



# Bodleian Libraries

UNIVERSITY OF OXFORD

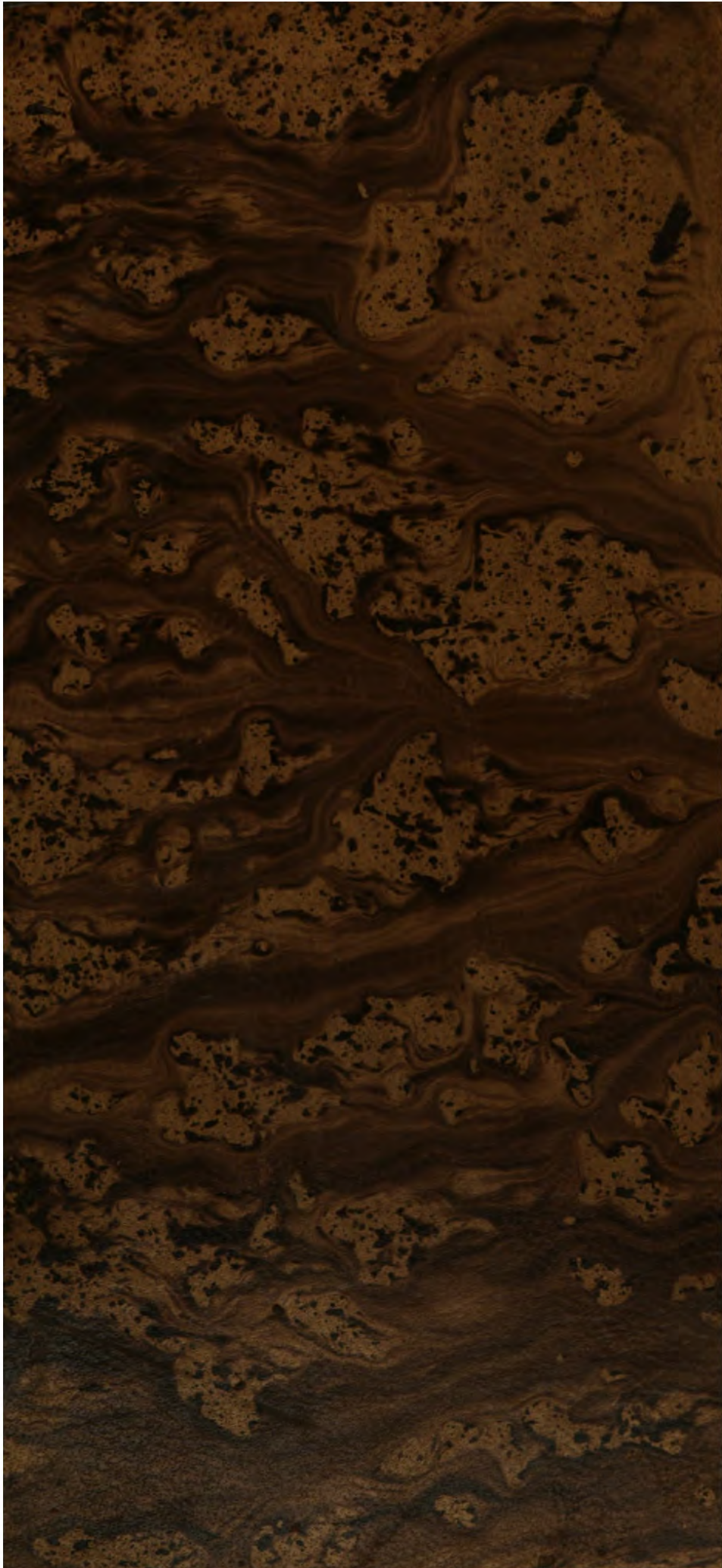
This book is part of the collection held by the Bodleian Libraries and scanned by Google, Inc. for the Google Books Library Project.

For more information see:

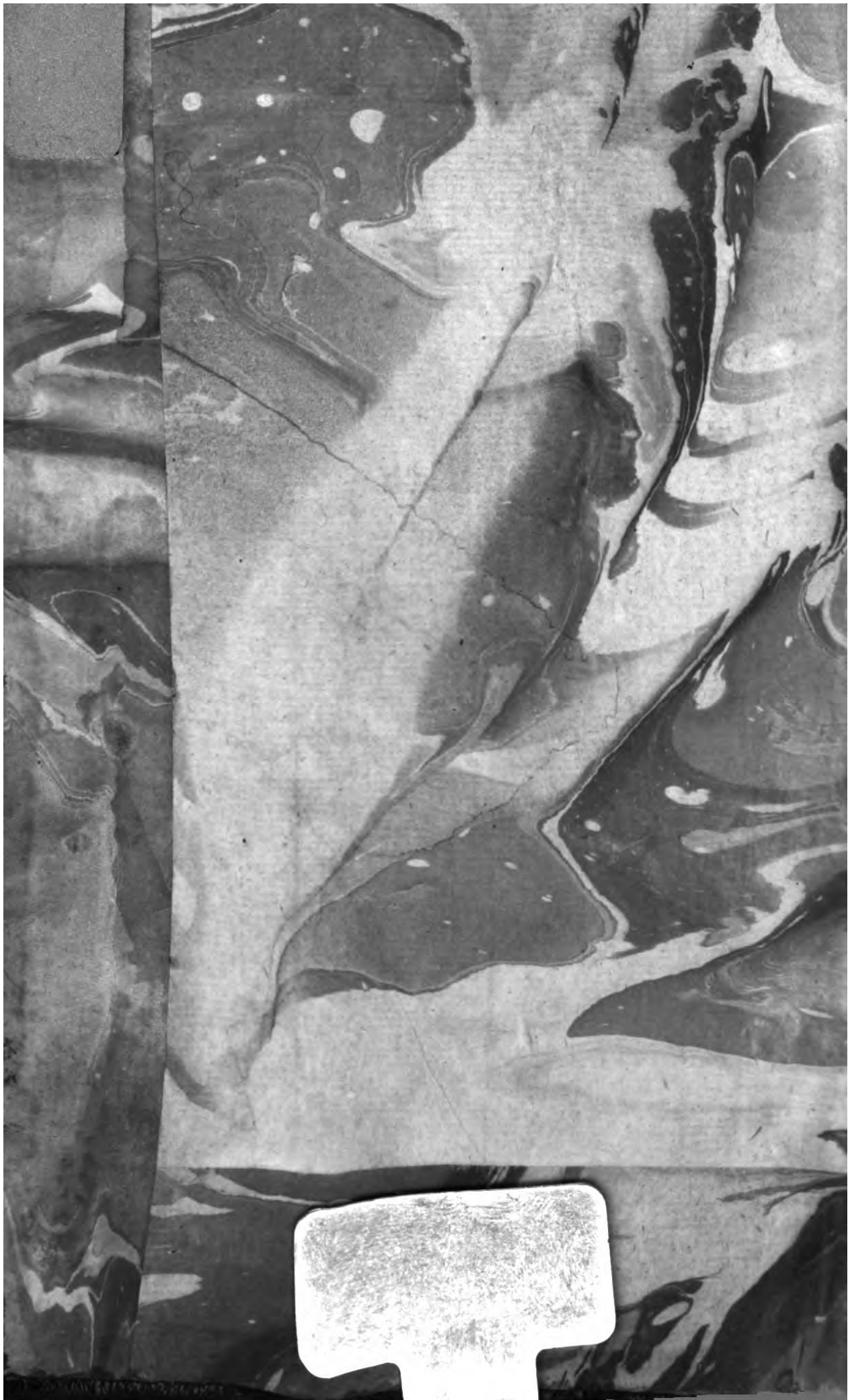
<http://www.bodleian.ox.ac.uk/dbooks>

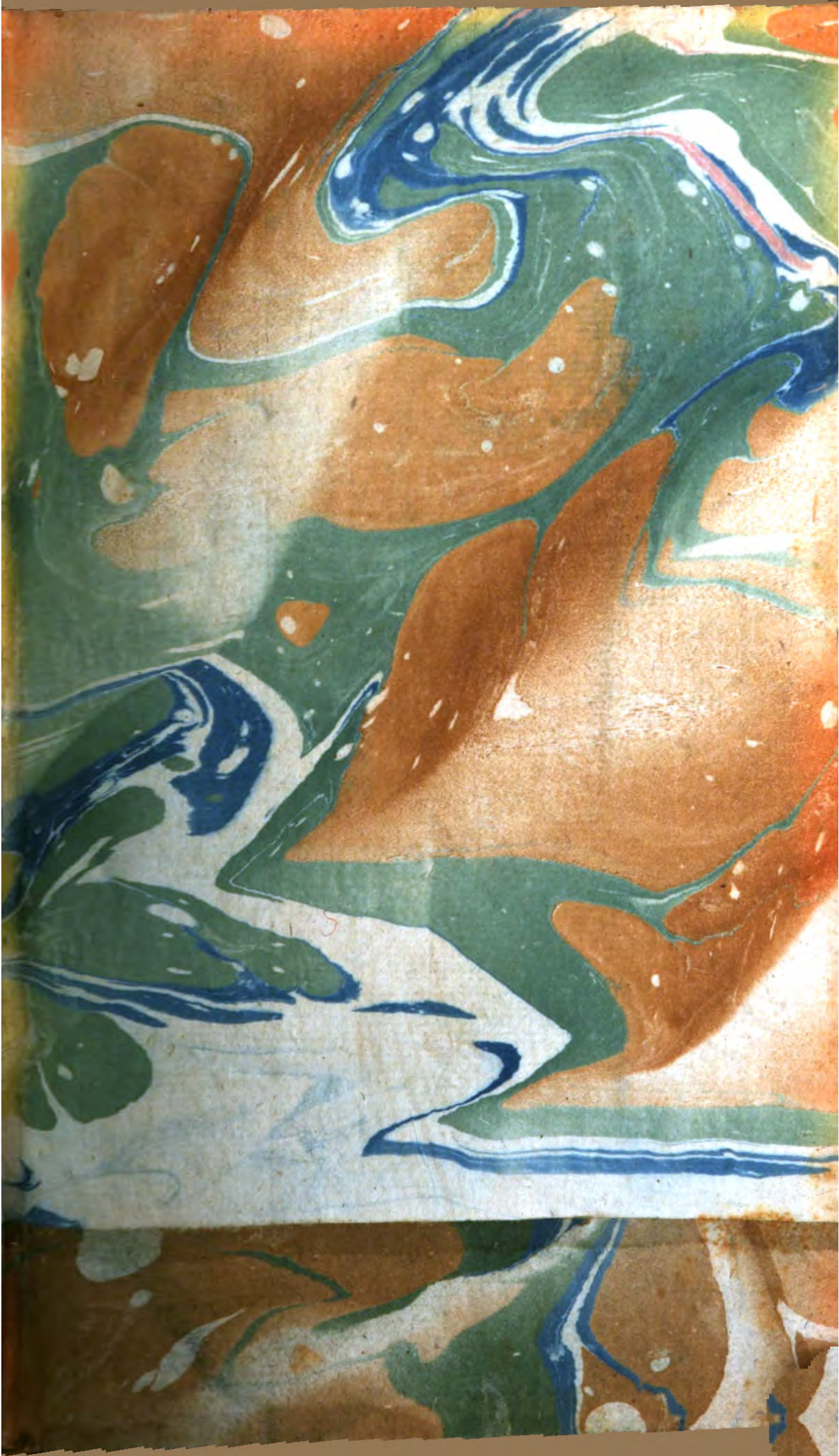


This work is licensed under a Creative Commons Attribution-NonCommercial-ShareAlike 2.0 UK: England & Wales (CC BY-NC-SA 2.0) licence.











8<sup>o</sup> L. 411. B.S.



**VIDA Y VIRTUDES**  
**DEL VENERABLE VARON**  
**EL PADRE MAESTRO**  
**F.<sup>R</sup> LUIS DE GRANADA,**  
**DE LA ORDEN**  
**DE SANTO DOMINGO.**

**P O R**

**EL LICENCIADO LUIS MUÑOZ, MINISTRO DE**  
**SU MAGESTAD EN SU REAL CONSEJO DE**  
**HACIENDA.**

**CON DIFERENTES ELOGIOS QUE LE HAN DADO**  
**PAPAS, SANTOS, Y DOCTISSIMOS VARONES.**

**CON LICENCIA.**

---

**MADRID: Por DON ANTONIO DE SANCHA.**  
**Año de M. DCC. LXXXIX.**

*Se hallará en su Librería, en la Aduana vieja.*

*Qui autem fecerit, & docuerit, hic magnus  
vocabitur in Regno Celorum. Matth. 5.*



# TABLA

## DE LOS CAPITULOS de la Vida y Virtudes del V. P. M. Fr. Luis de Granada.

### LIBRO PRIMERO.

- C**APITULO I. de la niñez del V. P. M. Fr. Luis de Granada. pag. 1.
- Cap. II. Estudios menores de Fr. Luis ; su entrada y profession en la Orden de Santo Domingo. pag. 8.
- Cap. III. Estudios de Fr. Luis en su Convento de Santa Cruz de Granada. pag. 15.
- Cap. IV. Es elegido el Padre Fr. Luis por Collegial Theologo del Colegio de S. Gregorio de Valladolid , y cómo vivió en él. pag. 20.
- Cap. V. Vuelve el P. Fr. Luis a su Convento de Santa Cruz de Granada , y su predicacion en esta Ciudad. pag. 27.
- Cap. VI. Viene el P. Fr. Luis a reparar el Convento de Escala-Cæli en la sierra de Cordova. pag. 35.
- Cap. VII. De la amistad del P. M. Fr. Luis de Granada con el P. M. Juan de Avila , y sus buenos efectos. pag. 44.
- Cap. VIII. Passa el P. M. Fr. Luis de la soledad de Escala-Cæli a fundar el Convento de Bada



**IV            TABLA DE LOS CAPITULOS.**

- joz , con los sucesos del medio tiempo. p. 61.
- Cap. IX. El Infante Cardenal , D. Enrique Arzobispo de Eborá , lleva al P. Fr. Luis a Portugal.            pag. 70.
- Cap. X. Es elegido Provincial de la Provincia de Portugal, y cómo se hubo en este cargo. p. 79.
- Cap. XI. Es elegido el P. M. Fr. Luis de Granada al Arzobispado de Braga , y lo que en esto pasó.            pag. 90.
- Cap. XII. Elige la Reyna Doña Cathalina Arzobispo de Braga por parecer del P. M. Fr. Luis de Granada, y lo que pasó con el electo. p. 99.
- Cap. XIII. Obliga el P. M. Fr. Luis a Fr. Bartholome de los Martyres que acepte el Arzobispado de Braga.            pag. 105.
- Cap. XIV. Acaba el oficio de Provincial ; recoge Fr. Luis de Granada al Convento de Santo Domingo de Lisboa: vida que allí hacia. p. 115.
- Cap. XV. De algunas retiradas que el P. M. Fr. Luis de Granada hacia a la soledad. pag. 123.
- Cap. XVI. Quan eminente Predicador fue el P. M. Fr. Luis de Granada , y haver concurrido en él todas las partes que se requieren para hacer bien este oficio.            pag. 136.
- Cap. XVII. Prosigue la materia del capitulo pasado, de otras partes que tuvo el P. M. Fr. Luis para ser gran Predicador.            pag. 147.
- Cap. XVIII. De otros dos requisitos que concurren en el P. M. Fr. Luis de Granada para hacerle insigne Predicador.            pag. 156.
- Cap. XIX. De la materia y modo de predicar del P. M. Fr. Luis de Granada.            pag. 167.
- Cap.

TABLA DE LOS CAPITULOS. V

- Cap. XX. Del language y eloquencia del P. M.  
Fr. Luis de Granada. pag. 187.

LIBRO SEGUNDO.

- C**APITULO I. De la desestima con que habló de su persona. pag. 208.
- Cap. II. De la mansedumbre, humildad y composicion exterior e interior del P. M. Fr. Luis de Granada. pag. 220.
- Cap. III. Del desprecio de las cosas del mundo que tuvo el P. M. Fr. Luis de Granada, y amor a la pobreza. pag. 230.
- Cap. IV. De la oracion y penitencias del P. M. Fr. Luis de Granada. pag. 240.
- Cap. V. De otras virtudes del P. M. Fr. Luis de Granada. pag. 249.
- Cap. VI. De la virtud de la paciencia en los trabajos que tuvo el P. M. Fr. Luis de Granada. pag. 264.
- Cap. VII. De una penalidad muy grave que al P. M. Fr. Luis de Granada le sobrevino. p. 277.
- Cap. VIII. De una gravissima enfermedad que tuvo el P. Fr. Luis de Granada dos años antes que muriesse. pag. 281.
- Cap. IX. Suceso de la Monja de Portugal. p. 289.
- Cap. X. Que por el suceso de la Monja de Portugal no debe disminuirse el credito de santidad del P. M. Fr. Luis de Granada. pag. 301.
- Cap. XI. Prosigue la materia del capitulo passado del caso de la Monja de Portugal. p. 313.
- Cap. XII. Discurso del P. M. Fr. Agustin Salucio

## VI TABLA DE LOS CAPITULOS.

- cerca del suceso de la Monja de Portugal. p. 330.
- Cap. XIII. Del sentimiento que tuvo de este caso el P. M. Fr. Luis de Granada , y del Sermon que compuso a este intento. pag. 343.
- Cap. XIV. Recompensa del suceso de la Priora en las grandes virtudes de muchas Señoras Portuguesas y Religiosas de la Orden de Santo Domingo de este Reyno. pag. 353.
- Cap. XV. Del feliz transito del P. M. Fr. Luis de Granada. pag. 379.
- Cap. XVI. Del Oficio funeral y sepultura del P. M. Fr. Luis de Granada. pag. 389.
- Cap. XVII. Una insigne revelacion de la gloria del P. M. Fr. Luis de Granada. pag. 396.
- Cap. XVIII. Translacion de los venerables huesos del P. Fr. Luis de Granada. pag. 402.

## LIBRO TERCERO.

Obras y Elogios del V. P. M. Fr. Luis de Granada.

- C**APITULO I. Del beneficio que nuestro Señor ha hecho a España en darle por Maestro al P. Fr. Luis de Granada, con otras grandes misericordias que ha recibido en esta edad. p. 407.
- Cap. II. De los libros que escribió en latin el P. M. Fr. Luis de Granada. pag. 439.
- Cap. III. Libros que escribió en vulgar Castellano el P. M. Fr. Luis de Granada. pag. 452.
- Cap. IV. De la grande estima que la sagrada Religion de la Compañia de Jesus ha hecho de la persona y escritos del V.P.M. Fr. Luis de Granada.



**TABLA DE LOS CAPITULOS. VII**

- nada. pag. 467.
- Cap. V. De la grande estima que la sagrada Religion de Santo Domingo ha hecho del P. M. Fr. Luis de Granada su hijo. pag. 488.
- Cap. VI. Prosiguese la materia del capitulo pasado , con algunos elogios latinos de Varones grandes de su misma Religion. pag. 502.
- Cap. VII. Otros elogios latinos de personas graves. pag. 512.
- Cap. VIII. De la grande estimacion que los primeros Fundadores del Convento de S. Basilio del Tardon hicieron del P. M. Fr. Luis de Granada. pag. 523.
- Cap. IX. Miscelanea de varios elogios de personas gravissimas a la persona y escritos del P. M. Fr. Luis de Granada. pag. 529.
- Cap. X. De la estimacion que los Reyes , Princes y grandes Señores hicieron del P. M. Fr. Luis de Granada. pag. 545.
- Cap. XI. De lo mucho que el Duque de Alba D. Fernando de Toledo estimó al P. M. Fr. Luis de Granada. Eligele por Confessor. p. 557.
- Cap. XII. De quan estimado y alabado fue el P. Fr. Luis de los Principes Ecclesiasticos. p. 574.
- Cap. XIII. Prosigue la materia de los capitulos passados : ponese una carta de Santa Theresa de Jesus para el P. Fr. Luis. pag. 584.
- Cap. XIV. De la grande estimacion que el glorioso Cardenal S. Carlos Borromeo , Arzobispo de Milan hizo del P. M. Fr. Luis de Granada y sus escritos , y del mucho amor que lo tuvo. pag. 590.
- Cap.

**VIII TABLA DE LOS CAPITULOS.**

- Cap. XV.** Escribe el Pontifice una carta al P. M. Fr. Luis de Granada alabando sus escritos , y exhortandole a sacar otros , y lo que passó acerca de hacerle Cardenal. pag. 602.
- Cap. XVI.** De la estima y aprecio que hicieron de los libros del V. P. M. Fr. Luis de Granada los gloriosos Santos S. Francisco de Sales, S. Pedro de Alcantara , y Santa Rosa de Santa Maria , Patrona de todas las Indias. pag. 613.

IX

A LA SAGRADA ORDEN  
DEL GLORIOSO PATRIARCA  
*SANTO DOMINGO.*

**E**Stoy tan lexos , Religion sagrada , de pretender agradecimientos por el corto servicio que he hecho al V. y santo Maestro Fr. Luis de Granada en este libro, que antes pido perdon de mi osadia , y propongo para ello mis excusas. El muy R. P. D. Luis de Vera, de la Orden de la sagrada Cartuja , Prior de Monte Alegre en Cataluña , y Vicario General en España , primero por escrito , despues en presencia , con gran ternura me instó escribiesse la Vida de este gran Doctor , padre comun de los fieles. No me atreví a encargarme de esta obra , para que me hallaba insuficiente. Despues con leve ocasion emprendi este trabajo , ayudado sin duda de las oraciones de este P. que fue varon de rara virtud y exemplo a su Religion , que es la que sabemos. Animóme con promesas de embiarme de Portugal, donde partia , las noticias que hallasse de las virtudes y vida del V. M. como lo hizo , aunque dexó la vida en la jornada. Comenzada la obra , no con muchos materiales , la fue prosperando nuestro Señor con algunos sucesos: de que pudo colegirse ser voluntad suya se escribiesse. Con que se fueron venciendo no pocas dificultades de la inhabilidad del Escritor y sus ocupaciones , y parecerle , como lo era,



era , atrevimiento poner la mano en cosa tan venerable , y en que havian escrito varones tan señalados de esta esclarecida familia , gran columna de la Iglesia , a quien derechamente tocaba recopilar lo escrito ; que es de lo que yo me encargué. Mas como el P. Fr. Luis de Granada con sus celestiales escritos ha obligado a todos a venerarle y amarle, en ninguno será extraño escribir sus alabanzas y publicar sus virtudes. Veo muchos Religiosos que han escrito Vidas de Santos de otras Ordenes , y aun tambien Seglares : y basta el exemplo de estos dias de la Vida de la bendita Isabel de Santo Domingo, Carmelita Descalza, que con tanta piedad y acierto ha escrito D. Miguel Baptista de la Nuzza, tan noble como devoto. Y tiene un no sé qué de sazón sacar a luz estas cosas los de fuera, por carecer de la sospecha que causan alabanzas propias. Si bien no me tengo por tan extraño de casa; pues el Rmo. Provincial Fr. Jacinto de la Plaza me admitió por hermano de la Orden por carta de quince de Mayo, el año de 31; y haciendome en ella participe de los grandes tesoros que esta sagrada Religion por momentos acumula, obligado me hallo a corresponder con lo que puedo, ya que no con lo que deseo, a esta participacion que tanto estimo. Demas, que lo que he hecho, solo ha sido provocar algun ingenio grande de los muchos que florecen en este plantel del Cielo, a que con mas acertada pluma dé la estimacion cabal a las virtudes de este gran Maestro: y en el entretanto puede darse vénia o per-

permision a un Seglar a que por su devocion haya hecho este agasajo a quien tanto lo merece.

No puedo , Religion santa , *Brazo diestro de la Iglesia* (como lo dixo Paulo V.) dexar de advertir o acordar (como lo han hecho otros, y aun con sentimientos ) quanto debe procurar a este gran hijo suyo , que assi la ha honrado , de la Santa Sede los honores que la opinion de su santidad está pidiendo. Sentimiento es comun, y algunos lo han mostrado por escrito ; si bien en la voz del pueblo está canonizado el P. Fr. Luis. Es voz muy recibida en el vulgo que el no estarlo es por el caso que es publico; y mostrando, como se verá por esta historia, que aquel accidente no puede serle estorvo , es llano que en la comun opinion es tenido por Santo, y merecedor que se le dé culto de tal.

Vengo a mi particular , que no me importa menos. Nadie ofrece , que no pida. Nunca sale obra tan pura , que se libre de interes. Si una ofrenda, aunque pequeña, por la buena voluntad merece agrado o alguna correspondencia, con muy gran confianza pido a todos los hijos del gran Patriarca Santo Domingo mi Padre , a cuyas manos viniere este librico, se acuerden en sus Santos Sacrificios y oraciones de encomendar a nuestro Señor este su humilde hermano e indigno hijo, por la gran necesidad que de ellas tiene ; que por ventura ha tomado este trabajo, que a muchos parecerá que ha sido alguno, por asegurar esta ganancia , con que vendrá a parar mi devocion en grangeria.

PRO-

# PROLOGO

## AL LECTOR.

**A** muchos ha sucedido , Lector Catholico, haver sin mucho ingenio y trabajo compuesto libros que han sido bien recibidos por razon del argumento , o haver tenido dicha de elegir algun sugeto bien querido , que hallase buena acogida en los animos de todos.

No carezco de esperanzas que me ha de tocar esta ventura por el asunto del libro que ofrezco : porque el muy R. y V. M. Fr. Luis de Granada , cuya vida y virtudes se publican con mayor aumento que se ha visto hasta ahora , tiene ganados con sus Divinos escritos de tal manera los animos de todos ; es tan grande el amor con que posee las voluntades , no solo en estos Reynos de España , mas en todas las Naciones estrangeras , que el titulo solo del libro le promete la aceptacion comun con tal extremo , que ha de vencer los descuidos y desaciertos del Autor , que no son pocos. Mas veamos las fuentes de donde se ha derivado este arroyuelo : que ayudará a esta benevolencia.

De la vida y sucesos del V. y santo M. Fr. Luis de Granada han escrito algunos. El primero , a lo que he podido averiguar , fue el P. M. Fr. Geronymo Joannini , Capuano Boloñes. Anda un discurso largo al principio del  
li-

libro del Memorial en lengua Italiana , en que la escribió este padre : imprimióse en Venecia año de 1595. cinco despues de la muerte de Fr. Luis : vino a mis manos por un caso notable. El P. M. Fr. Francisco Diago , Coronista de esta sagrada Religion en el Reyno de Aragon , fue el que en Castellano dió mas dilatada noticia de las cosas del V. Fr. Luis , en un librico que publicó el año de 1605. Valióse del P. Fr. Francisco de Olivera , compañero del Maestro ; como lo dice en el Prologo. De este mismo Padre se me embió del Convento de Santa Cruz de Granada una relacion manuscrita: concuerda en todo con el libro de Fr. Francisco Diago. Dexó de ella algunas cosas por particulares respetos , que tienen igual certeza. El P. Fr. Juan de Marieta el año de 1604. sacó un Sumario tan breve , que apenas puede llamarse historia; anda al principio de las Obras de Fr. Luis de la impresion mas moderna. El Obispo de Monopoli en la quarta parte de la Cronica de la Orden no añade mucho al libro de Fr. Francisco Diago ; si bien ajustó algunas cosas con acierto. Los Padres Fr. Luis de Cacegas y Fr. Luis de Sousa , Coronistas de esta sagrada Religion en Portugal , ponen en pocos capitulos algunos particulares que no hay en las historias Castellanas. Pudieron tener mas llena noticia , por haver vivido tantos años el V. M. en aquel Reyno : y del segundo tomo de esta misma historia , aun no impresa , se me remitieron algunas noticias de consideracion.

Sin



Sin embargo de haver con todo cuidado recogido estos Autores todo lo que pudieron, tengo por cierto, no se han escrito llenamente las cosas del gran M. Fr. Luis; o por no haverse hecho informaciones juridicas de su vida; o por parecer que en Cronicas generales, donde se ha de cumplir con tantos, fue bastante la parte que en ellas le dieron. Muchos de estos libros no se hallan, y de algunos aun no se tiene noticia, ni en todos se dice todo; antes las cosas andan esparcidas, hallandose en unos parte, en ninguno todo. Con que ha parecido a personas pias seria algun servicio de este santo varon y de sus aficionados, que son todos los que manejan sus libros, hacer una recopilacion de todo lo que anda derramado en estos libros, y componer un ramillete de las flores de sus santas acciones y virtudes; y que el ponerse en orden seria trabajo loable en gracia de un varon tan merecedor de toda estima. Empréndile con el caudal que hemos dicho: el cuidado y diligencia, escribiendo a las partes donde podian acudirme, han juntado muchas cosas nuevas no menos ciertas, de que han dado noticia en Portugal y este Reyno personas dignas de toda fe (de cuyo credito no puede dudarse) y ellas traen consigo bastantissima probanza. De estos materiales, y otros papeles y lugares de diversos Autores que hacen mencion de Fr. Luis, se ha aumentado la obra mas que se pensó a los principios. No pareció dexar algunas cosas con que la adornaron sus primeros Autores: con que tomé algunas li-  
cen-



cencia de añadir otras que fuesen como guarnición a esta vistosa tela ; en que pudo algo la devoción o afición a personas de singular virtud, dignas de toda alabanza , confiando no será desagradable su memoria : entran sin violencia, y de manera que es fácil dexarlas al que fuere con prisa : con que no se havrán escrito para él , ni tendrá de que enfadarse.

De la utilidad de escribirse las vidas de personas insignes, tratan todos los Prologos que preceden a las Vidas de los Santos ; y las utilidades que se experimentan , escusan a sus Autores de publicarlas : aun al de este libro , que por tantas razones podia estrañarse en él que se embarazase en empleo semejante ; tan destituido por su profesión y estudios de tratar estas materias, que de su parte solo puede deslustrarlas ; mas escusale el haver seguido tales guias. Y el que leyere este libro , si hallare alguna cosa que le agrade, presumir puede es de alguno de los Padres de cuyos escritos se ha ido recopilando, o de otros de quien lo havrá tomado ; y si notare otras (y serán muchas) que no le parezcan tales , valgase de su prudencia y sufrimiento , y tengalas por del autor de este libro ; y compense lo bueno con lo que no fuere igual. Que un libro es como un camino largo , que por mas que le aderecen , no se escusan malos pasos. Y si acaso ha allanado alguno el trabajo y diligencia, dé las gracias a Dios, Autor de todo lo bueno, que sabe y puede ayudar á los pequeñuelos; y imite al santo Fr. Luis en sus virtudes; que es el principal intento de esta Obra.

## PROTESTACION.

**T**ODO lo que en este libro escribo tocante al V. M. Fr. Luis de Granada , como a otras personas de singular virtud , lo sujeto a la censura y correccion de la Santa Sede Apostolica. No pretendo mas credito que el que se debe a una diligencia cuidadosa , mas falible , del que ha deseado buscar la verdad y hablarla en los hechos y doctrina : la calificacion de todo lo remito a quien solo puede darla , que es el Summo Pontifice Romano, cuya obediencia professo. Las palabras Santidad y Santo se entiendan en el sentido comun que los Doctores y Padres de la Iglesia las usurpan , sin que por ellas y por todo lo que escribo , sea visto prevenir el juicio de la Iglesia , que sola califica santidades. Advierto que esta Historia se publica a los cinquenta años de la muerte de Fr. Luis , en que la opinion de su virtud ha corrido constante.



LIBRO PRIMERO.  
 DE LA VIDA Y VIRTUDES  
 DEL MUY REVERENDO  
 Y VENERABLE VARON,  
 EL PADRE MAESTRO  
*FR. LUIS DE GRANADA,*  
 DE LA ORDEN  
*DE SANTO DOMINGO.*  
 CAPITULO PRIMERO.

*DE LA NIÑEZ DEL PADRE MAESTRO FRAY  
 LUIS.*

**D**Esde los primeros siglos ha sido loable costumbre escribir las acciones de los varones ilustres que en alguna virtud fueron excelentes : porque siendo la historia dechado de la vida humana , fue conveniente nos quedassen exemplos que imitassemos. Es tambien parte de agradecimiento del bien que hicieron al mundo , conservar su memoria ; y su alabanza es deuda que se paga a la virtud , no don voluntario : executa

los animos mas secos , y con una fuerza oculta obliga a su veneracion y sus encomios. *Alabemos a los varones gloriosos* , dice el Eclesiastico 1, y mayores nuestros, que en sus siglos fueron inclutos e illustres. Por tales varones en todas generaciones fue el Señor gloriosamente magnificado: hombres de virtudes grandes, adornados de prudencia, gobernaron santamente sus provincias, y como Prophetas verdaderos disponian en libros lo que iluminados de Dios recibian de su Espiritu: enseñando a los pueblos con la virtud de la prudencia, palabras, preceptos y consejos santissimos. Hallaron oraciones y modos con que alabar a Dios segun su ciencia: varones ricos de santidad, que hicieron estudio particular en aficionar los corazones con la hermosura de las virtudes. Todos estos consiguieron gloria en sus tiempos, y en sus dias los celebran con alabanzas. Dexaron a los que despues de ellos nacieron, materia de escribirlas. Palabras que se ajustan cabalmente a mi intento.

Emprendo con la Divina gracia escribir la vida y esclarecidas virtudes del muy Reverendo y Venerable Padre el Maestro Fray Luis de Granada, de la Orden del glorioso Patriarca Santo Domingo, varon heroyco y grande, que no solo con la vida y admirables virtudes y voz de su predicacion mientras vivió en la tierra, ganó a Dios illustres y generosas almas; mas fue trompeta sonora que con la voz de sus Divinos escritos

tos se oyó hasta los ultimos fines de la tierra , y oirá lo que duraren los siglos. ¿ Quién como él dispuso las Divinas alabanzas en tantas oraciones? quién mostró a los pueblos las sendas de la virtud , como este gran Maestro ? quién mas cuerdos consejos , mas acertadas direcciones de la vida? Y assi como a varon inclyto y glorioso Padre nuestro le es debido memoria , agradecimiento y alabanza.

Nació Fray Luis en la grande y muy nombrada ciudad de Granada , famosa por las excelencias que la ilustran , su antigüedad grande torreada , generosa por sus ciudadanos amables por su virtud , singular cortesia , de agudos ingenios y claros entendimientos, insignes en las letras y en las armas : goza de grande amenidad , frescura, fertilidad , templanza. Dixo con razon Euripides „ que para ser un hombre del todo bien afortunado , la primera joya con que havia de adornarse , era haver nacido en ilustre tierra. “ Y Platon daba gracias a Dios por haverle hecho natural de Athenas. Feliz fue el Padre Fray Luis por haver nacido en la ciudad de Granada ; mas Granada felicissima por haver nacido en ella Fray Luis; pues haviendola engastado en su nombre , la ha llevado por el mundo , y hechola mas conocida y estimada en todas las partes que conocen dia. Dixo bien Julio Cesar , como refiere Plinio, „ que havia hecho tan famosa la Republica Romana Marco Tullio con su eloquencia , quanto todos los grandes Capitanes con sus ilustres victorias. “ La eloquencia del Padre Fray Luis , no



inferior a la de Tullio , no solo a Granada , a España toda ha dado gran nombre.

Andaba nuestro Señor recompensando a esta ilustre ciudad los siglos que la oprimió la secta Mahometana , con darle tan heroycos hijos , que con su virtud y letras equivaliessen a la perfidia Mora : despues de las infelicidades de su horrible y largo cautiverio fue produciendo varones grandes. En esta ciudad nació el gran Maestro, a quien no aventajó hombre en su tiempo , y pocos le llegaron; el insigne, digo, Fray Luis de Leon , honor primero de la Orden de S. Augustin , Cathedratico de Visperas de sagrada Theologia de la Universidad de Salamanca , de Prima en las letras y talentos, hombre de un siglo , y que havia hecho mucho en producirle , gran Predicador , de elevado ingenio y profundo saber: debele la lengua Castellana sus mejoras y primores.

Ilustra tambien a Granada con su nacimiento el Padre Maestro Fray Hernando del Castillo, de la Orden de Santo Domingo , insigne Predicador del Rey Phelipe II. varon de superiores letras y espíritu , de gran doctrina y exemplo , acertado Chronista de su Orden.

El Padre Doctor Francisco Suarez , de la Compañia de Jesus, honra no solo a Granada, sino a España ; porque su prodigioso entendimiento es una fuente perenne de sagrada Theologia, de donde han salido tantos y tan doctos libros. Faltan palabras , no suple la admiracion para las alabanzas de varon tan grande. Leyó Theologia  
en

en las primeras Universidades de Castilla ; passó a Portugal , a Roma ; era corto vaso el mundo para llenarse de su sabiduria : su santidad y virtudes igualaron a sus letras. Fue asombro de su edad ; serálo en los siglos venideros : emulo de los mayores varones de la Iglesia.

Llegára el fin de este volumen si huviera de referir los varones insignes en letras y armas de esta gran ciudad. Llamamos ya el Venerable Fray Luis de Granada : elogio breve será de sus grandezas lo que hemos recogido en este libro.

El año de su nacimiento fue el de mil y quinientos y quatro , siendo Pontifice Romano Julio Segundo , y reynando en España los esclarecidos Reyes , singularmente Catholicos , Don Fernando Quinto y Doña Isabél , Señores nuestros ; habiendo solo doce años , despues del cautiverio de ochocientos , que la libertaron de la tyrania de los Moros , y levantaron en lo mas alto de la Alhambra el estandarte glorioso de la Cruz de Christo , primero dia del año de 1492. gloria inmortal de estos Reyes felicissimos.

Los padres de Fray Luis no fueron hacendados : su riqueza fue darles Dios tal hijo : su condicion humilde , si bien de sangre pura , limpios de toda raza : lo que llamamos Christianos viejos conocidos. Hay un gran testimonio que nació su padre en Sarria , lugar conocido en el Reyno de Galicia , y tuvo este apellido honroso en aquel Reyno. Vino a la poblacion de Granada , a que en aquella sazón se convidaba con grandes privilegios.

Sobre haver nacido Luis en gran pobreza , le sobrevino horfanidad. Falleció su padre , dexandole de cinco años : tan por su cuenta quiso Dios que corriese el amparo de este niño. Su buena y pobre madre para sustentarse a si y al hijo acudia donde se hacia el pan para el Convento de los Padres Dominicos ; y por no vivir ociosa , lavaba tambien la ropa de los Religiosos. Tengo por cierto ayudaba en lo uno y lo otro ; porque a tenerlo por principal oficio , bastara a sustentarse ; y no era assi ; porque quando no corrian estas ocupaciones , y era forzoso faltarles el sustento necesario , iba con su hijito de la mano a la porteria del Convento , donde le acudian con los cortos alimentos que reparten a los pobres vergonzantes ; y con este socorro se fue criando el niño con mucha pobreza y desabrigo : este principio tan humilde fue el continuo motivo de merecimiento en Fray Luis ; como despues verémos.

Esta pobreza humilde y limpia , acompañada de virtud , ha sido mina de que han salido doctísimos varones , y levantado Dios a grandes puestos , y favorecido con grandes demostraciones. Pobre y humilde es la tierra ; y en lo mas profundo de ella se cria el oro , que ciñe las sienes de los Reyes : de que tiene grandes experiencias la sagrada Orden de Santo Domingo.

Hijo de un pobre pastor de ovejas fue Nicolao de Terevesio. Admitido al Habito santo , y cultivado con los estudios sagrados , creció tan fecunda y generosa planta , que despues de haver sido General , por su doctrina y exemplo Boni-  
fa-

facio VIII. le crió Cardenal y Obispo de Hostia, y despues de su muerte fue electo a la Silla de S. Pedro, y se llamó Benedicto Undecimo: insigne en virtudes y milagros. De servir la Sacristia de un Convento de la Orden de Santo Domingo llegó Miguel Gislerio a la Tiara de Summo Pontifice, Santissimo Pio Quinto, a quien esperamos ver presto canonizado. Y de guardar unos ceboncillos Fray Juan de Pistoya salió tan eminente, que de veinte años sabia de memoria el viejo y nuevo Testamento: fue insigne Predicador; dexó el Obispado del Aguila en el Reyno de Napoles: varon de raras virtudes.

Muestra Dios en estas ocasiones como puede su Divina mano sacar Principes del polvo de la tierra, y levantarlos de la vasura y del estiercol, y ponerlos como Reyes entre los Reyes de su Reyno celestial. De estos fue el Padre Fray Luis de Granada; porque sus grandes virtudes le hicieron noble en la casa de Dios, que repara poco en el nacimiento de la carne: porque como dice el gran Doctór de la Iglesia S. Geronymo en la carta a Celancia: „ Es la nobleza summa en el „ acatamiento Divino, ser ilustre en las virtudes. “ ¿Qué cosa hubo entre los hombres mas noble con Christo, que S. Pedro, que fue pescador y pobre? qué cosa entre las mugeres mas ilustre, que Maria; y se nombra esposa de un oficial? Mas a aquel pescador y a aquel pobre confia las llaves del Reyno celestial; y esta esposa del oficial mereció ser Madre de aquel Señor que confió las llaves. Eligió Dios lo ignoble y despreciado del



mundo , para por este medio reducir mas facilmente a la humildad a los poderosos y a los nobles : porque es blason de aquel poder Divino, como dice su Apostol , escoger la ignorancia del mundo para confundir los sabios ; lo flaco del mundo para confundir lo fuerte ; lo ignoble y despreciado para confundir los nobles.

## CAPITULO II.

*ESTUDIOS MENORES DE FRAY LUIS ; SU ENTRADA Y PROFESION EN LA ORDEN DE SANTO DOMINGO.*

**S**iendo Fray Luis aun niño , sucedió tener una pendencia con otro muchacho de su edad: vinieron a las manos , e ibanse tratando mal : fue dicha acertar a verlos desde una ventana el Conde de Tendilla , Alcayde de la Alhambra de Granada , y mandólos despartir. Llegóse nuestro Luis adonde estaba el Conde ; dióle la disculpa de su enojo , justificando su causa con unas razones tan concertadas y cuerdas , representandolas con tanta viveza y gracia , que el Conde quedó admirado , y le cobró aficion : parecióle que havia alguna cosa grande en aquel niño ; mandó se informassen de quien era , constóle de su humildad y su pobreza ; dió orden a un criado , que le tomase a su cargo , y le criasse y diesse estudio. Dicen que nace el Poeta , y que el Orador se hace ; con Fray Luis nació de un parto la elocuencia.

Ten-



Tengo por cierto este suceso ; bastaba referirle el Padre Fray Luis de Sousa en la Vida de Fray Luis ; que no lo hiciera sin muy grande fundamento. El corto caudal de madre e hijo no tuvieron por ventura aliento para embiarle al estudio. De tan ligera ocasion se siguió un bien tan grande como lograrse el talento de este varon admirable. Es certissimo , que desde muy niño se crió Fray Luis en casa del Conde de Tendilla. Estudiaban sus hijos Latinidad , baxaban cada dia de la Alhambra a la ciudad en casa de un Preceptor de Gramatica ; acompañabales Luis , y llevaba los libros , y estudiaba con ellos. Assi lo ha certificado el Marques de Campo-Rey Don Pedro de Granada , que afirma haverlo oido de la boca de Fray Luis , visitandole en Lisboa el año de ochenta y dos. Esto concuerda y hace mas cierto el caso de la pendencia e introducion de Fray Luis en casa del Conde de Tendilla : de que consta que a pocos años de edad mejoró Luis de fortuna , y gozó del amparo de este Señor ; que estudió con sus hijos con comodidad y decencia y la estimacion de su persona que iba ganando su agrado.

Aun atendiendo niño a estos estudios , comenzó Luis a dar no cortas muestras del talento detenido en aquellos pocos años. Y qual arbol feliz que ha de dar copiosos frutos con el tiempo , se anticipa y adelanta brotando tempranas flores ; assi Luis en su edad tierna daba indicios que havia de ser gran Predicador. Oia los sermones en los Templos. Juntaba despues por oyen-

oyentes otros de su edad , referialos con tan gran energía , brio y despejo , que admiraba. Mezclaba sus ademanes de espíritu y devoción , como si fuera de veras ; tal vez con buenos efectos : felicísimo pronóstico de los grandes bienes que despues havia de obrar predicando y escribiendo. Arroja tal vez la naturaleza en los niños algunas centellas del fuego que escondió en aquellos vasos tiernos , como prendas del incendio que prorrumpirá a su tiempo : en que puede tener parte la gracia. De S. Vicente Ferrer , hijo tambien de Santo Domingo , se refiere que muy niño se entretenia haciendo sus sermones. Y a Santo Thomás , pendiente de los brazos del ama , acallaban con un libro.

Su inclinacion se descubrió a la Iglesia , y para introducirse en ella , se acomodó en la Capilla Real por Acolito. Assi lo dice el Doctór Luis de Vavia en su Pontifical ; teniendo por gloria de esta Real Capilla haver Fray Luis estado en ella ; y que lo certifican assi los mas ancianos Ministros de este gran Mauseolo.

Caminaba por los diez y nueve años , en que con mas claro juicio se comienza a discurrir en el estado que ha de durar toda la vida. Rayóle aquella luz Divina que encamina las almas por las estrechas sendas de la virtud : deseaba hallar camino adonde poner el pie , sin que le cegasse el polvo que se levanta del tropel del mundo , con que se nos tapan los ojos paraque no atinemos a la heredad de todos tan deseada , y por dar en Jerusalem , patria bienaventurada de paz , union,

con-

conformidad , caridad , demos en Babylonia , llena de confusion , sin orden , sin sosiego , sin concierto , sin luz. Discurría en qué estado havia de elegir: solo podia venirse a los ojos el Clerical y Religioso. En el primero hallaba mucho que le obligaba a reparo. Veia muchos Clerigos que daban de si y de sus officios no muy buena cuenta, y vivir con poca o ninguna atencion a sus obligaciones , la vida poco menos que seglar , sin estudio y platica de virtudes , ni aquellos exercicios que son necesarios para ser buenos Sacerdotes ; y tal vez se toma por officio para sustentar la vida: temia como prudente y humilde ser uno de ellos; viendo que a los buenos propositos y principios muchas veces corresponden malos fines : si bien hay muchos de exemplarissima vida y letras , que acreditan la grandeza de su grado.

El estado Religioso armaba mas a sus intentos , que fueron desde sus tiernos años de servir a Dios : su vida y costumbres no se enderezaban a otro blanco ; dabale el mundo y sus cosas en rostro , ibase lanzando en el amor de Christo , apoderandose el fuego de su Espiritu en sus entrañas. Resolvióse pues seguir la vida religiosa , en que se renuncia el mundo , y se llega mas a la perfeccion Evangelica ; en que por mas derecha , aunque mas estrecha senda , se camina en pos de Christo. Asentó en esta resolucion macizamente , y sin excusas y tardanzas trató luego de la execucion , entregandose todo desde aquel punto en las manos de su Señor y Maestro , que tan temprano le iba dando los principios de la ciencia que con tanta razon se llama de los San-

Santos. No eran en valde estas anticipadas semillas que derramó el Señor en los primeros años de este gran siervo suyo ; pues a su tiempo vinieron a acudir con frutos tan sazonados , y los talentos que le fió , grangearon tan crecidos logros.

Luego que los Reyes Catholicos ganaron la gran ciudad de Granada , se enarboló en la mas alta torre de la Alhambra la señal gloriosa de nuestra reparacion , la santa Cruz , en reconocimiento que en virtud de esta empresa soberana havian alcanzado tan memorable victoria : la qual havian traído mientras duró la guerra , bordada en el principal estandarte del exercito. Trataron de fundar un Convento de la Orden de Santo Domingo con el titulo de la Santa Cruz, trofeo glorioso de sus felicidades. Fundóse con mucha religion , y en breve tiempo se puso en gran altura de virtud y letras: fuesse poblando de señalados varones que en él tomaron el Habito de Santo Domingo. Alcanzó grande estimacion y veneracion en todos. Resuelto nuestro Fray Luis de seguir a Christo nuestro Señor de veras , no fue menester deliberar mucho tiempo en la Religion que escogeria : descubrió facilmente , que en la Orden de Santo Domingo havia de hallar lo que tanto deseaba. Siendo de diez y nueve a veinte años , el de 1524. pidió el Habito santo con partes que pudieron facilitarle la entrada. Admitieronle los Religiosos gustosamente , informados de su virtud y estudios y limpieza de linage : recibióle con devocion y ternura.

Emprendió el nuevo soldado de la milicia de  
Chris-



Christo felizmente la carrera de su Noviciado. Tres cosas entre otras dicen los Padres que tocan este punto , que enseñan a los novicios de esta sagrada Orden : humildad de corazon y exterior; qué y como han de orar ; modestia y composicion de todo el hombre. Estas y otras obligaciones cumplió Fray Luis exactamente. Suelen decir, que pueden los Astrologos de los acontecimientos de la vida ajustar con puntualidad los signos del nacimiento : sea lo que ellos mandaren. Lo cierto es , que si de lo restante de la vida de nuestro Fray Luis hemos de ajustar qual fue su noviciado, faltarán encarecimientos para decir su fervor , su devocion , su espíritu , sus trabajos. Fue en sus mayores puestos humilde de corazon , con exemplo raro : su oracion fervorosissima , qual convenia al que havia de ser Maestro universal de esta virtud: su modestia y compostura fue la misma el dia que murió, que el que tomó el Habito. ¿ Quál pues fue novicio? cuáles los principios , si han de tener correspondencia con los fines? Fue novicio, y Maestro juntamente de novicios , sirviendoles de dechado , y enseñandoles con las obras y el exemplo lo que su Maestro le enseñaba con palabras , mas poderoso magisterio. Con su humildad, oracion , modestia y las demás virtudes inclinaba y movia a los demás novicios a que le siguiessen. Este noviciado le duró toda la vida , perseverando en los mismos exercicios ; mas con notables aumentos cada dia.

Pasado el año de la aprobacion , admitido por los Padres, ofreció a Dios aquel gran sacrificio de la pro-

profesion religiosa , consagrandola a la Magestad Divina quanto de su liberalidad havia recibido; esto es , el alma y el cuerpo , y los bienes temporales ; que si bien a la sazón tenia pocos o ningunos , por inhabilitarse de poder tenerlos , dixo S. Pedro que los havia dexado.

Esta obligacion hizo Fray Luis para seguir la perfeccion Evangelica , en la estacion mas lozana de su juventud , a los veinte y un años de su edad ; bien conforme a lo que describe Hugo de Santo Víctor en estas palabras : „ En aquella edad , „ quando las rubias guedejas tienen mas lustre , la „ carne como el marfil tersa y luciente , y el rostro sonroseado son mas decoro los ojos parecidos „ a dos piedras preciosas ; quando la salud da vigor al cuerpo , y la juvenil edad promete espacios de larga vida ; quando está entera la razón , „ y los sentidos del cuerpo mas perspicaces , la „ vista mas aguda , el oido mas pronto , el andar „ mas alentado , el semblante mas agradable ; los „ que en esta edad se doman y se dedican a Dios „ esperan el premio de S. Juan Bautista : porque „ los tales ofrecen una hostia viva agradable a „ Dios , immaculada , que no carece de ojos ni de „ pies ni de lengua. “ Pintura es esta del exterior de Fray Luis a esta sazón , segun lo que en la edad viril y perfecta mostró de decoro y gravedad.

Profesó el Padre Fray Luis de Granada en el Convento Real de Santa Cruz de esta ciudad a quince dias del mes de Junio de 1525. y en ella una entera y eficaz renunciacion del siglo , y de sus honras y haberes y deleytes , con proposito  
tan

tan firme , con tan constante resolucion , que no puso nunca en duda si havia faltado a la promesa de esta dia. Y aunque se le ofrecieron ocasiones en que pudo tener Religioso grandes aumentos, que no alcanzara seglar , y suelen tener mucho de mundo ; estuvo tan uniforme a lo que profesó este dia , como despues veremos. Ninguno dexa el mundo y lo que en él se estima , con animo de entrar mas por sus puertas : la guerra se queda en pie , y no todos salen vencedores.

El apellido del Padre Fray Luis fue Sarria: con buen motivo tomaria el de Granada.

### CAPITULO III.

#### *ESTUDIOS DE FRAY LUIS , EN SU CONVENTO DE SANTA CRUZ DE GRANADA.*

**P**rosiguió el Padre Fray Luis despues de su profesion con nuevo aliento la carrera de la virtud que tan felizmente havia empezado , renovando cada dia la renunciacion del siglo , y de todo lo que en los ojos de los mundanos es grande ; que puesto a los rayos de la luz del Cielo, que crecia por horas, eran imperceptibles atomos.

Dexó en el siglo una madre pobre , que podia con pretexto de haver de sustentarla , detenerle : rompió con todo , acogendose al puerto de la Religion , huyendo de los peligros y naufragios que padecen los que van navegando por las inconstantes olas de este mundo. Confió en la Divina providencia que havia de amparar aque-

aquella prenda , que como buen hijo amaba y estimaba : resolucion que siempre ha favorecido el Cielo , socorriendo con providencia oculta los padres necesitados de hijos que se entregaron a Dios. Muchos dexan la Religion socolor de salir a sustentar padres ; cubriendo con esta capa su inconstancia , y tal vez su apostasía : no les han sido alivio , sino carga ; no consuelo , mas tormento , con infelicissimos sucesos. Lo que dispone el derecho , consta a todos : lo que le consta a Dios , no alcanzan tantos. Fray Luis el amor de la madre venció con el mayor amor de Dios , y le dió su bondad traza como cumpliesse con ambos. Luego que profesó pidió licencia al Prior y al Maestro de novicios para dar cada dia la mitad de su porcion a su madre : concedieronla facilmente , y el buen hijo partia con la que le engendró , su moderada comida , cumpliendo a un tiempo mismo con dos grandes virtudes , la abstinencia y la piedad , remediando la necesidad de su madre , y macerando el cuerpo con un ayuno continuo , que en la flor de la edad , quando la naturaleza apetece mas sustento , fue accion muy digna de alabarse. Larga edad promete Dios a la obediencia y honor que se hace a los padres : i cumpliósse en Fray Luis llegando al termino en que en la edad presente llegan pocos. Acudió Religioso , mientras ella vivió , al socorro de esta obligacion bastantemente , sin que la agravase la necesidad , ni la abundancia la desvaneciesse.

A



A esta madre que tan pobre nos la pintan , agasajó Fray Luis , la frequentó , y la estimó en su casa , y en las ocasiones que se ofrecieron publicas. Estando predicando un dia con grandissimo auditorio , quando en Granada llevaba tras sí el mundo , vió desde el pulpito entrar a su madre que con los pocos atavíos y menos escuderos , no hacia la gente caso de ella , ni la daban lugar: dixo a voces : Dexen entrar a mi madre , señalandola con el dedo; honrandola , y honrandose con ella , estando en aquel lugar tan publico. Acogieron y agasajaron todos a la santa vieja , merecedora de mejor fortuna; mas tuvo su caudal en una pieza. Pudo decir como la madre de los Gracchos : „ Este hijo son mis riquezas : que la hizo mas dichosa que si huviera gozado grande estado. “ Los que escriben de las cosas de Fray Luis, atribuyen gran parte de sus prosperos sucesos a este amor y estima que hizo de su buena madre : virtud que jamás quedó sin premio. Sea uno de los testimonios de esta verdad Fray Luis : en el discurso largo de su vida tuvo favorable a Dios, como él lo fue con su madre.

Luego que professó Fray Luis , como havia dado tan grandes muestras de ingenio ; sobre haver ganado su virtud a todos , le dieron los Superiores estudio en la primera ocasion que se ofreció curso de Artes en su Convento de Santa Cruz de Granada. Emprehendióle con tal denuedo y brio , que no tenia igual entre sus condiscipulos. El gran talento es como el fuego, que no puede disimularse : dió muestras de vivo ingenio ; el estudio era

continuo , mucha la aplicacion , el ingenio grande , que con los estudios de la Logica se iba adelgazando.

Es digno de admiracion y no menor alabanza, que pueda afirmarse con verdad que estudió mucho Fray Luis en una Religion que obliga a la observancia de reglas tan severas, que sin atender a letras, hace mucho el que las guarda. Abstinencia de carne todo el año , con ayunos la mayor parte de él ; coro con canto grave , dividido en las horas, con division de tiempos, que interrumpen los estudios , sin escusar el quebranto de la medianoche , que desazona notablemente el cuerpo ; y otras penalidades continuas en el habito , comida y cama , disciplinas , cilicios , soledad , silencio, leccion y meditacion ; a que si acude un Religioso con la puntualidad que esta Religion profesa , el tiempo que le resta , es debido al reparo de la naturaleza. Entre estos rigores y observancias anda el estudio tan vivo y fervoroso , como si a él solo se atendiera.

Pensamiento admirable de su santo Fundador en la disposicion de su Regla. Tomó por medio para los estudios lo que parece havia de divertir de ellos : mas con acuerdo Divino ; porque el estudio de las sagradas letras ordenadas al bien de las almas , se fomenta y alimenta con el peso de la observancia regular , y de los ejercicios penales y de oracion. Y del acierto de este admirable engarce , puntual y cuidadoso estudio, unido con vida rigurosa y observante , dan testimonio los maravillosos frutos que ha cogido la Iglesia de la

sagrada familia de los Predicadores. A la educacion severa de la juventud , que les dura muchos años , ha correspondido la santidad , la erudicion , las grandes letras , los aumentos que celebran tantas eloquencias. Ocho son los Santos canonizados , cinquenta y ocho los beatificados. No tienen numero los varones grandes , heroes de santidad incomparable , claros en virtudes y milagros , de inculpable vida , rara penitencia , desprecio grande del mundo , que como clarissimas lumbreras están esparcidos por el cielo de la Iglesia , floreciendo en todas las edades , conservando al primitivo espiritu sin reconocer en esta parte los fueros inevitables del tiempo. Hanla honrado tres Tiaras , treinta y ocho Capelos , Palios y Mitras de exelentes Prelados , que han gobernado santamente las primeras Sillas de la Iglesia. ¿ En qué Universidad de toda Europa no son los principales Cathedraicos hijos de Santo Domingo ? No tuviera el libro fin , si huviera de poner solos los nombres de los Doctores que con sus escritos han defendido la Iglesia apoyando sus verdades , sin otros innumerables que por ellas han derramado su sangre. No descubre parte el sol en su espaciosa carrera , que no halle enriquecida con la doctrina y hazañas de la Religion sagrada de los Predicadores. Si tuviera cien lenguas , si cien voces , apenas pudiera tocar la menor parte de sus alabanzas. Volumenes grandes abrevian sus virtudes , sus letras , sus proezas. Y porque no huviesse parte de la erudicion Catholica en que no huviesse hombres eminentes , para Maestro del camino del

espíritu y dirección de las almas le dió nuestro Señor al Padre Fray Luis de Granada , que en las materias que trató , ni tiene igual , ni segundo.

## CAPITULO IV.

*ES ELEGIDO EL PADRE FRAY LUIS POR COLE-  
GIAL THEOLOGO DEL COLEGIO DE S. GREGO-  
RIO DE VALLADOLID ; Y COMO VIVIÓ EN EL.*

**E**L insigne Colegio de S. Gregorio de Valladolid , tan celebrado por su magnífica fabrica , rentas y estudios sagrados que en él se profesan ( fundacion de Don Fray Alonso de Burgos , hijo de Santo Domingo , Obispo de Cuenca y Cordova despues de Palencia ) es el mayor taller de hombres doctos que tienen las Religiones. Juntasse en él la flor de los Reynos de Castilla , siendo un gran adorno de ellos : han salido de él hombres insignes , y sonlo todos los que en él se crian. Los principales Conventos de las Provincias presentan uno o dos sugetos : tiene su parte el Convento Real de Santa Cruz de Granada.

Con este premio debido a las letras y virtud, honró Dios al Padre Fray Luis de Granada. Succedió pues, que estando atendiendo a sus estudios de Filosofia , acertó a vacar la prebenda que tiene el Convento de Granada en el Colegio. Hacese este nombramiento en uno de los estudiantes hijos de la casa , que ha dado mayores muestras de su ingenio de quien pueden prometerse, que trasplantado en el Colegio logrará sus esperanzas.

De



De una conformidad los Electores nombraron a Fray Luis de Granada por su virtud y exemplo, y tenerle todos por Frayle de grandes esperanzas en qualquier genero de ciencias ; y juntamente por ser limpio en linage , que es una de las principales circunstancias que piden las Constituciones del Colegio. Examinase con gran rigor la calidad del que entra por Colegial de esta illustre casa. Pobre era Fray Luis , desamparado de parientes y valimientos : y assi no le llevaron favores a un puesto tan honroso , mas sus merecimientos y sus grandes prendas , que son las que poderosamente apadrinan en estas ocasiones , y mayormente entre personas tan religiosas y exemplares. Lo mismo passára en las de afuera , si los favores y medios extraordinarios, padrastos de la virtud, no torcieran la justicia , y la convirtieran en fortuna. En esta promocion no dió passo Fray Luis, ni habló a persona ; dexó hacer a la Orden , conociendo que no hay cosa mas a proposito para todas las medras temporales y de espiritu , y cumplir con su profesion y estado un Religioso, que resignarse en mano de sus Superiores , que califiquen las partes y prendas de sus subditos, y hagan lo que segun Dios vieren conviene , teniendo esta por ordenacion Divina, con que se evitan desconsuelos y grandes perdidas en lo espiritual, que es la mayor importancia. Con este desengaño comenzó sus estudios Fray Luis , y con ellos prosiguió , y fue su unico compañero en todos los estados de su vida.

Hechos todos los examenes que preceden pa-

ra recibirle, que son muy rigurosos, y aprobadas las informaciones de limpieza de sangre que piden los estatutos, y demas diligencias, partió Fray Luis a Valladolid, y fue recibido en el Colegio a once de Junio del año de mil quinientos veinte y nueve, que es el dia que juró los estatutos.

Estudianse en este Colegio Artes y sagrada Theologia con exactissimo cuidado. Son los estudiantes lo acendrado de las Provincias, escogidos entre los mejores que hay en los Conventos que tienen entrada en el Colegio; es maravilloso el fervor en las lecciones, disputas, conferencias, conclusiones, incesablemente: assi emprendió sus estudios el santo mancebo con grande aliento y teson. No es alabanza suya que fuese estudioso entre los estudiosos; alcanza esta loa a todos los moradores de esta casa; mas eslo muy singular, que en el concurso de tan grandes ingenios que anhelan a la eminencia de las letras, se señalasse Fray Luis. Señalóse, aventajóse, resplandeció entre tantos luceros condiscipulos suyos con singular lucimiento. Dió alcance a las verdades de la Theologia, y al intento o fin paraque se estudia: que este tenia por blanco de sus estudios; porque si bien arguia, respondia en conferencias y conclusiones, no paraba solamente en ello; aspiraba al fin de aquellos medios, que es el conocimiento de Dios y las verdades practicas: estas embebia en el alma para vivir conforme a ellas: salió eminente en la Theologia Escolastica; como se conoce en sus escritos.

Hay

Hay otra Theologia que por ser cosa recondita y secreta , llaman Mystica ; esta tomada con alguna latitud , es el estudio de una ciencia Divina que trata de veras de servir, buscar , comunicar y contemplar a Dios con afectos amorosos de la voluntad , que dan nuevas al entendimiento de quan bueno y quan suave es el Señor ; poniendo todos los medios para conseguir este fin , caminar a passo largo a la perfeccion Christiana, y aprender la ciencia del amor de Dios; el qual con una luz Divina y gusto de aquella inmensa e inmortal hermosura se apacienta y aumenta: es una ciencia nobilissima , para la qual fue criado el hombre; que es conseguir el ultimo fin que puede , mientras dura en esta vida mortal; dignandose aquel infinito Bien ser pasto de la voluntad y entendimiento de una criatura ; disponiendo la Bondad inmensa que ninguna otra cosa sosegasse el anima del hombre, sino la posesion de esta sabiduria , siendo todo lo criado corto caudal para su capacidad. Dichosos los profesores de esta ciencia , que con verdad llaman de los Santos ; y el que a este blanco no encamina sus acciones en el grado que puede , ha errado el camino , no atinó con el fin paraque fue criado ; y habiendo vivido muchos años en el mundo, y gozado quanto en él se admira , diferenciase poco del que no ha nacido ; porque no consiguió las causas de la vida.

Tenia la Divina providencia señalado al Padre Fray Luis de Granada para Maestro universal de esta soberana ciencia , y para guiar las almas por todos los caminos de la virtud y grados

de ella ; y como lo que no se estudia , no se sabe ; ni se puede enseñar , ni ser Maestro en lo que uno no ha sido discipulo ; comenzó el Padre Fray Luis a estudiar muy de proposito esta facultad Divina , estudiando a un mismo tiempo ambas Theologias , sabiendo muy bien , que vale poco la inquisicion continua de questiones Philosophicas y Theologicas , si estorvan el buscar aquella sabiduria verdadera , solida , apacible y Divina ; siendo muy ordinario , que mientras en las escuelas mas se adelgaza y sutileza el entendimiento para buscar las verdades aun Theologicas , tanto la voluntad suele apartarse de Dios , si el hombre no cursa igualmente los generales de la Theologia Mystica : mayormente siendo este estudio tan propio , antes , en comparacion de otros unico , del Religioso que profesa la perfeccion de la vida , que se alcanza por esta sabiduria Divina , si ella se pide , se busca y diligencia con ansias y suspiros y afectos verdaderos : porque ¿ cómo será posible que se nigue Dios al que le busca , el que mueve a que le busquen , y el que ninguna cosa mas desea que comunicarse a todos ?

El Padre Fray Luis repartia sus tiempos , dando largos ratos a los exercicios santos de oracion : alli los ruegos , las lagrimas y gemidos de lo intimo de su corazon , que son los argumentos con que se concluye a Dios para dar esta ciencia ; que si bien se estudia , principalmente es dada. Cerrabase en su celda , y quando se recogia la Comunidad , en el mas alto silencio de la noche se entregaba largas horas a los exercicios santos de  
la



la contemplacion y penitencia , tomando rigurosas disciplinas. Disponiase para Predicador Evangelico ; comenzó obrando y haciendo antes que enseñando. Quedónos por testimonio de esta verdad un caso bien notable.

Estando una noche , y por ventura eran las mas , cerca de las once de la noche el devoto Collegial disciplinandose asperissimamente, embiando al Cielo entre los golpes amargos gemidos de lo intimo del corazon, musica agradable a Dios, seguro que gozaba una gran soledad , y que no seria oido , por la hora y el lugar ( havia escogido una celda apartada de las otras , para poder con menos nota darse a estos exercicios ) sucedió que acertaron a passar a esta sazón por la calle dos Caballeros mozos , resueltos a lograr cierta ocasion, en gran ofensa de Dios , de las que han menester toda la obscuridad de la noche para executarse. Yendo hablando en sus torpezas, oyeron al passar por el Colegio los golpes de los azotes, los suspiros que rompien los ayres e interrumpian el silencio de la noche : detuvieronse , y viendo lo que era, admiraron la aspereza y el rigor ; repararon en lo que oian , y en lo que iban a hacer , y dixo el uno al otro. ,, ¿ Qué es esto ? ¿ qué se esté azotando tan rigurosamente aquel santo Religioso , no habiendo por ventura ofendido a Dios mortalmente en su vida ; y nosotros a la misma hora , cargados de pecados vamos a ofender de nuevo a Dios tan gravemente ! ¿ Pensais que ha sido esto acaso ? Sin duda Dios nos truxo por este puesto en la ocasion que vemos , para reducir con este exemplo  
nues-

nuestra rotura ; no passaré de aquí , antes procuraré mañana saber quien es este Religioso , para ofrecerme por suyo , y pedirle que me encomienda a Dios. “ El compañero no estaba fuera del mismo pensamiento : volvieronse confusos a sus casas. El dia siguiente vinieron al Colegio , preguntaron con disimulacion por el morador de la postrera celda del dormitorio ; era Fray Luis de Granada , el aguila del Colegio , el de mayores letras y virtudes : quedaron con él a solas , echaronse a sus pies , y quisieron selos besar ; retiróse el humilde Religioso : contaronle el suceso , suplicaronle les encomendasse a Dios : quedó corrido Fray Luis del descubrimiento de su penitencia ; procuró de alli adelante mayor secreto , y esconderse de los ojos de los hombres.

Comenzó el Padre Fray Luis su oficio de Predicador , imitando a Christo nuestro Señor , de quien escribe S. Lucas que primero hizo que habló , enseñando con sus obras antes que con sus palabras. Assi en esta ocasion el Padre Fray Luis con su penitencia convirtió estos Caballeros , no hablando desde el pulpito , sino callando y obrando en la celda. La vida exemplar de un Religioso no predica menos con sus obras , que el mas rhetorico y eloquente Predicador con las razones ; y estas sin la vida buena tienen menos eficacia. Este fue el arancel que propuso David a todos los Maestros del Espiritu ; bondad , disciplina y ciencia : la bondad para con Dios , la disciplina para consigo , la ciencia para enseñar al pueblo. Con esta orden fue formando el Padre Fray Luis

su vida y sus acciones , con que salió tan eminente Predicador , como veremos.

## CAPITULO V.

*VUELVE EL PADRE FRAY LUIS A SU CONVENTO DE SANTA CRUZ DE GRANADA ; Y SU PREDICACION EN ESTA CIUDAD.*

**P**assado el tiempo que fue necesario residir en el Colegio para acabar sus estudios , dió el Padre Fray Luis la vuelta a su Convento de Santa Cruz de Granada ; habiendole servido los años que se detuvo en esta casa , lo que a Moyses los desiertos de Ethiopia : en ella le comunicó nuestro Señor grandes bienes en aprovechamiento propio ; para salir despues al Egipto del mundo a libertar sus hermanos de la dura tyrania del demonio , Pharaon inhumano , que tiene tantos sujetos a su imperio.

De ordinario los Colegiales de S. Gregorio entran discipulos , y salen Maestros , o en el mismo Colegio , o para leer Artes o Theologia en otras casas de estudio. Y aunque el Padre Fr. Luis tuvo particular inclinacion al pulpito , es cierto que no se eximió de la Cathedra , ocupacion de mucho honor en la Orden. El Padre Fray Geronimo Joannini en la Vida de Fray Luis dice estas palabras: „ Gastó en el Colegio muchos años, saliendo con el oficio de ser Lector, y enseñó en muchos Conventos Logica y Philosophia, procurando aprovechar los discipulos , y conducirlos

por

por el camino de los mayores Doctores en la doctrina del Angelico Doctor Santo Thomas; teniendo siempre delante de los ojos su aprovechamiento, sin embarazarlos con cuestiones caprichosas e inutiles. Esta orden tambien guardó en la lectura de la Theologia, a la qual principalmente se entregó de todo corazon, trabajando por saber, no por saber solo, mas principalmente destilar en los corazones de los hombres el manná de la contemplacion de Dios; teniendola por medio oportunisimo para reducir los pecadores de sus maldades al vivir virtuoso. Estuvo empleado muchos años en el exercicio continuo de enseñar a otros en los estudios principales de su Provincia del Andalucia. Tuvo en remuneracion de sus fatigas el grado del Magisterio Theologico de Vincencio Justiniano, Maestro General de la Orden, que fue Cardenal: grado que le fue confirmado en el Capitulo General de Bolonia, año de mil y quinientos y sesenta y quatro. “Hasta aqui el Padre Fray Geronymo Joannini. Depone del grado de Maestro, y confirmacion de él: es testigo a que debe darse todo credito; por haverse celebrado el Capitulo en su ciudad y Convento, y por ventura hallandose presente. Lo mismo afirma el Padre Fray Alonso Fernandez en el elogio que él hace a Fray Luis, que pondrémos adelante entre los demas.

Acompañó la lectura con predicacion, o lo mas cierto, no deteniendose demasiadamente en aquella, se dió todo a la conversion de las almas; ministerio a que desde los principios de sus estudios



dios tuvo particular vocacion del Espiritu Santo; y assi fue encaminando a este fin el golpe principal de sus estudios. No es el oficio de la predicacion de calidad, que deba alguno entrar en él por su capricho propio, sino por especial mocion y llamamiento de Dios, aprobado por el consejo de varones santos, o lo que es mas seguro, por la santa obediencia que encarga este ministerio a quien juzga que es idoneo para él. Que lo mismo es Apostoles que embiados; y los que se introducen a la predicacion sin llamamiento Divino, no les embia Dios, sino se van ellos; y por ventura de aqui nace el poco fruto de los Sermones.

Que el Padre Maestro Fray Luis haya tenido vocacion muy particular de Dios, lo muestran los efectos, su espiritu, las conversiones de tantas almas: testigos son sus libros, en que aun faltando la viveza de la voz aquellos muertos caractéres espiran vida, obran los mismos movimientos. Afirmalo assi el Obispo de Monopoli: son estas sus palabras: „ Tuvo movimientos del „ Cielo, que le encaminaban al exercicio de la „ predicacion, en que se ganan muchas almas a „ Dios. Tenia por mas seco el exercicio de las le- „ tras Escolasticas que el de la predicacion y en- „ señanza de los seglares. Los Santos tuvieron por „ muy acertado tomar el camino que la propia „ inclinacion lleva a un hombre; y mas con la „ leccion de los libros santos de los Padres, que „ enseñaron lo que en la oracion y exercicio Dios „ les comunicaba de regalo. Mueyense las almas „ que

„ que en las canales de la leccion producen va-  
 „ rias crias, y varios efectos de mortificacion y  
 „ penitencia, y de caridad. La experiencia de es-  
 „ to tenia ya el Padre Fray Luis en la mocedad,  
 „ y le hizo escoger esta vereda, por la qual tan-  
 „ felizmente caminó toda la vida: a esto inclinó  
 „ Dios a su siervo Fray Luis, y assi tomó esta  
 „ derrota. No eran sus estudios los que muchos  
 „ profesan, dexando el entendimiento lleno de  
 „ verdades, y la voluntad poco aficionada a lo  
 „ que en los libros santos se aprende, sino que  
 „ eso que leia, obraba. «Hasta aqui el Obispo.

No entró el Padre Maestro Fray Luis desa-  
 percibido y pobre en el trato de la predicacion  
 del Evangelio, que pide gran caudal, pena de  
 exponerse a grandes quiebras. Fue como el gusa-  
 no de seda (comparacion es suya a este propo-  
 sito) que por muchos dias va engrosando el cuer-  
 po, apacentandose de varias hojas, hasta llegar  
 a una grandeza justa o corpulencia; entonces va de-  
 sentrañando la seda: assi nuestro gran Predicador,  
 sobre las materias todas de la Theologia, pene-  
 tradas tan exactamente, juntó varia y continua  
 leccion de los Padres de la Iglesia, escogiendo  
 con gran juicio numerosa copia de lugares, no  
 los vulgares y trillados, ni que se topan luego  
 al primer passo, sino excelentissimos: no los que  
 con un picantillo regalan los oidos; mas los que  
 con agudeza y gravedad de sentencias tienen fuer-  
 za y peso. Esta gran copia de lugares insignes re-  
 duxo a varias clases de virtudes y vicios, Domi-  
 nicas y Ferias, o para varios intentos para po-  
 der

der hallar a la mano en qualquier ocasion grandes tesoros : fue aumentando este caudal cada dia con el perpetuo estudio. En las sagradas Escripturas fue su principal trabajo , recogiendo muchos lugares reconditos y graves , que con la novedad y dignidad moviessen los oyentes. De los libros de los Prophetas y de la Sabiduria fue su mayor cosecha ; por ser tan acomodados para la direccion de las costumbres. Los lugares mas sabidos adornaba con exposiciones tales , o figuras rhetoricas , que quedaban mas illustres y agradables. Hizo gran estudio en el santo Propheta Jeremias , que como excelente Predicador usa de varias figuras y afectos , y con tanta fuerza y acrimonia en las palabras , y con tantos modos amplifica el enojo de Dios , y se embravece contra las costumbres depravadas de los hombres , que apenas puede imaginarse cosa ni mas grave ni conveniente a la gravedad de la materia. De los Padres de la Iglesia escogió por Maestro a S. Juan Chrysostomo , por eloquentissimo y muy acomodado al genio de los oyentes , y tan frequente en la enseñanza del pueblo. Valiase de este varón admirable , por la gravedad de las sentencias , y fuerza en el hablar , y el modo de convencer los animos ; fin de la predicacion. Quan gran discipulo salió , testigos son a nuestros ojos sus escritos. Estos estudios hicieron los que han sido hombres grandes , bebiendo las sagradas letras y Doctores de la Iglesia en sus propias fuentes , donde está el agua mas pura , mas copiosa que de los arroyos que comunmente corren : quiero decir , unos cartapacios impresos que

andan validos , de que detestan los doctos como padrastrós de los estudios solidos.

Fue el puesto primero de la predicacion del Padre Maestro Fray Luis la ciudad de Granada, patria suya; y puede afirmarse de él, que fue Propheta accepto en su patria : llevaba el mundo tras si, estimabale y apreciabale Granada , viendo que un hombre criado entre sus puertas volvia rico de virtud y letras : de manera , que era espanto á la ciudad. Oianle con maravilloso gusto , veneraban en no demasiados años una virtud anciana : y si es la que de verdad debe ser , hace que los remiendos de sus profesores se estimen en mas que quantos brocados tiene el mundo ; y los sayales de los Santos se veneren mas que las purpuras de los Emperadores. Fue mucho el fruto que hizo los años que la Orden le tuvo en Granada , que fueron algunos: y no es maravilla que tal exemplo y tales letras hiciessen gran mudanza en una ciudad de tan buenos naturales , inclinados a la virtud; siendo ordinario que hombres sin estudios hacen y han hecho maravillosos efectos solo con la santidad de vida ; mas si esta se junta con las letras , y se conoce en el Predicador , hace transformaciones celestiales en los oyentes.

Concurrían en Fray Luis muchas prendas juntas : un gran exemplo de vida , rara eloquencia , y rhetorica maravillosa , el lenguaje casto , apacible, puro, gran Philosopho, consumado Theologo , versado en los Santos Padres ; y sobre todo un espiritu y zelo muy del Cielo : todo esto junto obró admirables efectos en la enmienda de



costumbres. Vianle como a hombre que de dia y de noche havia encaminado sus exercicios y estudios a la predicacion , y a ser Predicador Christiano ; no llevandole al Pulpito , ni ambicion , ni vanidad , ni otras pretensiones , que al cabo son mundo , e indignas de hombres que profesan este oficio : y como el fin del Padre Fray Luis era llevar almas al Cielo , y procurar hacer lo que S. Pablo decia ; no tenia animo para predicar sino lo que Dios en él obraba ; predicando y persuadiendo la castidad , siendo casto ; y la humildad , siendo humilde : y el desprecio del mundo , teniendole debaxo de los pies ; y el recelo de la hacienda , siendo verdadero pobre ; y finalmente persuadiendo las virtudes que exercitaba. Haviendo Fr. Luis tomado este camino , era forzoso que se siguiesse gran fruto.

Da un ilustre testimonio de lo que vamos diciendo , el Padre Fray Geronymo Joannini en la Vida de Fray Luis , donde con estas palabras describe su predicacion ; dice assi : „ Su predicar fue de hombre Evangelico , no mirando a otra cosa que hacer ganancia de las almas , y plantar en el pecho humano el amor del Cielo. Tuvo la voz clara , suave y dulce ; no le era necessario desear suavidad y energia para deleytar : porque sus palabras casi eran harmonicas , y penetraban los entendimientos que le oian. Mostró ser docto , pudiendo enseñar , y sabiendo dar a entender lo que queria , tan sazónada y aseadamente , quanto era necesario , conforme a la calidad de los oyentes : sus conceptos eran todos sacados de las Es-

C

crip-

cripturas sagradas, y los mas escogidos de los Santos Padres Latinos y Griegos; y texia de ellos la guirnalda de su decir, no menos que si fuessen flores entre los conceptos. Su estilo fue puro, limpio, sencillo; mas alto: llano; mas significador: grave; mas agraciado: florido; mas Christiano: y no le faltando cosa alguna, pudo facilmente arrebatarse los corazones, y hacer aquel fruto que confiesan todos haver sido grande en todas partes. Acomodabase destrissimamente a todos los generos, y a todo argumento usaba lo que convenia, enseñando lo que era docto y facil igualmente. Exagerando el pecado y el vicio, echaba llamas de la cara, y mostraba horror, que desmayaba y asombraba al pecador. Hablando de los mysterios y beneficios que nos ha hecho Dios, con vivos y naturalissimos colores los ponía presentes. Razonando del Cielo y de los Santos, arrebatava los corazones, y consigo los levantaba en alto. Tratando de nuestra miseria, viase quedar hecho un nada. Exortando a la conversion, salian las palabras todas amorosas, abrasadas y penetrantes; con que se movian los mas duros corazones. Gastó en este exercicio mas de quarenta años en los Pulpitos mayores de toda España: dexólo por la vejez y achaques. “

„ No puso menor cuidado en oír las confesiones de los fieles: y qual Medico de grandes experiencias, curó grandes dolencias espirituales. Oía con gusto gente humilde: no fue menor el numero de los Grandes y Señores que querian que les oyese; y entre estos se cuentan las Magestades

des de Portugal mientras vivieron. Hasta aqui el Boloñés. “

## CAPITULO VI.

*VIENE EL PADRE FRAY LUIS DE GRANADA A REPARAR EL CONVENTO DE ESCALA CÆLI EN LA SIERRA DE CORDOBA.*

**F**Loreció en España por los años de mil y quatrocientos y siguientes un varon santo, hijo de Santo Domingo en el hahito , erudicion y espiritu : su nombre el Maestro Fray Alvaro de Cordoba ; o porque nació en ella de este illustre apellido , o porque renació en esta ciudad para la eterna : si bien otros le hacen natural de Portugal. Discurrió predicando con un zelo y espiritu Apostolico por todos estos Reynos. Passó despues a los de Italia en el mismo empleo. Predicaba con un fervor de Apostol la severidad del juicio ultimo , el rigor de la Divina justicia , la cuenta estrecha que han de dar los hombres , los castigos de Dios en los pecadores obstinados : pedian estos rigores las calamidades de aquellos tiempos , y estragos de las costumbres , no muy diferentes de las nuestras. Fue una antorcha resplandeciente en la Iglesia , un sol que alumbró innumerables almas , sacandolas de las tinieblas de errores y pecados. Llegó hasta Jerusalem , veneró los lugares santos donde se obró la Redempcion humana. La vida de este varon de Dios fue toda Apostolica , y un exemplo vivo de todas las virtudes.

No pudo estar tanta santidad oculta ; creció de manera el credito de este gran siervo de Dios, que el Rey Don Juan el II. de Castilla mandó viniese a la Corte , y le hizo su Confessor. Poco pudo Fray Alvaro sufrir el trafago de Palacio: amaba la pureza y quietud de su alma , que si no se pierde en él ( y será gran ventura ) se perturba y amancilla. Trató Fray Alvaro de retirarse y dexarlo todo , recogiendo a alguna soledad, donde asegurasse lo que andaba tan aventurado en el Palacio ; y con gran desprecio de todo lo criado pidió licencia a los Reyes , y con su gusto y una gran limosna , forzosa para el intento que llevaba, partió en busca de un desierto donde reparasse las quiebras , si las havia tenido en el bullicio. Halló en la sierra de Cordoba un sitio muy a su intento , distante una legua de la ciudad : estiendese en un hondo valle entre quatro cerros: que expuesto sin defensa a los rayos del sol , hace una habitacion desapacible y aspera. Aficionó-le el tener alguna semejanza a los lugares santos de Jerusalem que havia visitado : de ellos formó una copia, hizo sus compartimientos ; en una parte colocó el Calvario , en otra el Sepulcro santo, y a un arroyo que passa por el valle , llamó el arroyo de los Cedros. Escogió una pequeña cueva para su habitacion , donde se entregó a la contemplacion de la bondad Divina , ayudandose de la hermosa fabrica de este globo elemental : eranle libro las flores , las avechitas del ayre , y todas las criaturas , pregoneros de Dios , espejos de su hermosura , anunciadoras de su gloria : todas le ayu-  
da-



daban a alabar a su soberano Autor ; mas incomparablemente los beneficios que le recordaban las estaciones del monte , y la grandeza del amor que en ellas resplandeció. Lo que gozaba en esta soledad , la penitencia que hacia , sus suspiros , sus gemidos , recreo fueron de Dios , admiracion de sus Angeles.

No quiso gozar de este bien a solas : fundó en este sitio un Monasterio en gran recoleccion ; dedicóle a Santo Domingo su Padre con titulo de *Escala Celi* , por tenerla por segura para subir al Palacio del verdadero Rey. Juntó consigo algunos Religiosos de vida reformada , conformes a su espiritu. Labró su Convento entre aquellas breñas con gran pobreza y rigor : sustentabanse con limosnas : pocas bastaban ; porque vivian los Frayles semejantes a los Angeles , apenas reconociendo las necessidades de los hombres , entregados del todo a la contemplacion de las cosas Divinas. Acaudillaba a todos el santo Fray Alvaro en la conquista del Reyno de los Cielos. Iba el siervo de Dios todos los dias desde el Convento a una cueva , donde tenia una Imagen de nuestra Señora de las Angustias : caminaba el soldado de Christo de rodillas , y desnudas ( aspera penitencia ) por una senda angosta en un pedernal vivo , con subidas y baxadas muy fragosas , distancia de dos tiros de arcabuz. Iba muchas veces azotandose cruelmente con una cadena de hierro , regando la tierra con su sangre. Embiaba nuestro Señor a su soldado Angeles que le fuessen sustentando por los hombros , quando por la demasiada

flaqueza se iba desmayando : otros iban delante quitandole las piedras , porque no se lastimasse las rodillas. Seis años vivió el bendito Fray Alvaro en aquella soledad : largo termino para el rigor con que trataba su cuerpo. Voló al Cielo su alma felicissima , adornada de virtudes , rica de merecimientos : llenóse el monte al tiempo del transito dichoso de una inmensa claridad ; parece baxó la del Cielo a recibirle : tocaronse las campanas con su propio impulso ; derramóse un olor suavissimo ; siguieronse otros milagros , que en estos tiempos se han multiplicado con mayor continuacion , honrando nuestro Señor las venerables reliquias de su siervo , que hoy conservan el celestial olor. \*

Cien años y mas perseveraron los Frayles en este sitio : sintieron los sucesores el clima mas molesto , o se resfrió el espiritu : enfermedades continuas y otras causas ocasionaron dexarle por el año de quinientos y treinta y uno. Y aunque intentaron llevar a Cordoba, donde se passaron, las venerables reliquias del santo Fray Alvaro , tempestades que sobrevinieron repentinamente al tiempo de sacarlas de la Iglesia , lo impidieron. El Convento sin moradores se venia al suelo ; en la Iglesia ya sin puertas se acogia el ganado de la sierra ; tal vez se encerró el inmundo , que se halló muerto a la mañana : el Cielo y tierra lloraban  
es-

\* El Señor Benedicto XIV. aprobó el culto no interrumpido que tuvo el Beato Alvaro por mas de trescientos años , y concedió Oficio y Missa propios , que se celebran en Cordoba , y en todo el Sagrado Orden de Predicadores.

este desamparo : los hombres daban voces viendo aquella gran reliquia sin el culto , estima y veneracion que fuera justo. El Cielo ofendido mostraba su indignacion con prodigios : oianse tañer campanas ; vianse luces en los Altares a deshoras , oianse cantos al tiempo de los Maytines ; aparecian Frayies por las ventanas de las celdas , o rezando o estudiando , sin haver quedado alguno ; veían los pastores de la sepultura del Santo levantarse un Frayle de grande estatura , que con azote o vara echaba del Templo los ganados.

Estas cosas tan sobrenaturales obligaron al General de la Orden, viniendo a visitar a España, tratasse de la reedificacion de este Convento , y se buscasse persona de tan gran religion y espiritu, que venciesse las dificultades que en el caso se ofreciesen. Puso el General los ojos en el Padre Maestro Fray Luis de Granada , de cuyo valor, letras y espiritu pudo fiar la empresa : intimósele el mandato ; o lo mas cierto , él se ofreció gustoso a la obediencia. No le espantó el edificio destrozado , la aspereza del sitio , la pobreza y soledad de la casa , y un tropel de incomodidades que se ofrecian a la primera vista. Obedeció prontamente , dexó su patria Granada , que se ama naturalmente , su excelente clima , el aplauso de aquella gran ciudad que le seguia y amaba , sus hijos espirituales , que se estiman como prendas del alma , las comodidades de su celda , la compañía amorosa de sus santos compañeros. Partió pues a esta sierra , por el clima del cielo y aspereza de la tierra asperissima : trató de reparar el edificio;

comenzó por la Iglesia ; escogió Religiosos que pudiesen seguir sus fervorosos intentos , que no solo renovassen la memoria de Fray Alvaro, muerto mas havia de cien años , mas imitassen sus virtudes y rigor de vida : siguióse a los deseos el efecto. Vióse el acierto de la elección de Fray Luis , que no solo con la voz y aquella fuerza Divina que el Cielo puso en su lengua , mas con las obras y exemplos iba delante de todos. Sus ejercicios ordinarios , oracion , penitencia y el estudio de las sagradas letras ; y desocupado de los continuos sermones , se entregó a velas llenas a estos ejercicios santos ; recobrandose si en algo havia faltado en los años que predicó en Granada, que a mi cuenta llegaron sin duda a diez.

Prueba un grave testimonio la austeridad de la vida que el Padre Maestro Fray Luis de Granada hacia en este yermo : es del Padre Fray Luis Sotillo de Mesa , de esta sagrada Religion , en un Compendio que hizo de la Vida del bendito Fr. Alvaro : dice assi : „ El Reverendissimo General „ que era el año de mil quinientos y treinta y „ quatro , oyendo referir estas cosas que están di- „ chas , trató muy de veras de su reparo , y bus- „ có para este efecto un hombre que fuesse muy „ espiritual y religioso , qual convenia para seme- „ jante empresa , el qual tomasse a su cargo el „ volver aquel Convento a sus primeros princi- „ pios , buscando otros Religiosos que en aquella „ soledad y pobreza le hiciessen compañía. Ofre- „ cióse a esta tan santa obra el siervo de Dios el „ Padre Maestro Fray Luis de Granada , varon „ ver-



„ verdaderamente Apostolico , que no solamen-  
„ te fue santo , sino que con sus escritos ha hecho  
„ a muchos santos : él buscó algunos compañeros,  
„ hombres observantissimos , y repararon aquella  
„ casa , comenzando por la Iglesia. Hacian alli vi-  
„ da asperissima y penitente , guardando la obser-  
„ vancia regular en todo con summo rigor. Nun-  
„ ca estuvo la recoleccion tan en su punto como  
„ aquellos dias : comian de limosna , y siempre  
„ pescado , como en tiempo del santo Fray Al-  
„ varo , y en vedriado prieto ; el vestido era po-  
„ bre y aspero , las camas duras , pues eran una  
„ tabla con un pellejuelo : todo era oracion , to-  
„ do penitencia. Volvió aquella casa a su primer  
„ ser , y al antiguo lustre que tenia ; y echabase  
„ de ver que el santo Fray Alvaro era el que cui-  
„ daba de ella , y la tenia a su cargo. Aqui se dió  
„ el santo Fray Luis de Granada tanto a la ora-  
„ cion , que como Maestro en ella , para enseñar  
„ a los demas compuso , como otro S. Bernardo,  
„ entre aquellos riscos y peñas , un libro de ella y  
„ de la meditacion , de grande provecho para las  
„ almas : a un arroyo se iba , que está en medio de  
„ la calzada del Convento , y en aquellas quebra-  
„ das sentado , dictaba a los escribientes : que por  
„ eso hasta hoy se llama el arroyo de Fray Luis  
„ de Granada. “ Hasta aqui el Padre Fray Luis  
Sotillo en el capitulo octavo.

Estas breves palabras nos ponen delante de los  
ojos una imitacion o semejanza de aquellos Pa-  
dres antiguos de la Iglesia , que dexando los pue-  
blos , se retiraban a las soledades , donde entrega-  
dos

dos a Dios, exercitandose en todas las virtudes, escribian libros y tratados para enseñanza de los fieles: un Basilio Magno, un Gregorio Nazianzeno, un Bernardo: tal en su proporcion el Venerable Fray Luis de Granada en esta soledad, entre estos riscos. En este tenor de vida tan penitente y austera, con la continua comunicacion con Dios escribió estos celestiales libros, que tan provechosos han sido en la Iglesia, y venerando con sumision grande a los escritos de los antiguos Padres, si no les igualan, por lo menos se les asemejan.

El zelo de la salud de las almas que se havia apoderado del pecho del Venerable Maestro, le obligaba algunas veces a dexar su soledad, y bajar a predicar a Cordoba y lugares del contorno: gozó esta insigne ciudad este tiempo de la doctrina y exemplo de este gran Doctor, con fruto copioso de las almas.

Tuvo mientras fue Prior de *Escala Cali*, muy particular cabida con los Marqueses de Priego y Condes de Feria, grandes estimadores de hombres santos. Estimaron al Padre Maestro Fray Luis y veneraron como a varon de singular religion, virtud y letras, insigne Predicador: y no califica poco esta aprobacion su persona; estando hechos al trato y comunicacion continua del Padre Maestro Juan de Avila.

La Marquesa Doña Cathalina, propietaria del Estado, Señora Christianissima, comunicaba con el Padre Maestro Fray Luis sus mas particulares sentimientos. El Conde de Feria Don  
Pe-

Pedro Fernandez de Cordoba , sucesor de esta casa , y Doña Ana Ponce de Leon su muger ( cuyas virtudes de antes y despues de casada , de viuda , y despues de Monja de Santa Clara , son admiracion al mundo , materia de un gran volumen ) estimaron con grandes demostraciones la erudicion y espiritu del Padre Fray Luis de Granada: en todas las ocasiones de cuidado le traian a su casa , esperando con su presencia y oraciones tener en todo prosperos sucesos. Hallóse por muchos dias en la enfermedad y muerte del Conde de Feria Don Pedro: tuvo consuelo en Fray Luis y su Doctrina la santa Condesa : dedicóla aquel Divino volumen de la Adicion al libro del Memorial , en que trató del amor de Dios , que tanto practicaba esta señora ; Monja ya en el Convento de Santa Clara de Montilla. En prendas tambien de esta amistad dedicó el libro de la Oracion y Meditacion a los dos santos hermanos , hijos de la Marquesa Doña Cathalina , el Padre Fray Lorenzo de Figueroa , Obispo de Siguenza , Padre liberal de pobres , y al P. Antonio de Cordoba , que fue de la Compania de Jesus : a quien al pasar a la Religion del siglo , se le atravesó un Capelo ; saltó ligeramente por él. Estas virtudes se platicaban en aquella casa , donde se admitia un varon tan singular como por este tiempo era el Padre Maestro Fray Luis.

## CAPITULO VII.

*E LA AMISTAD DEL PADRE MAESTRO FRAY LUIS DE GRANADA , CON EL PADRE MAESTRO JUAN DE AVILA ; Y SUS BUENOS EFECTOS.*

**F**Lorecia por este mismo tiempo en la provincia del Andalucia el Apostolico varon , el Maestro Juan de Avila , a quien España debe celestial enseñanza y reformation de costumbres , y el Cielo muchas conversiones , e ilustres almas ganadas a Dios con ostentacion grande de su Divina gracia. Los efectos grandes de su predicacion , y sus heroicas virtudes , la santidad de su vida y la de sus discipulos materia son de un libro que anda en las manos de todos.

Discurrió el Padre Maestro Juan de Avila por las principales ciudades y pueblos del Andalucia; su asistencia mas particular fue en Montilla : en todas las ocurrencias que diximos que los Marqueses de Priego llamaban al Padre Fray Luis de Granada , en las mesmas se hallaba el Padre Maestro Juan de Avila; con lo qual hubo ocasion de conocerse y tratarse muy familiarmente , y como dice el mismo Padre Fray Luis , usar de una misma mesa y casa : con que se travó entre los dos Apostolicos varones una amistad muy estrecha. Convenian en las letras , en los intentos , en el espiritu ; causa de unirse las voluntades , mayormente quando Dios y la virtud son media-



neros. Voz es muy recibida en toda el Andalucía, que en una de estas ocasiones, habiendo predicado el Padre Maestro Fray Luis de Granada en Montilla, aun quando quedaban en este arbol feliz algunas flores que dieron tan grande fruto; preguntó el Conde Don Pedro al P. M. Avila, ¿qué le havia parecido el Sermon? El respondió despues de larga porfia (estaba presente el Padre Maestro Fray Luis) que Sermon en que no se predicaba a Christo crucificado, y a S. Pedro y trayendo su doctrina, no le satisfacía mucho (eran los dos polos de la predicacion de este varon Apostolico.) Estas palabras se imprimieron vivamente en el corazon del Padre Maestro Fray Luis, y ocasionaron entre los dos varios discursos de lo que debiera hacer para ser perfecto Predicador, Escritor acertado, varon de gran espíritu. Desde este dia le escogió por su Maestro, y reconoció por tal; consultó con él todas sus dudas, executando en la soledad de *Escala Cæli* y en todo el discurso de su vida quantos avisos, quantos consejos le dió en esta y otras ocasiones. Cuentan tambien que le dixo: „ Templese V. P. “ Respondió el Padre Fray Luis, no le entendia; replicó el Maestro Avila: „ Haga lo que los señores con los azotes, quitandoles la comida, paraque con hambre se abalancen a la caza. Haga gran hambre, gran sed, gran deseo de la conversion de las almas, y experimentará grandes efectos, y conseguirá copiosos frutos: “ consejo que se logró felizmente.

Compruebase la verdad de todo lo referido con lo que afirman muchos que se hallaron presenten-

sentes , que han depuesto en las informaciones de la vida del santo Maestro Avila ; que habiendo predicado el Padre Fray Luis de Granada en Santa Clara de Montilla , y oidole el Padre Maestro Juan de Avila , entró despues del Sermon a verle en la Sacristia ; fuese a él el Padre Fray Luis, y le dixo : „ Mas debo yo a vuesa merced y a sus consejos , que a muchos años de estudio ; y asi le confieso y reconozco por mi verdadero Maestro. “ El santo Juan de Avila respondió con grande humildad : „ El verdadero Maestro es Dios , a quien se debe toda honra y gloria. “ Es opinion constante en toda el Andalucia , que el Padre Maestro Juan de Avila dió algunas advertencias y consejos al Padre Fray Luis de Granada , tan importantes y en tan buena sazón , que le ayudaron mucho a la grande eminencia que alcanzó en el Pulpito y escritos. Ayudóle no menos el oír muchos Sermones al Padre Maestro Juan de Avila : vió aquel fervor , aquel abrasado espíritu, aquellas palabras , que eran como saetas encendidas , salidas del corazón , que ardia , y hacia arder a los corazones de los oyentes ; calidad primera en el Predicador del Evangelio : este fuego Divino emprendió en Fray Luis poderosamente.

No escribo en este discurso alabanzas del Padre Maestro Avila ; mas las que juzgo comunes al Padre Fray Luis de Granada ; y refiero los medios que nuestro Señor usó para hacerle tan eminente Predicador y Escritor tan insigne, y levantadole a la grandeza que admiramos.

Y

Y fue gran felicidad del Padre Maestro Fray Luis de Granada , y propia alabanza suya , el haver tenido esta amistad , y gozado del trato y comunicacion de varon tan santo. Y él se sintió tan obligado , y fue tan fino correspondiente y amigo , que luego que el Padre Maestro Juan de Avila passó al descanso eterno , se puso a escribir su Vida , anciano ya , y cargado de ocupaciones, que es la mayor demostracion de una amistad finissima , con tan grande afecto , que como escribe el Padre Fray Francisco Diago en la Vida del Padre Fray Luis de Granada en el capitulo doce , quando pidió licencia en el Consejo Real de Castilla para sacarle a luz con otras obras del Padre Maestro Avila , algunas personas de poco conocimiento de los meritos del Apostolico varon le escribieron que no convenia a su autoridad ser Coronista de un hombre particular , y que debia desistir de ello. Respondióles ,, que si por autoridad lo llevaban , tenia él por medio no poco eficaz para aumentarla , escribir la vida del Padre Avila , a quien havia muy bien conocido , y a cuyo conocimiento tenia en mas que a la amistad y favor de los grandes del mundo , por su mucha virtud y letras y pulpito , con que havia ganado muchas almas para Dios ; y que quando en Castilla no se imprimiese , él presentaria su obra al Summo Pontifice , y le suplicaria la recibiese debaxo de su amparo , y la favoreciesse : “ palabras que muestran un animo candido y agradecido , y y una gran fineza de amistad. Todo esto mereció

un consejo dado a tiempo , una verdad , una advertencia cuerda Por ventura han perdido a muchos Predicadores alabanzas y lisonjas de los que ignorantemente encarecen y exageran lo que menos entienden : dichosos si hallaran quien los desengañasse y les dixesse con verdad que iban perdidos : fuera gran misericordia de Dios.

Hartas canas , sermones muchos , oidos por largo discurso de años , y poco aprovechamiento poner pueden gran temor ; si bien el amor propio procura buscar participes en la culpa. Quexas se oyen de hombres graves , que no vemos en algunos la predicacion con aquel vigor y espiritu que piden los vicios y proceder de los hombres: que se quiere curar con lenitivos lo que pedia cauterios. Para advertencia de los oyentes y Predicadores me han aconsejado resuma en este capitulo un suceso digno de saberse , que tiene alguna semejanza con lo que hemos referido. Confieso la digresion ; mas es facil al que no quisiere leerla, passar al capitulo siguiente : y esta advertencia sirva de disculpa.

Ocupaba el primer lugar la predicacion del Padre Maestro Fray Juan Taulero , de esta sagrada Religion , en la gran ciudad de Colonia en Alemania , por los años de mil y trescientos y cinquenta : las partes de este varon eran raras ; grandes letras , intimo conocimiento de la Escritura sagrada , raro ingenio , estremada accion , elegante estilo , sutil en los conceptos , las cosas varias y curiosas , esquisitos los lugares , dichos con ayre  
y



y agrado ; a que se juntaba su trato agradable, cortés, benigno: cortos eran los mas capaces Templos para la multitud que le seguia. Empero toda su predicacion era sin espiritu , sin luz de la Divina gracia; esparcir flores sin coger fruto, mas que las alabanzas y aplausos y admiraciones. Seguianle , porque hallaban lo que cada qual buscaba, un rato de honesto entretenimiento , deleytar el oido y el ingenio ; llamabanle el insigne , famoso , grande Predicador : mas en los ojos de Dios tenia muy diferente concepto. Apiadóse la Divina bondad de la perdicion de este Predicador, y no quiso que tan grandes partés y trabajos se perdiessen : remedióle por un medio raro.

Residia en cierto pueblo, una jornada distante de Colonia , un hombre lego sin letras , mas docto de las que enseña nuestro Señor ; con un impulso interior vino a Colonia, donde le comunicó Dios lo que havia de hacer. Oyó algunos Sermones a Fray Juan; y para ganarle el oido y el agrado se hizo su hijo de Confession: frequentándole , le vino a ganar la gracia. Pidióle el lego que predicasse un Sermon en que enseñasse los medios con que un alma pueda con brevedad llegar al supremo grado de perfeccion que en esta vida es posible a la flaqueza humana; ayudada con la Divina gracia: rehusabalo el Maestro Taulero, porque no havia persona capaz de esta enseñanza ; dexóse vencer facilmente , afirmandole el seglar, que en la multitud que le seguia, podia haver personas en quien se lograse la doctrina , y bastaba una para que el trabajo no fuesse sin lo-

D

gro.

gro. Hecho el Sermon , advirtiendo la materia , predicóle con grande erudicion , reduciendo a veinte y quatro puntos lo mas subido y solido de la perfeccion Christiana , sacados de las entrañas de la sagrada Escripura y doctrina de los Santos. Hallanse estos avisos en la vida de Taulero , que anda al principio de sus Obras.

Llevóle otro día el seglar el Sermon escrito sin faltar letra , tuvo sin duda quien le ayudasse , y pidió licencia para volverse a su casa. Admirólo el Maestro ; no vino en la jornada : prometióle para detenerle, que haria otro Sermon de la misma materia : respondió el lego que no le havian trahido a Colonia sus Sermones ; mas la esperanza con la gracia de Dios de hacer allí algun fruto. El Maestro le dixo : „ ¿ Cómo , seglar y sin letras? “ Respondióle: „ El fruto es decirte algunas verdades ; mas temo no las has de llevar bien. “ Animóle Fray Juan , afirmando las oiria con agrado : el seglar prosiguió : „ Sacerdote eres y Predicador ; beneficios de Dios, que obligan mucho. Predicaste un Sermon lleno de admirables documentos; con ninguno conformas la vida: convidasme a otro Sermon ; y te afirmo que muchas veces oigo cosas a Predicadores , que me dañan antes que me aprovechan , y me llenan la cabeza de cosas que me cuestan trabajo desecharlas de mi: mas me enseña Christo en una hora de oracion , en que se digna de visitar este miserable , que en quantos Sermones me puedes predicar hasta la fin del mundo. “ Estas palabras dieron ocasion a Fray Juan Taulero para informarse del espiritu del seglar :

glar : halló ser hombre de superior virtud, y muy ilustrado de Dios ; entendió ser instrumento suyo para reducirle a su servicio : pidióle quedasse con él , y con lisura y verdad le dixesse qué sentia de sus Sermones y vida. El lego encargandole el secreto , le habló de esta manera.

„ Quando oí tu Sermon , me pareció que via salir un excelente vino de una vasija asquerosa , que da el vino , y se queda con las heces. Sabes tambien lo que dice S. Pablo : *La letra mata; el espíritu vivifica* : verificandose en ti , que tus letras te destruyen por culpa tuya ; que ellas en si buenas son , y pueden vivificarte si mudares de vida : mas al presente en tinieblas andas , no tienes luz de Dios , y puedes contarte entre los Pharisios. “ „ Nadie me habló , dixo Fray Juan , en mi vida con tanta libertad y aspereza; ni aborrecí jamas cosa como a los Pharisios, su doctrina, sus costumbres. “ „ Sosiega , dixo el seglar , y te probaré lo que te he dicho. No ignoras , Reverendissimo Maestro , que despues que llegaste al uso de la razon , y alcanzaste la discrecion del bien y el mal , y te entregaste a las letras , no has buscado otra cosa en tus estudios que a ti mismo , tu autoridad , tu estima , tu regalo , el ser buscado y admirado de todos ; y este afecto está hoy muy vivo. Sobre esto , de tu natural , aunque disimuladamente , eres soberbio ; estás hinchado de tu ciencia , en que eres eminente , en la prerrogativa de tu grado de Doctor , y las esencias que por serlo gozas : no buscas en esto puramente a Dios , ni tus estudios enderezas a su

gloria ; solo procuras la aprobacion y aplauso de las criaturas ; y a una vuelves los ojos muchas veces , que estimas con desordenado amor : y esto es matarte las letras ; porque si la intencion da la vida a las obras , muertas son las tuyas , siendo torcida la intencion. Dixe que eras una vasija inmunda que daba el vino precioso : es mas claro : predicaste buena doctrina ; quedas con las heces de las costumbres e intencion torcida ; tus designios , tus trabajos encaminas a tus aumentos , a tu gloria , no a la de Dios , que debieras buscar unicamente : de aqui es que el vino precioso de la palabra Divina y doctrina celestial , passando por una vasija inmunda , se haga desabrido y desazonado ; de que resulta ser tan pocos a los que aprovechan tus Sermones. Com parétetambien a los Phariseos , no en todos los siniestros de aquellos perfidos que condenaron a Christo , mas que tienes algunas cosas que Christo condenó en ellos. Los Phariseos se buscaban y amaban a si mismos ; no pretendian la gloria de Dios , sino la suya : considerate despacio , verás si de esta propiedad te cabe buena parte. De los Phariseos dixo Christo que *imponen cargas graves e incomportables sobre los hombres de los hombres , y ellos no quieren moverlas con el dedo*. De aqui es que dicen , y no hacen. Cargas a los oyentes en tus Sermones de ducumentos y consejos , que con tu vida y obras no los sigues. Dios es testigo de esto , y tu no lo ignoras : assi mas seguramente seguiré tu doctrina , que imitaré tu vida. Considera si en el juicio de Dios te tendrán por Phariseo ; y no dudes



des que hay hoy muchos Phariseos que difieren en la doctrina y vida , que dicen y no hacen. A muchos hombres doctos les engañaron sus letras y talentos , y dieron con ellos en el infierno. Es cosa que pide summa ponderacion , recibir de Dios claro entendimiento que alcanza grandes verdades , gran inteligencia de la sagrada Escritura , y no trabajar por vivir conforme a ella: tendrán parte en la otra vida con los Phariseos. “

Movieron grandemente a Fray Juan estas verdades, y mucho mas el decirle , que le llevaba los ojos una persona : aficion tan secreta , que solo por revelacion podia saberlo : y assi como la Samaritana , por haverle descubierto Christo lo oculto del corazon , conoció que era Propheta ; Fray Juan Taulero entendió que andaba el dedo de Dios en esta obra ; y no menos en la mocion interior. Y assi con humildad pidió al lego fuese su padre espiritual ; prometió obedecerle en quanto le aconsejasse. Rehusabalo el seglar, conociendo la dificultad de mudar vida un hombre docto , hecho a su regalo , que se acercaba a los cinquenta años , cuyo modo de vivir , cuyas costumbres se havian convertido en naturaleza ; y dexarlas , como era necessario , no podia sin gran molestia y dolor. Dixole Fray Juan : „ Resuelto estoy , aunque me cueste la vida, a dexar mis devaneos y vanas curiosidades de mi predicacion , mi vida y gusto , y aborrecer mis pensamientos torcidos , y vivir conforme a tu consejo. “ Con esta gran resolucion abrió la puerta para su remedio ; y el seglar reconoció la mano del Altissimo

y veneróla ; y viendo la buena disposicion y el gran rendimiento del Maestro , le habló en esta sentencia.

„ Pues tratas de hacerte niño Evangelico, sujetandote varon docto a un idiota , recibe esta cartilla, que por mano de este miserable, Dios te embia : contiene veinte y tres sentencias; comienzan por las letras del A. B. C. abrazan buena parte de la perfeccion Christiana “ está en la Vida Latina. En ella dixo estudiase cinco semanas a honor de las cinco llagas de Christo, y si errasse alguna letra , él mismo se castigasse. El lego le preguntó a las tres semanas , cómo le iba: respondió que se havia dado mas azotes que en lo antecedente de su vida. Haviendo aprendido bien esta primera leccion , y entrado con tanta sangre las letras, pidió Fray Juan a su guia pasasse adelante en su gobierno : aseguróle de su resolucion de hacer quanto le ordenasse , por aspero y duro que le pareciesse. Prosiguió el seglar , y dióle esta segunda leccion.

„ Lo primero te aconsejo vivas muy rendido a tus superiores , y cumplas exactamente las Constituciones de tu Orden , y si determinas entrar por la senda estrecha de la vida que te propondré , no dudes que has de padecer mucho de tus Frayles , que estrañarán la novedad de tu vida. No padecerás menos de los sutiles discursos de tu entendimiento, que te ha de proponer medios como salir de estos aprietos : mas has de sufrir constante con humildad profunda quanto aspero e intolerable te viniere. Has de cargar tu cruz sobre  
los

los hombros , y seguir a Christo y sus exemplos con humildad sufrida. Conviene que renuncies ese tu grande , sutil y pomposo entendimiento que has ennoblecido con tu ciencia : has de dexar por ahora los estudios y los libros , y cesar de predicar : a los que confiesas , oyelos sencillamente sin hablarles palabra : no les des consejos ; solo dirás que aprendes lo que despues les enseñes. Iráste enagenando de los hombres. Importa por algun tiempo sepultarte en vida , hasta que quedes olvidado de todos , atendiendo solo a ti. “ Respondió Fray Juan: „ Si no predico ¿ en qué tengo de entender ? “ Replicó el lego: „ Encerráste en tu celda , acudirás al Coro con los Frayles , dirás tu Missa ; lo demás del dia meditarás la vida, Passion y exemplo de Christo nuestro Señor, considerando poderosamente quan diferente es tu vida , y todo el tiempo passado en que te amaste, en amargura de tu corazon, ponderando quan poco fue tu amor para con Dios, quan grande el suyo para contigo : assi podrás llegar a la verdadera humildad, y deshacerte tus costumbres antiguas. Vendrá despues el tiempo que Dios tiene determinado de mudarte en un nuevo hombre , y renazcas en él nueva criatura ; mas antes que venga esta regeneracion, es necessario que vendas todo lo que posees , y te resignes humildemente en Dios ( esto es , que renuncies toda curiosidad y sutileza de tus discursos y entendimiento, y todo aquello con que puedes conseguir honor y gusto , y todo aquel deleyte que hasta ahora poseiste, y en que inordenadamente te bus-

caste ) y como Magdalena te arrojes a los pies de Christo. A todo esto has de morir : y si te determinas a esta empresa, harás de ti a Dios omnipotente un deleytable espectáculo , que verá con grande agrado , y podrá ser te dé a beber alguna parte del caliz de su amor que dió a su Hijo Santissimo. Entonces quanto hicieres y dexares de hacer , se despreciará con vilipendio. Tus hijos de confession te tendrán por hombre aturdido; tus amigos y parte de los Frayles del Convento se escandalizarán y murmurarán de tu vida hasta tenerte por hombre mentecato. Anima-te , que aquí está tu salud : mas quando te vieres en estas apreturas , si te viniere al pensamiento pedir a Dios te embie algun consuelo o favor sobrenatural , y que experimentes algun deleyte del Cielo , no creas que es de Dios este deseo ; mas entiende que una soberbia oculta aun reyna en tu corazon : gran presuncion es del hambre , que es ceniza , merced de esta calidad. Oponete a tal pensamiento , y pide a Dios misericordia de que se te haya ofrecido : y si durare , tenla por tentacion conocida , y resistela valerosamente. Y si con veras emprendieres este tenor de vida, advierte que no hay cosa que mas util e importante sea, como con profunda y fuerte resignacion rendirte humildemente a Dios en todo lo que te sucediere , ora sea dulce o amargo , o deleyte o atormente ; diciendo a Dios : Señor piadosissimo, si en este aprieto de vida quereis que permanezca hasta el fin de los dias , hagase vuestra voluntad Divina. Con esto vencerás grandes tentaciones con  
re-



repugnancia de la naturaleza. Esto es en suma *el Reyno de los Cielos padece fuerza, y los animosos le arrebatan.* “

Entró el gran varon en la batalla , confiado en el auxilio Divino ; luchó briosamente con su naturaleza , con las costumbres antiguas , que le hacian poderosa fuerza ; grande el dolor , grandes las congojas , valiente la repugnancia. No cuesta menos deshacerse un hombre de si mismo , y formarse otro hombre nuevo : mas con la gracia de Dios todo se puede.

A pocos meses el que admiraba a Colonia , y era el oraculo del pueblo , blanco de los aplausos y alabanzas , se vió arrinconado y despreciado , olvidado de su Convento y amigos , quanto antes havia sido estimado. Sus hijos de Confession, hombres y mugeres , que le amaban , le dexaron, como si nunca le huvieran conocido : cosa que sintió mucho la naturaleza. Con está vida tan austera comenzó a debilitarse la cabeza : accidente que le puso en gran temor. Animabale en todos estos trances su buen amigo ; que para mayor prueba en el mayor aprieto le desamparó , y se volvió a su casa , diciendo le convenia vivir por si , sin humano consuelo y arrimo de criaturas.

Dos años duró el Padre Fray Juan Taulero en este genero de vida , combatido de grandissimas tentaciones , con desprecio de todos sus amigos , increíble pobreza y falta de lo necessario. Una noche , vispera de la Conversion de S. Pablo , hallandose debilitado sin poder ir a Maytines , Dios nuestro Señor le hizo un favor sobrena.

natural y extraordinario, que le convirtió en otro hombre espiritual y santo. Sintió nuevo esfuerzo, nueva luz y conocimiento que jamas havia tenido. Embió a llamar su guia, dióle cuenta del suceso y de lo que en si sentia: él le ordenó que volviesse a los libros, que los entenderia con diferente inteligencia; y que tratasse de predicar, que haria en un Sermon mas provecho que en muchos de los passados. Obedecióle: echóse el Sermon con expectacion de todos tras tan prolixo silencio. Juntóse un gran concurso; subió al Pulpito, y haciendo oracion a Dios, sobrevino en él tan gran copia de lagrimas; fueron tantos los gemidos, que no pudo hablar palabra, y baxóse dando alguna excusa: con que acabó de confirmár la opinion de todos, que havia perdido el juicio: los Frayles le privaron de predicar, como afrentados del caso. Consolóle el sabio lego, y dixo que con aquel suceso le havia purificado el Señor, si le havia quedado algun rastro de presuncion o soberbia, que insistiesse en pedir otro Sermon, y antes hiciesse prueba en su Convento. Hizo una platica a los Frayles que les causó admiracion: vieron un hombre Divino hablar Divinamente. Echaron pues Sermon en un Convento de Monjas; predicó con tanto espiritu y tanta vehemencia que demás de la mocion general en todo el auditorio, quedaron quarenta personas desmayadas, y despues de mucho tiempo las doce no volvieron en si: accidente que jamas le havia sucedido. Esta es la diferencia de predicar culto, o de veras. Hallaron una Monja casi muerta, y fue  
ne-

necesario acudirle con remedios.

Prosiguió el siervo de Dios lo restante de su vida predicando con fervoroso espíritu , siendo la principal materia de sus Sermones , dexadas flores y conceptos del ingenio , reprehender vicios, afear y reprobear las costumbres depravadas con gran verdad y llaneza , sin temer la ofensa que podia causar en muchos , con riesgo que le desterrasen, como se intentó por sus mismos Religiosos , temiendo el odio publico ; tan vigorosamente reprehendia los vicios y viciosos. Fue grande el aprovechamiento de las almas , movidas con la gravedad de su doctrina , santidad de costumbres religiosas , y singular exemplo de un hombre de vida reformada y penitente , acompañada de rara humildad y menosprecio de todas las cosas de la tierra. Diose todo a la oracion y contemplacion , con una rara desnudez y resignacion en la voluntad Divina : es el principal asunto de todos sus escritos : campea un espíritu severo , desnudo y resignado , y una doctrina para ser santos de veras.

Nueve años predicó despues que nuestro Señor le dió luz tan abundante , en que soldó los que vivió en tinieblas. Haviendo trabajado y servido mucho en pocos años, le llevó nuestro Señor despues de una larga y penosa enfermedad , con una muerte terrible: padeció gravissimas tentaciones de desesperacion(que son las mayores congojas que un alma puede padecer en esta vida ) dando en lo exterior tan notables muestras de la agonía interior , que los Frayles quedaron con grande des-

desconsuelo de verle tan congojoso y fatigado arrancandosele el alma. Despues de tres dias apareció a su fiel amigo el lego , que se havia hallado a su muerte , y le certificó de su gloria , sin haver entrado en Purgatorio , y que le havia tenido en aquel genero de muerte tan penosa y poco acreditada : mas los juicios de Dios son diferentes de los que hacen los hijos de los hombres. Esta es la reduccion a mas acertada vida del insigne e iluminado doctor Fray Juan Taulero , Aleman de nacion , de la Orden de Santo Domingo : anda en lengua Latina , escrita por Fray Laurencio Surio Cartujano , al principio de sus Sermones y Obras, que de Alemanes hizo Latinos, con gran beneficio de la Republica Christiana , con la vocacion del lego , que no es menos admirable. Leese tambien en la tercera parte de las Chronicas generales de la Orden de Santo Domingo , que sacó a luz el Obispo de Monopoli , libro primero de la tercera parte, desde el capitulo veinte y quatro y siguientes , de que hemos sacado este resumen.



## CAPITULO VIII.

*PASSA EL PADRE MAESTRO FRAY LUIS DE GRANADA DE LA SOLEDAD DE ESCALA-CÆLI A FUNDAR EL CONVENTO DE BADAJOZ, CON LOS SUCESOS DEL MEDIO TIEMPO.*

**A**Ntes de sacar al Padre Maestro Fray Luis de este desierto , donde al modo de aquellos antiguos Padres vivió con tanta aspereza , dando todo a la oracion y estudio de las sagradas letras , me ha parecido discurrir con brevedad cerca del tiempo en que entró a habitarle , y la edad , que por entonces tenia. Y aunque estos computos en cosas tan inciertas sean dificultosos de ajustarse , y a algunos parecerán escusados ; mas porque en la predicacion de Granada le he dado mas años de los que son compatibles con el año en que algunos dicen que entró a levantar esta escala al Cielo , apuntaré lo que he discurrido en esto brevemente.

Hay quien afirme , que vino por Prior de este Convento el año de mil y quinientos y treinta y quatro , siendo solo de treinta , suponiendo , como es cierto , nació el de quinientos y quatro ; en que convienen todos. Esto tiene grandes dificultades. Lo primero asiento por cosa cierta , que entró el Padre Fray Luis en el Colegio de S. Gregorio de Valladolid a once de Junio del año de mil y quinientos y veinte y nueve , como lo afirma el Obispo de Monopoli en el capitulo veinte

y

y cinco en el libro segundo de la quarta parte : lo mismo consta por los libros del Colegio , de que tengo testimonio autentico ; y se halla tambien en los del Convento de Santa Cruz de Granada de edad de veinte y cinco años. La salida del Colegio no puede ajustarse tanto , por no anotarse en los libros; mas por ellos parece que Fray Antonio Baffio su sucesor , entró en el Colegio a veinte y nueve de Noviembre del año de quinientos y treinta y quatro : de que se infiere con certeza que salió por Junio de este año , en que parten de ordinario los Colegiales Andaluces, para llegar a tiempo a su Provincia para leer Artes el Septiembre siguiente. Conforme a esto , la mayor parte del año de treinta y quatro la pasó Fray Luis en el Colegio : donde residió solos cinco años , aunque por los estatutos pudiera estar ocho enteros. Salió sin duda asignado a alguna Leccion.

Por falta de este principio dicen haver acabado sus estudios el año de quinientos y treinta , quando apenas havia entrado en el Colegio : y quando demos , segun lo dicho , que en el año de treinta y quatro huviera dexado las escuelas y sido Predicador en su Convento , no es verisimil que apenas puestos los pies en Granada , de treinta años, le escogiessen para Prior de Escala-Cæli, y le encargassen un negocio que pedia mucha madurez , letras y experiencias : y assi tengo por sin duda que acabado el Colegio por el año que hemos dicho , fijó su estancia en Granada por diez años continuos , como dexamos escrito. Hizo el

com-

computo acertadamente el Obispo de Monopoli, y subió diez años mas la jornada a Escala-Cæli de lo que la dan otros : dice assi en el capitulo veinte y seis del libro y parte alegados: „ Fue mucho el fruto que hizo los años que la Orden le tuvo en Granada , que no fueron pocos ; porque se detuvo alli hasta el año de mil y quinientos y quarenta y quatro , en el qual la Orden le embió a reedificar el Convento de Santo Domingo de *Escala-Cæli*. “ Conforme a esta cuenta, que es cierta , era ya el Padre Fray Luis a esta sazón de quarenta años : edad perfecta, y en que pudo encomendarsele esta empresa tan dificultosa , que pedia hombre muy hecho. Demás, que es tradicion en el Convento de Santa Cruz de Granada, que residió en él Fray Luis Predicador muchos años; y fuera imposible darselos, aunque estuviera solos quatro años en el Colegio. Añado , que en el Convento de Escala-Cæli compuso los libros de Oracion y Meditacion , con tan alto estilo y solida doctrina , que suponen un hombre consumado en letras , santidad , y experiencia de cosas espirituales , facultad que para enseñarse se requiere años y estudios , y era muy dificultoso tanta perfeccion en treinta años, apenas salido del Colegio , segun el computo que hacen. Conforme a estas razones , es cierto el año que da a la venida a Escala-Cæli el Obispo de Monopoli, que fue el de quarenta y quatro ; con que cesan los inconvenientes que hemos representado, dase tiempo a la estancia del Colegio , a la predicacion de Granada, residencia en Priego y otros lugares del

An-

Andalucía , donde dicen que fué Lector y Prior como hemos dicho.

Pudo equivocarse a algunos para la cuenta que hicieron , que la reedificación de este Convento se hizo en virtud de un Breve de Clemente Septimo , ganado el año de mil y quinientos y treinta y quatro ; suponiendo se executó aquel año , en que el Padre Fray Luis tenia los treinta. El Breve pudo ganarse quando dicen , y executarse años adelante ; que cosas tan dificultosas no se disponen con tanta brevedad como se piensan.

Haviendo pues vivido en esta soledad el Padre Fray Luis de Granada por ventura ocho años, o cerca de ellos , y engrosado su espíritu con santos ejercicios , a que se dió a velas llenas con la comodidad del sitio ; rematado el edificio de la nueva casa, y puesto en orden todo lo que tocaba a la reedificación o fundación de este Convento, de manera que pudiesse conservarse con numero competente de Religiosos , que con grande exemplo hoy conservan el rigor y disciplina severa que asentó el santo Reparador ; se ofreció al Padre Maestro Fray Luis haver de ir al Capitulo Provincial, donde tenia un Sermon de los que en aquella ocasion se predicaron ; que siempre se encomiendan a personas de opinion y partes. Las del Padre Fray Luis eran muy estimadas : tenia a esta sazón , según mi cómputo , mas de quarenta y ocho años ; sus grandes talentos y continuos estudios y libros , que ya andaban por las manos de todos , le hacian hombre célebre en España. Predicó su Sermon con raro espíritu , rhetori-



ca y doctrina, y tan a satisfaccion de todos , que el Duque de Medina-Sidonia , que se halló presente , teniase en un lugar suyo el Capitulo , habiendo admirado la grandeza del Predicador , dixo al Provincial que de los demas Predicadores pedia los Sermones: del Padre Fray Luis de Granada el Sermon y la persona. No pudo perderse el respeto a este Principe, a quien la Orden conoce por deudo de su gran Fundador , y muchas obligaciones. Concedió pues el Provincial lo que el Duque con tanto afecto pedia : con que el Padre Fray Luis huvo de dexar los montes de Escala-Cæli , y venirse a los poblados de S. Lucar , o Medina.

Quedó por Predicador del Duque ; en que duró poco tiempo : echó de ver que en la gente de su casa y en el pueblo corria en su proporcion lo que en las Cortes de los Reyes , que cansado el Predicador de haver estudiado y predicado con quanto espiritu alcanza , el fruto que sacan los oyentes , es celebrar o censurar el Sermon por muy agudo o menos acertado , parar todo en aplausos y alabanzas , o desagrados y murmuraciones , sin fruto alguno a las almas ; de lo qual un Propheta se lamenta , diciendo que sus Sermones se recibian como la musica , que en acabandola de oir , se olvida ; contentandose con hablar bien del Propheta ; viniendo a oirle movidos de espiritu de curiosidad.

Esta lamentacion se ocasiona cada dia en las Cortes de los Reyes mas que en otras partes , con conocidos malogros de la semilla de la palabra Divina , verificandose en ella la parabola Evangeli-

ca. Hay en ellas muchos que se asemejan al camino , hombres de fe muerta y de perdidas costumbres ; muchos a las piedras , duros , avaros , amadores de si y de su dinero ; los mas a las espinas , dados a los deleytes , solicitudes y riquezas , que creciendo ahogan la semilla de la palabra de Dios. Son las Cortes madres de los vicios y viciosos , escuelas de la ambicion , del fausto , de la soberbia , donde se profesa el desafuero , la libertad de vida. Esta es la disposicion de la mayor parte de los que habitan las Cortes : y si sembrandose en ellas la buena semilla de la verdad Evangelica , se cogen tan pocos frutos ; ¿ qué se espera , si se esparcen flores ? qué , si conceptos sutiles e ingeniosos , que apenas hay quien los perciba ? qué , si cultura y aseos de palabras , que no pasan del oido ? Dice un Docto : „ Estase abrasando el mundo ; y para apagarlo buscarse aguas de flores , destiladas con artificio , y dexanse las que corren por comunes : parece de hambre el mundo ; y andamos en invenciones de Italianas menestras , Portuguesas iguarias , y saynetes Castellanos : está el siglo lleno de vasura y estiercol ; y venimos con pulidas escobillas de barba a limpiarlo : enseñamos Theologias a quien yerra en el A. B. C. “

El Padre Maestro Fray Luis de Granada , muy lexos de caer en este despeñadero en que peligran tantos , deseaba hablar aquella tierra buena que diese fruto colmado , y tubiessen buen logro sus trabajos : persuadido que los que apetecen grandes puestos en las Cortes , donde se en-

encogen las verdades , y auditorios lucidos , apenas sacarán mas fruto de sus trabajos , que aplausos y alabanzas , y las mas veces lisonjas ; que tendrán mas aclamaciones , que verán conversiones ; y que al cabo de la vida , quando llegue la cuenta de los talentos , se hallarán muy pocos multiplicados , y que todos sus sudores tuvieron la paga en viento.

Viendo pues el Padre Maestro Fray Luis lo poco que importan las alabanzas del Predicador quedando el pueblo en ayunas , no siendo manjar del alma la doctrina , sino musica que deleyta los oidos ; trató de mudar lugar , y buscar tierra y ocasiones donde se hiciesse mas fruto , y huviesse mayor necesidad ; siguiendo el consejo del Evangelio : *Si en una ciudad no os recibieren , huid a otra.* 1

Tratabase por este tiempo de fundar un Convento de la Orden en la ciudad de Badajoz , que pertenece a la Provincia de la Andalucia : juzgó que esta ocasion sería a proposito para lograr sus intentos ; comunicólos con el Provincial , que gustosamente le encargó esta fundacion : con que partió a esta ciudad , si bien puesta a trasmano , y no de las de nombre en el Andalucia , que se apetecen comunmente por los sugetos lucidos. Comenzó la fabrica del Convento , y a un tiempo el edificio espiritual en las almas por medio de su predicacion y administracion de Sacramentos , no solo en la ciudad , sino en toda la comarca , con

grandissimo fruto : dispuso las cosas de ambas fabricas suavemente con su elocuencia y doctrina; y con su trato dulce y agradable consiguió quanto intentaba. Pintaba la antigüedad a Hercules, que trahia en su seguimiento una infinita multitud de gentes aprisionadas con unas cadenas muy sutiles de oro , assidas por las orejas , que paraban en su lengua : en que significaban que con la facundia de su lengua y elocuencia havia reducido a vida politica y urbana los pueblos barbaros de Francia. Mas propiamente quadra esta pintura a nuestro Padre Fray Luis , glorioso Hercules de España , que venció mayores monstruos con la fuerza de una Divina elocuencia , sujetó los animos indomitos de muchos al yugo suave de la ley de Christo , domesticando los pecadores brutos a las coyundas de los mandamientos , enseñando a innumerables ignorantes el camino de la vida. De Nestor decian los antiguos que destilaba miel de la lengua : tan suavemente razonaba. ¿Con quanta mas verdad se puede decir que las palabras melifluas del gran Maestro Fray Luis endulzaron las conciencias amargas de todos aquellos pueblos que gozaron de la suavidad de su doctrina ? mayormente en la ocasion que llegó el Venerable Maestro en que por falta de enseñanza , o sobrada diligencia del demonio , se vivia con grandissima rotura , dados los hombres a variedad de vicios , sin rienda y temor de Dios : en que se puso gran remedio con la predicacion de este Apostolico varon. Convirtió muchas almas que el demonio tenia enredadas y sujetas a grandes vicios,



cios , a verdadera penitencia , y se reduxo la ciudad y tierra a tan diferente estado , que los que vivian en ellá , parecian mas Religiosos que seculares , tratando de verdad del servicio de Dios y de salvarse.

Favoreció nuestro Señor al Padre Maestro Fray Luis el tiempo que se detuvo en Badajóz, por ventura con mayores demostraciones de amor y luces superiores , de quantas hasta entonces havia recibido ; porque viendo el varon santo la gran necesidad que los pueblos tenian de doctrina , dia y noche les solicitasse a la virtud en los libros , con los quales a un mismo tiempo se puede tratar con muchos , y en los años venideros. Compuso en llegando a esta ciudad , el libro de Guia de Pecadores; escritura tan admirable , que se puede tener por cierto que la escribia el Padre Maestro Fray Luis , y la dictaba el Espiritu Santo : que aunque es cierto que no se puede usar de este termino con la verdad y propiedad que de la sagrada Escripura ; tambien se dice que fue obra del Espiritu Santo lo que los santos Doctores y otros Padres de la Iglesia hablaron y escribieron : y esta obra fue tan grande , que puede ponerse a vistas con lo mejor de lo antiguo. Decia el Padre Fray Luis ( como dirémos adelante , volviendo a hablar de este libro ) que Badajóz tenia buen cielo y clima , pues en esta ciudad havia escrito el libro de Guia de Pecadores : y este buen clima fue la particular influencia del Espiritu Santo , que alli tuvo grandemente propicia y favorable para la composicion de un libro de los de mayor im-

portancia que tiene la Religion Catholica, y a quien se debén mas conversiones de pecadores que por ventura a otro ninguno de quantos hay escritos.

## CAPITULO IX.

*EL INFANTE CARDENAL DON ENRIQUE , ARZOBISPO DE EBORA, LLEVA AL PADRE FRAY LUIS A PORTUGAL.*

**E**L Infante Cardenal Don Enrique , hijo del Rey Don Manuel de Portugal , y de la Reyna Doña Maria , hija de nuestros Reyes Catholicos , se dedicó a la Iglesia desde su tierna edad. Fue Principe de excelentes virtudes : dióse a todo género de letras , en especial sagradas , que conducian a su intento y estado. Tuvo el Arzobispado de Braga , que gobernó con gran cuidado y vigilancia. Visitó por su persona el Arzobispado , inquiriendo diligentemente quanto se debia enmendar , en particular en el Clero , sin faltar al menor ministerio de un vigilante Pastor. Decia con gran devocion Missa ; daba por su mano la Comunión al pueblo ; llevabala a los enfermos a sus casas ; batizaba los niños , y exponia-se publicamente a oír las confesiones de quantos llegaban a sus pies. Passó al Arzobispado de Ebo-  
ra , donde en mas crecida edad y mayores experiencias dió mas lucidas muestras de la solitud Pastoral , intentando quantos medios pudo alcanzar un zelo ardiente de la salud de las almas para su remedio. Mas en lo que puso mayor cuidado,

do , fue traher de todas partes hombres insignes que le ayudassen a llevar la carga ; y como Saul, juntaba a sí todos los fuertes , para vencer los enemigos de Dios.

Era grande por este tiempo el nombre del Padre Maestro Fray Luis de Granada en los Reynos de Castilla , en que corrian ya algunos de sus libros ; y no era menor la fama de su predicacion: penetró facilmente por la cercania al Reyno de Portugal ; llegó a Ehora ; solicitó el zeloso pecho del Infante , juzgandose por feliz , si traia tal hombre por compañero de sus obligaciones y cuidados : nada es dificultoso a los Principes , mayormente si acompaña a lo que piden el decoro y la publica utilidad. Procuró con los Prelados de la Orden que le embiassen a Ehora a Fray Luis , con intento de tenerle a su lado , y honrar y beneficiar su Arzobispado con la presencia y doctrina de tan célebre e insigne Predicador. Recibióle el Cardenal Infante con grande honor y benevolencia y demostracion de amor : agradecióle mucho su venida , haciendole grandes ofrecimientos , que suelen ser la liga con que los Principes detienen los inferiores como presos : mas Fray Luis reparó muy poco en ellos ; porque todos sus deseos y designios eran de emplearse en su vocacion y ministerio , y predicar y ganar almas a Dios en el pulpito y confessorario. Y este solo respeto le pudo tener gustoso en Ehora.

Luego que llegó el Padre Maestro Fray Luis, o paraque descansasse , o hacerle aquel agasajo, ordenó el Infante se aposentasse en un Convento

de Religiosos descalzos de la Orden de S. Francisco de la Provincia de la Piedad, que llaman Valverde: dista una legua de Eborá. El dia siguiente, estando el Padre Fray Luis en su celda rezando Prima, entró el Cardenal Infante, y se puso a sus pies para que le confesasse; y el Padre Fray Luis se escusó, y pidió le perdonasse, porque no lo havia de hacer. Quedó el Infante admirado, estrañando que rehusasse cosa que tanto debía estimar: dixole el Padre Fray Luis: „Vuestra Alteza ha muchos dias que es Pastor de esta ciudad y Arzobispado; y yo como recien venido, no sé como se gobierna, ni si hay escandalos publicos o pecados, cuyo remedio corra por vuestra Alteza: y assi le suplico busque otro Confessor por ahora; que yo no le tengo de confessar hasta que tenga conocimiento de las cosas.“ El religioso Arzobispo con grande mansedumbre llevó el reparo del Maestro, y no lo estimó por eso en menos. Este caso dice el Padre Fray Francisco de Olivera, escribió el mismo Padre Fray Luis en la vida que compuso del Cardenal Infante, tratando de su humildad, y como despues se lo agradeció. De este libro hace mencion el Padre Fray Francisco Diago en la Vida de Fray Luis, en el capitulo doce: ponele entre las historias que escribió el Maestro.

Dió a entender con este hecho el doctissimo Fray Luis que es mayor la jurisdiccion del Confessor del Principe, que comunmente se piensa; y que no solo consiste en juzgar de lo que en la confession se le propone, mas tambien de todo aque-



aquello que puede cargar la conciencia del Principe , y amancillar su opinion ; proponiendoselo en la confession o fuera de ella , paraque lo remedie. Demas , que el credito del Confessor mismo padece mucho en no advertir con valor lo que puede aprovechar a la Republica , o evitar su daño , si de lo uno y otro corre riesgo la conciencia.

Sintió esto mismo el bienaventurado S. Raymundo , gloria de la Corona de Aragon , y de la Religion de Santo Domingo. Era Confessor del Rey Don Jayme quando intento la conquista de la Isla de Mallorca , a que passaba en persona. Dió orden a Fray Raymundo se previniese para ir en su compañía , pelean mucho las oraciones de un Santo , parece debiera estimar mucho el favor , y disponer la recamara ( era el Breviario y un baculo ) y acompañar al Rey , como se lo ordenaba. No passó assi. Tenia ruin trato el Rey con una muger con publicidad y escandalo ; con gran dolor del santo Confessor , que de su parte hizo para remediarlo quanto pudo. Resolvió no embarcarse , si la muger no se quedaba en el Reyno ( tenia la prevencion algo de hypocresia , llevar el Confessor y la dama ) prometióselo el Rey , y acompañóle el Santo , confiado en la palabra mal cumplida : y sabiendo haver passado a Mallorca la muger , fue a la tienda del Rey , y le reprehendió severamente el hecho , y amenazó que si no la hacia volver , le dexaria y se volveria a Barcelona. El Rey se deshacia agramente de la prenda : el Santo salió a la playa a  
em-

embarcarse ; no halló en qué , porque el Rey havia puesto pena de la vida al que le diesse barcage : tendió el santo Confessor su capa sobre el mar , y levantó el escapulario en el baculo , que le sirviese de vela ; y subiendo en este barco, por tantos caminos milagroso , llegó desde Mallorca en seis horas a Barcelona, viendo y admirando la ciudad tan gran portento. No le pareció a S. Raymundo cumplir con disimular el caso , y absolver del pecado al Rey quando se confesase ; tuvo por obligacion propia , para impedir el escandalo , hablar clara y cortesmente al Rey ; y no obedeciendole , dexarle : resolucion que aprobó Dios con tan señalado milagro.

Alguna causa de este valor o libertad santa da a entender el Padre Maestro Fray Hernando del Castillo haver sido una costumbre antigua de los Reynos de Aragon , que afirma por cosa cierta ; y es , que no elegian los Reyes de Aragon los Confessores , sino se los daba el Reyno junto en Cortes , sin que el Rey les pudiese hacer mal ni bien , ni las esperanzas de lo uno ni los temores de lo otro les fuesen estorvo para su oficio , y para la rectitud y pecho Christiano con que le deben tratar. „ Y si como lo dicen ( prosigue el Docto Fray Hernando ) y afirman algunos Autores , fue ; cosa es digna de ser alabada , estimada , y aun imitada en todos los Reynos Christianos ; que sin duda por este camino muchos negocios se acertarian con grandissima satisfaccion de los vasallos , y con gran seguridad de los Principes y de sus conciencias.

cias. "Hasta aquí Fray Hernando.

Comenzó el Padre Maestro Fray Luis de Granada en Eborá a predicar con tanto fervor y zelo como lo havia hecho en su Provincia, acudiendo a todos los ministerios de su profesion, encaminar almas al Cielo. Frequentabanle todos por el gran zelo y aprovechamiento que sentian, a que ayudaba mucho la opinion de su virtud, tan justamente adquirida con su doctrina y escritos. A pocos dias se conoció el acierto de haver trahido al gran Maestro a Eborá; porque con sus sudores y trabajos vió el Cardenal Infante la medra de sus ovejas, y tantas almas ganadas a Dios y a su servicio. Estimo de manera el huesped, que trató de perpetuarle en su Arzobispado: que a un hombre de gran talento y superiores partes debe conservarse mucho: alzóse, como dicen, con la prenda, y sin que lo entendiese Fray Luis, alcanzó del General que le prohijasse en el Convento de Eborá: con que dexó de pertenecer a la Provincia del Andalucía, y quedó de allí adelante enriquecido Portugal y la Provincia de Santo Domingo de este Reyno con este hijo adoptivo, que la honró y aumentó tanto como los muchos insignes que tiene naturales. Hicieron estos Religiosos Padres grande estimacion de la persona de Fray Luis con las demonstraciones que adelante veremos.

Avecindado ya en Portugal el Venerable Maestro, le miró el Infante como prenda propia a quien tanto debia: amóle y estimóle con  
ex.

extremo , dandole en su gracia tan amorosa acogida , que no hacia cosa o dexaba de hacer , que no fuesse por consejo y parecer de Fray Luis: no le quitaba de su lado ; y esta gracia duró siempre en un ser casi treinta años , en todos los aumentos que tuvo el Cardenal Infante , ya Gobernador del Reyno , y despues Rey de Portugal por la muerte infeliz del Rey Don Sebastian su sobrino : siempre hizo la misma estimacion de Fray Luis : tan igual halló la vida y santidad de este gran Padre. portóse tan desinteresadamente en la privanza , como despues dirémos.

De todo lo que hemos referido en este particular , da insigne testimonio Fray Antonio Senense Lusitano en el Chronicon de la Orden de los Predicadores por los años de 1550. Son estas sus elegantes palabras :

*Celebratissimus etiam hujus Decadis tempore & sequentium habetur in Portugallia, cujus fama exteris etiam nationes replet ob doctrinae facundiae, & vitae integerrimae praestantiam, & in concionando ubertatem & gratiam, Fr. Ludovicus Granatensis, Dei praeo insignis & vitiorum lima admodum severa: ob quas animi dotes & plerasque alias Serenissimo Domino Infanti Cardinali D. Henrico, & postea Portugaliae Regi, fuit semper adeo acceptus & gratus, ut quasi a divino dictum oraculo acciperet, vel sequendum, vel fugiendum, quidquid ille vel virtutis vel vitii nomenclaturá signaret. Quam verò sit ille Spiritu plenus Divino, omnibus argumento esse possunt spiritualia atque fruc-*



*fructuosissima, in plures jam linguas conversa, quæ conscripsit opera. Vivit adhuc isto anno millesimo quingentesimo octogesimo tertio, semper militans ut bonus Christi miles, quoadusque ad optatum detur pertingere bravium.*

En el tiempo de esta Decada y las siguientes era celebradissimo en Portugal el Padre Fray Luis de Granada, pregonero insigne de Dios, lima de los vicios severissima, cuya fama llena tambien las naciones estrangeras por la eminencia de la doctrina, facundia, entereza de su vida, y por la fecundidad y gracia en el predicar. Por estas dotes de su animo y otras muchas fue tan acepto y grato al Serenissimo Cardenal Don Enrique, despues Rey, que recibia de él como de Divino oraculo todo lo que le proponia, o de virtud para seguirlo, o lo que tuviesse nombre de vicio para huirlo. Y quan lleno esté de Espiritu Divino, puede ser argumento a todos sus escritos espirituales y fructuosissimos, traducidos ya en muchas lenguas. Vive aun este año de mil y quinientos y ochenta y tres, siempre peleando como buen soldado de Christo, hasta que se le conceda llegar a la corona deseada. “Hasta aquí Fray Antonio Senense.

El Padre Fray Luis dedicó al Infante Cardenal, como a patron insigne suyo, dos Tomos de sus Sermones, el primero de Adviento, y el ultimo de los Santos: en sus Dedicatorias refiere grandes alabanzas suyas, en particular de

su gobierno : proponele por exemplo a los Prelados Eclesiasticos para los siglos venideros , de como han de cumplir sus officios , y que todo el mundo supiese sus virtudes. Fueron verdaderamente grandes , en particular la castidad y caridad con los pobres : daba cada año cinquenta mil ducados de limosna. Llamale santissimo y religiosissimo Principe , y que ha de tener en el Cielo tantas coronas , quantas almas ganó a Christo.

Este breve elogio que hemos hecho al Serenissimo Infante Don Enrique , le he juzgado debido al favor que hizo a Fray Luis , y ser tambien gran alabanza suya haver sido amado y estimado de tan religioso Principe. Y esta disculpa damos , si en el discurso de esta historia se hallan algunas alabanzas de personas grandes que hicieron estima extraordinaria del Padre Maestro Fray Luis ; porque esta crecérá sobre manera , sabiendose las grandes calidades y virtudes de los que en él pusieron su voluntad , y honraron con favores su persona.

## CAPITULO X

*ES ELEGIDO PROVINCIAL DE LA PROVINCIA DE PORTUGAL; Y COMO SE HUVO EN ESTE CARGO.*

**P**ortóse el Padre Maestro Fray Luis de Granada en su nueva Provincia con tan grande acierto; dieron su vida y virtudes tan crecidos resplandores, que ganó la voluntad y estima de los Padres Portugueses. Haviendo pocos años que residia en aquel Reyno, se ofreció la elección de Provincial; pusieron todos en él los ojos para encargarle el gobierno de tan ilustre Provincia. Estando pues por Octubre del año de mil y quinientos y cinquenta y siete los electores en el Convento de la Batalla; haviendo entre ellos varones de superiores letras y religion, como los ha havido siempre en esta Provincia, salió electo Provincial el Padre Maestro Fray Luis de Granada. Tuvo esta honra una particularidad bien de estimar, que haviendo muchos años que la Provincia deseaba y procuraba ser gobernada por sugetos Portugueses, porque havia en ella personas de gran talento; los mismos que podian pretender el cargo, fueron los primeros que le dieron el voto: suceso que descubre grandemente las superiores partes de este gran varon, pues pudieron vencer lo extraordinario de hacer elección en Castellano a vista de tantos insignes naturales. Rehusó quanto pudo el Padre Fray

Fray Luis aceptar el cargo : estaba ya tan naturalizado al rincón de su celda y trato de sus amigos los libros , que todo lo que era apartarle de ellos , lo sentia mucho ; y parecia forzoso interrumpir sus escritos por los años del oficio con desconsuelo suyo y detrimento publico : con que se escusó mucho , alegando varias razones ; hizo las diligencias que guardando el ayre a la obediencia , pudo : pero por mas que fueron , vencieron ruegos y intercesiones. Valióse tambien la obediencia de sus poderes , a que se llegó la autoridad del Cardenal Infante , que tuvo particular agrado con la promoción del Padre Fray Luis a tan honroso cargo , estimando que la Provincia huviesse assi reconocido su acierto en haver traído tal sugeto a Portugal.

Procedió el Venerable Maestro en el oficio con notable prudencia y religion , encaminando con obras y palabras el fin principal de estos officios , que es adelantar la disciplina religiosa y observancia de la Orden , aunque esté en mas levantado puesto. Fue en su gobierno igual , y Padre universal de todos , sin hacer mas diferencia entre los subditos de lo que merecian las partes de cada uno : estas valian en la balanza justa de su juicio , y no otras consideraciones. Amaba a todos , a todos favorecia , ajustándose con la condicion de cada uno , animandoles a la observancia y constituciones. Y aunque procuraba mucho la reformation y guarda de su estado , en los que tenia a su cargo , se acomodaba con la capacidad de cada uno ; que es singular encare-

ci-



cimiento de la prudencia y virtud de un Prelado , como lo dixo S. Pablo : es ser todo para todos , para que se salven todos. Atendia con mucho cuidado al gobierno , teniendo la vara de la justicia siempre derecha , sin torcerla ni a una parte ni a otra por ningun genero de respeto : y en efecto pudo tanto con su exemplar vida y buen gobierno , que no solo conservó la observancia y gran religion de la Provincia , sino que tambien la acrecentó. Hizo tan acertadamente su oficio , que para siempre quedará memoria. Floreció en su tiempo la religion y observancia regular de manera , que igualó lo mas severo antiguo , y dexó raro exemplo para los venideros. Fue pedido en otras ocasiones para el mismo oficio , y algunos de la Orden ; él se escusó con los trabajos de sus estudios.

No les faltó mientras le duró el oficio ; y es opinion constante , que llevaba en las visitas sus libros , y lo que pudiera hacer en la celda , lo hacia en los caminos , y asentaba cierto modo de atril o facistol en el arzon de la silla , de suerte que iba caminando y leyendo. Quien hacia esto por los campos , no estaria ocioso en las posadas , menos en los Conventos. Un animo propensamente inclinado a las letras , durmiendo está y estudiando.

Recibió la Provincia el tiempo de su gobierno grandes medras. Havia un antiguo Vicariato de la Orden en la Villa de Pedrogaon , grande , y en él dedicada una Iglesia a la Virgen Santissima , con nombre de nuestra Señora

de la Luz del Pedrogaon, a diferencia de otra del mismo titulo que está cerca de Lisboa, de Canonicos de Christo. Venerase en esta Iglesia una Imagen de nuestra Señora muy antigua, aparecida en aquel sitio, de las que escondieron los antiguos Españoles en la invasion lastimosa de los Moros; manifestandola nuestro Señor sacandola a luz (de que tomó el nombre) obrando grandes maravillas a la invocacion devota de los fieles. La casa del Vicariato, como la misma villa, está en un sitio notable, de que adelante daremos larga noticia: habitaba la casa un solo Vicario y su compañero, y dos Frayles legos, que recogian limosna para su sustento: pocos obreros para la mucha mies de los contornos.

En las Añas del Capitulo Provincial acordaron se erigiesse este Vicariato en Convento, y pidieron al Provincial pusiesse la mano en esta obra. Luego que al Padre Maestro Fray Luis le dieron lugar ocupaciones mayores, quiso poner los ojos en la casa, visitandola por su persona. Agradóle notablemente el sitio. Está la casa en una grande altura y aspereza que aviva el recogimiento, y provoca a devocion, y convida al espiritu a despreciar la tierra. No solo juzgó el Padre Fray Luis la casa digna de erigirse en Convento: mas con su grande espiritu y elevados pensamientos le pareció que era el sitio muy a proposito para hacer gente santa; y assi resolvió hacerla tambien casa de Novicios, y que se criassen en aquella soledad y asperezas hombres de grande espiritu, y poblarla de los mejores  
su-

sugetos de la Provincia. En quanto aqui se detuvo , logró la comodidad del sitio , dandose a la oracion a velas llenas ; como diremos en su lugar.

Luego fue proveyendo y embiando Frayles, y por Prior al Padre Fray Antonio de Caria, varon muy espiritual : embió despues Novicios y algunos Religiosos recien profesos, mozos , que daban de sí grandes esperanzas en religion y letras ; mostrando particular gusto en los aumentos de esta su nueva casa. Entre los sugetos con que pobló este Convento, fue el Padre Fray Antonio de Sousa , que despues fue Provincial y Vicario General de la Orden , y murió Obispo de Viseu , y Fray Ignacio de Santo Domingo, que con el tiempo fue insigne Predicador , y eminente Maestro en las letras , y otros muchos hombres insignes en religion : tan copiosamente correspondieron los frutos a las esperanzas del santo Provincial : tan prudentemente dispuso las cosas de este Convento , que fue taller de hombres santos y letrados. Reconocidos los Conventuales de esta casa al zelo , prudencia y religion del Venerable Fray Luis , dexaron en agradecimiento esta memoria en los libros del Convento.

*Anno Domini millesimo quingentesimo quinquagesimo septimo , mense Octobris , celebrato Provinciali Capitulo in Conventu de Bello , cùm jam a centum viginti annis , & ultra , domus hæc Domine nostræ de Luce de Pedrogaon a Summo Pontifice Ordini esset concessa , sed ob summam inopiam , & circumstantis loci asperitatem , ad-*

*iacentisque regionis tenuitatem, competenti fratrum numero careret; tandem operâ, & industriâ R. P. Fr. Ludovici Granatensis, qui tum fortè Provinciæ præerat, tam ædificiis, copiis, quàm fratrum multitudine aucta, inter Provinciæ Conventus solemniter est recepta & annumerata. Perfecto verò opere vigesimo primo die Maji millesimi quingentesimi sexagesimi anni, completo Religiosorum numero adornata, Priorem juxta formam Canonicam elegerunt, cujus sollicitudine non pigra ad arctiorem vivendi normam in brevi redacta, jam modò cum totius Provinciæ celeberrimis Conventibus, moribus, religione, Regulæ & Constitutionum observantia, prædicationum frequentia, animarum zelo, exemplo, Novitiorumque educatione audeat decertare.*

„ El año de mil y quinientos y cinquenta  
 „ y siete, en el mes de Octubre, haviendose ce-  
 „ lebrado Capitulo Provincial en el Convento de  
 „ la Batalla; haviendo mas de ciento y veinte  
 „ años que esta casa de nuestra Señora de la Luz  
 „ del Pedrogaon fue dada por el Summo Ponti-  
 „ fice a la Orden de Santo Domingo; pero por  
 „ la summa pobreza, aspereza de sitio y mise-  
 „ ria de la comarca, careciesse de competente nu-  
 „ mero de Religiosos; ultimamente por el traba-  
 „ jo e industria del Reverendo Padre Fray Luis  
 „ de Granada, que entonces fue electo Provincial,  
 „ aumentada assi en edificios como en hacienda,  
 „ fue recibida solemnemente y contada entre los  
 „ Conventos de la Provincia. Y acabada la obra  
 „ a veinte y uno de Mayo del año de mil y qui-  
 „ nien-



„ nientos y sesenta , adornada con el numero lle-  
„ no de los Padres , segun la forma Canonica eli-  
„ gieron Prior ; con cuya solicitud no descuida-  
„ da brevemente se reduxo a mas estrecho ge-  
„ nero de vida , y ahora puede competir con los  
„ mas célebres Conventos de toda la Provincia,  
„ en costumbres , en religion , en observancia de  
„ la Regla y Constituciones , frecuencia de la  
„ predicacion , zelo de las almas , exemplo y edu-  
„ cacion de los Novicios. “

Dexó tambien memoria de esta obra Miguel Leyton de Andrada en un libro que intituló Miscelanea del sitio de nuestra Señora de la Luz del Pedrogaon , en el Dialogo quinto , folio ciento y quarenta y dos , dice assi : „ Mas volviendo al nuevo Convento , que se hacia en mis primeros años, parece ( conforme oí a los mismos Padres de este mismo tiempo ) que viniendo aqui aquel varon de Dios el Padre Fray Luis de Granada , y conociendo bien y notando las calidades de este sitio , poder ser fundamento de muy mayores cosas , y muy acomodado para Convento de muchos Religiosos , y dando cuenta a los Prelados, y alcanzando de la Reyna Doña Cathalina , ya viuda del Rey Don Juan el Tercero , dos o tres mil cruzados de limosna ; y con otras se asentó en Capitulo que fuesse y se mudasse este Vicariato para siempre en Convento ; como hoy lo es. Y se cometió esta obra y mudanza con el dinero para eso al Padre Fray Antonio de Caria, que lo comenzó y acabó en su trienio o poco mas , en el año de quinientos y sesenta ; havien-

do cien años que duraba el Vicariato , poco mas ó menos. “

Con este mismo zelo y diligencia fundó otro Convento con invocacion de S. Antonio , en una de las mejores villas de Alentejo : es Montemayor el nuevo , dichosa patria de aquel abrasado Seraphin en el amor Divino , Padre universal de los pobres , San Juan de Dios , que con su nacimiento aumentó las glórias de esta villa , y con su santa vida y muerte enriqueció la gran ciudad de Granada , patria de nuestro maestro.

Deseaban mucho los moradores de esta villa oír la predicacion y doctrina de la Orden de Santo Domingo , de cuyas letras y espíritu se prometian grande aprovechamiento. Estaban edificados de la gran religion del Convento de las Monjas de esta Orden que havia muchos años que estaba en lo alto y dentro de los muros de la villa , e hicieron legitimo argumento que hallarian en los Religiosos utilidad mayor ; porque demas de la buena vida y exemplo , se llegaba el trato y conversacion mas particular en Pulpito y Confessionario , y administracion de Sacramentos. Fue el año de mil y quinientos y cinquenta y nueve el devotissimo Provincial a visitar el Convento de las Monjas : estaban los animos bien dispuestos , la platica adelante de dar sitio a la nueva fundacion ; y con la venida del Venerable Fray Luis , con su vista , trato y agrado , y oírle algunos Sermones , se encendió la devocion. Obligaba a todos y movia con su religiosa platica y santidad. Tomó en breve acuerdo con la

villa y personas del gobierno. Solo se dudaba en el sitio donde se havia de hacer el Convento, comodo para los Religiosos, e igualmente para el pueblo. Dióseles la Ermita de San Antonio: el santo Provincial dixo Missa en ella, y tomó la posesion; y con su mano puso la primera piedra en los cimientos: que luego antes de salir de la villa quiso tuviesse principio la fabrica que havia de levantarse.

El Convento de Santo Domingo de Lisboa es de los mayores en numero de Religiosos, y otras buenas calidades, que hay en aquella ciudad y en la Provincia: sustenta de ordinario cien Religiosos, sin los huespedes, que son muchos y continuos: hay en él estudios de Artes y Theologia; y obliga a tener en él hombres de grandes letras el concurso de consultas en casos de conciencia, y administracion de Sacramentos. Las rentas del Convento cortas, no alcanzaban con grande distancia a los gastos. Havia en el Obispado de Oporto un Monasterio antiquissimo (llaman de Anse de) con seis Religiosos, y un Comendatario que se llevaba las rentas. Sucedió vacar el año de mil y quinientos y cinquenta y nueve, siendo Provincial el Padre Fray Luis de Granada; y como la gracia que tenia con los Reyes, la quiso siempre para aumento de la Religion, alcanzó de la Reyna Doña Cathalina con la prudencia que trataba estas cosas, que este Monasterio de Anse de se anexasse a Santo Domingo de Lisboa. Escribió la Reyna al Pontifice en nombre del Rey su nieto; alcanzó la gra-

cia ; anexóse , quedando hecho Vicariato del Convento : quedaronle en limpio dos mil y quinientos cruzados , sin la autoridad de nombrar el Prior de Santo Domingo de Lisboa persona que administre los Sacramentos en la villa , y Curas y Abades en algunos pueblos. Reconoce la Orden este aumento a la diligencia de Fray Luis de Granada ; como lo afirma el Padre Fray Luis de Sousa en el capitulo trece del libro quinto de su Historia.

Como havia mostrado el Padre Maestro Fray Luis tan gran zelo en el aumento de su Orden con nuevos Conventos; años despues, siendo Provincial Fray Esteban Leytan , le encomendó la fundacion del Convento de S. Sebastian de Setubal , mandado fundar por el Rey Don Sebastian en honor del Santo de su nombre. Asistió el Padre Maestro Fray Luis en el contrato que se hizo con los Diputados de la mesa de la conciencia, que es Tribunal a cuyo cargo está la administracion de las Ordenes militares. Concluido el concierto, el Padre Fray Luis se halló a la fundacion , eligió el sitio , tomó la posesion , puso la primera piedra , asistió a los principios de la fabrica como autor principal de ella. Aunque esta fundacion fue despues de su Provincialato , ha tenido este lugar , por ser la materia que tratamos.

Durando aun en su oficio , con ocasion de algunos negocios graves llegó a Valladolid, donde residia a la sazón la Corte , gobernando estos Reynos la Serenissima Princesa de Portugal



gal Doña Juana en ausencia del Rey Don Phelipe Segundo su hermano ; como lo dice el Obispo de Monopoli, Pondré sus palabras , que dan testimonio de la gran estimacion que del Padre Fray Luis hizo la Corte , y del tenor santo de su vida , dice assi :

„ Siendo Provincial , vino a Valladolid , donde residia la Corte , gobernando en estos Reynos la Infanta Doña Juana en ausencia del Rey Don Phelipe Segundo nuestro Señor ; y su manera de proceder fue tal , que mereció muy gran parte de la opinion que tuvo todo el tiempo que allí vivió. Era mucho el concurso de gente que acudia a su Missa ; porque la decia con grande y singular devocion , y con muy grande edificacion de los que se hallaban presentes. Y desde que comenzaba el Canon , era particular el sentimiento con que ofrecia aquel santissimo Sacrificio. Deseaban verle como a un nuevo hombre venido del Cielo. Entró en el Convento de San Pablo , con un habito tal y tan pobre , que era mas de Novicio que de Provincial. A prima noche estaba en una silla del Coro mucho tiempo en oracion , hasta que los cercos de la hospederia le obligaban a recogerse. Y al amanecer continuaba este mismo exercicio en el mismo lugar hasta que era tiempo de decir Missa : que aunque le traxeron negocios graves a la Corte ; como el de mayor importancia era tratar de su negocio en la oracion y en la Missa , en eso se ocupaba mucho : y aunque predicó algun Sermon a petition de la Señora Princesa en S. Pablo;

como le aguzaba el deseo de volver a su Provincia , y a la continuacion del oficio y de su obligacion , predicó con muy gran satisfaccion, pero muy pocos Sermones. “ Hasta aqui el Obispo.

## CAPITULO XI.

*ES ELEGIDO EL PADRE MAESTRO FRAY LUIS DE GRANADA AL ARZOBISPADO DE BRAGA Y LO QUE EN ESTO PASSÓ.*

**E**Ntre las personas que mas estimaron al Padre Maestro Fray Luis de Granada , como en su lugar dirémos , fue la Serenissima Reyna Doña Cathalina , muger del Rey Don Juan el Tercero , hija de Don Phelipe Primero Rey de España , hermana del Emperador Carlos Quinto. Tuvo esta gran Señora raras excelencias y virtudes , que campearon con mayores resplandores quando despues de la muerte del Rey su marido, con raro amor y prudencia , en defecto de la edad del Rey Don Sebastian su nieto , gobernó los Reynos de Portugal : amaronla y estimaronla sus vasallos. Fue grande su gobierno en lo que miró al Estado ; mayor en la Religion , y cosas en que pueden adelantarla los Reyes. Eligió por su Confessor al Padre Fray Luis de Granada ; comunicaba con él las cosas mas importantes de su alma y del gobierno , haciendo de él gran confianza , como lo merecian su desinteresamiento, letras , religion y zelo.

An-

Andando el Padre Maestro Fray Luis visitando su Provincia , acertó a vacar el Arzobispado de Braga por muerte de Don Fray Baltasar de Limpo , de la Orden de nuestra Señora del Carmen. La santa Reyna como era de tan extremada virtud y Christiandad , y sabia la importancia del acierto en la eleccion de las Prelacias Eclesiasticas , deseaba emplear el Arzobispado en tal sugeto , que a juicio de todos fuesse de ella dignissimo , y su conciencia quedasse descargada y segura , y que aquella ciudad y Arzobispado tuviesse varon tan grande como aquella Silla merecia.

Havia en todas las Religiones muchas personas de virtud y letras ; no faltaban Sacerdotes seculares que a las letras y virtud juntaban merecimientos y servicios hechos a la Corona , propios y de sus progenitores : comenzaron a esforzarse la codicia y la ambicion , y a entrar en batalla con la constancia y entereza de la Reyna , y con aquella su resolucion firmissima de buscar el hombre mas conveniente a aquella Iglesia rompiendo con todos los respetos y consideraciones humanas , que tanta parte suelen tener en estas elecciones : y como los hijos del siglo son mas diestros en las pretensiones que los hijos de la luz , eran los combates fuertes y continuos.

El valimiento del Padre Maestro Fray Luis de Granada con la Reyna era grande , nacido del superior concepto que tenia de sus letras y virtudes , no por informaciones inciertas de validos , mas por la experiencia de cada dia. Esto dió ocasion

sion al vulgo ( como en todo quiere dar su voto) de divulgar que la Reyna le queria dar el Arzobispado de Braga. Era el Padre Fray Luis aceptissimo a los Señores del Reyno , y venerado en general de todos : con que la eleccion podia correr sin temor de ser mal recibida. No es de despreciar la voz del pueblo, que muchas veces hace mas acertadas elecciones , aunque parezcan acaso, que las que salen de los Principes con mucho acuerdo y consultas negociadas.

Hallabase en este tiempo el Padre Fray Luis en Santaren , maltratado en una pierna de una caida que dió con algun peligro , andando visitando la Provincia. Llegó la fama de lo que se discurria ( que iba tomando cada dia mas fuerzas) al Padre Maestro Fray Bartholome de los Martyres , Prior del Convento de Santo Domingo de Benfica , distante media legua de Lisboa , grande amigo de Fray Luis ( mayor alabanza suya, quando digamos quien fue este Religioso ) y teniendole por electo, sintió moleestamente la eleccion. Escribióle luego dandole parabienes de la salud , mas ningunos de la Mitra : aconsejóle con instancia pidiesse a nuestro Señor con apretadas oraciones , que pues le librára el pie de la caida , le librasse tambien de Braga ( es lo mismo en Portugues que grillo ) con que el mundo le amenazaba ; que le tenia por genero de peor caida. Este era el sentimiento de este santo varon: este consejo dió al amigo de su alma , a quien deseaba todo bien.

Esforzaronse en este medio tiempo los com-  
ba-



bates con mayor porfia ; mas el animo excelso y verdaderamente Regio de Doña Cathalina estaba superior a todo quanto se le proponia , sin dexarse doblar un punto de su proposito. Volaban por horas intercesiones , favores , sentimientos y quejas , y fatigaron de tal manera a la valerosa Reyna , que se le oyó decir muchas veces : „ Pleague a Dios que mientras yo gobernare , todos los Prelados de este Reyno sean inmortales ; porque no me vea otra vez en tal conflicto como este. “ Mas la Christianissima Señora, fundada en temor y amor de Dios , resistió con estas armas a los golpes y contradiciones , perseverando constantemente en lo que segun Dios havia entendido convenia.

No tardó mucho el Padre Maestro Fray Luis en venir a Lisboa , llamado por la Reyna. Visitóla , y ella le dixo : “ Fray Luis , yo os ofrecí los dias passados el Obispado de Viseu , y no lo quisistes aceptar : pesóme de vuestra resolucion ; mas admití vuestras excusas , pareciendome justificadas : ahora no hallo razon alguna para excusaros de lo que os quiero encomendar. Ya sabeis que está vaca la Iglesia de Braga , y el estado en que se halla aquel Arzobispado , tan lleno de vicios y depravadas costumbres , y tan perdidas las conciencias en todo genero de personas , que será menester un grande espiritu para remediar tantos daños , y poner en razon disolucion tan lastimosa : no descubro persona que pueda hacer esto con mayor satisfaccion que vos ; y assi os ofrezco esta Iglesia , y os encomiendo estas al-

mas

mas tan perdidas : y si el remedio no viene por vuestra mano , desconño se halle medio mas a proposito. Pongoos a Dios delante , y ruegoos mucho querais aceptarlo , y que mireis el fruto que se podrá hacer : con tomar a vuestro cargo aquellas almas , y gobernar aquella Iglesia , servireis a Dios mucho ; el Arzobispado estará bien proveido , y yo consolada , y sin esrupulo de tan buena provision. “

A las razones que apretaban tanto , se añadió el afecto de la santa Reyna , mostrando en el semblante el gusto que tenia de que Fray Luis de Granada la obedeciese y aceptase esta Iglesia. Comenzó a mesurarse y a encogerse el santo varon : suspendióse algun espacio , atento a la multitud de pensamientos que se le ofrecian. Viendolo la Reyna enmudecido y lleno de un encogimiento dudoso , le replicó : „ No teneis que pensar en ello : Arzobispo haveis de ser ; haveis de hacer lo que os mando. “ El Padre Maestro Fray Luis de Granada con palabras humildes y corteses agradeció a la Reyna la gran merced que le hacia , tan desigual a sus meritos : dixole quan flacos eran sus hombros para peso tan grande ; que tenia muy experimentada su insuficiencia , y estaba resuelto a acabar lo restante de la vida en el rincon de su celda , persuadido que con el trabajo de los libros que iba escribiendo , se servia nuestro Señor , y se aprovechaban las almas , y que esta creia era su vocacion ; y esto havia de cesar , y faltar la utilidad que se seguia a los fieles , encargandose de aquella Iglesia , que pe-  
dia

dia todo el hombre, llevandose el tiempo las visitas y el gobierno; que para este se hallarian muchas personas a proposito, no tantas para la ocupacion en que él se hallaba; que havia en el Reyno varones benemeritos para aquel y mayores puestos, a quien en algun modo se hacia agravio; que su eleccion, como de hombre forastero, sería mal recibida, y los subditos le mirarian como a extraño, y que bastaba la principal razon de la desigualdad de sus fuerzas para carga tan pesada, qual juzgaba la de aquella Silla. Resolvióse con animo de varon Apostolico a no aceptarla por ningun caso del mundo. Dixo estas, o semejantes razones, que le administraba su humildad mas que su eloquencia. Imitó en esta accion tan señalada a su gran Padre Santo Domingo, y a muchos de los Santos de su Orden, Santo Thomas, S. Vicente, S. Raymundo, que haviendoles ofrecido grandes dignidades y Prelacias, no arrostraron a ellas, ni las aceptaron. Aptos eran estos Heroes Apostolicos para los mayores gobiernos de la Iglesia; mas quiso nuestro Señor darles este aprecio de la gran carga de gobernar almas, y estima de sus dificultades, para que los que en su comparacion son unos viles gusanos, las temiessen, y dexar aquel reparo en la Iglesia contra la ambicion y arrojamiento de muchos que animosamente apetecen Obispados, poniendo los ojos en el honor y la renta, no en los rebaños de almas que han de apacentar, y de que han de dar a Dios estrecha cuenta.

Fue felicissima esta santa Reyna de alcanzar  
en

en el tiempo de su gobierno a ver acción tan heroica, y un desprecio tan grande de las cosas humanas, y que un humilde Frayle dexasse tan generosamente una Dignidad porque anhelaban tantos. Igualó en esta parte, como en otras, a la felicidad del Emperador su hermano, que alcanzó ventura semejante. Estando en Madrid su Magestad Cesarea, sucedió vacar el Arzobispado de Toledo, Primado de las Españas: deseó presentar para esta Iglesia una persona que a juicio del mundo la ocupasse santa y dignamente: puso los ojos en Fray Juan Hurtado, de la sagrada Religion de Santo Domingo, varon de tan gran santidad, que al lado del gran Patriarca y entre sus primeros compañeros lucieran sus virtudes y sus meritos. Tenia noticia el Monarca invicto, de la vida, doctrina, discrecion, prudencia y religion de este insigne Religioso, y que era como Oraculo en su tiempo. Haciendo pues sus virtudes y fama la consulta, le mandó llamar Don Carlos, y le dixo: „Fray Juan, por la mucha satisfaccion que tengo de vuestra persona y letras, os he hecho merced del Arzobispado de Toledo: tengo por cierto estará en vos bien empleado. “ Hincó las rodillas el santo Religioso para besarle la mano por la merced que le hacia; suplicóle fuesse servido de concederle otra antes que de alli se levantasse. El Emperador creyendo le querria pedir algo en orden a lo que le havia ofrecido, respondió graciosamente que le placia hacerle merced en lo que se sufriesse. Fray Juan Hurtado confiado en tal palabra, le dixo: „ Lo que



que a V. Magestad suplico, es, que esto que aqui ha passado y passare , lo guarde para si mientras viviere. Yo no soy para lugar tan grande, ni me verá hombre vivo con cuidado de Iglesia , ni cargo de almas ajenas. V. Magestad provea a las de Toledo de quien pueda y sepa guardarlas, conforme a las obligaciones de tan alto oficio ; que el provecho que yo puedo hacerles siendo Obispo , tambien lo podré yendoles a predicar Frayle. Quedó el Cesar espantado de ver la resolution del siervo de Dios , dicha con unas muestras de humildad y verdad tan grande , que se convenció a hacer lo que le suplicaba. Publicó esta hazaña el Emperador despues de la muerte de Fray Juan Hurtado. Varon glorioso ; a quien si el Padre Fray Luis no le quitó ser el primero , quitóle a lo menos que fuesse unico. ¡ Monarcas felicissimos , tiempos dichosos que alcanzaron tales hombres , a quien ni la porfia , ni los deseos descubiertos, ni los ruegos de tan poderosos Principes, ni su autoridad y presencia Real, que es como imperio , pudieron mover sus pechos , de verdad grandes ! Despreciaron generosamente las mayores Prelacias , los Primados , contentos con solo Dios , y que él les fuesse su premio.

No fue esta sola vez la que Fray Juan Hurtado despreció el Palio y la Mitra. Estando en Talavera fundando un Convento de Recoleccion , viviendo en una choza de una huerta con el rigor y aspereza que los Padres antiguos del desierto , le nombró el Emperador

para el Arzobispado de Granada : no le admitió ; hallandose entonces con la mayor pobreza que puede imaginarse. Murió este santo varon en el Convento de nuestra Señora de Atocha de Madrid a diez y seis de Abril del año de mil y quinientos y veinte y cinco , dia de la Resurreccion del Señor , a la hora misma que se obró este mysterio ; prenda cierta de su gloria. Están sus venerables huesos elevados en el Capitulo de este Convento , con una breve inscripcion y sobrescrito ; mereciendo marmoles y jaspes , y en dilatados bronce honoríficos y largos epitafios. Quien leyere su vida , le hallará digno de aras y de culto.

Publicóse por la Corte y celebróse la heroica resolucion de Fray Luis ; y casi puede decirse que él solo no la sabia : por tan desentendido se daba del suceso. El Padre Cypriano Xuarez , de la Compañia de Jesus ; le fue a dar el parabien de haver escapado de la Mitra. Extrañólo Fray Luis, y le dixo: „ No sé como se ha sabido ; que cierto que creí no lo supiera mi mano derecha. “

## CAPITULO XII.

*ELIGE LA REYNA DOÑA CATHALINA ARZOBISPO DE BRAGA POR PARECER DEL PADRE MAESTRO FRAY LUIS DE GRANADA; Y LO QUE PASSÓ CON EL ELECTO.*

**V**iendo la Reyna y admirando la resolucion del Padre Maestro Fray Luis, desconfiada de poder vencerle, sin tener superior que le obligasse a aceptar, passó a segundo medio, de igual o de mayor honor por el Maestro. Dixole: „Yo pongo en vuestras manos el Arzobispado de Braga. O haveis de ser Arzobispo; o darme de vuestra mano persona de tanta satisfaccion, que para con Dios quede proveida aquella Iglesia de Pastor digno de serlo, sin otros respetos y consideraciones que me alegan, con que me fatigan por horas y quebrantan la cabeza; y con esto descargo mi conciencia.“ Este segundo lance fue de grande honra para el Padre Maestro Fray Luis: porque ofrecerle la Reyna este Arzobispado, conociendo sus meritos, no era mucho; mas exponerse a darle a quien no conocia, cuyo nombre no havia oido (como por ventura sucedió) fue grande confianza.

Siguió en esto la prudentissima Reyna una advertencia bien considerada del B. Fray Jordan, sucesor inmediato en el Generalato a Santo Domingo: fue varon santissimo, en cuyas manos creció y se aumentó dichosamente este arbol fe-

cundissimo que havia plantado el glorioso Patriarca. Preguntaronle unos Obispos , ¿ como los Frayles no probaban tan bien como ellos en los gobiernos de las Iglesias , debiendo ser al contrario , por el largo exercicio de virtudes en que se ocupaban en los Monasterios primero que obispasen ? Respondióles Fray Jordán : „ En muchos años que ha que estoy en mi Orden , no he visto que de mi , ni de nuestros Capítulos Generales ni Provinciales , haya querido informarse el Papa ni sus Legados, ni los Cabildos de las Iglesias, de la persona o personas que podian ser Obispos entre nosotros : ellos a sus solas son los que nombran o eligen por su voluntad y aficion o antojo , o por otros respetos particulares , y con la informacion de las calles muy a carga cerrada y a ciegas ; y assi no pueden dexar de errar algunas elecciones y nombramientos , aunque acierten otros. Pero acertáranse los mas , si se tomara para ello el voto de sus Prelados y Capítulos , que tienen mas clara y particular noticia de la vida , condicion y costumbres de los que acá están. “

Esto executó puntualmente la religiosa Reyna, fiandose de un varon como Fray Luis, que sabia que sin passion le havia de hablar verdad. Y es cierto que los Santos solo pueden conocer los Santos , y son menester ojos de lince para descubrirlos : no se topan comunmente por los patios de Palacio , ni en las casas de Ministros y validos ; porque los que lo son de verdad , se esconden , huyen , tiemblan de los puestos ; y assi no es facil el hallarlos. No faltan ni faltarán en la Igle-



Iglesia Ambrosios , Augustinos , Martinos , Nicolaos y Carlos. Fuera defectuosa en esta parte la providencia Divina ( que es imposible ) si dando hombres para los mas viles ministerios , no proveyera al mundo de varones santos para grandes Prelados , paraque encaminaran los hombres al Cielo ; para lo que se conserva el mundo. Dios llama al Obispado : el oficio de los Principes es descubrir estos hombres escogidos por Dios , por quantos medios pudieren , pues de ellos depende el mayor bien de las almas ; como lo hizo esta gloriosa Reyna ; que está gozando en el Cielo el premio de estas diligencias.

El Padre Maestro Fray Luis de Granada, contento con verse libre del golpe que le amenazaba , y que la Reyna venia con él en partidos , le dixo que aquel negocio pedia mucha oracion , consultando a nuestro Señor en ella lo que fuese mas servicio suyo y utilidad de aquellas almas , que eran los fines que debian tenerse en estas elecciones ; que su Alteza lo encomendasse a Dios , que él haria lo mismo. Dióle la Reyna tres dias de termino , y que passados la volviesse a ver. No sufren estas materias prolixas dilaciones : de las vacantes largas padecen grandes daños las Iglesias , y su despacho ha de preferirse a todos.

Haviendo el Padre Fray Luis de Granada encomendado a nuestro Señor la eleccion que la Reyna havia puesto en sus manos ; discurriendo cuidadosamente en buscar persona que satisfaciesse

a los piadosos deseos de esta gran Señora, le propuso al Padre Maestro Fray Bartholome de los Martyres, Frayle de su Orden, varon de los mas santos que se conocian en ella: havia leido muchos años Theologia en diferentes Conventos. Dixole que le tenia por hombre de grandes letras y virtudes, y muy zeloso de la honra de Dios y la salud de las almas; y assi le tenia por sugeto de tan aventajadas partes, que era merecedor de aquella Iglesia: y afirmóle que puesto en aquella Dignidad, no havia de mudar nada del trato y humildad y tenor de vida que havia guardado en su Convento, assi en el tratamiento de su persona, como de su casa y familia. Era (como diximos) al presente Prior de Benfica, Convento de gran religion de su Orden: dista de Lisboa media legua, cerca de un lugar de este nombre.

Oyó la Reyna a Fray Luis; estuvo algun rato suspensa, y dixo: „ Pues assi os parece, encomendemoslo a Dios, y sea Arzobispo Fray Bartholome de los Martyres con la bendicion de Dios. “

Tomada resolucion, dió orden el Provincial que Fray Bartholome viniessen a verle; dixole que la Reyna queria comunicarle un negocio de importancia. Acudió Fray Bartholome a Palacio, bien ageno de la honra que le esperaba: ninguna cosa menos podia ocurrirle al pensamiento. Dixole la Reyna estas palabras: „ Por la buena informacion y mucha satisfaccion que tengo de vuestra persona y letras, os he hecho merced,

en

en nombre del Rey mi nieto , del Arzobispado de Braga : confio de vuestra virtud y prudencia que haréis muchos servicios a Dios y al Rey. Yo quedo con mucho gusto de la eleccion que en vos he hecho: disponed con brevedad vuestra ida a Braga. “

No hay palabras que basten a declarar cabalmente el sobresalto que Fray Bartholome recibió de proposicion tan impensada y agena de su humildad y pensamiento. Ocupóle una turbacion terrible : el tropel de razones que le ocurrieron para escusarse , impedian las unas a las otras : comenzó a afligirse sobre manera. La autoridad de la grandeza Real y una imerted tan rara hacian poderosa fuerza al animo cortes y agradecido ; resistia su humildad , y el tenerse por el mas incapaz hombre del mundo. Reportóse , y con gran moderacion y rendimiento propuso las razones que se le ofrecieron para no aceptar honra tan grande : dixo entre otras , que cómo un Fraylecillo , criado desde niño en el rincón de una celda , sin experiencia de cosas , se havia de buscar para un gobierno tan grande ? que su Alteza gravaba su conciencia , y él la suya , en cargarle el peso de tantas almas , no sabiendo dar cuenta de la suya : acomuló otras razones ; resolvióse en no aceptar.

La Reyna con grande agrado le dixo : „ Diferentes son las informaciones que de vos tengo; hamelas dado persona que sé que me habla verdad. “ Respondióle Fray Bartholome : „ Señora, de estas informaciones , por buenas que sean, no

hay que hacer mucho caso ; que muchos hombres ha havido en el mundo , de quien los Principes tuvieron informaciones bien fundadas , y viendose entronizados, luego fueron otros : yo soy el mas flaco y pecador de todos , espero de mi le inconstancia misma : ninguno se conoce mejor , si se considera , que el mismo hombre: sé que me faltan las partes necessarias para el cargo. “ Replicóle la Reyna: ,, Esas mudanzas, Fray Bartholome , de los que se mudaron con los cargos , no las llameis mudanzas : es descubrir la condicion y natural que la fuerza de la ambicion les hacia encubrir quando eran pretendientes : mas de vos , que no haveis pretendido cosa alguna , no pensaré tal revés. Lo que os pido , es servicio de Dios, a que está obligado qualquier buen Religioso , tanto con mayor seguridad , quanto es mas contrario a su gusto. “

Resolvióse Fray Bartholome de no salir de su celda , o de su cielo , sin reparar le tuviessen por poco cortesano. Quedó la Reyna descontenta , del suceso, no del hombre ; antes discurriendo en las respuestas, en la alteracion del semblante , en la humildad y veras con que hablaba , se edificó mucho , y le tuvo por merecedor del cargo. Hizo llamar a Fray Luis de Granada; contóle lo que havia passado; mandóle que le obligasse por todos los caminos que pudiesse , quando no bastassen los suaves.



## CAPITULO XIII.

*OBLIGA EL PADRE MAESTRO FRAY LUIS A  
FRAY BARTHOLOME DE LOS MARTYRES QUE  
ACEPTE EL ARZOBISPADO DE BRAGA.*

**V**ióse el Padre Maestro Fray Luis de Granada con Fray Bartholome , y con la autoridad de su persona , aumentada con la dignidad de Provincial , que da mayor fuerza a las razones , le procuró persuadir viniesse en lo que juzgaba por conveniente : desplegó las velas de su elocuencia , por ventura entonces la mayor del orbe : ya le obligaba con el bien de la Republica , ya con la utilidad de aquellas almas ; que un hombre no nace para sí solo ; y que lo que ha juntado con oracion y estudio , es bien lo comunique a otros. Propusole la honra de la Orden ; que como madre prudente se alegra con hijos sabios , y que ocupen con loa y credito los lugares honrosos de la Iglesia. Representóle el respeto que debía al Rey , el gusto que mostraba la Reyna , que le sacó de su celda sin haver oido su nombre ; accion que obliga a un hombre de respetos. Hizo mayor instancia en el servicio de Dios , que es lo que mas le obligaba , y en lo que deben ponerse principalmente los ojos , y ser el primer blanco a que debe atenderse en estas ocasiones. Jugó todas las piezas de la Rhetorica ; no le quedó medio por intentar , ni razon que no dicesse.

Fray Bartholome firme en su proposito , le  
di-

dixo con entereza : „ Yo con V. Paternidad no he de gastar largos discursos. Cada uno sabe lo que tiene dentro de sus puertas : yo no tengo suficiencia para gobernar mi alma ; mal regiré las ajenas. Quien no sabe dar cuenta del gobierno de un Convento de Religiosos santos , ¿ cómo se ha de cargar de la mayor Prelacia de este Reyno ? No quiero aventurar mi alma , y lo poco que he adquirido en el rincon de mi celda. En mi Convento alcanzo lo que pueden mis fuerzas : para tan gran Prelacia sé que han de quedar muy flacas. “ Pidió licencia para volverse a su Convento ; mandóle el Provincial que sin expresa orden suya no partiesse , y que entretanto pensasse despacio en ello , y tomasse consejo con sus amigos, que él le haria conocer que era Prelado , ya que no era creído por amigo.

No trato aquí de escribir la Vida de Fray Bartholome de los Martyres ( merece la pluma de un Geronimo ) mas que en aquella parte que es forzoso para mostrar la mayor hazaña que obró en su vida Fray Luis de Granada ; y sin esta resistencia , que passó como se escribe, no puede lucir su porfia : mejor diré su prudencia , su entereza , y si assi puede decirse , un genero de propheta ( es divinacion en alguna manera la prudencia ) con que previó daba a la Iglesia un Prelado sin encarecimiento , de los mas santos y doctos que han conocido estos siglos. Y lo que causa mayor admiracion , es no haver cedido a la resolucion tan declarada de un hombre como Fray Bartholome , que sobre ser tan gran letrado y santo,

le

le juzgaba por merecedor de tan ilustre Iglesia. ¿Por qué el Maestro Fray Luis no pensó que las razones mismas, y por ventura mayores, que le obligaron a no aceptar esta Prelacia, concurrían en Fray Bartholomé? Pues no sin gran fundamento un hombre tan prudente atropellaba un golpe tan grande de razones y respetos. ¿Por qué la seguridad y vida retirada que eligió para sí, no la concedía al amigo a quien amaba tanto, y sabía que suspiraba por ella? cómo la humildad y desprecio de las cosas humanas, que le obligaron a dexar la Mitra, no las juzgó mayores en un hombre que tenía por santo? mayormente viéndole en summo desconsuelo, y una aflicción tan grande, que por piedad siquiera debía sacarle de ella. Nada bastó para dexar de proseguir su intento; y con un valor y pecho de hombre grande llevó al fin lo que entendió era servicio de Dios y de la Iglesia, atropellando temores, que con él tuvieron poco peso: y esto ha obligado a discurrir despacio en este caso.

Passados dos dias despues de la primera vista, volvió a pedir Fray Bartholomé licencia para volverse a Benfca. Preguntóle Fray Luis de Granada de qué parecer estaba en lo que le havia aconsejado, y que tan bien estaba a todos, y a él mejor que a ninguno. Alteróse Fray Bartholomé con esta nueva instancia, quando pensó que estaba la platica olvidada. Volvió con mayores sentimientos a representar su desconsuelo, y la grande repugnancia que en sí hallaba para admitir una cosa para que se hallaba sin capacidad y sin talento:

to : dixo entre otras cosas , que no era nuevo no admitir o despreciar un Obispado hombres benemeritos . y les admiten la dexacion , y aun se la agradecen , que bastaba su repugnancia por escusa , y que el modo de vivir que hasta aqui havia tenido , era de todo punto contrario al que le proponian : siendo sumamente molesto passar de un extremo a otro. Truxo el exemplo de su glorioso Padre Santo Domingo, que siendo el fenix de santidad y de prudencia , en el primer Capitulo General que celebró en Bolonia , pidió a los Padres que le absolviesen del gobierno de una Orden que él mismo acababa de fundar , y estaba llena de Santos y de su espiritu. Que si un tan gran Santo, y tan favorecido de Dios , procuraba descargarse de la administracion de tan santa Religion; ¿ cómo se havia de atrever un hombre pecador e ignorante a pastorear tantos millares de almas , libres en las voluntades , diferentes en los estados , algunos estragados en la vida, y los mas y casi todos olvidados de su salvacion ?

El Venerable Fray Luis de Granada con su agudeza de ingenio retorcióle el argumento y le dixo : ,, Con ese mismo exemplo quiero convencer a V. R. y mostrar que favorece mi opinion, y condena la suya. Si nuestro glorioso Padre trabajó por renunciar el Magisterio de la Orden, no fue precisamente por escusar el trabajo de Prelado, o querer retirarse a vida quieta ; porque si este fuera su intento , no quedara con el oficio de Inquisidor General contra los Hereges ; o a lo me-



menos pidiera al Papa absolucion de este cargo , pues los trabajos que padecia exerciendole , eran ( como sabemos ) intolerables , por los caminos peligrosos y afrentas que sin querer descansar se le ofrecian. Lo que le movia , era querer trocar un trabajo pequeño por otro mucho mayor : aquella sed insaciable en que ardia de la salvacion de las almas , no se daba por satisfecha con lo que trabajaba entre Christianos. Oyera decir , que en la Syria havia innumerables gentes que carecian de la luz de la fe santa , y sería facil reducir las , si huviesse Ministros que les llevassen noticia del Evangelio. Ese era el intento que le movió: y en fin queria trocar la quietud de gobernar santos , por el tormento y peligro de convertir y salvar pecadores. Y quien trae el habito de tal Santo , en semejantes obras le ha de imitar , sujetando el juicio y entendimiento al parecer ageno , y el cuerpo a todo trabajo , por el servicio de Dios y bien del proximo. Y si V. Reverencia a esto se niega por no perder una hora de su reposo, aunque sea reposo santo y religioso , mal puede preciarse de hijo de Santo Domingo , ni decir que le imita , y que trae dignamente su habito. “

Nada bastó a rendirle. Iba el Padre Fray Luis con su prudencia dandole tiempo , por escusar terminos pesados con Fray Bartholome , y disponer con suavidad que aceptasse ; mas viendo que passaban dias , los que juzgó bastantes para que se resolviesse , y que permanecia con tanta tenacidad en su opinion , determinó usar de las armas de la Orden.

Un Lunes ocho de Agosto del año de mil y quinientos y cinquenta y ocho , acabadas Completas , mandó tañer a Capitulo , y juntos en el Coro ( quealli quiso que fuesse ) todos los Religiosos que havia en el Convento , mandó llamar a Fray Bartholome ; y teniendole en pie , le hizo una platica acomodada a lo que pensaba hacer. Comenzó por estas palabras de S. Pablo: *Christus non semetipsum clarificavit , ut Pontifex fieret , sed qui locutus est ad eum : Filius meus es tu , ego hodie genui te .* , Padre Maestro , propongo por exemplo a V. Reverencia a Christo nuestro Salvador , el qual por obediencia del Padre Eterno aceptó en quanto hombre el Pontificalo. La Reyna nuestra Señora quiere que V. Reverencia acepte el Arzobispado de Braga , en lo qual hace merced no solamente a V. Reverencia , mas a esta Provincia y a toda nuestra Orden ; y me ordenó obligasse a V. Reverencia con precepto. Y como de los corazones de los Reyes se dice particularmente *que están en las manos de Dios* , tenemos todos razon de pensar ( y debemonos alegrar mucho por ello , y V. Reverencia mas que ninguno ) que esta eleccion es toda del Cielo : y buen indicio es saber todos quan descuidado V. Reverencia vivia no solo de la deseñar o procurar , mas aun de imaginarlo. Por tanto pues entra en esta Dignidad no derribando muros , ni saltando vallados , sino por el camino real y por la puerta , llamado , buscado y rogado , y ultimamente forzado por la obediencia ; Dios que ordena la entrada ; dispondrá el progreso , y guarda-

dará la salida de toda culpa , ayudando a V. Reverencia con su Divina gracia , paraque no solamente no saque de aquí condenacion , mas alcance en los Cielos el premio ; y no qualquier premio , sino aquel que él tiene prometido a los que administran bien semejantes cargos , y dan a sus consiervos la medida justa en el tiempo conveniente. Y assi como no es bien ( segun nota nuestro Padre Santo Thomás , declarando las palabras del Apostol que propuse ) que los Discipulos de Christo hagan algun genero de diligencia para alcanzar Dignidades, tambien es conforme a buena razon no las rehusar quando les fueren ofrecidas y traídas a casa sin las pretender y desear : porque lo primero es soberbia y temeridad ; lo segundo es tema y descortesía. Y los dos Gregorios advirtieron que el varon perfecto, so color de humildad no ha de mostrar contumacia en desechar los officios para que Dios le escoge : y en repugnar demasiado suele haver el mismo o mayor inconveniente que en admitir apriesa. Dixo S. Augustin a este proposito : „ No ha de contradecir el siervo a su Señor : “ y de aí se movió a aceptar el Obispado de Bona , que havia antes rehusado , segun lo que permitia la modestia. Porque quando Dios escoge una persona para algun cargo , él se obliga a le ayudar : y la misma obediencia con que V. Reverencia se sujetare a su Superior , le pagará nuestro Señor aun en esta vida, haciendole perfecto Prelado, e inspirando en el corazon de sus subditos que tambien le tengan perfecta obediencia. Y en virtud de ella

man

mando a V. Reverencia , como su Provincial que soy , que sin me replicar haga luego su venia. “

Copia se le ofrecieron de razones a Fray Bartholome con que poder replicar ; mas el dolor interior y la brevedad del tiempo , y el caso no esperado , le quitaron el consejo , y le ataron la lengua , para que obrasse la obediencia. Levantó los ojos al Cielo , y dando un gran gemido , arrancado de lo intimo de las entrañas , a que siguieron los ojos con lagrimas , postróse todo por tierra ( es ceremonia de humildad que usan los Religiosos de Santo Domingo quando el Prelado les quiere notificar alguna obediencia. ) El Padre Fray Luis entonces lo primero le absolvió del Priorato de Benfica , y luego fue pronunciando el precepto y censura en la forma de la Constitucion de la Orden ; concluyendo que en virtud de santa obediencia , y pena de excomunion mayor *late sententia* , que aceptasse el nombramiento del Arzobispado de Braga , que su Alteza havia hecho en él. A la primera palabra que el Padre Fray Luis pronunció del precepto , vuelto Fray Bartholome a un Crucifixo , dixo con afecto de Santo estas palabras : „ Mi Señor Jesu Christo , no me desamparéis : “ y quando llegó a decir : Mando a V. Reverencia que acepte ; levantó la voz , como si tuviera el lazo a la garganta , y esperara el garrote , y dixo : „ Dios sea con migo. “ Bien se representa en este caso lo que se escribe de San Antonino Arzobispo de Florencia , hijo de Santo Domingo , que assi fue llevado al Obispado



do como si le llevaran al martyrio.

Levantóse Fray Bartholome Arzobispo, hizo un cuerdo razonamiento, en que protestó que solo de manos de la obediencia recibia aquella Dignidad, no de ningun Principe del mundo. Prometió no alterar el modo y tenor de su vida que havia tenido hasta entonces, y de no gastar las rentas de la Iglesia en otros usos que los que mandan los Canones sagrados, y aconsejan los Santos. Sujetó sus acciones a la censura de la Orden, y pidió le visitassen los Provinciales como si fuera su subdito.

Respondió el Padre Fray Luis de Granada, que la confianza que generalmente se tenia de su persona que lo cumpliria assi, y mucho mejor de lo que lo prometia, le havia hecho Arzobispo; mas que le pedia llevase en la memoria, a vueltas de estos santos intentos, tres cosas que le queria advertir. La primera, que fuese amigo de tomar consejo, y no fiasse de su parecer, ni lo siguiesse, no siendo en cosas averiguadas, o en decretos o mandatos Apostolicos. La segunda, que no fuese precipitado ni riguroso en castigar; antes curase untando, molificando y disimulando muchas cosas: que no quisiesse de todos vida espiritual; empero que no permitiesse pecado publico o escandaloso. La tercera, que no fuese facil ni leve en el trato, en las palabras y en el semblante, de manera que diesse ocasion a tenerle en poco, y le perdiessen el respeto; ni tampoco fuese tan esquivo, que sus ovejas se extrañassen de él, mas guardasse en todo una me-

dida y peso conveniente al oficio , abaxando con los pobres y pequeños los puntos de la severidad , y teniendo por regla para con todos, traer en balanza igual grandeza de animo con humildad religiosa , y blandura con gravedad.

Oyó con atencion el Arzobispo estas advertencias del Padre Fray Luis de Granada , y con notable humildad puso la substancia de ellas en un papel bien pequeño que traia en el Breviario por registro, paraque estuviessen siempre presentes a los ojos y a la memoria.

Hemos hecho tan dilatada relacion de este suceso , por ser digno de memoria , y haver sucedido en el Provincialato de Fray Luis , y haver sido gran parte , o por mejor decir el todo ; porque si bien esta obra fue toda de la mano del Altissimo , le tomó por instrumento para poner en el alto candelero de la Iglesia de Braga al Venerable y Santo Arzobispo Don Fray Bartholome de los Martyres. El que tuviere particular noticia de este gran varon , sabrá estimar la prudencia , el acierto , el zelo de nuestro Padre Fray Luis , la grandeza , la importancia de esta accion. En un volumen grande , dividido en seis libros , escribe la vida y hechos prodigiosos de este gran Arzobispo ( de donde hemos sacado este discurso ) el Padre Fray Luis de Sousa , de su Orden. Si le comparare a los mayores Prelados de la primitiva Iglesia, no será encarecimiento : seguiré al Padre Maestro Fray Luis , que le igualaba a los Ambrosios , Chrysostomos , Gregorios del tiempo anti-  
ti-

tiguo ; imitó los Nicolaos y Martinos , y salió muy semejante a ellos en las letras , que fueron raras ; en la santidad , que fue rarissima. Esperan los Reynos de Portugal su Canonizacion en breve , y que declare la Iglesia que es uno de los santos Prelados que reynan en el Cielo el Arzobispo de Braga Don Fray Bartholome de los Martyres. Assi lo testifican sus virtudes , sus hechos , sus milagros , los favores con que le honró Dios en vida y despues de muerto. Este heroyco varon , esta lucida antorcha puso Dios en el candelero de su Iglesia por la mano de su gran siervo el Venerable Fray Luis de Granada , a quien la Iglesia de Braga debe haver tenido tal Prelado.

## CAPÍTULO XIV.

*ACABA EL OFICIO DE PROVINCIAL ; RECOGESE FRAY LUIS AL CONVENTO DE SANTO DOMINGO DE LISBOA : VIDA QUE ALLI HACIA.*

**H**abiendo gobernado algunos años la Serenissima Reyna Doña Cathalina el Reyno de Portugal por la menor edad del Rey Don Sebastian su nieto , hallando , si no desigual , peligroso asáz el peso de tantos Reynos , desistió de él con lastima grande de ellos. Accion en que los Portugueses mostraron diferente sentimiento del que tuvieron quando negaron el gobierno a la Reyna Doña Leonor , a quien se le dexó el Rey Don Duarte su marido : alteraron la tranquilidad

de su gobierno por ser estraña. Entónces lloraron porque una muger no natural les quedaba gobernando ; ahora porque otra forastera les dexaba de gobernar : tal fue su religioso gobierno , tan raras sus virtudes. Tenia la santa Reyna delante de los ojos el Monasterio de Yuste , ultimo nido de aquella clarissima e invencible aguila , el Emperador Carlos Quinto , donde como el Fenix se renovó para la vida inmortal. Imitando pues la esclarecida Reyna la hazaña gloriosa de su invicto hermano , renunció la tutela de su nieto y el gobierno ; no quiso le cogiesse la muerte embarazada en mas negocios que los que miran a disponer la ultima jornada ; trató solo de lo que en los ultimos años de la vida debe tratar el que desea salvarse.

Entró en el gobierno el Infante Don Enrique ; dexó a Eborá , pasó a vivir a la Corte: fue forzoso al Padre Maestro Fray Luis seguir sus passos , por asistir al nuevo Gobernador , que no se hallaba sin su persona y consejo ; y assimismo a la Reyna Doña Cathalina , que libre del impedimento del gobierno , vacaba a las cosas de su alma : con que fue menester mayor comunicacion con el Confessor , y lograr aquellos años ultimos que dedicó a asegurar otro Reyno de mayor importancia y duracion. A esta mesma sazón , poco mas adelante , acabó su oficio de Provincial el Padre Fray Luis de Granada, el Oçtobre de 1572. dexando por sucesor al Padre Maestro Fray Geronymo Zambuya , mas conocido por el nombre de Oleastro, y por sus graves y doctis-



simos escritos : dignissimo sucesor del Padre Maestro Fray Luis de Granada. Vino pues a Lisboa, quedó por Conventual del Convento de Santo Domingo de esta insigne ciudad : en él passó los ultimos años de su vida.

Escribela por mayor el Padre Maestro Fray Geronymo Joannini, Boloñes ; refiero con gusto sus palabras ; que por estrangero es digna de mayor estima su diligencia y afecto ; son estas :

„ Hizo su estancia en Lisboa , colmada de toda  
 „ calidad de hombres , emporio comodo a Flan-  
 „ des , Francia , y a Inglaterra y las Indias , y  
 „ por eso apta para dar a muchas naciones mer-  
 „ caderias espirituales por este Padre rico de bon-  
 „ dad. Fixando assiento en Lisboa, predicó a aque-  
 „ lla Corona casi de continuo , y tuvo officio de  
 „ Consejero de conciencia : en los quales cargos  
 „ jamas dexó passar los exercicios de componer,  
 „ de predicar , de confessar , acompañando los  
 „ de la observancia de su Regla , y de los otros  
 „ caminos de bien vivir , acostumbrados de los  
 „ Padres Dominicos. Levantabase cada noche a  
 „ Maytines ( hasta que la grave edad y molestos  
 „ achaques le escusaron ) despues de los quales  
 „ jamas tornaba a dormir , mas ocupabase en  
 „ aquel silencio de la noche en razonar con Dios,  
 „ ya orando , ya en la consideracion de los mys-  
 „ terios Divinos, hasta que venia el sol. El rema-  
 „ nente del dia passaba fructuosamente en estudiar,  
 „ confessar , aconsejar , en el Coro en los officios  
 „ Divinos , en visitar enfermos , en hacer otras  
 „ operaciones de la salvacion de los proximos y

„ de la honra de Dios. Gran cosa es decirse de  
 „ él, que jamas fue visto ocioso. Y en particular  
 „ fue tan dado a la oracion , que se tiene a mi-  
 „ lagro haver escrito obras tales y tantas llenas de  
 „ tantos conceptos y pulideza en el decir, y dispo-  
 „ sicion y orden , y de pensamientos: pareciendo  
 „ que jamás tuvo tiempo para poder haver abier-  
 „ to libro, quanto mas estudiar y componer tan-  
 „ to numero de ellos. “ Hasta aqui el Historia-  
 dor de Bolonia.

Mas el de Portugal , el Padre Fray Luis de Sousa , que escribe las cosas mas de cerca , pinta menudamente la vida que el Padre Fray Luis de Granada hacia en los ultimos años , en que los varones santos aceleran el passo , quando se allegan a echar mano al palio : casi son estas sus clausulas.

„ El tenor de su vida fue exemplarissimo,  
 „ tan uniforme , tan concertado siempre , que en  
 „ un dia se ven los muchos años que nuestro  
 „ Señor para bien de su Iglesia le conservó en  
 „ el mundo. Fue un sol constante que corrió su  
 „ carrera lucidissima ; sin admitir mudanzas , que  
 „ tal vez suelen verse en muchos que pasan to-  
 „ da la vida , qual la luna , en continuas men-  
 „ guantes y crecientes. Fue un relox concerta-  
 „ dissimo; gobernabasse por horas y minutos, sin  
 „ estar un punto ocioso dia y noche. “

Y comenzando por lo que era toda la ocupacion de la vida , puede afirmarse que vivia de oracion , empleando aquel grande y claro entendimiento , ya orando , ya escribiendo y meditan-  
 do

do en Dios y sus mysterios , y previniendo lo que havia de escribir : y como todas eran materias santas y espirituales , y jamas cesaba en estos exercicios, con razon puede decirse que su vivir era orar.

En los años postreros se levantaba de ordinario a las quatro de la mañana ; hasta las seis se daba a la oracion mental y prevencion para decir Missa ; iba luego a confessarse , e inmediatamente decia Missa con la devocion y ternura que en su lugar dirémos. No faltaba dia ninguno al Altar ; donde gozaba de este Divino pasto; porque era language suyo que el mejor aparejo para celebrar era la continuacion quotidiana; reprobando mucho que por miedo o demasiada reverencia se prive el hombre de este gran bien que se nos da de gracia ; pues el mismo Señor que recibimos , tiene por honra suya que lo aceptemos. Seguiasse al Sacrificio oracion y accion de gracias muy despacio. Y endose para la celda, llamaba de ordinario a quien le escribiesse ; duraba en estas santas ocupaciones, con que se encaminaba bien el dia , hasta las ocho ; tenia rezadas sus horas antes de la Missa. Continuaba luego sus estudios ; el principal era escribir.

El modo de proceder era este: mandaba primero le leyessen algun libro , que oia por espacio de una hora ( reputó esta leccion por estudio; que la vista cansada necessitaba de esta ayuda) luego comenzaba a dictar, paseando casi siempre , y dictaba con tanta prontitud , como si delante de los ojos tuviera escrito lo que iba dicién-

do: efecto de quan premeditado lo tenia en la oracion: facilitabalo tambien el gran caudal y el curso de este exercicio: duraba el dictar hasta las diez. Entonces despedia el escribiente, y tomaba él la pluma y escribia hasta las once en materias diferentes de las que tenia dictado. A hora de comer baxaba al Refitorio con la Comunidad, y comia lo que en ella se daba, no se olvidando de la costumbre antigua de dexar buena parte a los pobres. Si algunas veces comia fuera de la mesa Conventual por indisposicion: o haverle ocupado el tiempo algun negocio forzoso, hacia que le leyessen en quanto comia, algo de lo que por la mañana havia dictado; y mandaba tildar o acrecentar lo que le parecia. Esto hacia, o por no perder aquel tiempo, o por no estar comiendo sin leccion, que huviera de tener en la Comunidad.

Levantandose de la mesa, iba a visitar los enfermos; y la visita no era solo preguntar por la salud, mas inquirir tambien si tenian falta de alguna cosa; principalmente si eran huespedes, en que estaba mas cierta la necesidad. Y porque la caridad ignora ofrecimientos de palabra, de que los hombres usan, sin passar al remedio, y por eso los llama el mundo cumplimientos; como cosa superficial, y que no tiene raiz en la voluntad; el Padre Fray Luis de Granada avisaba a los enfermeros que de secreto se informassen de la verdad; y dandole cuenta de lo que faltaba, proveia a todos de lo que tenia con largueza.

De



De la enfermeria buscaba la conversacion de los Padres donde estaban juntos, quando havia licencia de hablar; y con gran jocundidad y alegria se divertia con ellos hasta media hora, y a las veces solo un quarto. Volviendose a la celda, reposaba hasta media hora, o solo un rato, que apenas se podia llamar sueño.

Si havia Nona, acudia a ella, y deteniaselo largo espacio; porque no era facil en despegarse del sabor de la oracion. En los tiempos que no hay Nona, luego a la una llamaba al escribiente, y gastaba hasta la noche o hasta Completas dictando.

Despues de Completas, a que nunca faltaba, se quedaba en oracion en el Coro en presencia del Santissimo Sacramento; duraba en ella tres horas continuas con la intension y modo que despues diremos; remataba en una larga y aspera disciplina. Rezaba despues Maytines con su compañero, quando, como diximos, la mucha edad, pocas fuerzas y penosos achaques le dispensaron del Coro.

La cena, quando no la prohibian los ayunos de la Orden, era de ordinario dos huevos que por su mano asaba a la lumbre de una vela con cierto artificio que tenia, por escusar criado, que nunca tuvo. Tal vez el compañero se los hacia passados por agua: él los comia con unas migas de pan y un poco de vino muy aguado. Esta cena, si debe llamarse assi cosa tan parca, tomaba a las once de la noche.

Fue continuo habitador de la celda, sin salir

lir jamas de casa sino a negocio forzoso y materia importante , qual convenia a tan grave persona. A Palacio iba llamado. Visitas en casa no eran muchas, ninguna de cumplimiento. Admitia con gusto a los que le buscaban para algun negocio de su consuelo o remedio ; y en haviendolos oido y consolado los despedia cortesmente , volviendo al hilo de sus santos exercicios , que fueron continuos desde que entró en Portugal, hasta el ultimo suspiro. Y este tenor de vida no fue cosa que comenzó en este Reyno; continuó el modo que comenzó en Castilla. Pudo ser que en la edad mas robusta , quando la predicacion y los escritos pedian mas prolixo estudio , no fuesen tantas las horas de la oracion de la noche , que alargó en la forma que hemos dicho , los años ultimos que vivió en Lisboa , quando se iba acercando a la ultima jornada , en que los Santos esfuerzan con mayor vigor sus exercicios. Vivió en Portugal cerca de 38 años; en Lisboa 25, con los retiros que despues diremos : en todos ellos exercitó el oficio de la predicacion en su Convento y otras partes , con un zelo y fervor de Apostol.

## CAPITULO XV.

*DE ALGUNAS RETIRADAS QUE EL PADRE  
MAESTRO FRAY LUIS DE GRANADA HACIA  
A LA SOLEDAD.*

**S**eneca al fin del libro de la Tranquilidad del animo, y mas dilatadamente en el de la Vida bienaventurada, en los ultimos capitulos (de que otros hacen Tratado diferente con titulo del Retiro y ocio del Sabio) juzga por conveniente para la dilatacion y tranquilidad del animo, acogerse a temporadas al retiro. „ Mucho conviene, dice, retirarnos a nosotros mismos: la conversacion de los de costumbres diferentes estraga lo bien compuesto, renueva los afectos; y qualquier cosa que en el animo flaquea, lo encona. Mezclar y alternarse debe la soledad y el bullicio: aquella nos despertará deseos de comunicar con los hombres; este con nosotros mismos: lo uno será remedio de lo otro: al fastidio de la turba sanará la soledad; al tedio de la soledad la muchedumbre. Y aunque no intentemos otra cosa que sea saludable, el solo retirarse es provechoso: cada uno de por sí seremos mejores. Entonces puede conseguirse el buen intento que una vez agradó, donde no se halla quien pervierta al buen proposito, debil todavia; ayudando el comun sentir del vulgo. Entonces puede la vida proceder con passo igual y un tenor mismo, la qual despedazamos con diversos intentos. Puede el retirado en

soledad entregarse a buenas artes , procurando aquel ocio dichoso , cultivador de las virtudes , que se pueden exercitar por los retirados. En ninguna parte como en este ocio inquirimos qué cosa sea virtud: si es una o muchas : si la naturaleza o el arte hace a los hombres buenos: si es uno lo que abraza los mares y las tierras , y lo que está ingerido en las tierras y en los mares: si Dios esparció muchos cuerpos de estos , si la materia de que se engendran las cosas , está continua o dividida ; y si lo vacío está mezclado con lo solido: si Dios sentado mira sus obras y las trata ; si las cerca por defuera , o está entrañado en ellas : si el mundo es inmortal , o se ha de contar entre las cosas caducas y que nacieron para cierto tiempo. El que contempla estas cosas , ¿ qué da a Dios? Dale que obras tantas y tan grandes no esten sin testigo. Diónos la naturaleza un ingenio curioso , y como quien conocia el artificio y hermosura de sus obras , nos puso como en un teatro , para que viessemos los espectaculos de tan grandes cosas. Huviera perdido el fruto de sus trabajos , si cosas tan grandes , tan claras , tan sutilmente ordenadas , tan resplandecientes , por tantas vias hermosas , las ostentára a la soledad. Y para que sepas que ella quiso no solo ser mirada , sino tambien contemplada , considera el lugar en que nos puso. Colocónos en medio de si misma ; diónos una vista que alcanzasse en contorno a todas partes: no solo puso al hombre derecho ; mas criado para la contemplacion , para que pudiesse ir en seguimiento de las estrellas que nacen y van cayendo



do hasta que se esconden en el ocaso , dióle poder mover el rostro con el mundo ; y puso en lo mas alto del cuerpo la cabeza sobre un cuello flexible , para que pudiesse volver el rostro a la parte que quisiesse. “

Hasta aqui el Philosopho Gentil. ¡ O cuánto excede el Philosopho Christiano ! Lo que a la escuridad de la escuela del Estoico , la luz clara de la doctrina de Christo. Alabó aquel la soledad que estimaron y buscaron pocos , llevados mas de inquirir las cosas naturales , aventajando poco ó nada en las costumbres , alhagados de una sombra de virtud ; mas llenos de soberbia y otros vicios. Mas los solitarios Evangelicos , siguiendo a Christo nuestro Señor , que consagró la soledad con su presencia , y mitigó con su gracia sus rigores , y alentó con su exemplo , dexando las ciudades y poblados , habitaron los desiertos con fines altissimos. Contemplaban en el libro de las criaturas , no parando en ellas , mas haciendo escala de ellas para el conocimiento de su Criador , descubriendo una admirable conveniencia y disposicion de la sabiduria de Dios en la diferencia de todas las obras de su sabiduria y bondad , todas ellas , y cada una en particular , dotadas de una cierta correspondencia a Dios , en que cada una en su manera da su voz de lo que es Dios en ella : haciendoles esta concordia una harmonia de musica suavissima , que sobrepuja todos los saraos y melodías del mundo. Penetran de la otra parte de los cielos , y gozan de la correspondencia que los espíritus bienaventurados de Angeles

les y hombres hacen en esta musica, en alabanzas que cada uno en su manera de gloria dan a Dios continuamente. A que ellos corresponden dias y noches con Himnos y Canticos y Psalmos, dando alabanzas a su Hacedor. Su ejercicio continuo es gozar de la comunicacion dulce de Dios, a quien están unidos con animos purisimos, con la contemplacion de aquella infinita hermosura, que no se puede percibir ni imaginar sino con el entendimiento de los Santos. Transformanse en el summo bien con unas comunicaciones amorosas, tan dulces y suaves, que exceden todo sentido. Llenase la voluntad de sentimientos y gustos Divinos, bañandose el entendimiento con una lumbré superior y clara, que participa de la voluntad inflamada y gustosa; quedando mas perspicaz y claro, y mas tranquilo y sereno para especular las cosas Divinas: que es el ocio santo en que se ocupan: en cuya comparacion son vilisimos los mayores deleytes de la tierra. No gastan el tiempo en inquirir si es una la virtud o muchas; mas en adquirirlas todas en suprema perfeccion, llegando a estado tan alto, que desmintiendo la naturaleza de hombres, se asemejan a la pureza de los Angeles: aqui las batallas con los demonios, las victorias y los triunfos de estos rebeldes espíritus, combatientes terribles, ayudados de la Divina gracia, y del sitio acomodado para estos vencimientos. Tal es la soledad, a quien los Santos alabaron tanto, que no dudaron asemejalla en algunas cosas a la felicidad de la Gloria. En ella se formaron los Paulos, los An-

Antonios , los Arsenios y Macarios , y otras columnas de Christo , gran ornamento de la Iglesia , ostentacion mayor de la Divina gracia.

El Padre Maestro Fray Luis de Granada fue aficionadissimo amante de la soledad , que él llama guarda de la inocencia: en los Conventos tenia la mayor que en ellos puede gozarse: pues era continuo habitador de la celda. Experimentó sin duda muchos de sus secretos el tiempo que estuvo en *Escala-Cæli*. El Padre Fray Geronymo Joannini , hablando de los exercicios que tuvo en este retiro ( si bien como lo miró de lejos , se equivocó en el lugar) y estaciones en la cueva del sepulcro del bendito Fray Alvaro , dice de esta manera:

„Mientras que atendia a estas composiciones, tomóse una costumbre ordinaria: todos los dias se ponía en camino por ciertos prados y bosquecillos , y llegaba a un collado ameno que dentro de sí tenia una cueva en la cumbre , de la qual nace un agua agradabilissima, que forma dos arroyuelos que riegan aquella llanura. Aqui y en esta cueva , lejos de ser oido de otro alguno , no menos que un Ermitaño de la Thebayda , estaba las cinco y las seis horas del día en alta voz alabando a Dios con Psalmos y Himnos : ahora se sentia hablar con la Magestad eterna ; quando con los Santos ; otras veces plañia la ingratitud de los pecadores; otras pedia perdon en vez de ellos. Deteniase en estos exercicios de ordinario intento, como si bien estuviesse en la presencia del parayso ; el qual contemplaba fixamente. Y assi , ahora

ra arrodillado , ahora con los brazos en cruz , las manos estendidas , ahora en pie, tal vez sentado, gastaba buena parte del dia. En estos sus coloquios con Dios se oian suspiros y dulces gemidos ; viase mudarse el rostro segun los espíritus que le movian; y en todo se conocia que de aquella tierra huviesse hecho un parayso. Y en esta concavidad gustaba todo verdadero bien, probando la promesa que hizo Dios al alma nuestra: Yo la guiaré a la soledad , y hablaré a su corazon. Y no podia ser de otra manera; pues el estar tantas horas en pie , con razonar solitario en espacio de tiempo tan largo , y no cansarse , antes pareciendo siempre mucho mas rigoroso , queria ser fuerza mas que humana. Frequentó por muchos años este retiramiento, y no pudo esconderse a los Frayles , que despues escondidamente le seguian , y atentamente le escuchaban con mucho fruto suyo : de donde despues y hasta ahora se llama aquella gruta la cueva de Fray Luis de Granada. Lo que en aquel lugar havia meditado y adquirido , retirandose al Convento , estendia en el papel; y casi alli ha hecho las primeras obras suyas de la Oracion y Meditacion. “Hasta aqui el choronista Boloñes.

En Portugal halló para sus deseos un sitio muy a proposito. Diximos como siendo Provincial visitó la casa de nuestra Señora de la Luz en el Pedrogaon grande : agradóle grandemente quanto vió en este lugar para su intento. El sitio de la villa es corona de una alta y descompuesta sierra ; queda el Monasterio a una ladera , por don-



donde se baxa al rio Zezere , acompañada toda de peñascos y arboles silvestres ; está en parte tan encumbrada y alta , que de qualquiera parte hay unos precipicios o derrumbaderos, que mirando abaxo , hacen temblar el corazon mas animoso, causando miedo grande a la vista. Crece el pavor con la corriente de dos rios que en lo profundo de esta gran sierra se juntan : uno es Zezere , caudaloso de aguas , impetuoso en la corriente ; el otro es Pera , menor en todo , y el vecino poderoso le quita el nombre y las aguas , y hace propias al juntarse , dexando hecho un angulo de piedra viva debaxo del Monasterio ; de manera que queda como cercado de ambos rios, teniendo de mano derecha al Pera , de la izquierda al Zezere : traen ambos grande impetu , y se vienen furiosamente quebrando entre peñascos y losas : causan un medroso ruido , que se hace oír muy de lejos. El que de moderada distancia considera la postura del Convento , los riscos y matorrales que le cercan , la profundidad y obscuridad con que los dos rios bañan las raices de los montes , y compelidos se aprietan por passar entre los peñascos como pueden , de que resulta una consonancia triste; lo grueso y pesado del mas caudaloso , con el agudo y menos grave del Pera: el que mira las sierras desde lejos , de que están cercados , unas que suben hasta esconderse entre las nubes , otras mas baxas , que con malezas asperas son habitacion de javalics , lobos , y otros animales bravos que llegan hasta las cercas de la villa a hacer sus presas ; representa todo junto

aquel espantoso horror y la soledad horrible que los Santos antiguos nos dexaron pintados en sus escritos de los desiertos de Syria y de Thebayda: horror que recoge el entendimiento , provoca a la devocion , y convida al espiritu a despreciar la tierra , buscar y penetrar las estrellas , de que se halla vecino , y no descansar sino con el Señor de ellas.

La primera vez que el Padre Maestro Fray Luis vino a esta casa ( como en su lugar diximos ) y consideró el sitio , se agradó de él notablemente , por ser tan conforme a su espiritu. Los dias que alli se detubo , se escondia muchas veces con gran recreacion de su alma entre unos peñascos que quedan por debaxo del Convento ; oraba y meditaba con gusto , y no havia quien le sacasse de ellos. Quedóle tal sabor de los dulces ratos que gastó en este retiro , que todas las veces que despues hablaba en el Pedrogaon , siempre le nombraba con *saudade* ( dicen en Portugues ) ansia quiere decir , y una memoria tierna de cosa que se gozó con gusto , y se siente en demasia su falta. Y no paró el afecto en la memoria sola , mas quando los negocios le daban lugar , se retiraba a esta casa , salia por aquellas soledades , donde por muchos dias se entregaba a la oracion y contemplacion de las cosas Divinas : aqui gozaba de los gages de la soledad , de las felicidades del yermo ; aqui discurria , dictaba y escribia , componia aquellos sus celestiales escritos que gozamos.

Aqui , como dixo de Bonoso S. Geronymo ,  
es-

estaba solitario , mas no solo ; porque acompañado de Christo veia alli la gloria de Dios , la qual aun los Apostoles , sino es en el desierto , aun no havian visto ; y con experiencias de lo que en esta soledad gozaba , diria con el mismo Doctor Santo , exhortando a los hombres a buscarla : „ ¡ O desierto , primavera amena con las flores de Christo ! o soledad , donde nacen aquellas piedras vivas con que en el Apocalypsi se edifica la ciudad del gran Rey ! o yermo que te alegras con Dios mas familiar ! ¿ Qué haces , hermano , en el siglo , que eres mayor que el mundo ? hasta quando te oprime la sombra de las cosas ? hasta quando te aprisiona la carcel de las ciudades ahumadas ? Creeme , no sé que extraordinaria luz aqui descubro. Mis ansias son , dexada la carga de este cuerpo, volar al puro resplandor del Cielo. ¿ Temes la pobreza ? Bienaventurados llama Christo a los pobres. ¿ Espantate el trabajo ? Ningun luchador se corona sin haver sudado. ¿ Piensas te ha de faltar el sustento ? La fe no teme el hambre. ¿ Temes que tus miembros secos con los ayunos han de crugir sobre la tierra desnuda ? Piensa que está el Señor recostado a tu lado. Si te hace horror la melena inculta de la cabeza asquerosa , considera que Christo es tu cabeza. ¿ Dan miedo los entendidos paramos el yermo ? Pasea tu con el pensamiento el parayso. Todas las veces que con la consideracion subieres al Cielo , ese tiempo te ausentas del desierto. ¿ La piel aspera se arruga sin los baños ? Advierte que el que una vez se lavó en Christo , no ha menester mas lavatorio. Delicado

eres , hermano , si aqui quieres holgarte con el siglo , y despues reynar con Christo. “

El Padre Maestro Fray Luis de Granada entre los peñascos del Pedrogaon gozó mucho de lo que escribe S. Geronymo : penetraba con la consideracion los Cielos , y bebia del néctar de la alta contemplacion , con que despues abeja santa componia los panales de sus Divinos escritos.

De lo que havemos escrito hay tradicion comun en esta villa : demas de esto ha quedado un testimonio que me afirman personas de aquel Reyno ser certissimo: es de Miguel de Leyton de Andrada , Caballero de la Orden de Christo , natural de Pedrogaon , hombre digno de credito ; y depone lo que si no alcanzó a ver con los ojos, lo afirma como publico en el pueblo. Haviendo pintado el sitio del Convento de nuestra Señora de la Luz , en el Dialogo primero de sus Miscelaneas , en la pagina trece dice estas palabras :

„ Pues allende de ser el sitio qual es, como bien lo conoció aquel insigne varon de Dios el Padre Fray Luis de Granada , que de aqui , a do fue morador muchos años , no havia poderlo sacar. Y aqui compuso muchos de sus libros , tan provechosos , quanto bien recibidos de toda la Christianidad , escogiendo un lugar adonde los escribia, semejante al modo donde S. Juan Evangelista escribió su Apocalysi ; que es en el cabo de su cerca, al pie de una peña muy grande, entre otras pendiente sobre los dos rios Zezere y Pera , donde los dos se encuentran ; lugar muy yermo , solo y apartado , y para escribir y hablar con Dios aco-



modadissimo : la qual peña , de su nombre y en memoria suya se llama hoy por aquella region, y se llamará para siempre la peña de Granada. “ Hasta aqui la Miscelanea , que prueba bastante- mente lo escrito en este discurso. Y no es pequeño argumento de la continua asistencia de este sitio el haver dado nombre a estos peñascos ; como tambien lo dice el Padre Fray Luis de Sousa en el segundo tomo de su Historia , que está para imprimirse , donde describe el sitio. Y no pudiera por sola una breve visita de un Provincial dexar memoria grabada en aquellas piedras , si otras muchas veces no huviera vuelto a gozar del mismo puesto.

Y si le preguntamos por qué dexa a Lisboa, y la comodidad de su celda , y la comunicacion y trato de los hombres ; responderá con palabras de Seneca en la Epistola octava ; que se ajustan a Fray Luis , no menos que al Estoyco. Remate este discurso el que le dió principio.

*In hoc me recondidi , & fores clausi , ut prodesse pluribus possim. Nullus mihi per otium dies exit : partem noctium studiis vindico : non vaco somno , sed succumbo , & oculos vigiliá fatigatos , cædentesque , in opere detineo. Secessi non tantùm ab hominibus , sed etiam a rebus , & primùm a meis. Posterorum negotium ago: illis aliqua, quæ possint prodesse , conscribo: salutare admonitiones , velut medicamentorum utilium compositiones , litteris mando , esse illas efficaces in meis ulceribus expertus : quæ etiamsi persanata non sunt, serpere desierunt. Rectum iter , quod serò*

*cognovi, & lassus errando, aliis monstro. Vitae quaecumque vulgo placent, quæ casus attribuit: ad omne fortuitum bonum suspiciosi, placidique subsistite. Et fera & piscis spe aliqua oblectante decipitur. Munera ista fortunæ putatis? insidiæ sunt. Quisquis nostrum tutam agere vitam volet, quantum plurimum potest, ista viscata beneficia devitet: in quibus hoc quoque miserrimi fallimur, habere nos putamus; habemur. In præcipitia cursus iste deducit; hujus eminentis vitæ exitus cadere est.*

, Por esto me retiré y cerré las puertas, para  
 ,, que pudiesse aprovechar a muchos. No se me  
 ,, passa dia ocioso : parte de las noches reservo a  
 ,, los estudios ; no me entrego al sueño , sino rin-  
 ,, dome ; y a los ojos fatigados con la vigilia , y  
 ,, descaecidos, los detengo con el trabajo. Retiré-  
 ,, me no solamente de los hombres , sino tambien  
 ,, de las cosas , y en primer lugar de las mias. Ha-  
 ,, go el negocio de los que están por nacer. Es-  
 ,, cribo lo que puede aprovecharles. Dispongo  
 ,, en mis escritos saludables documentos , como  
 ,, unos compuestos de medicamentos utiles ; ha-  
 ,, viendo experimentado en mis heridas ser efica-  
 ,, ces : las quales si no están de todo punto sanas,  
 ,, dexaron de cundir mas. Muestro a todos el ca-  
 ,, mino derecho que conoci tarde , cansado de an-  
 ,, dar errando. Clamo : Huid de qualesquier cosas  
 ,, que agradan al vulgo , y que da el suceso. A to-  
 ,, do bien de fortuna estad sospechosos y temero-  
 ,, sos. Y la fiera y el pez son engañados con algu-  
 ,, na esperanza que deleyta. ¿ Pensais que son do-  
 ,, nes de la fortuna ? no son sino asechanzas. Qual-  
 ,, quier

„ quier de nosotros que quisiere hacer vida se-  
„ gura , quanto mas pudiere evite estos beneficios  
„ que están armados con liga : y aun en esto mis-  
„ mo miserabilissimos somos engañados , que pen-  
„ samos que los poseemos ; y somos poseidos de  
„ ellos. Este curso lleva al despeñadero : el para-  
„ dero de esta vida eminente es el caer. “

Con quantas ventajas haya cumplido estas promesas el Padre Maestro Fray Luis, quanto hayan sido mas aventajados sus avisos , y mayores las utilidades de sus santas retiradas , constará de algunos testimonios que pondremos en el libro tercero, que probarán que nuestro Philosopho Christiano ha enriquecido el mundo con sus libros , y haver hecho a muchos verdaderamente sabios en el camino de la virtud , que debe seguirse en esta vida para conseguir el feliz paradero de la eterna.

Deciase comunmente en Portugal , que el Padre Fray Luis con igual primor hacia tres cosas: eran hablar , escribir y predicar. De la primera gozaron los dichosos que le conocieron y trataron. De la segunda hemos dicho alguna cosa , y sus libros dan bastante testimonio de su eminencia ; y juntaremos otros en el libro tercero. De quan gran Predicador fue , daremos noticia en los capitulos que restan de este libro ; no hemos hallado parte donde mejor venga.

## CAPITULO XVI.

*QUAN EMINENTE PREDICADOR FUE EL PADRE MAESTRO FRAY LUIS DE GRANADA, Y HAVER CONCURRIDO EN EL TODAS LAS PARTES QUE SE REQUIEREN PARA HACER BIEN ESTE OFICIO.*

**A**Ntes de passar a los discursos del segundo libro , en que se describen las virtudes de este insigne varon , ha parecido ser de este lugar y nuestro intento discurrir , aunque sea cortamente , cerca de la eminencia de la predicacion del Padre Maestro Fray Luis de Granada , y de las admirables partes que en él concurrieron para este tan importante ministerio , y lo que juntó para hacerle primorosamente. Escribiendo el mismo Padre Fray Luis la Vida del Padre Maestro Juan de Avila , varon de tan gran nombre en la predicacion del Evangelio , tomó por asunto formar un Predicador perfecto , discurriendo por las partes y virtudes que ha de tener el que merece este nombre ; y probó , que en eminente grado havian concurrido todas en aquel Apostolico varon. No fuera dificultoso seguir con felicidad este mismo pensamiento , si al Padre Maestro Fray Luis le huviera cabido en suerte tener tal Historiador como el gran Maestro Avila. Mas por no perder de todo punto el camino en materia tan dificultosa y ardua , he tomado por guia al mismo Padre Fray Luis de Granada, que me asegure los passos. Escribió



bió el doctissimo varon , como despues mas largamente dirémos , un libro que intituló *Retorica Ecclesiastica*, del modo como se ha de predicar. En el libro primero , de seis que contiene el tomo, pone algunos requisitos que juzga por muy necesarios en los profesores de este oficio , y hacen un consumado Predicador: sumaré sus discursos ; será el nuestro probar, que todos ellos concurrieron con eminencia en su persona : la doctrina será suya , nuestra la aplicacion y la prueba ; advirtiendo , que todo lo que en estos discursos escribiémos , no solo mira a la excelencia del Padre Maestro Fray Luis en el Pulpito , sino tambien de los libros ; porque mucho de lo que predicó en voz, pasó a la pluma ; y las partes que le hicieron Predicador insigne , le aclaman escritor excelente.

Juzga en primer lugar por necesario en el Predicador del Evangelio un exacto conocimiento del arte de la Retorica , de sus partes y preceptos , para usar de ellos en el Pulpito , y conseguir el fin que se pretende. Es el intento principal de la predicacion el persuadir la virtud , y disuadir los vicios , sacar a los hombres de los caminos errados , reducirlos a los buenos , vencer, rendir , sujetar con la fuerza del decir. Dificultosamente conseguirá estos intentos el que no estudia y exercita el arte que hallaron hombres doctissimos para alcanzarlos feliz y perfectamente. No se puede llegar a un moderado conocimiento de la Theologia sin el estudio de otras artes; y menos podrá arguir y responder con primor sin la Dialectica , que da preceptos de arguir y

res-

responder. ¿Cómo pues no será necesaria el arte del bien hablar al que desea exercitar con felicidad el Pulpito , donde se ha de pelear con palabras , y vencer con razones ? Mal podrá persuadir , sin aprender primero el arte que inventó Aristoteles , y aumentaron hombres doctissimos , para saber persuadir y convencer la libertad del hombre , que no puede violentarse. Es cosa facil dar a entender a los fieles , que lo que enseña el Evangelio , es cierto y bueno ( creenlo todos , y se ajusta a nuestro entendimiento ) mas hacer que lo que tienen por honesto y cierto , lo executen , es muy dificultoso. Mostrar la fealdad de los vicios , se hace con pocas razones ; mas que tuerzan de un camino muy cursado , y se eche por otro diferente y muy contrario , ha de costar muchas : lo primero es de todos , lo segundo de raros o ninguno. Y si esto no se consigue , ¿ qué se ha hecho ?

Y assi es conclusion cierta , que apenas puede haver perfecto Predicador sin el presidio del arte de la Retorica , sino es este o aquel sugeto arrebatado del Espiritu Divino , como le tuvieron los Apostoles y Prophetas , o dotado de un ingenio felicissimo , nacido para hablar bien , que sucede a rarissimos , y esto suple en gran parte el arte de la Retorica , sin cuyo conocimiento será raro el que saliere aventajado Predicador. Y assi es digna de reprehension la negligencia de muchos , que emprenden este ministerio tan importante y dificultoso , sin estar muy instruidos y diestros en el arte de hablar bien ; quando los oficios mas comu-

munes no pueden hacerse sin aprenderse y practicarse primero. Y esto es sin duda la causa de que entre tan gran numero de Predicadores como atrueñan los Templos, se hallen raros que hablen apta, copiosa y ordenadamente; y muchos menos que reduzcan con su modo de decir a los hombres de su depravada vida a que hagan penitencia, y oygan el camino de la virtud. Exornar algunas clausulas del Evangelio con sutiles y delicados conceptos y pensamientos, o lugares extraordinarios, y muchas veces torcidos, mas tiene de leccion de Escuelas que de Sermón Christiano, que mira a este y a otros altos fines: sale el entendimiento regalado, entretenido, y de ordinario admirado; el Predicador con aplausos y alabanzas; mas las costumbres las mismas, la enmienda ninguna, los vicios hacen su curso sin reparo. Empero si en una oracion retorica, con todas las partes que la enteran, por una hora, o lo que pidiere el argumento, se persuadiesse el valor de la virtud, o en particular alguna, la castidad, la limosna, el desprecio de las cosas humanas, la importancia de la gracia, la necesidad de la penitencia, de la oracion, leccion y Sacramentos; o por el contrario se persuadiesse el odio del pecado, su gravedad y efectos, la dificultad de la salvacion del rico, y de los que viven olvidados de su fin, los peligros de la vida divertida, la terribilidad del juicio Divino, los tormentos eternos, lo que es la eternidad de pena y gloria, y otras materias de semejante importancia; y por largos espacios se discurriesse  
con

con gran peso de razones , autoridades de Escritura y Santos , acomulando sentencias , valiendose de argumentos , ruegos , amenazas , exemplos , instando , porfiando , dando voces , tal vez gimiendo , con todos los preceptos que enseña el arte ; por ventura se consiguiera alguna mocion y fruto. Una reprehension , apenas tocada quando dexada , y tan presto olvidada del que la oye , ¿ qué efecto puede tener ? No basta paraque la tierra fructifique un pequeño rocío de agua ( que no hace mas que matar el polvo , y mojarla por defuera ) sino es menester tanta agua , que cale hasta lo intimo de la tierra , y la dexé toda empapada en ella. Las lluvias todas de la eloquencia con sus truenos y sus rayos no harán poco , si humedecen el corazon humano , y quebrantan su dureza : y esto no lo hará quien no supiere el arte.

Reprueba Plutarco un dicho de Menandro , que afirmaba que las costumbres del Orador persuaden , no las palabras : la verdad es que ambas cosas : No es el piloto solo el que gobierna la nao , sino tambien el timon ; no el ginete solo el que mueve en giros el caballo , sino tambien el freno. Este es la eloquencia en el que dice , con que detiene la multitud , y la mueve a la parte que pretende. Respetarás al Predicador de buena vida ; mas si juntamente no persuaden las palabras , es muy dudoso el fruto.

Professaron esta arte las columnas de la Iglesia , las lumbreras clarissimas del mundo , los santissimos Doctores Griegos y Latinos. Y el que  
le-



leyere cuidadosamente sus escritos , no solo hallará en ellos la fuente de la eloquencia que usaron los Retoricos profanos, sino muchas veces vencido su artificio y adelantados sus preceptos con ventajas. ¿ De qué partes de la Retorica no se vale para averiguar la verdad , y rendir a ella los entendimientos , el gran Padre de la Iglesia Griega S. Juan Chrysostomo ? qué rara es la elegancia , la fuerza , la eficacia de sus palabras ? Llamó Tullio a Aristoteles rio de oro. ¿ Quién no admira en un Chrysostomo correr de la boca de oro un rio de Divina y admirable eloquencia ? cuyas palabras son de manera propias , dispuestas tan suavemente , que no hay plata mas bruñida ni resplandeciente ; cuyas sentencias son tan graves y tan sabias , que mas parece que se las truxeron del Cielo , que haberse hallado con industria humana. Ninguna cosa hay en él que no represente la imagen de una perfecta y aventajada eloquencia.

¿ Quién mas cuidadoso que el gran Basilio en asear la oracion , mas copioso en ampliarla , y mas limado en todo el artificio del decir ? Quando aparta de los vicios , ninguno mas conmueve ; quando incita a la virtud , ninguno mas ardiente ; quando representa las cosas a los ojos , ninguno , para decirlo assi , mas pintor : hallanse en él nervios para convencer , y una maravillosa suavidad para ablandar. Vuelve y revuelve como quiere la oracion : quando trata cosas altas , se remonta y arrebatada apresuradamente ; en las cosas mas tenues corre placido y suave : no reparó un hombre docto en llamarle Demosthenes Christiano.

S.

S. Gregorio Nacianzeno fue excelente Orador. En la prosa fue emulo de Thucydides , en el verso , de Homero : la oracion breve , ceñida y de gran peso ; el verso lleno , grave , rico de Christo , adornado con palabras de Homero ; en qualquier genero siempre grande y excelente. Dice el mismo Santo con quanta ansia se entregó a los estudios de la eloquencia , en la Oracion fúnebre de Cesario su hermano , afirmando que inflamado del arte de la Oratoria , hizo asiento en las Academias de Palestina , en aquel tiempo floridissimas. Aventajóse tanto en el arte , que preguntado Libanio Sophista , clarissimo professor de la Rethorica ; a quién despues de su muerte darian su Cathedra ? respondió : A Gregorio , si no fuera Christiano. Adoraba los idolos Libanio.

S. Geronimo de los Doctores Latinos fue perfectissimo Orador : es rara la fuerza y vigor que tiene en el decir ; persuade poderosamente ; llenó sin duda los numeros de una perfecta eloquencia. Quando descende a combatir con los hereges , ninguno mas guerrero : si responde a las objeciones ; ¿ quién mas nervoso , mas ferviente , mas acre ? Quando refiere lo sucedido , ¿ qué elegante ! En una oracion fúnebre ; quién como él consuela ? Ninguno para alabar mas copioso. Quando habla familiarmente con los amigos , ¿ quán suave , quán agradecido ! O quítese a Geronimo de las librerias , o alábese por los Christianos la eloquencia. Dice de S. Cypriano Lactancio Firmiano que fue unico , eminente y claro , porque havia conseguido gran gloria por la profes-

sion

sion del arte Oratoria , y escrito muchas cosas en su genero admirables. Era de un ingenio facil, copioso , suave , y lo que es la mayer gracia del language , claro : de manera , que no sepas discernir si es mas adornado en el hablar , si mas facil en el explicar , o mas poderoso en el persuadir. Y el Lactancio fue varon eloquentissimo.

El glorioso Doctor S. Augustin en los quatro libros de la Doctrina Christiana da varios preceptos de esta arte , y con efficacissimas razones muestra su importancia. A que se añade la dificultad grande del ministerio de la predicacion , que pide valerse de todos los medios para conseguir su fin ; porque no es solamente sustentar con el pasto de saludable doctrina a los buenos , mas revocar a los mas rematados pecadores de sus desafueros y maldades ; no solo aplica el acicate a los que corren , mas provocar al curso a los caidos ; no solo conservar los vivos en la gracia , sino tambien resucitar a nueva vida los muertos en el pecado. ¿ Qué cosa mas dificultosa que estas pretensiones ? qué mas ardua que conseguir estos intentos ? Pelean las depravadas y envejecidas costumbres ; las quales tienen tal fuerza , que dixo advertidamente Seneca : „Ni toda la Philosophia, aunque junte todas sus fuerzas , podrá curar la peste envejecida en el animo. “ El mundo está puesto en malignidad : muchos se llaman Christianos , y hacen vida de Gentiles ; y la disposicion de las cosas humanas no son poco impedimento. El miserable affligido nada cuida sino de aliviar su trabajo , y el pobre busca el sustento:

lo que fuera de esto se les dice , es cantinela. Mayor embarazo hace la felicidad : llena de suerte los estrechos espacios del cerazon humano , assi le ensoberbece , que arroja de si qualquier doctrina santa ; como lo dice S. Agustin. Para emprender guerra por tantos caminos peligrosa , dificultosa y ardua , justo es se valga el Predicador de todo genero de armas : es una y muy poderosa la eloquencia.

El Padre Maestro Fray Luis de Granada en sus primeros años ( este es el tiempo de estudiar esta arte , como él lo dice en el libro que copiamos ) aprendió con cuidado los principios de la Retorica , sin dexar Orador de los antiguos que no bebiesse , digamoslo assi , el espiritu en particular a Tullio : y por haverle imitado tanto , alcanzó el nombre de Ciceron Christiano. Armado de todos los preceptos que ayudan a decir bien , con eficacia y fuerza , en que pone por principal la pronunciacion con lo que comprehende esta palabra , dispuso con tal traza la doctrina , usó de la Escripura Sagrada y escritos de los Santos con tan grandes primores , que salió eminente y consumado Orador , y Predicador excellentissimo. Los materiales de este officio son los mismos : disponer de ellos de uno u otro modo , es fabricar palacios , o mal componer cabañas.

Sea exemplo de la fuerza que alcanzó en el decir , y lo que puede la eloquencia Christiana , acompañada de las demas partes que pondremos adelante , este suceso. Siendo Prior de *Escuela-Celi* , baxaba , como diximos , de aquella soledad a

pre-



predicar a Cordoba. Un Viernes Santo subió al pulpito con un Misal en la mano ( fue costumbre en la primitiva Iglesia ) abrióle a vista de una gran multitud que se oprimia , leyó solo el titulo del Evangelio , que dice : *Passio Domini nostri Jesu-Christi*. Dilatóse largamente en explicar lo que significa el nombre de Passion ; y quando llegó a decir que la Passion era de nuestro Señor Jesu Christo , ponderó esto con tanta fuerza de eloquencia , con tan vivas ponderaciones y afectos , con tanto sentimiento y ternura , que causó una gran conmocion en los oyentes ; y fueron tantos los gemidos y los llantos , que no le dieron lugar a proseguir el Sermon , y se hubo de baxar del Pulpito. Quedó la gente tan movida a compassion y devocion , que se miraban atonitos , sin poder hablar palabra , llenos de espanto y admiracion.

Lo que el arte de la Retorica resplandece en los escritos del Padre Fray Luis de Granada ; el primor con que usó de ella , jugando con tanta gallardia y destreza quantos preceptos hallaron los antiguos para lucir y adornar la oracion , y darla nervio y vida , es facil de conocer al que tiene noticia de la arte de la Oratoria : y el que carece de ella , entienda que gran parte de la mocion , admiracion y deleyte que causan estos libros , nace de este principio. Fuera proceder sin termino , si , huvieramos de probar esto por partes. Basta decir , que no es encarecimiento , que todos los primores que dexamos escritos de los Padres de la Iglesia , Griegos y Latinos se hallan en los libros del

Padre Maestro Fray Luis ; y todas las propiedades que de cada uno diximos , se verifican en él.

Tuvo por tan importante el Venerable Maestro esta facultad , y la estimó de manera , que habiendo gastado diez años en escribir los dos tomos de Sermones Latinos, de que despues hablaremos, donde juntó preciosos materiales para los Predicadores , le pareció no havia cumplido con el ayuda que deseó darles , si no escribiera el Arte de predicarlos. Volvió a estudiar de nuevo , y sacar de quanto escribieron los Oradores antiguos, vistos todos , lo que podia conducir a la Oratoria Eclesiastica, recogiendo todos los preceptos necesarios en grande beneficio de los Predicadores, escusandoles de revolver, como él dice, grandes volumenes, y entresacar de lo judicial, en que ellos hablan , lo necesario al Pulpito. Este libro tiene sus alabanzas adelante : fue de los mas eruditos que compuso el Padre Fray Luis de Granada, y de mayor trabajo , su importancia expone en la prefacion ; y en el segundo capitulo , de que hemos sacado lo que aqui va escrito , muestra la facilidad que tiene el alcanzarse este arte, y el usar de ella , y responde a las objeciones que se oponen : son lugares copiosos. Esto baste por mayor de la eminencia que tuvo el Padre Fray Luis en la Retorica : de su eloquencia y language , que es una parte de este arte , dirémos mas adelante.

## CAPITULO XVII.

*PROSIGUE LA MATERIA DEL CAPITULO PASADO, DE OTRAS PARTES QUE TUVO EL PADRE MAESTRO FRAY LUIS PARA SER GRAN PREDICADOR.*

**N**O es menos necesario que el requisito del capitulo pasado , ni menos dificultoso el que en segundo lugar pide el Venerable Fray Luis de Granada ; y es la pureza y rectitud de intencion en el Predicador : quiere decir , que olvidado de sus comodidades e intereses , de su honor y estimacion , ponga fixamente la mira en la gloria de Dios y salvacion de las almas. En estos fines medite , estos procure , estos tenga siempre delante de los ojos , a ellos enderece todo el peso de su afecto y su cuidado. Indigna cosa es , quando se trata de la gloria del omnipotente Dios , de la salud o muerte eterna de las almas , que un hombre despreciando cosas de tanta importancia , en que consiste la suma de las cosas , cuide de su pundonor , y tema mas que peligre este rumorcillo vano , y el agrado del humor estragado del oyente , que la gloria de Dios y el bien eterno del hombre. ¿ Quién havrá tan enamorado de si y olvidado de Dios , que si conoce que predomina en su animo este afecto , no se averguence de deformidad tan fea ?

Armonia , matrona clarissima ( como refiere Francisco Senense ) volviendo a su casa de un con-

vite que Cyro le havia hecho , alabando todos la hermosura del Rey ; preguntandole su marido qué le havia parecido, respondió: „ Jamas aparté de ti , señor mio , los ojos ; y assi no puedo decir de la hermosura de Cyro.“ Juzgó esta muger prudentissima indecoro poner la vista en otro hombre , aunque fuesse poderosissimo Rey , mas que en su marido. ; Quán detestable será , quando se trata de los intereses de Dios y de la felicidad eterna de los hombres , pospuestas cosas tan grandes, cuidar de una gloriezuela que se deshace como humo ! Quando el Profeta Eliseo embió a su criado con el baculo a resucitar al niño , le mandó fuesse ceñido , ni aun a saludar se parasse , ni respondiese a los que le saludaban : dando a entender con este hecho , que aquellos a quien Dios encomienda la resurreccion de las almas muertas en el pecado, con el baculo de la severidad Divina y virtud de las palabras Evangelicas , deben con todas veras entregarse a la importancia de este ministerio , olvidados de todo respeto humano ; en esto solo piensen , en esto mediten los dias y las noches , que a la grandeza del oficio corresponda la diligencia del ministro.

Esta deformidad que desdice de toda buena razon, como es hacer un hombre su negocio quando Dios le encarga el suyo , es sobre manera dificultoso el no incurrir en ella : tiene esta pureza y rectitud de intencion que se pide en el Predicador Evangelico, un poderosissimo enemigo entrañado en lo intimo del hombre , y es un apetito grande de la propia excelencia : afecto tan ve-

he-



hemente en muchos , que el amor de la vida , y quantos bienes se pueden gozar en ella , se rinden al apetito de alcanzar grande opinion y cabida entre los hombres : cruel tyrano , que arrastra tan superiores respetos. Testigo es cada uno de la parte que el apetito del honor tiene en sus obras aun en las mas virtuosas : siendo con muchos tan poderoso el afecto de la honra para no hacer cosas viles , que predomina al amor y reverencia que se debe a Dios. Y este afecto es tanto mas vehemente en los que suben al Pulpito y la Cathedra , quanto es mayor la gloria del ingenio , la destreza en discurrir , la eloquencia , la erudicion , la sabiduria , que la que da la hermosura y la riqueza , que es vanissima. ¿ Qué no obrará en el animo del hombre , hijo del que pretendió ser Dios , el mostrarle con el dedo , y decir , este es? Pedir que se desprecien los aplausos , el ocupar los Reynos con la fama , arrastrar las Cortes y Ciudades grandes , ser acepto a los Principes , agradar a los que llaman ingenios , hacerse los auditorios antes que el dia , tan copiosos , que se impossibilita la entrada al mismo Predicador : que todo esto no haga peso en el corazon humano , para procurar adquirirse o conservarse con los modos que se suele ; y que solo predomine la gloria de Dios y provecho de las almas , y sacarlas de pecado , y encaminarlas al Cielo ; grande y poderosa ha de ser la virtud del que vencidos todos estos intereses buscare solos los medios con que pueda conseguir tan altos fines. Mas el apetito de la opinion y estima no solo se teme , mas se busca ;

ca; y ha podido la costumbre y el alhago domesticar esta fiera, y hacer agradable su fealdad. Un Predicador entró en este oficio, movido de la vanidad que lleva a muchos: abrióle Dios los ojos; quedó tan atemorizado y confuso, que dexó el Pulpito, viendo perdidos muchos trabajos y tiempo; y temer castigos de lo que havia de esperar premios. Mas si se mezclan otras pretensiones, y el subir al Pulpito es para alcanzar lo que no se pudiera desde el suelo, podrá ser que saque fruto, mas no del que pretende Jesu-Christo. Esta rectitud y pureza de intencion es un don singularissimo de nuestro Señor, y ha de costar oracion, lagrimas y gemidos, para encaminar con merito a la gloria de Dios estas acciones, en que la del hombre quiere tener tanta parte.

Tuvo el Padre Maestro Fray Luis de Granada este don en eminente grado; porque ahora predicando o escribiendo, solo deseó la mayor gloria de Dios y el provecho de los hombres. Eligió aquellos puestos en que mayor fruto pudiesse hacer en las almas. Creamosle lo que en esto afirma; que fue hombre de verdad, y maestro de ella: dice en la prefacion del libro de la Retorica estas nobles palabras: *Cum hoc mihi propositum esset, ut operá ac diligentia mea Domini mei gloriam, & animarum salutem aliqua saltem ratione promoverem.* En esta breve clausula pone el motivo que predominaba en su alma para entregarse a tantos estudios y desvelos, y para emprender todos sus trabajos: esta es la letra o empresa de Fray Luis de Granada, la gloria  
de

de Dios y salvacion de las almas : en este blanco fixó de tal manera los ojos en todas sus acciones , que como despues dirémos , repudió quantos aumentos se le ofrecieron , porque jamas pareciesse haver sido otro su motivo ; dandose por bien pagado con alcanzar sus principales intentos. Y quan felizmente le haya sucedido , lo han mostrado los efectos ; pues sus felices trabajos han sido para tan gran gloria de Dios y salvacion de las almas.

Pone el Padre Fray Luis en el tercer lugar por parte muy necessaria en el Predicador del Evangelio la bondad de vida y pureza en las costumbres. Es el autor de este oficio el Eterno Hijo de Dios Christo nuestro Señor ; el Predicador su Embaxador en la tierra. ¿ Qué entereza de vida, qué santidad pide la dignidad de este oficio ? Escogió Dios para él a Jeremias ; santificóle en el vientre de su madre. A Isaias le purifica un Séraphin los labios con una ascua del Altar : dandole a entender que havia de estar libre de la mas ligera mancha. El Espiritu Santo con la plenitud de su gracia hizo el dia de Pentecostes idoneos Predicadores a los Apostoles. Arrebataron a Pablo al tercer Cielo , paraque aprendiesse entre los Angeles lo que havia de predicar a los hombres. Y el Maestro de la vida Christo nuestro Redemptor se retiró a la soledad antes de manifestarse al mundo predicando , disponiendose con ayuno y oracion ; no porque esto fuesse necessario en la fuente de la sabiduria infinita , mas paraque los Doctores de la Iglesia aprendiessen qué pureza de

vida, qué inocencia de costumbres habían de tener para tan celestial ministerio. Entendió el Divino Maestro, quanto mas eficaces eran para mover a los hombres mas perdidos los exemplos de virtudes excelentes que las palabras ocultas y azeadas. Y assi habiendo llamado a los Ministros Evangelicos luces puestas en alto, añadió: *Assi luzca vuestra luz delante de los hombres, que vean vuestras obras buenas, y glorifiquen a vuestro Padre que está en los Cielos.* En que mostró claramente quanto mas consiguen la gloria de Dios las buenas obras y virtudes solidas, que clausulas limadas y compuestas. ¿Qué cosa puede ostentar mas el esplendor de la Divina gloria; que la hermosura y constancia de la vida de un varon, justo, de un fiel ministro de Dios, perfecto y exemplar? Si se revuelven los Anales Ecclesiasticos, se hallará haverse aumentado y enriquecido la Iglesia mas con admirables exemplos de los Santos que con las palabras de los hombres cultos. S. Antonio sin letras, con solo el exemplo raro de su vida, dió tan poderosas voces, que traxo a su imitacion a muchos hombres a la mas ardua perfeccion de vida. Oyólas, inmensos mares y tierras de por medio, el gran entendimiento de Augustino, y le hizo exclamar: „ Levantanse los indoctos, y „ arrebatannos el Cielo. “ Y con haverse dicho ha tantos años, no han perdido hoy su virtud. S. Simeon desde el pulpito de su columna, sin despegar los labios, ni haver estudiado letras, convirtió a la fe de Christo naciones enteras.



teras. Santa Cathalina de Sena , hija primogénita del gran Padre Santo Domingo , reduxo a innumerables pecadores con solo el exemplo de su vida. El Seraphico Padre S. Francisco tuvo por suficiente sermon dar vuelta a la ciudad con aquel rostro modesto y macilento , imagen viva de la penitencia ; y movia a ella mas que la Oratoria cuidadosa y mas limada elocuencia.

No excluye esto que decimos , el usar del arte y del estudio : mas paraque se entienda que el mas diestro y docto Predicador realza mucho la buena doctrina con el esplendor de la vida inculpable y exemplares costumbres. Dixo advertidamente Lactancio Firmiano : „ El „ que da preceptos de vivir , debe evitar las „ ocasiones de excusas , para imponer a los „ hombres necesidad precisa de obedecerle , no „ con violencia , mas con el exemplo. ¿ Cómo „ podrá quitar excusas , si no hace lo que enseña , y es como el que va delante y da la „ mano en el mal passo a quien le sigue ? „ Qué firmeza puede tener lo que enseñas , si „ no lo hicieres primero ? La naturaleza de „ los hombres , propensa a los vicios , no solo „ lo gusta pecar con venia , mas con excusa. “ Y admirablemente S. Gregorio: „ Limpiarse debe „ primero , y despues limpiar a otros ; ser „ docto en la sabiduria Divina , para hacer a „ otros sabios ; ser luz para alumbrar , llegarse „ a Dios , y assi traer a otros a Dios ; ser es- „ pi-

„ piritual y santo , para hacer que otros sean  
 „ santos y espirituales ; tener las manos limpias,  
 „ para obligar que otros las tengan. “ S. Pa-  
 blo refiere en sus Epistolas sus obras y virtu-  
 des , pidiendo que le imitassen ; teniendo este  
 por Sermon mas eficaz que sus consejos. Y Se-  
 neca dice a este proposito : „ A ninguno tengo  
 por menos benemerito de los hombres , que los  
 que tratan la Philosophia como artificio venal ,  
 que viven de otra manera que como enseñan  
 se ha de vivir , sujetos a los vicios que reprehenden.  
 “

Al Orador difinen los Retoricos , un va-  
 ron bueno , diestro en el hablar. Si un Ora-  
 dor o Abogado , que trata de que se vuelva  
 un deposito , y de las servidumbres de las ca-  
 sas , o succession de una herencia , para que mue-  
 va al juez , le piden que sea de buena vida ;  
 el Predicador , que tiene por oficio reducir los  
 pecadores del empeño de sus vicios , hacer a  
 los hombres buenos , ¿ cómo ha de resplandecer  
 su vida ? Esto conseguirá , si acompañare las  
 palabras con excelentes virtudes. El conocerse  
 defectos , o tener poco concepto de la virtud  
 de este o de aquel ministro , puede ser causa  
 de que con tantos Sermones se vea tan poca  
 enmienda. La palabra de Dios es fuego , es  
 como martillo que quebranta las piedras : y si  
 este fuego no abrasa los corazones elados , y  
 este martillo no hiende la rudeza de los ani-  
 mos , ¿ qué puede ser la causa , sino que este ne-  
 go-

gocio se trata mas con palabras que con exemplos , y mas con letras que con lamentos ; mas con estudio de clausulas rodadas que con solidas virtudes ; con mayor cuidado de adquirir aplausos que de desterrar vicios ; finalmente mas con intento de hacer su nombre celebre, que conseguir la gloria del Altissimo , y la salud de las almas , por quien Jesu-Christo dió la vida? Y esto es enterrar el talento.

La aplicacion de esta doctrina al Padre Maestro Fray Luis es muy facil, porque fue hombre de verdad santo. De sus raras virtudes tratamos en todo el libro segundo. En este lugar quede asentado , que su santidad conocida y sus virtudes Apostolicas fueron la causa de que hiciessen sus Sermones tan gran fruto , por ir acompañados con sus santas costumbres. Predicó con el exemplo de su vida irreprehensible.

## CAPITULO XVIII.

*DE OTROS DOS REQUISITOS QUE CONCURRIERON EN EL PADRE MAESTRO FRAY LUIS DE GRANADA PARA HACERLE INSIGNE PREDICADOR.*

**P**ROcurar esta bondad de vida y estudio de la virtud, no toca solo al Predicador, sino tambien a todos los Christianos: mas la ardiente caridad, de la qual ha de proceder encargarse de este oficio, ha de aventajarse a la comun de los fieles. De esta raiz nace un ardentissimo amor de la Divina gloria, y un abrasado deseo de la salud de las almas, que es el principal fundamento de este oficio. Assi que el destinado a este ministerio debe acaudalar una insaciable sed ( qual ningun avaro de riquezas, ni el mas ambicioso de las honras, ni el Capitan de la victoria de sus enemigos ) de esta gloria de Dios y salvacion de los hombres; y porque él es glorificado con la santidad y pureza de vida de sus criaturas, suspirar por un entrañable deseo de su pureza, y unas implacables ansias de su aprovechamiento.

Este ardentissimo deseo, que procede de la raiz de la caridad, es tan propio de los Predicadores Evangelicos, y tan necesario para cumplir su oficio cabalmente, que el que no se ve arder en este zelo, y abrasar en estas llamas, hará bien en no emprender este oficio. Fue figura de



estos vehementes deseos de ganar almas a Dios, Rachel tan deseosa de hijos, que dixo a Jacob su marido: 1 *Dame hijos, o moriré.* Con este zelo se abrasaba David, quando decia: 2 *Vi las maldades de los hombres, y me traspasaba de dolor porque no guardaban, Señor, tus mandamientos; y el zelo de tu casa me consumia, y los oprobrios de los que te ofendian, cayeron sobre mí.* En que muestra el santo Rey que le atormentaban las ofensas que hacian los hombres a Dios, no menos que si le acometieran con los mayores oprobrios e ignominias.

Esta ardiente caridad havia hecho presa en el pecho de S. Pablo; que da a entender en sus cartas las aflicciones que le causaban las ofensas de Dios, y las ansias de la salud de las almas. Y nadie piense que este zelo solamente fue de los pechos Apostolicos que recibieron la plenitud del amor y caridad ardiente, y estar despedidos de él los que han nacido en esta hez del mundo. Semejante fuego abrasaba a los Prophetas que florecieron antes del Evangelio. ¿Quién no advierte las lagrimas y gemidos, los intimos sentimientos que se ven en sus escritos por la maldad e ingratitud de los hombres? Testigos son de este zelo los tormentos y muertes que padecieron por reprehender con severidad los vicios y pecados de su siglo. Despues de la predicacion de los Apostoles muchos de los Padres y Doctores santos se abrasaban con semejantes ardores.

Es-

1 Gen. XXX. 2 Psalm. CXVIII. & LXVIII.

Este espíritu Apostólico , este sentimiento doloroso tuvo en eminente grado el glorioso Patriarca Santo Domingo ; de quien se escribe, que ardia su corazón como una hacha encendida por el dolor de las almas que se perdían ; y este afectuoso sentimiento le hacía decir cosas maravillosas quando predicaba , para confundir y mover los corazones de los que le oían : y preguntado donde havia leído cosas tan excelentes, respondió que en el libro de la caridad. Esta le obligaba a no perdonar jamás a incomodidad y trabajo, velando los días y las noches , instando oportuna e importunamente para la conversión de los pecadores. Ayunó una Quaresma a pan y agua ; reclinaba las noches sus penitentes y virginales miembros sobre una tabla , para que unas mugeres engañadas de hereges se reduxessen a la sinceridad de la Religión Catholica. ¿ Qué no alcanzarán tan apretadas diligencias ? Consiguió lo que por solos estos medios se negocia : y movido del Espíritu Divino , para que este zelo no faltase en la Iglesia con su santa vida , instituyó la Orden de los Predicadores , que imitadores de su gran Padre ardiessen en semejante zelo.

Esta aprehension , este afecto , este abrasado deseo de la gloria Divina y salud humana , es el principal maestro de este oficio. No las escuelas todas de los Retóricos , ni todos sus preceptos podrán ayudar tanto para hacer bien este oficio , como este Divino ardor. Porque este unico afecto , si está vivo , es como la mente y alma de este artificio , da al Predicador todos los mate-

materiales. Este enseña a despreciar todo aquello que regala los oídos, la dulzura y aseó de las palabras, y agudeza inútil de conceptos, y abrazar solamente lo que ha de aprovechar a los oyentes, y los sane; y decir con S. Cypriano, no primores, mas verdades vigorosas. Este Divino ardor obliga a buscar motivos para persuadir y mover el corazón, y asesta las máquinas de combatir al entendimiento humano, para rendirle y traerle al temor de Dios, y sujetarle a la coyunda de la Divina ley, y moverle al odio del pecado. Este, quando se ofrece ocasión, mueve afectos poderosos, da admirables documentos para encaminar bien la vida, levanta con la acrimonia y fuerza del decir el ánimo descaecido del oyente, y hace que tome vida. Este exclama, arguye, ruega, reprende, espanta, atemoriza, admira, y se transforma en todos los afectos y figuras de decir; resucita los muertos, habla a los ausentes, implora el auxilio de Dios, mezcla cielos, tierras, mares, y como arrebatado de un furor prophético, clama *Tierra, tierra, tierra, oye el Sermon de Dios. 1 Pasmaos, Cielos, en esta desventura; desquiciaos puertas del Cielo: a mi me han dexado fuente de agua viva, y cavaron cisternas, cisternas rotas que no pueden detener las aguas. ¿Qué no inspira en el ánimo del Predicador este ardentísimo deseo? No cabe en sí a las veces, y parece que está para reventar, quando ve la Religion*

des-

despreciada , reynar los vicios , aplaudirse los pecados, la ceguedad de los entendimientos, los pechos insensibles , y contempla el peligro extremo de las almas compradas con la Sangre del Cordero , poseidas del dragon : assi no hay piedra que no mueva , nada dexa por intentar para librar a los hombres de la perdicion eterna que les amenaza. Este animo , este deseo , este afecto ha de tener el que se encarga de este officio : este imprimirá en los oyentes , si le vieren en el rostro , en la acrimonia , en el ardor , en toda la fuerza y vehemencia del decir. Si alguno pensare le falta esta caridad , vea al Padre Maestro Fray Luis de Granada en el lugar que copiamos : alli pone largamente algunos medios para alcanzarla. Este zelo es un don de Dios especialissimo.

Quan grande fue el amor de Dios del Padre Maestro Fray Luis de Granada , y el zelo de su honra y la salud de las almas , se colige claramente de esto mismo que vamos escribiendo ; que haver procurado por tantos medios prender este fuego en los Predicadores , ¿ de dónde pudo proceder , sino del grande incendio de su espiritu ? Tiene este amor mas prueba en el libro segundo : en este lugar solo pondremos una demonstracion con que nuestro Señor manifestó este incendio. Tuvo amistad estrecha el Padre Maestro Fray Luis en Lisboa con el Padre Antonio Vaz , Sacerdote seglar , Portugues , hombre tenido por santo : sus virtudes fueron raras : tuvo entre otros don de Prophecia , y predixo muchas



chas cosas que se vieron cumplidas con el tiempo : estas maravillas no estrañaban los que le conocian , porque se tenia por muy cierto recibia de nuestro Señor grandes favores sobrenaturales: fue venerado de quantos le trataron, por hombre de conocida santidad. Este gran siervo de Dios decia muchas veces que tenia al Padre Maestro Fray Luis por hombre santo , y que sabia mucho de sus cosas, por la intima comunicacion que havia entre ambos , y haver confessado muchas veces al Padre Fray Luis.

Afirmóme Don Luis de Castro Pereyra, persona de la calidad y autoridad que sabe el Reyno de Portugal ( y lo tengo firmado de su nombre , demas de havermelo dicho de palabra ) que le dixo el Padre Antonio Vaz , que oyendo predicar al Padre Maestro Fray Luis de Granada en Santo Domingo de Lisboa , en el mayor fervor del Sermon vió que le salia de la boca una llama de fuego : y esto se lo dixo muchas veces ; testificando con este hecho la gran santidad del Padre Fray Luis. Y Doña Margarita de Villena , señora de gran nobleza y virtud , muger de Don Francisco Mascareñas , del Consejo de Estado de Portugal , que al presente residen en esta Corte , afirma haver oido muchas veces al santo Sacerdote Antonio Vaz , era mucho de su casa ; que una vez vió arrobado al Padre Fray Luis de Granada en un Sermon que le oyó en Santo Domingo de Lisboa ( y decia el Evangelio y palabras en que se arrobára ) y duró el arrobo tres quartos de hora; y que todo aquel tiem-

po vió que unas llamas de fuego le bañaban de la cintura arriba , como la zarza de Moyses. Preguntóle si lo vian otros : respondió , que él lo havia visto , mas no sabia si lo havia visto otra persona. De esto tengo firma de su mano : parece ser estas visiones diferentes : el fervor del Predicador era siempre el mismo , y la virtud del que lo via. De la deposicion del Padre Antonio Vaz hay probanza plena ; de su santidad se puede hacer plenissima : con que se puede tener por cierta la verdad de estas visiones. Estas llamas, este fuego se han perpetuado en sus escritos ; que es la mayor probanza que estos casos fueron verdaderos.

En el ultimo lugar pide el Padre Fray Luis de Granada en el Orador Christiano el estudio continuo de la oracion y meditacion atenta , sin la qual no tendrá entereza de vida , rectitud de intencion , ni aquel ardor abrasado del amor de Dios , y zelo de la salud de las almas , que como hemos dicho , no se alcanzan sino a peso de lagrimas y ruegos , y raras veces se hallan sino en hombres muy dados a la oracion. En ella se abrasa el animo del Predicador , y se encienden los afectos y palabras , y reciben vida las razones ; y el que sin esta mocion y aliento del Espiritu Divino ostentare grandes voces y clamores, será una arte fingida , una acrimonia aparente , y todo una ficcion que causa risa ; mayormente si la vida no dice con la doctrina del que enseña. S. Bernardo glorioso , quejandose que en la Iglesia hay pocas conchas , y muchas canales que  
der.

derraman antes de haver recibido ; señalando lo que han de recibir primero , pone siete cosas: compuncion , devocion , el trabajo de la penitencia , la obra de piedad , el estudio de la oracion , el ocio de la contemplacion , la plenitud del amor. Y en otro lugar las reduce a tres: doctrina, exemplo, oracion. La mayor es la oracion, que alcanza las dos primeras , y da gracia y eficacia a la obra y a la voz. Es comun sentir de los Santos , que los Doctores Evangelicos reciben en la oracion lo que despues dan al pueblo ; como se vió en los Prophetas , que fueron los principes de este oficio : y en su proporcion lo recibirán los Predicadores , si acudieren a la fuente.

Dice gravemente S. Gregorio : „ El Redemptor del genero humano en el dia hacia „ milagros , beneficiando los hombres ; passaba „ velando las noches en oracion , para dar a entender a los perfectos Predicadores, que no desamparen el estudio de los libros por el amor „ de la especulacion, ni dexen las luces de la contemplacion por el demasiado estudio de los libros ; mas que sin perderlos de vista aprendan „ de Dios lo principal que han de enseñar a los „ hombres. “ Especialmente siendo el principal fin de este ministerio la salud de las almas y conversiones de los pecadores , no le podrán conseguir sin especial auxilio de Dios ; ni este sin mucha oracion , paraque prospere Dios sus piadosos deseos y trabajos. Fatigase en vano la noche entera S. Pedro ; mas echando la red favorecido de Dios, hizo una gran presa. El gran Pa-

dre S. Augustin aconseja al Predicador, si desea hacer gran cosecha de almas, negocie mas moviendo a Dios con ruegos, que a los hombres con palabras; ruegue por si y sus oyentes: y si sabe ser con Dios porfiado orador, saldrá eficaz Predicador.

Como hemos dicho otras veces, la parte mas principal de este oficio es el mover: enseñar y deleytar es facil; porque el rendir da la victoria. ¿Cómo podrá el Predicador mover afectos, si él no está movido? „ Mal podrán, dice S. Gregorio, inflamar los corazones a los deseos celestiales palabras que salen de corazon elado; ni lo que por si mismo no arde, encenderá a otra cosa; ni el Predicador podrá arder ni lucir, si no se llega en la oracion a Dios, que es luz y fuego. “Prosperamente Prospero de *Vida contemplativa* resume todos los requisitos que pone el Padre Fray Luis de Granada en el Predicador del Evangelio, en estas breves palabras: „ El Predicador no ponga toda su confianza en el esplendor de las palabras, sino en la virtud de sus obras; no se deleyte con las aclamaciones del Auditorio, sino con los llantos; no procure ganar aplausos, sino gemidos; y las lagrimas que desea derramen sus oyentes, él primero las derrame; y assi los encienda con la comptuncion de su corazon. “

El Padre Maestro Fray Luis de Granada desde mozo fue muy dado a la oracion y penitencia, como dexamos escrito: fue creciendo en este exercicio santo mas intensamente con los años,  
en



en que aumentandose la luz de Dios, conoció mayor su importancia; vivía de oración; dispónale nuestro Señor para Maestro de este arte. Este don santo, que tuvo tan conocido y practicado, lo hizo gran Predicador, y que escribiese con tan gran acierto, en especial de esta virtud, en que ha sido guía a todos. De los largos espacios que passaba orando, hemos tocado algo, y mas dilatadamente en el libro siguiente, en que hemos escrito sus virtudes.

Es cierto, que la principal preparacion de sus Sermones la hacia el Padre Fray Luis de Granada orando y gimiendo: pedia a Dios eficacia en sus palabras, y acierto en su doctrina. Entró una tarde Miguel de Arenas, Librero, muy familiar suyo, a hablarle en su celda; hallóle sentado detras de la puerta, cerradas las ventanas, con gran recogimiento y silencio; y como entró a oscuras, tropezó en él: y preguntándole, ¿qué hace aquí V. paternidad? respondióle: „Vayase en buen hora, que estoy estudiando el Sermon de mañana. “ Los Predicadores Apostolicos mas estudian sus Sermones a ojos cerrados, que abiertos.

De los estudios y letras del Predicador, del caudal con que ha de entrar en este ministerio, trata largamente el Padre Maestro Fray Luis en el libro segundo de la Retorica, en especial en el capitulo septimo. No es necesario discurrir en esto. Admiramos las letras y estudios de los Predicadores que tenemos, las riquezas que juntan en los Sermones con trabajo inmenso. Algunos

Piensen que bastaba menos , supliendo de los requisitos que hemos puesto , y en algunos se desean. Dice el Obispo Don Francisco de Terrones en su Instruccion de Predicadores , en el capitulo segundo del tratado primero ; „ En nuestros tiempos havemos conocido al Padre Maestro Juan de Avila , y al Padre Lobo , y a otros santos varones , que no revolvian muchos libros para cada Sermon , ni decian muchos conceptos , ni esos que decian , los enriquecian mucho de Escripura , exemplos ni otras galas ; y con una razon que decian , y un grito que daban , abrasaban las entrañas de los oyentes. Dios por su misericordia resucite en su Iglesia el espiritu de estos santos varones , como lo piden las necesidades de los fieles ; ni permita que sea cierta la proposicion del V. Padre Gaspar Sanchez de la Compañia de Jesus , ilustre Interprete de la sagrada Escripura , varon de gran santidad , que decia , que la predicacion aseada y culta , sin vigor y sin espiritu , en que el Predicador se predica mas a si que a Christo , era la mayor persecucion que padecia la Iglesia de Dios en estos tiempos. “

## CAPITULO XIX.

*DE LA MATERIA Y MODO DE PREDICAR DEL  
PADRE MAESTRO FRAY LUIS DE GRANADA.*

**E**L gran Padre de la Iglesia Santo Domingo, a quien Dios nuestro Señor escogió para reparar el mundo, que estaba por aquel siglo perdido, dió nombre a su Religion de Predicadores, y con este ilustre titulo la honraron los Pontifices Romanos, justamente merecido por el Patriarca santo, que con un zelo abrasado, y trabajos inmensos anduvo alumbrando el mundo con la antorcha de su Divina doctrina, y como Apostol, reduxo con sus Sermones a Dios innumerables almas. Sus bienaventurados compañeros, y los primeros Padres de esta esclarecida familia, participaron del espíritu y zelo que abrasaba las entrañas del glorioso Fundador. Llenas están las Chronicas de la Orden de los maravillosos efectos, de los copiosos frutos que se vieron: conversiones notables de pecadores; las ciudades enteras reducidas, qual Ninive, a penitencia; pobladas las Religiones; y otros prodigios que obra la fervorosa predicacion de aquellos primeros Padres. En todas las edades se ha conservado este espíritu en esta sagrada Religion: ha tenido ilustres hombres en el Pulpito, como en profesion tan propia suya, que con palabras y vida han cultivado la viña de la Iglesia.

De los que en nuestros tiempos han florecido

do con mayor estima , y tenido mayor nombre, ha sido el Padre Maestro Fray Luis de Granada, hijo verdadero del espíritu del gran Patriarca de los Predicadores: participó de aquel primitivo aliento de esta Religion sagrada , y bebió en la misma fuente aquel zeloso espíritu que como vinculado dexó Santo Domingo a sus hijos. Su modo de predicar fue Apostolico ; trató de cumplir las obligaciones del oficio.

Propusose delante de los ojos el fin de la predicacion , que es hacer los hombres buenos. Assi lo dixo Dios en Daniel. *1 Y los que industriar a muchos a la justicia , resplandecerán como estrellas en perpetuas eternidades.* Tiene dos partes la justicia ( es nombre general que abraza todas las virtudes que hacen al hombre justo ) declinar del mal , y hacer bien : assi lo enseña el Real Propheta David , e igualmente el fin de la ley de Dios , que es la perfecta caridad , la qual teme ofender a la Magestad Divina , y solo cuida agradarla. Nada ofende a Dios sino el pecado , y solo le agrada la virtud : y assi amonesta la verdadera caridad huir los vicios y exercitar las virtudes. Movidos de esta verdad con un espíritu mismo los gloriosos Patriarcas Santo Domingo y S. Francisco , quando instruian a sus Frayles en el oficio de la predicacion , esto solo les decian: „ Enseñad a los hombres a que aborrezcan los vicios , y que abracen las virtudes, proponiendoles la eternidad de la Gloria , y la terribilidad „ del



„del juicio eterno : lo uno , para enseñarlos a  
„bien vivir ; y lo otro , para inclinarlos al deseo  
„de bien vivir.

Toda la predicacion del Padre Maestro Fray Luis de Granada se movió en estos dos polos, destruir vicios , y plantar virtudes ; valiendose de todos los medios que su espiritu y erudicion le daban para conseguir estos dos fines.

Cumpliendo pues con el primero , el intento en gran parte de sus Sermones fue predicar contra el pecado mortal , puerta por donde se entran los vicios , asestando contra él la bateria de todos sus discursos. Era continuo en tratar esta materia, declarando la gravedad, deformidad, la malicia del pecado mortal , los estragos lastimosos que hace en el alma, el odio grande con que Dios le mira, los innumerables males que origina. Referia y ampliaba por menor sus daños , sus castigos , sus infelices efectos , procurando mover a los oyentes al odio capital de este enemigo. Persuadia la detestacion de este gran mal , y el temor santo de Dios , afirmando que el que tiene estos dos bienes , vive en caridad y tiene a Dios , y está en buen camino de salvarse : materia que si se repitiera continuamente en los Pulpitos con las ponderaciones que en ella hacen los Santos y varones pios , se sacára por ventura mas provecho que de gastar largo tiempo en explicar lugares dificultosos de Tertuliano y de Philon Judio , que no entiende casi todo el auditorio, y apenas oido, está olvidado.

Si bien era continuo en predicar contra el pe-  
ca-

cado mortal , con vehemente y esforzado espíritu , no era menor la frecuencia , ni menos alentados los espíritus con que se azoraba contra la facilidad de pecar: exclamaba contra aquellos, con reprehensiones severísimas , que sin algun reparo , sin remordimiento alguno de conciencia , no haciendo caso de las ofensas de Dios, beben como un golpe de agua fresca la maldad. Estos son de quien dice Dios, por boca de Salomon en los Proverbios, *1 que tienen los pies veloces para el mal.* Con la misma vehemencia y acrimonia , a aquellos que parece han hecho alianza con la muerte , conciertos con el infierno , que con animo obstinado perseveran en sus maldades ; los que ni con amenazas ni azotes , o beneficios Divinos o promesas , se doblan o ablandan , para de su mala vida volver a mejor acuerdo. En esta clase ponía los que gastan todo el año en oír Sermones, hechos jueces de los Predicadores ; mas ni mejoran de costumbres , ni aprovechan con medicina tan buena. Esta sordéz o encanto pone Christo nuestro bien entre las señales de reprobación. *El que es de Dios, dice, 2 oye las palabras de Dios: por tanto vosotros no las oís , porque no sois de Dios.* Exageraba con gran peso de razones el peligro de los que apenas confessados, y solo una vez al año , al momento vuelven a la misma libertad de vida y acostumbradas maldades , y este juego le juegan toda la vida. Estas reprehensiones eran mas frecuentes en los Sermones de Quaresma, en que se disponen los fieles a cumplir con la Iglesia:

en-

1 Prov. VI. 2 Joan. VIII.

entonces eran mas acres las invectivas, ampliando con lugares y razones el peligro de la salvacion en vidas tan estragadas. Estos males tan frequentes , y que por nuestros pecados comprehenden a tan gran parte del pueblo , y a muchos de lo mas granado , afeaba y reprehendia oportuna e importunamente ; porque sin duda arrastran a innumerables almas reducidas al ultimo riesgo de perderse ; y orejas tan sordas , corazones tan empedernidos , muchos clamores son menester para moverlos,

No reparaba en repetir estas cosas con frecuencia, temiendo el fastidio del oyente, o su descredito : usaba excusas cuerdas , mostrando que obligado de la necesidad e importancia , porfiaba en el remedio: porque dixo muy bien Seneca: *Nunquam nimis dicitur, quod nunquam satis dicitur.* „ Nunca se dice sobradamente lo que nunca se dice bastantemente. “ A unos basta mostrarles los remedios; a otros se les ha de obligar como por fuerza a que los admitan : la envejecida y quotidiana costumbre de pecar , un estrago de vida casi incurable, con frequentes y continuas reprehensiones ha de remediarse. Esta causa movió a S. Juan Chrysostomo , casi en todos los Sermones , a clamar contra la mala costumbre del jurar , ordinaria en Antioquia , para arrancar de raiz aquella semilla tan arraygada en aquel pueblo : y en seis Sermones solo trata de una errada opinion del Hado que havia cundido en los animos de muchos: tan de intento, tan de asiento trataba de curar las enfermedades publicas, que se apoyan con la mul-  
ti

titud de los que pecan. Y por esta razon se escusa el santo Doctor de ser como porfiado en la reprehension de los vicios : dice assi : „ Repetiros „ muchas veces las mismas cosas a mi no me es „ molesto ; y a vosotros es seguro , no solo oír „ reprehensiones de las mismas faltas, mas las mismas cosas que os he dicho de estas faltas. No se „ enfade pues alguno, ni piense que trato de afligiros si del mismo argumento decimos muchas „ veces lo que os hemos predicado. Porque si confiaramos que con una vez sola que lo oyerades, „ depusierades esta enfermedad del animo , aun „ no dexara de volver a repetirlo, para hacer firme y segura vuestra salud , y haceros mas cuidadosos , paraque no volvais a reincidir en los „ mismos pecados. Mas porque sospechamos que „ aun duran en los animos de muchos las reliquias „ del mal , tenemos por necessaria y conveniente „ la repeticion continua de estas cosas. “ Assi lo hacia Fray Luis, que con semejantes razones escusaba la severidad continua con que reprehendia los vicios: y de otra manera se hace poca hacienda. No se labra un diamante con un golpe solo, ni recibe pulimento ni se ablanda el hierro , aunque salga hecho fuego de la fragua , menos que con repeticiones del martillo.

Trataba continuamente en sus Sermones , y reprehendia asperamente a los que con varios pretextos y razones apoyan su mala vida , y no solo no aborrecen el pecado , sino que le defienden: a los que dilatan su conversion para otro tiempo; y lo que es mucho peor , para el fin de la vida;

y



y a los que con esperanzas vanas de vivir edades, dilatan la penitencia: a los que confiados en la misericordia Divina y meritos de la Passion de Christo, perseveran en sus culpas: a los que con una fe muerta y sin obras se prometen la salvacion tan cierta como si vivieran en estrechos Monasterios: los que ignorantes de la virtud de la Divina gracia, que nos hace correr alentadamente por los mandamientos Divinos, figuran dificultades y asperezas en la ley de Dios, y la vuelven las espaldas: a los que aprisionados con el demasiado amor del mundo y de las cosas terrenas; no aspiran a la verdadera libertad de hijos de Dios. De estos impedimentos y embarazos de la conversion discurria largamente, descubriendo los engaños de la serpiente antigua, y los peligros grandes de los que están en semejantes lazos.

Valiase comunmente, repetia e inculcaba muchas veces aquellos quatro motivos que han hecho a muchos Santos, a cuya memoria promete el Eclesiastico *1 el no pecar eternamente*: la muerte, ultima linea de las cosas; el juicio severo que se le sigue; el castigo, o premio eterno. Exclamaba un *para siempre*, con que no solo movia al odio de los pecados, mas tambien al santo temor de Dios; y con largas digresiones de estas cosas persuadia todas las obras buenas y exercicio de virtudes; que todo esto se consigue con la continua consideracion de los No

vis-

vissimos : porque aunque se pueden traer , y él se valia de otros muchos motivos, ningunos muestra la experiencia son tan poderosos para rendir los pechos mas rebeldes, como los que pueden sacarse de estas sumas importancias. Entre los afectos humanos es poderosissimo el amor de si mismo ; y apenas puede el hombre , aunque tenga unas entrañas de bronce , dexar de moverse con tratarle de sus intereses : siendo propio de este amor desear todo lo que le es util, y temer vehementemente lo que es horrible. Quando trataba del Juicio , ponderaba seriamente que no solo se ha de dar cuenta de los pecados, sino tambien de los beneficios recibidos de nuestro Señor , y de las poderosas ayudas que nos da para vivir bien: instaba en aquel gran cargo del beneficio summo de nuestra Redempcion , por el qual nos vinieron innumerables socorros y ayudas para ser buenos , que no se concedieron a los de la antigua ley , si bien tuvieron el verdadero conocimiento de Dios: por tanto debemos sobrepujar a los de aquel pueblo y a los Philosophos todos en el estudio de la piedad y virtud , quanto alcanzamos mayores ayudas para la virtud. Y que se nos haya de pedir estrechissima cuenta en el extremo Juicio, lo dan a entender aquellas palabras del Salvador del mundo: *Este será el juicio, que la Luz vino al mundo, y amaron mas los hombres las tinieblas que la Luz.* 1

Y por quanto los que no dan los medios con que

1 Joan. III.

que se haya de conseguir lo que proponen , son semejantes , segun dice Plutarco , a los que atizan la lampara , y no la ceban con aceyte para que se conserve; el Padre Maestro Fray Luis de Granada daba varios remedios a sus oyentes para evitar los pecados , dexar los vicios , conservarse en gracia. En los que mas insistia y repetia muchas veces , era que se evitassen con diligencia las ocasiones de pecados ( porque está escrito : 1 *El que ama el peligro , perecerá en él* ) resistir a los principios las tentaciones y pensamientos malos , y luego en el umbral de la mala sugestion quebrantar al enemigo pequeño en la piedra Christo , y con el baculo de la Cruz quebrar la cabeza de la serpiente antigua ; huir la ociosidad , porque está escrito : *¿ Quánta malicia enseñó la ociosidad ?* el evitar amistades de los malos , porque dice el Eclesiastico : 2 *El que toca la pez , ensuciarse ha con ella : y el que trata con el soberbio , embeberá en sí la soberbia*. Encomendaba muchas veces la leccion de libros espirituales , que alumbran maravillosamente el entendimiento con el conocimiento de las cosas Divinas , y encienden el afecto de varias maneras con la variedad de las sentencias que en ellos se ponen ; como lo prueba aquel verso de David : 3 *Si tu ley no fuera mi meditacion , por ventura huviere perecido en mi baxeza*. Mucha es la utilidad de los buenos Sermones ; mas como entran por el oido , no tienen la firmeza que lo que se percibe por los ojos : el leer

1 Eccli. III. 2 Cap. XIII. 3 Psalm. CXVIII.

leer una vez y otra los libros de espíritu ; informa el animo mas despacio , siendo la leccion atenta y ponderosa ; y es casi imposible adquirirse ni conservarse virtud sin leer continuamente los libros que la enseñan.

Aconsejaba la quotidiana memoria de los beneficios Divinos , en especial el de la Passion de Christo nuestro Señor ; porque , como dice S. Bernardo : „ no hay cosa mas eficaz para purgar „ los depravados afectos , como la diligente meditación de las heridas de Christo ; “ porque asi como la Passion del Señor quitó el pecado del mundo , la devota recordacion de esa misma Passion aprovecha mucho para quitarle del alma. Instaba y mas instaba en la frecuencia prudente de los Sacramentos de la Confession y Eucharistia , con que se nos dá la gracia , y la disposicion que para ella es necesaria , y son eficacissimos remedios contra los pecados : porque la Confession expelle del anima el pecado , y resucita al hombre de la muerte del pecado a la vida de la gracia ; mas la sagrada Eucharistia defiende , aumenta , conserva esta nueva vida : y de verdad se debe a los Sermones y libros del Padre Maestro Fray Luis esta frecuencia. Hacia largos discursos persuadiendo tuviessen todos oracion , cada qual segun su estado. Con ella armó el Salvador a sus Discipulos contra el pecado : *Velad y orad*, les dixo 1 , *porque no caygais en tentacion*. Y el Propheta Rey : *2 Mis ojos siempre al Señor ; y él sacará mis pies del*

1 Math. XXVII. 2 Psalm. XXIV.



*del lazo.* Leense largos y admirables discursos en sus obras persuadiendo esta virtud , sin la qual se conserva dificultosamente la vida de la gracia. Aconsejaba la maceracion de la carne , el ayuno y demas penalidades que la afligen ; porque no solamente satisfacen a la Divina justicia por los pecados cometidos , mas debilitando los brios de la carne , hacen mas robusta el alma para las batallas espirituales y conseguir las virtudes : porque de la manera que para las guerras exteriores se desea la firmeza y robustez del cuerpo ; assi para las peleas de la carne y del espiritu , las fuerzas del cuerpo quebrantadas dan la victoria. Estos remedios y otros que dan los Santos , y él enseña en sus escritos , repetia y ampliaba las veces que se ofrecia la ocasion : porque como es la enfermedad tan ordinaria , pide la aplicacion de remedios continuos.

Demas de esto descendia a la reprehension de aquellos vicios y desordenes que eran los mas frequentes en las ciudades y pueblos donde predicaba , informandose primero de las dolencias , para aplicar la cura. Reyna en unas partes la depravada costumbre de jurar inconsideradamente ; en otras las murmuraciones , maldiciones , chismes , malas correspondencias : asestaba la reprehension contra estos vicios. Hallaba tal vez enemistades antiguas , odios capitales , parcialidades , vandos : remediaba estas pestes. Dominan en partes la embidia , la ambicion y la soberbia : contra estas pasiones hacia la punteria. La usura empobrece a muchos , y mas al que lleva el logro ; vicio co-

mun, poco corregido : Dios abra a todos los ojos, que la cosa va rotissima : suda el dinero por lo mucho que trabaja , gime la conciencia por lo que la estiran ; mas a todo da aliento la avaricia. Reprehendia los desordenes en las mesas , que consumen patrimonios ; la profanidad y lascivia de las galas y trages deshonestos , cebo del fuego del infierno ; juegos de naypes y dados , universalidad de todos los pecados. Contra los vicios deshonestos eran frecuentes sus reprehensiones : cunde esta peste en todas partes ; mas trataba esta materia con honestissimas palabras. Reprehendia severissimamente los dados a la avaricia , que abrasados con este fuego infernal , adoran por Dios al oro , y en atesorarle gastan las noches y dias , entregando su alma por un vil interes. Las veces todas que se ofrecia ocasion , afeaba estos y semejantes vicios, gastando en reprehenderlos gran parte de su Sermon , imitando a los Prophetas , que encaminaban gran parte de sus discursos en acusar las maldades de los hombres ; y usando el mismo oficio , siguió sus pasos acertadamente : y reynando en todas partes vicios , y abundando pecados , si no se procuran remediar , no cumplen los Predicadores con esta parte tan principal de su oficio. Heriale en las orejas aquella voz de Dios en Isaias : *1 Clama , ne cesses : annuntia populo meo scelera eorum , & domui Jacob peccata eorum.* Procuraba librarse de aquella nota que se lee en el Propheta mismo : *2 Speculatores ejus , cæci om-*

*omnes, canes muti, non valentes latrare.* Y lo de Jeremias : *1 Prophetæ tui viderunt tibi falsa & stulta, & non aperiebant tibi iniquitatem tuam, ut te ad poenitentiam provocarent.* Portabase en estas reprehensiones con gran templanza y prudencia, por no provocar a odio a los que deseaba sanar: ponderaba la fealdad de los vicios de manera, que no se irritassen las personas, y se dexassen curar.

No acudia con menor cuidado en sus Sermones el V. Maestro a la segunda parte de la justicia, que es hacer los hombres virtuosos : corria caudaloso el rio de su Divina eloquencia, para aficionar las almas al amor de la virtud. Valiase de muchas de las consideraciones que diximos traia contra el pecado, que tienen igual fuerza para provocar a la virtud : porque mal se ahuyentarán los vicios sin el ayuda de las virtudes contrarias ; siendo cierto que todos los medios que nos defienden de los vicios, hacen a los hombres estudiosos y amadores de la virtud. En lo que mas insistia para conseguir este fin, era en la ponderacion repetida de los beneficos Divinos, en particular el de nuestra Redempcion, que predicado con el espiritu que él pide, junta carbones encendidos sobre nuestra cabeza.

Y porque se mueven mas los hombres con la utilidad que alcanzan con la experiencia y tocan con las manos, que con la esperanza de lo que despues han de gozar, repetia muchas veces, y ampliaba con admirable eloquencia los bienes que

M 2

acom-

acompañan en este mundo a los amadores de la virtud. Decia mucho del paternal cuidado y providencia que Dios tiene de aquellos que adoptó por hijos : engrandecia el beneficio inestimable de la gracia Divina que les comunica , con que les fortalece y facilita para todas las obras de justicia y piedad , y virtudes que de ella proceden. Encarecia el bien de aquella luz celestial y doctrina interior con que Dios enseña a sus hijos para la perfeccion y acierto de su vida , como lo afirma David : *1 Daréte entendimiento , e instruiréte en el camino por donde has de caminar.* Prometia el consuelo del Espiritu Santo, que recrea y consuela los animos de los justos con maravillosos y no experimentados deleytes. Exageraba la tranquilidad de la buena conciencia , que libra a los que sirven a Dios , de aquel gusano roedor que atormenta las conciencias de los malos : ponderaba la gran felicidad de la verdadera libertad , con que se libran de la tyrania de la carne , y de sus apetitos e imperioso dominio , por el beneficio de la Sangre de Christo , reduciendose a su servicio , rendidos al suave yugo de su ley : a que se sigue aquella paz que excede todo sentido , que nace de los apetitos domados y passiones detenidas ; la qual solo puede dar Christo , no el mundo ni los que le gobiernan ; con que un hombre virtuoso , muchas veces de condicion humilde , passa la vida mas pacifica y gozosa que los Principes de la tier-



tierra. Admiraba la eficacia de las oraciones de los buenos ; de quien está escrito : *1 Los ojos del Señor sobre los justos , y sus oídos atentos a sus ruegos : y hará la voluntad de los que le temen , y oirá su deprecacion , y los hará salvos.* Alentaba con la proteccion que tiene Dios de los suyos en las calamidades , que en el turbado golfo de esta vida nunca faltan ; de que está escrito : *Supo el Señor librar los buenos de las tentaciones : 2 la salud de los justos les vendrá del Señor : es su protector en el tiempo de la tribulacion.* Repetía muchas veces la suave y tranquila partida de esta vida , y santa muerte ; en la qual alentados con la virtud de la esperanza , y de la buena conciencia , y testimonio de la vida inocente , están con un animo sosegado y confiado en aquel passo , en que los malos , combatidos con la memoria de sus maldades , braman atormentados con aguijones gravissimos de su mala conciencia. Estos privilegios de la virtud , y otros semejantes , son dones de la gracia , con que nuestro Señor en esta vida , antes de los premios de la eterna , suele ayudar , enriquecer , honrar y apacentar con deleytes espirituales a los que le sirven. Con estos premios exhortaba el gran Predicador a sus oyentes al estudio de la buena vida.

No se contentaba con persuadir en general la virtud ; descendía a las virtudes singulares , exhortando , como lo pedía el Evangelio o la

M 3

oca-

ocasion , a la caridad , humildad , desprecio del mundo , el temor de Dios , el estudio de la oracion , cuidado con los pobres , paciencia en los trabajos , amor de los enemigos , la gloria de la castidad , y de la guia de las virtudes la prudencia ; y muchas veces hacia todo el Sermon de solo un argumento ; como el amor de los enemigos , de la limosna , de la oracion , de la penitencia ; imitando los antiguos , que con gran ingenio y fruto usaron de este modo de decir , que hace mayor fuerza que quando la oracion se derrama a diferentes intentos.

No olvidaba los estados de la Iglesia y la Republica , y obligaciones de ellos ; daba doctrina a los padres y madres de familias , hijos , maridos , mugeres , señores , siervos , ricos , pobres ; y a exemplo del Apostol mostraba lo que cada qual está obligado por razon del puesto en que Dios le puso. Daba assimismo avisos particulares a los jueces , abogados , litigantes , mercaderes y oficiales de todas artes , advirtiendoles de la obligacion que tienen por sus officios , y los peligros de que se han de guardar , que suelen andar anexos a cada ministerio. Estas doctrinas que llegan a particularizar las cosas , son mas eficaces ; porque dicen los Philosophos que la doctrina moral tratandose en generalidad , es menos util ; y por el contrario aprovecha mucho quando llega a tratar de las acciones singulares de las virtudes o vicios. Porque como esta doctrina no se da para saber especulativamente , sino principalmente para obrar , y las acciones no son  
acer-

acerca de los universales , sino de los singulares ; assi hará aventajado provecho para componer las costumbres el que mas frequentemente tratare las operaciones de las virtudes y vicios, y como mostrare con el dedo lo que se ha de abrazar , o lo que se ha de huir. Menudeaba en estos particulares , que en muchos de los oyentes , de suyo poco capaces , entienden lo que les conviene para reformar sus costumbres y mejorar de vida.

Este tratar comunmente de aprovechar las almas en orden a las costumbres , no le dexaba aun en dias de Mystérios y festividades grandes de Christo nuestro Señor , de su Madre y de los Santos : porque con gran prudencia , haviendo tratado llanamente con decencia y magestad de palabras del Mystério del dia ( que suelen dexar algunos sin explicarle al pueblo ) passaba diestramente a tratar de las costumbres, sacando de los mismos Mystérios altos motivos de amor de Dios, agradecimiento , compassion , imitacion y otras virtudes , ponderando el beneficio que aquel dia recibimos , haciendo argumento del amor que Christo nuestro Señor nos mostró , o en su Encarnacion o Nacimiento , en su Passion santissima , en la institucion del Sacramento , para mover al que debemos tenerle. A un Dios amante ¿ cómo ha de corresponder una criatura ? A un amor tan fino y tan constante , que obligó a un Dios hombre a derramar su Sangre , y dar prodigamente su vida , ¿ cómo podemos pensar que le correspondemos , si por su amor no hemos

padecido ni una ligera molestia , ni hecho obra digna de su presencia ? Reprehendia a los que preferen estas cosas viles y momentaneas a tan debido amor , quando llevados del alhago de unos breves deleytes , desprecian las leyes y mandamientos Divinos. De aqui passaba a encomendar el amor del proximo , imitando aquel Señor que amó hasta sus enemigos , y esto con una caridad perpetua , y derramó profusamente su Sangre. Con estas y otras razones aplicaba los mysterios y beneficios Divinos a la enmienda de la vida y estudio de las virtudes. Esto hacia por menor quando predicaba a mucho pueblo , que sabe poco de hacer estas ilaciones : porque al modo que las madres amorosas disponen en su boca la comida que han de dar a los niños , que no pueden por si tomarla ; assi el Venerable varon, como madre espiritual de las almas , disponia el manjar de la vida celestial a los mas rudos y cortos de sus oyentes , paraque todos saliessen aprovechados ; no fiando a su juicio y prudencia , que no tienen , lo que dandoles bien dispuesto , claro y facil , podia ser util a sus almas. Dexaba a las escuelas las questões Theologicas , que tienen mas de ostentacion de ingenio que de edificacion , y de que es incapaz casi todo el auditorio.

Haver sido este el modo de predicar del Padre Maestro Fray Luis de Granada , es cosa cierta : coligese claramente de los graves discursos que a este intento pone en el prologo del tomo primero de sus Sermones, en que aconseja a los Predi-



dicadores usen de aquestos medios que con sus palabras hemos puesto : de que se prueba que él no usó de otros ; porque , como dirémos largamente en el libro que se sigue , los varones santos no vivieron de otra manera que como aconsejaron que se havia de vivir , ni dieron preceptos a otros que no executassen primero : y assi el Padre Fray Luis no predicó de otra manera que como allí aconseja que otros prediquen ; antes aquellos avisos los da como Maestro experto, sacados de su practica y de sus experiencias. Demas , que el Venerable varon lo dice expresamente en el numero primero de este Prologo ; donde tratando de dar consejos a los Predicadores para que consigan el fin de la predicacion , pone el que a si se propuso ; y en el fin del numero segundo dice : „ En estos generos de argumentos „ juzgamos que debe discurrir toda la oracion del „ Predicador. Nosotros tambien , conforme a la „ cortedad de nuestro ingenio , hemos procurado „ hacerlo assi : conviene a saber , que todo lo que „ decimos , se eneamine a la detestacion de los „ vicios y amor de las virtudes ; siendo este el „ unico fin y blanco del Predicador ; del qual faltar es desamparar su oficio y ministerio : porque como es oficio del medico expeler las enfermedades del cuerpo ; assi del Predicador sanar las de las almas , y enseñarles virtud. Y como el medico que no cura las enfermedades del cuerpo , no hace oficio de medico ; assi ni el Predicador cumple su ministerio , que no aplica medicinas eficaces de la Divina palabra

„ a

, a las heridas del alma enferma. “ Hasta aqui el Padre Maestro Fray Luis , cuyo es todo lo escrito en este capitulo.

Guardó finalmente los preceptos que como tan gran Maestro dexó a los Predicadores en estas palabras , que por dignas de saberse y observarse, darán fin a este capitulo : refierelas el Padre Antonio de Balinghen de la Compañia de Jesus , en el lugar que citaremos en el capitulo quarto del libro tercero : *Molestissimè fero , nonnullos ita muneris & instituti sui oblitos , ut nihil minus agant , quàm quod ex præscripto sibi munere agere tenentur. Cùm enim hoc sit Concionatori positum , ut quæcumque dicit , ad animarum salutem , ad castigandos hominum mores , ad virtutis præcepta tradenda , ad mundi contemptum , & Divini numinis timorem pariter & amorem , cæteraque his similia dirigere debeat ; quidam per res otiosas & supervacaneas ita vagantur , ut miseri auditores qui eò confluxerant , quo salutarem aliquam doctrinam haurirent , aridi prorsus , atque jejuni a concione redeant. ; Quis autem ferat medicum , cui æger commendatus est , aliud agere , & officii sui curam negligere ? Quisquis igitur aptè dicere , & officio suo satisfacere cupit , instar periti sagitatoris nusquam oculos a ministerii sui scopo deflectat , ut ad illum totam orationis suæ vim dirigat. Itaque ut cæmentarii nunquam vel unum lapidem in ædificio collocant , quin statim amussim & regulam adhibeant , qua rectè an secus collocatus sit , explorent ; ita fidelis ac prudens Divini verbi dispensator , quæ-*  
cum-

*cumque dicere institui, hanc regulam expendere, debet. Ita cum aliquid ad dicendum excogitavit, a se ipso inquirat, quid hoc ad animarum salutem, quid ad bonos mores componendos, quid ad vitam hominum rectis institutis moderandam. Quod si ad hoc minus pertinet, quamlibet illud sibi subtiliter & acutè excogitatum videatur; si rectè sapit, nec se populo venditare cupit, tanquam otiosum, & ad instituto suo alienum repudiabit.*

## CAPITULO XX.

*DEL LENGUAGE Y ELOQUENCIA DEL PADRE  
MAESTRO FRAY LUIS DE GRANADA.*

**D**ificultosa provincia es la que emprendo, y a muchos parecerá escusada; porque tratar de la eloquencia de nuestro Tullio Español, de la elegancia y pureza de su lenguaje, del acierto de su estilo, quando están admirados sus escritos, y celebrados de todos, no parece piden discursos en su calificación, sino alabanzas y veneraciones. Sobre esto, para la entereza de esta Historia ha parecido no omitir aquesta parte, mayormente en tiempos que el cielo de la lengua Castellana padece peregrinas impresiones por el humor de algunos, que la hacen andar por puertas de las lenguas forasteras, teniendola por tan pobre y de caudal tan corto, que no puede vestirse de su hacienda. Servirá al menos de exemplar en estas dudas la derrota que tan felizmente ha seguido el Padre Maestro Fray Luis de Gra-

Granada en esta parte , y asegurar al que le siguiere , los aciertos en hablar y escribir bien,

A algunos ha parecido que las verdades del Evangelio santo y doctrina de los Pulpitos no necessitan de cuidado y ornato en el language; que basta la fuerza que por si tienen , sin añadirles las galas de la eloquencia humana ; que las Iglesias Catholicas no son escuelas de Retorica , en que solo se enseña a bien hablar , sino palenques donde se batalla con los vicios , de reformar costumbres , y encaminar bien la vida. Que los maestros de la mentira , como son los hereges , usen de afeytes retoricos , no es de maravillar: han de poner mascarar a abominables monstruos ; mas la hermosura de la verdad Catholica bastale su natural. Con la gloria de Dios , dice Augustino , quiere levantarse el que piensa adornar con palabras las verdades Divinas ; ellas mismas por si deben agradar : en las quales se han de alabar las sentencias , no las palabras. Y Christo nuestro Señor dixo a sus discipulos : *Quando estuviereis delante de los Reyes y de los Presidentes , no querais pensar de la manera que habeis de hablar , ni lo que habeis de decir ; porque se os dará en aquella hora qué digais : porque no sois vosotros los que hablais , sino el Espiritu de vuestro padre , que habla en vosotros.* Y el Doctor de las gentes dice que su predicacion no fue en sabiduria de palabras , porque no se menoscabasse la virtud de la Cruz de Christo: quiere decir , que no predicó a Christo instruido con preceptos de eloquencia y sabiduria humana.

Mas



Mas entendidos bien estos lugares , y otros de que se valen hombres pios ( que como están movidos a la virtud , piensan que para todos bastan las mismas armas ) no embarazan para que haya de afirmarse que debe el Predicador Catholico cuidar mucho de lo que ha de decir , y del modo que ha de decir lo que enseñare en el Pulpito. Dicenlo assi varios lugares de la sagrada Escritura que alaban la eloquencia. *Qui sapiens est corde* , dice el Sabio , *1 appellabitur prudens ; & qui dulcis est eloquio , majora reperiet . Eruditus in verbo , reperiet bona . Favus mellis composita verba ; dulcedo animæ sanitas ossium .* La boca del sabio (mayormente eloquente) es vena o fuente de vida. Y toda la Escritura sagrada está llena de Divina eloquencia , y de ella la sacaron los profesores de la humana. Los Prophetas sagrados usan de quantos medios pueden imaginarse , para conseguir los intentos que pretenden , valiendose de una Retorica Divina , de varios ornamentos de eloquencia ; y no hay tropo ni figura que no se halle a cada passo en sus escritos. Lo mismo debe afirmarse de S. Pablo ; a quien los de Licaonia no llamaran Mercurio , si no hallaran en él una singular facundia. Del mismo Predicador de las gentes dice S. Juan Chrysostomo que con su eloquencia venció sus adversarios antes que se valiesse de milagros. La gravedad del Pulpito , la del Ministro que habla , la importancia de la accion , las materias de que trata,

1 Proverb. XVI.

ta , piden autoridad , decencia y magestad en las palabras , una eloquencia grave , sobria , ponderosa , honesta , llena de verdad y de substancia, de un color ingenuo , de un aspecto venerable, y de las demas calidades que despues dirémos. Una verdad o sentencia dexada caer desaseada y deslucidamente , apenas mueve sino es a menosprecio ; mas enarbolada con palabras significadoras , briosas , alentadas , despedidas con valor y fuerza hiere y penetra corazones : y como en los auditorios hay tantos doctos discretos , muchos de excelentes naturales , les ofende les hablen descuidada y desaseadamente , que en conversacion particular fuera indecencia. Dice Laetancio Firmiano a este proposito, hablando de la verdad Catholica , estas palabras: *Quæ licet possit sine eloquentia defendi, ut est a multis sæpe defensa; tamen claritate & nitore sermonis illustranda , & quodammodo disserenda est, ut potentiùs in animos influat , & vi sua , & instructa religione , & luce orationis ornata.* Aunque la fuerza de la verdad Evangelica es tan grande , que sencillamente propuesta al entendimiento , le convence y rinde, como se ha visto en muchos ; con todo eso conviene vestirla de adorno y lucimiento de palabras cultas , usadas y retoricas , paraque assi mas poderosamente haga guerra a la rebeldia del ingenio obstinado , y con sus propias fuerzas y las del language docto armada la verdad religiosa , venza lo que con una sola valentía no pudiera. Para convencer un alma , que habiendo venido con curiosidad , salga con utilidad ; paraque oiga con

gus-

gusto materias de disgusto ; dexé con suavidad lo que nadie le puede quitar con violencia ; y hacer vuelta de la mala vida el que parecia inflexible por su obstinacion ; ¿ de qué medios es forzoso que se valga el que ha de conseguir tan grande hazaña ? Eloquencia Divina es necesaria.

Esta verdad es certissima : la dificultad es darle el punto , penetrar las calidades que pide el arte , y executarlas primorosamente ; porque como es cosa facil passar de la virtud al vicio , muchos mientras buscan el cuerpo de la eloquencia , se abrazan con su sombra o apariencia , haciendo su caudal de palabras afectadas y poeticas , olvidados de la verdad y substancia de las cosas ; y esto es lo que reprueba S. Augustin y otros Santos. No consiste la eloquencia en las palabras , mas principalmente en las razones adornadas con palabras convenientes. Reconociendo esta verdad los que escribieron de la Retorica , no solo la humana , sino tambien la Eclesiastica , discurrieron largamente en esta parte ; y el Padre Maestro Fray Luis en su Retorica por todo el libro quinto discurre por muchos capitulos de la elocucion y modo de hablar del Predicador : lo qual no hiciera a no tenerla por una de las principales partes de este ministerio.

La predicacion de S. Pablo y los Apostoles , las respuestas que daban quando les presentaban ante los Tyranos , y toda la predicacion Apostolica , fue toda milagrosa. Dice el Doctór de las gentes que *no usó de la sabiduria de la palabra humana , porque no perdiesse su fuerza la Cruz*  
de

*de Christo.* „ La summa gloria de la Cruz , dice  
 „ el Padre Fray Luis a este proposito , estuvo en  
 „ que la predicacion y doctrina de unos rudos pes-  
 „ cadores , no enseñados en las disciplinas del si-  
 „ glo , derrocassen los altares del demonio , que-  
 „ brantassen la potencia y crueldad de los Empe-  
 „ radores , y sujetassen el mundo al yugo suave  
 „ de la Cruz de Christo : y porque tanta gloria  
 „ no se obscureciesse por algun respecto no con-  
 „ vino que la Cruz de Christo se publicasse y  
 „ predicasse con la facundia y retorica de Ora-  
 „ dores clarissimos , a cuya sabiduria terrena se  
 „ atribuyesse alguna parte , que solo debió darse  
 „ a la virtud del omnipotente Dios y Cruz de  
 „ Christo. “ Y lo mismo se dice de las respuestas  
 que daban en los tribunales , en que hablaba el  
 Espíritu de Dios. Mas passadas las primicias de  
 la fe , succedieron los Doctores de la Iglesia , que  
 como en los capitulos passados escribimos , fue-  
 ron eloquentissimos y sapientissimos , para mayor  
 confirmacion de la misma fe , y que viesse el mun-  
 do , que al que el pescador predicó *Dios*, le defen-  
 dió *Dios* un Augustino , un Geronymo y Am-  
 brosio , y otros hombres , prodigios de sabiduria;  
 no subiendo a los Pulpitos a esperar que se les  
 diese lo que havian de decir , y con qué pala-  
 bras lo havian de predicar , sino llevandolo muy  
 premeditado y estudiado de sus celdas. Dicolo as-  
 si el Maestro Luis Carbon en su Libro de Reto-  
 rica Divina , libr. 1 cap. 2 *Conveniens itaque &*  
*necessarium fuit , ut quadam majori verborum*  
*simplicitate fundaretur Ecclesia, ut divini ver-*



*bi vis faciliùs demonstraretur: quadam, inquam, cum miraculis erat opus, cum in Ecclesia gratis data abundarent charismata, cum homines sacro Spiritu perfusi, variis loquebantur linguis: at verò nunc non sunt miracula spectanda, sed humana cura cum Dei auxilio jungenda est, linguæ discendæ sermo parandus, & quid dicere oporteat, cogitandum & perpendendum.*

Mayormente en tiempo que la Iglesia está tan combatida de enemigos: y si los hereges de este infeliz siglo han combatido la Religion Catholica con solas las armas de la eloquencia, y afeytado con ella perniciosissimas mentiras; ¿porqué el defensor Catholico no usará las mismas armas para defender las verdades de la Iglesia, y descubrir los fraudes del enemigo, y persuadir la virtud que él pretende destruir? porqué si el Turco y el Herege debela la Christiandad con el escopeta, tiros y balas, no le será licito al Rey Christiano defenderla con las mismas municiones? De esta materia andan varios discursos: esto basta para introduccion de este capitulo.

De los que en nuestros tiempos mas felizmente han usado de la eloquencia sagrada, de la gracia y elegancia en el decir en defensa de la Iglesia (como se ve en la Introduccion al Symbolo de la fe, para apoyar la virtud y destruir los vicios, como en los demas escritos suyos) ha sido el Padre Maestro Fray Luis de Granada; y el que con mayor acierto ha conseguido los fines del arte del bien hablar; en los Sermones, mientras le gozó el mundo; en sus escritos, mientras el mundo du-

rare. En comprobacion y alabanza suya servirán estos discursos.

Quatro calidades o virtudes piden los que califican el language , y dan preceptos paraque sea perfecto : son , propiedad , adorno , claridad , y decir acomodadamente. Estas partes señala el Ciceron Latino , y el Español en su Retorica Ecclesiastica , paraque se consiga esta parte de eloquencia. Observólas con tan gran primor nuestro gran Maestro en sus escritos , que bastaba para prueba remitir a ellos : mas siguiendo sus palabras y doctrina, diré en cada una brevemente, por adorno mas que por necesidad , algo de lo que enseña , valiendonos de sus clausulas , como en otras ocasiones , y constará de camino el riesgo que lleva de despeñarse el que se desviare de estas sendas que tan felizmente holló el Venerable Maestro.

Es la primera virtud y fundamento de las demas , o la fuente de donde se derivan las aguas dulces claras de la eloquencia , la propiedad de las palabras , conociendo su significacion , su fuerza y alma , usando de ellas y acomodandolas como la ocasion lo pide , para explicar el concepto. Assi el language ha de ser propio , natural , casto , grave , nativo , comun , para ser entendido ; si bien las palabras no han de ser vulgares , sino escogidas y de buen sonido. Alabó este atributo en un Predicador , a quien gustaba de oir , nuestro prudente Rey Don Phelipe II. Decia : „ Fu-  
„ laño no sabe mas que un vocablo para cada co-  
„ sa ; pero es el propio. “ Assi lo refiere el Obis-

po de Leon Don Francisco Terrones : y por ventura fue él por quien lo dixo.

Para hablar con propiedad en la lengua en que se nace , piden algunos mas estudio y conocimiento que el que se alcanza con el tiempo y costumbre de hablar , comun a todos : requiere conocimiento de artes , ciencias , ocupaciones varias , de que se ha de tener mas que mediana noticia para hablarse en las materias con propiedad y adorno : tiene cada facultad y ejercicio palabras propias ; y no podrá hablar con la pureza de sus terminos el que no tuviere noticia de ellas. Es grande la diferencia de la elocuencia y propiedad con que habla el hombre docto y profundo en el conocimiento de las ciencias , a la loquacidad del que a fuerza de amontonar palabras y epitectos duplicados , procura la admiracion del vulgo.

Consiguió con eminencia el Padre Maestro Fray Luis esta virtud ó calidad de que hablamos en sus escritos : y lo mismo seria en sus Sermones ; que no fue otro en el Pulpito que en los libros : conose en ellos haver bebido el agua clara en sus fuentes , y gran conocimiento de las ciencias y artes : de donde nació aquella abundancia , aquella propiedad tan digna de estimacion y gloria. Sus palabras no salian tanto de la boca , quanto del corazon , como de Ulises dixo Homero , adornado del conocimiento vniversal de las materias. De este nació la admirable propiedad con que habló en la Introduccion del Symbolo de la fe en todo genero de cosas , tanto en

las naturales , campos , animales , flores , en su aseó y propiedades , en el discurso levantado de los cielos , y del artifice de tantas galas como visiten los campos , tantos animales que discurren por el ayre y por la mar. Fue como abeja avisada y diligente , que saca de la golosina de diversas flores el panal dulce : assi nuestro gran Orador, tocando acertadamente tanta diversidad de ciencias , sacó el panal artificioso de sus escritos , entendidos , suaves : y las demas obras de este incomparable Doctór espiran un aliento verdaderamente retorico : las sentencias son agudas , admirables , graves ; las palabras propias y bien sonantes ; los modos de decir escogidos y corteses ; los números generosos , llenos , blandos y regalados ; el arreo de toda la oracion está retocado de lumbres y matices que despiden un resplandor antes nunca visto ; las clausulas tersas y faciles, todas ilustradas de claridad y dulzura : virtudes todas que se hallaron esparcidas en los Oradores de la antigüedad , y juntas se hallan en Fray Luis de Granada. En conclusion , si en nuestra edad ha havido alguno que pueda ser comparado con los excelentes Oradores de los siglos primeros de la Iglesia , uno de los mejores , si no es el mejor , fue el Maestro Fray Luis de Granada : cuya lengua sin duda escogieran las Musas todas las veces que huvieran de hablar Castellano ; y a nadie de los que con mas encendido ardor han acometido esta empresa de ilustrar y aventajar la lengua Castellana , se debe lo que a Fray Luis , que sin duda la adelantó grandemente.

Hu-



Huyó de un vicio que él reprueba en su Rectorica , de mezclar palabras Latinas y forasteras por adorno o novedad en los Sermones y escritos; pues en todos ellos , con ser tantos , y tan varias las materias , no se halla una voz que no sea Castellana propia , y de solar conocido en estos Reynos.

La lengua Española , como hoy se halla cultivada por tan excelentes escritores, que han puesto en ella quantas materias pueden ser sujeto de los mayores espíritus , está en grande magestad, y puede compararse con las lenguas mejores , y las vence en muchas cosas : tiene hoy su adorno mayor , sus galas más ; ha crecido en numero de voces ya naturalizadas , en pureza de artificio ; y nunca estuvo tan vestida de hermosura , ni tan rica de adorno y artificio , purificada de sus primeros desaseos. Pudiera nombrar los que con esta admirable propiedad , sin admitir una palabra estrangera , han llenado sus escritos , conocidos a los doctos. Basta poner por exemplo a nuestro gran Maestro , a quien el language Castellano debe su mayor credito ; pues en todos sus escritos, con ser tantos , y tan varias las materias , no se halla voz forastera , ni impropia , ni desusada y baxa : probó que esta excelente lengua tiene en si bastantissima riqueza para hablarse en ella quantas materias se propusieren al discurso , sin hacerla mendigar lenguas ajenas.

La segunda virtud o calidad del buen estilo es el adorno , y sin duda la mas dificultosa , y en que mas se muestra el juicio del Orador , y es donde toma fuerzas la eloquencia. Decir docta y

discretamente es de muchos , mas es solamente carecer de vicios , el hablar con ornato y eloquencia alcanza a pocos. Muchos discretos decia Marco Antonio que havia visto , eloquente ninguno. Es parte de que debe cuidar mucho el que predica : trata de conquistar , y atraer las voluntades, rendir entendimientos ; no se ha de escusar medio para conseguir intento tan dificultoso : por el adorno oyen con gusto , atienden mas , creen mas facilmente ; y la eloquencia adornada abre la puerta para entrar las verdades en el alma. El Autor de la naturaleza a la necesidad , para que crió las cosas , añadió el adorno y la hermosura. ¿ Quién no admira la fabrica y belleza de los cielos , la hermosura del campo y de las flores , lo apacible de las fuentes ? Hasta lo sabroso de las frutas lo pintó de colores , y las plumas de las aves las adornó de matices con sus oscuros y claros , que causa pasmo a la consideracion atenta. No tuvo Tullio por eloquencia la que no causa admiracion : assi el Orador Christiano ha de adornar lo docto de los discursos con las decentes galas que los puedan hacer mas admitidos.

Consiste gran parte del adorno en la eleccion de las palabras propias , puras , sonoras , blandas , y en el uso acertado de los epitectos , que han de adelantar poderosamente el substantivo ; mas principalmente en la composicion de las clausulas , adornadas de sentencias y modos de decir que den lustre y fuerza a la oracion. Incluye esta calidad los tropos y figuras de la Retorica , de que está llena , como diximos , la sagrada Escrip-  
tu-

tura ; en especial los Prophetas : materia dilatadissima , en que gastó el Padre Fray Luis muchos capitulos ; pues solo en las traslaciones y metáforas discurre dilatadamente , por la gran dificultad que hay en darles el acierto sazonado , sin peligrar en los despeñaderos que vemos. De aqui nace la diversidad de los estilos , y ser retorico y eloquente , o charlatan loquaz.

En esta virtud o calidad el Padre Maestro Fray Luis de Granada fue digno de toda admiracion , porque el adorno que resplandece en todo el dilatado campo de sus Divinos escritos , tiene las calidades todas que pidieron los antiguos: es varonil , fuerte , santo , robusto , decente , no inclinado a liviandad afeminada , ni colores afectados ; tiene sangre para la hermosura , y fuerzas para la valentia ; su modo de hablar grave ; no redundante , sino moderado ; no acarreado por fuerza , sino como natural ; no adquirido con afectado estudio , sino que parece que se viene de su grado : no conoce el arte el que le lee ; no habiendo clausula que carezca de arte : las metáforas o traslaciones propias , raras , agradables. Juntó con lo severo la dulzura , siguiendo el precepto del gran Padre S. Augustin. „ No menos „ se ha de huir en el lenguaje la dulzura ofensiva , que abrazar el amargor medicinal : pero „ quando se puede valer de una suavidad provechosa , ¿ qué cosa mas de estimar y seguir ? “ En estas breves palabras se describe el adorno del estilo de Fray Luis : saludable y suave , conveniente a un Doctor de la Iglesia. Dixo el gran

Padre de los antiguos Escritores : *Qui divina eloquia non solùm sapienter, sed & eloquenter etiam tractaverunt.* Palabras que se ajustan al Padre Fray Luis , que a la sabiduria añadió la elocuencia.

Es la tercera calidad , y segun Quintiliano la primera del que desea hablar bien , la claridad , adorno mayor de la oracion , la luz , el dia , que descubre quanto ingenioso y docto ha prevenido el estudio , la que manifiesta los matices y las galas de lo profundo o alto de los conceptos : sin la claridad todo es tinieblas , un estruendo de palabras , que quando se entienda cada una , todas juntas hacen un chaos confuso. La claridad escoge las palabras propias , usadas , significadoras ; descartando las humildes , lascivas , indecentes , asperas , las olvidadas , forasteras ; buscando aquellas voces que mas signifiquen , que mas digan : y tal vez se hallan algunas que significan mas que lo que suenan. A que añade nuestro gran Maestro que la colocacion de las palabras sea facil y buena ; que las clausulas no sean tan dilatadas , que la atencion no pueda seguir las hasta el cabo ; ni tan concisas y menguadas de palabras , que salgan esteriles y secas , que el oyente no entienda lo que dicen : han de ser tales , que nada les falte ni les sobre. Finalmente el que desea hablar bien , de las palabras que todos hablan , escoge las que convienen y mira al sonido de ellas , y aun cuenta a veces las letras , y las pesa y las mide , y las compone , para que no solamente digan con claridad lo que pre-

ten-



tendé decir , sino tambien con harmonía y dulzura. De esta claridad usó Christo nuestro bien en sus Sermones , Padre y guia de los Predicadores Evangelicos.

De este Señor Divino , y de los que con mayor acierto han hablado o escrito , fue imitador prudente el Padre Maestro Fray Luis , y todo lo que hemos dicho , se ajusta a su admirable estilo; porque a la claridad , que no puede ser mayor, acompaña la cadencia y dulzura grave de las clausulas , tan medidas , tan ajustadas a todos los preceptos de la mas docta eloquencia , que no quedó al pensamiento que desear ni pedir : escribe para todos , y templó de tal manera la claridad de su language , que los de entendimiento moderado le gozassen segun su capacidad , y los doctos y de mas elevado ingenio hallassen deleyte , enseñanza y mocion. El estilo muy subido , o en los libros ; o en el Pulpito , lleva de tal manera forzado y atento el entendimiento, que no dexa lugar a mover la voluntad : el abatido le desprecia el docto , y no agrada al ignorante ; mas el excelente estilo de nuestro gran Orador va apacentando a un tiempo a la voluntad y entendimiento, alumbrando a este , y moviendo a aquella , con una consonancia artificiosa, mas disimulada : de manera , que todo es arte , y no se descubre el arte.

Contra la secta de los oscuros , casi tan perjudicial como la de los alumbrados , han salido y salen cada dia doctos discursos : mas la razon que puede mas eficazmente convencerlos , es la accep-  
ta-

tacion comun con que es admitido y admirado el estilo de Fray Luis , que por claro no menoscaba lo que le dice , como algunos piensan , antes manifiesta la alteza de sus pensamientos ; que dicho por otro modo , carecieran del agrado , adorno y eficacia , y del fin paraque se escribe y predica. Dixo el gran Padre Augustino : „ ¿ De „ qué sirve lo rigido del language , que no pue- „ da seguir el entendimiento del que atiende ? “ Para qué se ha de discurrir una hora entera , si no lo entiende el oyente ; siendo el fin de predicar que se entienda lo que dice ? Assi el que enseña , evite todas las palabras que no enseñan , y ponga en su lugar palabras claras que se entiendan ; y si no las hay , o no se ofrecen , baxe de intento el estilo , y entiendanse los conceptos , aunque sea con palabras menos dignas. De la llave usamos para abrir ; y si la de oro no abre , no es de provecho ; si la de palo abre bien , de esa se use : si el language no declara los conceptos no es language , sino enigma.

No es menos defecto la obscuridad en las cosas , que en las palabras , casi forzosa en los que introducen en el Pulpito questions de Philosophia y Theologia , y las proponen a la multitud inculta , por mostrarse doctos e ingeniosos , tal vez con terminos escolasticos ; vicio que reprehende Fray Luis en el libro quinto , capitulo tercero de la Retorica.

La quarta calidad que pide el buen hablar , es decir acomodadamente : tienese por la mas dificultosa y de mayor valentia , en que el Orador des-

descubre tanto mas sus aciertos , quanto sus leyes son mas escrupulosas , y piden mas caudal. A quatro puntos reduce el Padre Fray Luis en su Retorica el decir acomodadamente y con decoro : mirando quien es el que habla , a quien habla , las cosas que trata , y el oficio que exercita ; advirtiendo en todas ellas , no solo lo que toca a los preceptos del arte , sino al juicio de la prudencia , que es la reyna que encamina al acierto las acciones. El estilo debe convenir a la persona : uno es el del Obispo , o un Predicador de calva y canas , o el de un mozo que hace declamaciones , el de un Descalzo , o del que va a predicar en coche : si bien a todos toca no decir cosa que ofenda a los oyentes , nada arrogante o arrojado , indigno del lugar y la persona , mastodo el caracter de la oracion muestre modestia , humanidad , caridad , deseo de la salud comun , y un zelo encendido de piedad Christiana. En esta parte fue singular Fray Luis , pues en todas sus obras y Sermones no hay una palabra que se suene ostentacion o jactancia , o le falte la piedad , qual conviene a un Doctor Catholico , Religioso de la Orden de Santo Domingo , que por largo discurso de años hizo profession de una vida exemplarissima : el pecho ardia en una piedad Evangelica , y el estilo corresponde al pecho : habla discretamente ; mas el zelo de la gloria de Dios vence a la discrecion.

No es la menor prudencia conformar el es-  
ti-

tilo y la materia del Sermon al auditorio: de una manera se ha de predicar al Principe y sus Consejos, a los nobles y a los doctos, que a una multitud que fuesse vulgo ( y hay mucho vulgo de seda y talabarte ) al cortesano ladino, que a los rusticos, con quien se han de allanar aun las mas comunes voces: unas cosas convienen a los espirituales y a las virgenes dedicadas a Dios y a la contemplacion, o a hombres desalmados y viciosos, que tienen por Dios al interes y al deleyte: acomodarse debe en la materia, en la alteza o mediania, del estilo a lauditorio. Suele constar de docena y media de beatas, otras tantas casadas, pocos mas tratantes y oficiales; trataseles de la razon de estado; censurase el gobierno; mucho de las calidades que han de tener los Ministros, de sus medras, de la residencia de los Obispos, y como gastan sus rentas: vanse los oyentes ayunos de lo que les convenia oir; pero bien instruidos, si por el tiempo fuessen Consejeros o Prelados: dexan el pueblo sin doctrina, y muestran su indignacion contra los Superiores, excitando en el pueblo los mismos afectos: cosa agena de la piedad Christiana.

El Padre Fray Luis de Granada platicó esta prudencia en sus Sermones; mas en sus escritos dispuso con la Divina gracia la materia y el estilo, que siendo uno, se acomoda a todas suertes y calidades de personas: los mas elevados hallan estilo sublime; los eruditos docto;



to ; los espirituales , pio ; y los de vida estragada hallan mocion y acrimonia. Igualmente las cosas se ajustan a los que comienzan a servir a Dios ; los mas aprovechados hallan pasto saludable , y los perfectos , las ultimas lineas de la virtud : es como un manná Divino , que a cada uno le sabe a lo que quiere ; y si muchas veces se lee siempre es nuevo.

Tocaba a este lugar la parte de la Retorica que trata de amplificar las cosas , en que el Padre Maestro Fray Luis de Granada fue eminentissimo ; y querer poner las reglas , y traer exemplos de sus clausulas , fuera trasladar sus obras : a cada passo se hallan estos primores , que son el nervio y gala de la oracion: trata largamente esta materia en el libro tercero de la Retorica : platicó quantos preceptos alli escribe.

Si pareciere a alguno que son estas demasiadas reglas y sobrados requisitos para solo el estilo de palabras ( y no hemos dicho la centesima parte : ¿ quantos serán los de las cosas ? ) y que basta decirlo como ello se viniere ; que harto hace un Predicador en resolver los Sermonarios , sin obligarle a tantas circunstancias ; que con un estilo llano se hace fruto , y fruta las mas veces , sin tantas dificultades ; se le responde que en todas las artes no son iguales todos los artifices ; que un pintor insigne, un estatuario grande , que da vida a los marmoles , se señalan entre mil del mismo minis-  
re-

terio , que passan tambien su vida , mas con grande diferencia en la fama y la ganancia. Para formarse un Fray Luis de Granada eminente Orador , Escritor excelentissimo , que ilustró su siglo , y passarán muchos sin hallarse semejante , fueron menester todas aquellas partes , y otras muchas que juntó ; y sin ellas no llegára a la eminencia que admiramos. Huvo un Ciceron en su siglo , que platicó quanto escribió en su libro del Orador ; y en el nuestro el Padre Fray Luis de Granada , que si no le aventajó , se le igualó por lo menos: y esto no se alcanza sin gran variedad de estudios en todas facultades , letras Divinas y humanas , y continuos trabajos , apurando los primores de las artes , y executandolos. Confieso que son muchos , y que sola esta parte del language es sumamente dificultosa ; porque es tan facil el hallarle achaques , que apenas hay alguno que carezca de ellos. Llaman a los de la eloquencia demasidamente culta y de excesivo cuidado , hermanos del trabajo , que sobre cada palabra se hace una consulta , y les cuesta el desvelo de una noche , y comerse una uña : acusan aquel estilo de afectado , afeminado , poetico ; este elado , sin rastro de agudeza ; el otro descaecido , sin algun esplendor y elegancia ; este es ayuno y esteril , sin abundancia o copia que le adorne o le dilate ; otro es triste , sin tener nada alegre , nada florido , que atraiga al auditorio ; este es desagradable , sin  
sua-

suavidad o agrado ; otro vil , vecino al abatido. En medio de tantos despeñaderos parecia buen consejo , que el que desea acertar en esta parte ( haviendo vistó lo escrito de Retorica Ecclesiastica ; que lo demas será caminar a tiento ) leyese continuamente en las Obras de Fray Luis de Granada , que demas del fruto que sacaria su alma , y gran material para los Sermones con la leccion atenta y ordinaria, iria bebiendo aquel estilo , que a vista de quantos le han considerado , es perfectissimo. Con esto se asegura de dar en escollos de estilos extravagantes , que cuestan mucho trabajo al dueño para el descredito y desacierto.





## LIBRO SEGUNDO.

### CAPITULO PRIMERO.

*DE LA DESESTIMA CON QUE HABLÓ DE SU PERSONA.*

**E**N los discursos del libro siguiente hemos de escribir copiosamente la estimacion que lo mejor del mundo hizo del Padre Maestro Fray Luis de Granada : los Monarcas , los Reyes y los Señores , los Pontifices y Cardenales , y otros Principes de la Iglesia , y lo que mas es , los Santos y varones de espiritu , y comunmente todos ; como lo verá el que devoto de este varon del Cielo , gustare de leer sus merecidos elogios. Veamos ahora entre tantos honores y alabanzas qué estima tenia él de si , qué concepto de su persona , cómo hablaba de ella y de sus cosas : y para este punto pido la admiracion a todos ; porque verdaderamente de pocos hombres que llegaron al colmo de honor que este insigne varon , se escribe lo que verémos.

Comunmente los de humilde nacimiento , o que de baxos principios suben a ocupar grandes lugares (los antiguos los llamaron hombres nuevos) desvanecidos con la honra advenediza, se alzan con ella ; adolecen de cabeza , de suerte que se hacen aborrecibles. Los puntos de soberbia no se ha-



hallan de ordinario sino en gente de obscuro nacimiento. Ninguna cosa procuran mas , que encubrir las humildades antiguas , y fortuna en un tiempo miserable ; y algunos ignorantes suelen traerles a la memoria cuentos de aquel temporal , y pensando ganar gracia , consiguen aborrecimiento.

No assi los siervos de Dios ; que como su principal intento es humillarse , en ninguna cosa mas estudian , que en buscar motivos para conseguir esta virtud. Desean que la Magestad Divina labre en sus almas un edificio grande de virtudes: para esto aprenden mucho en deshacerse ; porque quan profunda fuere la humildad y desprecio de si mismos , tan copiosas serán y abundantes las riquezas y tesoros Divinos que en ella descargarán : porque todo el vacio que esta virtud hace , deshaciendo el sugeto donde se asienta , el Espiritu Santo le llena con sus dones : „ y si bien , dice un Doctor , no es la madre de las virtudes , ni causa , principio y origen de donde salen ; pero desembaraza la posada para que entren todas con la caridad , que es la Reyna y madre de ellas. “

Esta proposicion , tan cierta en las materias de espiritu , será argumento que ha de probar claramente quantas y quan heroycas fueron las virtudes del Padre Maestro Fray Luis de Granada. Colegiránlo facilmente los que saben los primores de esta arte y grados de la humildad , y en qué parage se halla un alma que anda a caza de sus abatamientos y desprecios. No es lugar

este de tratar de esta materia , de que están los libros llenos : solo nos toca decir quales fueron las virtudes a quien hizo tan gran capacidad la humildad ; quan levantado el edificio a quien se abrieron tan profundos los cimientos ; qual la santidad a quien hizo lugar humildad tan rara.

Entró en el mundo el Venerable Fray Luis con la humildad y pobreza que diximos en los primeros passos de esta Historia : tuvo siempre tan presentes sus principios ; traíalos tan delante de los ojos , y comunmente en la boca , que con ligera ocasion los repetia : tan lejos estuvo de que le fuessen de empacho , que parece los estimaba por lo que le aseguraban la humildad.

Residiendo en Lisboa , sobrevino un hibierno riguroso , los frios extraordinarios , la edad del Padre Maestro era ya mucha , pedian todo regalo , y por lo menos abrigo. Dixole su compañero : Padre Maestro , el hibierno es cruelissimo , V. Paternidad ya muy viejo y cargado de achaques ; no tiene fuego en la celda , ni le consiente ; levantase de mañana , y para decir Missa va por casa expuesto al ayre y al frio , mayormente yendo tan desamparado: deme pues licencia V. Paternidad para mandar hacer un argayo ( es una ropa de abrigo que se pone sobre los habitos , que se llama assi en la Orden ) para que se vista sobre la saya , con que se repare y defienda del frio. ,, No hay paraque , respon- ,, dió el bendito varon , que aunque ando falto ,, de ropa , como he passado tantos hibiernos, pas-

„ saré este con el ayuda de Dios : y demas de  
„ esto nuestra capa basta contra el frio y viento. “  
Viendo el compañero que la capa era de anas-  
cote , conforme al estilo de aquella Provincia, y  
vieja y remendada , y sin ninguna substancia ni  
pelo , como capa de doce años de servicio , por-  
fiaba en su intento , en especial por verle algu-  
nas veces temblar de frio : pero no se dexó do-  
blar ; y viendole que perseveraba instando, le di-  
xo el santo varon con alguna medida , como tan  
amador de la pobreza y humildad : „ Padre , no  
„ trate mas de ello; que yo me crié medio desnudo,  
„ y mi madre con una mantellina mas vieja que  
„ nuestra capa me cubria; y ella pobre, y yo desar-  
„ rapado , ibamos a la porteria de Santo Domin-  
„ go de Granada con nuestra ollica, y en ella traia-  
„ mos un poco de caldo, y unos mendrugillos, de  
„ que nos sustentabamos. Muchos pobres mejores  
„ y mas honrados que yo hay en la ciudad, des-  
„ nudos y muertos de hambre : el dinero del ar-  
„ gayo repartalo V. Reverencia entre ellos; y de-  
„ xeme a mi, que ando mas bien tratado que me-  
„ rezco. “ ¡ O prodigiosa humildad ! ¿ Quién con  
tan ligera ocasion , siendo tan tenido y respetado  
de los Principes del mundo , visitado y acariciado  
de toda la Nobleza de Portugal , y que a sus pies  
se arrodillaba una Reyna , hiciera tal confession,  
tan larga , de tan grande pobreza y abatimiento?  
Podia el Padre Maestro Fray Luis de Granada  
no admitir el argayo , representando algun pre-  
texto honesto , sin hablar de la pobreza , que ha-  
via prescrito olvido con tan larga antigüedad.

No lo hizo assi, porque sabia muy bien el estilo que guardaron en esta parte los Santos, que fue tener presente lo que havian sido, contra los humores que suelen levantar las honras en el mas cuerdo; que no es de todos estar en la cumbre de la dignidad sin peligrar la cabeza; es de los sabios asegurarse por quantos medios pueden. Confundanse con este exemplo los soberbios y desvanecidos, que viendose con dos adarmes de honra, niegan o mudan sus padres, ni conocen parientes muy cercanos.

Estando en Setuel entendiendo en la fundacion del Convento de San Sebastian, despues de haver sido Provincial, y estar en el predicamento que hemos visto, le visitaron unos arrieros del Andalucia, o lo mas cierto de Galicia, que havian venido a cargar pescado. Havia entre ellos algunos que en la verdad eran sus deudos. Recibiólos a todos con tanta fiesta y amor como si fueran unos Caballeros; partió con ellos lo que tenia para su gasto, sin perdonar genero de agasajo. ¡Extremada humildad! Supieronlo otros del mismo ministerio, y pensando gozar del agasajo mismo que sus compañeros, acudieron a verle y darsele por sus parientes. El santo viejo con una boca de risa decia con mucha gracia y afabilidad estas palabras: „ Algunos arrieros sabia „ yo que eran mis parientes; pero no pensaba „ que eran tantos. “ Palabras y humanidad que pedian la eloquencia de Demosthenes para encarcerlas, y aquella candidez y bondad de animo sincero, que sobr epuja todo pensamiento. No es  
de



de menos admiracion el caso que se sigue.

Hallóse pocos años antes que muriera con algun dinero ganado con su sudor, era procedido de sus impresiones, quiso hacer una limosna gruesa a su Convento de Granada con licencia de sus Superiores: agradecimiento y reconocimiento honroso. Las palabras con que ofreció la limosna, son mas dignas de memoria que la obra: escribió al Prior: „ que en los libros del recibo man- „ dassé hacer asiento, que Fray Luis de Grana- „ da, hijo de la lavandera y amasadera del Con- „ vento, por ser hijo de habito del mismo Con- „ vento, embiaba aquella limosna. “ Dexó en du- da con este hecho quien tuvo aqui primer lugar; si la caridad, acudiendo a casa pobre, que era madre; si la humildad en darsele a conocer por hijo tan pequeño. Mas era tal el bendito varon, que quanto mas illustre y levantado se veia en el mundo, tanto mas cuidado tenia de humillarse y abatirse. y reconocer sus principios.

Haviendo ido Don Pedro de Granada, Marqués hoy de Campo Rey, Mayordomo de la Reyna nuestra Señora, del habito de Alcantara, recién ceñida espada, a servir al Rey Don Phelipe II. a la jornada de Portugal, de orden de su padre fue a visitar al Padre Fray Luis de Granada a su Convento ( havia tenido amistad estrecha con el Padre Fray Phelipe de Granada, de su habito, tio de Don Pedro, y era mucho de su casa.) Alegróse Fray Luis notablemente de verle; preguntóle por algunas cosas de Granada, en particular edificios, que quando salió, se

empezaban , y estaban ya viejos : y el santo varon con gran donayre dixo : ,, Estas mis preguntas parecen a las de los siete durmientes. “ Dixo le Don Pedro lo mucho que le estimaban porque les havia honrado con sus obras ; su apellido de Granada , o palabras que el pudo colegir que Don Pedro podia tenerle por su deudo. El santo Fray Luis con gran sinceridad dixo ; ,, Pobre ,, de mi , señor , que soy hijo de una panadera ,, de la Alhambra. “ Don Pedro admirado de tan profunda humildad y desprecio de las cosas humanas , se le arrodilló , y porfió hasta tomarle las manos y besarselas.

Era en él tan ordinario hablar en la humildad de sus principios con ocasion ligera , y alcanzó tan gran desprecio de si en este particular, que en la oracion funeral de sus honras gastó el Predicador gran parte del Sermon en referir cuentos y dichos suyos que él le havia oido cerca de su humilde nacimiento.

Esta humildad tan profunda es de mayor admiracion , si se pondera que hablando moralmente, era imposible saberse los humildes principios del Padre Fray Luis de Granada , si él mismo no los publicara. Los dias que con su madre se sustentó con pobreza , fueron pocos , y por ventura no hubo quien lo notasse o supiesse ; y si algunos havia, muchos años que eran muertos ; porque quando él lo contó, havia setenta o por ventura ochenta años que havia pasado, e n que se muda el mundo. Hallabase en Portugal, Reyno diferente y tantas leguas de Granada: ¿quién pues podia saber quien fueron  
sus

sus padres , qué estado , qué ministerio ? no digo en Lisboa , sino en Granada , de donde havia que faltaba quarenta o cinquenta años. Quando entró en Portugal , era hombre tan grave como vimos , Religioso de la Orden de Santo Domingo ( donde hay tanta nobleza , y todos de lo mejor y limpio de los pueblos ) Colegial de S. Gregorio de Valladolid , la mayor calificacion de la Orden , Prior de algunos Conventos , despues Provincial , Predicador y Confessor de la Reyna : pudo darse los visos que quisiera , sin haver quien le tirara de la capa. Y si esto no era de un hombre de bien , por lo menos callando fuera tenido en gran predicamento , hijo de una familia honrosa , que eso mostraba su autoridad y terminos , sin haver hombre en el mundo que pudiesse deponer de lo contrario. Sobre esto fue tan grande su humildad , como hemos visto , publicando tantas veces sus principios: de que tomaron ocasion sus Historiadores de alargarse tanto en esto , e inculcandolo lo estendieron demasiado y sin fundamento , mas que una verisimilitud del cuento del argayo ; y quatro dias que duró aquella pobreza , la prorrogaron años a tiento. Y lo cierto es que quando entró en la Religion mozo de raras partes y esperanzas , havia muchos años que passaba con honesto lucimiento ; sugeto que pudo muy bien ser pretendido ; y assi lo mostraron los Superiores ( que ni tuvieron noticia , ni pudieron de aquellas pequeñeces ) admitiendolo con tanto gusto , dandole sazoadamente los estudios , y en la primera ocasion el Colegio de

S. Gregorio , y los mejores puestos de la Provincia : y a no haver el compañero publicado lo que oyó , y no haverlo dicho Fray Luis , era imposible saberse aquella pobreza , ni el ministerio o ocupaciones de su madre , que tanto repitió el varon santo para asegurar su humildad.

Tengo por muy cierto , que su padre no tuvo aquel oficio , como alguno ha querido colegir de la ocupacion de la madre. Estando visitando el Padre Maestro Fray Juan de Arriola , de la Orden de Santo Domingo , Provincial que fue del Andalucia , y Vicario General , y al presente Prior de Santa Cruz de Granada , a la Marquesa de Zahara Doña Victoria , madre del Duque de Arcos que hoy es ; hablando del Padre Fray Luis de Granada , le dixo : „ Criado fue de esta casa su padre , y muy honrado “ ( hablando de la casa de los Marqueses de Mondejar , donde estaba aposentada en el Alhambra ) y es cierto que tan gran señora no lo diria sin tener gran fundamento. Esto se hace mas creible por haverse criado Fray Luis en la casa del Conde de Tendilla , fueron despues Marqueses de Mondejar , o como hijo de criado , o por la ocasion que diximos. El haver su madre venido a pobreza , passa cada dia en el mundo ; y pocos años que se haya vivido en él , se ven grandes fortunas reducidas a miserias , y los que ayer dieron libreas , pedir despues limosna. Y sin duda , como advertí al principio , su madre acudió a los ministerios que diximos , mas ayudando , que por principal ocupacion ; que comunmente se dan en los

Con-



Conventos a personas de caudal. Y lo que da mas color a estas conjeturas mias, es, que el bendito Fray Luis nunca tomó en la boca a su padre, por lo que le pudo ser de honor; asíó de la humildad y pobreza de su madre como verdadero humilde; de quien dice S. Bernardo: *Verus humilis vilis vult reputari, non humilis predicari, & gaudet de contemptu sui.* „ El verdadero humilde desea ser tenido de los otros en „ poco, no por humilde, sino por vil, y gozar „ se en ello. “

Suponen estas acciones tan gran cumulo de virtudes, que pedian la eloquencia de un S. Geronymo, de un S. Juan Chrysostomo, para darla su cabal. Estimaba el varon santo aquella preciosa filiacion de ser hijo de Dios, y heredero de aquel Reyno en que todos sus moradores son *Reyes y coherederos con Christo*; y a vista de esta nobleza la calidad mayor o menos buena la tenia por una cosa de viento. Supo estimar, que es ser Christiano: esta tuvo por summa nobleza, y de lo demas cuidó muy poco, a trueco de asegurar la humildad: y assi se armaba con estos actos de vilipendio propio, que rebatiessen qualquier acometimiento de vanidad y soberbia. Estaba lleno de Dios; y rico con posesion tan preciosa, estimaba en viles pajas quanto estima y precia el mundo, si esto le havia de apartar un punto de aquel colmo de virtud a que aspiraba. Jactense otros de la alteza del linage, y que por varias lineas tocan al centro de la mayor nobleza: cuenten de sus progenitores victorias, triunfos,

fos , generosos titulos , y descender de Reyes; que al Padre Maestro Fray Luis de Granada le ha de hacer mas glorioso en este y el otro siglo la humildad de su linage reconocida por él con sumision tan grande. A muchos los claros ascendientes ocasionaron ser malos y soberbios , y dieron inmunidad para los vicios. De la pobreza de sus padres sacó Fray Luis grandes merecimientos: con los buenos ganó opinion de santo ; de Dios gloriosissimas coronas. Imitó en esto dos grandes espiritus de su Religion sagrada , que honraron el principio de este libro , y autorizarán sus partes medias.

Prendieron en los principios del Pontificado del Santissimo Pio Quinto a un hombre plebeyo, de pensamientos tan viles , que ver premiada la virtud le era rabioso tormento ; puso un pasquin en parte publica contra el santo Pontifice, diciendole afrentas de su linage ; delito sujeto a graves penas; y en este caso podian estenderse a la vida, por la gravedad del caso. Consultado Pio del castigo , respondió : „ Que si de la dignidad Pontifical havia dicho mal , que la injuria de Dios no „ podia perdonarla; mas si de Fray Miguel , y de „ la baxeza de sus padres , el mismo se lo decia „ mil veces : tan lexos estaba de agraviarle , que „ le hacia provecho, poniendole delante lo que le „ era lastre contra los vientos de la vanidad. “ Hizole tras esto parecer , y aconsejóle no le infamase con el pueblo , y pidióle le amonestasse de lo que en él hallaba digno de reprehension , que lo enmendaria; y lo embió libre. Tan generosos animos

mos dignos son de la Tyara de S. Pedro.

No pide menos admiracion lo que hizo Fray Nicolas Terevisio , de quien diximos en el principio de esta historia que de hijo de un pastor fue assumpto al Trono de S. Pedro , y se llamó Benedicto XI. Cuentan las historias de aquel tiempo, que yendo su madre a Perona a visitalle , salió la Corte toda, que alli residia, a recibirla: y la buena vieja havia procurado venir con mas autoridad de la que se usaba entre las ovejas que guardaba su marido. Quando el Papa su hijo la vió, hizose muy de nuevas , como que la desconocia; y mandóla salir afuera ( de que ella quedó muy corrida, y los que la havian acompañado ) diciendo „ que „ él no tenia madre que pudiesse venir tan bien „ vestida. “ Y la pobre madre con mejor consejo tornó otro dia con su sayal, y aderezos de pastora, quales ella los solia traer en el monte, y al tiempo que le parió en la cabaña. Y el Papa salió a recibirla , y abrazandola , y honrandola todo lo que un obediente hijo debe a su madre, dixo a los que alli estaban : „ Esta es mi madre , y la cosa que „ yo mas quiero : con el otro habito yo no la conocia , mas ahora si ; su hijo soy , y como tal „ he de servirla ; y assi lo haveis de hacer los de „ mi casa , en esta pobreza en que me parió. “ Assi lo refiere el Padre Fray Hernando del Castillo en el libro primero , en el capitulo 50. de la Historia de la Orden de Santo Domingo.

## CAPITULO II.

*DE LA MANSEDUMBRE , HUMILDAD Y COMPOSICION EXTERIOR E INTERIOR DEL PADRE MAESTRO FRAY LUIS DE GRANADA.*

**E**L principal estudio del Padre Fray Luis de Granada , como el de todos los Santos, fue la imitacion de Christo Redemptor nuestro: y aunque este Divino Señor fue exemplar de todas las virtudes , mas en la que con especialidad pidió que le imitásemos , fue en la suavidad y agrado de su buena condicion. *Deprended* , dixo **1** , *de mi , que soy manso y humilde de corazon.* Esta mansedumbre de Christo Señor nuestro fue tan grande , que dixo de él Isaias : **2** *No apagará una estopa que humee ni una caña quebrantada la quebrará.* Sobre ser infinitos los bienes que hizo a los hombres , y las razones que podian conciliar su amor, quiso asegurarle con un animo manso y humilde , y una condicion dulcissima , que atraxesse a los hombres a su trato y comunicacion: y assi convino que la humildad y mansedumbre entrañable que tenia Christo en su alma atraxesse a los corazones humanos , sin que les arredrasse la alteza y universalidad del saber y poder con que sobrepuja a todas las cosas criadas. Dispuso pues la Divina bondad , que aquella omnipotencia soberana se templasse con llaneza; porque

**1** *Math. XI.*   **2** *ib. Cap. XII.*



que comunmente toda Magestad y grandeza en los corazones baxos no engendra aficion, sino admiracion y espanto, y mas retira que allega; y assi era dificultoso que un corazon flaco y mortal que considerasse la excelencia sin medida de Christo, se le aplicasse con fiel aficion, y con aquel amor familiar y tierno con que quiere ser de nosotros amado, para que se nos comunique su bien, si no le considera no menos humilde que grande; y si su Magestad nos encoge, su inestimable llaneza y la nobleza de su perfecta humildad despertará osadía y esperanza en nuestra alma. No desdice de la naturaleza Divina ser infinitamente alta, y llana infinitamente; y si este nombre de humilde puede caer en ella, en la manera que puede caer, es humildissima, pues se humilla a criar y conservar un gusano, una hormiga, y otros animalejos pequeños, cuyos cuerpos conocemos mas que los nombres.

Los que mucho comunican a este manso y apacibilissimo Cordero, se les pega su condicion y espiritu, y les hace semejantes a si en la humildad y trato suave: calidad tan necessaria en los que han de regir almas, por ser instrumento grande para atraerlas a la verdad, y ganarlas para Dios. Entre todas las virtudes del Padre Maestro Fray Luis de Granada, que fueron sobre manera grandes, campeó esta mansedumbre y dulzura de condicion, y una llaneza religiosa, con que ganó las voluntades de todos con gran aprovechamiento de las almas.

Fue humildissimo de corazon, agradable en  
la

la conversacion y el trato : era en fin la misma mansedumbre. No es la nieve mas candida que fue su pecho , ni los panales mas dulces que su condicion , suavidad y agrado. Y con aquel tan grande entendimiento que tenia , y un juicio tan claro , tuvo la sencillez de un niño de dos años : solo conocia el bien , e ignoraba el mal ; de tal manera , que qualquier muestra de virtud le llevaba tras si , y ningun vicio podia imaginar en aquellos que él trataba ; y quando no podia la obra , alababa la intencion : y assi era tan amigo de toda persona virtuosa , que parecia encantado : llevabale el corazon y los afectos.

Era tan apacible , que jamas le vió persona enojado , ni dixo palabra en su vida con colera o enojo , ni levantando la voz descompuestamente. La compostura exterior con que acompañó su pobreza , fue de las mas raras que en el mundo se han visto , demostradora de la interior , humilde y santa ; que fue tan grande , qual nunca se oyó ni vió mayor en otra persona. La misma composicion tenia en la celda de noche que de dia , en la fuerza del calor , que en el rigor del frio ; en publico , que en su retiro ; hablando con la Reyna o el Infante , que tratando con el hombre mas humilde del mundo : la voz siempre en un tono , sin levantarla mas una vez que otra ; los ojos de ordinario fixos en la tierra ; la capilla siempre en la cabeza. Decia su compañero , que consideró esta virtud con mucha diligencia y vigilancia , que nunca le vió una mano fuera del escapulario , sino es para hacer algo , ni un pie fuera del orden  
del

del otro , o sobre la rodilla , o levantado descom-  
 puestamente : finalmente conservó siempre el es-  
 tilo que aprendió en la casa de Novicios : no  
 hubo en el mundo relox tan concertado , como  
 fue su vida y composicion modesta y apacible.  
 El Apostol S. Pedro , hablando del alma que en  
 el acatamiento de Dios es rica y agradable , dice:  
*In incorruptibilitate quieti & modesti spiritus,*  
*qui est in conspectu Dei locuples.* Un animo que  
 no se mueve ni altera por las cosas del mundo  
 que se temen o desean , esento e incorruptible  
 de los apetitos y passiones : a estas almas llama  
 quietas y modestas ; las quales en el juicio y esti-  
 macion de Dios son sobre manera ricas y precio-  
 sas , especiosas , superiores a las cosas terrenas ,  
 proximas a Dios , herederas del Cielo y Reyno  
 eterno. Esta felicidad alcanzó la humilde alma  
 de este santo varon , que con mucha razon se pu-  
 do llamar quietissima y modestissima , tenida de  
 Dios por hermosa y rica.

Juntas resplandecian en el V. Fray Luis de  
 Granada la humildad interior del corazon con  
 la exterior que se veia ; y la una procedia de la  
 otra : porque la verdadera humildad del corazon  
 no solo es conocimiento de si mismo , sino des-  
 precio tambien de si mismo. Y a este desprecio  
 pertenece , que tal se muestre el hombre por de-  
 fuera , que se estima de dentro , y assi como se  
 despreció interiormente, y en sus mismos ojos , y  
 se

se tiene por indigno de toda honra. Quan cierto fuese esto en Fray Luis , mostrólo una respuesta suya notable , que reservamos a este lugar. Hallarémolos en el capitulo decimo del libro tercero el arbitrio donoso que le dió su compañero para juntar dinero para dar limosna : era traerle por las principales ciudades de Europa , para que entrassen a ver aquel hombre que la tenia admirada ; y que no havia quien con gusto no diese su dinero. Respondió el Padre Fray Luis con una humildad profunda : „ Tiene V. R. razon , que „ nadie dexaria de acudir a ver un monstruo tan „ grande y disforme. “ O aludió a que ya con la edad estaba feo , o a lo mas cierto , al vil concepto que tenia de si , que era tan baxo , que se llamó monstruo grande.

Todo esto procedia en el Padre Fray Luis de Granada , de ser verdadero humilde , y desear ser despreciado : y no solo queria parecer humilde , sino vil. A todos se sujetaba , a todos obedecia , a todos honraba ; a nadie reprehendia indebidamente ; no se airaba , no usaba de palabras , de movimientos ni gestos que tuviesen imagen de hipocresia. No escudriñaba con curiosidad los secretos de Dios ; no deseaba ver señales ni pruebas de su bondad ; no era doblado ni malicioso : no confiaba en si , ni en sus obras , por buenas que pareciessen , sino toda su esperanza ponia en Dios. Sus palabras , sus meneos , su aspecto como de verdadero humilde : era manso , devoto , dulce , benigno y gracioso : todas estas eran demostraciones de verdadera humildad , que para todo le fue de gran provecho,

Es-



Esta llaneza y afabilidad tan grande es mas admirable en un hombre consumadamente docto en todas letras, Divinas y humanas: calidad con que no se topa a cada passo. No sé qué infelicidad tiene con muchos la gran sabiduria, y ser insignes en letras, admiracion en cathedra o en Pulpito, que se les pega una severidad desapacible, o sequedad desabrida, que son para los de fuera inaccesibles, con los de casa se hacen intratables, con un genero de entono que les concilia poca benevolencia, sin humillarse a aplicar aquellos talentos grandes a las necesidades de los pequenuelos, ni tratan de ganar las voluntades y las almas; y assi su ciencia es esteril y sin fruto, y si van declinando en la edad son insufribles. No assi el Padre Maestro Fray Luis, que siendo un hombre grande y admirable, las templó con tan rara mansedumbre y afabilidad, que no menos ganó la estima y veneracion que el amor y voluntad de todos, y tras las voluntades las almas para aquel Señor, cuyos negocios hacia.

No pide menor ponderacion, que esta sinceridad y mansedumbre se haya conservado ilesa en medio de tantos aplausos y favores, de tantos encomios y alabanzas como verémos. Y a no haver sido su humildad tan firme y bien fundada, pudiera haver corrido fortuna, y se huviera visto a pique de perderse y anegarse: mas el Padre Maestro Fray Luis estuvo siempre inmoble, qual el escollo contrastado y azotado de las soberbias olas del mar. Estaba en el rincon de su celda, co-

mo si nadie se acordara de él , y le tuvieran todos por la escoria y vasura del mundo : porque el edificio Christiano de sus virtudes no estaba fundado sobre flaca arena , sino sobre una profundissima humildad , que es la firme piedra que asegura y hace estable todo lo demás que sobre ella se edifica y carga: ella era la que en medio de tantos favores y alabanzas le hacia desviar los ojos de ellas , y ponerlos en su baxeza y nada.

A que se debe añadir, que no hay cosa de que assi se pague un hombre , como de los partos del ingenio , mayormente quando doctos llevan la admiracion y aclamaciones de todos. Ningun hombre en el mundo pudo peligrar por esta parte , como el Padre Fray Luis ; porque se oía en el Pulpito ( quiero decir , sabia lo que decia , y como lo decia , y del modo que era oido y admirado ) leia sus escritos , prodigios de erudicion y de eloquencia ; alababanselos , y justamente, todos ; decianle quan bien recibidos eran por las naciones del mundo , y de todo genero de personas , y que se aprovecharon de ellos grandes, pequeños , doctos , indoctos , sabios , ignorantes. Respondia con grande humildad que él se contentaba con que por medio de todos sus trabajos se salvasse una sola alma : y se desconsolaba con extremo en que le alabassen de eloquente y de Rhetorico ; y la Rhetorica que compuso, no fue mas , decia él , que mostrar los errores de los que seguian Autores profanos , y para que ya que se daban a ese genero de estudio , tuviesen

sen guía a quien seguir sin peligro.

Ultimamente aquel es supremo grado de humildad, quando teniendo el hombre grandes virtudes y dones de Dios, y estando en grande honra y estimacion, no se ensoberbecé en nada, ni se atribuye a si cosa alguna, sino todo lo refiere y atribuye a su misma fuente, que es Dios, del qual procede todo bien. Este grado de humildad es de grandes y perfectos varones, que quanto mayores son, tanto mas se humillan. Dice admirablemente S. Bernardo: *Magna & rara virtus profecto est, cum magna opereris, magnum te nescire; cum omnibus nota sit sanctitas tua, te solum lateat; cum omnibus mirabilis appareas, tibi soli vilescas.* „ Grande y rara virtud es que „ obre uno grandes cosas, y que él no se tenga „ por grande, sino por pequeño; que todos le „ tengan por santo y varon admirable, y que él „ se tenga en poco. “ *Hoc ego ipsis virtutibus mirabilius judico.* „ Por mas admirable juzgo esto, „ dice el Santo, que las mismas virtudes. “ Este sublime grado de humildad se vió en el Padre Fray Luis, que teniendo recibidos de Dios tan grandes dones y virtudes, y hecho en su servicio tantas cosas, se tuvo en la estima vil que hemos visto.

Por remate, paraque se tenga justo reconocimiento de la gran humildad y mansedumbre de este insigne varon, ruego al que esto leyere, que junte a las grandes letras y talentos de Fray Luis la estimacion que tuvo de él el mundo; que

las Tyaras y Coronas, los Capelos y Mitras se emplearon en sus alabanzas. Estar lleno de su fama el orbe, admirarse sus celestiales escritos, haversele ofrecido en premio de sus trabajos Capelos, Palios, Mitras, y no haver havido en su tiempo hombre mas estimado, no siendo Principe, y lo que es mas, estar su alma enriquecida de grandes dones de Dios y sus favores; y sobre esto llamarse y tenerse por monstruo grande y disforme, y estar continuamente con ocasion y sin ella refiriendo la baxeza de su nacimiento, el humilde ministerio de su madre, la pobreza con que se crió, y estando sin cesar envileciendose: el que esto considerare atentamente, no puede dexar de confessar que cosas tan grandes, tan raramente vistas, no procedan de una gran santidad, y un animo profundamente humilde.

Dé fin a este capitulo un acto raro de humildad, modestia y obediencia: fue esta en el santo Maestro, como las demas virtudes, perfectissima. Jamas tuvo propia voluntad, tan resignado siempre en la de sus Prelados, que nunca se halló en él alguna repugnancia, ni diferencia de quando era Frayle particular, o despues de haver sido Provincial. Un dia le mandó llamar la Reyna Doña Cathalina: el Padre Fray Luis se fue con la capa en la mano a la celda del Prior, y le dixo delante de la persona que le vino a llamar, como la Reyna mandaba fuesse a Palacio. El Prior con alguna sequedad le dixo; que cómo le venia a pedir



dir licencia con la capa en la mano? que aquello no era pedirla, sino tomarsela; que se escusasse por entonces con la Reyna, y se volviesse a la celda que no queria darle licencia. El Padre Maestro Fray Luis de Granada sin replicar palabra, con notable mansedumbre, hecha la venia, se volvió a la celda, y no fue aquel dia a Palacio, sino el siguiente, que el Prior se lo mandó. No fue falta de valor no replicar al Prelado (que en ocasiones sabia tenerle aun con los Principes) sino un santo rendimiento y una obediencia humilde, una mansedumbre de un cordero. Algo parece este suceso duro; mas fue certissimo: la severa disciplina de aquella Provincia llevaba, que el Confessor de la Reyna estuviesse en su Convento, tan sujeto al Prior como los demas Religiosos, expuesto al despego o sequedad que hemos visto; y esto en un hombre tan eminente y santo como el Padre Fray Luis de Granada, y que havia sido Provincial.

## CAPITULO III.

*DEL DESPRECIO DE LAS COSAS DEL MUNDO QUE TUVO EL PADRE MAESTRO FRAY LUIS DE GRANADA, Y AMOR A LA POBREZA.*

CON esta humildad y mansedumbre, por tantos caminos rara ; se juntó en el Padre Maestro Fray Luis un animo generoso, y un corazon magnanimo y verdaderamente grande, despreciador de quanto tiene el mundo. Una de las cosas en que este santo Doctor mas se esmeró, en que mas desplegó las alas de su eloquencia, fue en desacreditar las glorias y resplandores del mundo, las dignidades y honras, tras que se va desalado el corazon humano. Es maravilla como aniquila, como infama lo que en los ojos del hombre tiene tan grande estima; como exagera la brevedad de su felicidad, sus miserias, sus peligros, las ceguedades, pecados y engaños que se padecen, e incurren los que anhelan a estos puestos; excedese a si mismo en el capitulo. 29. del libro de la Exhortacion a la Virtud en la Guia de pecadores, donde con eloquencia Divina prosigue estos intentos.

No fue este varon del Cielo de aquellos de quien dixo el Salvador del mundo, *que dicen y no hacen*; antes le alcanzó llenamente la promesa que el mismo Señor hizo a los verdaderos Maestros

tros

tros Evangelicos: *El que hiciere y enseñare, será grande en el Reyno de los Cielos.* Su vida fue execucion, fue práctica de su doctrina, y uno como comentario de lo que enseñó en el volumen grande de sus Escritos. No le embarazó quanto con amor ciego adora unicamente la tierra: tan superior a todo, holló sobre la ambicion de las honras, hecho verdadero señor y Rey de si mismo: tuvo un corazon alto y generoso, y perfectamente Christiano: todo lo que era menos que Dios, fue pequeña cosa para lo que cabia en su animo; y riquissimo dentro de si, estimaba por vil e indigno de si a todo lo que estaba fuera de él, y que se viene y va con el tiempo: no apetecia menos que a Dios, ni tenia por dignos de su deseo menores bienes que el Cielo; los del mundo no le debieron un volver de ojos.

Con la fuerza de sus meritos y exemplarissima vida ganó la estimacion y afecto de quien, sin costarle un passo, le pudo dar las primeras dignidades del Reyno de Portugal, donde pasó la mayor y mejor parte de su vida: despreció quanto podia prometerse de la gracia del Cardenal Infante, o Arzobispo de Eborá, o Gobernador del Reyno, o Rey en propiedad; no sacó de él un real de renta, ni una pension, ni una alhaja con que adornar su celda; ni entraba en Palacio no llamado, ni se valió del amor de tan gran Principe mas que para socorrer necessitados, y alentar a miserables; en que empleó la gracia

P 4

de

de los Principes , sin que le levantasse el pensamiento a la menor medra del siglo.

Era Confessor de la Serenissima Reyna Doña Cathalina , Predicador de los Reyes de Portugal; no quiso aceptar titulo de Predicador ni Confessor, ni gages, que llaman ordenado; antes lo rehusaba , y huia todas las ocasiones de preciarse de ello; prescindiendo el primor de su pobreza de espíritu lo trabajoso del oficio , que aceptó por no poder rehusarlo , de lo honorífico y autorizado que es lo que mas se apetece.

En la Vida que escribió del Arzobispo santo de Braga Don Fray Bartholome de los Martyres, tratando de su eleccion , en que él fue no solo parte, sino el todo; refiriendo los deseos de la Reyna en hallar persona de grandes letras y virtudes a quien encomendar aquella Iglesia , dice assi: „ En este tiempo un Padre que confessaba a su Alteza, y tenia muy familiar conocimiento de este Padre, le dió informacion de sus letras y virtud y religion. “ Encubrió el Venerable Fray Luis con humildad su nombre; no quiso intitularse Confessor , que mira a titulo ; solo usó de las palabras del Ministerio , encubriendo su nombre, por el honor del hecho , y cabida en la gracia de la Reyna.

¿Qué palabras podrán dignamente engrandecer aquel valor Apostolico de repudiar el Arzobispado de Braga, sin que la autoridad de la Reyna, que se lo mandó por su persona, la propension de su voluntad, aquel ruego, que en los Reyes es imperio, fues-



fuessen parte para poderle mover de su proposito? Atrincheróse en su celda, donde resolvió morir, contra los continuos asaltos que en tiempo del Rey Don Sebastian le hicieron en qualquier grande ocasion de vacante de Obispados que se ofrecia. Afligióle el Capelo divisado tan de lejos, y no se quietó hasta verse libre de este honor eminente; como verémos al remate de esta historia.

Huyó siempre tanto la ambicion, y fue tan humilde, que siendo tan favorecido de los Principes y Reyes, jamas se sintió en él un ligero asomo de soberbia, ni arrogancia de valido, ni el menor humillo de privado: intercedia siempre por los pobres, no como favorecido, sino como abogado e intercessor.

Escusó entremeterse en materias de gobierno, retirandose en su celda, aunque en ello pudiesse interesar la gracia de los mayores Principes: esto observó en la cabida que tuvo en tiempo de los Reyes Portugueses, no atravesó los umbrales de Palacio, menos que obligado de autoridad superior, a que no pudo negarse: acudia a las obligaciones de Religioso, tratando con los Principes las materias que como tal le encomendaban.

Esto platicó en ocasion bien notable. En el tiempo de las diferencias y pretensiones que hubo al Reyno de Portugal sobre la succession de esta Corona, a que Don Antonio, el Principe de Parma, y la Duquesa de Berganza y otros pretendian tener derecho, el Rey nuestro Señor Don Phelipe Segundo, legitimo successor de aquel Reyno, embió al Padre Maestro Fray Hernando del

del Castillo , de quien hemos hecho mencion en otras partes, para tratar negocios de importancia; llevó en las instrucciones hablasse al Padre Fray Luis de Granada, y procurasse ganarle la voluntad , y que inclinasse a su parecer y voto , por lo mucho que importara que acudiesse al mismo intento y le ayudasse hombre tan docto, tan acepto y reputado por santo. Hizo la diligencia Fray Hernando , pidiendole fuesse compañero y quisiesse entender en caso de tanta monta , en que grangeaba la gracia de un tan gran Monarca. Respondióle Fray Luis estas palabras: „ Padre Maestro, yo tengo por muy cierto y averiguado que „este Reyno es de su Magestad, y le pertenece como a legitimo heredero de él; y quando no me „valiera de las razones que para pensarlo assi hay, „me bastaba saber que un Rey tan sabio, tan rico, tan poderoso y tan Christiano , y que no tiene necesidad de Reynos agenos, temeroso y amigo de Dios, caminando en todas las cosas con el „consejo de hombres doctissimos y virtuosos: en „esta que es de tan grande importancia , havrá hecho las diligencias que el caso requiere; no pretenderá sino lo que entendiere ser suyo y le pertenece de derecho. Lo que a mi me toca en esta „parte como a Religioso, es encomendarlo a Dios: „eso haré de muy buena voluntad, quanto en mi „fuere.“ Con esto le despidió: estuvo en su celda sin entremeterse en nada. Portóse con grandissima prudencia en el tiempo de estas alteraciones: eran ordinarias las ocurrencias en que se hablaba de los pretendientes de la sucesion del Reyno , materia

sumamente peligrosa y odiosa. Evitó el varon prudente quanto pudo hablar en ella ; y quando era forzoso tocarla en presencia de los que seguian qualquiera de las facciones , solo decia : „ Yo no „ soy Castellano ni Portugues, sino Frayle de San- „ to Domingo: “ y con esta neutralidad pudo esperar cuerdamente el suceso de las cosas, y prometerse la gracia del successor.

Fue inimicissimo Fray Luis de Granada toda su vida de tratar qualquier negocio temporal y publico ; siendo verdad que podia manejar muchos , y salir bien de ellos : mas las cosas en que estaba ocupado , que pedian gran quietud de animo , eran tambien en beneficio de las almas ; y a ningun hombre cuerdo puede parecer mal que un Religioso se esté en su celda , y que no tome a su cargo cosa que puede passar por otra mano,

Esta fue la generosidad de animo del Padre Maestro Fray Luis de Granada, este el desprecio de las cosas del mundo : assi guardó su puesto ; y entendiendo que nuestro Señor le havia elegido para Maestro de las almas , y que con sus escritos podia aprovechar la Iglesia , y siendo tan verosimil que con qualquiera puesto para él de autoridad e interes , se impedian estos bienes , estimó en menos quanto podia gozar en este mundo , por cumplir exactamente su santo Ministerio. Consideró tambien que su doctrina , si bien en si tan verdadera, pudo desacreditarse con alguno, si viera que discrepara de su vida. Fue assimismo esta tan grande renunciacion efecto de su profun-  
dis-

dissima humildad : no se juzgando suficiente para qualquier puesto grande , se acogió a la pequenez e insuficiencia que de si predicaba. Temió cuerdamente los peligros de los puestos altos ; conoció la tranquilidad y seguridad de la celda ; y las delicias y paz que en ella gozaba , no quiso perderlas o aventurarlas. Havia bebido con abundancia de la fuente de agua viva que se le hizo en el alma , que saltando a la vida eterna , le quitaba la sed de todos los bienes temporales. Finalmente el desprecio de las cosas fue demostrador certissimo de la gran pobreza de su espíritu , que fue extremada.

Puede afirmarse con toda verdad , que fue el mas pobre Frayle de su tiempo , o moderando la proposicion , que igualó a los que con mayor rigor professaron la pobreza : que siempre en las Religiones ha havido Atlantes en esta gran virtud ; mas al revés del que fingió la antigüedad : él tenia el mundo sobre la cabeza ; los Atlantes Evangelicos tienenle debaxo de los pies : con que están tan encumbrados , que se entran por las esferas del Cielo.

La celda del Padre Fray Luis , continua habitacion suya , fue notablemente pobre , sin admitir curiosidad o adorno , aun el decente : aborreció el superfluo. Esto es mas de admirar en un hombre que havia gobernado la Provincia , y era tan estimado en todo tiempo de Principes naturales y estrangeros. No havia en ella pintura rica , ni preséa de estima ; no libreria pomposa por numero de libros , o calidad o adorno ; no tenia mas de



de los necesarios para el estudio a que se estien- de la capacidad del hombre; no maquinas que solo sirven a la ostentacion y vanidad. Constaba la compostura de su celda, o la pobreza compuesta, de dos grandes Cruces en las paredes, dos tablas de pintura, una de nuestra Señora, otra del Descendimiento de la Cruz, y algunas estampas de papel, de Santos y Mysterios con quien tenia particular devocion, fixas en la pared, dados de verde los margenes, porque como era casi ciego, los pudiesse ver: y paseandose por la celda, los andaba mirando y contemplando, y hablando con ellos amorosa y tiernamente. Tenia solas tres sillas pobrissimas, dos de ellas con espaldares de xerga. Haviendo ido el Cardenal Riario, Legado de Gregorio XIII. a visitarle, sin haverle prevenido, no halló en que sentarse, sino en dos banquillos toscos de pino, en que ambos se acomodaron, y estuvieron buen espacio hablando en cosas de Dios.

La cama igualmente pobre y penitente, no se diferenciaba de las comunes de los Frayles ordinarios, sino en ser la suya mas pobre que las demas: no conoció el lino; consta el lecho de dos mantas remendadas sobre un colchon delgado, que apenas defendia la dureza de las tablas, como ni las mantas del frio del hibierno, y era necesario valerse de los vestidos, debil y flaco socorro. Estando el Padre Fray Luis enfermo, le embió a visitar el Serenissimo Cardenal Alberto quando gobernaba a Portugal. Contóle el criado los extremos de pobreza que viera en el Venerable

ble viejo , mantas de paño groseras , consumidas del uso , tenues y delgadas , tunica gruesa y aspera , y todo era tan viejo , que competia con su dueño : cama indecente para un hombre que merecía ser honrado con recados de su Alteza. Embióle el Archiduque Cardenal una cama cumplida de todas piezas , colchones , sábanas , mantas , conformes a la estima que tenia del enfermo , y pedia su edad y necesidad , que una y otra era crecida , y seis camisas de olanda. Recibiólo cortés , y agradeció el regalo ; que fuera groseria no admitirle de un Principe tan grande : de ninguna cosa usó , mandandolo luego llevar a la enfermería del Convento , sin quedar en la celda ni una pieza : tan asido estaba a su pobreza santa.

El vestido como la cama , pobre , y no menos penitente ; su recamara traia sobre su cuerpo : usó siempre tunica de lana , sin tener mas de dos ; tenia unos solos habitos , y esos muy viejos ; un sayo vilissimo , la capa vieja y remendada ; nunca dexaba los habitos sino en el ultimo hilo. Averiguóse , que le duró una capa doce años ; y los zapatos quando murió , habia nueve años los traia : y le duraran otros tantos , que aun estaban de servir , ayudados con remiendos. Duróle un sombrero quarenta años , y usaba de él , con estar tan deslucido : determinó mejoralle , y como tenia la muerte tan presente , parecia le no saldria de aquel año , y decia : „ Para un „ año bien podré passar con mi sombrero. “ Con esto le entretuvo veinte y cinco años ; perdiendose la cuenta de su nacimiento.

Con

Con estos habitos era forzoso padecer mucho frio , no admitiendo , como diximos , brasero : y assi , quando en hibierno salia a decir Missa , llevaba su capa vieja doblada , que en aquella Provincia es de anascote y bien estrecha ; y assi cubierto con ella , se amparaba del tiempo , sin consentir otro reparo o abrigo , aun rogado por su compañero , como vimos.

Era esta rara pobreza tan voluntaria y de su gusto , que no la dexó jamas hasta el ultimo aliento ; si bien pudiera escusarla facilmente : tenia muchos amigos que a la menor seña le acudieran , antes le importunaban que aceptasse de ellos si quiera lo necessario para vivir con un poco de alivio ; que tenian poder y deseos para darle aun lo superfluo : mas de estos no queria nada , juzgando que cada uno ha menester lo que tiene en su casa , mayormente quando hay hijos.

No procedia esta estrechura y mengua de escasez o cortedad natural , sino de un perfecto espiritu de pobreza ; porque la generosidad de su animo con los proximos fue grande : tenia a la mano poco o mucho dinero , o de las impresiones , o limosnas que le hacian de quien podia recibirlas sin escrupulo , de que despues dirémos , nada convertia en su persona ; quitabalo de la boca y de su cuerpo para alimentar los miserables. Ajustanle las palabras que dixo S. Geronymo del santo Obispo Exuperio. „ Fue el bendito Fray „ Luis de Granada imitador de la viuda de Sa- „ rephta , que hambriento sustenta a otros , y el „ rostro macilento con ayunos , le atormenta el „ ham-

„ hambre agena : toda su hacienda repartió a las „ entrañas de Christo , que son los pobres. “

Estando el Duque de Alva Don Fernando en Lisboa , le ofrecia quanto regalo havia en su casa : admitió solo un pan, que recibia de limosna; y porque este era mas regalado que el que se daba en el Convento, le remitia a los pobres sin tocarle. No tuvo jamas criado; él se servia: el compañero solo le ayudaba a rezar y curar en sus achaques , que él por sus manos no podia.

## CAPITULO IV.

*DE LA ORACION Y PENITENCIAS DEL PADRE MAESTRO FRAY LUIS DE GRANADA.*

**T**imidamente emprende este capitulo desplegar aquellas dos grandes alas con que este insigne varon voló a la cumbre del monte de la perfeccion Christiana , la oracion, mortificacion y penitencia: pedian para hablar de ellas su espiritu y eloquencia ; mas el Padre Fray Luis, siendo tan dilatados sus escritos, con su profunda humildad no toca en sus cosas y persona con una leve palabra , de que pudieramos colegir algunas de sus virtudes ; si bien se manifiestan en ellos: y assi havrémos de valernos de congeturas que prueben bastantemente el intento.

El don de oracion que tuvo el V. Fray Luis de Granada , fue como de Maestro: quiero decir grande y aventajado : porque haviendole puesto nuestro Señor en su Iglesia para enseñar a los hombres



bres como havian de orar y tratar con su Magestad Divina , o con la boca ò la mente ; havia de concederle este don en grado tan supremo , como era conveniente al ministerio. La razon , son palabras del santo Maestro a otro proposito , de donde esto entendemos , es porque la Divina sabiduria hace todas las cosas conformes a los fines para que las ordena : y assi leemos que escogió a Oliab para Maestro de la fabrica del Arca, al gran Bautista para Precursor suyo , a Pedro para Vicario , a Pablo para Predicador de las Gentes : y es cierto que a cada qual hizo idoneo Ministro del ministerio para que le quiso. Conforme a esta doctrina , que es tan cierta , habiendo escogido Dios al Padre Fray Luis de Granada para Maestro y guia de la vida espiritual , que se sustenta toda en la oracion y trato interior con Dios , y havia de enseñar las mas secretas sendas de este dificultoso camino , convino que fuesse la oracion proporcionada al Magisterio.

Prueba el intento mismo el acierto con que trató la materia , la alteza con que habló de la oracion , el conocimiento que tuvo de esta virtud y su importancia: punto en que discurrió con milagrosa eloquencia en tantas partes : admiran los documentos , los avisos y regla que dió para que se acertasse , los peligros que descubre , para no errarse el camino. Cosas son todas estas , que si bien se aprenden en los libros , empero sin comparacion se alcanzan mas con las experiencias del retiro , con grande y profunda consideracion y practica : todo descubre quan iluminado fue este

Doctor Venerable. Sobre esto es digno de ponderarse que quando el Padre Maestro escribió los libros de la Oracion , apenas en lengua Castellana havia libro de importancia que comprehendiese la materia , a lo menos dispuesta con arte y metodo. El gran Maestro Fray Luis de Granada fue el primero que con navegacion prosperissima descubrió estas ricas indias , por aquel tiempo poco conocidas ; despues ha sido facil multiplicar volumenes ; mas los del Padre Fray Luis conservan y conservarán perpetuamente entera la estimacion que el dia primero.

Alcanzó este Magisterio , y ser tan primo en el arte , con el exercicio continuo de numerosos años , y muchas horas de oracion al dia : porque , como él enseña , no basta paraque la tierra fructifique , un pequeño rocío de agua ( que no hace mas que apagar el polvo y mojarla de fuera ) sino es menester tanta agua , que cale hasta lo intimo de la tierra , y la dexé toda empapada en ella : assi paraque nuestra alma dé fruto de virtudes y buenas obras , no basta aquel pequeño rocío de devocion que a vuelta de cabeza con qualquier sol y ayre se seca , sino es menester una profunda oracion y devota , que como una grande lluvia cale hasta lo intimo del corazon , y lo dexé empapado en ella , que ni soles ni ayres , quiero decir , ni negocios ni cuidados , puedan secarlo , ni sacarlo de donde está.

Este su aviso executó el Padre Fray Luis de Granada con una perseverancia increíble desde casa de Novicios hasta el ultimo dia de su vida.

Des-

Despues de Completas ( en que se hallaba siempre , como diximos en el primer libro , y distincion de tiempos que hablé ) se quedaba en el Coro , donde por espacio de tres horas continuas se ocupaba en oracion , ya de rodillas , ya en pie , o postrado , o puesto en cruz , con abundantes lagrimas , gemidos y suspiros que penetraban el Cielo , con grandissima intension y fervor : remataba esta oracion tomando una rigurosa disciplina. A las cinco y antes de la mañana volvia a la oracion hasta Prima : estas eran las horas fixas, si es que algunas cesaba en este santo exercicio; porque leer continuamente libros de espiritu y documentos santos con gran juicio y atencion , ir digiriendo y actuando aquellas verdades y doctrinas solidas , en que estaba cebando su entendimiento , aficionando su voluntad , disponiendolas , dictandolas , escribiendolas , era muy buena oracion; pues su fruto principal es ilustrar el alma con verdades. Estas eran las dos ocupaciones en que pasaba los dias y las noches el Venerable Fray Luis: y se puede con toda verdad decir , que su vida constaba de oracion. Y si como él mismo dice, con el uso continuo de una cosa se hace un hombre maestro ; el que estaba continuamente orando , ¿ qué no alcanzó en esta Divina ciencia ?

El argumento mayor de quan eminente fue en esta virtud , son sus escritos ; porque es verdad constante , que todos los tratados que compuso, los estudió mas en la oracion que en los libros ; que si bien están todos llenos de lugares de Santos , y de los Doctores mysticos , y otros escritos de va-

rones espirituales , no hubo cosa que no viesse , mas todas aquellas flores se recogian en su venerable pecho , y con el calor de la oracion salia aquella agua de Angeles , mas fragante que los ambares y algalias. Y esto parece llano ; por la gran facilidad con que escribia y dictaba ; porque mas parecia que iba dictando lo que via escrito , que lo que ocurría al entendimiento : dicelo así su compañero Fray Francisco de Olivera , como testigo de vista , hablando del ansia ardiente del corazon de Fray Luis del aprovechamiento de las almas. Solo esto pretendia , premeditando primero y tratando con Dios en larga y prolixa oracion lo que havia de dictar y dar a escribir : lo qual hacia con tanta facilidad , tan fuera de afectacion , que parecia no hacer mas que repetir lo que le havian dicho en la oracion. Y si los efectos deben tener justa correspondencia con las causas ; si los escritos fueron tales , ¿ qual fue la oracion que los produjo ? Y de verdad no pudieran aquellos mudos caractéres arrojar de si tan encendidas centellas , a no haverse fraguado en el fuego de una oracion encendida. Quien quisiere saber quales fueron las meditaciones profundas , fervorosas y tiernas , qual el sentimiento de Dios y de sus cosas , la penetracion de sus mysterios , lea aquella Divina semana de noches y mañanas , y otras partes en que habla de la vida y Passion de Christo ; que ellas prueban la intension de su oracion , los profundos discursos de este varon Divino. Quien saber las virtudes que pedia , y el modo como clamaba , vea tantas y tan admirables oraciones esparcidas por



todo el discurso de las obras. Usó de todos los medios que él propone para conseguir esta virtud, sacados de la experiencia y práctica con que llegó a la alteza de la perfeccion que vemos.

No es la menor prueba de esta verdad el catalogo de sus heroycas virtudes: aquel prodigioso desprecio de si mismo, aquella rara humildad y desestima de las cosas humanas, efectos eran de las grandes luces que Dios comunicaba a su alma, y regalados favores que le hacia: y estas virtudes solidas y perfeccion de vida son los testigos mayores de la fineza y solidez de su oracion; que comunmente hablando, sin ella es imposible haver virtudes, no digo grandes, sino moderadas.

El haver sido favorecido de Dios con grandes favores sobrenaturales, es muy verosimil: es muy conforme al estilo de la Divina bondad, a tan grande perseverancia, a tan crecidos ruegos corresponden con grandes misericordias: y parece imposible perseverar tantas horas en la oracion de la noche sin grandes ayudas del Cielo, y avenidas de aquel rocío dichoso que fecunda las almas. Encomendó el secreto en estas cosas; guardó lo que havia enseñado: más haver gozado de estos favores Divinos, es suficiente prueba la deposicion del V. Antonio Vaz, de quien diximos que afirmaba haver visto al Padre Maestro arrobado en el Pulpito bañado todo de llamas. Y aquel Señor que le favoreció con tal demostracion en publico, no se le esquivaria en el silencio de la noche, en el rincón del Coro.

En la oracion vocal fue advertidissimo: las

horas Canonicas que por la edad o enfermedades penosas no podia tener en el Coro , las rezaba en la celda con atencion y devocion singular. Baste por prueba de esta verdad un suceso. Havia predicado un dia su compañero , y pasado la noche antes con el cuidado y desvelo que suelen los que desean dar buena cuenta de si : estando rezando con el Padre Fray Luis Maytines , le sobrevino tan pesado sueño , que sin poderlo resistir se rindió de suerte , que no respondió al verso : el Maestro le tiró tan reciamente de la oreja , que pareció se la arrancaban : despertó con gran dolor y gemido , y le dixo : Padre Maestro , ¿ qué es esto ? El le respondió con gran quietud y sosiego : „ Padre mio , quien habla con Dios ha de „ estar muy despierto. “

Batía al mismo tiempo el Padre Maestro Fray Luis la segunda ala de la mortificacion y penitencia : que para hacer derecho el vuelo , se han de mover igualmente. Assi lo dicen los Maestros de espíritu , que no puede haver oracion buena , si la mortificacion no la acompaña ; ni esta puede mantenerse , si la oracion no la fomenta.

De la mortificacion interior hemos discurrido mucho : el desprecio de si mismo , el envilecerse y apocarse , es el extremo mayor de mortificacion que puede considerarse. La composicion interior y exterior tan rara , la modestia de los ojos , el freno en todos los sentidos , la moderacion de todas sus acciones , ¿ de dónde procedian , sino de una violenta fuerza que se hacia ?

De sus asperezas corporales y mortificacion

con-

continua hemos dicho algunas cosas en los capitulos passados : andan tan hermanadas estas dos virtudes , la pobreza y penitencia , si ya la pobreza sola no es penitencia rigurosa , que en una accion suelen concurrir ambas comunmente. La camisa de estameña gruesa y aspera , la cama dura , los habitos rotos o remendados , muestran la pobreza de Fray Luis , y juntamente la aspereza con que trataba su cuerpo. El desabrigo en un hombre anciano , y tolerancia porfiada de los frios y otras inclemencias , es una mortificacion muy molesta , de poco ruido , pero de grande merito. La comida fue siempre moderada , la que da la Religion , muchas veces desabrida y fria. Baxaba con la Comunidad al Refitorio , y de su porcion quitaba buena parte para el pobre : y si por la vejez y enfermedades se dispensaba con él , paraba todo el regalo en una escudilla de mal caldo , y un pedazo de vaca mal cocida y dura ( usasse en Portugal mas que el carnero ) y para quien no tenia dientes ni muelas , era mas tormento que comida. A la noche no passaba la cena de dos huevos , como en otro lugar diximos. Bebia muy poco vino , y ese en demasía aguado , casi sin sabor de vino : todos los regalos que le hacian ( era Predicador ) los embiaba a los pobres. Desazonaba de mil maneras el gusto ; comia de los pepinos los extremos , que es extremada amargura. Maceraba su cuerpo con rigurosas disciplinas cada dia , mas o menos as-

peras , segun los tiempos : usaba unas gruesas, otras de rosetas. Los cilicios continuos de cerdas , para de ordinario bien asperos ; de hierro tambien delgado , y hoja de lata ; de que hacen los rallo : en quaresma y dias particulares usaba de los mas rigurosos instrumentos. De estas alhajas poseia diferentes generos , y como de cosa amada , solo de ellas tenia llave.

Despues que llegó a los ultimos tiempos de su edad , que Dios para beneficio comun fue servido de estenderle hasta los ochenta y quatro años , fue remitiendo algunas cosas de los rigores referidos : que quando la vida humana por la demasiada edad torna a la flaqueza de la infancia ; quando la lengua fastidiada no siente ya sabor en el gusto , los dientes se han caido , o nadan en la boca , el estomago no digiere , y en fin todo es trabajo y dolor , ninguno puede culpar que sea aliviado de los pesos comunes quien desde la mocedad llevó el yugo con constancia.



## CAPITULO V.

DE OTRAS VIRTUDES DEL PADRE MAESTRO  
FRAY LUIS DE GRANADA.

**P**Odemos afirmar por verdad cierta , que la doctrina toda que enseñó el P. Fr. Luis en sus escritos , fue un exemplar de su vida , espejo de sus virtudes , y que en ellos resplandece quales fueron. Seneca en el capitulo treinta y dos de la Vida bienaventurada , haviendo puesto la doctrina de algunos Philosophos que aconsejando el manejo de los negocios publicos havian vivido retirados, pregunta : *¿ Ad summum an ex preceptis suis vixerunt Cleanthes , Chrysippus & Zenon? Non dubiè respondebis, sic illos vixisse, quemadmodum dixerunt esse vivendum.* ., Ultimamente pregunto : ¿ Cleanthes , Crysipo y Zenon , si vivieron conforme a los preceptos que dieron ? Responderás sin poner duda , que assi vivieron, como dixeron que se havia de vivir. “ Hizole gran disonancia que desdixesse la vida y la doctrina. Por la fuerza que hace este argumento , el gran Padre de la Iglesia S. Gregorio en el libro segundo de los Morales , capitulo treinta y seis , prueba la excelencia de la santidad del bienaventurado S. Benito , con la Regla que dexó a sus Monges , tan santa , tan Evangelica , tan maestra de todas las virtudes ; afirmando que no pudo el glorioso Patriarca vivir de otra manera de lo que en ella enseñó. *Cujus si quis velit mores vitamque cognoscere,*

*re, potest in eadem institutione Regulæ omnes magisterii illius actus invenire; quia sanctus vir nullo modo potuit aliter docere quàm vixit.* De que inferre tambien el docto Coronista de su Orden, quan grandes fueron las virtudes del Santissimo Pontifice Gregorio , a quan alto y heroyco grado de perfeccion llegaron , por haver en los libros que escribió de los Morales hablado mas altamente de las virtudes , y enseñado mayores primores de ellas , que jamás hasta su tiempo , ni despues se havian escrito ; lo qual no pudo ser sin un gran conocimiento de su esencia , alcanzado con la platica : y siendo en los Santos una cosa misma el decir y hacer , el enseñar y obrar ; siguese claramente que si el gran Doctor S. Gregorio fue el que con mas ventajas enseñó la ciencia de las virtudes y perfeccion Christiana , que su vida fue perfectissima , santissima y purissima. Puede afirmarse de todos los Escritores Evangelicos lo que de si el Abad Juan , de los Padres antiguos del desierto : *Nec unquam verbis alios docui , quod ipse factis non præstitissem.* , Ni enseñé a otros con palabras lo que no havia executado primero con las obras. “

Conforme a estas verdades tan ciertas podemos afirmar aseveradamente , que nuestro Padre Fray Luis de Granada assi vivió , como enseñó que se havia de vivir. Y el que quisiere saber quales fueron sus virtudes , sus costumbres y vida , lea despacio sus escritos , que alli le hallará estampado : todo lo que alli enseña , obró ; porque tan gran varon no pudo vivir de otra manera

de

de la que havia enseñado. Y esto se puede afirmar con menos duda en los libros del Padre Maestro Fray Luis de Granada , que mas parece se escribieron con el corazon que con la pluma. Su devocion , la prontitud y aliento que tuvo para bien obrar , y para el cumplimiento de los mandamientos de Dios y de las cosas de su servicio, fue la que enseña en el libro que trata de esta virtud o alma de las virtudes : executó todos los medios que alli pone para alcanzar la devocion hasta conseguirla. ¿ Qué diré del alto conocimiento de los beneficios Divinos hechos a los hombres? Es casi la principal materia de sus libros. ¿ Cómo pudieron escribirse los primeros capitulos de la Guia de pecadores , a no haverlos penetrado y agradecido afectuosamente? cómo se havia obligado a amar y seguir la virtud quien tantos títulos halló para abrazarla? el que assi averiguó sus privilegios, cómo los tenia experimentados en su alma? quien dió tan alta doctrina de la virtud, cómo la havia seguido? el que enseñó tales y tan santas reglas de bien vivir, cómo vivia? *Quia sanctus vir nullo modo potuit aliter docere, quam vixit.*

Mas vengamos a algunos particulares que con los hechos y exemplos que nos dexó , confirmen lo que hemos dicho.

De la excelencia de la virtud de su fe nos quedó un ilustre testimonio en su Introduccion al Symbolo ; y no lo prueba menos el libro de la Doctrina Christiana. Fueron estos escritos efectos de su gran fe , que como impaciente en el venerable pecho, esparció tan grandes resplandores.

Ha-

Habló en el primer libro de Dios, lo que alcanza la cortedad humana, de la inmensidad y grandeza de sus perfecciones, con el decoro y elocuencia que ha admirado al mundo. Desplegó rayo por rayo las excelencias de la fe Christiana, sin que la inmensa luz de este sol Divino deslumbrasse sus ojos: habló con tan crecida eminencia que a leer sus enemigos estos celestiales discursos, convencidos se rindieran. Mas llegando a tratar del mysterio de la Redempcion humana, y frutos de la Cruz de Christo y sus victorias, y las figuras que le precedieron, se remonta esta aguila real sobre los cielos. Finalmente no hay mysterio de la fe, que no tratasse con admirable erudicion y espiritu: con que fue forzoso que aquel gran entendimiento se ilustrasse sobre manera con la especulacion continua de estos mysterios: y assi pudo alumbrar, como propuso, a la Gentilidad y Judaismo, y alegrar e instruir los animos Catholicos con la felicidad de su religion: de que se infiere fue grande la que havia de conseguir estos efectos: fue sol, que en si mismo tuviesse una fuente de claridad inmensa, y de ella saliessen los resplandores que alumbrassen la Iglesia, y a los que por su desdicha están fuera de su gremio.

Fue admirable la devocion y reverencia que tuvo este varon de Dios al Divinissimo Sacramento del Altar: decia Missa con tan profunda devocion, que no se puede encarecer con palabras; mostraba un tierno y singular sentimiento desde comenzar el Canon: parecia entonces estar suspen-



penso y arrebatado ; mas en el tiempo del consumir salia de si mismo , y todo se transformaba en Dios ; porque era para admirar la humildad y devocion con que recibia al Señor. La continuacion de esta sagrada mesa fue puntualissima ; porque aun quando cayó en una penosa enfermedad , de que darémos presto cuenta, no dexaba de celebrar dia alguno : y diciendole su compañero que por razon de tan grave accidente descansasse, y dexasse alguna vez de decir Missa , mayormente en el hibierno, respondió: Que quien ha de decir Missa mañana tenia necesidad de decirla hoy : porque la preparacion mayor y mejor que puede tener un Sacerdote para celebrar mañana , era haver el dia antes celebrado , no habiendo impedimento forzoso ; porque este Divino Sacramento preserva de pecado, y aumenta la gracia ; que es la mejor prevencion.

Decia de ordinario Missa retirado en casa de Novicios , por mayor quietud ; duraba en el Altar una hora larga , libre siempre de cuidado que le obligasse a abreviarla : dexabalos todos a la puerta , como hacia S. Bernardo , para mas libremente vacar aquella hora a Dios : y en orden a esto no havia de haver cosa que se lo impidiese ; como se verá en este suceso. Un dia queriendo decir Missa , llegó a él un hombre, y le dixo que tenia que comunicar con él cierto negocio de importancia : respondióle Fray Luis que se fuesse , y viniesse a tal hora ; porque iba a decir Missa. A esto le dixo el consultante que aguardaria todo el tiempo que él quisiesse , que  
di-

dixesse Missa despacio : porfiaba en el esperar el hombre ; Fray Luis en que le dexasse : y ultimamente con resolucion le dixo : „ Vuesa merced se „ vaya ; porque sabiendo yo que me esta aguardando , aunque sea hasta muy tarde , no diré „ Missa con reposo y sosiego , pensando en vuesa „ merced que me espera por respuesta : que es „ como estar tirandome de la Casulla , haciendo „ me señas que acabe presto. “ Con esto le dexó el hombre. Tan libre de otros cuidados juzgó que havia de estar el animo del que llegaba a celebrar este santo Sacrificio , y que es muy facil el divertimiento con qualquier cosa que tire.

Quan diligente era la disposicion para la Missa , lo prueba un dichoso suyo en un caso bien digno de reparo. Residia en su Convento de Lisboa un Religioso exemplar ; tenia costumbre para decir Missa otro dia , confessarse todas las noches antes de recogerse. Hallaron a este Religioso muerto en su celda, ocupado con muerte repentina, no improvisa: loaban muchos aquella buena costumbre, señal cierta de su predestinacion; otros insistian porfiadamente que era muy diferente confessar para morir ; sobre que discurrían largamente: oyendoles el Padre Fray Luis , dixo: „ Hora, re- „ cia cosa es que sea necessaria mayor prevencion „ para recibir la muerte que para recibir a Chris- „ to. “ Para ambas cosas se prevenia el varon santo con vigilante cuidado. Tenia por costumbre visitar todos los dias el lugar donde pensaba le podian dar sepultura ; y considerando con profundo sentimiento , decia: *Homo natus de muliere, bre-*

*vi vivens tempore, repletur multis miseriis &c.* I como paseando la carrera que havia de ser inevitable.

Pudo ser tomasse esta costumbre , sino la tenia ya de antes , de un caso que le sucedió notable. Saliendo de un barco en el Tajo , que en Lisboa va hecho mar , cayó desgraciadamente en lo profundo del agua : con la perturbacion y el riesgo no hizo mas que dar voces : „ Que me ahogo , que me ahogo : saquen a Fray Luis , saquen a Fray Luis. “ Escapó del peligro. Cayó despues en la cuenta de lo poco que se acordó de Dios y de su alma , y que todo fue cuidar del cuerpo. Assi despues del suceso entró en Palacio diciendo a las damas de la Reyna Doña Cathalina : „ Nadie guarde la penitencia para la hora de „ la muerte ; que me caí en la mar , y solo fue „ dar voces : Que me ahogo , que me ahogo : „ saquen a Fray Luis , saquen a Fray Luis. “ Es digno de gran reparo que si en caso repentino un varon tan santo , tan actuado a clamar y amar a Dios , assi se perturbó , que no atendió a mas que escaparse del peligro ; vanamente presume el de vida y costumbres estragadas , que en un caso apresurado , de muy divertido se ha de convertir repentinamente a Dios , y hacer en aquel conflicto verdadera penitencia.

Fue tiernissimo su afecto a Christo Sacramentado : escribió de este mysterio con admirable afecto y devocion en muchas partes , en especial en

en la Meditacion del Lunes por la mañana , en el libro de la Oracion. Trató de la Comunión y disposición para recibirla divinamente ; y de su frecuencia con tan grande acierto , que a leerse con atención y ánimo no empeñado , bastara su doctrina a sacar de controversias , y seguirse con toda seguridad. Muestras todas de quan meditado tenia este mysterio , y los dulces ratos que le dió en este destierro.

Inventó la piedad Christiana un devoto pensamiento un dia del Corpus en la Procession solemne que se hace en la gran Lisboa. Iba una figura propiamente vestida del santo Rey David, con su harpa saltando y danzando delante de la Custodia del Santissimo Sacramento ; haciendo una contraposicion graciosa al bayle que el David verdadero hizo delante del arca del Testamento , figura del Sacramento Divino , con otro David fingido danzando delante de la verdad de aquella figura. Acertóle a ver Fray Luis; sobrevinole tan dulce sentimiento con tan copiosas lagrimas, que no pudo repararlas , ni disimular los sollozos y ternura que le causó aquel espectáculo. Apartóse disimuladamente : los jubilos que sintió su alma , fueron tan afectuosos y tan grandes , que no podia llevarlos; y confessó despues, que fueron los mayores que tuviera en su vida.

Fue assimismo grande el conocimiento que el Padre Fray Luis tuvo del mysterio de Christo, de aquel beneficio incomparable de haverse hecho Dios hombre, para remediar al hombre de la bondad, caridad y misericordia de nuestro Señor que



en él resplandece , y la grandeza del remedio , y consolacion y salud que por él nos vino , y los motivos grandes que en él se nos dan para amar, servir y confiar en él. Facil fuera probar esta verdad , si aqui ingiriera algunas clausulas de sus escritos : mas el versado en ellos se persuadirá facilmente , quan ilustrado estaba el entendimiento , quan abrasada la voluntad del que discurrió tan altamente en el beneficio inestimable de nuestra Redempcion. En el quarto capitulo de la Guia , en las Meditaciones de la Divina semana que trata de la Passion , y el capitulo ultimo de este primer libro , en que pone seis cosas que hemos de meditar en la Passion del Salvador : todo esto muestra quan estudiado tenia el libro soberano de dos hojas Christo , Dios y Hombre , que no puede apearse. Efecto fue tambien del tierno y afectuoso amor que tuvo al inocente Cordero , todo el libro que intituló *Vita Christi* , escrito con tan gran piedad. Mas donde parece levantó mas alto el vuelo , es en las Meditaciones muy devotas sobre los mysterios principales de la vida de nuestro Salvador , y señaladamente de su santa niñez , Passion , Resurreccion y gloriosa Ascension , que andan despues de la ultima Adicion del Amor de Dios. ¿ De dónde tanta repeticion de estos mysterios , disponerlos , sazonarlos por tan diversos modos , sino de unos afectos amorosos , de unas meditaciones y pensamientos continuos en aquello que se ama ? porque *alli está el corazon , donde está tu tesoro* : y como sea verdad I

R

que

*que lo que abunda en el corazon , sale por la boca;* argumento es que estaba su pecho muy lleno de Christo , pues assi le salia por la boca con tan afectuosos sentimientos.

Parecerá escusado decir que el Padre Fray Luis fue tierno y fervoroso devoto de la Virgen Santissima Maria Señora nuestra , haviendo sido Frayle de Santo Domingo ; pues por medio de este glorioso Patriarca se estableció en el mundo la devocion de esta celestial Señora , y la dexó como mayorazgo ilustre en su sagrada familia. El Padre Maestro Fray Luis , como hijo verdadero de su santissimo Padre , fue cordial el amor que tuvo a esta Señora: en varios lugares encomienda su devocion , como experimentado de quan bien le fue con ella. En los Sermones que están al fin del Compendio de la Doctrina Christiana , es maravilloso en hablar de la Santissima Virgen , y sus virtudes y vida : mas donde arrojó mayores llamas su devocion fervorosa , es en siete oraciones que hizo a nuestra Señora en el tratado quinto del libro del Memorial : no hay elogios , alabanzas , encomios de la Santissima Virgen , que no juntasen en ellas : están brotando gran ternura y devocion ; son dulcissimas , y una copia cierta del animo enamorado , de los afectos y amor ternissimo de su Autor.

El amor de Dios y el proximo que tuvo el Padre Fray Luis , fue grande , intenso y fervoroso y fuerte : fue Maestro del amor , y amó como gran Maestro : estudió esta facultad para enseñarla ; enseñóla como tan diestro en ella , y pa-

ra salir perfecto en el magisterio , fue exercitando y practicando todos los medios con que se alcanza el amor de Dios , que despues passó a la pluma : ¿ cómo pudo dexar de conseguirle ? Averiguó su excelencia , su grandeza , su felicidad , su importancia : no fue posible faltar en su corazon estima de lo que tanto alabó. Buscó este amor , deseóle con las porfias y ansias que él dice se ha de buscar : hallóle ; que no se negó jamas al verdadero deseo. En todas las materias que escribió el Padre Fray Luis , fue grande ; en esta se excedió a si mismo , porque verdaderamente mostró en esta escritura quan fino amante havia sido de Dios. Engolfóse en las perfecciones Divinas , de que habla divinamente ; discurrió en los beneficios de Dios , que rinden los corazones mas duros : ¿ qué efectos no harian en el suyo tierno ? Juntó quantas razones , quantos motivos , quantos incentivos hay para amar a Dios : ¿ qué fuerza no harian en su animo rendido ? cómo estaba aquel entendimiento , que tan profundamente se entró por los infinitos espacios de la Divinidad ? quan enamorado quien assi habló de su hermosura ? De aqui nacieron tantas oraciones para pedir el amor , tan llenas de afectos , ansias , ruegos ardientes y fervorosos. De aqui tantos medios como propone a los hombres para conseguirle , tanto advertir los estorvos que pueden retardarlos. *¿ Unde hic fervor , nisi ex amore Dei ? Unde legis Christi indefessa meditatio , nisi ex desiderio ejus qui legem dedit ?* ,, ¿ De dónde este fervor (dice de ,, Nepociano S. Geronymo ) sino del amor de

„ Dios? De dónde esta incesable meditacion de la  
 „ ley de Christo, sino de los deseos del que dió  
 „ la ley? “ Finalmente es cierto que no havrá per-  
 sona alguna medianamente dispuesta que si leyere  
 los libros del amor de Dios, que no prenda en su  
 corazon este Divino fuego. ¿ Pues qué efecto ha-  
 ria en el que los estudió, meditó y dispuso? El  
 que materias tan altas y tan fervorosas las traia del  
 entendimiento a la voluntad, de esta al entendi-  
 miento, ¿ cómo las tendria? El entendimiento  
 iluminado, la voluntad abrasada, y todo el co-  
 razon hecho un incendio de amor.

De este mismo principio nacia el amor del  
 proximo. Es este un don celestial como debido a  
 los grandes obreros Evangelicos: infundé el Espi-  
 ritu Santo en los corazones de los que han de ser  
 padres de espiritu, un amor sobrenatural a los  
 proximos, para que no perdonen trabajos, peli-  
 gros, fatigas por el aprovechamiento de las almas.

El amor que el Padre Fray Luis de Grana-  
 da tuvo a los proximos, fue muy de lo Apos-  
 tolico, y un zelo de gran Ministro de Dios: por-  
 que ahora mirémos lo mucho que predicó por  
 mas de quarenta años, y la administracion de Sa-  
 cramentos continua y laboriosa; ¿ de dónde pu-  
 do nacer, sino de un ardiente zelo de la salvacion  
 de las almas, y un amor abrasado de su remedio?  
 Empero si consideramos sus escritos, y sus inmen-  
 sos trabajos y sudores continuados por tanto nu-  
 mero de años, grandemente se descubre el exce-  
 sivo amor que tuvo a las almas, que por tantos  
 medios quiso encaminar al Cielo. ¿ Quanto tra-  
 ba-



bajó para hacer sabrosa la virtud , suave el camino de la vida ? qué de invenciones y trazas para ganar las voluntades de todos , y ofrecerselas a Dios ? Estas diligencias . estas industrias ; qué eran , sino unas centellas vivas que procedian de aquel fuego de amor que ardia en su pecho , y causaba estos efectos ; no cansandose jamas de escribir , notar , publicar libros que abrasassen el mundo con el fuego Divino con que se escribian ; facilitando los medios para que los alcanzassen todos ? Cuenta el Padre Fray Geronymo Joannini , que haviendo un Impresor de Salamanca conocido el gran expediente que tenian los libros de Fray Luis , y con el ansia que todos los buscaban , y gusto con que los leian , le pidió le embiasse alguno ; prometióle una cantidad considerable por el privilegio. El Padre Fray Luis vino en darle , con declaracion que no queria cosa alguna , antes quanto le prometia se lo alargaba , con calidad que los libros que se imprimiessen , los diesse a precio muy acomodado , y que su carta se pudiesse al principio del libro , porque se viesse la obligacion del Impresor , y los pobres lo pudiesen haber con poco gasto.

Es la segunda muestra del amor de los proximos el socorro en las necesidades temporales. Pocos Prelados ha havido que hayan dado la limosna que el Padre Fray Luis de Granada, Frayle tan particular y pobre, como le hemos delineado. Ibansese los ojos tras los pobres, enterneciase, derretiasese el corazon, y qualquier necesidad hallaba grande acogida en sus entrañas piadosas.

dosas. Los Prelados le daban larga mano , por el consuelo que vian recibia en dar limosna ; y lo que daba , eran trabajos y sudores propios , y lo que sacaba de los privilegios : sumas quantiosas , alimentos eran de los miserables. Eran sus libros sustento de las almas y los cuerpos. Y por tener mas que dar , trataba su persona con la escasez y parsimonia que vimos , exercitando a un tiempo cumulo grande de virtudes , la pobreza Evangelica , la penitencia y austeridad rigurosa , la caridad con los proximos ; escaso para consigo , liberal para los pobres. El Arzobispo de Valencia Don Juan de Ribera su grande amigo , como sabia el gusto que el Padre Fray Luis tenia en socorrer los pobres , y que necesitaba de este alivio su encendida caridad , le embiaba casi cada año docientos ducados para este efecto : y aunque quisiera que el Patriarca los repartiera entre los pobres de su Arzobispado , y se lo escribia , havia para todo , se alegraba con ellos , para alegrar a sus queridos los pobres. El santo Arzobispo era tan liberal y limosnero , que redundaba su caridad hasta Lisboa.

El Principe Juan Andrea de Oria le embiaba algunas veces trescientos ducados ; estos iban a los pobres con otras limosnas que le hacian Señores. Repartia la limosna de la Reyna Doña Cathalina ; y tambien el Duque de Alva Don Fernando por mano del Padre Fray Luis distribuia las cantidades que verémos. Aliviaba el santo viejo su caridad abrasada , dando quanto le venia a las manos , parando muy poco en ellas. Alcanzaban es-

tas

tas limosnas por la mayor parte a personas honradas , pobres vergonzantes ; repartialas por manos de hombres virtuosos confidentes suyos , que le buscaban los necesitados de la ciudad ; y en dando aviso, era cierto el socorro. Valióse en particular del Doctor Francisco Lopez Rosa, Medico de buena vida , su hijo de confession : iba encargado de notar en las visitas las necesidades; daba cuenta a Fray Luis , y por su mano dió notables cantidades sin moverse de su celda , y con secreto. Dicese que de una vez distribuyó por mano de este Medico dos mil ducados entre pobres enfermos vergonzantes : singular limosna , digna de la mayor Mitra. Juntarianse sin duda de los socorros que le hacian paraque se repartiessen por su mano , como de fiel dispensero que tenia tan sabidas las necesidades de toda la ciudad.

En favor de esta virtud , de que trató en varias partes , escribió un tratado al fin del libro de la Oracion , tan elegante y docto , tan lleno de eloquencia y espíritu , que puede ponerse al lado de quanto en esta materia se escribió en la antigüedad : y el haver necesidades en el mundo, es por no leer los ricos este tratado ; porque discurre con tan Divina energía, acumula tanta copia de razones, que convenciera los corazones mas duros.

## CAPITULO VI.

*DE LA VIRTUD DE LA PACIENCIA EN LÓS TRABAJOS QUE TUVO EL PADRE MAESTRO FRAY LUIS DE GRANADA.*

**A** Cercandonos vamos a la cumbre de las virtudes del Padre Maestro Fray Luis de Granada , a las mayores demostraciones de su mansedumbre y humildad , a su invicta paciencia en las persecuciones, contradicciones, trabajos, enfermedades , descritos , que fueron el crisol de sus virtudes : llegamos a tratar de la ciencia de los Santos; ser despreciado, y hallar deleyte en el desprecio ; perseguido y amar al perseguidor , y alegrarse con las aflicciones y calumnias. ¡ O gran fuerza de la Philosophia Christiana! Parece muda la naturaleza de las cosas : convierte la tribulacion en alegria, y quanto son mas graves los males que afligen , tanto mayores manda que sean los gustos que se gozan , con esperanza de ser colmados los premios en la Gloria , al passo que fuere mayor la semejanza e imitacion de Christo , que inocente padeció tanto por nuestro amor. „ Porque , „ como dice S. Geronymo , los Estandartes de la „ Cruz son las delicias de los Christianos ; los „ trofeos de los justos no son las pompas, sino las „ miserias , y en esta santa milicia los oprobios „ se tienen por ventajas , porque no solo se estima „ ma creer en Christo, sino padecer por Christo.“

El Padre Maestro Fray Luis de Granada tu-



vo mientras vivió un prolixo ejercicio de paciencia : dexó las molestias de la niñez , que fueron graves ; mas padecelas el cuerpo , por estar entonces el discurso limitado : despues que entró en la Religion , en sesenta y cinco años que vivió en ella , fueron sin numero los trabajos y persecuciones , calumnias y contradiciones que padeció : y afirma su compañero haver sido infinitos los actos de su paciencia . y que havia materia para escribirse un libro ; y que supo de persona fidedigna, que por todas las vias que pueden imaginarse, fue maltratado y perseguido.

Parece que si algun hombre havia de estar esento de estas vexaciones, era este varon venerable, por sus letras, agrado, mansedumbre y condicion dulcissima, y haverse retirado de todo genero de officios y puestos dentro y fuera de la Orden, cuya pretension suele levantar emulos : mas al hombre grande ¿ cuándo le faltaron ? Que unas costumbres aviesas ganen aborrecimiento ; que hombres que nacieron para ruido de los Reynos, padezcan el odio publico , no es maravilla ; eslo mucho , que los grandes talentos , las excelentes virtudes, los aplausos y auditorios numerosos, arrebatarse con la eloquencia los pueblos , el ser buscado y estimado de los Principes , amado y venerado de la multitud, grangee crueles enemigos: esto puede causar admiracion y espanto. Adquiere sin duda ; tal es la miseria y depravado natural de muchos , que se atormentan con lo que deleyta a otros. Por estos u otros motivos es cierto que el Padre Maestro Fray Luis padeció las  
ma-

malas correspondencias que suelen hacer los emulos , que so color de zelo y otros titulos palían malevolencias y odios implacables; permitiendolo assi Dios para castigo de los pecados de estos , y gran exercicio de paciencia y corona de sus siervos. Dice assi S. Geronymo , hablando de Santa Paula en su Epitafio : „ Sigue siempre a las virtudes la envidia ; hieren los rayos los montes  
 „ mas encumbrados. No hay que admirar que diga esto de los hombres , pues que Christo Señor nuestro fue crucificado por la envidia de los  
 „ Phariseos , y todos los Santos tuvieron emulos , y en el Parayso hubo tambien serpiente, por cuya envidia entró la muerte en el orbe de la tierra. Levantóle el Señor un Adad Idumeo que la maltratasse, porque no se envaneciesse, y que a modo de un estímulo de la carne muchas veces la exercitasse , paraque la grandeza de las virtudes no la levantasse , y por verse sin los vicios de las demas mugeres , creyesse estar ya puesta en la cumbre. “ Hasta aqui el Santo Doctor.

Al Padre Maestro Fray Luis le levantó nuestro Señor por oculta providencia suya , no uno, sino muchos Iduméos que por todo el largo espacio de su vida le acosaron , y con la persecucion aseguraron sus virtudes, y adelantaron su corona, dando larga materia a su paciencia. Hallóse en Roma uno de sus emulos quando se tuvo por cierto que la Santidad de Sixto V. le havia hecho gracia de un Capelo , como en su lugar diremos : corrió tan publico y tuvose por tan hecho , que muchos le escribieron parabienes a

Lis-

Lisboa : portóse en este trance el varon Apostolico con la virtud que se verá adelante. Su enemigo se le opuso de manera , e hizo tan extraordinarias diligencias , que bastáran a impedirle este gran puesto , quando él no le huviera renunciado. De todo fue sabidor Fray Luis: vino despues el personage al Convento do moraba : fue tan rara su paciencia , que le trató con summa caridad , sin una ligera señal de sentimiento ; mostróle el semblante igual ; no le dió a entender lo que havia pasado , ni habló palabra en el caso , ni se quejó a otra persona : digiriendo el fuego de su caridad tan dura correspondiencia. Dexar la Purpura Cardenalicia con los santos motivos que tuvo el Padre Fray Luis de Granada , fue accion loable : queda el brazo sabroso , el animo sosegado: tiene el dexar mucho de soberano. Mas tolerar con igualdad y grandeza del animo que con calumnias , y tantas injurias y desdoras como suelen jugarse en estas ocasiones , se le impida esa tan suprema dignidad , es virtud heroyca.

Algunos de sus malevolos intentaron desacreditalle con el Rey nuestro Señor quando passó a Portugal , y no atreviendose a poner nota en sus costumbres y vida tan inculpable y santa , le dixeron que estaba ya decrepito y falto de juicio : y assi su Magestad luego que llegó a Lisboa, no hizo caso de él , ni echó menos el no verle. Entendiólo Fray Luis , y daba gracias a Dios, y agradecia a sus emulos de que sin culpa suya le huviesen puesto en el estado que no hiciesen caso de él , y le dexassen en su rincon sose-

ga-

gado , sin divertirle con el trafago del mundo. Ibanle a ver los Señores de la Corte siquiera por defuera , por la celebridad de su nombre : hallaron un hombre mas sazonado ; mas discreto , mas sabio , entendido y santo que podia desearse. Frequentabanle , tenianle por oraculo Divino , y le ocupaban mas tiempo del que él quisiera : informaron al Rey que nunca havia tenido mas cabal el juicio , ni havia hombre mas digno de ser tratado y oido. Su Magestad mandó le predicasse en su Capilla : hizolo algunas veces con tal aceptacion , que admiró al mundo , viendo , en tanta edad ( passaban de setenta y seis años ) tal ardimiento , tales fuerzas , tal brio , tal viveza de entendimiento , y lo que mas es , un espiritu del Cielo : con igual o mas feliz sucesso que Sophocles ; de quien dice S. Geronymo en la carta a Nepociano de la vida de los Clerigos : „ que como por la demasiada vejez y descuido de su hacienda le acusassen sus hijos de „ hombre falto de juicio , refirió a los jueces una „ Comedia de Edipo que poco antes havia escrito , y ostentó tan gran lustre de facundia en „ edad tan quebrantada , que la severidad del Tribunal convirtió en aplauso de theatro. “ Aventajóle Fray Luis de Granada en la materia y en el auditorio ; admiró aquel a pocos jueces de Athenas ; el V. Maestro mereció la aceptacion del Monarca de dos Orbes.

Sucedió lo mismo con el General Fray Sixto Fabio , a quien sus emulos havian dicho que estaba enfatuado e incapaz para tratarle y verle ;  
con



con que havia formado concepto conforme a la relacion ; quiso ver sin embargo ; y en su presencia oró en la lengua Latina con tan gran elegancia y elocuencia , que el Maestro General y sus compañeros quedaron admirados , viendo en tantos años tal entereza de juicio , y tal facilidad en lengua estraña. La mucha edad no solo no hizo mella en el entendimiento de Fray Luis , antes aumentó su ciencia ; verificandose en él lo que dice S. Geronymo en el lugar que alegamos , „ que „ casi todas las virtudes que se exercitan con el „ cuerpo , se mudan en los viejos , y creciendo „ la sabiduria , se van disminuyendo las demas „ virtudes ; pero la vejez de aquellos que instru- „ yeron su mocedad con buenas artes , y medita- „ ron en la ley del Señor el dia y la noche , con „ la edad se hace mas docta , mas experimentada „ con el uso , y con el discurso del tiempo mas „ sabia , y coge dulcissimos frutos de los estudios „ antiguos. “

No paraban las injurias en el Venerable Maestro , participó de ellas tambien su compañero solo por este titulo : perseguiale pesadamente el personage que se atravesó al Capelo ; dabale mil ocasiones en que cada dia arriesgasse la paciencia ; y dando cuenta de lo que padecia al Maestro , le dixo : *Opprobria exprobrantium mihi, ceciderunt super te* : I dandole a entender , que por su causa padecia : y esta fue sola la palabra que en el discurso largo de sus persecuciones se le oyó : no puede llamarse de sentimiento , sino de advertencia

cia y de consuelo al compañero afligido , para que entendiese que no padecía por culpa propia , sino por ser prenda suya. Acudiale con amor y puntualidad ; y no era mucho amar a varón tan santo : a esta parte quisieron asestarle y hacer una molestia pesada , por lo mucho que necesitaba de su ayuda. Hicieron que el General le quitase el compañero , que era todo su regalo y desahogo , con pretexto de ciertas quejas falsas que de él dieron , atravesando en el caso la conciencia. El Padre Fray Luis con una intencion rectissima e increíble paciencia dixo al General : „ Reverendissimo Padre , quitandome este compañero , me quitan „ la vida : mas yo la perderé , si en él se hallare alguna falta notable o escandalo de pecado mortal ; mas si lo hay , nunca Dios quiera „ que interese propio me haga favorecer al malo : “ tan deshecha andaba la tormenta.

Respecto de los casos referidos parecerá cosa leve lo que estoy para escribir : mas tal vez las menudencias suelen irritar mas , y dar materia a no menor sufrimiento ; porque en ellas suele mostrarse mas la desestima que tienen de la persona. Poco antes de su muerte , haviendole llevado un panecillo para hacer colacion algo temprano , aunque él la hacia bien tarde , llegó un pobre y diósele , no era mas en su mano , embió al refitolero por un pedazo de pan ; no quiso darsele , y se salió con ello : que para un Provincial que havia sido , no fue poco desprecio. Calló Fray Luis , no se quejó ; disimuló con paciencia ; quedóse sin hacer colacion aquella noche por falta de pan , y

sobra de paciencia , y estar tan seca como siempre su alacena.

Con estas persecuciones y molestias gratificó nuestro Señor a este gran siervo suyo lo mucho que le habia servido , y fueron premios de sus estudios y vigiliass : porque en la casa de Dios se pagan servicios con trabajos , virtudes con tribulaciones , y el escribir y predicar con excelencia , permitiendo desagradecimientos : a los loables sudores siguen malas correspondencias de los emulos. En el cap. 10. de S. Marcos promete Christo nuestro Señor al que dexare por su amor casa y hermanos , *lo mismo cien veces doblado en esta vida* , y demas a mas *persecuciones* , como parte de premio de obra tan grande. Este es el caliz que pidió Christo a su Padre que pasasse de él; no que quedasse sin él , segun exposicion de S. Hilario, sino que como él le bebió , le bebiesen sus amigos , sin los tedios y amarguras que él sufrió , sino con aliento y gozo , facilitando a la carne con su gracia lo acerbo que padeció por nuestro amor. Es grande el premio que se sigue al padecer : el multiplicar trabajos en quien los lleva con resignacion y con paciencia , es multiplicar coronas.

En las persecuciones , habiendo sido tantas y tan grandes en diferentes tiempos , estuvo su valor , su fortaleza tan superior a todas estas tormentas , que nunca se le oyó queja alguna de los que se las causaban y quitaban la opinion , ni consentia que de ellos se dixesse mal en su presencia; volviendo por ellos como por amigos, tratandolos con suma caridad. Nunca entre tantas injurias

rias como le hicieron , fue quebrantado su animo ; llevólo todo con aliento generoso , semblante sereno y quietud , con igualdad de espiritu , sin llegar a su pensamiento el mas ligero retorno ; si bien eran personas de quien podia tomar satisfaccion facilmente : mas estaba tan lejos de ello, que antes a sus contrarios les procuraba favorecer y agradar.

Estas aflicciones y trabajos , llevados con tan exemplar paciencia y silencio , fueron utilissimos al Venerable varon ; con ellos se iban acrisolando sus virtudes ; pues son el fuego en que nuestro Señor suele probar sus escogidos , y los va limpiando y perficionando aun de los mas leves defectos. Dió su paciencia raro exemplo a los Religiosos para llevar con sufrimiento semejantes molestias : mas la utilidad mayor fue , que con las persecuciones se acrecentó grandemente el aprovechamiento de su alma ; sirviendole de espuelas e incentivos para mas aumentar y acrecentar las virtudes, como realmente crecia y se aumentaba: porque no hay medio con que mas apriesa crezca la virtud del animo , que con las tentaciones y trabajos , pues con la frecuencia de los actos del sufrir se alcanza la gran virtud de la paciencia , que dispone para la ultima piedra del edificio espiritual , y da la perfeccion a los Santos : y assi afirma el Padre Fray Francisco de Olivera que la mayor prueba de su santidad fue la tolerancia grande con que llevó sus persecuciones y trabajos , prevaleciendo con solo el sufrimiento contra tantos calumniadores y contrarios,  
sin



sin perder un pelo de su valor y constancia.

Pertenece a este lugar , ya que los emulos del Venerable Padre Maestro Fray Luis se valieron para desdorarle de su demasiada edad ( procurando persuadir que siendo tanta , estaba anexa a ella la incapacidad del animo y defecto en las potencias ) decir algo de su felicidad en esta parte. Es verdad llana , hablando generalmente , que es favor de Dios muy singular , y ostentacion de su amor , la vida larga , y prorrogarla entre enfermedades y achaques hasta los ochenta años y mas ; siendo un bien el mayor de los humanos. Assi aquellos grandes amigos suyos del Testamento antiguo , que florecieron en todo genero de virtudes , les concedió distancias largas de vida ; como a Noe , Abraham , Jacob , Moyses y otros , en premio de sus merecimientos. Honra Dios a los ancianos , y manda en las divinas letras les veneren todos como a hombres privilegiados con quien su Magestad se mostró tan liberal. Siendo innumerables los que en el primero y medio curso de la vida desfallecen , él los preserva y hace como inmortales ( que la vejez es como una imagen de la inmortalidad. ) Assi todas las naciones dieron a la senectud juiciosa summo honor ; hallandose comunmente en ella todas las virtudes.

Uno de los hombres que ha havido en el mundo mas favorecido de Dios con larga vida , y con ella tambien favoreció al mundo , fue el Padre Maestro Fray Luis de Granada ; pues passó de ochenta y quatro años de edad : que para lo que hoy se vive , es raro. Llegó a una ancianidad tan

venerable tan adornado de gloria y de virtudes, que es un gran argumento de quan agradable era a Dios su alma. A esta felicidad llegó por los sudores y estudios de su juventud y edad media: porque es comun sentimiento de los Santos y Philosophos , que el mejor aliento de la vejez es el trabajo de la mocedad ; y como los trabajos del Padre Maestro Fray Luis de Granada en las letras y virtud fueron tan grandes mientras florecieron la robustez de los miembros y las fuerzas del cuerpo, grangeó una vejez docta , prudente , sabia , venerable , santa , y en todas sus acciones maestra de virtudes. Pudo decir y diria con el santo Rey Propheta : *Señor , que me enseñaste desde mi juventud, y hasta ahora no callaré tus maravillas; y hasta la vejez y hasta las muchas canas no me desampares. 1*

Las virtudes todas de que en este libro con tanta cortedad hemos hablado , se aumentaron en el Padre Maestro Fray Luis de Granada hasta el ultimo aliento , guardando el ayre a la prudencia y discrecion , que en edad tan crecida sazonan las acciones de la vida. Mas la sabiduria fue creciendo incomparablemente con los años , sin que la embarazassen los achaques y otros malos efectos que la ancianidad hace en los cuerpos. Estuvieron las potencias mas vivas, mayor la entereza del entendimiento , la memoria mas cabal , la voluntad prontissima ; perseveró en el componer y escribir hasta la ultima enfermedad ; la muerte le quitó la pluma de la mano.

Glo-

1 Psalm. LXV.

Gloriase la antigüedad , como refiere S. Geronymo , que Platon de ochenta y un años murió escribiendo libros ; Isocrates cumplió noventa y nueve años en el trabajo de enseñar y de escribir; Pitagoras, Democrito, Xenocrates en edad anciana crecieron en sabiduria ; Homero , Hesiodo , Simonides , Stesiphoro , Poetas , en edad crecida , vecina ya a la muerte , cantaron un no sé qué , a modo de cisnes , de mayor dulzura. Mas lo que estimó la antigüedad , no havia de faltar a la Iglesia. S. Gregorio Magno , Pontifice Summo , no solo de mucha edad , mas gravado de enfermedades penosas , dictó varios volumenes. Del glorioso S. Gregorio Nacianzeno escribe Suidas , que de noventa años , oprimido de achaques , aplicó el animo a escribir versos. Y de S. Augustin glorioso refiere Posidonio haver poco antes de espirar dictado , corregido y enmendado sus libros. El gran Doctor S. Geronymo en extrema edad , que fue larguissima , estuvo alumbrando el mundo con sus cartas y doctrina. Puede agregarse a los hombres insignes de la antigüedad , a los doctores gloriosos de la Iglesia , el Padre Fray Luis de Granada ; pues los mas graves y doctos escritos suyos los compuso en edad decrepita.

La Adicional Memorial de la Vida Christiana , en que trata del Amor de Dios con tan elevado espiritu , le acabó siendo de setenta años o cerca: dedicóle a la santa Condesa de Feria, Monja en Santa Clara de Montilla , año de mil y quinientos y setenta y tres , quando tenia la edad

que decimos. La introduccion al Symbolo de la Fe, obra de suma erudicion, la acabó el año de quinientos ochenta y dos, siendo de edad de setenta y ocho años. Estando en Lisboa Don Pedro de Granada, hoy Marqués de Campo Rey, le dixo estaba escribiendo este libro, y que era el capullo en que se havia de envolver para morir; y le pidió un escribiente. La quinta parte de este libro, que contiene quatro libros doctissimos, le acabó cumplidos ochenta años: dedicóle al Serenissimo Cardenal Alberto, el año de ochenta y quatro que los cumplió. Finalmente en la enfermedad postrera compuso el Sermon de los escandalos, de que harémos larga mencion en adelante, sin que los accidentes del mal, y ochenta y quatro años cumplidos, que pudieron llegar a ochenta y cinco, le estorbassen estudiar, disponer, dictar Sermon tan docto, tan adornado de eloquencia, erudicion y acierto, para que fuesse el testamento o testimonio ultimo de su sabiduria. Pudo decir con Caleb de las fuerzas de su animo, lo que el valiente Capitan Hebreo de las de su cuerpo: *Hodie octoginta quinque annorum sum: sic valens, ut eo valebam tempore, quando ad explorandum missus sum.* Y Fray Luis el dia de su feliz transito: Hoy soy de ochenta y cinco años, y me hallo con el juicio y entendimiento tan entero, como en aquel tiempo que me embiaron mis Superiores al Colegio de S. Gregorio de Valladolid a explorar la sabiduria. Este es sin duda uno de los mayores prodigios que se han visto en esta edad.



## CAPITULO VII.

*DE UNA PENALIDAD MUY GRAVE QUE AL PADRE MAESTRO FRAY LUIS DE GRANADA LE SOBREVINO.*

**E**N otra prueba no menos penosa puso nuestro Señor a su gran siervo en que con igual merito salió triunfante y victorioso. Fue el Padre Fray Luis de Granada de su natural corto de vista ( molestia grande de toda la vida en un hombre que vivia del estudio , y casi siempre estaba sobre los libros. ) Sucedió pues que la poca que tenia , la vino a perder de todo punto en un ojo, por la importuna fuerza del estudio. Encomendaronle que predicasse un Sermon de un dia para otro , con ocasion precisa ( tales son los aprietos en que ponen a los Predicadores favores de poderosos , tal vez antojos ) trabajó incesablemente toda la noche revolviendo libros y papeles , discurrendo , escribiendo con la intension que pide una acelerada prisa en un hombre de gran fama, y por ventura la ocasion obligaba a este desvelo : dexóse caer en la cama cerca de amanecer, por reparar un poco la cabeza : recordando , halló que se le havia vaciado la niña del ojo , sin esperanza de reparo , y el que quedaba , tan faltito como hemos dicho. Quedó el santo varon con el animo tan sereno y apacible en un accidente tan pesado , que tanto podia conturbar al corazon mas robusto , que se fue a predicar su Sermon

sin genero de desmayo , antes con gran tranquilidad y aliento , como si nada le huviera sucedido : tan conforme vivia con la voluntad de Dios, tan mortificado , tan superior a las passiones humanas.

Tuiose en fin por ciego ; afficcion grande , y de las mayores que pueden venir a un hombre: apenas sin los ojos se puede exercitar accion humana perfecta y cumplidamente. Llamó S. Gregorio Niseno con mucho acierto a los ojos , maestros y doctores de nuestras obras ; porque son los que enseñan y adiestran , o porque de verdad hacen Doctores ; y faltando los ojos a quien lo fue tan grande , venia a quedar discipulo.

Fue este trabajo al Padre Fray Luis copiosa materia de paciencia , y él a la posteridad exemplo de esta virtud. Vienenle ajustadamente las palabras que la Escripura dice del santo viejo Tobias, que aplicaremos con piadoso afecto a nuestro V. Maestro. Esta tentacion de la ceguera permitió el Señor que le viniese , para que a los venideros se les diese exemplo de paciencia, como la del santo Job. Y repara agudamente un docto, de parear la Escripura a los Santos Job y Tobias , y darlos igualmente por exemplo de paciencia , el gran trabajo que es perder la vista; pues a tantas perdidas como tuvo el santo Job, de hijos , salud , hacienda , Reynos , descanso y quietud ; pero quedando con vista , se pone al igual la perdida sola de los ojos que tuvo el piadoso Tobias : equivale el quedar ciego a perder todas las cosas.

No

No fue solo la virtud de la paciencia la que en este caso tan penoso exercitó el Padre Fray Luis : su humildad parece se adelantó al sufrimiento. Dióse , como diximos , por ciego ; y ofreciendo a Dios este trabajo , determinó darle los sentidos que quedaban , con un nuevo sacrificio de verdadera humildad y buen exemplo para los tiempos presentes. Merecen los ciegos de ordinario la limosna tañendo ; consideró que podia tambien assi merecer el pan de la Religion : passó a poner por obra el pensamiento ; puso con mucho espacio a aprender a tocar tecla , para en el organo officiar en el Oficio Divino ; supolo facilmente , porque le ayudó lo mucho que sabia del canto de organo.

Pudieron ofrecersele al Padre Fray Luis varias ocupaciones, conforme a sus letras y talento ; podia exercitarse loable y honorificamente en un Confessionario , guiando y gobernando almas con gran fruto : y puesto en él , concurriera lo mas lucido y espiritual de Lisboa. Podia , leyendole otro , proseguir sus doctas escripturas ; que con las grandes noticias que tenia de lugares de Escrip- tura y Santos , era facil pedir , y proseguir escribiendo : y quando descansara despues de una peregrinacion tan larga , no comiera el pan desmerecido. Mayormente, que quedandole el discurso y entendimiento tan enriquecido e ilustrado , sin duda que no viviera ocioso : tenia el pecho , como del de Nepociano dixo S. Geronymo , hecho una libreria de Christo ; no necessitaba para dictar y escribir de mas libros : de todo esto le hizo

olvidar su mucha humildad , y vil concepto que de si tenia , insistiendole y obligandole a dar en un tan notable pensamiento.

Los quilates de esta accion tan humilde , de este abatimiento extraordinario , hallarállos cabalmente el que huviere tratado muchos doctos , y lo que comunmente da el saber de estimacion y sobrecejo. Este trabajo le sucedió a Fray Luis de Granada en los ultimos años de su vida , quando en el mundo y entre los mayores de él tenia la estimacion y credito que verémos : y tanto hombre no tuvo por indignidad de su persona humillarse a un exercicio tan manual y ordinario : de que se colige facilmente el vil concepto que de si tenia el heroyco varon , lo poco que se estimaba. Mayor ponderacion piden estas cosas , que la que sabe darlas mi ignorancia. Los que tuvieren gran sabor de Dios y de las virtudes , sabrán descubrir el manantial de do nacia acciones de tan profunda humildad.

Passó assi algunos dias : o fuesse que la falta del un caño de la fuente de la vista , como es cosa ordinaria , se esforzasse a salir mas copioso por el otro ; o que quisiesse nuestro Señor no privar a su Republica de los frutos de tal espiritu , y de tales ojos ; hallando que no havia perdido de todo punto la vista , volvió a entender en los libros , y tomar la pluma , y emplearla como antes en tan gran beneficio de la Iglesia. Valiase de un medio con que sentia alivio , que era escribir en papeles de colores , con que salia mas lo escrito , o le avivaban el ver : en ellos escribió la Vida del gran  
Pre-



Prelado Fray Bartholome de los Martyres , Arzobispo de Braga : y podia la piadosa consideracion atreverse a pensar que la santidad de tal sugeto pudiesse ayudar mucho a reforzar la vista: y a los meritos del Historiador no se debia menos.

## CAPITULO VIII.

*DE UNA GRAVISSIMA ENFERMEDAD QUE TUVO EL PADRE FRAY LUIS DE GRANADA DOS AÑOS ANTES QUE MURIESSE.*

**F**Orma Dios nuestro Señor a sus mayores amigos a semejanza de su Santissimo Hijo Christo Señor nuestro , exemplar unico que se les mostró en el monte de la Cruz. Llevales como por la mano por aquellos passos mismos por donde anduvo el Cordero , labrandolos y ajustandolos a este Divino original : y quanto mayor la semejanza , tanto mayor su agrado para con ellos, mas tierno el cariño , mayores las mercedes. Comenzó a padecer Christo Redemptor nuestro desde el instante que se ciñó de nuestra mortalidad, los trabajos todos que repartidos suelen hallarse entre los hombres ; y al passo que iba creciendo el cuerpo , se iban aumentando los trabajos y penalidades , sin comparacion mayores en los ultimos años de su predicacion y sus jornadas : mas en las postreras horas de su santissima vida fueron excesivos los dolores , los tormentos y afrentas, los desamparos , quales pedian su amor , nuestro remedio y exemplo.

Ve-

Vemos lo mismo en proporcion en los grandes Santos ; a quien la Magestad Divina , quando se acercan a los ultimos trances de la vida, agrava con dolores y enfermedades penosas, trabajos, persecuciones, para mayor purificacion de sus almas , colmo de merecimientos , y exemplo a los venideros , a quien propone para imitar su paciencia.

Passó esto mismo en nuestro Venerable Fray Luis de Granada , a quien Dios nuestro Señor, para acrisolar y apurar mas el oro de sus virtudes, y expeler de este gran siervo suyo toda escoria, si alguna havia quedado , se sirvió de darle en los ultimos años de su vida una muy grave y penosa enfermedad , y otras tribulaciones no menos terribles.

Sucedió , que la vispera de la Magdalena del año de 1586. se le dilatasse en demasia una pequeña rotura ( trabajo que padeció toda la vida) que antes tenia , por donde se le cayeron subitamente las tripas : grande y congojoso accidente, por el peligro que corrian de enfriarse, y ser muy ordinario no vivir veinte y quatro horas aquellos a quien sobreviene este trabajo. Recogióse a la cama con un corazon resignado y animoso. Entró el siervo de Dios en congojas de muerte , en un aprieto de la mayor pena y dolor que puede imaginarse : no era el cuidado el peligro de la vida , y si las tripas havian de restituirse a su lugar natural ; acometióle una verguenza grande , una confusion terrible de pensar si era forzoso , como lo parecia , haver de descubrirse : tormento sin du-

duda grande en un varon tan grave , en quien la desnudez es aspera y vergonzosa. Decia que quisiera pudiendo con conciencia , antes morir , que venir a este remedio ; y que todos los tormentos del mundo que entonces se le ofrecieran , los padeceria mas gustosamente , antes que descubrirse y mostrarse. El primer efecto del pecado que sintieron nuestros primeros padres , fue la penalidad de la verguenza de la desnudez , que no advirtieron en el estado de inocencia ; y a lo que primero procuraron socorrer. El Padre Maestro Fray Luis de Granada , que por su gran virtud se havia acercado a aquel estado dichoso de la inocencia original , a que procuran restituirse los Santos en su modo , se via caer del estado de inocencia , a experimentar la penalidad y confusion de la desnudez vergonzosa.

Dió Christo nuestro Señor en este trance a beber al V. Fray Luis de Granada parte del caliz de su Passion dolorosa. Permitted este Divino Señor affligir su animo honestissimo con la amargura del vehemente dolor de que su cuerpo santo se expusiesse desnudo a vista de tantos y tan crueles enemigos , amarrado a una columna , cercado de una compañia de soldados , que con ojos impuros le miraron con tanta irrision e ignominia , y clavado en una Cruz , donde se renovó el horror de esta desnudez , en medio de dos ladrones , a vista de una ciudad populosa , que con animos perversos le contemplaron: tormento grande, que como toca a la parte intelectual del animo , se  
pon-

pondera menos. Mas esta terrible afrenta penetró con agudo dolor y sentimiento el corazon del Salvador del mundo : diólo a entender por David en el Psalmo quarenta y tres , donde dice: *La verguenza me es tormento , y la confusion de mi rostro me cubrió todo.* Gran parte de este amarguísimo caliz bebió en esta ocasion el V. Fray Luis: cubrióse de esta confusion , de esta verguenza.

Venidos los Cirujanos y Doctores , les preguntó ( por si podia eximirse de la penalidad que assi le congojaba ) si estando las tripas caidas en aquel modo , sería posible vivir. Respondieronle que no , y que era forzoso intentar todos los medios posibles para reducir las a su lugar natural. Dixoles con gran sentimiento : „ Pues assi es , y „ que no puedo ser homicida de mi mismo , ha- „ gan su oficio : y poniendo los ojos de la consi- „ deracion en Christo crucificado y desnudo , se „ expuso con gran mortificacion a padecer el tor- „ mento. “

Comenzaron los Cirujanos a hacer sus experiencias , y poner todos los medios que el arte y la industria les dictaba ; mas en vano : cansados los unos , venian otros a atormentar al Venerable viejo ; porfiaron sin dexarle reposar en veinte y quatro horas , en que no cessaron de hacer pruebas y remedios , sin que ninguno acertasse o pudiesse reducir las tripas a su lugar : cada qual esforzó el arte y las manos ; las tripas havian salido de manera , que los remedios sirvieron de martyrio: salieron todos vanos, y su trabajo inutil.

Fue



Fue nuestro Señor servido que con lo que otros mueren , él viviese : y viendo que no moria , y que las tripas , assi como estaban fuera de su lugar , hacian su operacion ordinaria , se las dexaron en esta forma , atandoselas con una venda de lienzo muy ancha , en que las traia recogidas ; que sin ella le llegaban abaxo de las rodillas. Vivió con este penosissimo trabajo casi dos años y medio , sin mostrar jamas ningun rastro de impaciencia o queja , prosiguiendo en su modo de vivir.

Es digno de toda ponderacion , que pudiendo este accidente obligar al Venerable Maestro a tomar otra resolucion en su tenor de vida , fue tan grande el vigor de su espiritu , y el teson de tantos años en sus santos exercicios , que los continuó con el aliento de antes : decia Missa todos los dias con el esfuerzo ordinario ; igual la devocion y detenimiento ; y a este tenor las demas obras y trabajos santos con que passaba en salud : cosa verdaderamente rara en un hombre que passaba de ochenta años , y por lo corpulento muy pesado : mas el amor grande de Dios todo lo facilita y aligera.

Nunca los trabajos vienen solos , y mas si la labor va de primor. Amaba nuestro Señor al V. Fray Luis , y es comun estilo suyo dar a los mas queridos mas dolores. No se acabó la parte del caliz que Christo nuestro Señor determinó comunicar a su gran siervo , en las injurias , trabajos y enfermedades que hemos visto , demas del peso de una vejez larga y achacosa , y en una Religion  
aun

aun mas molesta: quedaba el ultimo trago , que de ordinario es mas amargo. Uno de los trabajos que padeció Christo nuestro Señor en su Passion dolorosa , fue el descredito de su persona santissima , de su doctrina y acciones con los que le conocian , viendole juzgado y condenado por Tribunales supremos , por los doctos y religiosos de Jerusalem : trabajo penosissimo , y de los mayores que padeció el cordero. Toca muy en lo vivo perderse la reputacion sin culpa , y ser tenido por malo el inocente. Fue trabajo muy particular de Jesu-Christo , y de pocos amigos a quien se dignó comunicarle : discurre de este trabajo divina y tiernamente aquel gran Contemplativo , honor de Portugal , y de la sagrada Religion de S. Augustin , el santo y Venerable Fray Thomé de Jesus , y Jesus suyo , pues assi supo retratarle del original que en su corazon tenia esculpido : es el trabajo treinta y seis en la segunda parte : libro digno de laminas de oro.

El Padre Fray Luis de Granada fue uno de los amigos que participó de este trabajo en los ultimos dias de su vida : sin culpa propiamente suya padeció descredito en su opinion , no con los doctos y hombres de buen sentir , y aun de moderado discurso : mas como tambien hay vulgo ( y vulgo llamo , como dixo bien Seneca , no solo la plebe ruda , mas muchos de los que visten seda y ropas largas ; y dice el Phariseo presumido: *Si este fuera Propheta , supiera sin duda qual era la muger que se le llega , porque era pecadora* , me ha parecido forzoso discurrir algo mas lar-

largo de lo que hasta aqui se ha hecho , del caso o caída de Maria de la Visitacion , que comunmente llaman la Monja de Portugal , cuya santidad fingida ocasionó al Padre Fray Luis este trabajo. No descubro inconveniente alguno referido en las historias Ecclesiasticas las caídas de personas Religiosas , o qualquiera que profesa la Religion Christiana ; la qual en si santissima , no depende su credito del yerro o desacierto del que peca. Cayó un Apostol miserablemente : los santos Evangelistas refieren su pecado, sus siniestros, su infeliz despeño , sin que la escuela de Christo pierda por este suceso. Por esta razon no se embarazan los Historiadores en contar caídas semejantes , ciertos que no incurre ni una ligera nota la Religion adonde cae el suceso. Antes dice a este intento el Padre Martin del Rio en la Epistola Apologetica en la Magia, estas palabras.

*Deinde censeo , utile esse Christianis etiam lapsus Religiosorum publicos redargui scriptis; tum quia conducit ad quorundam humiliatorem , & aliorum cautelam , ut qui stant , videant ne cadant. Deinde cum vident hæreticos nos ea non dissimulare , desinunt ea ingerere: & sanè quò magis ea teguntur , hòc se clariùs produnt ; quo palliantur diligentius , fœdiora apparent , & (ut ait ille) iners malorum remedium ignorantia est. Ideo gravissimi & sapientissimi Scriptores censuerunt ejusmodi exempla litteris, ad ostendendam Dei justitiam, & hominum fragilitatem , sibi monumentis Historiarum commendanda. Id placuit Sophronio , Cassiano , Petro*  
*Clu*

*Cluniacensi, Petro Damiano, Surio, Baronio, & ex ipso D. Dominici instituto, Niderio Cantipratensi, S. Antonino, Leandro, Antonio Senensi, Ferdinando del Castillo; quorum libri meritò laudantur, leguntur, retinentur.*

„ Tengo por util a los Christianos contar las  
 „ caidas publicas de los Religiosos, porque con-  
 „ duce a la humiliacion de algunos, y a la cau-  
 „ tela de otros, paraque los que están en pie,  
 „ vean no caygan. Demas, que viendo los here-  
 „ ges que no las disimulamos, dexan de hacer  
 „ fiesta de ellas, y darnos con ellas en la cara. Y  
 „ quanto estas cosas mas se encubren, ellas mis-  
 „ mas se publican; y quanto con mayor diligen-  
 „ cia se ocultan, se piensa que son mas feas. Y  
 „ como dixo el otro, flojo remedio de los males  
 „ es la ignorancia. Por tanto hombres gravissi-  
 „ mos y sapientissimos Escritores juzgaron dar es-  
 „ tos exemplos a la estampa, para ostentar la ira  
 „ de Dios, la fragilidad de los hombres, y que  
 „ quedassen vivos estos casos en la perpetuidad  
 „ de las Historias. Esto pareció assi a Sophro-  
 „ nio, Casiano, Pedro Cluniacense, Surio, Ba-  
 „ ronio, Niderio Cantipratense, S. Antonino,  
 „ Leandro, Antonio Senense, y Fray Hernan-  
 „ do del Castillo; cuyos libros se alaban, leen  
 „ y estiman. “

Y el Padre Fray Hernando no rehusó escri-  
 bir aquel caso espantoso de la voz que salió del  
 sepulcro del glorioso Patriarca Santo Domingo  
 reprehendiendo a los Frayles; y aun sin fundamen-  
 to cierto de la vision del refitorio de Napoles: y



y no haber pasado tal suceso , ni habido razon para escribirle , prueba largamente el Obispo de Monopoli en el Prologo de la tercera Centuria de la Historia de la sagrada Religion de Santo Domingo. Y en estos dias el Reverendo Padre Fray Zacharias Boverio, en los Annales de los Padres Capuchinos, escribiendo las Vidas de santissimos varones , firmes Columnas de Christo , que han ilustrado esta sagrada Religion , no reusó referir con gran especialidad las caidas de algunos Religiosos que miserablemente faltaban a su instituto , cumpliendo las leyes de tan gran Historiador.

## CAPITULO IX.

### *SUCESO DE LA MONJA DE PORTUGAL.*

**L**OS que escriben las Vidas de varones grandes que por la puerta de la virtud entraron en el templo de la inmortalidad, no cumplen con la obligacion del intento con referir solamente los sucesos prosperos , sus felicidades y virtudes : es tambien materia forzosa de la Historia escribir los trabajos y aficciones , casos adversos y defectos, si acaso como hombres los tuvieron.

Haviendo referido el gran Padre de la Iglesia S. Geronymo, los sentimientos tiernamente afectuosos con que la gloriosa Santa Paula lloraba la muerte de sus hijos, fue tan madre como santa, añade el santo Doctór estas palabras : „ Dirá el pruden-

„ dente Lector que en lugar de alabanzas refiero

T

„ fal-

„faltas. Testigo me es Jesus, a quien ella sirvió, y yo deseo servir, que nada finjo en una y otra materia, mas como Christiano digo lo que es verdad de una Christiana: quiero decir, que escribo historia no panegyrico, y que sus defectos son virtudes de otros: defectos digo, segun mi afecto, y el deseo de todos sus hermanos y hermanas en el-Señor, que la amamos y la buscamos ausente.“

Apenas en la vida del V. Maestro Fray Luis de Granada hay un ligero defecto de que poder notarla: tan clara, tan candida lució siempre, tan igual, como hemos visto: mas de una caída agena obliga a hacerse mencion en esta Historia, mas por haver sucedido a vista suya, que por resultar contra su reputacion algun defecto o nota que amancille su credito en la opinion y buen sentir de los doctos. Mas porque son como los rostros varios los juicios de los hombres, y puede con el tiempo acrecentarse o fingirse; y porque es bien que estos sucesos se sepan para escarmiento y advertencia, me ha parecido hacer alguna memoria de la Monja, que llaman de Portugal, no el primero, pues de ella se hace mencion en tantos libros; y juntamente mostrar, quanto alcanzaren mis fuerzas, que por este suceso no debe disminuirse un punto el credito que todos tienen de la singular virtud del Padre Maestro Fray Luis de Granada.

No admiran las caídas de los hombres virtuosos los que saben que es ser hombres, y han leído la Escritura sagrada, y Historias Eclesiasticas,

cas , llenas de sucesos lastimosos de estrellas que pareciendo fijas en el firmamento de la virtud, cayeron en el profundo de los males. ¿ Quántos cedros del Libano, que parecian tener echadas profundísimas raíces de virtudes , les arrancaron los vientos de tentaciones flojamente resistidas? Oimos, vemos varones espirituales constituidos en la suprema esfera de perfeccion , haver caido ; sin poder responder mas, que ser hombres. En sentido moral entiende a este proposito el glorioso S. Geronymo en la carta a Juliano , la escala que vió en sueños Jacob , por donde subian y baxaban Angeles. Angeles baxan hasta dexar de serlo , muchas veces , para mayor subida. Suelda la humildad de un caido lo que estragó la presumpcion de un soberbio que se tenia por justo : en busca del que lo es, anda el demonio ; los buenos son sus manjares regalados , sus mas apetecidas presas. Dice divinamente el Doctór Maximo a la virgen Santa Eustochio , en el libro que la escribe de la guarda de la virginidad , advirtiendola del peligro de los que profesan virtud : „ No „ quiero que de tu grado te nazca soberbia , sino „ temor. Cargada de oro caminas ; cuidar debes „ del ladron. Estacada es esta vida a los mortales ; „ aqui combatimos , paraque allá nos coronen. „ Nadie anda seguro entre serpientes y escorpiones. Embriagada de sangre, dice el Señor, está „ mi espada en el Cielo : ¿ y tu piensas que puedes „ de haver paz en la tierra , que brota espinas y „ abrojos , y en ella se apacienta la serpiente? No „ es nuestra lucha contra la carne y sangre , sino

„ contra los Principados y Potestades de este mun-  
 „ do, rectores de estas tinieblas, contra los espiri-  
 „ tus malos que señorean esta region del ayre.  
 „ Cercados estamos de grandes esquadrones de ene-  
 „ migos : todo está lleno de contrarios : la carne  
 „ fragil , y que con brevedad será ceniza , pelea  
 „ sola con muchos. En tanto que estamos aprisio-  
 „ nados en este cuerpo fragil , mientras tenemos  
 „ este tesoro en vasos de barro , el espíritu pelea  
 „ contra la carne, y la carne apetece contra el es-  
 „ piritu , ninguna victoria hay cierta. Nuestro  
 „ contrario el diablo , como un leon bramando,  
 „ da vueltas a la manada, buscando a quien tragar.  
 „ Pusiste, dice David, tinieblas, y fue de noche:  
 „ en ella discurrirán todas las bestias de la selva,  
 „ los cachorros de los leones rugiendo , con an-  
 „ sia de hallar la presa , y buscar la comida que  
 „ a Dios le roban. No busca el diablo a los infie-  
 „ les , y a los que están fuera del rebaño , cuyas  
 „ carnes el Rey Assirio encendió en la olla ; los  
 „ de la Iglesia de Christo se da prisa a arrebatarse:  
 „ sus manjares , como dice Habacuc, son escogi-  
 „ dos : procura derribar al santo Job ; y habien-  
 „ do tragado a Judas, pide licencia para derribar  
 „ los Apostoles. No vino el Salvador del mundo  
 „ a poner paz en la tierra , sino guerra. Cayó  
 „ aquel lucero que hermoso nacia por la maña-  
 „ na; y el que se crió en el Parayso de deleytes,  
 „ mereció oír : Si te remontares como el aguila,  
 „ de alli te sacaré , dice el Señor ; porque dixo  
 „ en su corazon : Sobre las estrellas colocaré mi  
 „ trono , seré semejante al Altissimo. Y a los que

„ ca-



„ cada día decienden por la escala que entre sue-  
 „ ños vió Jacob , les dice Dios en David : Yo  
 „ diré : Dioses sois , e hijos del Altissimo ; mas  
 „ moriréis como hombres , y caeréis como uno  
 „ de los Principes ; porque cayó primero el dia-  
 „ blo: y como Dios presida en la congregacion de  
 „ estos dioses , enmedio de ellos les está juzgan-  
 „ do : y discerniendo el Apostol a los que dexan  
 „ esta semejanza de Deidad , escribe assi : ¿ De  
 „ dónde disensiones entre vosotros? de dónde com-  
 „ petencias ? Por ventura no sois hombres , y vi-  
 „ vís segun el hombre ? “ Hasta aqui San Ge-  
 ronymo.

Ni de estos combates estan esentos los claus-  
 tros sagrados de las Religiones, escuelas de la vir-  
 tud; antes por esta razon mas combatidos del ene-  
 migo , porque de ellos se le hace mayor guerra:  
 y assi no hay que admirar verse algunas caidas  
 en Religiosos , que por la bondad de Dios son  
 raras : y a los que admiran o murmuran seme-  
 jantes caidas , responde S. Augustin en un caso  
 de una persona Religiosa que militaba debaxo de  
 su Regla y compañía ; y predicando el Doctor  
 santo contra el escandalo del pueb'lo , les dice es-  
 tas palabras: „Decidme, hermanos: ¿ por ventura  
 „ mi casa es mejor que el arca de Noé, en la qual  
 „ de tres hijos que este Santo tuvo , el uno fue  
 „ malo ? por ventura es mejor que la casa del Pa-  
 „ triarca Jacob , en la qual de doce hijos que tu-  
 „ vo , solo se alaba el uno , que fue Joseph? por  
 „ ventura es mejor que la casa del Patriarca Isaac  
 „ en la qual de dos hijos que le nacieron de un

„ parto , el uno fue escogido de Dios , el otro re-  
 „ probado ? por ventura es mejor que la casa de  
 „ Christo nuestro Salvador , en la qual de doce  
 „ Apostoles que él escogió , uno le fue traydor  
 „ y lo vendió? por ventura es mejor que aquella  
 „ compañía de siete Diaconos llenos de Espiritu  
 „ Santo , escogidos por los Apostoles para tener  
 „ cargo de los pobres y viudas ; entre los quales  
 „ uno , por nombre Nicolao , vino a ser heresiar-  
 „ ca ? por ventura es mejor que el mismo Cielo,  
 „ de donde tantos Angeles cayeron ? Será mejor  
 „ que el Parayso terrenal , en el qual los dos pri-  
 „ meros padres de todo el genero humano , cria-  
 „ dos en justicia original y gracia , cayeron ? “  
 Hasta aqui son palabras del bienaventurado S.  
 Augustin , traídas por nuestro gran Maestro a es-  
 te proposito.

Y si entre personas tan contadas , y familias  
 tan cortas , hemos visto caídas tan pesadas ; ¿ qué  
 hay que espantar que en una Religion sucedan,  
 donde visten un habito innumerables hombres y  
 mugeres , de quantos Reynos , Provincias y Na-  
 ciones tiene el Orbe? La Religion sola del glorio-  
 so Patriarca Santo Domingo tiene mil ciento  
 y cinquenta Conventos de Frayles , mas de  
 quatrocientos de Monjas , en treinta y cinco Pro-  
 vincias , siete Vice-provincias , en ellas passan  
 de veinte y dos mil los Religiosos ; y la de S.  
 Francisco es sin duda mas numerosa y dilatada.  
 ¿ Quién pues admira faltar algun Frayle o Mon-  
 ja , sujetos a la fragilidad de nuestra carne? Dila-  
 tese la vista por los desiertos de Egypto y la The-  
 bay-

bayda , poblados de aquellos grandes Monges que con la vida asemejaban la pureza de los Angeles, desmintiendo la groseria de los cuerpos brutos: casos se cuentan raros, sucesos prodigiosos, estremecieronse las mas firmes columnas. Quierenos Dios humildes, temerosos, y permite sucesos semejantes para asegurar a muchos con la caida de uno.

Estando admirada España con la fama de la santidad de Maria de la Visitacion, Priora de la Anunciada de Lisboa, y de los favores que se publicaban que nuestro Señor le hacia, con las demostraciones que a las mayores Santas; el Serenissimo Cardenal Alberto, Gobernador entonces de Portugal, e Inquisidor General en aquel Reyno, tuvo aviso que las mercedes y revelaciones que se contaban de esta Religiosa, no eran verdaderas, ni ciertas las llagas que tenia en manos, pies y costado, ni los resplandores que en ella se vian, y otras cosas singulares que le havian ganado gran opinion de santa. Instado de personas zelosas, y por lo que su oficio le obligaba, en nueve de Agosto del año de mil y quinientos y ochenta y ocho dió comision a Don Miguel de Castro, Arzobispo de Lisboa, a Don Augustin, electo de Braga, al Doctor Paulo Alphonso, del Consejo de Estado, al Padre Jorge Serrano, de la Compañia de Jesus, al Licenciado Antonio de Mendoza, del Consejo del Rey, todos tres Diputados del Consejo de la Inquisicion General del santo Oficio en aquellos Reynos, y al Padre Fray Juan de las Cuevas, de la Orden

den de Santo Domingo , su Confessor , para que procediessen a averiguar lo que en el caso havia. Examinaron todas las Religiosas y sirvientas del Convento : algunas depusieron la havian visto pintar las llagas por un agujero que en la puerta para el intento havian hecho. Tomóse la primera confession , declaró ,, que de nueve a diez años entró en aquel Convento , y al presente era de treinta y seis ; que havia doce o trece años que le apareció Christo nuestro Señor con una corona de espinas muy gruesas en la cabeza , y que ella se la pidió , pues que sus pecados merecian mejor aquellos dolores ; que nuestro Señor se la puso , y le quedaron impresas las señales en la cabeza , con que recibió muchos dolores , y los sentia siempre los Viernes , aunque no tan grandes ; que un Miercoles de la Semana Santa del año de mil y quinientos y setenta y quatro , teniendo gran ansia de comulgar , sin poder pedirlo , por la ocupacion de la Iglesia , vió que se abrió el Sagrario , y salió una particula , que rodeada de gran claridad vino volando por el ayre y se le entró en la boca , quedando el Sagrario acompañado de Angeles ; que haviendose retirado al Coro alto a ayudar la Missa , despues de ella se le apareció Jesu Christo Señor nuestro , y que le salian de las llagas unos rayos muy resplandecientes , y el del lado era vermejo como sangre , y fue herida en el lado izquierdo con gran dolor ; que halló el lado abierto , y de él le salia mucha sangre por quince dias , y haviendosele cerrado , le quedó una señal ; y que despues que tuvo las

se.



señales en los pies y manos, le salia sangre los Viernes del costado, que aplicando a ella unos pañicos salian en ellos cinco gotas de sangre a manera de Cruz, y si havia mucha sangre, salia en forma de llaga. Dixo mas, que en otra ocasion se le apareció Christo nuestro Señor en forma humana, puesto en una Cruz; que de él salian cinco rayos, con que fue herida en manos y pies, y segunda vez en el costado, quedandole impresas las llagas, de que padecia Miercoles y Viernes mayores dolores; que nueve dias antes de recibir este favor, se le apareció Christo, y la dixo se aparejasse para recibir una grande merced; que fuese continua en la oracion, tuviesse profunda humildad, y pidiesse licencia para comulgar por nueve dias como lo hizo; que antes y despues de estas mercedes havia tenido muchos arrebatamientos, mayores los dias de las fiestas principales, y todas las veces que acababa de comulgar, o se ofrecia hablar de nuestro Señor; que en estos raptos no tenia uso de los sentidos, si bien quedaban las partes superiores libres, voluntad y entendimiento, que estaban llenas de Dios; que se levantaba del suelo muchas veces, y quando caia volvía en sí; que se vían en ella luces y claridades, que entendía le venían de la presencia del Esposo; que le apareció muchas veces Christo nuestro Señor, ya de mediana estatura con vestiduras resplandecientes, tal vez como niño, y algunas rezaba con él el Oficio Divino. “Estas cosas declaró en presencia de los Jueces, las mismas que havia publicado por muchos años, y hecho-  
las

las creer a muchos hombres de conocida virtud y santidad, cuya bondad y excelente vida y catholica doctrina bastaba a abonar lo que tuviera menos apariencia de santidad.

Viendo que negaba lo que le estaba probado un Viernes a los catorce de Octubre, entre la una y las dos despues de medio dia, que era la hora en que decia le corria sangre del costado, vinieron los Jueces a los examenes, y llamando quatro Religiosas del Convento, personas de toda confianza, para hacer las experiencias con decencia, la pusieron sobre las llagas de las manos un poco de xabon negro deshecho, que tuvo por espacio de media hora: limpiaronse las: quedaron limpias, sin señal de llaga. Hallóse en el costado una rasgadura, que pareció hecha con artificio: de la corona de espinas apenas habia señal. Turbóse grandemente, quedó confusa sin poder hablar quel dia. El siguiente, postrada ante los Jueces con grandes lagrimas y arrepentimiento, confessó sus culpas, pidiendo perdon de ellas. Declaró, que todas las llagas de pies, manos, lado y cabeza, eran contrahechas; los arrobamientos, extasis, revelaciones fingidos; la claridad artificiosa; que nunca le havia aparecido Christo; que havia catorce años que hizo las señales de la cabeza con la punta de un cuchillo, y las renovó cinco o seis veces, quando temia se habia de hacer examen; que la señal del lado habia nueve años que la pintó con tinta vermeja; despues la abrió con un cuchillo, entendiendo se la habian de ver; que los paños que daba los teñia con sangre, punzandose en

un

un dedo , y metiendo los limpios , sacaba otros que tenia prevenidos con las cinco gotas de sangre ; que habia cinco años que pintaba las llagas casi todos los dias con tinta vermeja ; las luces eran artificiales , y salian de un braserito que tenia escondido con brasas encendidas, que soplaba disimuladamente ; que poniendo un chapin sobre otro , se levantaba del suelo, o sobre un palo chico que para esto tenia en su celda; que habia quatro años que confessaba y comulgaba todos los dias , sin confessar estos fingimientos, aunque la quedaban remordimientos y escrúpulos ; mas esperaba en Dios que la habia de dar algun remedio para salvarse. “Preguntada por qué hacia tantos fingimientos, respondió,, que porque la tuviesen por muger santa ; pero que nunca se habia ayudado del demonio, ni se le habia aparecido, ni tuyo con él comunicacion, ni pacto tacito ni expreso , ni hizo ni dixo cosa alguna en su nombre: ni se probó lo contrario. ,, Teniendo consideracion a esta ultima circunstancia , y al gran arrepentimiento que mostró , la condenaron en privacion del oficio de Priora de su Convento, de voto activo y pasivo , sin poder tener cargo perpetuamente en la Religion ; quitósele el velo negro y y la antigüedad ; impusosele carcel perpetua en un Monasterio de su Orden fuera de Lisboa; que los Miercoles y Viernes recibiesse una disciplina en el Capitulo , lo que durasse decirse el Salmo del *Miserere* ; que estos dias ayunasse a pan y agua , y comiesse en el suelo , y lo que quedasse

se de la comida no se juntasse con la de las demas Religiosas; que no recibiesse cartas ni visitas, ni hablasse con mas Religiosas que las que señalasse la Priora, y fuessen necessarias para su consuelo. Y atento haver recibido indebidamente el Santissimo Sacramento, no comulgasse los cinco años primeros de su reclusion mas que las tres Pasquas del año, y si viniesse algun Jubileo general, y en el articulo de la muerte; y passados los cinco años, comulgasse las veces que conforme las Constituciones comulgan las Religiosas: y mandaron recoger los libros que de ella tratassen, reliquias y toda otra cosa suya. Pronuncióse la sentencia a siete de Noviembre de 1588. El Doctor Luis Babia, docto Coronista de cinco Pontifices Romanos, en el capitulo 56. de la Vida de Sixto Quinto refiere a la larga este suceso, y afirma que desde este dia, cumpliendo con gran humildad la penitencia, comenzó a ser santa de veras, con mas verdaderas señales de santidad y verdadera humildad que hasta entonces habia tenido: de lo qual le informaron personas de aquel Reyno que la conocieron en uno y otro estado. Y el Padre Fray Chrysostomo Henriquez de la Orden de S. Bernardo, Coronista de esta sagrada Religion, en el libro tercero, capitulo nono de la Vida de la V. Ana de S. Bartholome, dice de la Monja de Portugal estas palabras: „ Humillóse de suerte „ con el castigo, que vino a ser verdaderamente „ santa, y acabó la vida felizmente: que muchos a „ quien



„ quien las alabanzas desvanecen, hace volver en  
„ si el verse desestimados y abatidos: dióle nues-  
„ tro Señor mucho lugar para penitencia; porque  
„ ha que murió muy pocos años. “

Esto se ha escrito por lo que puede servir para el exemplo y advertencia , para mirar como se califican santidades que no ha aprobado la Iglesia : los Santos se hacen en este mundo, y se premian en el Cielo. Es de fe que en la Iglesia de Dios ha de haber Santos hasta el fin del mundo ; y es una de las mayores señales de la verdad catholica que professamos. Y los muchos que ha habido , los han conocido y estimado los fieles en su vida, y despues de muertos , honrando sus reliquias y sepulcros; pendiendo siempre de la aprobacion del Pontifice Romano. No se ha de derogar ni perder punto la verdadera santidad y solida virtud , porque tal vez sucedan estos fingimientos que descubre Dios , y castigan sus Ministros.

## CAPITULO X.

*QUE POR EL SUCESO DE LA MONJA DE PORTUGAL NO DEBE DISMINUIRSE EL CREDITO DE SANTIDAD DEL PADRE MAESTRO-FRAY LUIS DE GRANADA.*

**T**odo el discurso de tiempo que fue tenida por santa la Priora de la Anunciada de Lisboa, residió en su Convento de Santo Domingo de esta ciudad el Padre Fray Luis de Granada : hablóla , creyó lo que decia que obraba Dios en ella , como otros muchos hombres doctos y espirituales de su misma Religion y de otras: creyeronlo sus Monjas , que la vian , trataban y conversaban de unas rejas adentro ; y finalmente toda Europa, por la fama que corria de sus cosas.

Dió a entender nuestro Señor en una vision notable este engaño tan generalmente aplaudido a la Madre Ana de S. Bartholome, Descalza Carmelita , compañera de Santa Teresa de Jesus, muy parecida a ella en las virtudes y espiritu: refierela el Padre Fray Chrysostomo Henriquez ya citado en el capitulo octavo del libro tercero de la Vida de esta Venerable virgen: son estas sus palabras.

„ Y no solo el vulgo , cuya inconstancia se  
 „ inclina a seguir lo mas nuevo y menos verdade-  
 „ ro, sino muchas personas doctas y espirituales,  
 „ no llevados de la corriente del pueblo , sino de  
 „ las muestras aparentes y casos portentosos que

„ en

„ en ella advertian, la veneraban y respetaban su-  
„ mamente. No permitió el Señor recibiese enga-  
„ ño en este particular su santa sierva Ana ; a la  
„ qual dió a entender la maldad que encubrian  
„ aquellas exteriores apariencias, y el daño gran-  
„ de que se seguia de hypocresia tan disimulada.  
„ Vió una noche entre sueños que en el Monas-  
„ terio donde vivia aquella Monja , se levantaba  
„ un viento, y salia de él con tanto impetu, que  
„ derribaba todo quanto encontraba , y levanta-  
„ ba grande polvareda de la tierra, con que cega-  
„ ba los hombres ; de tal suerte , que sin poder  
„ valerse caian en el suelo ; solo se escapaban los  
„ que se árrimaban y asian a los arboles que ha-  
„ bia en los campos. Y diosele a entender que  
„ eran estos ultimos los que convirtiendo a Dios  
„ sus afectos no se dexaban llevar de la passion y  
„ afeccion que los demas , ni daban credito a las  
„ vanidades y engaños de aquella miserable mu-  
„ ger , que con el viento de su vana hypocresia,  
„ hinchazon y soberbia , y con el polvo de algu-  
„ nas virtudes fingidas, tenia ciega la mayor par-  
„ te de Europa.

„ Bien quisiera dar a entender esta verdad a  
„ todos , y descubrir tan pernicioso engaño : pe-  
„ ro estaba tan fundada en la opinion de muchos  
„ la santidad falsa de la Monja , que creyó antes  
„ dudaran en la de nuestra santa , si pusiera du-  
„ da en la de aquella , que dar entrada a la luz  
„ de verdad tan necessaria , y que tanto costó a  
„ España no haberla conocido. “ Hasta aqui el  
Padre Fray Chrysostomo Enriquez.

De

De esta vision se colige , que si hubo culpa en los que creyeron este engaño , alcanzó a muchos hombres graves , doctos y espirituales , que tocaron por ventura mas de cerca las cosas de esta Religiosa , que no el Padre Fray Luis : mas como era tan grande la eminencia de su virtud y letras , y su persona tan conocida en el mundo , y a la sombra de su aprobacion pudieron disculparse muchos ; todo el golpe de este caso descargó sobre su credito , segun la opinion de algunos que no saben lo que en la verdad passó , ni conocen el fondo de las cosas , ni en lo que consiste la verdadera virtud y santidad , ni como se debe discuir en la materia : los que en ella han escrito , pondráse adelante lo que han dicho ; pasan a la ligera por el caso , contentandose con decir que el Padre Fray Luis no tuvo en él ni una ligera culpa , ni ser mas que un engaño pasivo , ni haber razon paraque por esta causa se disminuya un punto el credito de su virtud. Mas porque en este libro se han escrito sus cosas mas dilatadamente que hasta aqui , dispondré lo que se me ha ofrecido en este punto , abriendo la puerta a los discursos de los doctos , que suplirán lo que a mi insuficiencia faltare.

Supongo lo primero , que en la Iglesia hay unas gracias que llaman los Theologos *gratis datas* , que son ciertos dones de Dios , encaminados a instruir y ayudar a los proximos en orden a su salvacion. S. Pablo escribiendo a los Corinthios , en el capitulo segundo hace un alarde de ellas : dice assi : *A unos se comunica por el Es-*  
*pi-*



*plritu el conocimiento de la sabiduria , a otro el de ciencia , a otro el de fe , a otro la gracia de sanidades , a otro el de hacer milagros , a otro la prophecia , a otro la discrecion de spiritus , a otro el hablar en diferentes lenguas , a otro la interpretacion de las palabras.*

De estos Dones el de discrecion de spiritus toca por ahora , a nuestro intento saber en qué consiste. Es , dicen los que escriben de él , un conocimiento ordenado a descubrir y manifestar las cosas ocultas de los corazones de los proximos ; lo qual no puede ser sin particular luz de Dios. Tiene pues esta gracia por officio , discernir entre el Angel de luz y de tinieblas , conociendo por la pinta de los efectos el spiritu de que procedo. Tiene tambien otro officio mas sobrenatural y maravilloso , que es penetrar y conocer los pensamientos que están mas secretos y escondidos en el corazon , y ver como por vista de ojos lo que en aquel secreto retrete passa , y juzga por aqui los quilates de la oracion y perfeccion que un alma tiene. Pero este don no reside siempre en el alma , sino al tiempo que Dios es servido ; porque en las ocasiones que son de su gloria y voluntad , suele iluminar con luz sobrenatural el entendimiento de sus amigos , paraque mediante esta luz conozcan tan grandes secretos : es una especie de prophecia.

Esta luz es independiente del trato de la persona ; cuyo interior ni se conoce ni se alcanza por discurrir con ella y examinarla ( aunque esto las mas veces puede ayudar a este conocimiento ) al-

canzanla muchas veces estando leguas distantes de la persona cuyo interior conocen ; porque es una ilustracion en el alma , una revelacion de lo que passa en lo intimo del corazon , que solo Dios conoce : cosa que no alcanza el demonio , mientras no ve actos exteriores que se lo den a entender. Apoyen esta verdad dos exemplos en la materia de que hablamos. Dice el Padre Martin de Roa, de la Compañia de Jesus , en el capitulo quinto del libro quarto de la Vida de la Condesa de Ferra estas palabras : „ Celebrado es el engaño de la „ Monja de Portugal , que a titulo de llagas a se- „ mejanza de Christo, aunque bien fingidas y di- „ simuladas con arte , cobró nombre y aplauso de „ santa en el mundo. De esta , por gran reliquia, „ le embiaron a la Condesa un paño de cabeza, „ y un lienzo teñido en la sangre hechizada de „ las llagas. Estando enferma, quisieron las Mon- „ jas valerse de la reliquia fingida , teniendola „ por verdadera : pusieronla en la cabeza ; mas „ ella no la pudo sufrir , antes la sacudió de si „ diciendo que la atormentaba mucho. “

El otro es del Venerable Padre Fray Juan de la Cruz , \* primer Descalzo Carmelita , varon de la santidad que todos saben. Estando en Lisboa en un Capitulo General de su Orden , haviendo todos aquellos Padres visitado a la Priora ; instandole que la viesse , no se pudo conseguir de él ; antes dixo a un Religioso que le porfiaba : „ Va „ ya de aí , ¿ y qué quiere , que vaya a ver esa „ em-

\* Ya S. Juan de la Cruz.

„ embustera? Calle, que presto descubrirá nuestro Señor la maldad que hay en eso. “ Assi lo cuenta el Padre Fray Joseph de Jesus Maria en el capitulo treinta y cinco, libro primero de la Vida del Venerable Fray Juan.

Estambien de saber, que aunque es cierto que estas gracias las comunica de ordinario nuestro Señor a personas de excelente virtud; tal vez algunas de ellas suele comunicarlas a los pecadores; porque como se dan comunmente no en beneficio de la persona propia, sino del proximo, valesse Dios muchas veces del instrumento que para su intento basta, tal vez menos bueno. S. Clemente en el libro octavo, capitulo primero de las Constituciones de los Apostoles, dice que los que tienen don de prophetizar y de lanzar demonios, no tienen todos santidad; pues Balaam, hijo de Beor, siendo malo prophetizó, y Caiphas por razon del oficio que tenia. Y S. Pablo dice lo poco que aprovecha el don de los milagros y el de prophecia, si no hay caridad: suponiendo los puede haver sin ella. De manera, que es conclusion asentada entre los Autores que hablan en esta materia, que estos dones o gracias *gratis datas* que se dan en beneficio de los proximos, se pueden tener sin estar uno en gracia; como se ve en los milagros de Judas, que algunos dicen los hizo. Assi que no proceden muchas veces estas gracias de la santidad del que las tiene, sino de la dignidad u oficio, o necesidad de alguno para cuyo bien Dios las comunica. Y esta proposicion es bien que la sepan los mismos que tienen estos do-

nes , porque no presuman de si , antes se humillen ; pues no suponiendo gracia, pueden carecer de ella.

De que se sigue , que faltar algunos de estos dones no prueba defecto de santidad , como ni tenerlos la convence. Porque puede el que no los tiene , ser mas santo que otro que sea ilustrado con ellos. Dice assi el Padre Maestro Juan de Avila en el capitulo cinquenta y quatro del libro de *Audi filia* : „ Que assi como „ puede ser uno menos bueno que otro y tener „ don de prophecia , o de sanar enfermos , y „ semejantes dones , de los quales carece el otro „ que es mejor que él ; assi puede ser que el „ que es menor en estos dones , sea mayor en tener don de consejo , o de discrecion de espiritus , de los quales carece el otro que era „ mayor. “

Demas , que por ser uno Propheta , sea verdadero y santo , ¿ ha de saberlo todo ? Arguye delgadamente el Padre Juan Maldonado contra el Phariséo que juzgó que no era Christo Propheta , por no haver conocido ( como él juzgaba ) la calidad de la muger que le tocaba. No dexa de ser uno Propheta porque ignore algun particular : eslo en las cosas que Dios le comunica y revela. Gran Propheta era Eliseo , y tenia doblado el espiritu de Elias ; y no supo la muerte del hijo de la muger Sunamitis su huespeda , hasta que ella se lo dixo : *Multa simul Pharisæus. peccat ; deinde quod inde colligeret Christum non esse Prophetam.*



*tam. Nec enim omnia Prophetæ sciunt; & poterat recordari Elisæum, in quo duplex Eliæ spiritus erat, non prius cognovisse mortuum esse filium mulieris Sunamitis, hospitis suæ, quam illi ipsa narravit.* De manera, que por tener estos dones, o carecer de ellos, mayormente en caso particular, no es medio para quilatar la virtud de uno: y assi, por haver dexado de comunicar nuestro Señor este don al Padre Maestro Fray Luis de Granada en este caso, no se convence haver sido menos santo, y no haverle tenido en otros; pudiendo haver tenido dones mas importantes, quales convenia al puesto que Dios le dió en su Iglesia; y en ello, como hemos dicho, convencen tener virtud.

La santidad consiste en una caridad encendida, en un fino amor de Dios y de nuestros proximos, en una humildad profunda, una paciencia invencible, una mansedumbre suave, un menosprecio de si mismo y de todas las cosas caducas y perecederas, un zelo fuerte y fervoroso de la honra y gloria de Dios, un cuidado solícito y continuo en la oracion, una mortificacion de los propios apetitos, perseverante y rigurosa, y en las demas virtudes que son propias del Christiano y siervo de Dios, y le hacen templo y morada suya, y agradable delante de su Divino acatamiento. Si estas virtudes se hallaron en el Padre Maestro Fray Luis, como se hallaron en heroyco grado, poca falta le puede haver hecho el no haver conocido el interior de la Monja de Portugal, si

nuestro Señor no fue servido de comunicarle esta luz.

Tuvo con eminencia el don conveniente al grado y puesto que ocupó en la Iglesia de Predicador y Maestro de los fieles : este don es el que llama S. Pablo *interpretacion de las palabras* ; y consiste en una conveniente declaracion de las palabras y sentencias que se dicen, interviniendo una particular fuerza de Dios en el hablar y en el explicar , a fin de persuadir e inducir los proximos a la verdadera fe y servicio del Señor. Este don tuvo el Padre Maestro Fray Luis , mientras vivió , en sus Sermones, y dura en sus escritos , como la experiencia de cada dia lo muestra.

Y si alguno preguntare porqué nuestro Señor no le comunicó esta luz en este caso , ni le reveló lo interior de esta muger ; respondo que Dios es Señor de sus dones , y los comunica y revela a quien y como es servido ; y que la razon de lo que Dios hace en muchas cosas , no solo no se ha de inquirir , mas ni preguntarse. El porque de Dios es muy profundo : hemos de venerar sus juicios , no escudriñarlos y inquirirlos ; su voluntad sí para cumplirla. ¿ *Quién conoce* , dice S. Pablo , *la disposicion de Dios ? quién fue su consejero ?* Todo lo que Dios dispone o permite en su Divina Providencia , es justo ; porque él es esencialmente justo y santo. Tal vez su voluntad mandando da

a

a entender su motivo ; permitiendo es mas inescrutable : veneremos con rendimiento summo aquella profunda sabiduria.

Mas hablando a lo humano , no discurro en los trabajos publicos , y calamidades de los tiempos , ni lo que los hombres merecen por sus pecados : libros hay escritos para el consuelo Christiano , y fruto que se ha de sacar de los castigos de Dios , e infortunios que vemos. Fue lo grande el de este caso , y originó por ventura otros mayores. Y en aquel tiempo hubo muchedumbre de mugeres engañadas en las mas illustres ciudades de España y fuera de ella , que con sus arrobamientos , revelaciones y llagas, de tal manera tenian movida y embarazada la gente que trataba de oracion y cosas de espiritu , que parece no tenia ninguno la que no se arrobaba , y tenia dones extraordinarios , llagas y otras demostraciones fingidas. Parecia conveniente que este caso de que hablamos entonces de mayor ruido , se descubriese y castigasse con publicidad por los medios ordinarios que Dios ha puesto en su Iglesia , del Tribunal del santo Oficio de la Inquisicion , que con las averiguaciones y medios prudentissimos que usa , averiguasse este engaño , y le castigasse ; y escarmentassen las demas , y se detuviessen en el apetiro de semejantes ilusiones ; y conociesse el mundo que el fingir y disimular no es de mucho tiempo ; que es fuerza que lo que no se funda en verdad solida , vuelva presto a

su naturaleza ; que las cosas fingidas caen con celeridad de si mismas , como las florecillas que carecen de jugo , y que ninguna cosa disimulada puede ser durable ; que se busque el agrado de Dios y verdadera santidad donde ella está , que es en las solidas y verdaderas virtudes ; se huyan exterioridades , por la mayor parte peligrosas , cosas inciertas y aparentes , que traen consigo tan gran engaño y peligro ; que los delitos han de tener castigo. Todo esto se consiguió por los medios que vimos : y raras veces para el gobierno de la Iglesia , quando hay medios humanos , mayormente los que enseña la Escritura y Santos, y los Canones sagrados y las leyes , son necesarias revelaciones y medios sobrenaturales.

De todo lo qual sacamos , que no haver nuestro Señor con luz sobrenatural revelado el interior de esta Monja al Padre Fray Luis de Granada , fue profundo secreto suyo , y que no disminuye un punto el credito de su virtud , apoyada en solidos fundamentos.



## CAPITULO XI.

*PROSIGUE LA MATERIA DEL CAPITULO PASADO DEL CASO DE LA MONJA DE PORTUGAL.*

**A** Sentado pues , que no puede imputarse al Padre Maestro Fray Luis el no haver conocido el interior de la Monja por medio sobrenatural , y que depende solamente de la voluntad Divina ; restanos otra objecion , a que es fuerzza dar respuesta. Havrá por ventura alguno que le cargue , que teniendo la Theologia Escolastica y la Mystica tantas reglas , tantos preceptos y medios para conocer el bueno o malo espiritu , debió conforme a ellos examinar muy de intento el espiritu de esta Religiosa , y procurar conocer el fondo y verdad de sus cosas. Libros hay enteros que enseñan como se han de examinar revelaciones , raptos , visiones , si son de Dios , si tiene parte en ellas el demonio ; y discernir y conocer los espíritus : materia que tiene la dificultad que muestra la experiencia.

Tendria facil respuesta la objecion , si pudiéramos poner al que la hiciere , por mas docto y espiritual que fuese , y haya tenido mas largas experiencias , a vista de este caso , y que le tocara con las manos y viniera a la prueba : incurriera sin duda en el mismo engaño que los que le padecieron. Persuadase el de mas levantado y acendrado juicio , que lo que no alcanzó el Padre  
Maes-

Maestro Fray Luis de Granada , y otros muchos hombres doctos , sabios y espirituales , de su Religion y otras , que tampoco lo alcanzara ; y que el negocio tenia mayor dificultad que puede juzgarse tan de lejos. Visto he copia de una carta de un Religioso de los doctos y espirituales de España , y que mas havia estudiado estas materias, cuyos libros con estima andan entre las manos de todos , escrita a la Priora , a quien comunicó mucho , como pudiera a Santa Cathalina de Sena.

Para responder con claridad a la oposicion, distinguiré tres casos en que suelen ocurrir y examina se estos espíritus extraordinarios que sobresalen del comun modo de vivir de los siervos de Dios. Y importa mucho a los que tratan la materia , ir con tiento en ella , y procurar acertar estos casos , de ordinario dificultosos ; porque dicen los Theologos que de qualquier manera que se yerre , se aventura mucho ; porque si el espíritu que es de Dios , le tienen por espíritu del demonio , es gran blasphemia , y son semejantes a los Phariseos , que las obras que el Hijo de Dios hacia en virtud del Espiritu Santo , las atribuian al espíritu malo , y decian que las obraba en virtud de Beelzebúb. Y por el contrario , si con liviandad y vana credulidad tienen por instinto y favor del Cielo lo que es invencion de hombres o engaño de Satanás , y le damos credito y fe ; ¿ qué mayor mal puede ser , que seguir las tinieblas por la luz , y la mentira por verdad , y a Belial por Christo , y al demonio por Dios?

En

En lo uno y en lo otro hay gran peligro ; o en tener la obra de Dios por del demonio , o la del demonio por de Dios.

Viniendo pues a los tres casos que he dicho, en que puede haver fingimiento , o santidad de mala data , contrahecha y falsa ; es el primero, quando la persona se vale del demonio , permitiendolo Dios por castigo comunmente de soberbios : finge una santidad tan aparente , tan parecida a la verdadera , que suele passar muchos años como moneda de ley , y tan dificultosa de descubrir , que ha engañado muchos hombres doctos. Es famosa en España la santidad fingida de Magdalena de la Cruz , Monja de Cordoba. Siendo niña , se le apareció el demonio en figura de negro , que con alhagos y caricias le ganó la voluntad , y la puso en una manera de santidad, que admiraba a todos ; de que ella se agradó de manera , que dió de todo entrada al enemigo. Ofrecióle que si se casasse con él, le haria ser estimada por santa , y haria milagros. Consintió en las bodas , durando torpezas brutas muchos años ; hacia milagros aparentes , descubria secretos , diciendo tenia revelaciones de Angeles buenos. Dixo la prision del Rey de Francia el dia que sucedió en Pavía , y la entrada de Roma en tiempo de Clemente VII. Hacia el demonio que se abriessen las paredes , para que la viessen estar en oracion. Con semejantes engaños fue creciendo la fama de su santidad , y los Principes se encomendaban en sus oraciones. Llevaron a que bendixesse los primeros pañales y mantillas del Principe Don

Don Carlos , primogenito del Rey Don Phelipe II nuestro Señor. Esto se aprobaba por hombres doctos y religiosos : de manera , que pudo con razon exclamation el Padre Martin del Rio en su *Magia* , lib. 4. C. 1. S. 3. *Sic & Magdalena de la Cruz Cordubæ multis imposuit.* „ Y assi Magdalena de la Cruz en Cordoba engañó a muchos. “ Refiere el Padre Pedro de Ribadeneyra , que en presencia suya el Padre Martin de Santa Cruz contaba a S. Ignacio grandes maravillas de esta muger , y que la havia hablado ; y le havia parecido una de las mas santas y prudentes mugeres que havia en el mundo. El santo le reprehendió , diciendo que la santidad no se havia de medir por aquellas apariencias.

Esto sabe hacer el demonio , permitiendoselo Dios : fue servido de moverla el corazon para que ella misma se descubriese , y arrepintiese de su pecado , pidiendo a Dios y a los Ministros de su Iglesia misericordia ; que la usaron con ella , dandola condigna penitencia.

El descubrir y conocer estas santidades ayudadas del demonio , tiene harta dificultad ; porque la persona miente , el demonio deslumbra , las palabras y obras tiran a engañar a todos , industriada la persona por tan astuto maestro. Fue menester luz particular de Dios ( como lo advierte Don Juan de Orozco y Covarrubias en el *Tratado de Verdadera y falsa Prophecía* , en el libro primero , capitulo veinte y quatro ) para conocer el fingimiento de virtud de una labradorcilla que engañó a un gran Prelado con apariencias obradas  
por



por el demonio : hubo sus llagas y coronas de espinas en la cabeza , que encandilaban ojos muy despiertos , y duró hartos años la tramoya.

Passó lo mismo con una Monja , que havien- do entrado niña en el Convento , de veinte años explicaba la Escripura con tanta claridad y propiedad , que admiraba a quantos la oian. Vinie- ron a arguir con ella Cathedraticos de Theologia, y grandes Letrados de diversas Religiones , y sa- lian admirados de su sabiduria y agudeza ; califi- cabanla por muger ilustrada de ciencia infusa y milagrosa. El Venerable Padre Fray Juan de la Cruz , Descalzo Carmelita , con luz sobre natu- ral conoció que era obra del demonio ; y confes- só que de seis años le havia dado una cedula. Hallóse estar con ella multitud grande de demo- nios : trabajó el santo varon hasta expelerlos , y remedió aquella alma , que havia sido tenida muchos años por un prodigio de sabiduria : leese en la Vida del Venerable varon. No es este nues- tro caso.

Es el segundo quando el demonio transfor- mandose en Angel de luz , engaña a las almas, muchas veces santas y temerosas , con falsas re- velaciones , deleytes espirituales contrahechos; permitiendolo assi Dios tal vez , para castigar cu- riosidades escusadas o presunciones necias, u otros fines ocultos que no se alcanzan facilmente. El descubrir esto es tan dificultoso , que S. Gregorio Magno , libro treinta , capitulo veinte y dos de los Morales , explicando aquellas palabras del ca- pitulo quarenta y uno de Job : *¿ Quién descubri-*

*rá la haz de su vestidura ?* afirma con muchas experiencias , que quando este cauteloso enemigo de nuestro bien se transforma en Angel de luz para engañar a los siervos de Dios con apariencias de santidad , solo aquel que es ilustrado con luz Divina , y de la gracia de discrecion de espiritus, puede conocer sus redes y engaños. Mas en este caso , que suele suceder aun a las personas de excelente virtud , entremetiendose tal vez el demonio donde no le llaman ; o quando son de Dios, y dudan de ello ; si la persona que recibe estas cosas sobrenaturales con humildad , claridad y sencillez declara quanto por ella passa a los Padres espirituales , y otras personas doctas y experimentadas , deseando saber la verdad , sin encubrir cosa alguna ; aqui entran ( demas de la luz que Dios da para que todos acierten ) las reglas de la Theologia , las experiencias y modos de calificar estas cosas para alcanzar la verdad , dando preceptos a las almas para no ser engañadas, y si conocieren ser demonio , resistan y peleen, y como se han de valer en semejantes casos.

De esta humildad , de esta gran pesquisa de la verdad fue exemplo raro la gloriosa Santa Teresa de Jesus , que teniendo grandes seguridades de que el Espiritu Santo obraba en su alma tantas maravillas , sin embargo , llena de temores y recelos , consultó quantos hombres doctos y santos havia en estos Reynos , hasta escribir su vida y embiarla a aquel gran varon de Dios , oraculo de su edad , que con tanta certidumbre daba Divinas respuestas, el Venerable P. el Maestro

tro

tro Juan de Avila , que la aseguró de su buen camino : y apenas con menos quedó quieta.

¿Mas qué será ( y este es nuestro caso , y el tercero ) quando una persona de sutil ingenio y notable agudeza y prontitud , qual afirman le tuvo la Priora , muy de intento , con grande industria finge una santidad , y le da todas las colores y visos que tiene la mas asegurada con verdad ? quando dice pasan por ella los favores y mercedes que tuvieron las mayores Santas , que dexan en su alma excelentes efectos ; y esto lo afirma en la confession y fuera de ella ; a que corresponden las demostraciones en lo exterior de excelentes virtudes ? Aqui qué reglas de Theologia pueden aprovechar ? qué documentos , si todo quanto se ve y se descubre , tiene apariencia de bueno ? por dónde ha de entrar el juicio condenando y reprobando lo que parece santo , sin poder penetrar aquel gran secreto , o aquel fondo profundo del corazon humano ? Esto passó en esta Monja , tan bien trazado y dispuesto , que pudo conservar su engaño muchos años a vista de todo el mundo.

Las cosas que pudieron fomentarla a que no se descubriese mas aprisa ( dexo la permission oculta de Dios , que la hay en todo. ) Lo primero, que esta Monja , como afirma el Padre Fray Francisco Diago , desde sus principios fue muy virtuosa ; y el concepto de virtud verdadera no fue dificultoso adelantarle , yendo aumentando demostraciones fingidas con apariencias de verdaderas, que ni desdecian de la edad , ni del modo de proceder , ni de todas las acciones de la vida.

Ayuda-

dabala tambien ser de Religion tan favorecida de Dios, donde ha havido tan grandes Santas en toda la redondez de la tierra. Y assi no havia que estrañar que se viessen en ella aquellas maravillas, ni nuevas en aquel habito ni en aquel Reyno. Y sobre todo lo que mas encandilaba eran las virtudes en lo exterior tan correspondientes, tan como merecedoras de aquellos favores que fingia, que al parecer de los hombres merecian los verdaderos: ni hay que espantarnos de esto. Refiere Gerson, que una muger embaydora ganó gran opinion de santa con notables invenciones de que usaba, y dice: *Et erat miræ abstinentiæ, singularissimæ etiam vitæ.* „Era de admirable abstinencia, y de singularissima vida.“ Mas lo que en nuestro caso hizo a mi ver desatentar los mas doctos, fue un modo en el hablar, en el tratar, en el discurrir, que figuraba la sinceridad, la candidez de una paloma, cosa que se ve ordinariamente en muchas Santas, o que el natural era blando o la industria pudo asemejar estas maneras de virtudes. Y no hay que dudar de que el demonio la dexaria vivir en paz, sin moverla tentaciones molestas, teniala por otra parte bien asida, que tal vez suelen descomponer los mas modestos.

De parte de las cosas mismas podian obligar a un credito prudente y casi necessario. ¿En qué pensamiento podia caber, que una muger tenida por de gran virtud, y que lo fue de verdad por mucho tiempo, mintiese en la Confesion y fuera de ella en materias tan graves, tra-

tan-



tando con hombres doctos y Religiosos? ¡ Cosa horrible y detestable! ¿ Quién podra imaginar que una doncella de veinte y dos años se pintase llagas, se rompiesse el pecho, se sajasse la cabeza, a riesgo de romperse una vena y matarse, y esto muchas veces; siendo tan natural a la muger procurar no lastimarse un dedo acaso con una aguja? quién creyera en tan pocos años tantos fingimientos de apariciones, hablas interiores, tan bien dispuesto y trazado? a qué juicio religioso y temeroso de Dios havia de ofrecerse que eran fingidas cosas en si tan buenas, tan posibles? Arrojará de si tal pensamiento, teniendole por tentacion terrible. Porque es conclusion cierta, que no se ha de juzgar la conciencia del proximo contra la ley Divina y doctrina de Santiago: y S. Zeferino Papa en un decreto dice: „ Temeraria „ cosa es juzgar los hombres los secretos e intenciones de los corazones; y no viendo de fuera „ sino obras buenas, temeridad es por sola sospecha condenar las personas: pues consta que „ solo Dios sabe los secretos de los corazones. “

De parte del Padre Maestro Fray Luis hubo una cosa que pudo facilitar el engaño, y fue una rara bondad: propiedad que se halla en todos los buenos y almas puras, no pensar que hay mal aun en lo que tiene apariencia de serlo, si pueden darle salida; quanto mas en tantas cosas juntas, que pudieran acreditar la virtud. Dice el Padre Fray Francisco de Olivera su Compañero, hablando del Padre Fray Luis, estas palabras: „ Con aquel entendimiento tan grande y juicio

„ tan claro tuvo la simplicidad de un niño de dos  
 „ años : solamente conocia el bien , e ignoraba  
 „ el mal , de tal manera , que qualesquiera mues-  
 „ tras de virtud le llevaban tras si , y ningun vi-  
 „ cio podia imaginar en aquellos que le trataban ,  
 „ aunque fingida y engañosamente : a todos dis-  
 „ culpaba ; y quando no podia la obra , alababa  
 „ la intencion : y assi de toda persona virtuosa  
 „ era tan amigo , que parecia encantado. “ Has-  
 ta aqui Fray Francisco de Olivera.

Tal vez arrastró la candidez y pureza de su animo a su gran entendimiento. Un Religioso de su Orden ; sentenciado por materias graves , se valió de Fray Luis para que hablasse a sus Prelados. Negó la culpa , dixo le hacian agravio , lamentóse , dió colores a la causa : fuesse con esta informacion a los Prelados , aseguróles que injustamente le havian condenado. Preguntaronle , cómo lo sabia. Respondió : „ Sélo muy cierto , que „ él me lo ha dicho. “ ; Rara bondad , notable pureza de alma !

De manera , que haver creido este engaño , fue indicio de su bondad. S. Ambrosio en el libro tercero de los Oficios , referido en el Decreto veinte y dos , question quarta , capitulo veinte y tres , dice : *Innocens credit omni verbo : non vituperanda facilitas , sed laudanda bonitas. Hoc est innocentem esse , ignorare quod noceat : & si circumscibitur ab aliquo , de omnibus tamen bene judicat , qui fidem esse in omnibus arbitratur.* Quiere decir : „ El justo cree todo lo que le di-  
 „ cen : que no se ha de vituperar la facilidad del  
 „ creer,

„ creer , sino alabar la bondad. Quiero decir : Es  
 „ del inocente y bueno no creer lo que es en  
 „ perjuicio de otro , aunque el tal le engañe:  
 „ porque juzga bien de todos aquel que cree que  
 „ en todos hay bondad. “ Ni le comprendió lo  
 que dice el Eclesiastico : *Qui citò credit , levis est*  
*corde.* „ El que cree con presteza, no es cuerdo. “  
 Porque se entiende del que cree facilmente en  
 injuria de tercero ; pero creyendo en su abono ,  
 indicio es de su bondad. *Non solum reus est , qui*  
*falsum de alio profert , sed & is qui aurem citò*  
*credentibus prabet.* „ No solo es delincuente el  
 „ que levanta falso testimonio , sino tambien el  
 „ que con felicidad da credito a los delitos de  
 „ otros. “ Assi concuerdan estos dos lugares.

„ De esta bondad ( prosigue S. Ambrosio en  
 „ el lugar alégado ) nació el engañar al Capitan  
 „ Josué los Gabaonitas. Parecieron en su presencia  
 „ pidiendo acuerdos de paz, con apariencias de ve-  
 „ nir de lejos: los vestidos rotos y gastados, los cal-  
 „ zados reparados con industria, denotaban un lar-  
 „ guisimo camino: por pan unos mendrugos duros.  
 „ Dicen al gran Caudillo : Estos panes secos que  
 „ sacamos de nuestra tierra recientes; estos cueros  
 „ ya rotos y vacios , que cargamos nuevos y lle-  
 „ nos de vino para nuestro viage ; y este vesti-  
 „ do y calzado que se ha puesto en él de la ma-  
 „ nera que ves , dan testimonio de quan largo ca-  
 „ mino hemos andado: y eso mismo te puede obli-  
 „ gar a concedernos lo que te pedimos. Creyóles  
 „ el varon justo. “ Prosigue el santo Ambrosio:  
*Hac igitur mentis suæ devotione inclinatus Josue,*

*ut crederet Gabaonitis testamentum disposuit, pacem dedit, confirmavit societatem.* „Inclinado „pues Josué con esta bondad de su animo sincero, „creyó a los Gabaonitas, dispuso los conciertos, „asentó la paz con ellos, confirmó las amistades. “  
 Remate el santo doctor estas escusas con unas palabras notables que se ajustan a nuestro V. Maestro: *Adeò sancta erat illis temporibus fides, ut fallere aliquos posse non crederetur. ¿Quis hoc reprehendat in Sanctis, qui ceteros de suo affectu aestimant? Et quia ipsis amica est veritas, mentiri neminem putant; fallere quid sit, ignorant: itaque non vituperanda facilitas, sed laudanda est bonitas.* „Era tan santa en aquellos „tiempos la verdad, que no se creia que alguno „nos podian engañar. ¿Quién reprehenderá esto en los Santos, que juzgan a los otros por la „sinceridad de sus conciencias? y porque les es „tan amiga la verdad, no piensan que hay „quien pueda mentir, ignoran qué sea engañar: „y assi no hay que vituperar la facilidad, sino „alabar la bondad. “

Hacen a este proposito las palabras con que dió principio al Sermon de las Honras de Fray Luis de Granada un gran varon que en su lugar nombrarémos, dixo: „No tengo por gran virtud la que no se engaña con apariencias de virtud: “ y discurrió largo sobre esto.

Otro caso se refiere en el cap. 13. del lib. 3. de los Reyes, de otro engaño hecho a un varon santo, por ventura nacido de este principio. Haviendo Jeroboam amotinado las diez tribus del pue-



pueblo de los Hebreos , y hechoso Rey de ellas , quiso con mala razon de estado establecer el Reyno con mudanza de Religion. Levantó en dos ciudades altares a dos becerros de oro ( metal en que idolatran muchos. ) Embió Dios a un grande amigo suyo , varon santo ( esto y mas significa en la Escripura esta palabra , *Varon de Dios* ) con una importantissima embaxada para reducir al Rey al verdadero culto, y aquella infinita multitud a quien su autoridad havia arrastrado. Halló al Rey en Bethel , Corte suya , ofreciendo incienso al idolo. Exclamó el varon de Dios contra el altar , esperando mas conmocion en las piedras que en el Rey : y passó assi , que él quedó inmoble , y el altar se dividió , y vertieron las cenizas. Indignado el idolatra , quiso echar mano al Propheta ; envarósele sin quedarle movimiento : la oracion del santo Embajador le restituyó salud : el Rey agradecido al beneficio , le convidó a comer , y ofreció dones. Respondió el varon de Dios : *Ni tus dones ni tu mesa , aunque me diesses la mitad de tus haberes ; porque me ha mandado Dios no atravesasse ni un bocado en ciudad idolatra* ( en nada se ha de comunicar con los cismaticos. ) Partióse el Propheta ayuno: fue en su seguimiento un Sacerdote falso , mas Propheta verdadero, hombre perverso. Hallóle en el camino descansando, y por ventura hambriento : convidóle a comer ; escusóse el Santo con el precepto de Dios que no comiesse en Bethel : replicóle el traydor : *Yo tambien soy Propheta como tuy un Angel me ha hablado de parte de Dios, y*

*me ha dicho que te lleve a mi casa para que comas conmigo.* Creyóle ; faltó al precepto Divino : a pocos bocados se le volvieron en hiel ; porque el engañador de parte de Dios le notificó el castigo. Volviendo su camino , un leon le dió la muerte : quedó la fiera guardando el cuerpo y jumento sin comerlos , observando mas puntual el ayuno , que lo havia hecho el Propheta. Es de considerar , que a este varon santo ni la autoridad del Rey , ni convidarle , ni los dones ofrecidos , aunque fueran la mitad de su hacienda, pudieron moverle un punto de su proposito ; y un hombre de ropas largas le engañó tan facilmente ; no pudo creer que llegasse la mentira a tal rotura , que se atreviesse a decir : *Hablóme un Angel , mandóme que te dixesse que Dios ordenaba que volviesses a Bethel , y comiesses a mi mesa.* Gran fuerza sin duda tienen en animos de bondad el decir : *Dios me ha hablado : el Señor me ha hecho esta merced ;* mayormente quando la profession de la vida apadrina este language.

Dicen casi todos los Interpretes en este lugar, que este varon de Dios solo pecó venialmente en dar credito al engaño , y que aquella inobediencia castigó Dios con tan gran demostracion , como en otros casos que refiere la Escripura. El guardar el leon el cuerpo , y como veneralle por reliquia ( assi lo hicieran los hereges de este tiempo mas inhumanos que fieras ) indicio es que murió justo : assi le llama S. Gregorio el Magno. „ El leon, dice, que primero quitó la vida al pe-

„ cador , despues guardó el cadaver del justo. “

Es-

Este suceso es facil de aplicar a nuestro intento. A que año que quando comenzaron estas cosas extraordinarias de la Monja , tenia el Padre Fray Luis setenta años , y se fueron continuando hasta los ochenta y quatro de su edad. Y aunque es verdad que llegó hasta la ultima respiracion con el juicio entero y muy cabal , trabajando hasta aquel punto en servicio de la Iglesia , como escribimos ; empero para otras cosas de manejo los miembros del cuerpo y potencias del alma se quebrantan grandemente con la edad anciana : llevaronle por ventura el concepto formado , a que parece que obliga a sentir la piedad. Es un Seraphin , una paloma , una alma pura y santa : las virtudes se encarecen ; alegrase con esto un varon santo ; desea que sea cierto , vase tras esto facilmente el credito.

No se faltó en el caso a la prudencia y zelo Christiano; hizo la Orden las diligencias y pesquisas que pedia la gravedad del caso , para averiguar la verdad de esta santidad y sus demostraciones. Por quatro veces hicieron los Superiores experiencias en las señales de las llagas. Al principio no consintió que le lavassen las manos mas que con agua sola; y no se despintaron. La segunda experiencia hizo el Padre General poniendole xabon en las manos por menos espacio del que convenia; fingiendo ella que le fatigaban mucho , y sentir grandes dolores; con que se compadecieron de ella , y lo quitaron luego. La tercera vez no le lavaron las manos , sino solamente le pusieron un paño limpio en el lado , y salieron en él cinco gotas de sangre en dos

o tres dobleces : mas no era el propio paño que la pusieron , sino otro que ella antes havia pintado y escondido en el seno. En la cabeza le pusieron otro paño , y salió con una gota de sangre de una herida pequeña que ella se havia hecho. La quarta vez le vieron solamente el lado , y le pusieron en él un paño , y ella les volvió a dar otro con las cinco señales ; y los Padres le vieron el lado con sangre , haviendole ella rasgado con un cuchillo havia tres o quatro dias , esperando la pesquisa. Y quando el Padre General la lavó las manos , havia criado en el costado una postilla , que se quitó ella al mismo tiempo ; y corriendo sangre , la limpió , y aplicó por su propia mano un lienzo dos veces , y le dió a los Padres. Estas cosas ¿ a quién no deslumbrarán ?

Un Moro admirado de estas maravillas, le dió un paño con cierta señal que él le puso para que no pudiesse trocarse con otro : ella le tomó fingiéndole ponía en el lado ; corrió un poco la cortina de la grada , sacó sangre de un dedo , e hizo con ella las señales en el paño que el Moro le havia dado , y se le tornó a dar : con este artificio procedia. ¿ Quién duda que en la Confession y en varias ocasiones la hicieron muchas preguntas, multiplicados examenes ? Nada quedó por intentar , para saber la verdad de lo que en el caso havia : iba profundo el engaño ; no es maravilla que burlasse a tantos.

Corrian en aquella era notables fingimientos de este genero. El Padre Pedro de Ribadeneira, de la Compañia de Jesus, en el l. 2. de la Tribulacion,  
en



en el c. 15. tratando de nuestro caso , dice assi :  
„ Estando yo en Italia, una Religiosa que era teni-  
„ da por santa en Bolonia, mostraba las llagas de la  
„ sagrada Passion del Señor en sus pies , manos y  
„ costado , y muchas veces la goteaba sangre de  
„ la cabeza, como si la tuviera traspasado con una  
„ corona de espinas; y al fin se halló que todo era  
„ burla y engaño. Tambien en la ciudad de Ca-  
„ marino , que es cerca de nuestra Señora de Lo-  
„ reto , estando yo en aquesta santa Casa una don-  
„ cella recogida y honesta , engañada de otro ,  
„ se hizo ella misma llagas en pies y manos , fin-  
„ giendo las havia recibido del Cielo ; y estuvo  
„ el pueblo tan engañado y persuadido que era  
„ assi , que mandando el Vicario del Obispo re-  
„ coger a la dicha doncella en un Monasterio pa-  
„ ra averiguar la verdad , le quisieron apedrear,  
„ diciendo que perseguia la santa : la qual final-  
„ mente , descubierto el engaño y artificio , fue  
„ castigada ; y el autor y mal consejero murió en  
„ los tormentos que le dieron. Esto se ha dicho ,  
„ prosigue , para que se entienda que no es cosa  
„ nueva lo que havemos visto estos dias en Espa-  
„ ña : aunque cierto es maravilla que en un mis-  
„ mo tiempo hayan salido tantas mugeres llaga-  
„ das y engañadas en diversas partes , que pare-  
„ ce que algun espiritu de ilusion anda suelto y  
„ desencadenado , y que en la gente hay mucho  
„ aparejo para ser engañada e ilusa. “

Estos discursos se han sacado de doctrinas de  
hombres doctos, por sus palabras mismas; que es-  
tas materias no son de mi profession y ocupa-  
cio

ciones : y sujétoles al juicio de los doctos, que lo adelanten y enmienden.

## CAPITULO XII.

*DISCURSO DEL PADRE MAESTRO FRAY AUGUSTIN SALUCIO CERCA DEL SUCESO DE LA MONJA DE PORTUGAL.*

**E**L Padre Maestro Fray Augustin Salucio , de la Orden de Santo Domingo, noble en la sangre, nobilissimo por la virtud, fue de los hombres mas insignes que tuvo su Religion en la Provincia del Andalucia , y aun en toda España. Fue doctissimo , igualmente santo , eminente en el Pulpito , con una eloquencia cuerda muy eficaz. y de admirables efectos ; tuvo los mejores puestos de su Provincia. En quantas partes predicó , le veneraron por hombre de raros talentos y virtudes: honró su Religion , y ella le estimó como a verdadero hijo de Santo Domingo. Luego que se publicó el caso o caída de la Priora , que lastimó a todos los buenos y zelosos de la honra de Dios y credito de la virtud , tocó mucha parte de este sentimiento a este exemplarissimo varon ; tomó la pluma ( apenas se le caía de la mano, ocupada en excelentes empleos ) y para consuelo suyo hizo un discurso en el caso : hallóle entre sus papeles el Padre Maestro Fray Juan de Arriola, siendo, despues de muchos Prioratos, digno Provincial de la Andalucia, que hoy vive Prior del Convento de Santa Cruz de Granada , que por la gran vene-

racion que tiene al Padre Maestro Salucio , le ha conservado como prenda cara : de él le hube: ha parecido conveniente ponerle en este lugar ; que por ser de Autor tan calificado , merece estima, mayormente habiendose escrito a vista de aquel suceso , y con frescas noticias de las cosas , y ser tambien en defensa de nuestro P. Fr. Luis de Granada : haverse conservado tanto tiempo , no carece de mysterio. Es su tenor:

„ Las cosas que por estos años se han dicho  
„ de esta Religiosa , son , que Dios estos dias ha  
„ usado de tanta misericordia , castigandola por  
„ sus Ministros para su enmienda como en los  
„ passados de la inmensa bondad , sufriendola y  
„ esperandola. Podia decir con verdad que no he  
„ dado mas credito del que me demandaba por  
„ fuerza la autoridad de las señaladas y principa-  
„ les personas , como eran los que tan confiada-  
„ mente divulgaron sus alabanzas ; a quien yo  
„ mientras vivieron tuve respeto , y despues de  
„ muertos reverencié como a varones de gran san-  
„ tidad. Y no procedia esta mi dificultad en creer,  
„ de prudencia ni de cautela , que no la conozco  
„ en mi mas que en qualquiera otro de mis ve-  
„ cinos; sino de cierta rusticidad de mi condicion,  
„ o dureza de mi ingenio , que nunca se dobla a  
„ creer en las cosas que la Iglesia no le obliga ,  
„ mas de aquello donde alcanza su capacidad. Cau-  
„ tivo sin dificultad en servicio de la fe mi enten-  
„ dimiento ; en estotras dexolo usar de su fran-  
„ queza ; porque me parece que era poca corte-  
„ sia la que a la fe hago , si usasse de la misma en  
„ lo

„ lo que no es ella. Con todo eso desde que a  
„ hombres honrados y fidedignos oigo afirmar al-  
„ gunas cosas en que yo hallo dificultad, procu-  
„ ro quanto puedo no señalarme en contradecillas,  
„ ni mostrarme descreido a sus sentencias ; por-  
„ que seria mucho atrevimiento no entender que  
„ no alcanzo yo la fuerza de las razones que los  
„ convencerán a hablar como hablan. Si algunos  
„ de quien me consta ser pintores o cantores emi-  
„ nentes en su facultad , cada uno alabasse en mi  
„ presencia una imagen , o compostura de mu-  
„ sica ; aunque a mi no me pareciesse bien lo  
„ uno o lo otro , obligado estaba a sujetar el pa-  
„ recer de mis ojos y oidos al de su juicio ; por-  
„ que la razon dice , que a cada qual en su facul-  
„ tad se debe credito : ¿ quanto con mas razon se  
„ les debe dar en negocios de espíritu a aquellos  
„ que por conocerlos por varones espirituales po-  
„ diamos juzgar tenían discrecion de spiritus? Y  
„ dado que el tiempo ha descubierto , y la ex-  
„ periencia mostrado y dado a tocar que ellos co-  
„ mo hombres se pudieron engañar , y de hecho  
„ se engañaron ; no por esto tienen porque que-  
„ dar corridos los que los creyeron ; pues es menos  
„ mala condicion la de quien con razon yerra ,  
„ que la de quien acierta acaso. Y assi dixo bien  
„ Ciceron , que era mejor errar con Platon , que  
„ acertar siguiendo a otros Philosophos. ¿ Por qué  
„ no diré yo que no me afrento de haver errado  
„ con quien todo el mundo sabe que fue mas que  
„ Platon Christiano , en ciencia y elegancia y  
„ virtud ? Pero de esto luego diremos mas largo.

„ Aho.



„ Ahora , volviendo al principio , digo que con  
„ ser assi , he ido siempre muy en contra ; mas  
„ en el credito de las cosas que se han dicho, con-  
„ fieso que en todos los dias de mi vida que aun-  
„ que malos , no son pocos , he oido , ni visto ni  
„ leido cosas que tan gran admiracion me hayan  
„ hecho , ni que en mi tantas neblinas de varios  
„ pensamientos hayan causado: y assi como el do-  
„ lor a los enfermos facilita en buscar remedios  
„ a sus males , y al fin buscandolos , las mas ve-  
„ ces encuentran con algunos , con que o sanan,  
„ o siquiera mitigan algo de sus trabajos ; assi yo,  
„ punzado de sentimientos no pequeños , he an-  
„ dado conmigo vacilando y confiriendo : y qui-  
„ se poner en escrito lo que he sacado , no solo  
„ porque no se me olvide , sino porque quizá se-  
„ rá de provecho para algunos que de la misma  
„ enfermedad adolezcan. Y diré lo primero lo que  
„ me ha causado admiracion ; y lo segundo lo  
„ que de haverme admirado he philosophado. “  
„ No fuera mucho si el demonio, transfigura-  
„ do en Angel de luz , nos engañara ; que es mas  
„ viejo , y sabe mas , por ser de naturaleza mas  
„ subida , y usa muchas veces de esa figura : tam-  
„ poco me hiciera maravillar , si algun ministro  
„ de Satanás, transfigurado en ministro de justicia,  
„ huviera hecho alguna burla de las pesadas que  
„ suelen : ayudados de su maestro , suelen tener  
„ partes para esto ; letras, eloquencia , eficacia en  
„ decir , uso y práctica de cosas , experiencia en  
„ negocios , ingenio , mañas , artificios ; son tay-  
„ mados , matreros , astutos como raposas : ¿ qué  
„ ma-

„ maravilla que de tales armas aprovechados, em-  
„ pezcan y dañen a gente simple y sin otras ma-  
„ licias ? ; mas que una muger , y no vieja ( para-  
„ que la edad la pudiesse haver mostrado a ser  
„ matrera ) sino moza y noble , y de buen pare-  
„ cer , a lo que dicen ( que son indicios de ani-  
„ mos sinceros y sencillos ) y sobre todo esto de  
„ mayor simplicidad de quantas se han visto , a  
„ lo que parecia , fue la que ha engañado a vir-  
„ tuosos , letrados , viejos expertos , santos , solo  
„ fiados de que no podia haver engaño , con la  
„ tan grandissima simplicidad encubierta ! Presto  
„ hará dos años que estando yo en Madrid, escri-  
„ bí al Padre Fray Alberto de Aguayo , que a  
„ la sazón estaba en ciertos negocios en Lisboa ,  
„ si le parecia que podia ir a Lisboa yo a ver  
„ aquesta Monja, y comunicar con ella ciertas co-  
„ sas de mi conciencia. Respondióme que no ,  
„ porque en ella ninguna cosa havia digna de ad-  
„ miracion , sino la que causaba la bondad de  
„ nuestro Señor , que en tan gran simplicidad ha-  
„ via hecho mercedes tan insolitas ; porque era  
„ tan simple como una niña de seis años , y esta-  
„ ba en aquella inocencia : que sin duda es pa-  
„ ra mi de admiracion grandissima haver podido  
„ fingirse inocencia y simplicidad, cosas tan ini-  
„ mitables a toda hypocresia ; aunque bien havia  
„ visto que era esto hacedero , quien nos avisó  
„ de guardarnos de Prophetas falsos , que se nos  
„ vienen de ovejas vestidos , siendo lobos de rapi-  
„ ña en lo interno : pero ahora quienquiera ve  
„ que estaba de molde el aviso ; y de muy po-  
„ „ cos

„ cos fue antes ver el daño de lo hecho : el ciego  
„ juzga ; y no es mucho ver ahora que de tales  
„ cosas eramos avisados : entenderlo antes que su-  
„ cediese , fue de muy pocos , o quizá de ningun-  
„ no ; porque si alguno lo entendió , no fue crei-  
„ do , porque los animos de todos eran ocupados  
„ con el juicio de la simplicidad que en esta mu-  
„ ger se via , de forma que no podian entender  
„ sino que era envidia o malicia decir mal de  
„ cosas que tan sencillas y sin culpa parecian. “

„ Lo segundo que me maravilla , es , como  
„ pudo haver engaño en cosa tan facil de ver ,  
„ y tan clara. A tiro de piedra se conoce si la co-  
„ lor que una muger tiene en el rostro , es de la  
„ que se vende , o de la que da naturaleza : y en  
„ esto se pone toda la diligencia que las muge-  
„ res pueden poner en la cosa que mas desean : que  
„ es ser hermosas. Digo yo ahora : ¿ qué cataratas  
„ tenia en los ojos , o qué nubestan crasas , quien  
„ cosa tan visible no via , no digo yo por aver-  
„ turas tan claras como las de los rillos de las re-  
„ des , sino aunque fuera por celosias muy an-  
„ gostas ? con qué estaba templado aquel berme-  
„ llon o carmin , que no se deslavaba , ni se pe-  
„ gaba a la ropa , o no daba de si desde afuera  
„ el olor de semejantes pinturas ? Item mas , si  
„ esto fuera uno o dos dias ; si aquella muger es-  
„ tuviera en casa de por si , donde no la vieran ,  
„ sino quando ella quisiera , y se pudiera escon-  
„ der para pintarse en su retrete , y de alli salir  
„ con aquellas llagas , ya pudiera tener esto al-  
„ guna salida ; pero en un Convento y de Mon-

„ jas

„ jas , donde todo está publico y a vista de to-  
 „ das , y aun de algunas de vista tan de lince , que  
 „ no solo ven lo que passa tras la pared , sino lo  
 „ que no passa , o lo que en los pensamientos pas-  
 „ sa ; cosa fuera de espantar , que no la viessen  
 „ desde la primera hora , o que visto y aun sos-  
 „ pechado , no lo juzgassen , no lo dixessen , no  
 „ lo pregonassen : porque el vulgo esta opinion  
 „ tiene de las Monjas vulgares , que son muchas  
 „ do quiera , y tienen muchos con quien comu-  
 „ nicar , y las dan credito. “

„ Todas estas razones , y otras que havrán teni-  
 „ do otros , y están advirtiendole que tres linages  
 „ de gentes fueron los que en esta credulidad con-  
 „ currieron ; unos santos y virtuosos , qual fue  
 „ el Padre Fray Luis de Granada , y algun Con-  
 „ fessor de la dicha Monja , y tales otros pocos :  
 „ a estos su misma simplicidad les hizo creer lo  
 „ que deseaban , sin poder juzgar una malicia  
 „ tan insolita donde tan poco se podia sospechar.  
 „ Del Padre Maestro Fray Luis de Granada ,  
 „ aunque a la dicha Monja habló muchas veces ,  
 „ jamas la vió , porque tenia tan corta vista , que  
 „ era casi ciego , y sin anteojos no via sino lo que  
 „ junto a los ojos tenia , y con ellos via algo des-  
 „ de apartado , pero muy poco mas o menos ; y  
 „ está claro que no se puso anteojos para hablar  
 „ a esta Monja , o para miralla ; porque yo sé a  
 „ quien dixo él que en su vida havia visto mu-  
 „ ger ; porque no la podia ver sin ponerse anto-  
 „ jos , y era mucha curiosidad ponerse para es-  
 „ to. Yo le vi hablar con la Reyna de Portugal ,  
 „ que



„ que Dios tenga en el Cielo , pero sin antojos ;  
 „ que en esto siempre fue cuidadoso y bien mira-  
 „ do , y no de la condicion de algunos , que pa-  
 „ ra hablar se los ponen , como si fuera cosa que  
 „ les importara para hablar las palabras que sa-  
 „ len por la boca , y entran por las orejas , y en  
 „ los ojos no tocan cosa : a mí se me antoja que  
 „ hablo con la tarasca quando hablo con estos an-  
 „ tojadizos. Pues como aquellas pinturas de la ca-  
 „ beza se viessen de lejos , y con deseo de que  
 „ fuessen verdaderas , y con credito de que lo  
 „ eran , por el bueno que de la dicha se tenia , no  
 „ es de maravillar que huviessen engaño. “

„ La discrecion de spiritus tienen aquellos a  
 „ quien Dios la da , y este don es señaladamen-  
 „ te para conocer y distinguir la buena de la ma-  
 „ la doctrina : y assi se dixo : No querais creer a  
 „ todo spiritu , sino probadlos si son de Dios. Si  
 „ aqui huviera algo de doctrina , y el Padre  
 „ Maestro Fray Luis de Granada diera credito  
 „ en lo que no debia , perdiera de su santidad  
 „ conmigo ; dandole en esto , antes le gana. “

„ Algunos años ha que tuve amistad con un  
 „ Frayle de mi Orden , que yo tenia por muy  
 „ aventajado en virtud ; y no me engañé , por-  
 „ que su fin dió de ello gran testimonio. Leia en  
 „ *Vitas Patrum* mucho ; y era cosa de que a mí  
 „ me pesaba , de que un hombre letrado y de  
 „ buen intento leyesse en aquel libro , que yo  
 „ tenia en muchas cosas por apocrypho ; y assi  
 „ se lo dixé algun dia. Respondióme : Mirad : de  
 „ leer en este libro , mi fe no corre ningun ries-

Y

„ go ;

„ go ; por otra parte mi voluntad se edifica con  
 „ esta leccion , y saca provecho para mi de estos  
 „ exemplos : no me parece que será bien dexar de  
 „ leer , pues no hay daño ninguno , y provecho mu-  
 „ cho. Para la devocion del Padre Fray Luis de  
 „ Granada sin duda era gran medio ver aquella  
 „ merced que la bondad de Dios havia querido  
 „ mostrar en aquella Religiosa por su sola simpli-  
 „ cidad que en ella se via : que esto mismo que  
 „ él sintió , fue comunicando a otros , quan-  
 „ do les escribió lo que creia , con palabras tan  
 „ sencillas y tan benevolas , que por este cami-  
 „ no fueron algunos pocos : otros , traídos por es-  
 „ ta fama , y por lo que este Padre decia ; que  
 „ aunque tenian buena vista , bastaba para cega-  
 „ llos el credito que llevaban , que como la ex-  
 „ periencia enseña , no puede menos que el mie-  
 „ do para hacer que se crean las cosas que no son,  
 „ ni es posible que sean. Recia cosa para con  
 „ nuestros animos es la Religion , y muy podero-  
 „ sa : llamamos Religion , estendiendo el vocablo  
 „ a significar la supersticion en que la degeneran  
 „ a veces algunos buenos hombres , que movidos  
 „ por la fama , fueron de partes remotas a ver  
 „ esta Monja : y no iban con intencion de exa-  
 „ minar quien ella era , por las cosas que en ella  
 „ viessen , o de ella oyessen ; sino con un presu-  
 „ puesto , que la llevaban canonizada en su ima-  
 „ ginacion , todo lo que en ella vian , lo que les  
 „ decian de ella sus Monjas . tenia por milagro-  
 „ so : que este engaño es muy ordinario en to-  
 „ dos los hombres , juzgar la fruta por el arbol ;  
 „ ha-

„ haviendonos avisado Christo que conozcamos  
„ por sus frutos los arboles , y que era legitimo  
„ modo de juzgar de las cosas. “

„ Con todo eso no tengo yo duda , ni nadie  
„ que supiesse que yo la tenia , sino que hubo  
„ muy grande , no solo hypocresia , sino bella-  
„ queria en algunas personas de las que la acre-  
„ ditaron ; movidos algunos porque les sabia ella  
„ untar las manos , y aun hinchirselas de cruza-  
„ dos , y de perlas y de diamantes , que a ella  
„ le daban y embiaban muchos Portugueses de  
„ las Indias con mucha largueza , porque los en-  
„ comendasse a Dios ( y de esto yo podré decir  
„ algo que supe de los que examinaron su vida )  
„ y no solo se dieron por desentendidos de lo  
„ que claramente vieron , pero contra Dios y su  
„ conciencia aprobaron lo que debian condenar  
„ y reprobar por malo , con gran daño de los  
„ que de ellos se fiaron , sin otras personas. Y en  
„ las mas y de mas importancia reynó otro in-  
„ tento , que fue por este camino estorvar la en-  
„ trada del Rey Don Phelipe en aquellos Rey-  
„ nos , que de tan conocido derecho eran suyos:  
„ y no pudiendose valer de armas ni fuegos , y  
„ desamparados de justicia , quisieron por tan en-  
„ gañosos modos valerse de fraudes y de engaños,  
„ cautivando los animos del pueblo con supers-  
„ ticion , para con ella mesma tenerlos a su ma-  
„ no. Este fue sin duda el intento de muchos Sa-  
„ trapas : pero es odioso tratarlo ; ni renovar la  
„ memoria de lo passado es de provecho ; y pa-  
„ ra mi lo ha sido la consideracion de esto , co-

„ mo dixé al principio. “ Hasta aqui el Maestro Fray Augustin Salucio.

Es de advertir , que el Padre Maestro Fray Alberto de Aguayo , de la ilustre familia de los Aguayos de Cordoba , de quien se dice en el discurso que escribió desde Lisboa la sinceridad de la Piora , a quien él sin duda habló y comunicó mucho , fue uno de los mas insignes hombres de toda su Religion ; y en la calificacion de materias de Inquisicion de los primeros de España , grandissimo letrado , y mayor siervo de Dios: tuvo los mayores puestos de su Provincia , Colegios , Regencias , Prioratos. Embióle el Rey Don Phelipe Segundo nuestro Señor por visitador de la Provincia de Portugal , habiendo visitado la de Castilla ; presentóle en el Obispado de Astorga ; sus virtudes fueron raras , y su muerte correspondiente a su vida: llegaron las Bulas queriendole dar la Uncion ; habiendo pedido a nuestro Señor le desviasse el Obispado , si no le convenia. Escribió su vida largamente el Obispo de Monopoli en la tercera parte , en el capitulo quarta y ocho. A varones de tan gran porte deslumbró aquella candidez bien imitada , y la opinion tan asentada con que se iba.

Remate esta materia , porque se diga lo que se ha escrito en ella , el Padre Fray Francisco Diago , que en el capitulo trece de la Vida de Fray Luis de Granada dice de esta manera.

„ Por este tiempo cierta persona , habiendo  
 „ sido desde sus principios muy virtuosa , se vi-  
 „ no a la postre a desvanecer y ser una grande

„ hy-



„ hypocrita , procurando con un estraño exterior  
 „ de buen exemplo , penitencia , oracion y de  
 „ otras fingidas virtudes , la tuviesse el mundo  
 „ por santa. Y en efecto se engañaron muchos  
 „ siervos de Dios , y entre ellos el Padre Maestro  
 „ Fray Luis , teniendola por santa. Pero este en-  
 „ gaño no fue ni en una tilde contra la santidad  
 „ de ellos , ni la desdoró ni menoscabó en cosa  
 „ alguna ; pues estos y otros semejantes engaños  
 „ se compadecen con la de qualquier Santo. Lo  
 „ primero , porque por muy santa que sea una  
 „ persona , sino es que Dios le haga privilegio  
 „ particular, no puedecalar el interior y corazon  
 „ de ninguno siendo eso tan reservado para Dios,  
 „ que solo él puede escudriñar lo que passa den-  
 „ tro del alma de qualquier persona : y assi no  
 „ será contra la santidad de los Santos engañarse  
 „ teniendo por bueno al que no lo es , quando su  
 „ exterior es el que se puede desear en exemplo,  
 „ costumbres y obras de virtud ; pues Dios pue-  
 „ de hacerlos muy santos , sin darles ojos para es-  
 „ cudriñar corazones ajenos. Lo segundo , por-  
 „ que la traza y regla que tenemos de Christo  
 „ para conocer a los hypocritas , es poner los ojos  
 „ en las obras: *A fructibus eorum cognoscetis eos;*  
 „ porque no son tan cautelosos , que siempre las  
 „ hagan de ovejas , de cuyas pieles van vestidos,  
 „ y no se descuiden algun dia en hacerlas de lo-  
 „ bos carniceros , conforme a sus dañados interio-  
 „ res y corazones: en este caso pueden ellos ser co-  
 „ nocidos por hypocritas, eso si ; pero aquel tiem-  
 „ po en que van siempre muy alerta , y con la

„ barba sobre el hombro , tratandose en el exte-  
 „ rior como ovejas , que el santo no ve en ellos  
 „ ni un pelo de lobo ; ¿ cómo podrá conocerlos ni  
 „ bautizarlos por lobos ? no habrá entonces de  
 „ engañarse , y decir que son ovejas ? Sí por cier-  
 „ to. Y eso sin culpa alguna ; antes bien lo sería  
 „ juzgar que no lo son , mientras no muestran  
 „ obras de lobos. Lo tercero , porque por ser san-  
 „ ta una persona , no por eso está asegurada de  
 „ acertar en las opiniones ; pues es cierto que mu-  
 „ chos Santos se engañaron en tenerlas falsas,  
 „ aunque sin pecado , pensando que no lo eran,  
 „ sino verdaderas. Tan claro es esto , que no cum-  
 „ ple probarlo ; y cada dia vemos defender opi-  
 „ niones contrarias a las que algunos santos Doc-  
 „ tores enseñaron ; y aun tambien sabemos que  
 „ muchos de los santos Doctores mudaron de opi-  
 „ niones , dexando unas que antes havian defen-  
 „ dido , y abrazando otras. ¿ Qué mucho pues  
 „ que se engañen teniendo en opinion de santo a  
 „ quien no lo es sino en el exterior ? Y baste es-  
 „ to para los discretos , que entienden mejor que  
 „ yo esta verdad. Dios se sirvió de manifestar la  
 „ hypocresia y ficcion de la susodicha persona. “

El Padre Rodrigo Alvarez , de la Compañia  
 de Jesus , fue hombre de grandes letras y espiri-  
 tu : hacese de él honorífica mencion en la Vida  
 de Santa Teresa virgen. Tratandose en Sevilla de  
 este caso en su presencia por personas entendidas,  
 dando cada qual su parecer , como acontece , to-  
 mó el Padre Rodrigo Alvarez la mano y dixo:  
 „ Mirad , hermanos ; el Padre Fray Luis de Gra-

„ na-

„ nada ha hecho muchos libros de excelente doctrina , con los quales ha ganado muchas almas para el Cielo , y en ello ha hecho grande servicio a nuestro Señor , y su Magestad quiere ya llevarle para si a darle el premio de sus trabajos : y paraque el Padre Fray Luis de Granada no tenga alguna vanidad , y para purgarlo mas , ha permitido que tuviesse ahora este engaño. “

## CAPITULO XIII.

*DEL SENTIMIENTO QUE TUVO DE ESTE CASO EL PADRE MAESTRO FRAY LUIS DE GRANADA ; Y DEL SERMON QUE COMPUSO A ESTE INTENTO.*

**H**Ubose en este caso el varon de Dios , como persona de tan gran virtud : verificóse en él lo que dixo el Apostol , *1 que a los que aman a Dios , todas las cosas suceden por mayor bien suyo.* Dió lo primero al Señor infinitas gracias por el cuidado que mostró tener de su Iglesia en este descubrimiento; gozóse de la gloria de Dios, que resulta muy grande en que se descubran y castiguen los delitos , y que no goce los gages de la virtud el fingimiento.

Tuvo empero por otra parte un sentimiento intimo , no por quedar expuesta la reputacion de su persona a la variedad de juicios que suelen hacerse en estas ocasiones ; porque como tan hu-

Y 4

mil-

milde , voló ligeramente este recelo de su pensamiento : demas , que la opinion de su virtud y su gran credito tenian echadas tan profundas raices en los animos de quantos le conocian , que este ni mayores acontecimientos , de este genero , podian deslustrarle , mayormente no habiendo intervenido culpa suya , ni mas que haver creido con muchos unas muestras exteriores que obligaban a estimarse. Todos los de ctos y de buen sentir tuvieron al Padre Maestro Fray Luis de Granada en la misma estimacion , y hoy dia le tienen , y tendrán lo que durare el mundo.

Su sentimiento fue sin duda grande ; mas procedido de diferentes principios : originóse de su mucha caridad ; de la qual dice el Apostol *1 que no se alegra de la maldad , mas que se alegra con la verdad.* Amaba a Dios y al proximo , y assi no pudo dexar de sentir los males de ellos , y mas los espirituales , que tocan mas en lo vivo ; y assi sentia los daños y escandalos que en muchos flacos se siguieron por la caida de esta miserable. Lloraba la muerte del alma que cayó : lloraba por ver afeada la imagen de nuestro Dios ; y la que era vaso de honra , hecha vaso de contumelia : y la que parecia ser exemplo de virtud , tropiezo y escandalo de los flacos : lloraba porque el justo se desvió del camino de la justicia : lloraba de ver que la que era hija de Dios , pecando se hizo esclava del demonio : lloraba por ver que aquel lobo infernal arrebató una oveja de la  
ma-



manada de Christo , y se la tragó : lloraba por ver disminuido el Reyno de Christo , y acrecentado con un vasallo mas el del demonio : lloraba por ver que una estrella que resplandecia y alumbraba con la luz de su buen exemplo , se eclipsó y escureció : lloraba por ver la esposa de Christo adultera con el demonio : lloraba porque conocia la pérdida que le vino con el pecado ; porque sale Dios por una puerta , y el demonio se entra por la otra : lloraba porque la que era templo vivo del Espiritu Santo , se hizo cueva de serpientes y basiliscos : lloraba el descredito de la virtud , y la ocasion que tomaban los mundanos para perseguir los buenos , juzgandolos a todos por hypocritas por el suceso infeliz de un singular : lloraba la cobardia y amilanamiento de los flacos , y el desamparo de las obras y exercicios virtuosos por respetos vanos. Estos eran los motivos del sentimiento de este varon Apostolico, viendo los pecados de sus proximos ocasionados de la que debia ser luz y guia de los otros.

De aqui le procedia llorar amargamente como otro Jeremias los pecados de su pueblo: y se le pueden acomodar ajustadamente las palabras del Propheta : *1 O vosotros que passais por el camino , mirad si hay dolor semejante a mi dolor. Y las de Isaias , que no queria admitir consuelo , sino hartarse de llorar los males de los proximos, y los castigos de ellos diciendo : 2 Nadie trate de consolarme , porque mi dolor es tan grande,*  
que

*que no admite consuelo.* Y como verdadero hijo de Santo Domingo , le passaba lo que se escribe de este gran Patriarca , que se derretian sus entrañas como la cera en el fuego , con el zelo y dolor de la gente que perecia por sus pecados. Palabras son todas estas del V. Fray Luis , tratando del sentimiento de los justos , copiadas del dolor que padecia su corazon , nacido de estos motivos.

Y a imitacion de los antiguos Padres de la Iglesia , que con sus escritos y doctrina acudian a las necesidades que ocurrían de heregias y otros accidentes , conociendo la necesidad que havia de doctrina y remedio conveniente al escandalo que se siguió en el vulgo , y en otros que se tienen por muy sabios , mas de intencion y voluntad depravada , se puso luego a componer aquel tan famoso Sermon , que para el proposito no se pudiera hacer ni mas docto , ni mas devoto , ni de mayor eloquencia y eficacia. En el Thema mostró qual estaba su corazon , como lo tenia su zelo : fueron las palabras de S. Pablo: *¿Quis infirmatur, & ego non infirmor? Quis scandalizatur, & ego non uror?* „ ¿Quién está flaco „ en el espíritu , que yo no me compadezca de „ él ? quién se escandaliza , que yo no me abra- „ se? “ I

Prueba al principio no ser cosa nueva las caidas de personas de virtud , y haverse visto de ordinario en el discurso de los siglos : y estrañar lo que se ve muchas veces , es ignorar qué es ser hom-

hombres ; porque comprehende a todos la grave sentencia de S. Geronymo , que dice : „ Mientras „ vivimos en este cuerpo fragil, mientras tenemos „ este tesoro en vasos de barro quebradizos, y ape- „ tece el espiritu contra la carne , y la carne con- „ tra el espiritu, no puede haver victoria cierta. “  
 Lamenta S. Augustin la caida de algunos excelentes varones que eran en la Iglesia de Dios como los cedros del monte Libano , y como las estrellas del firmamento , y dice estas palabras , hablando con Dios : „ Havemos visto muchos, Se- „ ñor , y oido de nuestros padres ( lo qual no „ pueda sin gran temor acordarme , ni sin gran „ pavor decirlo ) que primero havian subido casi „ a los cielos , y puesto su nido entre las estre- „ llas y despues cayeron hasta los abysmos , y „ sus almas fueron en los males afeadas. Havemos „ visto caer las estrellas del cielo , heridas del fu- „ rioso impetu de la cola del dragon ; y tam- „ bien havemos visto otros que estaban caidos en „ el polvo de la tierra, los quales se han levan- „ tado , y dandoles vuestra misericordia la mano, „ han subido hasta el cielo maravillosamente. „ Havemos visto morir a los vivos , y resucitar a „ los muertos ; y a los que estaban asentados en- „ tre los hijos de Dios , y en medio de aquellas „ piedras preciosas , encendidas y abrasadas con „ el fuego de vuestro amor , como un poco de „ lodo ser hollados y convertidos en su nada. “  
 Hasta aqui S. Augustin.

Este argumento adorna el Padre Fray Luis con exemplos de la sagrada Escripura e Historias  
 Ecle-

**Eclesiasticas.** De que infiere la poca razon que tienen los que por la caída de una persona notable se maravillan y escandalizan como de cosa nunca vista en el mundo , y quan dignos son de reprehension severa los que por haver faltado un Religioso , condenan a los de la misma profesion, teniendo a todos por tales como el caído : ignorancia maliciosa e indigna de hombres de juicio. Quejase de estos el mismo santo Doctor , y les dice : „ Si alguna muger casada cae en alguna „ flaqueza , no por eso los maridos dexen a sus „ mugeres , y acusan a sus madres ; pero si de los „ Religiosos que profesan santidad , se descubre „ alguna culpa , o verdadera o falsa , luego ins- „ tan todos , y se deshacen , y procuran que se „ crea que todos los otros cayeron y son malos. “ Hasta aqui el Santo. Este juicio hace comunmente gente perdularia , para vivir con mas conformidad en sus vicios.

Añade , que los siervos de Dios en semejantes caídas deben entrar en mayor temor y desconfianza de si mismos , viendo son hombres , y de la misma masa de los que cayeron , sujetos a las mismas passiones y tentaciones , y que por haverles Dios tenido de su mano , no deben ensoberberse , ni despreciar ni indignarse con su hermano ; antes se compadezcan de su mal : siendo muy ordinario de grandes caídas sacar Dios grandes penitencias y mudanza de vida. Y que el seglar haga esta cuenta : si el retirado que vive entre santos , con muchos años de profesion religiosa y exercicio de virtudes, cayó como hombre; el que  
an-



anda entre viciosos y en ocasiones de vicios, ¿qué se promete de sí, y espera seguridad?

Trata en la segunda parte, despues de haver puesto los motivos que hemos dicho de las lagrimas y gemidos de los justos en estas ocasiones, y en todas las que hay ofensas de Dios, y ser este espiritu de los Santos; y como por la malicia de los hombres hay perpetuamente causas para llorar, son sus ojos unas fuentes de continuas lagrimas por los pecados del pueblo, y la perdicion de tantas almas como cada dia perecen. Adorna este argumento con el exemplo de Christo nuestro Señor, de los antiguos Prophetas y los Santos, que con espiritu y zelo gemian continuamente las ofensas de Dios, que amaban, y la perdida de los proximos, a quien la ley manda amar. Reprehende por tanto severamente el gusto y algazara de los malos en las perdidas de Dios y sus agravios, triunfando y haciendo fiesta de las caidas de los que fueron justos: imitadores de los demonios, que se alegran con el daño de los hombres.

Reprehende en el tercer capitulo el pecado del escandalo, no solo del que le causa con su caída, mas de aquel que cometen aquellos que en estas ocasiones acosan los virtuosos, desacreditando la virtud, y medios con que se alcanza, oracion, frecuencia de Sacramentos y exercicio de obras buenas; probando con evidencia, que sin estos medios usados prudentemente, es casi imposible conservarse en gracia; mayormente en la propension de la naturaleza a los vicios sensuales,

les , que predominan en los mas , por no valerse de ellos , en particular de la oracion , arma comun contra todos los vicios.

Prosigue con una severa reprehension contra los flacos y pusilanimos , que por ver caido al que pensaban virtuoso , desmayan en el camino de la virtud , desamparando las obras buenas y ejercicios santos , como si en ellos estuviera el daño , y no en la malicia y mal uso del caido. Despliega en este punto las velas de su elocuencia, mostrando el desvario de aquellos que acobarda la flaqueza de uno , y no alienta la perseverancia en la virtud de innumerables : descubre la raiz de estos respetos vanos , anima a huirlos con ejemplos y razones eficaces.

Discurre despues en las causas por qué permite Dios estas caidas y otros escandalos mayores, como son heregias : muestra que estas tentaciones son la piedra del toque en que se ven los quilates de la virtud de los buenos y que abrazan con verdad la virtud , o los que con ligero viento como pajas , muestran la liviandad y poca firmeza de su proposito.

Remata el Sermon con un tratado admirable del uso de los Sacramentos , en especial de la sagrada Comunión : trata de la necesidad que tenemos de ellos , y de la frecuencia con que se han de recibir: discurre en esta materia como tan gran Maestro ; y sus reglas y documentos deben creerse , como del hombre de mayores experiencias, y de mayor espiritu y letras , que de este genero por ventura tenia la Christiandad : y el que  
los

los siguiere , llevará buen camino ; como por no observallos han errado muchos. He tocado de intento los puntos principales de este Sermon y su importancia , porque sirva de añagaza a los devotos paraque le busquen y lean muchas veces, principalmente esta parte ultima que toca a la platica de recibir los Sacramentos , que por ser en muchos fieles tan frequente , pide entenderse y estudiarse de ordinario.

En el dia que comenzó a escribir este Sermon , tuvo principio su ultima enfermedad : no se acobardó por tanto , antes prosiguió animoso, sin que los accidentes que padecia , fuessen parte para impedir el estudio y el dictar : murió, como havia vivido , perfecto Maestro del Evangelio : acabó sus dias predicando y escribiendo en servicio de la Iglesia y gran beneficio de los fieles ; y como cisne Divino , al morir cantó mas suavemente. Fuese esforzando hasta acabar el Sermon ; que con robusta salud , y grandes fuerzas de ingenio y mucho estudio , fuera hazaña gloriosa haverle escrito : mas el caudal grande del Maestro , y facilidad en el escribir , y principalmente su zelo y amor de Dios facilitaron la empresa.

Haviendose acabado , dió orden que se imprimiesse; y el Arzobispo de Lisboa dispensó que en los dos postreros dias de Pasqua de Navidad se pudiesse trabajar en la impresion , atendiendo a la necesidad publica que a la sazón havia de aquel Sermon en aquella ciudad y toda España, y aun fuera de ella ; y por dar gusto tambien al ben-  
di-

dito enfermo, que deseaba verle impreso antes de morir, como pronosticando el provecho que con él se havia de hacer en el mundo. Acabóse de estampar dia de los Santos Inocentes: luego se le llevaron a la celda; vióle, y alegróse mucho.

Este Sermon fue de grande utilidad, y se ha estimado y estimará perpetuamente: descubre la entereza del entendimiento y juicio con que llegó el Padre Fray Luis hasta la ultima edad, sin que tantas enfermedades, penitencias y años hiciessen una corta mella en su gran juicio. Esparsióse luego por toda la Christiandad; llegó a Roma; recibióle el Ilustrissimo Cardenal Don Pedro Deza, grande amigo y apasionado del Padre Maestro Fray Luis: hizo se le leyessen a la mesa; y haviendole oido con gran gusto y atencion, dixo que havia sido dichosa la caida de aquella Monja, paraque se gozasse de aquel Sermon. Y de verdad, siendo tan posibles las caidas de personas virtuosas, y viendose tantas veces, quedó en la Iglesia un antidoto para todas estas ocasiones. Este Sermon anduvo de por si en un librito pequeño; perdióse o escondióse con el tiempo: para conservar este tesoro, se puso al fin de los Sermones que andan en el libro del Compendio de la Doctrina Christiana, impreso en Madrid año de mil y quinientos y noventa y cinco, y ultimamente en el libro de la Introduccion al Symbolo de la Fe, impreso en Lerma el año de mil y seiscientos diez y nueve \* es justo se halle

\* En esta impresion se halla en el Tom. XV. pag. 191.



lle en muchas partes lo que puede aprovechar a todos y en todas edades.

De esta misma materia , con ocasion del caso de Portugal , hace un docto Tratado el muy Religioso Padre Pedro de Ribadeneyra, de la Compañia de Jesus , en el segundo libro del Tratado de la Tribulacion , en el capitulo quince y los siguientes.

## CAPITULO XIV.

*RECOMPENSA DEL SUCESO DE LA PRIORSA EN LAS GRANDES VIRTUDES DE MUCHAS SEÑORAS PORTUGUESAS, Y RELIGIOSAS DE LA ORDEN DE SANTO DOMINGO DE ESTE REYNO.*

**L**Os que han sulcado dilatados golfos , y padecido molestissimas tormentas , quebrantadas las fuerzas, si a deshora llegan con bonanza a tomar puerto, piden con justa razon qualquier descanso y alivio. Navegado habemos en los discursos passados un mar lleno de borrascas y disgustos , con materias desabridas , en que el gusto que suele buscarse en la leccion de los libros, ha padecido tormenta. Justo es que busquemos reparo a tanto desabrimiento , no fuera del intento de esta historia , en que hemos procurado descubrir algunas de las mismas ricas de la Religion sagrada del glorioso Patriarca Santo Domingo. Es pues mi intento tocar , aunque ligeramente , las alabanzas de algunas Religiosas Portuguesas de esta Orden , que en este tiempo y los passados

Z han

han florecido en admirable y rara santidad de vida, que sean como recompensa del suceso infeliz que referimos. A que darán principio las virtudes heroycas de muchas señoras de este Reyno, que en esta Religion y otras han admirado el mundo con su mejora de vida en nuestros dias a vista del suceso que dexamos escrito. El que gustare de continuar la historia, puede passar al capitulo siguiente; que no se havrá escrito para él este discurso, ni tendrá que censurarle por largo y fuera del intento: quiero para él Lectores voluntarios.

Es verdad cierta, y cada dia tocamos con las manos, que si el partido de Dios tal vez padece y recibe menoscabos, sabe la bondad Divina recompensarse tan aventajadamente, que saca de males bienes, y de la caida de los malos las ventajas y medras de los justos, y aun la persona misma del caido. Siempre el partido de Dios queda saneado, esforzando los favores de su gracia a enriquecer los humildes a vista de las perdidas de los presuntuosos. Ha nuestro Señor en estos años mostrado con evidencia lo cierto de esta verdad en las heroycas hazañas de muchas señoras Portuguesas, que por este mismo tiempo han levantado, con asombro del infierno, el estandarte de la Cruz de Christo, y seguido sus pisadas.

No tocaré lo que se ve cada dia en muchas doncellas de la primera nobleza, y de menor condicion, el entrarse en los Conventos a escusas de sus padres, dexando grandes dotes y esperanzas.

Es

Es tan raro el recogimiento y recato con que se crian , que sino es para ir a las Iglesias ( donde van pocas veces las nobles , por antigua costumbre del Reyno ) jamas van a parte alguna. No las ve hombre el rostro hasta el dia que se casan ; y assi les es facilissimo tomar estado de Religion a muchas , porque es passarse de un Monasterio a otro. Aman de manera las mugeres de este Reyno la honestidad y continencia , que les es facil el dexarse de casar , teniendo por culpa el recibir maridos. Exemplo raro fue Doña Leonor Mascarenas , señora nobilissima , fundadora del Religioso Convento de nuestra Señora de los Angeles , de Monjas de S. Francisco , en esta illustre villa , que no se casó por no dexar a la Serenissima Emperatriz Doña Isabel , muger de Carlos Quinto , siendo Aya del Rey Don Phelipe Segundo. Lo mismo hizo Doña Guiomar de Melo , Camarera mayor de la misma Emperatriz , que de muy poca edad se puso tocas por servir a su señora , sin admitir casamiento.

El recato y encerramiento en las casadas , la honestidad , el exemplo , no tiene igual en Europa : jamas pisan la calle sin orden y gusto de sus maridos. No solo se ve esto en las mugeres de suerte , mas en las humildes de gente limpia. Si de alguna , por mas noble que sea , se tiene un ligero rumor contra la honestidad , la desamparan todas , sin atravesar sus puertas la mas amiga o parienta ; ni se le llega en la Iglesia. La misma sequedad usan con las viudas que se casan muchas veces , o la segunda teniendo hijos. Tienese

entre ellas por oprobrio beber vino , jugar a los naypes, no siendo con marido o hermano. Jamas las coge la noche fuera de su casa ; ni se vió muger en la comedia, por de humilde condicion que sea. Si en las casadas hay este encerramiento , ¿ a qué extremo llegarán las viudas? Mueren con sus maridos, sepultanse con ellos; muchas entran Religiosas, o como tales viven en sus casas.

Vengamos al denuedo con que muchas señoras nobilissimas dexaron la grandeza y regalo de sus casas , en que habian vivido muchos años , y se dedicaron a vida perfectissima en estrechos Monasterios; que harán , como prometemos , recompensa.

Sea la primera Doña Isabel de Meneses, muger de Andres de Sousa , Alcayde mayor de Aronches , Señor de muchas villas. Habiendo fallecido su marido , y quedadole un hijo unico de poca edad , heredero de la casa de su padre; estando en la flor de su edad , hermosa y rica, dexó su estado y riquezas , y lo que es mas , desamparó al hijo niño , y se entró en Religion; sobrepujando a la piedad con el hijo la mayor piedad con Dios; ignorando ser madre, por mostrar ser esclava de Christo : tomó el habito de Monja en el Convento de la Madre de Dios de Lisboa , donde se professa un encerramiento y observancia increíble: mudó con el estado el nombre , llamóse Sor Clemencia ; hizo una vida de notable exemplo. Habiendo muerto el hijo a poco tiempo , levantó ojos y manos al Cielo y dixo , „ Doy os gracias , Señor , porque me ha-  
„ veis



„veis quitado una memoria que tenia en el mundo.“

Sigueta, como en el nombre, en la virtud y nobleza Doña Isabel de Mendoza, muger de Jorge de Melo y Silva, raro exemplo de casada, rarissimo de Religiosa. Este Caballero vino a adolecer de lepra, de manera que tenia todo el cuerpo cubierto de llagas abiertas, de que le salian gusanos y copia asquerosa de materia. A las criadas y esclavas les faltaba el aliento para sufrir la hediondez, sin poder llegar a él; mas la perfecta casada vencía con el amor la repugnancia de la naturaleza: moza y delicada le curaba por sus manos, revolvia, y limpiaba la intolerable materia que cada dia brotaba; desnudabale y vestia las camisas, empapadas en aquel humor horrible: assi perseveró con gran constancia hasta que acabó la vida. Quedó de muy poca edad y de extremada hermosura, rica y sin hijos, y que por este raro exemplo de virtud la apeteciera lo mejor del Reyno: instabanle sus deudos se casasse; no se dexó vencer: mas habiendo hecho el bien que pudo por el alma del difunto y por la suya, buscó otro Esposo llagado que le fuese premio de las finezas que usó con el primero: entró Monja en el Convento de Descalzas de Santa Martha de Lisboa, donde llegó a tan alto colmo de virtudes y rara prudencia, que fue embiada a reformar otros Monasterios: vivió con gran exemplo de santidad en su Monasterio de Santa Martha, que le reformó, adelantando la observancia regular a gran punto de perfeccion.

Igualó su gran nobleza con extrémada virtud Doña Juana de Villena, muger de Don Miguel de Noroña, hijo de Don Alonso de Noroña, que fue Virrey en la India; hijo del Marques Don Fernando de Villa Real. Esta tan gran señora, dexando una gran casa, donde gozaba el regalo que dan las riquezas en las de su calidad, tomó el habito de Santo Domingo en el Convento de la Anunciada de Lisboa; acompañó professa en la milicia espiritual a una hija que tenia en el Convento; passó en él lo restante de su vida con singular exemplo.

No pide menos admiracion el que dió Doña Cathalina de Meneses, Condesa de Marosiños. Muerto el Conde Francisco de Saa su marido, Camarero mayor de los Reyes Don Sebastian y Don Enrique, se recogió en el Monasterio de Sacaven, de Monjas Capuchinas Descalzas, donde procedió con notable exemplo de vida.

No dexó verse de persona alguna, despues que enviudó, Doña Beatriz de Acosta, muger de Miguel de Moura, Gobernador de los Reynos de Portugal: por mayor fineza de su severa viudéz se encerró en un Convento que ella y su marido habian fundado. Virtud de estos extremos de verdad debe llamarse grande.

No hay edad en las matronas Portuguesas, que no emprenda lo heroyco de la virtud. De esta verdad es testimonio insigne Doña Ana de Torres, viuda de Christoval de Magallanes, Escribano de la Camara de Lisboa, oficio preemi-

neute. Teniendo muchos hijos y nietos, siendo ya vieja y muy flaca, tomó el habito de S. Bernardo en el insigne Convento de Odivelas. Vino a la viña a la hora postrera; mas apresuró el passo, igualando en el trabajo a los primeros. Hizo vida tan santa, y de tanta aspereza y buen exemplo, que habrá de su virtud memoria eterna en aquella casa, por ventura la mayor de Europa, pues tiene trecientas Monjas de velo, y con las novicias y sirvientas, y muchas doncellas nobles que se crían en este Monasterio, encierra casi seiscientas mugeres.

La misma hazaña emprendió Doña Ana de Sontes, muger del Doctor Gaspar Carballo, Canciller mayor del Reyno, que teniendo hijos, ya grandes hombres, que la regalaban y servian, se negó a tan dulce compañía, y tomó el habito de Monja en el Monasterio de Santa Cathalina de Lisboa, donde sus grandes virtudes la dieron fama de santa, y por tal la tienen en este Religioso Monasterio.

Cierre este illustre esquadron de tanta virtud y nobleza, Doña Phelipa de la Madre de Dios, Virreyna de la India, muger del gran Mathias de Alburquerque. Quedó rica, moza y noble, y con las demas partes que el mundo ama y estima, y por ellas buscada de muchos, y deseada de todos; y hecha a mandar una gran casa colmada de riquezas, tan servida de criados, en la flor de sus dias desapareció del mundo, dexando burladas sus esperanzas: entró Monja en el Convento de la Esperanza de Lisboa; comenzó como

Reyna , dando con largueza a la Religion y a los pobres ; prosiguió como cautiva , sirviendo con humildad en ella : dexó las galas , despreció las perlas y diamantes , tuvo por vasura las esmeraldas y topacios, estimando en mas la pobreza y santidad de la Religion , donde vivió con raro exemplo de virtud y reconncimiento , como antes lo habia hecho casada.

Agravio se hiciera a la virtud, si se dexara en olvido el notable exemplo que en estos tiempos ha dado la Condesa de Vimioso Doña Juana de Mendoza , que teniendo por compañero de su proposito al Conde su marido , ella entró en el Convento del Sacramento de Lisboa , Religion estrechissima ; el Conde tomó el habito de Santo Domingo : ambos grandes en nobleza del mundo, siendo de la casa de Berganza ; mayores en la casa de Dios , donde viven conforme al espiritu que les movió a tan heroyca hazaña.

Mas ¿ quién podrá fijar los ojos sin gran riesgo en los grandes resplandores de las virtudes heroycas de tantas y tan insignes Religiosas como la Orden de Santo Domingo ha tenido en Portugal? Faltara mayor aliento que el mio, acobardarse la mas feliz eloquencia que pretendiera alabarlas : llenas están las Coronicas de sus virtudes y hazañas ; y entre los santissimos varones que ha tenido esta Provincia , descuella gallarda la santidad de las hembras ( si assi deben llamarse las que en el valor , esfuerzo y valentia en emprender y conseguir las virtudes , han igualado los mas animosos varones. ) Representaré sumaria-

men-



mente las virtudes de algunas, que servirán de muestra, por no ofender con total silencio tan ilustres santas.

El antiquísimo Convento de Chelas, primero de Monjas Dominicanas en Portugal, sito una legua de Lisboa en un valle amenísimo, pudiera darnos número bastante de Religiosas insignes que ocupara este discurso; porque la santidad de aquella casa, en sus principios grande, ha ido creciendo en sucesiones de siglos. La Madre Sor Phelipa del Espíritu Santo, probará con sus virtudes quan avicinadas están todas en este santo Convento. Setenta años de Religion, ochenta y cinco de vida se dividieron entre dos extremos: el primero de una larga continuacion de rigores y penalidades tomadas por su mano; el otro de unas aflicciones y trabajos grandes embiados de la mano de Dios. Comenzó a un tiempo su virtud y el uso de la razon: fue creciendo con los años hasta la edad extrema. Sus ayunos eran pasmo a las demás Religiosas; las disciplinas por todo el cuerpo; hasta en los brazos y pulsos se vian las señales; el sueño casi ninguno; su estancia continua en el Coro; su oracion fervorosa estrivo fue de su penitencia: fue rara su devocion al Santísimo Sacramento: con él eran sus fiestas, y sus gustos el recibirle con devocion summa: confessaba la vispera, seguia a la Confession una aspera disciplina; desde entonces guardaba silencio inviolable hasta todo el dia siguiente. Al tiempo de comulgar se hacian sus ojos lenguas de lo que passaba en lo intimo del alma, vueltos dos fuentes de la-

lágrimas, que por el impetu con que prorrum-  
pian, era necesario al Sacerdote parar y dar lu-  
gar a la avenida. Llegó a una grande vejez con  
este tenor de vida, que la dió opinion de santa;  
y quando habia de tener algun descanso, tomó  
nuestro Señor la mano, y comenzó labor nueva:  
acomietole una batería de tormentos y afflicciones  
rigurosas. Comenzaronle unos dolores de estoma-  
go tan intensos y continuos, que parecian de in-  
fierno; y en dublandose el cielo, se le cubria de  
congoja el corazon. Siendo Portera, habia obra  
en el Convento; estaba la puerta entre abierta, y  
ella detrás, rezando en su Breviario: entraron dos  
peones con un cargo de piedra con tal impetu,  
ayudado del peso, que abriendo furioamente la  
puerta, dieron un golpe terrible a la pobre Por-  
tera, que la estrellaron en el suelo: dexóla mo-  
lida y descompuesta toda la armazon del cuerpo,  
metida en un horno de dolores. La cirugía hizo  
poco efecto; quedó tullida por dos años y me-  
dio, sin poderse revolver en la cama; y si la  
móvián, renovaban los dolores penosissimos: ali-  
viada, andaba con muletas. En este purgatorio  
duró ocho años y medio: sin embargo ayunaba  
los Advientos y Quaresmas, y tres dias de las se-  
manas del año. A esta desgracia o suceso llama-  
ba su merced de Dios; porque desde este traba-  
jo comenzó a experimentar altísimas mercedes  
de la bondad Divina, otorgandole todo lo que le  
pedia, mostrandole visiones soberanas y de gran  
consuelo. Para perficionar la labor, le sobrevinie-  
ron unos accidentes de corazon vehementes, que  
eran

eran dolores de muerte; y allí mayores los favores de Dios: llamaba a estos males su regalo, y afirmaba eran tan grandes las consolaciones que sentia en el punto mas alto de la tribulacion, que excedian la capacidad de su alma. La muerte fue como la vida. Oyeron musicas celestiales algunas Religiosas: y el olor fragrante de su cuerpo, y muchas maravillas que nuestro Señor ha obrado por medio de sus reliquias, testifican la gran gloria que goza en el cielo. Falleció entrando el año de mil y seiscientos y diez y siete.

No elogio breve, mas dilatada historia pedía la heroyca virtud de Doña Elvira Durando, primer origen de las emparedadas de Santarén. Vió acaso, si le hay en estas cosas, baxar del Cielo sobre el Beato Fray Gil, varon ilustre de esta Religion y Reyno, una columna de luz, e incorporarse en el Santo, y quedar todo penetrado en ella, y el rostro como un sol resplandeciente. Amanecióle a vista de esta maravilla una nueva luz en su alma, con que resolvió imitar la vida y penitencia del santo Fray Gil: vistió su habito, comenzó un nuevo y raro modo de vida: enterróse voluntariamente viva, para resucitar con Christo. Fabricó una casilla pobre de tierra, encerróse en ella, sin dexar mas puerta ni ventana que una saetera o ventanilla, por donde la entraba luz y la comida que la traian de fuera, y a sus tiempos los santos Sacramentos. En estas estrechuras gozaba de la espaciosa latitud del Parayso. Un mismo espacio de tierra era el lugar de su oracion y su vivienda: tuvo al ayuno por

por juego , la hambre por refeccion , y a vista de gente alegre , harta , descansada y descuidada , halló el yermo de los Mønges. Veinte y cinco años duró en esta sepultura con summa veneracion de aquella populosa villa. Fue tan grande el resplandor de sus virtudes , que traxo a muchas su imitacion , fundando a vista de su celda otras de igual estrechura , siguiendo en todo su soledad y penitencia. Con el tiempo , despues de su santa muerte , se reduxeron a forma de Convento , conservando el habito de Santo Domingo que todas traian , añadiendo la obediencia y demas observancias de la Regla. Salió este Santuario un jardin del Cielo : fue el primer hortelano el santo Padre Fray Gil ; la original planta Doña Elvira , y la primera Prelada la Madre Maria Dominguez , Castellana , tenuta entre santas por tan santa , que mereció en aquel tiempo este gobierno.

La Madre Sor Sentiz , de las mas antiguas de esta religiosa casa , fue eminente en todas las virtudes ; mas en la oracion se aventajaba tanto , que todas las veces que entraba en el Coro , iba tan abrasada en el amor de Dios , que la vian las Monjas envuelta en llamas visibles de fuego vivo , como si fuera un Seraphin : y duraban lo que el Oficio Divino , y como se iba acabando , iba menguando el fuego : quedaba traspasada en un profundo arrobo de los sentidos , sin dar cuenta de si ni de cosa de la vida : muchas veces la fuerza del espiritu la levantaba en alto , suspendida en el ayre : assi en la vida comenzaba a volar pa-



ra los dulces brazos de su Divino Esposo. Murió santísimamente, enterraronla en el cementerio comun; comenzó a vivir de nuevo con los raros milagros que obraba Dios por su intercesion. La frecuencia de los devotos era tanta, que perturbaba la observancia religiosa: por la quietud del Convento la sacaron a la Iglesia, y la colocaron con gran decencia. En estando las reliquias santas fuera de clausura, cesaron los milagros, sin hacer uno en quarenta años, y sin ellos la devocion del pueblo. Volvieron a recobrar las Religiosas despues de tanto tiempo a su santa compañera; colocaronla en el Coro baxo; volvió a reverdecer de nuevo con grandes y notables maravillas. Aun en los santos muertos hace efecto estar fuera de la clausura: amóla en vida, quiso guardarla muerta.

Yace con la Madre Sor Sentiz, en un sepulcro mismo Sor Cathalina Rodriguez; siendo iguales en el honor de la urna las que lo fueron en la virtud de la vida. Fue esta santa Religiosa un raro exemplo de penitencia: limitó con estrechez notable la comida y bebida; mortificóse en el sueño, breve, y molestissimo, la cama unas duras tablas; siempre vestida, sin añadir ni quitar ropa, en temporal alguno: todas estas asperezas se mantenian a fuerza de la oracion y devocion con el Santissimo Sacramento, que fue rara. Tres dias antes de comulgar guardaba silencio inviolable, y tres despues no le quebrantaba; valiasse de señas en sus menesteres: tan limpia queria la entrada para el huesped celestial. ¿Qué aliños tenía

nia en los retretes de adentro? Pagó a nuestro Señor este tenor de vida tan santo , tan admirable, con una enfermedad de lepra tan molesta y dolorosa, que estaba como otro Job , parecida en las llagas , no inferior en la paciencia. No podian moverla en la cama sin dolores excesivos : en medio de este crisol no se le oía en su boca sino alabanzas de Dios. Fue raro el sufrimiento en los descuidos de las enfermeras, sin decir una palabra de queja. No alcanzó mejoría en sus dolores , como Job ; murió en ellos como Christo ; que tan fiel y regalada esposa no quiso otro blason que morir padeciendo : partió desde la cama al Cielo, que le sirvió de Purgatorio : de que hubo señales ciertas. Temieron las Religiosas contagion peligrosa con su muerte ; antes de acabar se llenó el Convento de un olor tan suave , como habia sido el de sus grandes virtudes. Los milagros con que honró Dios a su sierva fueron muchos , en particular en calenturas maliciosas , en que alcanzaron salud muchos enfermos.

Empleó cien años y mas de vida que nuestro Señor la concedió , en penitencias severas la Madre Sor Eyria Alvarez en este mismo Convento. Renunció los fueros del paladar y sabor de la comida , trayendo en la boca un terroncillo de sal, y desazonando la comida con otras salsas molestas, con que convirtió en tormento la refeccion comun. A esta penosa vida juntó la oracion continua que la sustentaba. Oía Missa con notable devocion y meditacion de sus mysterios y dolores del Señor. Sentia al levantar la Hostia , en todos

sus

sus miembros un martyrio de impetuosos y gravissimos dolores, que la obligaban a derramar copiosas lagrimas. Por ser estas señales exteriores muestras de lo que passaba en lo interior, pidió a nuestro Señor se las quitasse, doblandole la afficcion y martyrio: cumplió nuestro Señor el deseo; mas descubria en el semblante los intimos y gravissimos martyrios que padecia en cuerpo y alma. A vida tan santa succedió muerte gloriosa: fue la desamparando el calor natural, vencido de cien años de edad. Sabidora de su fin, fue a gozar del galardón que con tantos trabajos y virtudes habia merecido.

Como una santa Anacoreta de las que habitaron en los yermos, passó ochenta años de vida la Madre Beatriz de Freijo, empleada en mortificación y oración continua: su habitacion era el Coro, donde estaba siempre de rodillas, las manos y los ojos en el Cielo, absorta lo mas del tiempo, en que parecia carecia de sentido. Una noche de Navidad, habiendo dicho en los Maytines la Lección octava, haciendo una profunda humillacion al Santissimo Sacramento, dixo: „ Señor, „ quedaos en buen hora, que ya acá no os diré „ otra. “ Adoleció poco despues de un dolor de costado, que en pocos dias la passó al Cielo. Haviendo fallecido, la quitaron una cadena de hierro de tres dedos de ancho, compañera suya, a lo que pudo juzgarse, de toda la vida.

De dos hermanas de este Monasterio no se saben los nombres; mas están escritos en el libro de la vida. Representaban las dos a Martha y  
Ma-

María: la una toda oracion; la otra andar todo el día de la cocina a la enfermeria, acudiendo a las enfermas. Una noche tempestuosa dió a una enferma un accidente: fue a buscar luz la enfermera; no halló sino en el Coro, y en él a su hermana en oracion, con ser la noche tremenda: turbóse a la vista de la hermana. Es tradicion recibida por edades, que la habló el Señor desde la Cruz, y la dixo que mas merecia su hermana por andar a aquella hora desvelada acudiendo al servicio de la enferma, que ella en asistir allí toda la noche en oracion. Assi calificó nuestro Señor las obras de caridad y amor del proximo, que parece las antepuso esta vez a la quietud y contemplacion de María.

Si afirmare, que igualaba la abstinencia de la Madre Cathalina Alvarez a la de los antiguos Anacoretas, no será encarecimiento; porque en la duracion y el modo fue muy parecida. Passaba las Quaresmas enteras sin mas mantenimiento que pan y naranjas: el día que comulgaba, en reverencia del Santo Sacramento, no comia hasta el día siguiente. Su residencia continua en el Coro, de donde no salia sino por necesidad forzosa. Viase andaba abrasada en el amor Divino. La devocion con la persona de Christo nuestro Señor muy tierna: quando le nombraba, decia siempre: „ Mi buen Jesus, mi Cordero sin mancha; “ y esto con una entrañable alegria: supo la hora de su muerte; passó al Cielo como un Angel.

Otra Cathalina, por apellido Pacheco, no fue



fue de interior virtud. Vivió siempre de oracion (pasto dulce de los Santos) en una vida larguissima; llegó a no poder moverse sino sobre unas muletas. La viveza de su fe la mostró en un gran favor del Cielo. Estando enferma una Semana Santa, consideraba el Jueves en la noche los mysterios de aquel tiempo, despierta y desvelada; oyó un ruido por la casa, como de un tropel de gente que venia andando apriesa, e impeliendose con estruendo y voceria. Sintió moverse y estremecerse un Santo Christo que tenia a la cabecera: acercandose el ruido, oyó una voz de pregonero clara y sostenida, que distintamente declaraba la muerte que mandaba dar Pilatos a Christo nuestro Señor, como si fuera caminando por las calles de Jerusalem. Sintió la enferma un intimo dolor; levantó la voz a gritos y dixo: „ Señor, „ Señor, esto no es para mi, que os creo y confieso, y sé que esto y mucho mas padecisteis por mi. Allá, Señor, a los infieles mostrad estas señales. “ A las voces acudieron las enfermeras, y obligaron a la santa vieja les dixesse la ocasion. ¡ Gran fe, gran humildad, virtud heroyca!

Agraviando voy a estas santas Religiosas con gran sentimiento mio, mientras parece que las alabo. Procuro la brevedad, mas con grande agravio de sus virtudes. Padece este detrimento la Madre Beatriz Salerna. Resolvió esta santa Madre retratar en si en grado supremo todas las virtudes juntas de una perfecta Religiosa, y en cada una ser unica. Fue profunda su humildad, ocu-

pandose siempre en los mas abatidos officios de la casa : limpiaba las inmundicias del Monasterio, no solo quando moza , mas despues de anciana: en el coro servia como novicia. Dormia poco , comia menos , pasaba con solo pan , quando creció la edad , con unas sopas ; su comida remitia a los pobres de la carcel : acudia a las enfermas con notable caridad ; haciales las camas ; todo era ir y venir a la cocina. Esta obra ( ¡ o juicios santos de Dios ! ) le costó una mano , y despues la vida. Sirviendo a las enfermas , se hirió con un plato la mano ; la cura obligó a sajarsela , y le quedó baldada. Un dia de Santo Domingo , en que todo el Convento andaba de fiesta , se acordó del desamparo de una enferma : fue a la cocina a traerla la comida : no la abrieron ; hubo de esperar al sol largo tiempo ; de que le resultó un mal que le acabó la vida en edad casi decrepita. La contemplacion de esta sierva de Dios fue elevada: assi no salia del Coro el tiempo que le quedaba de servir a la Comunidad. Fue devotissima de la Virgen del Rosario. Cercana al fin , la dió un desmayo ; creyeron la acabara : tornó riendose con gesto y viveza de sana. Preguntandole las Monjas si havia visto aquella Señora de quien era tan devota; respondió: „ Ella me dió su gracia: “ y con esta risa dió el alma a su Criador : cumpliendose en ella lo que de la muger que canoniza por santa el Espiritu Santo i *Et ridebit in die novissimo.* Las Monjas por responso le cantaron el *Te Deum laudamus.*      Ce-

Cesen aquí estos elogios , interrumpiendo lo que si se prosigue , puede apenas tener fin , siendo cierto que solo este argumento era materia bastante de una historia. Inmensamente creciera este volumen , si huviera de correr por todos los Conventos de Monjas Dominicadas de Portugal; no habiendo mediado el de Santarén. Los nombres solos de las Religiosas santas ocuparan muchos pliegos ; otras de gran virtud no tienen numero , porque lo son todas. Suplirá este defecto el exemplo que se sigue , que debe escribirse en muchos libros.

Corone este esquadron de santas virgenes la Serenissima Princesa Doña Juana , gloria de Portugal , mayor honor de la Orden de Santo Domingo. Fue hija del Rey Don Alonso el Quinto y de la Reyna Doña Isabel su muger , y hermana del Rey Don Juan el Segundo , jurada Princesa de Portugal. Derramó en ella la naturaleza todas las beldades y hermosuras , la gracia todos los dones y virtudes. Admiró su hermosura , que fue rara ; admiró mas su santidad , que fue rarissima. Nacieron de un parto con Doña Juana la pureza de alma y cuerpo , la gravedad de costumbres , la honestidad , la devocion , la piedad con Dios , la misericordia con los pobres: traia por Lisboa criados de confianza buscando las necesidades mas ocultas y mayores ; socorrialas con liberalidad increíble. Escogióla Dios para regalada esposa suya ; previnola con bendiciones de dulzura. Empeñó el curso de la virtud desde muy niña ; excedió con el ardor de la

fe los años de la edad tierna , comenzando donde haver acabado otras es perfecta y consumada virtud. Apenas de quince años , en la temprana flor de su edad , porque las galas y alhagos de Palacio no hiciessen suerte en la pureza y candidez de su animo , maceraba ya su cuerpo con aspereza y rigor extraordinario. Increible fortaleza de animo , entre las joyas y sedas , entre la muchedumbre de damas y criados , entre la adulacion y el estruendo de officios diversos de su servicio , entre los manjares exquisitos que le ofrecia la abundancia de la casa Real , entre la grandeza y pompa , imitar la vida y las costumbres de los yermos , apetecer la afliccion de los ayunos , la aspereza del vestido , la templanza en la comida , el riguroso tratamiento de su cuerpo. Vestia una tunica de lana , sin dexarla por el calor o el frio ; ceñia el cuerpo con una faxa aspera de cerdas , y como otra Cecilia , las telas ricas cubrian el desabrido cilicio ; y assi debaxo de otro habito militaba a otro Señor. Añadia la abstinencia en los manjares : ayunaba los Viernes a pan y agua , y los demas dias de una mesa esplendida se levantaba poco menos que ayuna. Dexaba las sabanas de olanda y colchones de pluma , en que se acostaba en presencia de sus camareras ; passabase a otra cama pobre y dura ; y aun durando poco en ella , gastaba la mayor parte de la noche en oracion. Los Viernes y la Semana Santa maceraba su cuerpo delicado con disciplinas hasta derramar sangre. Todas estas penitencias se hacian con gran recato y secreto , que ni el Rey ni el Principe lo en-



entendian ; confiando de matronas virtuosas camareras suyas , sabidoras solas de estos ejercicios. Al passo que la Princesa usaba de mayores rigores , que atormentaban sus delicados miembros, crecia y se aumentaba su hermosura , sin que la aspereza y los ayunos menoscabassen un punto su belleza.

Los mayores Principes de Europa en diferentes tiempos la desearon por nuera o por esposa, llevados de la opinion de su virtud y hermosura. Embiaron pintores que la copiassen ; y afirmaron que no podian el pincel y el arte imitar lo agraciado y donayroso de su rostro , mezclado con lo magestuoso y regio. Admiró este prodigio de beldades al Rey Luis Once de Francia , y viendo un retrato suyo , hincando las rodillas dió gracias a Dios , que huviesse puesto en la tierra tal copia de la hermosura Divina. Pidióla este Rey para el Delfin Carlos su hijo , y despues el mismo Carlos , ya Rey , con mayor porfia. Maximiliano Rey de Romanos , y despues Emperador, pretendió casar con la Princesa ; Enrique Septimo , Rey de Inglaterra , con mayores esfuerzos. Embiaron todos Embaxadores a conquistar esta fuerza inexpugnable de su castidad , tal vez con amenazas de rompimiento de paces e invasiones hostíles : no admitió alguno , firme en su proposito de conservar su pureza: ni lo que mas podia moverle la autoridad , los mandatos , los ruegos, las porfias del Rey su padre , del Principe su hermano : mas haviasse apoderado del corazon de este Angel de tal manera el amor a la virginidad,

que ni la esperanza de heredar el Reyno de Portugal por la falta de salud del Principe su hermano , ni ser pedida y buscada de los mayores Monarcas , la movieron un punto de su casto proposito. Despreció los Reynos y el Imperio , como si fueran viles posesiones ; pisó las Coronas y los Cetros , porque el Espiritu Santo , que moraba en su castissimo pecho , la esforzaba y animaba. Descubrió el tesoro Evangelico; compró la preciosa margarita con el desprecio de lo mayor que admira el mundo ; estimó en mas al Esposo celestial , y la pobreza de Christo , que ser Señora del Orbe. Congojabale su honor , y apresuraba retirarse y huir la autoridad y grandeza con que era servida y venerada ; ardia en ansias de la soledad y del retiro , y verse en una estrecha celda , y entre los coros de las virgenes de Christo ; aborrecia su gala , y con Esther decia al Señor : *I Tu conociste que aborrecia la insignia de mi cabeza , y la tuve en abatida estima , como un paño ensangrentado.* ¿Para qué lo difiero? Alcanzó con importunos ruegos el retirarse a la estrechez de un Convento , con increíble dolor de su padre y hermano , que como Principes tan Christianos no se atrevieron a impedir la vocacion Divina. Arrojó de si todas las galas y todo adorno seglar , como impedimentos de su santo proposito : los brazaletes preciosos , las perlas , valor de un patrimonio , las piedras brillantes vuelve a la recamara : adornada con un vestido honesto , salió

lió a despedirse del Rey su padre y el Principe su hermano.

Parar tiene aqui el discurso ; no ha de intentar referir lo que dicho ha de ser menos. Para explicar la grandeza del sentimiento de estos Principes , el valor de la Princesa , se secara el rio de la eloquencia de Tullio ; las esforzadas y vibradas sentencias de Demosthenes salieran mas languidas y tardas en el tiro. Alfonso , que la amaba con extremo , olvidado de ser Rey , se entregó todo a los afectos de padre ; el Principe Don Juan dando al dolor mas de lo justo , puso luto ; y aunque despues de largo tiempo le moderó , no el sentimiento. Sus damas y camareras se resolvian en lagrimas , como en muerte de una Reyna. Los Señores y toda la Nobleza puso luto , y el pueblo hizo sentimiento publico ; cerraronse las puertas de Palacio. Entre tantos motivos de dolor la Princesa , mas que nunca Serenissima , con un animo intrepido y generoso estaba superior a todos los accidentes humanos. Esperóse la obscuridad y secreto de la noche para salir de Palacio , y con acompañamiento moderado fue al Convento de Odivelas , donde se detuvo hasta executar con mayor acuerdo lo arduo de su proposito.

Con esta esclarecida Princesa , joyél precioso de la virginidad y de la Iglesia , quiso honrar Dios la Religion de Santo Domingo. Era célebre en el Reyno el Convento de Jesus de Avero , donde la Madre Beatriz Leytaon , muger de gran espiritu , de raras dotes y virtudes , renovaba los

Primeros fervores de la Orden del glorioso Patriarca: vivian en él las Religiosas con summo rigor y penitencias, y extremada clausura y observancia de la Regla primitiva. Esto llevó el corazón de la Princesa; y dexando los Monasterios Reales de Lisboa y de Coimbra; olvidada de las espaciosas salas de su Palacio, las quadras y camarines adornadas de artesones de oro, entró en el Convento de Jesús de Avero, mal formado de tapias; contentóse con una estrecha celda, y la compañía de una Religiosa de Odivelas, que amaba por su virtud. Vivió en su habito tres años con rara y exemplar vida, imitando las virtudes y exercicios de aquellas santas Religiosas. Mas el verdadero amor se desagrada del que juzga imperfecto servir a Dios, ni se contenta con menos que las mayores finezas: y sin dar noticia al Rey y Principe, pidió el habito de Santo Domingo, que pudo añadir honor a esta gran Señora.

Dia de la Conversion de S. Pablo se postró con humildad profunda ante los pies de la Priora: vistióle el habito santo, cortóle los bellissimos cabellos, afrenta de los del sol, desprecio del oro del Oriente: sacrificio que celebraron los Angeles en el Cielo, y sintió tiernamente el Reyno de Portugal, gran amador de sus Principes, que con autos publicos contradixeron los votos, no estando aun la sucesion asegurada. El Principe hizo mayor demostracion, yendo en persona a impedir lo que halló hecho. Mas la heroyca virgen, movida poco de contradiciones, con el habi-



bito regio depuso tambien el animo : ni rastros le quedaron de Princesa ; y semejante a las demas novicias en el habito , trato y exercicios , acudia a los mas humildes ministerios , sin admitir la mas ligera esencion. Sentabase la ultima en el Coro ; llevaba el cirial la vez que la cabia ; en el refitorio era comun el asiento y la comida , en platos viles de barro unas yervas y un poco de pescado desabrido. Barria la casa , fregaba en la cocina , hilaba , cosia : ninguna cosa hubo tan abatida , que esta gran Princesa no la hiciesse con summa prontitud y alegria ; y como por la gran religion no havia en la casa sirvientas , lo eran todas las Monjas ; y era la primera la Princesa en todas las haciendas.

La aspereza de la vida y mudanza de manjares estragaron de manera la salud de la Princesa , que la reduxeron a terminos de morir , con largas y penosas enfermedades , que unas sucedian a otras , temióse se le havian podrido los riñones , reduciendo el natural a tal extremo , que la impossibilitaron de poder profesar , con gran sentimiento suyo. De consejo de los Medicos y doctissimos Theologos dexó el habito de Monja ; y mostrandose con el de seglar a las Religiosas , se le tornó a vestir por devocion toda la vida , quedando perpetuamente en el Convento ( menos en dos breves ausencias muy precisas ) siguiendo en todo la Comunidad : solo se diferenciaba en comer carne y vestir lienzo , a que le obligó el conservar la vida ; en lo demas no se diferenciaba de las Monjas , sino es en aventajarlas en virtudes.

des. Gustó el Rey su padre y el Principe su hermano tuviese casa y servicio cerca del Convento, con la autoridad y criados convenientes a quien era. Apenas los via y los trataba : entregóse toda a Dios , guardando las observancias regulares, venciendo la poca salud y fuerzas con el ardor de la fe.

Entre todas las virtudes campeó la castidad, en que fue un prodigio raro ; pues por conservar este precioso tesoro hizo los extremos que hemos visto. Luego que vió en su hermana asegurada la sucesion del Reyno , hizo voto de castidad en presencia de las Monjas con gran ternura y devocion y lagrimas : fue tan agradable a Dios este sacrificio , que desde este dia comenzó en su alma una lluvia copiosa de gracias y favores. Igualaban a la castidad de las demas virtudes, la humildad, mansedumbre , misericordia , amor de Dios y los pobres. Fue devotissima de la Passion de Christo ; traia por empresa la corona de espinas.

Diez y ocho años vivió en el Convento de Jesus de Avero , donde la cogió la ultima enfermedad , en que padeció increíbles dolores y accidentes , que purificaron aquella alma santa. Fue admirable su paciencia en muchos meses que duraron sus dolencias : mandose enterrar con el habito de Santo Domingo , diciendo quanto deseó professar en él. Dió su alma a Dios a los treinta y ocho años de su edad , con gran quietud y sosiego , cercada de las Religiosas , que le fueron amigas verdaderas. Manifestó nuestro Señor

ñor la gloria con que havia premiado a la Princesa , con milagros y varias apariciones , en que se mostró gloriosa a algunas Religiosas , siempre en el habito de Santo Domingo que havia vestido , y que tanto honró en su persona. Estas son las glorias de este habito santo en Portugal : assi le ha favorecido la bondad Divina , enriqueciendo a estas felices almas con tan abundantes dones de gracia , quantos son los grados que gozan en la Gloria.

## CAPITULO XV.

*DEL FELIZ TRANSITO DEL PADRE MAESTRO  
FRAY LUIS DE GRANADA.*

**D**Ixo discretamente un advertido , que si en Dios pudiera haber felicidad, por no darle por autor de las muertes de los hombres , fuera sin duda felicissimo ; pues disponiendolas todas , ninguna se le imputa. A uno mató un camino , al otro una pesadumbre o una cena ; a aquel la aspereza o desden de un poderoso ; a este una holgura , o un trabajo , o una pretension de honra dilatada ; a unos acaba el sol , a mas la luna ; a varios accidentes atribuyen la muerte de los hombres ; viniendo por la voluntad de Dios, que señala el termino de la vida el dia que el hombre nace.

El Padre Maestro Fray Luis de Granada se hallaba de ochenta y quatro años de edad bien cumplidos , gastados en continuos estudios , tra-  
ba-

bajos y penitencias ; muy cargado de achaques, que passaban a enfermedades penosas, mayormente en los ultimos años : sin embargo quieren decir algunos que fue gran parte para acabarle la vida el suceso de la Monja. Es pension de grandes entendimientos , saber ponderar las causas del dolor : no hay mas en esto , que echar juicios al ayre , como se suele en estas ocasiones.

Lo cierto es que el Adviento del año de 1588 ( tiempo santo , dedicado a mayores aumentos de todos los ejercicios espirituales , a que exhorta la Iglesia con tantas demostraciones : veneranle los Religiosos por sus santos Institutos con particulares observancias , ayunos y penitencias ; teniendole como una larga vigilia de la gran festividad de haverse hecho Dios hombre por el hombre ) el Padre Maestro Fray Luis de Granada, como si se hallara en lo mas robusto de su edad y con enteras fuerzas ( el amor no repara en achaques ) se dió a una rigurosa penitencia , como si tuviera particular revelacion del Cielo que aquel Adviento era el ultimo de su vida , y estaba en la vigilia de su muerte , o por mejor decir , de la nueva vida que le esperaba en el Cielo. A los ejercicios de oracion , largos y continuos , aumentó la abstinencia : quiso passar con solas yerbas , comia muy poco ; usaba otras asperezas.

Passada buena parte de este santo tiempo, hizo este desabrido manjar , y de tan poca substancia mala suerte en el estomago , naturalmente calido ; convirtióse todo en colera , y comenzó a tener algunos vomitos de ella con algu-



guna alteracion de pulso. Llamaron los Medicos: creyeron ser frialdad o relaxacion de estomago, y le aplicaron cosas calidas interior y exteriormente, con que le fue creciendo la calentura, y un dia amaneci6 con un mal que le tomaba la mayor parte del cuerpo. Conocieron los Medicos que havian errado la cura ( como suele suceder no pocas veces, por las mas hacerse a tiento ) mudaron de remedios; mas a tiempo que no los tenia su mal. Poca era en si la calentura; pero en hombres de tanta edad, y en un sugeto flaquissimo, debilitado de las particulares penitencias de aquellos dias y de toda la vida, y que havia dos años que traia las tripas fuera de su lugar, qualquier accidente se havia de tener por muy grave; como en efecto lo fue.

Conociendo pues el santo varon, que esta fiebre havia de acarrearle el refrigerio eterno, y que se acercaba el fin de sus trabajos, y la corona de su fe, guardada y enseñada, estaba ya muy cerca, alegr6se mucho: crecia mas el deseo de tocar la señal y palio de su curso, y llegar al puerto deseado. Regocijabase su espiritu en ver llegar ya la hora para que se ordena la vida y los trabajos de ella, y que las obras en el discurso de su larga edad hechas con el socorro de la Divina gracia, le parian ahora frutos tan sabrosos; por haverlas puesto en camino tan seguro, le respondian con grangerias tan ciertas.

En todo el discurso de la enfermedad di6 muestras del gran caudal que tenia atesorado pa-

ra este tiempo: mostrabase tan entero en el sujeto, que no se echaban de ver ni los años ni la gravedad del mal. Los deseos puestos en el Cielo, donde hacia la jornada. Rompiá en unos afectos amorosos llenos de devocion, y sentimientos vivos; y como estaba tan actuado en estos pensamientos y exercicios toda la vida, en este ultimo trance fueron mas intensos, mas fervorosos y abrasados.

Vianle tan alegre y con tan buen semblante, como en salud; de manera, que de él no se podia juzgar el peligro de la enfermedad, mas era un mostrador de la gran paz y quietud de su animo, y de aquel espiritu tan superior a lo que padecia. Era sus ansias de acabar de ver y gozar de Dios; y como la buena vida es vispera de la buena muerte, quien havia gastado en la Religion tantos años con tan grande aprovechamiento, y con los exercicios que se han dicho, no era mucho se consolasse con la muerte. Que si la vida de los justos tan acosada no tuviera el bien escondido en el remate, no podia tolerarse: mas son tales las esperanzas que tiene consigo el morir, que por llegar a aquel puerto con seguridad, mueren en vida cien mil veces: mayormente que el transito de los Santos goza de especiales privilegios; siendo estilo ordinario de nuestro Señor, comunicar en aquel passo a los que le han servido como el Padre Maestro Fray Luis de Granada, alguna participacion de la dulzura que les tiene prevenida.

Querer decir lo que passó en esta enfermedad,

dad, fuera alargar prolixamente el discurso. Jamas se quejó de los Medicos, ni del enfermero, ni de los que le servian, aunque le acudiesen mal, y le traxessen las cosas fuera de tiempo y malazonadas, como suele suceder en las Comunidades.

Dos dias antes que acabasse, viendo llorar a su compañero (y eran cortas muchas lagrimas en pérdida de tal Padre, y de su conversacion del Cielo) le dixo: „Calle, Padre, y no illore, „pues ve que yo no lloro; mas no sé si lo podré hacer; que los dos tenemos diferentes pensamientos.“ Y eranlo sin duda: el compañero lloraba porque le parecia cosa de todo punto insufrible, verse privar de tan gran Padre, desamparar de tan dulce amigo, y ausencia de tal Maestro, y que faltaba del mundo tal varon; el siervo de Dios alegrabasse con su ganancia, y ver cerca el premio que humilde y confiadamente esperaba del Padre de las misericordias, a quien havia servido.

El dia penultimo del año le hallaron flaquissimo los Medicos, y ordenaron recibiesse el Santissimo Sacramento por Viatico. Dieronle el ultimo aviso que se venia acercando a passo largo la muerte. No se alteró ni entristeció el varon santo; antes diria en su corazón: „Alegradome he con la buena nueva que me ha venido, a la casa del Señor irémos: bienaventurados los que en ella moran, que le alabarán por todos los siglos.“

Con-

Confessóse para la partida , aunque lo havia hecho muchas veces en el discurso de la enfermedad ; que quien vive con tan gran luz del Cielo , y a sus rayos ve los atomos y las negligencias mas ligeras , trata frequentemente del remedio , y purificar y acrisolar la conciencia.

Truxeronle luego el Santissimo Viatico, provision soberana para la larga jornada de la eternidad. Recibió el Venerable Padre aquel bocado de la Gloria , aquel Pan de vida eterna , con tanta devocion y espiritu , con profunda humildad, diciendole tan tiernas y amorosas palabras , que todos los circunstantes se resolvian en lagrimas. Hizo que le dexassen solo ; retiróse allá dentro, como quien ya se via en la Gloria ; recogió el alma todas sus potencias , para con todas ellas entrar a hacer estado al gran Principe que havia recibido en su casa.

Otro dia , el ultimo del año , a las quatro de la tarde recibió el santo Oleo con que la Iglesia santa unge a sus hijos para el postrer combate de la vida. Estuvo mientras duró el ungirle , en todo su acuerdo y perfecto juicio , ayudando al Oficio, respondiendo a todo, rezando con los Religiosos los Psalmos y otras oraciones que se acostumbra en aquel Oficio , con gran quietud y sosiego : tal era la alegria y seguridad con que salia de esta carcel para el Cielo , como si le llevaran a bodas ; y de creer es fue llamado a las felices de la Gloria.

Despues de esto , a persuasion de algunos Religiosos hizo una devotissima platica a los no-  
vi-



vicios, y como Divino cisne cantó en aquel ultimo trance con mas suave melodia: hablólos con palabras graves, santas, amorosas, eficaces, exhortandoles al amor de Dios, a la perseverancia en la virtud y proposito de vida que havian comenzado, pues tenian tan cierta la corona; propusoles la brevedad de la vida; que ni el trabajo, ni el contento duran mucho, y al fin lo mas largo se acaba; el premio sin termino, el galardón sin tasa, la medida colmada y redundante: pidióles que procurassen no se les elasse y entibiasse el fervor de espíritu que tenian, considerando el bien que poseian, y las obligaciones en que estaban a Dios, que les havia sacado de un mundo lleno de engaños y peligros; exhortóles a la observancia de la vida regular, y a sus canones y reglas, sin descuidarse en cosa; encomendoles la pureza de alma y cuerpo; dixoles otras razones de igual o mayor peso.

Pidió después de esto le dexassen solo y estuvo mas de una hora en oracion: hablaba con Dios con tal fervor, que desde fuera de la celda se sentia la fuerza y vigor de su espíritu; que palabras de regocijo dixo el santo Rey, que procedian de la abundancia de bienes que tenia el alma. Hizo que le leyessen la Passion de Christo nuestro Señor escrita por S. Juan, a que atendió con tiernos sentimientos: despidióse de los circunstantes, como quien se partia a tomar posesion de un Reyno conquistado a fuerza de violencias virtuosas.

Solo se oia en aquella pobre celda lo que se havia visto y practicado en vida, oracion y leccion santa; gozabase de una quietud grande, de un so-

siego religioso, una tranquilidad que no puede dar el mundo. No se oían quejas de criados mal contentos, por quedar perdidos despues de largos años de servicios; no los atrevimientos de hacerse pagados de su mano, y desamparado el amo enfermo, entregarse todos al pillage; no los rumores y conturbacion de la familia, los acometimientos a embargos y competencias sobre el espolio rico, ni los temores si hay para pagar las deudas, y mayores por dexar tesoros amontonados, sustento de muchos miserables; no morir entre sentimientos de esperanzas cortadas al mejor tiempo, y en medio de pretensiones, cortandose la tela quando se empezaba a urdir.

Todo passaba muy al contrario: cercaban al santo lecho; demás de sus Religiosos, la pobreza Evangelica, la seguridad de una conciencia pura, la tranquilidad de un animo pacifico, modesto, sosegado, lleno de confianzas humildes de ver y gozar de Dios. Ningun cuidado le combatia de lo que dexaba, porque nunca tuvo que dexar; habiendo vencido el mundo, y hollado quanto en él se estima: y en haverle dexado tan de veras, consistia la tranquilidad y paz con que partia.

Quando sintió que el alma iba desamparando las partes interiores del cuerpo, pidió la vela bendita, costumbre santa entre los Christianos, que la ponen en la mano a la entrada en este mundo en el Bautismo; en testimonio de la fe que professamos. Nunca la dexó apagar el V. Fray Luis: fue de aquellos siervos Evangelicos que ceñidos con el cingulo de la castidad, conservaron la luz encendida en sus manos de excelente doc-

doctrina y santidad de vida, esperando a su Señor. 1

Ibase acabando aquella vida, que tan importante fue a la Iglesia, entre las exhortaciones de sus Religiosos, y oraciones y Psalmos con que socorren en aquel ultimo aprieto. Fuesse atenuando el aliento, hasta romperse aquellas debiles cuerdas con que estaba assida el alma; que sin alteracion y movimiento feo, libre como paloma candida voló a las moradas eternas, como reconoce la piedad Christiana. Entró en la vida perdurable, vida que no tiene muerte, posesion segura, trueque de poco por mucho; y entrada en el gozo de su Señor: entró alentadamente en presencia de su Rey, haviendo trabajado como buen jornalero, siervo fiel, grangeado los talentos, a gozar el premio prometido.

Ve con Dios, alma dichosa, que la debilidad de mi vista no puede seguirte: goza, Doctor eminente, del premio de tus sudores; entra a morar en el templo de Dios vivo, donde moras para siempre. No permita Dios, que estilo tan humilde presuma encarecer tus alabanzas; pues sino es con el tuyo, con qualquier otro quedarán ofendidas, escurecidas, deslustradas.

Sucedió esta muerte a las nueve de la noche el dia ultimo del año de mil y quinientos y ochenta y ocho, siendo de edad de ochenta y quatro años, los sesenta y seis en la Religion. Murió, como dice la Escripura de los Santos, *lleno de dias, en vejez buena*: 2 queriendo signi-

Bb 2

fi-

1 Luc. XII. 2 Gen. XV. XXV. &c.

ficar , que no hubo en ellos cosa vacía o afrentosa , ni en la vejez cosa flaca ni fea , sino que quando llegaron al termino de la carrera , estaba todo lleno y cumplido. Verificóse en el Venerable Maestro Fray Luis de Granada : murió lleno de dias y virtudes , en una entereza grande de luz , de perfeccion , de claridad , de lumbré ; vió el cumplimiento de sus deseos , gozó del fruto de sus obras colmadas , sus trabajos convertidos en gloria ; llegó a aquel puerto felicissimo donde enderezó las velas y la proa de su navio.

Fue de estatura mas que mediana , mas de magestad ; de gran hueso , corpulento en proporcion ; tuvo en el rostro una apacibilidad Angelica , con la carne muelle , delicada y colorida ; los ojos algo encogidos , mas alegres y modestos , puestos continuamente en la tierra ; la frente espaciosa y serena , con las lineas que del derecho de la nariz de tal manera se juntaban que formaban una estrella ; los dientes fueron blancos y con buen orden ; la nariz aguileña , algo crecida , faccion muy estimada de los Persas ( tenia entre ellos señal de señoril y regio ) la boca de mesura ; el pelo un tiempo algo de rubios , despues pararon en blancos ; la cabeza gruesa , algun tanto calva : era dulcissimo en la conversacion , y amigo de todos , si bien ninguno se le domesticaba demasiado ; tenia reverencia en el aspecto , que se hacia admirar ; mostraba que no se divertia jamas de pensamientos altos y celestiales , de los quales tenia el entendimiento lleno.



## CAPITULO XVI.

*DEL OFICIO FUNERAL Y SEPULTURA DEL PADRE MAESTRO FRAY LUIS DE GRANADA.*

**R**efiere el Padre Maestro Fray Geronymo Joannini , Capuano , en la Vida del Padre Maestro Fray Luis de Granada , que componiendo el venerable cuerpo para sepultarle , le hallaron los Frayles ceñido de una cadena gruesa de hierro que casi estaba dentro de la carne , y que las rodillas estaban endurecidas y callosas por el continuo orar. Ambas cosas son harto conformes a la gran austeridad del santo Maestro Fray Luis : no he hallado este particular en otro Autor ; y assi solo lo refiero , poniendo el credito por cuenta del Padre Fray Geronymo , que tendria para escribirlo fundamento bastante.

Quedó el rostro del Venerable varon mas hermoso y apacible que quando estaba vivo : no le alteró la palidéz de la muerte , antes una cierta dignidad y tal gravedad llenó el semblante , que no parecia estar muerto , mas dormido , con admiracion de quantos le miraban.

Compusieron el cuerpo con el habito santo, mortaja que havia tantos años , que vestia ; y a la media noche , entrada del año nuevo , le llevaron al Coro , y colocaron en medio.

Están los Coros de los Religiosos en el Reyno de Portugal , no al pie de la Iglesia y en alto ; como los nuestros , mas inmediatos al Altar

mayor , en baxo , corriendo las sillas por los lados , y se cierran con una reja de moderada altura ; queda fuera el crucero y cuerpo de la Iglesia , donde el pueblo asiste a los Oficios Divinos, teniendo delante de los ojos el esquadron Religioso cantando a Dios alabanzas , que les compone y enseña compostura y devocion.

Otro dia , primero del año de mil y quinientos y ochenta y nueve , dia de la Circuncision del Señor , se esparció la voz de haver muerto tan gran varon , por la populosa ciudad de Lisboa ; de que se tuvo justo sentimiento : fue el concurso notable de toda suerte de gente , por el discurso del dia , a ver y venerar el cuerpo del que tenian por santo.

La solemnidad del dia ayudó a la veneracion del gran siervo de Dios , no sin particular providencia del Cielo. Celebra en aquel insigne Convento la santa Cofradia del Nombre de JESUS , instituida por la Orden de los Predicadores , su principal festividad , y es la mayor de aquella santa casa ; y este año se hizo con demostracion extraordinaria : celebróse estando el cuerpo en el Coro , de manera que mas parecia fiesta solemnissima de Santo , que exequias de difunto. Y assi el concurso grande de toda la ciudad por esta causa ayudó a la mayor veneracion de un varon que en vida tan estimado y celebrado havia sido. Y todo el Oficio de aquel dia , que fue solemnissimo , sirvió en cierta manera a mayor autoridad del cuerpo , pues todo se hizo en su presencia.

La gran multitud de pueblo , que no faltó hasta dexarle enterrado , le acompañó con voces universales de alabanzas , y le ofreció muchas lagrimas , lamentando la pérdida que havian hecho ; y fueron pocos los de aquella ciudad populosissima , en parangon de quantas tiene el Orbe , que no fuesse a venerar , y con dulces sentimientos acompañar el cuerpo. Movieronse todos a tan rara devocion , que los hermanos de la casa de Novicios , que siempre asistieron con el cuerpo en el tiempo que la Comunidad no estaba en el Coro , tuvieron bien que hacer en tomar por la reja gran numero de Rosarios , que la multitud les daba á tocar en el rostro del difunto , que tenia descubierto , por la gran reputacion que tenian de la santidad del Venerable Maestro.

A la tarde , despues de dichas Visperas con la musica y regocijo que pedia la fiesta , se comenzaron las de los difuntos con la misma musica y solemnidad; y luego se dió principio al Oficio de la sepultura. Asistieron todas las Ordenes de Religiosos que hay en Lisboa , sin ser llamados , a honrar al padre comun de todas ellas : pues con sus libros es guía y Maestro de todos los profesores de la vida Religiosa.

Acabado el Oficio , sacaron al bendito difunto del Coro , y por consolacion del pueblo fue necesario llevarle por la Iglesia y sacarle fuera , y entrar por la porteria , dando primero una vuelta al patio , que es muy grande , y otra por el claustro , entrando por el corredor, que de él va entran-

do por la puerta de la Sacristia para el Antecoro, donde tenia la sepultura abierta. Por todo el espacio que caminó el entierro, apenas podia romperse, por la increíble multitud que havia concurrido: procuraban todos verle y tocarle, y besarle las manos y pies, y llevar alguna reliquia. Creció la confusion de manera, que fue necesario llamar ministros de justicia que abriessen el camino; y con muchas violencias no bastaron para que dexasen de llevarle la capa, habito y escapulario en pedazos: quedó medio desnudo, y hubo quien un solo diente que tenia, se le sacó de la boca.

Llegaron agramente a la sepultura; pusieron el cuerpo pegado a ella en las andas o atahud, para passarle a una caja de madera con que havian de enterrarle; mas fue el tropel de manera, que parecia imposible: pusose de una parte Don Alonso de Noroña, primo del Marques de Villa-Real, y padre del Conde de Linares; y de la otra parte Rui de Silva, hijo de Fernan de Silva, Veedor de la Hacienda; ambos con las capas caidas del concurso de la gente, y cada uno con un puñal en la mano, para dar lugar a sepultar el cuerpo; que se hizo con grandissimo trabajo. En medio de este conflicto un Padre de la Santissima Trinidad arremetió al cuerpo del difunto; no halló cosa mas a mano, descalzóle un zapato, y metióle con priesa en el seno para asegurarle; partió contento como si llevára un tesoro. Sepultaron al gran Fray Luis de Granada; cuya fama no cubrirá tierra ni olvido.

El dia siguiente se le hicieron las Honras, continuando el Oficio y Missa solemne: volvieron todas



das las Religiones; cantaron las Lecciones hombres graves ( estilo loable de aquel Reyno ) cantó una Leccion el Padre Jorge Serrano, de la Compañia de Jesus , persona de grande autoridad , muchas veces Prelado , y del Consejo Supremo del Santo Oficio. Concurrió toda la Nobleza del Reyno e infinito pueblo. Predicó el Padre Maestro Fray Antonio de Sousa , Vicario General que havia sido de la Orden de los Predicadores, y despues Obispo de Viseu, grande amigo del Padre Fray Luis: gastó buena parte del Sermon en traer cuentos que le oyera de la humildad de su nacimiento , habló mucho de su penitencia , y que de los pepinos solo comia los extremos que es lo mas amargo ; discursió, en otras virtudes y alabanzas del Venerable difunto: a todos pareció havia andado corto, porque no llegó al gran concepto que tenian ; y assi todos se hacian Predicadores.

Supose luego su muerte por todo el Orbe Christiano: sintieronla y lloraronle universalmente todos; porque siempre muere malogrado el bueno, aunque de ochenta y quatro años; como con vida sobrada el de veinte , si su vivir es una peste del mundo; quando una grande ancianidad le beneficia.

En muchos Conventos de su Orden se le hicieron particulares Honras. El insigne Colegio de S. Gregorio de Valladolid honró a su alumno, que tanto le ha él honrado. En Predicadores de Valencia fueron solemnissimas : predicó el Ilustrissimo Patriarca Don Juan de Ribera, Arzobispo, varon de incomparable virtud : no pudo hacerse mayor demostracion por un amigo: mostró el amor y es-  
ti-

tíma que tenia de nuestro Padre Fray Luis; dixo grandes alabanzas ; ninguna pareció encarecimiento.

Y porque aquel depósito no estuviesse sin la estimación debida a un gran hombre , y el tiempo pudiesse causar equivocacion, Francisco Duarte , Proveedor de las Armadas de su Magestad ( merece esta memoria por el hecho ) gran devoto y aficionado del Padre Maestro Fray Luis, le mandó cubrir a su costa con una hermosa piedra : grabóse en ella este Epitafio , escogido entre muchos que se hicieron , por ser muy del intento , y decir mucho en pocas lineas.



FRATER LUDOVICUS GRANATENSIS EX  
PRAEDICATORUM FAMILIA , CUIUS  
DOCTRINAE MAIORA EXTANT  
MIRACULA GREGORII XIII.  
PONT. MAX. ORACULO QUAM  
SI CAECIS VISUM ,  
MORTUIS VITAM A DEO  
IMPETRASSET.

PONTIFICIA DIGNITATE SAEPIUS RECUSATA  
CLARIOR MIRA IN DEUM PIETATE , ET IN  
PAUPERES MISERICORDIA INSIGNIUMQ ;  
LIBRORUM AC CONCIONUM  
VARIETATE TOTO ORBE  
ILUSTRATO.

AETATIS ANNO LXXXIV. ULYSIPONE MORITUR  
MAGNO REIPUBLICAE CHRISTIANAE  
DESIDERIO PRID. KAL. IAN.  
ANN. M. D. LXXXIX.

*Er-*

*En Romance dice assi.*

„ Fray Luis de Granada , de la Orden de  
 „ los Predicadores , por cuya doctrina se ven  
 „ mayores milagros ( assi lo dixo el Oraculo de  
 „ Gregorio XIII. Pontifice Maximo ) que si  
 „ huviera alcanzado de Dios vista a ciegos , vi-  
 „ da a muertos. Mucho mas que por haver re-  
 „ pudiado muchas veces Obispados , ilustre por  
 „ su admirable piedad con Dios , y misericordia  
 „ con los pobres. Haviendo ilustrado todo el Or-  
 „ be con sus insignes libros y Sermones , a los  
 „ ochenta y quatro años de su edad murió en  
 „ Lisboa , con gran sentimiento de la Repu-  
 „ blica Christiana , el dia antes del primero de  
 „ Enero de mil quinientos y ochenta y nue-  
 „ ve. “

## CAPITULO XVII.

*UNA INSIGNE REVELACION DE LA GLORIA  
 DEL P. M. F. LUIS DE GRANADA.*

**H**A sido estilo muy ordinario de Dios nues-  
 tro Señor , cuya liberalidad con sus ami-  
 gos redunda en las demostraciones de su amor,  
 no contentarse con premiarles en el Cielo sus  
 servicios, introduciendoles en el gozo de su Señor,  
 y admitiendoles a la participacion de su Deidad;  
 mas tambien manifestando con milagros y otras  
 maravillas la gran felicidad que goza ; y que se-  
 pan



pan los hombres que los que con animos intrepidos se entregaron a Dios y a su servicio con grandes demostraciones , hallan en su Divina bondad colmada correspondencia , con manifestaciones de la gloria que poseen, a personas de mucho espíritu y credito. Por este y para otros fines han hecho ( permitiendolo assi nuestro Señor ) varias apariciones , testificando a sus amigos el fin feliz de sus peregrinaciones. Llenas están las Historias Eclesiasticas y Vidas de los Santos, y en particular las Cronicas de las Religiones , de apariciones o revelaciones de la gloria de los amigos de Dios; y apenas se hallará alguno que lo haya sido de veras , de quien su Divina Magestad no haya dado testimonio en la tierra de la bienaventuranza que gozan en el Cielo. De este favor le ha alcanzado alguna parte al V. Maestro Fray Luis de Granada , que tanto sirvió a Dios lo que le duró la vida.

Entre las personas de mas heroyca santidad que ha tenido la sagrada Religion de los Padres Descalzos Carmelitas , que para tan gran gloria de Dios en nuestros dias ha renovado las glorias del Carmelo , fue el Venerable Padre Fray Domingo de Jesus Maria , que en el siglo se llamó Ruzola , natural de Calatayud en el Reyno de Aragon, hijo de la Congregacion de España , quinto General de la de Italia , varon de los mas célebres de santidad y milagros que ha tenido nuestro siglo. Alcanzó de nuestro Señor por medio de su oracion ( hallandose presente ) la insigne victoria de Praga año de mil y setecientos y veín-

veinte , que fue seguridad del Imperio y de toda la Christiandad : volvió con parte de despojos de Roma , donde fue recibido con solemne pompa del Clero y pueblo Romano. Rehusó el Capelo que Paulo V. y su sucesor Gregorio le ofrecian. Fue dos veces con titulo de Legado de la Sede Apostolica a Alemania; y la ultima murió en Viena en el Palacio del Emperador , que le amaba y veneraba devotissimamente , año de mil y seiscientos y treinta y uno : hacense informaciones para su Canonizacion a instancia de su Magestad Cesarea ; creciendo cada dia la voz de los milagros con que se dice manifestar Dios su rara santidad.

Este gran varon fue muy afectuoso devoto del V. Maestro Fray Luis de Granada ; como lo son todos los hombres de superior espíritu : poniale nuestro Señor unos deseos de saber de la gloria de nuestro santo Maestro , no porque dudasse de ella ; mas el amor no se contenta con menos que certezas : encaminando el Señor por este medio la manifestacion de la felicidad eterna de su siervo.

Residia este gran varon de Dios en el desierto de nuestra Señora del Monte Carmelo , llamado comunmente de Bolarque , no lejos de Pastana , donde sus habitantes han renovado a nuestros ojos los antiguos yermos de Siria y la Thebayda en aquellos siglos de oro en que florecieron los Antonios y Paulos , Hilariones y Macarios , siendo Caudillos de aquellos hombres Angelicos. No es la mayor alabanza de los nuevos

Ana-

Anacoretas Carmelitas , aventajar a los antiguos habitantes del Carmelo ; pues los aventajan en el tiempo y Capitan , siendo tanto mas gloriosos los siglos de la ley de Gracia que los de la Escrita , y gozar de la Sangre de Christo derramada , y Redempcion del mundo hecha , que esperar-la ; y tener por Capitan a Christo Jesus , que a Elias y a Eliseo , que si bien santos , fueron hombres puros ; o a Jesu-Christo Dios y hombre , primer fundamento y fundador de las Religiones de la Iglesia.

Estando pues el Padre Fray Domingo de Jesus Maria en aquella soledad , recibió de nuestro Señor particulares favores , que teniendo noticia de ellos los Prelados , le mandaron por obediencia los manifestasse con juramento para gran gloria de Dios y de sus Santos. La revelacion que toca a nuestro Venerable Fray Luis , fue a diez y seis de Julio del año de mil y seiscientos y uno , dia de la fiesta de nuestra Señora del Carmen : son las palabras estas.

„ Estando yo en el Coro en oracion men-  
 „ tal , oí una musica y melodía celestial muy  
 „ suave ; y aguardando a ver en qué paraba,  
 „ vi que comenzó a seguirse una procesion muy  
 „ concertada y copiosa de Bienaventurados y An-  
 „ geles ; y passando gran numero de ellos , vi-  
 „ no a lo ultimo de todo , como por remate ,  
 „ la Virgen nuestra Señora , entre quatro varo-  
 „ nes singulares siervos de Dios , de cuyo esta-  
 „ do yo havia deseado saber , por haverles teni-  
 „ do particular amor quando vivian ; los qua-  
 „ „ les

„les eran el Padre Fray Luis de Granada , de  
 „la Orden de Santo Domingo , el Padre Fray  
 „Nicolas de Jesus Maria , primer General de  
 „nuestra Orden , el Padre Fray Augustin de  
 „los Reyes , que murió Provincial del Anda-  
 „lucia , y el Padre Fray Juan Bautista , que  
 „murió Prior de Valladolid , religiosos de  
 „nuestra Orden de Descalzos Carmelitas. Lle-  
 „gando pues la Virgen a emparejar donde yo  
 „estaba , nos saludamos , haciendola yo una hu-  
 „milde reverencia ; y la Virgen en lugar de  
 „vénia y correspondencia se me mostró muy  
 „benigna y afable , y me comenzó a decir cier-  
 „tas advertencias para el Capitulo General que  
 „se havia de celebrar dia de la Natividad de  
 „nuestra Señora : de lo qual yo me escusé con  
 „encogimiento , suplicandola que por otra vía  
 „se hiciesse ; y la Virgen lo aceptó , y prome-  
 „tió que asistiría al dicho Capitulo con parti-  
 „cular asistencia , y aseguró el buen suceso de  
 „él. “

Hasta aqui es la revelacion. La persona a  
 quien se hizo , es tan calificada , la santidad de  
 nuestro Padre Maestro Fray Luis de Granada  
 tan conocida , que todo hace un testimonio gran-  
 de de la verdad de la revelacion en la forma  
 que se les da credito , conforme la censura de los  
 Doctores y Maestros de la Iglesia. Prueba que  
 el Padre Fray Luis de Granada tiene en el Rey-  
 no de la Vida un lugar eminentissimo entre los  
 Doctores santos que gastaron sus vidas enseñan-  
 do a los hombres el camino de la virtud : de los  
 que



quales dice Daniel **I** *que resplandecerán como estrellas del Firmamento en perpetuas eternidades.* Mostróseme en su original esta Revelacion: demas que la he visto impresa en un libro malogrado, de cuyas palabras me he valido.

Aqui pareció conveniente poner la Revelacion siguiente, que refiere el Excelentissimo y Venerable Señor Don Juan de Palafox, Obispo que fue de Osma, en la Nota que hace a la Carta que escribió la Madre Santa Teresa de Jesus al V. Padre Maestro Fray Luis de Granada, que es la catorce, que anda entre las Cartas de la gloriosa Santa.

Concluye la Nota el vigilantissimo Obispo y verdadero Pastor de la Iglesia, hablando del V. Padre Maestro Fray Luis de Granada con las siguientes palabras:

„ De su alma se dice que se apareció a  
 „ una persona de señalada virtud, con capa  
 „ de gloria, sembrada de innumerables estre-  
 „ llas; y que le dieron a entender que eran  
 „ aquellas las almas que havia llevado a la  
 „ Gloria con sus santos escritos. El universal  
 „ aprecio que toda la Iglesia ha hecho y ha-  
 „ ce de ellos, la devocion que les muestra,  
 „ y el provecho que reciben las almas de los  
 „ que exercitan su devota leccion, da bien  
 „ claramente a entender el acierto de los escri-  
 „ tos de tan grande y universal Maestro; pues  
 „ tales efectos causan. “

Cc

CA-

## CAPITULO XVIII.

*TRASLACION DE LOS VENERABLES HUESOS  
DEL P. MAESTRO FRAY LUIS DE GRANADA.*

**D**ice S. Juan Damasceno , que tienen tres patrias los Santos ; donde nacen , donde mueren , donde son venerados ; y de la ultima toman tal vez el nombre , como vemos en S. Antonio de Padua , que los Portugueses hoy llaman justamente de Lisboa. Nuestro Padre Fray Luis nació en Granada ; prohióle Portugal que con la grande estimacion que de él hizo , le puede tener por suyo ; y confirma este titulo la veneracion con que le ha tratado muerto : es sin duda grande el aprecio que hace el religioso Reyno de Portugal de poseer los venerables huesos de este gran Padre.

La sepultura que diximos que le dieron , fue venerada de los fieles , como de varon santo , y los Religiosos mostraron la estimacion que de él tenían en las ocasiones que despues se ofrecieron. Haviendo fallecido en Lisboa Isabel del Rosario , de la Orden Tercera de Santo Domingo , con tan gran opinion de santidad , que concurrió en su entierro tanta multitud de gente de toda calidad , que les fue forzoso a los Religiosos retirar el cuerpo de la Iglesia , y encerrarle en el Antecoro , para hacer el oficio con la solemnidad debida , y darle sepultura ; esta se le señaló en el Antecoro , donde estaba el cuerpo del Venerable  
Fray

Fray Luis ; pareciendo a los Religiosos que honraban asáz aquella gran virtud , igualandola en el sitio del ultimo descanso con el del Padre Fray Luis.

En esta primera sepultura estuvieron los venerables huesos muchos años , hasta el de mil y seiscientos y treinta y quatro , que fueron trasladados a un magnifico y sumptuoso sepulcro, debido a aquellos despojos que fueron compañeros de una alma tan religiosa y pura.

Como dexamos escrito, en los Conventos de Portugal está el Coro de los Religiosos en la Capilla mayor , inmediato al Altar principal. Al de Santo Domingo de Lisboa se entra por una espaciosa pieza que llaman Antecoro. Arrimado a la pared colateral que divide la Capilla mayor de este salon , dentro de él se levantó el sepulcro entre dos puertas por donde se entra a la Capilla mayor , que por la correspondencia y proporcion fueron arqueadas y de la misma materia. Está recogida toda la fabrica en un gran arco de marmol de Estremóz ; la materia de todo el monumento es de finissima piedra ; los pedestales, guarniciones , frontispicio de jaspes peregrinos; la obra toda magestuosa , vistosa , bien acertada y grave. En parte acomodada se entalló el mismo Epitaphio que escribimos.

Mandó haer este sepulcro , acudiendo a los deseos comunes , el M. R. P. Fray Augustin de Sousa , Provincial que fue de Portugal , y Vicario General de la Provincia , siendo segunda vez Prior de este Convento. La traslacion se

hizo con afectado secreto , que ni aun en el Convento se supo , por el grande concurso que se temia. Hizose el gasto de mas de mil ducados, de las limosnas que para esta obra juntó el Padre Fray Gaspar de Toledo , natural de este Reyno de Castilla. En este Antecoro se hacen ahora los Capítulos ordinarios , paraque a vista de la memoria de este santo varon se alienten todos los Religiosos a seguir sus pisadas. Concorre mucha gente a visitar esta sepultura , y ningun estrangero llega a Lisboa , que vuelva sin visitarla y venerarla. De esta manera ha comenzado nuestro Señor a honrar a este gran siervo suyo ; y espera la piedad Christiana ver este honorífico sepulcro adornado de lamparas y culto.

Si alguno preguntare si hizo en su vida el Padre Fray Luis milagros , o se han visto despues de su santa muerte , remito al que tuviere paciencia para leer todo este libro , al ultimo passo de él , donde verá afirmado por un Pontifice , que ha hecho muchos, equivalentes a resucitar muertos y dar vista a ciegos : milagros digo , no obrados en los cuerpos , mas en la parte mas principal del hombre , que es el alma. De este genero son tantos los que el Padre Fray Luis hizo en su vida , y hará por medio de sus escritos lo que durare el mundo, quantos los hombres que leyendolos se han convertido a Dios , o mejorado de vida. Que sean estos mas importantes milagros, quanto lo es la salud del alma a la del cuerpo , lo prueba el glorioso-



rioso Doctór S. Gregorio en el libro tercero de sus Dialogos , en el capitulo diez y siete. Pregunta ; cuál es el milagro mayor ? El que introduce la duda , porque parece que el primero y mayor de todos es que los muertos vuelvan a la vida , y que otra vez el alma se una al cuerpo. Y responde el santo Pontifice estas palabras : „ Si atendemos a lo que ven „ los ojos , assi es forzoso que lo creamos ; „ mas si ponemos la consideracion en lo que „ no percibe el sentido , infaliblemente es ma- „ yor milagro , con la palabra de la predica- „ cion y con el consuelo de la oracion con- „ vertir al pecador , que resucitar al muerto. „ En éste resucita la carne que ha de volver a „ morir ; en aquel resucita el alma que ha de „ vivir para siempre. Pongamos dos exemplos. „ ¿ En cuál juzgas de dos varones que obró la „ virtud Divina mayor milagro ; Lazaro , a „ quien creemos que estaba en gracia , y el Se- „ ñor le resucitó en la carne ; o a Pablo a quien „ resucitó en el alma ? Despues de la resurrec- „ cion de Lazaro no se habla de sus virtudes , „ despues de la resurreccion de Pablo no alcanza „ nuestra flaqueza quantas grandezas de sus vir- „ tudes cuenta la sagrada Escripura. “ Desde „ aqui prosigue el Santo haciendo de ellas un lar- „ go alarde , y concluye assi brevemente : „ Veis „ aqui de que modo vive el que del sepulcro de „ los pecados vuelve a la vida de la virtud. Lue- „ go menos es resucitar el cuerpo ; sino es que „ acaso , despues de haver dado vida a la carne,

„ se le dé tambien al alma , y lo que se obra por  
„ milagro exteriormente en el cuerpo , se obre  
„ por la conversion interiormente en el alma. “  
De estos milagros que juzgó el santo Pontifice  
por mayores , ha hecho tantos el venerable Maes-  
tro Fray Luis de Granada , que solo puede sa-  
berlos aquel Señor *que llama por su nombre a las  
estrellas.* I





## LIBRO TERCERO.

## OBRAS Y ELOGIOS

## DEL VENERABLE

## PADRE MAESTRO

FR<sup>R</sup> LUIS DE GRANADA,

## CAPITULO PRIMERO.

*DEL BENEFICIO QUE NUESTRO SEÑOR HA HECHO A ESPAÑA EN DARLE POR MAESTRO AL PADRE FRAY LUIS DE GRANADA; CON OTRAS GRANDES MISERICORDIAS QUE HA RECIBIDO EN ESTA EDAD.*

**P**Arte es de agradecimiento la memoria de los beneficios recibidos , algun reconocimiento el referirlos , y en algun modo los paga el que con animo grato los engrandece ; como es ingrato el que los olvida , casi igual al que los niega, mayormente siendo grandes. Esta verdad es mas cierta en los beneficios de Dios para los hombres; que como no pueden pagarlos cabalmente , ni corresponder con equivalencia justa , debe por tanto el corazon humano valerse para el reconocimiento de la memoria , refiriendo las miseri-

cordias de Dios , contandolas incesablemente. De este medio usaron los santos Patriarcas y Prophetas , componiendo Canticos y Psalmos , repitiendo tantas veces con agradecidas voces rotos los fueros de la naturaleza , los rios y mares divididos , detenidas las aguas , los enemigos anegados en ellas , llover el cielo manjares , y otras maravillas que con repetidas narraciones agradecieron los Santos , haciendo igual motivo de alabanzas las misericordias recibidas , y los males que viañ padecer a sus vecinos , de que ellos carecian.

Ha sido tan grande la ostentacion de la Divina clemencia en los beneficios que ha hecho a los Reynos de España en este ultimo siglo ( que es el decimo sexto del nacimiento de Christo, que comenzó el año de mil y quinientos , con los cien años siguientes ) tan grandiosas las mercedes que de la liberal mano de Dios han recibido , tanto los males de que les ha librado, que han padecido los Reynos estrangeros , que piden en los animos de los Españoles perpetuo agradecimiento : y ya que la cortedad del reconocimiento humano no puede corresponder como debia por lo menos debemos reconocerlos con memoria eterna , y referir su grandeza , para librarnos de ingratitude detestable , juntando continuas alabanzas , servicios y corazones agradecidos.

Haviendo pues de tratar del beneficio grande de havernos dado nuestro Señor por Maestro de la virtud al Venerable Padre Fray Luis  
de



de Granada ; paraque este favor mas se realce, discurrirémos brevemente por lo que han padecido las naciones estrangeras en este mismo tiempo con perversos Maestros ; que con la variedad y multitud de errores venenosos que Satanás les infundió , han inficionado a los hombres credulos ; con que lucirá mas esta misericordia , con otras muchas que estos Reynos han recibido de la Divina clemencia ; no solo librando a España de los errores que otros han padecido, mas dandole tantos y tan esclarecidos varones de santidad excelente , que nos han ayudado con su doctrina y exemplo en el camino del Cielo.

Suelen los Escritores Griegos y Latinos en el curso de sus obras cortar tal vez el hilo a la historia , y suspendiendo la narracion , entretener al Lector con algunos discursos que se les ofrecen no fuera de proposito , si bien la necesidad no obliga a ello , dando algo al divertimento; al modo que el pasagero cansado se sienta un rato en el camino , si halla sitio deleytoso : exemplo se halla de esto en Thucydides , libro 2. de Bello Pelopon. y Tito Livio Decada 2. lib. 1. Decada 4. lib. 1. A esta sombra tomo esta licencia.

Gozando de summa paz la Iglesia de Jesu-Christo , professando todos los Reynos Christianos de la mayor parte de Europa la obediencia al Pontífice Romano , en conformidad de fe y unidad de Religion derivada desde los tiempos de los sagrados Apostoles , y sus verdades con-

firmadas con la doctrina de los Santos y Concilios; el año de mil y quinientos y diez y siete salió de un pueblo de Saxonia en Alemania (mejor diré de lo mas profundo del infierno) a perturbar esta paz Martin Lutero, hijo bastardo de una Religion santissima; y por un agravio particular imaginado, se vengó en romper la tunica inconsuti de Christo (a que perdonaron los soldados) que es la unidad de la Iglesia. Comenzó a sembrar errores, siendo caudillo de innumerables hereges, que se fueron levantando y añadiendo desatinos peores que los que él havia introducido; correspondió la vida a la doctrina; y atropellando los votos de Religioso y obligaciones de Sacerdote, se casó publicamente con una Monja professa; tuvo la muerte muy semejante a la vida, comenzando a experimentar en este mundo los horribles tormentos que le esperaban en el otro.

Signióle y aventajóle en parte Andres Carolstadio, Arcediano de Witemberga, hombre fiero, sin ingenio, sin doctrina, sin sentido de humano; y con furor diabolico impugnó los Sacramentos y la Missa; quitó las santas Imágenes de los Altares; fue el primer Clerigo que desvergonzadamente se casó en Alemania (si puede llamarse matrimonio el amancebamiento de un infame apostata) acabó con una muerte horrible. Uldarico Zuinglio, Canonigo de Constancia, discipulo del miserable Arcediano renovó los errores de Berengario y otros hereges antiguos; estragó los Esguizaros, pervirtiendo de do-

ce siete Cantones : mataronle en una batalla que ocasionó su heregia , que vencieron los Catholicos : dieron al fuego su desdichado cuerpo , por que tuviesse la misma suerte que el alma. Fue tambien discipulo de aquel monstruo Juan Ecolampadio , Monge de Santa Brigida , herege Sacramentario : sus costumbres fueron como sus errores : hallaronle muerto con la muger al lado ; o que ella le mató , o él se puso las manos ( tan fiero basilisco es la heregia ) o lo mas cierto que el demonio dió el pago a su discipulo.

Martin Bucero , Sacerdote , Apostata , natural de Argentina , ya Sacramentario , Luterano otro dia , despues siguió a Zuinglio , y ultimamente por no dexar error que no siguiesse , se passó al Judaismo negando la venida del Mesias : assi se va despeñando un miserable. Phelepe Melanchton , Maestro en Artes , salió maestro de execrables heregias. Iban estos monstruos pujandose unos a otros : no tiene fin el error. Thomas Muntzero , cruel hypocrita , que debaxo de un esplendor de palabras inficionó innumerables almas , negó el Bautismo a los niños , defraudandoles de la bienaventuranza muriendo en aquella edad.

Remate este infernal esquadron Juan Calvino , Frances , Cura de un pueblo de la Picardia : tiene por armas la Flor de Lis de Francia , mas impresa con fuego en las espaldas , por haver cometido el pecado abominable. Bebió en Alemania execrables errores ; vertió la ponzoña en su patria ; hizose fuerte en Ginebra , plaza de  
ar-

armas del infierno ; de alli hizo a la Iglesia cruel guerra , siendo el mayor enemigo que ha tenido : aventajóle Lutero en ser el primero ; excedióle Calvino en el numero y atrocidad de sus errores : compite con Arrio en la maldad ; en el estrago que ha hecho en el mundo , con Mahoma ; y con mayor desdicha ; que este pervirtió barbaros , Calvino a hombres politicos y Christianos. A este horrible monstruo pone entre las estrellas un Theodoro Beza, blasphemo , inmundo , indigno de nombrarse.

Forzada va la pluma , y el animo afligido y congojado ; las lagrimas borran lo que se va escribiendo : si tuviera cien lenguas , si cien voces , apenas podia discurrir por los nombres de los Heresiarcas de las sectas y errores que se fueron con inmensa variedad multiplicando : no hubo error sepultado en el abysmo que estos ministros de Satanás no hayan resucitado : solos los Luteranos se dividen en ciento y diez y ocho sectas diferentes : faltan nombres para los errores, titulos para los Sectarios , indignos de nombrarse.

Este esquadron infernal inundó las dilatadas provincias de Alemania ( estaban bien dispuestas por los vicios y pecados ) inficionando ciudades y pueblos numerosos , sin haver error , por desatinado y execrable , que no se recibiese : de manera , que lo que no es Casa de Austria , y jurisdiccion Catholica de Babiera, y estados Eclesiasticos , todo lo despedaza la heregia o lo oprime. Favoreció a Lutero Juan Federico, Duque

de



de Saxonia , y tomó su patrocinio. Othon Enrique, Conde Palatino del Rhin, y Carlos, Marqués de Vada , y otros Principes Alemanes miserablemente apostataron. Todo el Norte es miseria y obscuridad. El Rey de Dinamarca y sus Reynos de Dania y de Noruega cayeron en el contagio de esta peste , en que tenazmente perseveran ; y se tiene a buena suerte no haver admitido el Calvinismo.

La heregia comenzó a nacer en Francia con bien ligera ocasion en tiempo del Rey Francisco Primero ; fue creciendo , aunque escondidamente , en el de Enrique Segundo. Reforzóse despues grandemente , y corrió por todo el Reyno en la niñez de Carlos Nono. Enrique Quarto estableció del todo la libertad de conciencia , viniendo en otras ventajas grandes en favor de Hugonotes : y aquel Reyno Christianissimo conserva dentro de sus entrañas esta vibora , que por quarenta años las ha rompido en guerras : reyna el Calvinismo , fomentado con la vecindad de Ginebra , que les provee de maestros y de errores ; siendo los Hugonotes vasallos poco mas que en el nombre.

Triunfa la heregia en las provincias rebeladas de Flandes , y gime dentro de ellas la Religion Catholica debaxo de grande yugo : rebelaronse a Dios , y a su Señor el Rey de España ; expelieron a Christo , admitieron a Calvino. Olanda seminario es de heregias ; y como mercaderías , comercian errores de un puerto a otro con sus rebeldes navios. Y tu , miserable Inglaterra,  
Rey-

Reyno en un tiempo felicissimo , donde florecia la Religion Catholica con tan gran santidad y obediencia al Pontifice Romano, qual apenas havia mayor en toda Europa , cueva eres de dragones y basiliscos. ; O Enrique , por un antojivil , por un intento feo negaste la obediencia a Dios y a su Vicario en la tierra , convirtiendo esos Angeles de que Dios te hizo Rey , en demonios abominables y feos ! ; Qué errores no admitió por tu culpa esa nobilissima Isla ? qué sangre no ha derramado inocente, convirtiendo unos animos mansissimos y humanos en la fiereza de Tiberios y Neronos ? En la Escocia está oprimida enteramente la Religion Catholica : inundóla por todas partes la secta de Calvino.

A todos estos Reynos ha arrojado el infierno horribles monstruos , Heresiarcas digo , que han inventado y cada dia inventan execrables errores. Los estragos que en todas estas partes ha padecido en este ultimo siglo la Religion Catholica , no hay palabras que puedan explicarlos , ni aliento para decirlos : las almas que han perecido y cada dia perecen , son sin numero ; la nobleza estragada ; derribados antiguos y hermosos Templos ; quitadas de los Altares las Imagenes ; abrasados los cuerpos de los Santos , y de sus mismos Reyes ; ahuyentadas las virgenes de Christo ; derribados los Monasterios ; los Sacerdotes y Religiosos desterrados , o muertos con tormentos atrocissimos ; muchos pueblos asolados ; quitado el Sacrificio de la Missa y santos Sacramentos , y naciones politicas convertidas en  
bar-

barbaras y fieras. A esta mudanza de religion ha sucedido la confusion , sangre , fuego , cruelissimas y continuas guerras , levantandose los pueblos contra sus legitimos Señores , con atrocissimas muertes de los subditos : que al yerro de la Religion Catholica sucede el hierro afilado de la indignacion Divina , con que castiga Dios a sus rebeldes. Esto ha passado a nuestros ojos en los Reynos vecinos , con quien forzosamente hemos tenido comercio.

Volvamos ahora los ojos , si nos dexaren las lagrimas , a nuestra feliz España , favorecida de Dios en esta parte sobre todas las naciones del Orbe : ha gozado en este tiempo de suma paz y tranquilidad dichosa. Hase conservado en gran pureza de fe y Religion Catholica , que admitió desde el tiempo de los sagrados Apostoles, sin que en todo el Orbe Español , que no pierde el sol jamas de vista , se halle un herege permitido , ni un error disimulado : ha sido España el vergel de Christo , el desahogo de Dios en las congojas en que le ha puesto la perfidia de tantos Heresiarcas. Para asegurar la Religion Romana, unico bien y presidio de estos Reynos , tenia la providencia Divina muy con tiempo fundado el Tribunal del Santo Oficio de la Inquisicion , defensa de la Religion Catholica , muro de la Iglesia , guarda de la fe , tesoro de la Religion Christiana , arma contra los hereges , lumbre contra los engaños del enemigo , toque en que se prueba la fineza de la doctrina , si es falsa o verdadera : la qual no solo ha limpiado con un zelo

vigilante estos Reynos de qualquier error y doctrina sospechosa , y apagado qualquier centella que saltasse ; mas con el rigor justissimo que pide la mayor de las materias , ha puesto terror a los enemigos de la Iglesia a que no se hayan atrevido a pisar los limites de España , ni acometidola , como han hecho a otras provincias por faltar esta defensa.

Con la misma providencia entregó Dios a estos Reynos para que los gobernasse y defendiesse, a la inclyta Casa de Austria , nacida para el Imperio , haviendose acabado los Reyes naturales y originarios de estos Reynos , que duraron en él desde la entrada de los Godos por mas de mil años , continuandose la sucesion , assi en hombres como en mugeres , naciendo y casandose en España. Los esclarecidos Principes de esta gran Casa de Austria los ha escogido Dios para firmes columnas de la Religion Catholica , defensores de su Iglesia ; siendoles tan nativa la piedad como el Imperio. Y es digno de admiracion que de muchos Principes que han nacido en Alemania y Ungria y otras partes infectas , de ninguno se ha oido una ligera sospecha ; antes han sido todos acerrimos perseguidores de hereges , y como a ministros fieles les ha dado Dios el Imperio de Alemania , continuado por esta centuria de años, confiando de su ardiente zelo la causa de la Iglesia y Religion Catholica , que han procurado amparar , haciendo continua guerra a los hereges hasta los tiempos presentes , favoreciendoles Dios con gloriosas victorias y felicissimos sucesos.

Mas



Mas nuestros gloriosos Reyes , que vinieron a estos Reynos al mismo tiempo de las perturbaciones de Alemania y Francia , han merecido inmortal alabanza por haverlos defendido no menos de los enemigos de la Corona , que de los de la Religion. El invicto Carlos V. Señor de ambos Imperios , del Español y Aleman , mostró un zelo ardentissimo en la defensa de la Religion. ¿ Qué diligencia no hizo , qué medios no intentó para reducir a Luthero , y reparar las ruinas , que ya eran grandes ? Protestó con un edicto publico la profession de la Religion Catholica , en cuya defensa gastó sus tesoros , fuerzas y sangre. Su inclyto sucesor el Rey Don Phelipe Segundo nuestro Señor , no teniendo igual en la prudencia , justicia y gobierno , en el zelo de la Religion excedió a quantos Principes Catholicos ha tenido la Iglesia desde sus principios. Reduxera facilmente los rebeldes de Flandes , a concederles libertad de conciencia; no quiso vasallos que no lo fuesen de Christo y su Vicario : su piedad y Religion merecen la admiracion del mundo. Quando en Francia se derribaban los Templos , y se entregaban al fuego las reliquias y cuerpos de sus mayores Santos , levantó el Templo mayor que ha visto el Orbe, dedicado a S. Lorenzo, colocando con summo honor las reliquias de los Santos ; pareciendole el oro vil , sin precio las piedras finas para su adorno. El Rey nuestro Señor Don Phelipe Tercero , raro exemplo de piedad y devocion Christiana ; a ser possible verle una vez co-

mulgar , bastara a reducir la pertinacia de los Sacramentarios : tal era su fe , su humildad , su rendimiento , sus lagrimas , la postracion y reconocimiento a su Dios tan abreviado : parece se aniquilaba , siendo el mayor Monarca de la tierra. El Rey nuestro Señor , digno sucesor de sus gloriosos padres , con valor increíble ha conservado la Religion Catholica de Alemania , gastando su rico patrimonio en las guerras contra hereges : no juzga le ha hecho Dios Rey sino para defender su Iglesia. El Principe nuestro Señor es un vivo retrato de su padre , una centella del valor Au triaco : ostenta en el pecho la grandeza de los Philipos y Carlos ; antes conoció ser Catholico , que Principe : su mayor gusto es ayudar a Missa , servir al Sacerdote de Christo : puntual en sus devociones , mirando siempre al raro exemplo de piedad de su esclarecida madre ; en cuya gran religion no se echa menos la que admiramos en la Serenissima Reyna Doña Margarita , esposa dignissima de nuestro santo Rey Phelipe Tercero.

Mas prosiguiendo las felicidades de estos Reynos en el gobierno de tan religiosos Principes , ¿ qué lengua puede explicar dignamente la grandeza del culto Divino en tantas y tan magestuosas Iglesias Cathedrales , donde la devocion y santidad del Clero compite con la riqueza, autoridad y decencia ? Han gozado de santissimos Prelados. Las Ordenes Monacales , esquadron retorzado de la disciplina Religiosa , ¿ quando con mayor lustre y observancia ? Son muchos

y

y ricos los Monasterios en magnificas fabricas , ostentacion de la Religion de nuestros antiguos Reyes. Honran y defienden estos Reynos exemplares Monjas , con santidad de vida , y continuas alabanzas de Dios en los Coros.

La Orden de Santo Domingo en esta ultima centuria de años ha tenido en España hombres insignes en letras y religion , que con sus vidas han enseñado a los fieles , y con la doctrina y libros enriquecido la Iglesia. Comenzar a referirlos y alabarlos , es muy facil ; hallar el fin , muy dificultoso. El santo Fray Luis Beltrán está ya beatificado : la misma honra se espera para el gran Arzobispo Fray Bartholome de los Martyres, Fray Geronymo Vallejo , y Fray Melchor Cano , varones raros. Fray Domingo Anadon y Fray Micon fueron santos ; y jamas faltan en la casa de Predicadores de Valencia. Merece particular alabanza Don Fray Geronymo Bautista de la Nuza , Obispo de Albarracin , varon insigne en santidad , letras y gobierno : sus escritos doctissimos muestran igualmente su erudicion y virtudes : su Beatificacion se pide , merecida por lo admirable de su vida. Ha embiado de España esta Religion sagrada insignes varones a las Indias , donde han convertido infieles, y mostrado ser hijos verdaderos del zelo del gran Patriarca Santo Domingo. No trato de lo que han hecho en Francia y Alemania , porque este discurso va ceñido a lo que ha havido en España en este siglo ultimo en que hablamos.

La dilatada familia del Patriarca Seraphico

San Francisco, siempre fecunda de Santos, ha dado en estos dias insignes Españoles. Vivió parte de estos siglos el gran Cardenal Fray Francisco Ximenez, honor y Gobernador de estos Reynos, Arzobispo de Toledo, Primado de las Españas, fundador de la Universidad de Alcalá: piden su Canonizacion, porque le aclaman Santo sus hechos y virtudes, y el sol parado a sus ruegos o mandado. La misma pretension tiene la ciudad de Valencia para el extatico Fray Nicolás Fator, de prodigiosa vida. Fray Martin de Valencia fue raro exemplo de santidad, y luz de la Nueva España, hombre Evangelico: y a haver de referir solo los nombres de los que de esta sagrada Religion han passado a entrambas Indias, y hecho hazañas prodigiosas en servicio de la fe, y padecido martyrios, no tuviera fin este discurso. El Beato Fray Julian, que tambien tratan de canonizarle, fue un milagro de la gracia. No lejos de su sepulcro, ya elevado, está el del Venerable Fray Juan de Torres, Predicador Apostolico, como Fray Alonso Lobo, que tan gran nombre dexó al mundo. Fray Juan Tejada fue varon tan grande, que puede ponerse al lado de estos Santos. Facil seria contar las luces del Firmamento, las arenas de los mares; mas muy dificultoso referir los Martyres y Confessores santos que en esta edad ha tenido la familia Serafica: novecientos y quarenta y tres afirma su Coronista; son los mas de ellos nacidos en España.

Mas si vuelvo los ojos a las mugeres insignes



nes en santidad que han vestido el sayal de San Francisco , y honrado con su virtud a España, e intentare reducir a compendio sus virtudes , no tendrá fin este libro. Por todas nombro a la santa Sor Ana de la Cruz , Monja en Santa Clara de Montilla , antes Condesa de Feria , hija de los Duques de Arcos , y despues de San Francisco ; cuyas virtudes y vida son materia de un gran libro , y de admiracion al mundo.

Ha honrado Dios a los Reyes de Castilla con la rara santidad y prodigiosa penitencia del santo Fray Pedro de Alcantara , ramo fecundo del arbol de San Francisco. Este varon santissimo ha mostrado a nuestros ojos en estos dias , que no son impossibles a la naturaleza que alcanzamos , los portentos de mortificaciones y asperezas que leemos de los antiguos Padres de los yermos. Es Fundador de una Releccion penitentissima de Franciscos Descalzos , que en diversas Provincias ha dado tan santos y penitentes Religiosos , que en nada han degenerado de su santo Fundador. Y habiendo enriquecido de Monasterios a España y otras partes de Europa, han pasado al Oriente e Indias Occidentales, y predicado el Evangelio de Christo a los Gentiles , dando en confirmacion de su verdad las vidas : los Martyres del Japon , de quien reza la Iglesia , son fruto de esta santa Descalzéz. El santo Fray Pedro de Alcantara está beatificado, y el santo Pasqual Baylón ; y para otros se pide la calificacion misma. Dos tomos grandes publican los frutos que ha dado esta Releccion

santa : en ellos se leen las Vidas de muchos varones insignes en santidad , todos Españoles ; y quando en este ultimo siglo no huviera dado Dios a España mas que a San Pedro de Alcantara y sus Frayles , era un favor y merced incomparable.

La Religion sagrada del Aguila de la Iglesia S. Augustin nos ha dado muchas Aguilas , honrando las Cathedras y Pulpitos con insignes Doctores : si me empeño en nombrar unos , no tendrá fin este discurso ; sus nombres son conocidos en la estimacion de todos. Mas quando faltaran tantos varones grandes en santidad y letras , bastaba a honrar esta doctissima familia el glorioso Santo Don Fray Thomas de Villanueva , Arzobispo de Valencia. Fue gloria de este siglo , sapientissimo Doctor , Predicador insigne de la Magestad de Carlos Quinto , Religioso santissimo , admirable Prelado , llamado por excelencia el limosnero : el libro de su vida honra es de España , de su Religion , y de la Iglesia. Vieron y trataron nuestros padres en esta insigne villa, Corte Catholica , al santo varon Fray Alonso de Orozco , Predicador del Rey Phelipe Segundo : la incorrupcion de su cuerpo ya colocado, el milagro de su vida , los que ha hecho despues de su santa muerte , son tan grandes , que se espera su Canonizacion por dias : veneranse sus reliquias en el Colegio insigne de la Encarnacion de Religiosos de su Orden.

Por los años de mil y quinientos y noventa se renovó en España la Releccion de los Pa-

Padres Augustinos Descalzos , que tanto estimó la Iglesia en tiempo de S. Juan Bueno. Es su vida exemplarissima; tienen ya muchos Conventos. Ayudó mucho a que se avivasse este Instituto el insigne Maestro Fray Luis de Leon , varon de un siglo , en el Capitulo que se celebró en Toledo el año de mil y quinientos y ochenta y ocho. De las demas Religiones pudieramos hacer elogios semejantes : han tenido varones insignes en doctrina y vida ; son heredades de Christo , donde ha cogido abundantes y sazoados frutos.

Viendo Dios se rebelaba tanta parte de su Iglesia , y que vasallos fieles salian traydores, trató de hacer gente para sujetarlos : escogió por Capitan para esta empresa a un Español , al glorioso S. Ignacio de Loyola , natural de la noble Provincia de Guipuzcoa , porcion illustre de España. Dióle orden hiciesse en nombre suyo una Compañia que le reduxesse los rebeldes , y le conquistasse mundos nuevos que soldassen las quiebras del antiguo. Executó el orden el glorioso Patriarca, haviendo primero acaudalado un gran tesoro de santidad : levantó el estandarte con la empresa del Nombre de JESUS ; la letra *A la mayor gloria de Dios*. De nueve compañeros que escogió para començar la guerra , los cinco fueron Españoles , varones Apostolicos , los Padres Diego Lainez ( que fue General ) Simon Rodriguez , Alonso Salmeron , Nicolas de Bobadilla, S. Francisco Xavier. En España nació el Fundador de la sagrada Religion de la Compañia

de Jesus ; y es muy gran gloria de España. Los grandes varones que ha tenido en estos Reynos, insignes en santidad y letras , son sin numero. Referir lo que esta Religion santa ha hecho en servicio de la Iglesia en quantas partes alumbrá el sol , apenas puede ceñirse en dilatados volumenes. Han peleado en Alemania , Inglaterra, Francia y en todo el Septentrion , contra Lutero , Calvino y sus sequaces , con la lengua , con la pluma , con la vida , dandola muchos por la causa Catholica. Han penetrado las mas remotas partes del Oriente , el Occidente todo , enarbolando el estandarte de la Cruz , y publicando el Evangelio ; donde valerosos Martyres han dado la vida por Christo , y muchos illustres Confesores con santidad de vida y trabajos inmensos han convertido innumerables almas. En las provincias Catholicas han trabajado mucho , mejorando las costumbres con su trato santo , Sermones , frecuencia de Sacramentos. Los nombres de sus Escritores es materia de un libro ; de los varones insignes , de sus virtudes y vida , no bastarán muchos : y las Provincias de España tienen volumenes copiosos de sus hijos.

Mas entre todos lleva el amor y veneracion del mundo el glorioso S. Francisco Xavier , natural del Reyno de Navarra. Este segundo Pablo , el Apostol de la India , o sol de todas aquellas partes del Oriente , nació en nuestro Occidental para alumbrar y llevar al Cielo innumerables almas. Escusadas están aqui sus alabanzas , quando tiene ganados los corazones y lenguas



guas de quantos se precian del nombre Christiano : cada dia honra Dios con nuevas maravillas la memoria de este prodigioso Santo. Dichosa España , que puede decir : *S. Francisco Xavier es hijo mio.*

Nació en la ciudad de Segovia el bienaventurado Hermano Alonso Rodriguez , varon de singular santidad , y de los mas favorecidos de Christo nuestro Señor y la Santissima Virgen con apariciones y otras misericordias , de quantos ha tenido este siglo : murió en Mallorca con opinion de santo , y se pide al Pontifice lo declare. El santo Patriarca Oviedo , poderoso en virtudes y milagros , fue Apostol de Ethiopia , y su vida en todo fue Apostolica. El Padre Balthasar Alvarez fue varon tan grande , que puede ponerse al lado de los que con sus virtudes han honrado este siglo. El Padre Luis de la Puente se espera ha de ocupar Altares : assi lo pide su santissima vida y piadosos escritos.

Admiró Roma , y con su Divina eloquencia engrandeció S. Geronymo a un Pamachio , a un Paulino , que señores nobilissimos en aquella ciudad , dexaron el Senado , y se hicieron Monges pobres , y pisando la riqueza y honores , se alistaron en la escuela del Señor que dixo : *¡ El que no lo dexare todo , no puede ser mi discipulo.* No con menor razon admiró España ( lo que se ve apenas en uno u otro siglo ) la heroyca resolucion de Don Francisco de Borja, Du-

Duque de Gandía , de Grande de estos Reynos hacerse humilde y pobre Religioso : dexó su estado , sus rentas y vasallos , y lo que mas es, sus hijos , y se entró en la Compañia de Jesus, abrazando la mayor perfeccion del Evangelio. Hizo dichosa su edad ; fué la gloria de estos Reynos , y uno de los grandes favores que Dios ha usado con ellos. Hale puesto en el Catalogo de los Santos nuestro Santo Padre Urbano VIII. Posee esta villa sus preciosas reliquias : predica muerto desde la urna santa el valor de la virtud , y la honra Dios en este teatro grande del mundo.

Renovó en esta misma edad el espiritu y costumbres de los primeros Sacerdotes de la Iglesia el Venerable varon el Padre Maestro Juan de Avila , natural de Almodovar , en su predicacion y vida verdaderamente Apostolicas. Fue imitador del Apostol S. Pablo en todas las virtudes , en particular en el zelo de las almas, procurando reducir las a su Criador ; anduvo discurrendo por el Andalucia y Reyno de Granada , predicando y escribiendo con increíble trabajo y admirable fruto : vieronse muchas e insignes conversiones en toda suerte de gente ; fueron sin numero los que abrazaron la virtud y entraron en Religiones. Siguiéronle Sacerdotes, perfectissimos imitadores de sus virtudes , que abrazaron la pobreza Evangelica , y sin interés alguno anduvieron por España evangelizando el Reyno de los Cielos ( varones todos de virtud incomparable ) haciendo copioso fruto. Entre ellos

ellos nombro solamente al Doctor Diego Perez de Valdivia , insigne en la predicacion , libros , virtudes y milagros. Este esquadron santissimo de los discipulos , assi hombres como mugeres , del Padre Maestro Juan de Avila , fue muy numeroso , y en todos hubo tan excelente virtud , que pudieron hacer dichoso este siglo. Anda un libro de la Vida del Venerable Maestro y algunos de sus discipulos , su predicacion y virtudes , corto para lo que merecieron.

Sigue al Venerable Maestro Avila su discipulo el Seraphin humano , en cuya conversion y progresos de santidad tuvo gran parte , el bienaventurado S. Juan de Dios , que en estos dias abrasado del Divino amor , fue raro exemplo de todas las virtudes : campeó la caridad con los pobres , de que fue padre amantissimo ; fundóles Hospitales , curóles con diligencia : no pueden reducirse a pocas lineas los favores sobrenaturales que Dios le hizo , sus hazañas , sus virtudes , quando dilatados libros apenas pueden sumarlos : fundó Religion dedicada a la Hospitalidad y cura de los pobres , que en estos Reynos y en otros se ocupa en obra tan santa. Declaróle Beato el Pontifice de Roma : tanto instaban los milagros que obraba Dios por su siervo ; tanto lo pedian sus heroycas virtudes. Sus compañeros , todos Españoles , fueron muchos , y todos insignes en virtud : jamás hubo santo Fundador que no tuviese participes en su vocacion y espiritu.

Hemos visto en España en nuestros dias trasplan-

plantado el Carmelo con toda su hermosura, y renovado el espíritu de Elias y Eliseo, y hijos de los Prophetas, en la gloriosa virgen Santa Teresa, gloria de estos Reynos, honor ilustre de la ciudad de Avila su patria. La santidad de esta heroyca virgen, sus admirables y prodigiosas virtudes, los favores soberanos que de Dios recibió, visiones, revelaciones, extasis, pueden ponerse al par con las mayores Santas de la Iglesia. Abrazó la perfeccion Evangelica con aquel ardor de espíritu que los antiguos Monges del desierto; y trayendo a su exemplo otras dorcillas delicadas en el cuerpo, mas de va'or robusto en el espíritu, renovó la primitiva Regla de nuestra Señora del Carmen; siendo tambien autora de la Recoleccion de los varones, de quien fue Capitan el Venerable Padre Fray Juan de la Cruz, varón santissimo. Concedió Dios a España, que una hija suya alcanzasse la gloria de los Baslios, Benitos, Bernardos, Domingos, y Franciscos, de ser Fundadora de una Religion tan santa, tan perfecta y austéra, y de una vida admirable. Han sido innumerables los varones y mugeres de heroyca virtud que ha producido este plantél del Cielo, imitadores de los Macarios y Arsenios: sus virtudes, sus proezas, las grandes misericordias y favores que Dios les ha hecho, materia es de dos volumenes que están para salir, y otros que se esperan: allí están los Santos acatenados; que en esta Religion esta es la cuenta. No solo se ha extendido en España con admirable fruto, y ha esparcido por  
Eu.



Europa hijas e hijos tales que la han engrandecido y honrado, viviendo espíritus Divinos en animos y cuerpos Españoles; en la Persia tienen residencia y gran lugar en el Cielo.

En el capítulo octavo de este libro tocamos con brevedad la vida y costumbres del Venerable varon Matheo de la Fuente, insigne Anacoreta, el qual con otros compañeros de su mismo espíritu, habiendo vivido en soledad con raro exemplo, admitieron la Regla primera de S. Basilio, y fundaron los Conventos del Tardon y S. Antonio del Valle, Provincia Reclera. De estas casas tuvieron principio las demás Provincias que hay hoy en España de la Orden de S. Basilio, con numero bastante de Conventos; fundaciones del siglo de que hablamos.

Con gran felicidad de los Reynos de Castilla vinieron a ellos, y han fundado en diversas partes Monasterios, como por estos años lo havian hecho en los Reynos de las tres Coronas, las Religiosas Franciscas Descalzas que profesan la primera Regla de Santa Clara, que unas nobles Francesas, perseguidas de hereges, llamadas las Señoras pobres, havian traído a Gandía, villa noble del Reyno de Valencia, donde han guardado el rigor en que la fundó la Santa. S. Francisco de Borja, que conocia la rara perfeccion de este Convento, dió noticia de ellas a la Serenissima Princesa de Portugal Doña Juana, hija de Carlos Quinto, que en las casas donde nació, fundó el Convento Real de  
las

las Descalzas : vinieron las Fundadoras de Gandía , deudas del Beato Francisco , Religiosas de virtudes raras. Esta santissima casa ha sido un vergél del Cielo ; ha dado tales frutos de virtudes , tal colmo de santidad , tan fragante olor a Dios , que si dixere , es su Religion de lo mayor de la Iglesia , no será encarecimiento. Osentacion es de lo que puede la gracia , que siendo las Religiosas todas hijas de Grandes y Titulos , y la mayor Nobleza de España , criadas en regalo y en grandeza , viven con la aspereza y rigor que pone pasmo : no tienen rentas, viven de limosna ; abstinencia de carne perpetua , desabrigo , descalzéz , tunicas y hábitos de paño grosero ; sirven a dias la cocina ; la pobreza rara , mas raro el silencio ; Máytines a media noche , oracion y penitencia. Recogióse a este Santuario la Serenissima Emperatriz Doña Maria , hija de Carlos Quinto , donde acabó felizmente sus dias. Tomó el habito de Religiosa la señora Infanta Doña Margarita su hija , teniendo por mas gloria y felicidad ser pobre discipula de Santa Clara y traer el velo humilde de su Religion , que alcanzar la Corona de España, que porfiadamente le ofreció Don Phelipe Segundo con su casamiento. El culto Divino de la Iglesia , la riqueza , el adorno , las musicas y fiestas compiten con la pobreza de las Religiosas ; que uno y otro es extremo. Este santo y Real Convento es el mayor esplendor de esta insigne villa , la recreacion de nuestros Reyes , y la cosa que tienen en mayor estima.

Por

Por el fin de este siglo de que hablamos , la Madre Mariana de S. Joseph , Monja de S. Augustin , virgen de excelentes dotes y virtudes , ha fundado una Releccion de la Orden de su gran Padre : hay diversos Conventos en el Reyno , y se fundan cada dia : el modo de vida es perfectissimo , dispuesto con tal sazón y prudencia , que habiendo en la substancia de la Religion observancia rigurosa , se puede llevar con suavidad y gusto : han florecido en ella Religiosas de admirable santidad , y al presente florecen. Esta Releccion santa escogió la Serenissima Reyna Doña Margarita para su Convento de la Encarnacion , que con tan gran magnificencia puso en perfeccion el Rey nuestro Señor Don Phelipe Tercero. Truxeron los Reyes por Priora a la Madre Mariana ; fúelo hasta su dichosa muerte : gobernó por muchos años con raro exemplo , valor , discrecion , y todas las virtudes , merecedoras de la gran estimacion que de ella tuvieron nuestros Reyes. Succedióla en el oficio la Madre Aldonza del Sacramento , hija primogenita de su espíritu , y en la sangre del Conde de Miranda, Presidente de Castilla, Grande de España ; la qual como otra Eustochio valerosa , con el estado virginal quebrantó las puertas de la nobleza , y la arrogancia del linage Consular , y en la ciudad primera sujetó a la pureza la primera calidad : hoy con rara religion, zelo y prudencia , tiene el gobierno de esta Real casa , donde la magestad y grandeza y devocion con que se celebra el culto Divino , riqueza de

ornamentos y vasos sagrados , excelencia en la musica , y costumbres de los Capellanes , magnificencia en todo el edificio , es de lo mayor que ha visto el mundo. Desagravio es de Dios este Real Convento de los desacatos de sus enemigos: la santidad de las Religiosas , sus virtudes , la soledad , el retiro, la oracion continua y penitencia, la labor de manos pedian la pluma de un Geronymo que les diera su alabanza justa. Puede con toda verdad decirse de ellas lo que el santo Doctor de Santa Assela , que en medio de la ciudad de Roma havia hallado el desierto de los Monges. Las Religiosas de la Encarnacion , hijas de los mayores Señores de España , a vista del Palacio de sus Reyes , en medio de su Corte, viven con la soledad y penitencia que si habitaran la Thebaida , y en unas celdas estrechas hacen vida de Angeles en carne.

Venerase en el Relicario de este Real Convento el cuerpo sin corrupcion de la valerosa virgen Doña Luisa de Carvajal y Mendoza , noble en sangre , ilustre en santidad , que habiendo vivido en estos Reynos muchos años con exemplo raro de todas las virtudes , passó al Reyno de Inglaterra , en cuya Corte entre las persecuciones de la Religion Catholica vivió con notable constancia y raro exemplo. Defendió su Religion , impugnando con su vida y palabras los errores de la Isla ; convirtió muchos hereges ; visitaba las carceles , animando y sustentando los afligidos Catholicos : fue presa por la fe , y a pocos dias murió , con sentimienso que no fuese



se derramando su sangre por la Religion Romana a vista de aquella Corte. A esta heroyca Española embió Dios a Inglaterra para muestra de la Religion de España , que produce mugeres de resolucion tan valerosa : anda un libro de su vida.

Hizo en Madrid una copia del Convento que en Belen edificó Santa Paula , Doña Beatriz Ramirez de Mendoza , Condesa del Castella , ilustre por su sangre y sus virtudes , que con Doña Juana Ramirez de Saavedra ( su querida Eustochio ) renovaron aquella vida admirable que describe S. Geronymo en el Epitaphio de la Santa. Con su habito imitan sus virtudes , su oracion , retiramiento , en el Convento del Corpus , que dedicó al mysterio de la fe. En este Santuario se celebra el culto Divino con gran decencia. Las Religiosas son de las mas observantes de la Iglesia : el Coro es un retrato del Cielo con admirable musica : es un santo Relicario ; mas son las reliquias vivas.

Y porque no faltasse Congregacion Religiosa que España no recibiesse en sus piadosas entrañas quando los Reynos estraños expelian las de sus naturales , en el año de mil y quinientos y setenta y ocho admitió a los Padres Capuchinos , hijos del espiritu del glorioso Padre S. Francisco : es raro su exemplo y religion ; moderan los deseos de haver conocido al santo Patriarca , pues en qualquiera de estos Padres se retrata en el habito , modestia y compustura : pusolos Dios en este siglo en su Iglesia , y espar-

ció por Alemania , Francia y otras partes , para confusion de los hereges , a quien parece imposible el castigar la carne , mortificar passiones , refrenar apetitos , y assi sueltan la rienda , y dando libertad , los siguen muchos: mas los Padres Capuchinos con el rigor de su vida muestran que la Religion Catholica es la verdadera, pues en ella obró Dios estos milagros. Admitiólos primero la Corona de Aragon ; han passado a Castilla : amalos y veneralos el pueblo. Con las Monjas Capuchinas se ha tenido el mismo afecto : su modo de vivir es un prodigio.

Con la misma piedad el Rey Don Phelipe Segundo , dió lugar a que fundasse casas la sagrada Religion de los Clerigos Menores : confirmóla Sixto Quinto , Pontifice Romano , con este nombre humilde , porque no faltasse a los Clerigos Reglares de S. Pedro el renombre de que tanto se honró el Seraphin S. Francisco : fueron sus Fundadores los Venerables Padres Augustin Adorno , Ginovés , Francisco y Augustin Caraccioli, Napolitanos, Sacerdotes de excelente santidad , insignes en milagros : abrazaronlos los Españoles ; han fundado casas en las principales ciudades de estos Reynos ; son amados de todos por su rara virtud , singular agrado , perfecta religion : demas de los votos ordinarios hacen el de no pretender dentro ni fuera de la Religion ; tienen penitencias circulares todos los dias ; uno precisamente traer cilicio , otro toma disciplina , otro ayuna a pan y agua , dando su comida a un pobre ; ayunan los Advientos y los Viernes;

abs.

abstienen de carne los Lunes, Miercoles y Sabados, sin otras penitencias; tienen Coro y oracion mental de comunidad. Ya todos son Españoles: las letras muchas, la virtud mayor. En la limpieza y aseo del culto Divino son los primeros.

Cabe en aqueste siglo para colmo de sus felicidades la santa Recoleccion de los Padres Descalzos de la Santissima Trinidad, de que fue autor el Venerable y santo Padre Fray Juan Bautista de la Concepcion, natural de Almodovar: inspirado de luces de superior Espiritu, renovó la Regla que professaron los primeros Padres de esta familia clarissima, S. Juan de Mata y S. Felix de Valois, varones de gran santidad, espejos de la Iglesia. Fue el Venerable Fray Juan, varon del Cielo, y de verdad Apostolico, insigne en la mucha caridad y obediencia, pobreza y sufrimiento de trabajos, elevado en la oracion, muy continuo en las vigiliyas y abstinencia, silencio y cilicio, y zelo de las almas, qual convenia que fuese Padre de tan santos hijos: ha havido algunos de santidad heroyca, y que se hacen informaciones para canonizarlos: es la vida de los Religiosos exercicio continuo de virtudes y asperezas; es de los planteles religiosos que en España ha dado en mas breve tiempo mas copiosos frutos.

Pocos años despues otro Fray Juan Bautista del Santissimo Sacramento, Religioso de nuestra Señora de la Merced, fundó Recolec-

cion de su Orden: fue varon de raro espíritu; está incorrupto su cuerpo, digno de toda veneracion. Todas las Recolecciones tienen un tenor de vida, y apenas se diferencian en los exercicios.

Fuerza es romper el hilo; que este discurso va siendo Tratado: dexo muchos varones y mugeres santas que han florecido en este mismo siglo, como el bendito Gregorio Lopez, natural de esta villa, y otros, de cuyas vidas y virtudes andan libros. Sobre haver sido tan largo, dexo muchos agraviados.

Entre tantos favores como la bondad Divina ha hecho a España, campea el havernos dado por Maestro y guia de la vida Christiana el Venerable Padre Fray Luis de Granada. Halló estos Reynos muy faltos de libros espirituales ( apenas hay alguno de aquel tiempo ) sin los quales con grande dificultad puede uno ser buen Christiano, quanto mas hombre espiritual: tomó el santo Doctor la pluma, y con el acierto que hemos visto, y aclamacion de todos ( como se verá en este tercero libro ) escribió tantos Tratados, tan doctos, santos, espirituales, y tan prudentes, que no puede desearse mas en la materia.

Y no solamente dió nuestro Señor al Venerable Fray Luis de Granada, por Maestro a estos Reynos; dióle a toda su Iglesia; pues en tiempo que tanto havian menester los fieles sana doctrina que les enseñasse a vivir christianamente; quando los hereges sembraban con-



tra la pureza de las costumbres Christianas casi todos sus errores, haciendo a los Christianos peores que los Turcos, publicó el Padre Fray Luis sus libros: admitieronlos todos los Reynos de Europa, y hicieron propios con las traducciones.

Advierte seriamente el Padre Fray Francisco Diago en el capitulo primero de la Vida de Fray Luis, que el año de mil y quinientos y quatro cayó un rayo a los pies de Luthero: no le mató (¡o juicios de Dios inescrutables!) mas mostró que seria rayo que assolase el mundo, y que con sus sermones y libros venenosos inficionaria a muchos Principes y grandes Señores, y haria los estragos que lloramos. El mismo año nació en España el Venerable Fray Luis de Granada, que havia de ir en alcance de Luthero, soldando sus quiebras y sus daños con la fuerza y ligereza de un rayo, que en buen sentido este titulo se puede dar a sus palabras: assi llamaron a la eloquencia de Tullio, por la energía y fuerza en el decir; no quadra menos a las palabras de nuestro Rhetorico del Cielo, assi a las que pronunció por su boca en los Sermones, como a las que dexó escritas en sus libros, que tienen fuerza y eficacia paraque los hombres dexen los vicios y abracen la virtud: han volado por el mundo, paraque no haya falta de tan celestiales y Divinos rayos, que se opongan a los infernales de Luthero. Verificóse mas

literalmente en los libros de la Introduccion del Symbolo de la fe, que convencen a los infieles y hereges.

Estas mercedes y misericordias que Dios ha hecho a estos Reynos, no ha sido porque nosotros somos buenos, sino porque nuestro Señor ha sido bueno y piadoso para con nosotros. En todas partes hay pecadores y pecados; mas de dos medios que usa nuestro Señor en estos casos; o usar severos rigores para castigar los hombres, o hacerles mayores misericordias para obligarles a su servicio, nos ha cabido la mejor parte: hános tratado Dios como a hijos regalados, quando nuestros vecinos han experimentado los terribles castigos de un Juez riguroso. Ingratitud detestable será no reconcer tan grandes misericordias; mayor, hacer a Dios ofensas por servicios; desatino el irritarle: que sabe sacar la espada de la vayna quando quiere.

## CAPITULO II.

*DE LOS LIBROS QUE ESCRIBIÓ EN LATIN  
EL PADRE MAESTRO FRAY LUIS DE GRA-  
NADA.*

**T**odos los que han escrito la Vida del Padre Maestro Fray Luis de Granada, o reducido a catalogo general los Escritores Eclesiasticos, o particular de la Orden de Santo Domingo, han hecho muy particular alarde de los libros que escribió el Padre Maestro Fray Luis, con que en su siglo y en los venideros enseñó y enseñará perpetuamente al mundo el camino de la verdad. Graduóle Dios nuestro Señor en la Universidad de su Iglesia de Maestro universal de las costumbres. Los talentos que le dió, fue paraque con ellos negociasse en el trato de llevar almas al Cielo. Assi que hacer lista de estos gloriosos trabajos, de lo mucho que estudió y se desveló en dexar enriquecida la Iglesia de estas celestiales preséas, es probarnos que fue aquel siervo fiel que no escondió el talento en el sudario, antes multiplicando los que le entregaron, volviendolos con intereses excesivos y copiosos frutos, recibió del Señor la ciudad Celestial en premio de sus trabajos. Y conociendo el Venerable Padre ser esta la voluntad de Dios, por los buenos efectos que se vian, estuvo tan fixo y constante en es-

te ministerio , que las Dignidades mayores que le ofrecieron para sacarle de su Religion , no fueron parte para desquiciarle un punto de su intento. Permaneció en el rincon de su celda, sin dexar la pluma de la mano hasta que la muerte misma se la sacó de los dedos: que casi estuvo escribiendo hasta el ultimo suspiro.

El fin principal que tuvo en escribir todos sus libros , fue la gloria de Dios , el provecho de las almas , como dexamos escrito en el primer libro. A tan altos fines correspondieron tan prosperamente los efectos. Pondré en primer lugar los libros que escribió en lengua Latina con un estilo terso y conveniente al intento: que aunque en tiempo no fueron los primeros , damos esta primacia a la dignidad de la lengua.

Un tomo de Sermones , que contiene los Domingos del Adviento , las festividades de Navidad , Circuncision , Epiphania , los Domingos que hay hasta Quaresma. Hay para cada Dominica dos y tres Sermones : lo mismo en las festividades , y tal vez quatro. Remató este tomo , por darle proporcion justa , con cinco Sermones de penitencia. Predicólos en unos Domingos de Quaresma por las tardes , en que trata esta materia. Dedicóle al Cardenal Infante Don Enrique : imprimióse en Lisboa año de mil y quinientos y setenta y cinco ; despues en Ambers Christophoro Plantino le hizo mas apetecible con sus moldes el año de mil y quinientos y setenta y siete : contiene quarenta y seis Sermones.



El segundo tomo es de dos o tres Quaresmas, porque para cada Domingo, Miercoles y Viernes hay dos y tres Sermones, y cinco para el Mandato: son todos cinquenta y quatro. Es un volumen grande; imprimióse en Salamanca año de mil y quinientos y setenta y siete en Bruselas por Plantino el de ochenta y uno.

El tercero tiene treinta y seis Sermones, desde la Pasqua hasta la festividad del Santissimo Sacramento, hay para cada fiesta dos y tres Sermones, y para algunas cinco. Ingiere en medio de este volumen un libro de varias sentencias cerca de la oracion, meditacion, contemplacion y devocion, gozo espiritual, ayuno y misericordia; precede a los Sermones de la Ascension. Imprimióse en Salamanca año de quinientos y setenta y seis; en Bruselas por Plantino el de setenta y nueve.

Contiene el quarto volumen quarenta y ocho Sermones, dos para cada Domingo de los que hay despues de Pentecostés hasta el Adviento: imprimióse en Salamanca año de quinientos y ochenta; en Ambers el de ochenta y dos: en Paris el de ochenta y cinco.

Otro tomo de treinta y cinco Sermones de las fiestas de los Santos, desde S. Andres hasta la Magdalena: imprimióse el año de ochenta y ocho en Salamanca; dedicóle al Cardenal Infante Don Enrique. Otro tambien de Santos, desde la Magdalena al fin del año, con los Comunes.

Estos seis tomos de Sermones se reçibieron  
en

en Europa con increíble aceptación y aplauso : havia entonces , fuera de las Homilias antiguas de los Santos , poco o nada de la composicion de este genero , que hoy se ha aumentado hasta grangería. Salieron estos Sermones tan enriquecidos y adornados , demas del gran nombre que les daba el dueño , que corrieron por manos de los doctos , y era de lo que mas se predicaba : ya han cansado tantas veras. Guardan las tiendas de los Mercaderes piezas de telas ricas ; nadie las pide , no porque les falte valor , mas porque no se usan : y no siempre lo que se usa , es lo mas honesto y provechoso. No es defecto del manjar el fastidio del enfermo , mas lo estragado del gusto. No se hallarán en ellos los que llaman picantes , que usan muchos ( que apenas se oyen , quando desvanecen ) si no doctrinas solidas que penetran el alma , de que no usan tantos. Quien ha tocado el acierto , sabe-lo Dios , y lo muestran las costumbres. Fueron estos seis volumenes trabajo continuo de diez años : dicelo el Padre Fray Luis de Granada en la Prefacion del libro de la Retorica : puso en ellos quanto en quarenta años que havia que predicaba tenia estudiado y enseñado , y con inmensos trabajos recogido de la sagrada Escritura y Santos Padres ; como él lo dice en el Prologo del primer volumen. Costaronle no menos oracion que estudio ; fue trabajo de una muy larga vida : los tomos son robustos , y la letra muy pequeña. El thema principal de estos Sermones , el blanco que miró , y deben poner de-  
lan-

lante de los ojos todos los Predicadores, es la conversion de las almas, apartar los hombres de los vicios, y hacerlos virtuosos, procurar que aborrezcan el pecado y amen la virtud, usando para conseguir este fin quantos medios pueden imaginarse; pintar la virtud de suerte, que la hagan a todos apetecible; manifestar la malicia y efectos del pecado, la desdicha de los vicios. Este fue el modo de predicar del Padre Maestro Fray Luis de Granada, con que cogió copiosos frutos. Hace un discurso grave en el primer tomo acerca de este intento que dexamos copiado.

Hay en estos libros otra cosa muy digna de advertencia, que no se encuentra o repite cosa alguna de lo que escribió en Romance, como el Padre Fray Luis de Granada lo afirma, para que los Predicadores pudiesen valerse de ellos sin recelo: si bien trató en muchas partes las mismas materias en las dos lenguas.

El Doctor Diego de Payva de Andrada, varon muy conocido por sus doctos sermones y libros, en una Prefacion que hace en el tomo segundo de los Sermones del Padre Fray Luis de Granada, habiendo discurrido del arte de la predicacion, sus primores y dificultades; llorando la calamidad de sus tiempos (quiera Dios no alcance a estos) de la poca correspondencia que hay entre el tierno y debil modo de predicar con tanta cultura y elegancia, con la rotura de costumbres, perdicion en los vicios, y el estrago de las almas, concluye assi: *Nescio enim, an cum Dio-*

gene in tanta concionatorum copia , accensa lucernâ concionatorem quærere possimus , qui piè , qui modestè , qui graviter , qui liberè , qui eruditè , qui eloquenter , qui accommodatè , qui prudentè verbum Dei tractet. Prosigue engrandeciendo la utilidad y acierto de los Sermones del Padre Fray Luis de Granada con estas palabras : *Quare præclarissimè sanè de Christiana illi Republica mereri mihi videntur , qui in scribendis variis concionibus ita insudarunt , ut cum pia. perpolitâque doctrina veterum Patrum , majorum nostrorum prudentiam , gravitatem atque studium in concionatorum animis inculcant. Quos Reverendissimus Pater Ludovicus Granatensis , vir omni laude superior , ita præstitit , ut illum affirmare ausim , nemini secundum hac in parte haberi merito ac jure posse. Orationem enim de industria ita moderatus est , ut utque politiores offendere propter barbariem , nec impolitos deterrere propter nimium splendorem posset. Nam cum in communem potiùs utilitatem , quam in nominis existimationem oculos , dum scriberet , defixisset , sæpè quæ ornatè & eleganter potuit dicere , simpliciter dixit , si lectorem in humanioribus litteris non satis exercitatum , legendo retardari posse judicaret. In quo Divum Augustinum imitari mihi visus est , qui cum valde esset in dicendo exercitatus , tamen cum plebem erudiendam hæreticorumque errores refellendos suscepit , litterisque illa mandare instituit , quæ in vulgus emanare opus erat ; orationem ita depressit , ut omnium se captui faciliè accomodarit.*

Res



*Res verò, de quibus agit, sunt ejusmodi, ut neque ingenium in inveniendò, nec judicium in eligendo, nec modum in objurgando, nec prudentiam in deliberando possis requirere. Quibus eximia etiam quædam pietas ( quæ concionatoris summa laus est ) accedit; ita enim est in admovendis stimulis frequens, ignibusque adhibendis, quibus hominum mentes Dei amore inflammentur, ut nulla in re magis versari ea oratio videatur.* Es en Romance.

„ Por tanto muy benemeritos ciertamente  
 „ son de la Christiana Republica los que tra-  
 „ bajaron en escribir sagrados Sermones, para-  
 „ que con la piadosa y elegante doctrina de los  
 „ antiguos Padres esculpan en los animos de los  
 „ Predicadores aquella prudencia, gravedad y  
 „ estudios. Lo qual el R. Padre Fray Luis de  
 „ Granada, varon mayor que toda alabanza, de  
 „ tal manera lo hizo, que me atrevo a afirmar  
 „ que a ninguno fue segundo en esta materia,  
 „ y que con razon y justicia debe ser tenido por  
 „ tal; porque supo con cierta industria moderar  
 „ de tal modo la oracion, que ni ofendiesse a los  
 „ mas cultos por la barbarie, ni por el dema-  
 „ siado esplendor de las voces a los que saben me-  
 „ nos acobardasse. Porque como huviesse fixado  
 „ los ojos mas en el provecho comun que en  
 „ el particular aplauso de su nombre; aunque  
 „ pudo muchas veces hablar con ornato y ele-  
 „ gancia, lo dixo llana y sencillamente, si juz-  
 „ gó que podia retardar la inteligencia del Lec-  
 „ tor no muy exercitado en las letras humanas.

„ En

„ En lo qual me parece fue imitador de S.  
 „ Augustin , que aunque estaba tan diestro en  
 „ los modos de decir , siempre que tomó a su  
 „ cargo enseñar al pueblo , y refutar los errores  
 „ de los hereges , y se determinó a escribir cosa  
 „ que huviesse de leer el vulgo , moderó el len-  
 „ guage de la oracion de tal manera , que se ac-  
 „ modó con la capacidad de todos. Las cosas em-  
 „ pero de que Fray Luis trata , son tales , que  
 „ no puede desearse en sus obras , ni el ingenio  
 „ en la invencion , ni en la eleccion el juicio ,  
 „ ni en la reprehension el modo , ni en la deli-  
 „ beracion la prudencia. A todo esto se juntó  
 „ una excelente piedad ( summa alabanza del  
 „ Predicador ) porque es tan frequente en dar  
 „ motivos y fervores a la virtud, con que los ani-  
 „ mos de los hombres se abrasen en el Divino  
 „ amor , que no parece que aquellos Sermones  
 „ se escribiéron para otra cosa. “ Hasta aqui el  
 Doctor Payva.

De la estimacion que el glorioso S. Carlos Borromeo hizo de estos Sermones, y como los hizo luego imprimir , tiene luego su lugar mas adelante.

Ayudó assimismo el Padre Fray Luis de Granada a los Predicadores con otro tomo : contiene un Indice copiosissimo de todos los Sermones del año y de los Santos ; imprimióse en Salamanca año de mil y quinientos y ochenta y uno.

Otro tomo , intitulado : Silva muy util de los lugares que frequentemente suelen ocurrir  
 en

en los Sermones a todos los Predicadores de la palabra Divina , dividido en quatro libros ; dirigióle a la Santidad de Gregorio XIII. imprimiose en Leon de Francia año de mil y quinientos y ochenta y cinco.

Despues de haver escrito el Padre Fray Luis de Granada sus seis tomos de Sermones de quantos Evangelios se predicán en el año , duplicados todos , y muchos multiplicados , escribió , como él lo dice , el libro de la Retorica , para formar un perfecto Predicador , un gran Retorico , poniendo todas las reglas y preceptos necesarios para llegarse a este fin : intitulóle : *Ecclesiastica Retorica , sive de ratione concionandi libri sex*. Juntó quanto los antiguos y los modernos enseñaron en el arte de saber hablar. Libro tan erudito , que quando no huviera escrito otro , bastaba a hacer insigne a su Autor : fue inmenso el trabajo , porque es mucho lo escrito , y comunmente estudian poco de esta arte los que se entregan mucho a las questions Theologicas : mas las letras del Padre Fray Luis fueron tan grandes , tan universales , que todo quanto escribió fue superior y excelente. Solía decir el Maestro Nuñez , gran Retorico Valenciano , que este libro debia andar escrito con letras de oro ; y el Palmireno , Valenciano también , y hombre célebre en el arte de hablar bien , decía que el Autor de este libro era Retorico del Cielo. Thomas Garzoni , Italiano , en la Plaza universal de las Ciencias , que anda en Español , en el discurso tercero al  
fin

fin poné al Padre Fray Luis entre los grandes varones que escribieron Rhetoricas, y en el discurso treinta le coloca entre los Españoles que escribieron de esta arte. Imprimióse en Colonia año mil y quinientos y setenta y ocho. No es conocido otro libro que escribió el Padre Fray Luis, intitulado: *De Officio & moribus Episcoporum*, impreso en Lisboa año de mil y quinientos y sesenta y cinco.

Hizo particular estudio el Padre Maestro Fray Luis en los libros de los Philosophos antiguos, y se vale de sus sentencias y dichos en los Sermones y demas escritos, quitandoles, como dixo S. Augustin glorioso, aquellas verdades, como a injustos poseedores de ellas. Desentrañó a Seneca y Plutarcho, hizo una Colección por lugares comunes de estos dos Philosophos, dividida en dos tomos, y de los demas Philosophos otro tercer volumen, donde está junto quanto en ellos hay selecto y admirable: imprimióse en Lisboa año de quinientos y setenta y uno; y en Paris por Guilielmo Chaudiere.

Pertenece a esta parte de las obras Latinas del Padre Fray Luis, y engrandece sus letras la estimacion que de ellas hicieron hombres doctos que quisieron honrarse, o aprovechar a otros, valiendose de los trabajos del Padre Maestro Fray Luis: fue este vergél tan anieno y abundante de variedad de flores, de copia grande de frutos, que muchos cogieron en abundancia, dexandole siempre lleno.



El Padre Antonio Possevino , de la Compañía de Jesus , en el Aparato Sacro pone entre las obras Latinas del Padre Fray Luis de Granada un trabajo insigne de Pedro Merseo , varon de grandes letras y virtud ; reduxo a Epitome en dos tomos todos los Sermones del Padre Fray Luis de Granada : el primero contiene los de los Evangelios del año ; el segundo las fiestas de los Santos : imprimióle en Colonia el año de mil y quinientos y noventa y uno : en que mostró la estimacion que todos tenian de estos libros , y facilitó con la brevedad su estudio.

Siguió el mismo argumento el Padre Fray Bernabé de Xea : en un libro de volumen justo resumió la doctrina del Padre Fray Luis de Granada : es el titulo del libro : *Annotationes in Evangelia totius anni , de tempore & de Sanctis , ex omni in univsum , quæ hucusque extat , doctrina admodum Reverendi Patris Magistri Fratris Ludovici Granatensis.*

Lo mismo hizo Michael de Isselet , Aleman : escribió dos tomos en lengua Latina ; el titulo de uno de ellos ( pongole en Castellano , y romanceará el Latino de arriba ) Flores cogidas de todos los libros espirituales que compuso el Padre Fray Luis de Granada.

Con este mismo titulo refiere el Padre Antonio Possevino otro libro Italiano , traducido en Latin por Enrico Cogmano Harlenense , impreso en Colonia año de quinientos y ochenta y cinco. Esta estimacion hicieron tantos

Doctores estrangeros de estos libros.

Pongo tambien entre las obras Latinas del Padre Fray Luis de Granada el libro de oro del Compendio de la doctrina espiritual del santo Fray Bartholome de los Martyres, Arzobispo de Braga. Recogió este gran Prelado varias sentencias de los Santos, principalmente mysticos; dividióle en capitulos para su instruccion particular; dióle a leer al Padre Fray Luis; conoció el valor de aquel joyél, y sin voluntad del santo Prelado, mas sin resistencia suya, imprimió el libro, como el Padre Fray Luis lo dice en un discurso muy pio que pone al principio del libro: y assi puede contarse en alguna manera entre sus libros, pues por su industria y cuidado gozan los fieles este tesoro; y de la utilidad que han conseguido, participe es Fray Luis, que le dió vida, haciendo saliesse a luz: y no es encarecimiento el del Padre Maestro Fray Luis en decir que no habia leído en su vida cosa que mas estimulos pusiesse para abrazar aquella celestial Philosophia, ni mayor luz a los que la professan.

El juicio que de este libro hizo el Padre Fray Luis de Granada, le trae en abono suyo, como bastante a darle muy gran credito, el Padre Antonio Possevino; y porque este Compendio sea muy conocido y estimado, pondré aqui sus palabras.

De este libro, quando tenemos el juicio que de él hizo el Padre Fray Luis de Granada, escusado es que traiga el mio: él pues del Autor de este Compendio dice assi: „ Este gran Prelado en „ tre los varios cuidados del officio Pastoral nunca

„ de-

„ dexó los suaves abrazos de su Rachel querida;  
„ antes dando el dia a los desvelos del oficio de  
„ Pastor, consagraba a Dios la noche: leyendo en  
„ este tiempo con cuidado todo quanto escribie-  
„ ron de la Mystica Theologia aquellos grandes  
„ varones, Dionysio, Bernardo, Buenaventura,  
„ Gerson, nos recogió y dió estas perlas mas pre-  
„ ciosas que el oro y que el topacio. Con cuya  
„ leccion me he deleytado en tan gran manera,  
„ que puedo afirmar con verdad no haber hasta  
„ ahora leydo en mi vida cosa que mas vivos es-  
„ timulos ponga a los hombres devotos para abra-  
„ zar esta celestial Philosophia, y que mayor luz  
„ dé a los que se entregan a este estudio. “ Y re-  
„ mata al fin assi: Ultimamente digo que el Re-  
„ verendissimo Prelado no escribió este librico  
„ paraque se imprimiesse y saliesse a luz, sino  
„ para si solo. Mas yo me aficioné de manera a  
„ su leccion, que disimulandolo él mas que con-  
„ sintiendolo, cuidé que se dicsse a la estampa y  
„ saliesse en publico, paraque no solo él, sino  
„ tambien todos los hombres pios, y principal-  
„ mente los que se dan al exercicio y estudios de  
„ la Mystica Theologia, fuessen participes de  
„ este preciosissimo tesoro. “

## CAPITULO III.

*LIBROS QUE ESCRIBIÓ EN VULGAR CASTELLANO EL PADRE FRAY LUIS DE GRANADA.*

**A** Cercandome a tratar de los libros que en nuestra lengua Española escribió el Padre Fray Luis de Granada, dexara gustosamente la pluma a quien con mayor acierto supliera mi cortedad. Faltará la mas copiosa eloquencia en dar con debidas alabanzas la estimacion cabal, el justo aprecio a los celestiales escritos de este insigne varon. Mas ninguno pudiera tan igualmente alabarlos, como se engrandecen ellos a si mismos, y subliman a su Autor, colocandole en el templo de la inmortalidad, entre los mayores Escritores que ha tenido la Iglesia de Jesu-Christo. Veneramos con humilde sujecion los Escritos de los santos Doctores de la Iglesia, escogidos por Dios para Maestros universales del mundo, que con sus plumas (rayos de luz clarissimos de verdadera sabiduria) dieron vida a la verdad, defendieron la Iglesia, fueron Maestros de las costumbres y vida espiritual: mas las obras y escritos del Padre Fray Luis de Granada, si no parejas, corren semejanzas con lo mas sublime y grande de toda la antigüedad; y en muchas cosas, si no excede, iguala a muchos. ¿Quién ha hallado en ellos una palabra redundante o sobrada? quién ociosa o colocada menos advertidamente en los inmensos escritos de este gran Doctor?

quién



quién una razon fuera de su lugar , o menos necesaria? quién doctrina que haya menester de- fensa, o interpretacion piadosa? ;Qué decoro tan ajustado a las materias que trata , siempre gran- des , siempre serias ! ; Quién no admira el peso de las sentencias , la eloquencia , la rehetorica, la tersura en el hablar , acierto en el disponer? Los Santos todos hablan por su boca en su len- guage propio. Hace suaves las materias mas seve- ras; da abundante pasto al hombre espiritual mas aprovechado; encamina al que comienza a redu- cirse ; atrae con un primor admirable al perverso ; y el que solo buscare deleytar el ingenio con aquella dulzura de la eloquencia Christiana, hallará lo que pretende , y si persevera , aun lo que no buscaba : hallará a Dios , y dilatado el estrecho camino de la vida , dispuesto de tal ma- nera, que se esfuerce a entrar por él el animo mas cobarde.

Dixeron los antiguos de la eloquencia de Platon , que si algun sabio quitasse una palabra suya , y con mucho estudio pusiesse otra por ella , quitaria de su elegancia ; y quien esto hi- ciese en las Oraciones de un grande Orador, por nombre Lysias, quitaria de la sentencia: que- riendo por aqui alabar la elegancia del uno , y la propiedad de las palabras del otro. Podemos jus- tamente decir lo mismo de las obras Españolas de nuestro gran Philosopho y Orador Christia- no , en quien se unen las dos alabanzas de am- bos Gentiles : porque el que quitare de sus es-

critos alguna palabra sola , o le quitará la elegancia , o menoscabará la sentencia. Está pues la felicidad en solo leerlos : y el que con frecuencia los cursare , no quedará sin premio su trabajo. Todo este libro contiene varios elogios de este gran varon , de sus estudios , escritos y virtudes : suplirán en parte la cortedad de mis acometimientos.

El intento del Padre Fray Luis en sus escritos, la orden con que los dispuso , fue sacar a un pecador del miserable estado de la culpa, persuadirle la virtud, enseñarle los medios de conseguirla, hacerle aborrecer los vicios, detestar los pecados, darle los remedios para salir de ellos, y como tomandole por la mano , guiarle por las sendas de la verdad, hasta ponerle en el ultimo grado de la perfeccion , que es el verdadero amor de Dios. Las materias de diferentes Tratados parece que son las mismas ; mas dispuestas con tanta variedad y adornos diferentes , que o son nuevas , o se van sobrepujando. Llevarémos el orden con que se imprimieron todas juntas , que siguen el intento que hemos dicho.

El primer libro se intitula assi : *Guia de pecadores* , en la qual se trata copiosamente de las grandes riquezas y hermosura de la virtud , y del camino que se ha de llevar para alcanzarla ; con una Epistola de Eucherio. Merece bien se ponga en la portada del libro.

En la primera parte de este libro pone el Padre Fray Luis diez titulos que nos obligan a la vir-

virtud y servicio de Dios: son diez oraciones en el genero deliberativo: en cada una se excedió a si mismo; es cada una un milagro. En la segunda parte pone doce privilegios de la virtud: fuera esta segunda parte la mayor cosa que escribió el Padre Fray Luis, a no haber escrito la primera: son iguales en el estilo y grandeza. En la tercera hace en seis capitulos unas inyecciones gravissimas contra los que ponen excusas para no seguir la virtud: empleó en esta parte todos los nervios de la eloquencia. En el libro segundo trató de los vicios y sus remedios, de las virtudes y medios para alcanzarlas, y reformation de todo el hombre. La *Carta de Eucherio a Valeriano*, que remata el libro, si no es obra del Padre Fray Luis, debemosle su noticia: la doctrina es cosa grande, y quien la leyere con un pcco de atencion, hallará el fin para que nació el hombre, y quan errado va el que no le busca.

Apenas publicado este libro, le traduxo en Italiano e imprimió en Venecia año de mil y quinientos y setenta y seis el Reverendo Padre Don Timotheo del Vano, Monge Camaldulense; y Michael Isselet le puso en latin, y se imprimió en Colonia el año de ochenta y siete, y otra vez el año de noventa: siguieronse las versiones de las demas naciones con general aplauso.

Ultimamente el Cardenal Duperron, Frances, eminentissimo varon en letras y espiritu, y que pendieron de su prudencia los mayores

negocios de la Francia, estimó tanto este libro, que hizo un compendio breve en elegante vulgar Frances: llamanle la *Guia pequeña*.

A este libro el mismo Padre Fray Luis daba el primer lugar entre todos sus trabajos. Estando un dia en Lisboa el año de mil y quinientos y ochenta y ocho, con el Padre Maestro Fray Juan Vicente, de su misma Religion, hombre docto, que despues fue Provincial en la Provincia de Aragon, le confessó, tratandole de sus libros, que quando passaba los ojos por ellos, y llegaba a la *Guia de pecadores*, decia entre si: „¿Es possible que yo hice este libro en Badajoz? buen cielo y clima debe de ser el de esta ciudad.“ El buen cielo y clima fue la particular influencia del Espiritu Santo, que allí tuvo grandemente propicia y favorable para la composicion de un libro que habia de ser de tanta importancia en la Iglesia para la conversion de tantos pecadores como se han vuelto a Dios por él, y vuelven cada dia. No habia llegado a los cinquenta años quando compuso este libro; dedicóle al Rey Don Phelipe Segundo nuestro Señor: el primer libro al primer Monarca.

El segundo volumen, primero en tiempo, intituló *De la Oracion y Meditacion*; en el qual se trata de la consideracion de los principales mysterios de nuestra fe, con otros tres breves Tratados de la excelencia de las principales obras penitenciales, que son limosna, ayuno y oracion.

En su disposicion, habiendo tratado de la  
uti-



utilidad de la oracion en comun (argumento que toca Divinamente en muchas partes) pone las meditaciones para cada dia de la semana, tarde y mañana. En las meditaciones de la noche escribe de las postrimerias del hombre, y otras consideraciones para los que de nuevo se vuelven a Dios. Cada Tratado de estos bastaba a dar a un hombre opinion de docto y eloquente. Para los que van medrando y caminando a la perfeccion, pone las consideraciones de la Passion de Christo nuestro Señor, tratadas con tan admirable devocion y sentimiento, como piden mysterios tan soberanos, que fueron continuo pasto del Autor. La segunda parte de este libro trata de la devocion, y de las cosas que ayudan e impiden para alcanzarla. Devocion llama el camino de la perfeccion. Este libro solo basta, con la Divina gracia a hacer a un hombre santo: contiene las materias de la Theologia mystica, tratadas con terminos tan suaves y faciles, que se dexan entender aun de los mas sencillos; abraza este libro el camino del espiritu, con todo quanto le estorva y adelanta; tienen enseñanza copiosa los mas espirituales. Los tres Tratados de la oracion, limosna y ayuno, son demostracion del espiritu y eloquencia del dueño.

Este libro luego que salió le puso en Italiano Camilo de Camilis, y le imprimió en Venecia año de mil y quinientos y setenta y cinco; y en Latin Michael Isselet Amoforcio, y se imprimió en Colonia año de quinientos y ochenta y seis, y noventa y uno: tuvo la misma

ma gracia con las demas naciones.

Siguiese el *Memorial de la Vida Christiana*, en el qual se enseña todo lo que un Christiano debe hacer desde el principio de su conversion hasta el fin de la perfeccion, repartido en siete Tratados. Algunas traducciones dan en el orden de los tomos a este libro el primer lugar.

Hace al principio una exhortacion a la virtud, grave y severa. En el segundo trata de la penitencia y sus tres partes. El tercero es de la sagrada Comunión. El quarto contiene dos reglas de bien vivir: bastan a hacer a un hombre bueno. El quinto, de la oracion vocal. El sexto da la materia a la oracion mental; donde se pone la *Vida de Christo*, y todos los passos de ella desde la Encarnacion hasta que subió a los Cielos. El ultimo, del amor de Dios, en que consiste la perfeccion de la vida Christiana.

Algunos de estos Tratados passó a lengua Alemana Philipo Doberinet; y en vulgar Italiano se imprimieron en Venecia año de 1595. y era la sexta impresion. Todas las materias de este Memorial, demas de ser tan importantes, van tratadas con grande magisterio: en particular en el uso del Sacramento de la Eucharistia habla con gran acierto; no parece dexa mas que buscar: ingenios amigos de novedades andan a caza de doctrinas singulares, dexando lo seguro, no sin riesgo.

La *Adicion a este Memorial*, en que vuelve a hablar del amor de Dios, y de los principales

mysterios de nuestra Redempcion, es la ultima obra de este volumen grande: excedióse a si mismo el Padre Fray Luis en ella; que como aquella alma santa iba cada dia alcanzando nuevos aumentos en el conocimiento de Dios y sus virtudes, y el fuego de su amor iba creciendo, campeaban tambien los efectos, que eran sus principales escritos y virtudes. Estos libros, que en diversos tiempos salieron en volumenes pequeños, se juntaron en un tomo año de mil y quinientos y ochenta para su mayor conservacion: hanse multiplicado impresiones, y se continuarán hasta la fin del mundo.

Otro volumen grande se intitula: *Introduccion al Symbolo de la Fe*. Trata en él los dos principales mysterios de la fe, que son la Creacion del mundo, las obras de los seis dias, y la Redempcion del genero humano y mysterio de Christo: escribe copiosamente estos dos argumentos.

Dió el primero copiosa materia a su elocuencia; toda la naturaleza recibió nuevos lustres de su pluma: descubrió quantos primores su Divino Autor esparció en lo que tiene ser, sentido y vida: pone admiracion la propiedad y elegancia en tanta variedad de materias. Parece, a modo de decir, como del gran Basilio se dixo, que estaba al lado de Dios quando criaba las cosas, entendiendo la razon y el consejo y artificio con que las criaba; porque assi lo muestra en esta primera parte de la *Introduccion del Symbolo*.

Dis.

Discurre en la segunda en las excelencias de nuestra santa fe y Religion Christiana , y de los frutos de la Santissima Cruz, con particular grandeza. Es el libro doctissimo , en que descubrió el Padre Maestro Fray Luis su varia y profunda erudicion , y el gran conocimiento de todo genero de letras : es leccion de gran gusto y consuelo. Dedicó este libro al Cardenal Don Gaspar de Quiroga , Arzobispo de Toledo , Inquisidor General , Primado de las Españas.

A este libro de la *Introduccion a la Fe* añadió despues otro tomo distinto, dividido en quatro libros por el mismo orden de los primeros, y son como adición de cada uno : trata las mismas materias de nuestra santa fe , mas con diferentes lugares y conceptos: remontóse en este libro aquella aguilá caudal : dedicóle al Serenissimo Cardenal Alberto, Gobernador entonces de Portugal. Andan comunmente las primeras impresiones del libro de la *Introduccion* defectuosas de esta adición : es como la quarta parte del libro principal.

Demas de las versiones ordinarias, ha hecho este libro mas dilatado vuelo: el Padre Fray Antonio de Govea , de la Orden de S. Augustin, Obispo de Sirene , libro primero, capitulo trece, folio treinta y ocho del *Viage de Persia* , afirma que vió presentar al Rey de Persia por mano de un Gentil hombre Veneciano este libro del *Symbolo de la fe*, ricamente enquadernado, traducido en lengua Persiana.

Compuso el Padre Fray Luis en Portugues  
un



un libro que intituló: *Compendio de la Doctrina Christiana*; escribióle a instancia de la Reyna Doña Cathalina, paraque se repartiessse por todas las montañas de Portugal y otras partes, donde se tiene menos conocimiento de la doctrina Christiana. Dice assi el Padre Fray Luis en el Proemio: „ Para entender en esta obra de „ mejor voluntad, juntóse la autoridad y man- „ damiento de la Reyna nuestra Señora, que „ con el zelo y deseo grande que tiene del „ acrecentamiento de la virtud y Religion Chris- „ tiana en estos sus Reynos, fue servida que es- „ te libro se hiciesse: mandóme a mi que lo „ compusiesse, y que la impresion se hiciesse a „ su costa. Estos eran los cuidados de esta Sere- „ nissima Señora: zelo que en un grande Prelado „ era admirable. “

Andan al fin trece Sermones de las principales fiestas de nuestro Señor Jesu-Christo y de su Santissima Madre.

Este libro le traduxo en Castellano el Padre Fray Enrique de Almeyda, de la Orden de Santo Domingo: mas parece obra del primer Autor, que traduccion del segundo: imprimióse en Madrid año de quinientos y noventa y cinco. Traduxo tambien este mismo libro, y le imprimió en Granada en el mismo año, por ventura sin saber el uno del otro, el Padre Fray Juan de Montoya, y le dedicó a Don Rodrigo de Castro y Quiñones, Arzobispo de Granada, con los mismos Sermones.

Este libro es un joyél preciosissimo: supo

estimarle la Venerable virgen Doña Luisa de Carvajal , tan conocida en toda Europa por su gran santidad, y jornada a Inglaterra , tan notable y provechosa. Refiérese en el capitulo diez y seis del libro tercero de su Vida y virtudes, que mientras vivió en España , no se le caía este Compendio de oro de la mano ; y afirmaba era el mejor libro del mundo , y el mas importante y necesario , y que contiene quanto debe saber , creer y obrar un Catholico ; y que con este libro , y las Vidas de los Santos , y pocos mas , eran bastante libreria. Con este libro se enteró con solidos fundamentos en los Articulos de la fe , y particulares de la Religion Catholica: lastimabase mucho que la Doctrina Christiana se ignorasse, y no se predicasse y declarasse al pueblo individualmente, y lo tenia por mas importante que otros discursos y conceptos predicables; que comunmente no entiende la gente vulgar , ni muchos de caudal mayor ; y decia que era la instruccion que Dios ha dado a las almas para su conocimiento y salvacion; y que mal podian amarle , si no le conocian con la distincion y claridad que enseña la Doctrina Christiana, ni le acertarán a servir , no sabiendo la obligacion de los preceptos ; y estos principios , con lo que de ellos depende , se habian de enseñar al pueblo continuada y repetidamente. Esto decia de este libro aquella religiosa y venerable virgen con particular afecto y luz del Cielo.

Los trece Sermones que rematan el libro, son trece milagros ; y los que los leyeren en sus fes-

festividades , demas de saber con fundamento el mysterio de aquel dia , hallarán un raro consuelo y una dulzura admirable ; habla con la decencia y magestad que se debe , de Dios y sus mysterios aquella boca de oro. En el Compendio que se imprimió en Madrid , anda tambien el Sermon de los escandalos , de que en el libro segundo hicimos mencion muy larga.

Hizo el Padre Fray Luis dos libros de Latinos Españoles : el primero , la *Escala espiritual de S. Juan Climaco* ; en que puso tanto trabajo , que afirma el mismo Padre en la Dedicatoria a la Serenissima Reyna Doña Cathalina , que fue tan grande , que si al principio lo entendiera , por ventura no se atreviera a él ; mas dióle Dios espíritu y fuerzas para hacer al mundo tan gran bien , en particular a las personas Religiosas , para quien principalmente arrimó esta Escala al Cielo. Ellas saben estimarle , y agradecer al Autor el gran provecho que con su leccion han conseguido ; y los que con veras tratan de ser santos , e imitar aquellos heroes de la primitiva Iglesia , hallan en este libro el modo arduo de escalar el Cielo.

Es el segundo libro de la *Imitacion de Christo* , que comunmente llamamos *Contemptus Mundi* , el joyel precioso de la Iglesia , el consuelo de los afligidos , el norte de los que navegan por el mar amargo de la penitencia , la guia de los que suben al monte de la perfeccion. De este libro decian S. Carlos Borromeo y el santo Pontifice Pio V. que era el compañero de su cami-

no y vida. Con este libro S. Phelipe Neri bebió el espíritu religioso. Al glorioso Patriarca S. Ignacio no se le passaba día sin que leyese por lo menos dos capitulos : ajustó su vida a su doctrina. El santo Cardenal Belarmino decia fue su consuelo desde la mocedad a la vejez , y que era la pitima de su corazon. Este libro Divino tuvo muchos años por su Autor a Juan Gerson, Frances , Cancelario de París , varon doctissimo y gran Maestro de espíritu. Con el tiempo descubrió nuestro Señor a su verdadero dueño el santo Thomas de Kempis , Flamenco , Canonigo Regular de la Orden de S. Augustin , que como verdadero despreciador del mundo, en que fue tan gran Maestro , ocultó su nombre , privandose de la gloria y gran nombre que le podia dar haber compuesto tal libro. Ultimamente el año de mil y seiscientos y diez y seis Don Constantino Caetano , Abad de Santo Baronti, hace Autor de este libro a Juan Gessen , Abad de la Orden del glorioso Patriarca S. Benito , y con largos discursos hace al Autor Italiano, Monje de S. Benito , como él lo era. Salió a la defensa el Padre Heriberto Rosweydo, de la Compañia de Jesus , a quien debe la erudicion Ecclesiastica grandes medras ; defiende su libro y patria , vindicando a su verdadero dueño Thomas de Kempis el libro , y a Flandes el honor de haber tenido tal hombre : llamó a su Tratado *Vindiciæ Kempenses* ; impreso en Bruselas año de seiscientos y diez y siete. A este libro ( por cuyo Autor contienden , no los pueblos , como por



por Homero , mas las naciones y provincias, mientras unos le hacen Frances , otros Flamenco , otros Italiano ) el Padre Fray Luis le hizo Español con tal propiedad y espíritu , que siendo tan comun perder las traducciones mucho de la fuerza del original ; mas en este libro la modestia obliga a decir que igualó al original : y hay quien diga que le excede. Lo que España debe al Padre Fray Luis de Granada por haberle dado a conocer este libro , el bien que ha hecho a innumerables almas , solo lo sabe aquel Señor que premia estos trabajos.

Anda tambien un libro intitulado : *Doctrina espiritual del Padre Fray Luis de Granada*, en que hizo un compendio de sus obras , que por este respeto dicen le llamaba su nieto : tiene un compendio del libro de la Oracion y Meditacion ; otro Tratado de la Oracion vocal ; una instruccion y regla de bien vivir ; otra para los que comienzan a servir a Dios , mayormente en las Religiones ; una breve disposicion para la Confession y Comunión : es un manual precioso. Andan tambien otros libros pequeños , arroyuelos de esta fuente.

Escribió de Historia los libros que havemos dicho ; la Vida y virtudes de aquellos dos grandes heroes , el padre Maestro Juan de Avila , y Fray Bartholome de los Martyres , dignos por sus virtudes y vida de tan gran Historiador.

No contento con lo que havia escrito , provocaba a los que tenian talento para semejante estudio , le empleassen en servicio de la Iglesia.

Debese a este zelo el devoto y provechoso libro llamado : *Fructus Sanctorum* , que compuso el Maestro Alonso de Villegas ; como lo refiere él mismo en el Prologo que hizo a este libro: dice assi : „ Para ocuparme en este libro fue uno „ de los motivos , escribirme el Padre Fray Luis „ de Granada , que Dios tiene en el Cielo , en „ dos cartas , entre otras muchas , que yo esti- „ mo en mucho por prendas caras de tan in- „ signe varon “ pone las cartas y remata „ el ha- „ ver agrado mis libros a quien tan buena „ eleccion y juicio tuvo como este Religioso y „ doctissimo varon , y señalarme en que podia „ trabajar de nuevo , siendo conforme a mi de- „ seo , ayudó mucho , como digo , paraque en „ él me ocupasse : y con el favor de Dios y su „ bendita Madre lo acabé. “

Lo mismo dice hizo con él Andrés Eborense , Autor de los libros de las Sentencias y Exemplos memorables : trabajo docto y pio.

## CAPITULO IV.

*DE LA GRANDE ESTIMA QUE LA SAGRADA RELIGION DE LA COMPAÑIA DE JESUS HA HECHO DE LA PERSONA Y ESCRITOS DEL PADRE MAESTRO FRAY LUIS DE GRANADA.*

**L**A estimacion que la sagrada Religion de la Compañia de Jesus dilatada por todo el Orbe Christiano ha hecho y hace de la gran santidad del Padre Maestro Fray Luis de Granada ; la veneracion que tiene a sus escritos , es igual a sus merecimientos. La doctrina toda del Padre Maestro Fray Luis , el modo de encaminar las almas , la practica de oracion y las virtudes , conforme en todo con lo que esta santa Religion ha siempre enseñado y practicado en los suyos , y en las personas que están a su direccion , llevandolas por un camino seguro sin riesgos ni peligros : y assi los libros del Padre Fray Luis de Granada son la guia con que se acierta este camino.

Leen sus obras publicamente en sus Refitorios muchas veces en el año ; repitense continuamente hasta acabarse , sin admitir otra leccion que la interrumpa. No hay celda de particular Religioso en que el Padre Fray Luis no sea inquieto ; y encargan a todos las lean frecuentemente. Es su leccion espiritual de cada dia , y muchos no leen otro libro: porque les parece que en él lo tienen todo. Dante a los Novicios para que

le lean ; ponente en las manos a los que se recogen a los Colegios a hacer los exercicios de S. Ignacio : medio con que se han mejorado muchas almas , enmendadose vidas , covertidose a Dios innumerables hombres , y obradose grandes maravillas. Aconsejan a todos los que tratan , estudien en estos celestiales libros , por el gran provecho que han experimentado los Confessores en que los lean sus hijos espirituales. Muchos quando quieren ganar a uno para Dios , le encargan que lea al Padre Fray Luis de Granada, siquiera por la eloquencia que tiene : porque entienden que con esta leccion se les pegará seguramente la devocion. Ha havido muchos Predicadores que cada dia leian en la Guia de pecadores , para beber su eloquencia y espiritu. Y el santo Cardenal Belarmino , quando predicó en Lovayna , aun antes de ser Sacerdote , con los mayores aplausos y concursos que se havian visto en aquella ciudad ; el principal libro que usó para sus Sermones , era el Padre Fray Luis de Granada.

Todos los Escritores de esta sagrada Religion le alégan con grandes elogios y alabanzas: de muchos recogeré algunos lugares. Sea el primero el Padre Juan de Torres. En su erudito libro de la Philosophia Moral de Principes para su buena crianza y gobierno , en el libro segundo , capitulo decimo , tratando de la frecuencia de Sacramentos que debe tener el Principe , en particular de los de la Penitencia y Comunión ( que los que traen sobre sus hombros el

mun-



mundo han menester fuerzas Divinas, que se comunican en estos Sacramentos) dice assi: „ Hay „ muchos libros que escriben de esto. El que mas „ al caso pienso que hará, y mas le puede ayu- „ dar en esta parte, es el Memorial del muy re- „ ligioso, devoto y docto varon el Padre Fray „ Luis de Granada, luz y espejo de nuestros tiem- „ pos; cuyas obras no solo valen para las perso- „ nas espirituales y dadas al servicio de Dios, pe- „ ro tambien son maravillosas para los muy su- „ midos en el oceano del mundo; por cuyos es- „ critos grandissima cantidad de almas se han re- „ ducido al conocimiento de la verdad, y salido „ del miserable abysmo de pecados donde esta- „ ban sepultadas. Trata pues el dicho Padre muy „ a la larga de este negocio en sus obras; y en „ especial en el Memorial que llama de la vi- „ da Christiana, enseña muy por extenso el mo- „ do como estos Sacramentos se han de recibir „ fructuosamente: al qual me remito, diciendo „ lo que el Redemptor del mundo: *Hoc fac, &* „ *vives.* Haz esto, y vivirás. “ Hasta aqui el Pa- dre Juan de Torres.

El Padre Francisco Escrivá, Doctor Theo- logo, varon de grande autoridad, en el capi- tulo diez y ocho del libro que escribió de la Vida del gran Patriarca de Antiochia Don Juan de Ribera, Arzobispo de Valencia, tratando de la predicacion de este santo Prelado, comprue- ba su eficacia y primor con el testimonio que de ella da el Padre Fray Luis de Granada en la Carta dedicatoria de la Historia que escribió de

la Vida del Venerable Maestro Juan de Avila, que dirigió a este exemplo de Prelados. Haviendo dicho los efectos que la predicacion del Arzobispo hacia en su alma , añade estas honorificas palabras : „ Pero porque podia decir alguno „ que soy testigo apasionado , y que la afición „ y passion me hace decir lo que digo , quiero „ presentar otro testigo de tanta autoridad y ver- „ dad, como todo el mundo sabe. El Padre Maes- „ tro Fray Luis de Granada , varon tan sabio, „ tan prudente , tan eloquente , tan santo , como „ sus obras testifican y predicán ; dedicando a „ nuestro Obispo y Predicador la Vida que es- „ cribió del Padre Maestro Juan de Avila , di- „ ce de esta manera. “ Pone las palabras de nues- tro P. Fr. Luis , en que discurre altamente de la obligacion de predicar los Obispos , y como la cumplia el Patriarca.

El Padre Andres Lucas , Lector de sagrada Escritura en el Colegio de S. Pablo de Granada , en la Historia que con grandes aumentos ha sacado a luz del glorioso S. Ignacio , entre las aprobaciones que todas las Religiones y las personas gravissimas de ellas han dado de la santidad de este insigne Patriarca , trae el testimonio de la sagrada Religion de los Predicadores, y en primer lugar la aprobacion del Padre Fray Luis de Granada ; de cuya autoridad en favor de la Compañia de Jesus , como de persona de tan gran credito , se vale con palabras que testifican la grande estima que tienen de su persona. En el libro quarto , en el capitulo veinte , dice assi:

„ A

„ A ninguna de las religiosas familias da la  
„ ventaja en la estima y devocion con S. Ignacio,  
„ la esclarecida Orden de los Predicadores y sa-  
„ grada Religion de Santo Domingo de Guz-  
„ man , préz de los Reynos de España , y au-  
„ mento de la Iglesia Catholica. Dexando otros  
„ muchos de sus hijos , solo refiero tres : el pri-  
„ mero el Venerable Padre Maestro Fray Luis  
„ de Granada. En una carta que escribió al  
„ Padre Pedro de Ribadeneyra, dice : He leído,  
„ y ahora torno a leer la quinta parte de la vi-  
„ da , heroycas y admirables virtudes de aquel  
„ nuevo espejo de virtud y prudencia que en  
„ nuestros tiempos embió Dios al mundo para  
„ salud de infinitas almas. “

Y trayendo el mismo Padre Andres Lucas el testimonio del muy Reverendo Padre Fray Antonio Calvo en el libro de la defensa de las Religiones , todo su testimonio le funda en la autoridad del Padre Fray Luis de Granada : dice assi ( son palabras de Fray Antonio Calvo )  
„ bienaventurado Ignacio de Loyola , Funda-  
„ dor y General de la Compañia de Jesus , ilus-  
„ tre exemplo de santidad , dado al mundo en  
„ estos ultimos tiempos para remedio de infini-  
„ tas almas , como afirma el Padre Maestro Fray  
„ Luis de Granada. “

El Padre Martin de Roa , grave y eloquente Escritor de nuestros tiempos , le nombra siempre que hace mencion de nuestro gran Maestro con summa veneracion. Tratando , como diximos, que la santa Condesa de Feria se valia muchas veces

de la persona del Padre Maestro Fray Luis de Granada , dice assi : „ Para este fin traxo consi-  
 „ go , no solo al Padre Maestro Avila , consue-  
 „ lo unico suyo , y luz de todo su Estado , si-  
 „ no tambien al Padre Fray Luis de Granada,  
 „ de cuya santidad y letras se valia tambien en  
 „ sus ocasiones. “

El Padre Juan de Mariana , varon insigne en todo genero de erudicion , en el segundo tomo de la Historia de España dice : „ El Padre „ Maestro Fray Luis de Granada , de la Orden „ de Santo Domingo , persona muy señalada en „ letras y devocion ; cuyo contemporaneo fue el „ Maestro Juan de Avila , Predicador muy se- „ ñalado , y de los mas zelosos de su edad : el „ uno y el otro dexaron escritos libros muy pro- „ vechosos en su lengua vulgar. “

El Padre Pedro de Ribadeneyra , verdadero hijo del espíritu de S. Ignacio , ilustre Historiador de las hazañas de su gran Padre y hermanos , hizo summa estimacion del juicio y aprobacion que el Padre Maestro Fray Luis de Granada hacia de sus escritos : apenas havian visto la luz , quando se los remitia ; con su aprobacion los honraba y autorizaba , como se ve en las dos cartas que se leen al principio de la Vida de S. Ignacio , y otra en el libro del Scisma de Inglaterra : y aunque estos libros por su Autor , por su estilo y espíritu tenian bastante recomendacion , quiso justamente el Padre Pedro de Ribadeneyra valerse de la aprobacion del Padre Fray Luis de Granada , que era en aquel  
 tiem-



tiempo la mayor de España.

Con el mismo intento al fin de la Vida de S. Ignacio pone al Padre Maestro Fray Luis entre las personas de gran nombre que dieron ilustres testimonios de la santidad del glorioso Patriarca.

El Padre Bernardino de Villegas en el capítulo veinte y ocho del libro tercero de la Vida de Santa Lutgarda , le da principio assi:

„ Aquel gran Maestro de la vida espiritual,  
 „ que santificó la lengua Castellana con sus Di-  
 „ vinos escritos , el Padre Fray Luis de Grana-  
 „ da , a quien tanto debe la Compañia de Jesus,  
 „ de quien fue devotissimo , y le debemos y nos  
 „ debe un muy cordial amor ; entre los otros  
 „ consejos admirables que nos dexó en sus obras,  
 „ &c. “

No es tanto de admirar que esto sientan los naturales de estos Reynos , que gozan en su fuente la dulzura de los libros del Padre Maestro Fray Luis ; igualan , sino exceden , los extrangeros , que con elogios y alabanzas encarecidas engrandecen los escritos del Padre Fray Luis y sus virtudes.

El Padre Jacobo Gaulterio , Frances , en sus insignes Tablas Chronologicas pone al Padre Fray Luis de Granada entre los insignes Escritores de su tiempo , con palabras breves , mas ponderosas.

*Ludovicus Granatensis, insigne ornamentum  
 Ordinis Sancti Dominici, qui eodem fermè tempo-  
 re floruit , eademque prædicationis gloriâ exce-  
 lluit.*

„ Fray

„ Fray Luis de Granada , insigne ornamento  
 „ de la Orden de Santo Domingo , floreció casi  
 „ por el mismo tiempo , y fue excelente en el glo-  
 „ rioso nombre de Predicador.

El Padre Antonio Vasconcelos , Portugues,  
 en la Historia Latina de los Reyes de Portugal,  
 igualmente grave que oloquente , en el princi-  
 pio de la vida del Rey Don Enrique , Cardenal,  
 hablando de unas Meditaciones sobre los Evan-  
 gelios del año que este Rey siendo Arzobispo de  
 Eborá havia escrito , y el Padre Fray Luis saca-  
 do a luz , dice assi:

*Hæ sunt illæ Homiliæ , quas primùm vir  
 egregiè pius Ludovicus Granatensis in gratiam  
 tanti Principis Lusitano sermone excudi jussit.*

„ Estas son las Homilias que el Padre Fray  
 „ Luis de Granada , varon señaladamente pio,  
 „ hizo imprimir en lengua Portuguesa en gracia  
 „ de tan gran Príncipe. “

El Padre Francisco Sacchino, Italiano, en el  
 segundo tomo de la historia de la compañía de  
 Jesus , libro septimo , numero ciento y doce,  
 tratando del honor funeral que se hizo al Pa-  
 dre Gonzalo Vaez de Melo , Provincial de Por-  
 tugal , varon insigne , en que se halló el Padre  
 Fray Luis de Granada , hace de él la misma ho-  
 norifica mencion que todos ; dice assi :

*Funus præ civium comploratione peragi vix  
 potuit. Ludovicus Montoya , Augustinianorum  
 Provincialis , & Ludovicus Granatensis , Præ-  
 dicatorum ex Ordine , inclyti religione & litteris  
 viri , non modò exequiis interesse , sed & Lec-*

*torum vice fungi , singulasque de solemnibus Sancti Jobi partibus recitare voluerunt.* En Castellano :

„ Apenas pudo acabarse el entierro por el  
 „ gran concurso de la gente. El Padre Fray Luis  
 „ de Montoya , Provincial de los Padres Au-  
 „ gustinos , y el Padre Fray Luis de Granada,  
 „ de la Orden de los Predicadores , varones in-  
 „ clytos en religion y letras , no solo se halla-  
 „ ron presentes en las exequias , mas quisieron  
 „ hacer el oficio de Lectores , cantando cada uno  
 „ una de las lecciones del santo Job. “ Humil-  
 dad digna de alabarse en varones tan graves:  
 y el Padre Fray Luis de Montoya mereció muy  
 bien el lado del Padre Fray Luis de Granada,  
 que en religion , letras y espiritu fue varon emi-  
 nente ; pasó a Portugal a la reformation de  
 aquella Provincia : tal era su vida y su go-  
 bierno.

El Padre Antonio Possevino , Italiano , en  
 el Aparato sacro , en que pone todos los Escri-  
 tores Eclesiasticos , y las obras que escribieron,  
 colocó entre ellos a nuestro gran Maestro ,  
 dice :

*Ludovicus Granata , Hispanus , Ordinis  
 Prædicatorum , Theologus summè pius , Orator  
 & Ecclesiastes insignis , suis operibus Christi  
 Ecclesiam ita ditavit , ut uberrimos fructus in  
 animis cujuslibet eos versantis ediderit.*

„ Fray Luis de Granada , español , de la  
 „ Orden de los Predicadores , Theologo suma-  
 „ mente pio , Orador y Predicador insigne , ha  
 „ en .

„ enriquecido de manera con sus obras la Iglesia  
 „ de Christo , que ha producido fecundissimos  
 „ frutos en los animos de los que con frecuencia  
 „ los han leído. “

Hace el Padre Antonio Possevino un largo catalogo de las obras del Padre Maestro Fray Luis , de las impresiones y versiones que de ellas se han hecho , y los Autores que las han traducido : es el que sigue este argumento mas exactamente ; de que nos hemos valido en los capitulos passados.

El Padre Jacobo Tirino en su Catalogo de los grandes Escritores , que anda al fin de sus doctos Comentarios de la sagrada Escritura, pone a nuestro gran Doctor por estas palabras: *Ludovicus Granatensis ex Ordine Sancti Dominici, scripsit Catechismum, Conciones, & multa pia opuscula.*

El Padre Antonio Balinghem en el primer tomo de los Lugares comunes de la sagrada Escritura , en la Prefacion , capitulo veinte y dos, numero septimo , dice de nuestro Padre estas palabras: *Claudet caput istud Ludovicus Granatensis , optimus ex sacra Divi Dominici familia , Christianè dicendi magister , sumisque sui temporis concionator.*

El Padre Claudio Clemente en su Museo o Biblioteca, libro primero , seccion octava , capitulo quarto , entre los Autores de libros espirituales coloca al Padre Fray Luis en la division doce , con titulo *Ascetici* ; y en el mismo lugar junta su autoridad con la de S. Carlos Bor-



romeo en aprobacion del libro de los Exercicios de S. Ignacio.

El Padre Hieremias Drierio, Autor gravissimo, en el *Gimnasio Patientie*, parte tercera, capitulo veinte y uno, §. quinto, cita al Padre Fray Luis, y en otras muchas partes de sus obras ingiere sus sentencias.

El Padre Julio Nigronio en la Disputacion Historica de S. Ignacio y el Beato Cayetano Thieneo, Fundador de los Clerigos Regulares, en el §. diez y seis, assi el Padre Don Juan Bautista Castaldo, con quien es la controversia, como el mismo Padre Nigronio en la respuesta, se valen de la autoridad del Padre Fray Luis de Granada para apoyar el intento que disputan en el lugar citado.

El Padre Juan Bonifacio en el libro que intituló del Sabio fructuoso, en el libro tercero, en la epistola nona, tratando de la suavidad que ha de tener el estilo del Predicador, sin faltar a lo provechoso dice estas palabras:

*Sit elegans sermo noster, ornatus & pulcher & cum voluptate salubritas, cum deliciis divitiæ conjungantur. Quam palmam Ludovico Granatensi reservatam videmus, cujus libri omnes Hispani non minùs jucunditatis, quàm adjuventi lectoribus afferunt. Sit enim vir ille magnus suam dictionem temperavit, atque ita rexit stylum, ut qui legunt, incredibilem capiant voluptatem, & sententiarum pondere ipso ita rapiantur, ut non animadvertant delectationis aucupium, numerosæque orationis harmoniam minùs observent.*

*Nam*

*Nam cum orationis ornamenta non desint , & sermonis quasi lautitiam nemo desideret ; tamen eo eloquendi genere utitur , quod è divinis fontibus haustum , non ex Ciceronis & Quintiliani rivulis sumptum esse videatur.*

„ Sea elegante nuestro decir , con ornato y  
 „ hermosura , de tal modo , que el provecho se  
 „ junte con el deleyte , y las riquezas con las  
 „ delicias. La palma de esto vemos que se re-  
 „ servó al Padre Fray Luis de Granada , cuyos  
 „ libros todos escritos en Español , no traen a los  
 „ Lectores menos de dulzura que de provecho;  
 „ porque de tal manera aquel varon grande tem-  
 „ pló su language y rigió su estilo , que los que  
 „ leen , reciban increíble deleyte , y con tal im-  
 „ petu se arrebatan con el mismo peso de las  
 „ sentencias , que no echen de ver el cebo de la  
 „ delectacion , y que sean menos observantes de  
 „ la harmonia de la oracion numerosa : porque  
 „ no faltandole a su oracion los ornamentos debi-  
 „ dos , ni deseando ninguno en ella lo aliñado de  
 „ las palabras , usa empero de tal genero de elo-  
 „ quencia , que se eche de ver la sacó , no de los  
 „ arroyuelos de Ciceron o Quintiliano , sino de  
 „ las fuentes Divinas.

Hase aventajado a todos , y dilatado la plu-  
 ma largamente en las alabanzas y elogios del  
 Padre Maestro Fray Luis de Granada , el Pa-  
 dre Andrés Schoto , Flamenco , en la Bibliotheca Hispana ( trabajo ilustre , porque le debe nues-  
 tra nacion tanto , como al que mas la ha honrado  
 de sus naturales. ) Es el asunto del libro ilustrar  
 las

las antigüedades mas notables de España , y sus mas insignes Escritores : entre los de la sagrada Orden de Santo Domingo pone al Padre Fray Luis : sus palabras dignas de ser leidas y ponderadas muchas veces , son estas :

## LUDOVICUS GRANATENSIS.

*LUDOVICUS , a patria , Bæticiæ urbe cognomentum adeptus , summa Doctõris Theologi laurea inter Sõdales Dominicanos ornatus , Lusitaniæ Provincialis præfuit ; eruditione varia , Philosophia , Theologia Scholastica ac morum , concionando quoque , æqualibus antecelluit ; & ob modestiam gravitatemque carus in primis accetusque Lusitaniæ Principi Henrico Cardinali , Eborensium Præsuli , ac post , in Africa Sebastiano cum exercitu extincto , Lusitaniæ clavum tenenti . Cæterum si ingenium ac scripta celebrare velim , tempus citiùs quàm oratio deficiat . Itaque quod de Carthagine Sallustius : Silere præstat quàm pauca dicere ; idem ego de laudato hoc viro jure dixero . Illud tamen silentio præteriri minimè debet , misisse ad illum diploma Gregorium XIII . Pontificatùs anno undecimo , qui est Christi 1582 . ad eam diem scripta illius comprobando ; hortando insuper , ut plura id genus bono publico evulgare pergat , nec de suscepto labore quidquam remittat . Obiit hic vitæ sanctimonia clarus , exeuntis anni octogesimi octavi die ultimo supra millesimum quingentesimum Olysi pone ; conditus in Sodaliũ Sancti Dominici Æde sacra .*

Plu-

*Plurima reliquit ingenii monumenta, tam Latino, quam Hispanico conscripta sermone; nonnulla etiam de Latinis Hispanica. Latina verò hæc studiosè constanterque leguntur (enumerat Latina, & proseguitur.)*

*Hispanicè verò scripsit: quo in sermone adèò disertus cum omnium admiratione sic excelluit, ut oraculum sit ævi sui habitus, longèque a plurimorum vitiis recesserit, qui partim Arabicis, partim Poeticis vocibus affectando sublimè nimis dicendi genus, orationem contaminant. Plerique etiam num Coloniae Agrippinae in Ubiis Latinè redditi libri, ut & Italicè, Germanicè, Gallicè & Anglicè alibi, ob eloquentiam singularem ac pietatem cupidè legantur. Princeps enim sine controversia in Asceticis, seu spiritualibus mentis exercitationibus, ac meditando ratione, atque in amplificandi arte regnat; quibus & Ecclesiastæ in Iberia concinnandis indiculis plurimùm adjuvantur. Nomina recensebo (recenset exactè, & adjicit:)*

*Hic unus certè inter cæteros decus atque ornamentum, non familiæ modò Dominicanæ, sed & Hispanicæ gentis (sive pietatem spectes, qua enituit, seu eloquentiam, qua æquales omnes vicit.) jure censeatur.*



## FRAY LUIS DE GRANADA.

„ EL PADRE MAESTRO FRAY LUIS tomó el  
„ apellido de Granada su patria , ciudad insigne  
„ del Andalucia ; adornado con el supremo lau-  
„ ro de Doctor Theologo entre los Maestros de  
„ la familia Dominicana , fue Provincial de su  
„ Religion en el Reyno de Portugal. Aventajóse  
„ a sus contemporaneos en erudicion varia , en  
„ Philosophia y Theologia Escolastica , en la  
„ predicacion a las costumbres. Por su modestia  
„ y gravedad fue acepto y grandemente amado  
„ del Infante Cardenal Don Enrique , Arzobis-  
„ po de Eborá , y despues de muerto en Africa  
„ el Rey Don Sebastian con su exercito , suc-  
„ cesor de aquella Corona. Si quisiere empero  
„ celebrar su ingenio y sus escritos , faltarme  
„ antes tiempo que materia a la oracion. Y assi  
„ lo que dixo Sallustio de Carthago : Mejor es  
„ callar que decir poco ; esto mismo diré yo jus-  
„ tamente de este varon tan alabado de todos.  
„ Aquello a lo menos no debe passarse en silen-  
„ cio, haverle embiado un Breve Gregorio XIII.  
„ el año undecimo de su Pontificado , que es el  
„ de Christo de mil y quinientos y ochenta y  
„ dos, aprobando lo que havia escrito hasta aquel  
„ dia , y exortandole demas de esto , que se dies-  
„ se prisa a sacar a luz para el bien publico  
„ otras cosas del mismo genero , sin perdonar a  
„ ninguno de estos trabajos. Murió illustre en  
„ la santidad de la vida , al salir del año de mil

Hh

„ Y

„ y quinientos y ochenta y ocho , en Lisboa:  
 „ enterróse en el sagrado Templo de Santo Do-  
 „ mingo. “

„ Dexó muchas memorias de su ingenio,  
 „ assi en Latin como en language Español , y  
 „ algunas passó del Latin al Castellano. Las La-  
 „ tinas que se leen estudiosa y constantemente,  
 „ son estas. “

Puestos los libros Latinos, prosigue:

„ Escribió en Español. En esta lengua tan  
 „ eloquente Orador con admiracion de todos se  
 „ aventajó tanto , que le veneró aquel siglo co-  
 „ mo a un Oraculo : haviendose alejado gran-  
 „ demente de los vicios que incurren muchos,  
 „ que afectando un sublime estilo , compuesto  
 „ parte con palabras Arabigas , parte con voces  
 „ Poeticas , contaminan sus escritos. Muchos de  
 „ sus libros , traducidos en Latin , en Colonia  
 „ Agripina , como en Italiano, Aleman , Fran-  
 „ cés , Ingles , y otras regiones , por la singular  
 „ eloquencia y piedad , se leen codiciosamente.  
 „ Sin controversia es el primer Maestro en el  
 „ camino del espiritu , en los exercicios menta-  
 „ les , en la enseñanza de meditar , en el arte  
 „ de amplificar : es como Rey entre los Escrito-  
 „ res. De estos libros en España los Predicadores  
 „ para juntar lugares se ayudan mucho. “

Refiere los nombres y materias de ellos , y  
 concluye con estas palabras :

„ Este unico entre todos , debe justamente  
 „ tenerse por el honor y ornamento , no sola-  
 „ mente de la familia Dominica , mas de toda

„ Es-

„ España ; ora mires la piedad , en que resplan-  
„ deció ; ora la elocuencia , en que venció a to-  
„ dos los de su tiempo. « Hasta aqui el Padre  
Andres Schotto.

Esta grande estima que la Compañia de Je-  
sus ha tenido y tiene a la persona y escritos del  
Padre Maestro Fray Luis de Granada , no ha si-  
do solamente por la grandeza de su espiritu y  
estilo , y experiencias de su fruto , mas tambien  
por un noble agradecimiento que está fixo en  
el animo de todos a los muchos beneficios que  
de este gran Padre han recibido. Llegaron a Por-  
tugal los Religiosos de la Compañia de Jesus,  
poco conocidos , menos acreditados , y en algu-  
nas partes contrastados con valiente resistencia;  
hallaron en el corazon piadoso del Padre Maes-  
tro Fray Luis de Granada , padre , amigo , am-  
paro , credito , acogida. Gozaba en Eborá de la  
gracia del Cardenal Infante Don Enrique en  
el grado que escribimos : toda la empleó en be-  
neficio de los Padres de la Compañia : accredi-  
tólos con este Principe y el pueblo. Fue gran  
parte para que se les fundasse Colegio en Ebo-  
ra ; hizo un elegante Sermon a este intento. Y  
porque estos beneficios no quedassen en olvido,  
el Padre Nicolas Orlandino en los Annales que  
escribió de la Compañia , los consagró a memo-  
ria eterna : porque de verdad el apoyo de un  
varon tan grande , de opinion tan superior ; el  
juicio que hizo de la Religion de la Compañia  
de Jesus tan a los principios , fue gran par-  
te para los prosperos sucesos que tuvo en Por-

tugal , que deben reconocerse al paternal amor que el Padre Fray Luis los tuvo : dice assi el Padre Orlandino , libro once , numero se:enta y nueve.

*E Societatis adventu Ludovicus Granatensis , ex Dominicana familia nobilis Ecclesiastes & Scriptor, deque tota Christiana Republica suis voluminibus optimè meritus , magnam hausit animo voluptatem ; Cardinali insuper , qui ejus operâ plurimum utebatur , ea de re , tamquam de sua mirificè gratulatus. Amabat enim pro sua benignitate, & magnificiebat hunc novellum Christi coetum. Itaque cum vicisim ei Cardinalis mandasset , ut ipsius pro concione consilium de instituendo Collegio significaret ; id ipse prolixè, nec sine magna Societatis comendatione fecit ; cum diceret eam Apostolicum quemdam coetum esse , qui ad hominum salutem omni ratione tuendam , renovandamque in Ecclesia Dei veterem sanctitatem totis viribus conspiraret. Cujus prædicationem ac vocem , ut veritatis comprobaret eventus , accurata Patres suorum munerum administrationem certabant. Dice en Romance :*

„ Con la venida de la Compañia de Jesus  
 „ el Padre Fray Luis de Granada , de la Orden  
 „ de Santo Domingo , noble Predicador y escri-  
 „ tor , y con sus libros justamente aplaudido de  
 „ toda la Republica Christiana , recibió grande  
 „ contentamiento ; y de la llegada de estos Pa-  
 „ dres dió un parabien muy alegre al Infante  
 „ Cardenal Don Enrique , que se valia mucho  
 „ de sus letras y consejo , como de cosa muy  
 „ de



„ de su afecto. Porque amaba por su natural be-  
 „ nignidad , y engrandecia esta nueva Congre-  
 „ gacion de Christo. El Cardenal pues , havien-  
 „ do encomendado al Padre Maestro Fray Luis  
 „ de Granada dixesse al pueblo en un Sermon  
 „ el acuerdo que havia tomado de fundarles un  
 „ Colegio , lo hizo largamente , no sin gran re-  
 „ comendacion de la Compañia de Jesus , dicien-  
 „ do que era una Religion Apostolica , que con  
 „ todas sus fuerzas havia conspirado para enca-  
 „ minar por todos medios la salvacion de las al-  
 „ mas , y renovar en la Iglesia de Dios la san-  
 „ tidad primitiva. Y assi paraque a esta reco-  
 „ mendacion , a estas promesas correspondiesse  
 „ la verdad del suceso , los Padres en el puntual  
 „ cumplimiento de su Instituto y ministerios tra-  
 „ bajaban cuidadosos. “ Hasta aqui el Padre Ni-  
 „ colas Orlandino.

Quan bien merecido tenga el Padre Fray Luis de Granada el amor y afecto de esta sagrada Religion , lo prueba bastantemente una carta suya escrita a un Religioso de la Compañia , en una persecucion que la movió un Religioso grave , docto y cano , que procuró desacreditarla con el Emperador y con el mundo. Opososele Fray Luis , no solo en esta carta , mas en el Pulpito : en ella resplandece la estima que hizo de la Religion de la Compañia de Jesus , lo que la amó , y con mayores luces la gran bondad y candidéz de su animo ; dice assi :

„ Muy Reverendo Señor. Sabe nuestro Se-  
 „ ñor con quanta pena leí la carta de V. md.

„ porque no quisiera yo que con tanta costa nues-  
 „ tra creciera el provecho de VV. Reverencias;  
 „ porque en este negocio no temo el daño de  
 „ quien padece la injuria , sino de quien la ha-  
 „ ce. Porque bien sé que el estilo de nuestro Se-  
 „ ñor es hacer dulces las aguas con sal . y alum-  
 „ brar los ojos con barro , y sanar las llagas con  
 „ masa de higos , y multiplicar los hijos de Is-  
 „ rael con la persecucion de Pharaon , y el pue-  
 „ blo de los Christianos con la guerra de los  
 „ Tyranos. Antes la mas comun manera de obrar  
 „ suya es usar de los medios de sus adversarios  
 „ para hacer sus hechos ; como usó de la venta  
 „ de Joseph , con que los hermanos querian des-  
 „ hacer sus sueños , para verificar sus sueños. Y  
 „ assi me parece que en esto ha de venir a pa-  
 „ rar esta nueva contradicion , que aunque tira  
 „ a derribarlos , los ha de ser ocasion de andar  
 „ mas humildes , mas religiosos , mas exempla-  
 „ res , mas cautos y mas devotos , y por consi-  
 „ guiente mas bien quistos y mas bien acredita-  
 „ dos del mundo. Y assi lo que aquel Padre to-  
 „ ma por medio para abatirlos , toma Dios por  
 „ remedio para levantarlos ; y mas verdad es que  
 „ él barbecha para VV. RR. que VV. RR.  
 „ para el Ante-christo. Para mi tengo por cier-  
 „ to que aquel de quien dice Job : *Qui fecit*  
 „ *ventis pondus* ; y proveyó a S. Pablo de aquel  
 „ estimulo de la carne , paraque la grandeza de  
 „ las Revelaciones no le ensalzasse ; assi ha pro-  
 „ veído a VV. Reverencias de este azote , pa-  
 „ raque la grandeza del aplauso y buen recibi-  
 „ mien-

„ miento del mundo no los levante. Acuerdese  
„ V. Reverencia que los sembrados a tiempos  
„ han menester blandura , y a tiempos elada y  
„ seca , paraque con lo uno suban a lo alto , y  
„ con lo otro arrayguen en lo baxo : y lo mis-  
„ mo han menester las plantas espirituales que  
„ Dios planta en su Iglesia para ser en ella glo-  
„ rificado : porque assi como con las alabanzas ;  
„ quando no son demasiadas , crece la virtud ,  
„ assi con las tribulaciones la fortaleza. Alegre-  
„ se V. Reverencia , que la Compañia proce-  
„ de con los mismos terminos por donde pro-  
„ cedió la primitiva Iglesia : y ay de Roma ,  
„ quando le faltare Carthago. Lo que a V. Re-  
„ verencia pido , es , que ruegue a nuestro Se-  
„ ñor en zelo de perfecta caridad , que no nos  
„ azote por la culpa de uno : que este es el ma-  
„ yor temor que tengo. Yo no tendria por in-  
„ conveniente que por parte del Consejo de la  
„ Inquisicion se pusiesse silencio a persona que  
„ escandaliza el pueblo , poniendo boca en el  
„ estado que la Iglesia tiene tan aprobado , y  
„ llamando uñas del Ante-christo a los que no  
„ puede probar que sean hereges : porque tales  
„ havian de ser los que ese nombre merecian.  
„ El libro embio a V. Reverencia , que ha con-  
„ tentado mucho al Doctor Torres , y pareceme  
„ que con razon ; pienso que assi hará a V.  
„ Reverencia. Ahora imprimo aqui la tercera  
„ parte del libro de la Oracion , que al princi-  
„ pio prometí , con algunas otras cosas añadi-  
„ das : como estuviere impreso , lo embiaré a V.

„ Reverencia ; y todavia espero los dos Sermo-  
 „ nes que V. Reverencia me escribe. Y por-  
 „ que estoy en Semana Santa , con cargo de pre-  
 „ dicar tres Sermones , no me alargo mas en es-  
 „ ta , sino suplicar a nuestro Señor more siem-  
 „ pre en su anima , y le saque con muchas ri-  
 „ quezas y prosperidad de esta nueva tribula-  
 „ cion. De Lisboa postrero de Marzo de mil y  
 „ quinientos y cinquenta y seis. “

*Fray Luis de Granada.*

## CAPITULO V.

*DE LA GRANDE ESTIMA QUE LA SAGRADA  
 RELIGION DE SANTO DOMINGO HA HE-  
 CHO DEL PADRE MAESTRO FRAY LUIS  
 DE GRANADA , SU HIJO.*

**E**Scusada proposicion parece a la primera vis-  
 ta , y que disuena al oido , que la sagra-  
 da Religion de Santo Domingo haga gran esti-  
 macion del Maestro Fray Luis de Granada.  
 ¿ Qué madre no es enamorada de sus hijos ? Da  
 el aficion muchas veces a los defectos visos de  
 virtudes , y apoya tal vez los vicios con colo-  
 res y defensas que le administra el amor.

Tengo por la mayor alabanza del Padre Maes-  
 tro Fray Luis de Granada un entrañable y sin-  
 gular amor que su Religion le tiene , y la es-  
 tima con que habla de sus libros y virtudes. La  
 gran



gran familia de los Predicadores , fecunda madre de ilustrissimos varones , tiene mucho que estimar , Santos muchos , e innumerables hombres de santidad insigne. Passan de mil los escritores , varones todos doctissimos. Que entre prosapia tan heroyca haya sugeto que arrebatè el aficion y el amor ; que no se escriba su nombre sin ternura , sin encomios , señal es de superior eminencia , de prodigiosa virtud , y que el hijo tiene singulares dotes que cautiven el afecto de la madre de tantos hijos. Grande es el primor del quadro que entre muchos que adornan las galerias , lleva la aficion del Principe. No creo es temeridad ( cometolo a la censura del que de este particular tuviere mas noticia ) afirmar que fuera del Doctor Angelico , entre tan numerosa turba de Doctores no haya varon a quien assi estime , y de que mas se precie su Religion. No hago comparacion de letras ni talentos , parangón escusado e imposible: digo solo que los doctissimos escritos de tantos hombres insignes miran por la mayor parte a ilustrar las Escuelas , enseñar en los Generales , hacer hombres doctos ; mas los escritos del Padre Maestro Fray Luis de Granada son tan universales y de tan importantes intentos , que a los doctos hacen santos , y abrazan la enseñanza de todos los fieles de la Iglesia en el unico e importante negocio de la salvacion del alma. Son el norte de los mas retirados Religiosos , el consuelo de las viudas , de los desamparados , de los afligidos , no de una u otra nacion , sino de todo el Orbe Christiano:

sin

sin haver rincón del mundo , donde llegue el Evangelio , que no lleguen estos libros , para enseñarle , para mostrar el camino de la virtud, la perfección Evangelica ; y esto con la eminencia y acierto que todo el mundo admira : y esta es la razón de haver ganado el tierno amor y estima de los suyos. Vengamos a la prueba.

Y antes de apartarme mas del Doctór Angel Santo Thomas de Aquino , sea el primer elogio un dicho muy celebrado del Padre Fray Miguel Rosél , insigne Predicador entre los muchos de esta gran familia. Decia que assi como Santo Thomas havia venido al mundo para alumbrar los entendimientos de los hombres , de la propia suerte havia nacido el Padre Fray Luis de Granada para encender las voluntades. Repartió estas dos nobles potencias entre estos dos grandes varones. Gran cosa es un entendimiento enriquecido con grandes verdades y questiones ; mas muchos de estos se desvanecieron y perdieron ; mas las voluntades abrasadas en el fuego del amor Divino , entraron en el Reyno de la vida. Cupole al Padre Fray Luis la mejor parte ( hablando por mayor , y de primer intento ; que el Doctór Angelico todo lo tuvo ) y las almas y voluntades que ha ganado para el Cielo , sabelo aquel Señor que las está premiando.

El Reverendissimo Padre Maestro Fray Vicente Justiniano Antist , profundo Philosopho y Theologo , y gravissimo Historiador , General de esta sagrada Religion , alegando a cierto proposito en la Historia del santo Fray Luis Beltran

tran algunos Autores , dice estas palabras en el capitulo ultimo : „ como se puede ver en casi todos los Autores que han impreso en Romance: „ como en el eloquente y muy devoto Padre „ Maestro Fray Luis de Granada , que tanto „ bien ha hecho a la Iglesia. “

Merece toda alabanza el R. P. M. Fray Geronymo Joannini Capuano , natural de la ciudad de Bolonia , que extranjero y por tanto menos obligado , no muchos años despues de muerto el Padre Fray Luis , fue el primero que dió noticia larga de sus virtudes y vida , y en su lengua Italiana hizo un largo discurso , adornado de cosas particulares , al principio del libro del Memorial traducido en su language , de que nos hemos valido algunas veces.

Mas dilatadamente , formando libro y capitulos , el Padre Maestro Fray Francisco Diago , diligente Coronista de la Provincia de Aragon de su Religion sagrada , dió mayores noticias de las cosas del Venerable Padre Maestro , hablando de su persona con la veneracion y estima que era justo. Tuvo por acompañado en esta obra al Padre Fray Francisco de Olivera , que muchos años fue compañero del Padre Maestro Fray Luis de Granada , sirviendole en su ultima vejez , asistiendole continuamente ; que como dice en el Prologo , acertó a venir de Lisboa a Barcelona. Dexó tambien este Padre un breve discurso en la materia , que no llegó a imprimirse , con algunos particulares , que no se hallan en el libro del Padre Maestro Fray Francisco Diago. Hemos-

mosle alegado en algunas partes , y validonos de este papel en otras.

El muy ilustre y Reverendo Obispo de Monopoli Don Fray Juan Lopez , en la quarta parte de la Cronica universal de la sagrada Religion de los Predicadores pone la vida y virtudes del Padre Maestro Fray Luis , entre las que escribe de los mayores varones que florecieron en la Orden en aquella quarta centuria. Y en la tercera parte , libro segundo , capitulo ochenta y siete , contando al Padre Fray Luis de Granada entre los Provinciales que han salido del insigne Colegio de S. Gregorio , dice estas palabras :

„ El Padre Maestro Fray Luis de Granada , insigne Predicador , amable a Dios y a los hombres , escribió muchos libros con la erudicion , santidad y buen estilo que toda la Christiandad conoce. Fue Prior en la Provincia del Andalucia , y despues Provincial en Portugal.

Y en el capitulo noventa le alista entre los Escritores insignes del Colegio , y dice :

„ El Maestro Fray Luis de Granada , cuyos escritos andan en siete lenguas diferentes , y calificados por un Breve de Gregorio XIII. de que se dará mas larga cuenta al fin de la quarta parte , como tambien en la Vida del santo varon. “

Y en la fundacion del Convento de Santa Cruz la Real de Granada , en la misma tercera parte , en el capitulo sesenta y ocho , havien-



viendo hecho un Cathalogo de los ilustres varones que han salido de este Real Convento le remata con estas palabras.

„ Y quando desde su fundacion no huviera  
„ dado el Convento de Santa Cruz de Granada a su Provincia y a toda la Orden mas que  
„ solo al muy Reverendo Padre Maestro Fray  
„ Luis de Granada , tuviera toda la Religion y  
„ debiera muy particular reconocimiento al Con-  
„ vento de Santa Cruz de Granada , por haver  
„ dado a la Orden tal hijo , y a todos los que  
„ en ella viven y han vivido , tal padre. Por-  
„ que fue uno de los que en estos tiempos y  
„ en muchos de los passados mas ha honrado la  
„ Orden. Y porque no es razon que la Histo-  
„ ria se contente con hacer tan breve memoria  
„ de una persona tan señalada en letras y vir-  
„ tud , se reserva para el tiempo en que murió,  
„ que será al cabo de la quarta centuria. Dará-  
„ se larga relacion de los principios que tuvo en  
„ la Orden , de lo que en ella sirvió , y de su  
„ dichosa muerte. Porque como es general la  
„ noticia que sus escritos han dado de lo que  
„ en la Religion aprendió , será bien que se dé  
„ muy por entero de la santa vida en que se  
„ fundó la fuerza de la doctrina que tanto bien  
„ ha hecho en la Christiandad , acompañando en  
„ la felicissima muerte los largos años que em-  
„ pleó en beneficio de la Republica. “

Esta promesa , como diximos , cumplió este Venerable Prelado en el lugar que dice. Dióle nuestro Señor tiempo para ello ; porque murió de

de ciento y siete años en el magnifico y Religioso Convento de S. Pablo de Valladolid, donde se havia recogido a terminar una santa vida, empleada loablemente en el gobierno de dos Obispados, y escribir muy doctos libros.

El Padre Fray Juan de Marieta, varon de gran erudicion, y diligente Cronista de las Vidas de los Santos, demas del Sumario de la Vida del Padre Maestro Fray Luis de Granada, que anda al principio del volumen de sus obras en las impresiones ultimas, en su Historia Ecclesiastica, en el libro catorce de los Doctores de España, dice assi,

„ Fray Luis de Granada, natural del Rey-  
 „ no del Andalucia, Maestro de Theologia, Pro-  
 „ vincial que fue de la Provincia de Portugal,  
 „ hombre célebre y doctissimo en todas letras,  
 „ Philosophia y Theologia Escolastica y Moral,  
 „ y sagrada Escripura, y en la predicacion muy  
 „ célebre y provechoso, y en las costumbres  
 „ muy compuesto; por lo qual fue siempre esti-  
 „ mado del Principe Don Enrique de Portugal,  
 „ que fue Cardenal y Arzobispo de Ehora. Mu-  
 „ rió este esclarecido Doctor con opinion de san-  
 „ tidad en el Convento de Santo Domingo de  
 „ Lisboa. “

Y en el libro veinte y uno, capitulo cinquenta, volviendo a hablar de nuestro Padre Maestro dice: „ Por mucho que yo quiera encarecer  
 „ el valor y provecho que este gran Doctor ha  
 „ hecho en todo el mundo, quedaré corto. “

El Padre Fray Juan de Montoya, de quien di-

diximos havia traducido el admirable libro del Compendio de la Doctrina Christiana que escribió el Padre Fray Luis en Portugues , dice en la Dedicatoria.

„ El Padre Fray Luis de Granada , cuya  
„ vida y letras son tan conocidas en España , y  
„ fuera de España , y tan provechosas , que me-  
„ recieron ser alabadas de un Summo Pontifice,  
„ y tan digno del nombre de Pontifice , como  
„ fue Gregorio XIII. Y assi podemos decir de  
„ Fray Luis , que fue dichoso y muy dichoso ;  
„ pues mereció tener por manifestador y decla-  
„ rador de sus alabanzas al que tuvo mas alta  
„ Silla y mas alto trono en la Iglesia universal.  
„ Es Fray Luis una Flor de Lis ; porque assi co-  
„ mo la flor del lirio es agradable a la vista , y  
„ suave al olor ; assi las obras y escritos del Pa-  
„ dre Fray Luis de Granada son suaves y agra-  
„ dables a todo genero de personas ; porque tra-  
„ tan de las cosas mas necessarias y provechosas  
„ a la salvacion de las almas por estilo mas elo-  
„ quente y elegante : que podemos decir de él  
„ lo que dixo el Poeta Venusino : *Omne tulit*  
„ *punctum , qui miscuit utile dulci.* Que entre  
„ todos los Escritores aquel se lleva la gala , que  
„ escribió cosas mas provechosas con mayor dul-  
„ zura y elegancia. “

El muy Reverendo Padre Maestro Fray Hernando del Castillo ( de quien dexamos hecha mención , y debe siempre hacerse con gran veneracion ) hablando de la fundacion del Colegio de S. Gregorio de Valladolid , y de los insig-

nes varones que aquella casa ha criado , de grandes letras , de rara virtud y singularissimo espiritu , dice estas palabras , dignas de ponderacion.

„ Entre los quales contamos al Padre Maestro Fray Luis de Granada , Predicador universal de todas las Provincias de Christianos , que desde su celda ha muchos dias que hace este officio , alumbrando y enseñando al mundo con sus muchos libros y tratados , llenos de espiritu y erudicion. Por quien se ha renovado en nuestros tiempos el santo exercicio de la oracion , y se ha hecho una general reformation de costumbres en el pueblo Christiano , y tal y tan grande , que aunque en este lugar lo quisieramos passar en silencio , por ser vivo el Autor , no lo consintieran los Reynos y Provincias Catholicas en España , Italia , Francia , Flandes , Alemania , ni las Indias Orientales y Occidentales. Adonde con los trabajos de este Padre descansan y se consueñan los fieles , y traen sus libros en las manos ( cada uno en la lengua vulgar de su tierra ; o aprenden la Castellana , para aprenderlos , y aprovecharse de ellos ) toda suerte de gentes , en todas naciones , y de todas edades , y de todos officios y de todos estados : confesando por sus bocas sin contradicion alguna ( que no es pequeña señal de haver sido inspirado del Cielo. ) “

El Padre Fray Geronymo Bermudez , varon docto en letras Divinas y humanas , en un Poema



ma que llamó Hesperoïda , en alabanza del Duque de Alva Don Fernando , escribióle en Latin, y traduxo en verso suelto Castellano con algunas glosas , adornadas de lugares de Santos y Philosophos ( está en poder de un Caballero de la ciudad de Santiago ) sobre estos dos versos pone esta glosa :

*Fray Luis digo , el famoso de Granada,  
Honra de Hesperia , lampara del mundo.*

„ Aunque yo voy con cuidado de no rezar  
 „ de vivos , no puedo dexar de calendar aqui al  
 „ Angel humano de la guarda del Duque ; aun-  
 „ que para decir algo de él seria menester su  
 „ lengua , y Dios y ayuda , que el primor de  
 „ las palabras dixesse con las sombras de su idea:  
 „ pero dexando a Dios la balanza y el fiel de  
 „ los espiritus, corto será de vista quien no echa-  
 „ re de ver que Fray Luis de Granada es el  
 „ Mercurio y el Oraculo que ha traído a nues-  
 „ tra edad el siglo dorado de las buenas letras  
 „ de aquellos grandes Basilio, de aquellos gran-  
 „ des Naciancenos , Chrysostomos, Geronymos,  
 „ Augustinos : porque de tal manera los ha imi-  
 „ tado , que tambien ellos le pudieron imitar a  
 „ él en muchas cosas , si de dias le alcanzaran:  
 „ mayormente en estos postreros , quando ya,  
 „ como el cisne , se le van afilando las vias pa-  
 „ ra cantar mas dulcemente las alabanzas del Ver-  
 „ bo Eterno encarnado , y las obras de la crea-  
 „ cion y redencion del mundo , que son los dos

„ polos sobre que juega todo el cielo de la sa-  
 „ grada Escritura. Y assi como lengua del Pa-  
 „ rayso , y cornamusa de Dios , va resolviendo  
 „ y discantando todos los mysterios de la ley,  
 „ todos los secretos de la Prophecia , toda la fe  
 „ de la Iglesia , toda la predicacion de los Apos-  
 „ toles , gustando y viendo quan suave es Dios,  
 „ y perdiendose de vista en el monte de la mir-  
 „ ra y collado del incienso , que es la Cruz de  
 „ Christo , libro de toda la sabiduria de Dios. “

El Padre Fray Alonso de Ribera , Predica-  
 dor General de esta sagrada Religion , en la His-  
 toria del Santissimo Sacramento , tratado cator-  
 ce §. tercero, numero primero dice : „ Fray Luis  
 „ de Granada , llamado Doctor de la Iglesia en  
 „ Romance. “ Realza la grandeza de Fray Luis  
 de Granada esta ultima palabra; pues el haver es-  
 crito en vulgar, no le priva de tan glorioso titulo.

El R. Padre Fray Andres Guianeti de Sa-  
 lo , Italiano , hizo un libro , que intituló : Rosa-  
 rio de nuestra Señora , sacado de las obras del  
 Padre Fray Luis de Granada , anda en Italiano  
 con curiosas estampas , dice en la Dedicatoria:  
 „ Y recoger del noble y deleytoso jardin de las  
 „ devotissimas obras , el día de hoy tan aceptas  
 „ al mundo , de nuestro R. P. M. Fray Luis de  
 „ Granada , quince contemplaciones a los quince  
 „ mysterios. Conservan estas rosas el color y fra-  
 „ grancia del rosal de donde se cortaron. “

Hasta aqui los Padres de Castilla: passemos a  
 Portugal.

El Padre Fray Augustin de Sousa en la apro-  
 ba-

bacion de la Cronica de la Orden de Santo Domingo de la Provincia de Portugal, que escribió el Padre Fray Luis de Sousa, alabando su estilo dice: „ Atrevome a decir, que assi como el „ language Castellano está en toda su pureza en „ los escritos de nuestro Padre Maestro Fray Luis „ de Granada, y quando acertara a perderse, „ podiamos por ellos restaurarla, segun fue opi- „ nion de un buen espiritu de su tiempo; ni mas „ ni menos tenemos en este volumen atesorada la „ Portuguesa en grado tan subido, que no hay „ que deseare mas fineza, ni mas gracia y gra- „ vedad. “

El Padre Fray Luis de Sousa, igualmente noble en la sangre que exemplar en la vida, ilustre Historiador de la Religion de Santo Domingo del Reyno de Portugal, cuyo estilo y elegancia en su lengua Portuguesa queda bastante- mente alabada en el elogio precedente, con el co- tejo o semejanza al de nuestro Padre Maestro Fray Luis de Granada, en el Preambulo para escribir su Vida, despues de haverle llamado insigne va- ron, comienza con este elogio:

„ Dió el Romano Paulo Emilio, venturoso „ conquistador de Macedonia, dos hijos suyos a „ dos familias gravissimas, quales eran las de los „ Scipiones y los Fabios, para continuar en ellas „ adoptivos apellidos y sucesion. Salieron ambos „ tales, que honraron el nombre de quien les bus- „ có, y no menos el de quien los dió. Bien qua- „ dra esto con dos insignes varones que nos dió „ Castilla: uno el P. M. Fr. Francisco de Boba-

„ dilla , de quien havemos de escribir adelante;  
 „ otro el Maestro Fray Luis de Granada, de quien  
 „ ahora dirémos: ambos adoptivos de esta Provin-  
 „ cia , y ambos para grande loor de ella , y de la  
 „ tierra que los engendró y nos los dió: uno pro-  
 „ hijado en este Convento de Eborá , que fue el  
 „ Padre Fray Luis ; otro en el de Benfca. Mas  
 „ confieso que para escribir del Padre Fray Luis  
 „ de Granada me acontece lo mismo que Marco  
 „ Tullio afirmaba sucederle quando queria orar.  
 „ El temblaba con todos los miembros; a mi cae-  
 „ seme el corazon y la pluma, y las manos se tor-  
 „ nan paralyticas. Porque escribir maravillas de  
 „ varones poco conocidos en el mundo, por gran-  
 „ des que ellas sean , es obra de gusto mas que de  
 „ trabajo; mas hablar de quien está celebrado por  
 „ todas las provincias y naciones del mundo , no  
 „ solo por las agenas , mas mucho mas por la su-  
 „ ya propia, temo quedar atras de lo que se debe,  
 „ y queden por mi culpa muy abatidas sus gran-  
 „ des calidades. Assi ofrezco hacer officio de escri-  
 „ bir sencillo , apuntando solamente los passos y  
 „ sucesos de su vida. Y aconsejaré a quien quisie-  
 „ re saber mucho de ella , que tome en las manos  
 „ sus libros, y de éste no haga caso; porque aqui  
 „ no hallará mas que un dibuxo , como dicen de  
 „ color muerta, y en ellos hallará al mismo Fray  
 „ Luis vivo y con todas sus colores. Son los es-  
 „ critos un verdadero retrato de su Autor. Que si  
 „ es verdad, como lo es, que la voz ordinaria, la  
 „ risa , los meneos , y hasta el passeio , descubren  
 „ lo que está escondido en el pecho de qualquier  
 „ hom-



„ hombre; mas razon es que sea descubierta por lo  
 „ que es verdadero parto del entendimiento , co-  
 „ mo son los escritos de cada uno. Quien quisiere  
 „ saber qual sea el espiritu de este Padre, quales  
 „ sus letras , su entendimiento , su elocuencia y  
 „ sus fuerzas en trabajar , leanle en sus obras , y  
 „ por ellas le conozcan. Son tales ellas, que ya no  
 „ hay nacion en el mundo donde no hayan pene-  
 „ trado: llegaron a los Turcos, passan a los Persas,  
 „ y hasta los ultimos Chinas; y está averiguado  
 „ que están traducidas en nueve lenguas , y que  
 „ son leidas con loor hasta de los mismos enemi-  
 „ gos de la fe, que no puede ser mayor encareci-  
 „ miento , hereges de todas las sectas , Moros,  
 „ Gentiles, Judios: a todos espantan, y a muchos  
 „ convierten. “

El Padre Fray Pedro Calvo en su libro de la  
 Defensa de las Religiones, capitulo quince, le po-  
 ne entre los insignes varones que ha tenido la sa-  
 grada Religion de Santo Domingo desde el año de  
 mil y quinientos y diez y ocho , y los ciento si-  
 guientes , en letras y santidad , que con los Mar-  
 tyres passan de tres mil los que han muerto con  
 opinion de Santos , dice assi : „ El Padre Maestro  
 „ Fray Luis de Granada, de cuya santidad, letras  
 „ y espiritu , no solo los Reyes y Papas con car-  
 „ tas, viviendo él, mas sus excelentes obras siem-  
 „ pre lo pregonarán, por haver impreso en ellas,  
 „ no solo doctrinas, mas el fervor de su espiritu. “

## CAPITULO VI.

PROSIGUESE LA MATERIA DEL CAPITULO PAS-  
SADO , CON ALGUNOS ELOGIOS LATINOS DE  
VARONES GRAVES DE SU MISMA RELIGION.

MUcho es lo que deben las dos primeras y  
mas excelentes lenguas, la Latina y la  
Española, a los estudios del V. Fray Luis. En-  
comendó a la universalidad de la primera pre-  
ciosos tesoros en numero grande de Sermones:  
tratóla con decoro y elegancia. Ilustró la Espa-  
ñola, acreditóla en las naciones politicas de Euro-  
pa: justo es que ambas se empleen en sus ala-  
banzas. Alistamos en el discurso passado algunos  
elogios que gravissimos varones de la Orden de  
Santo Domingo hicieron al gran Maestro en len-  
gua vulgar, no vulgarmente. Pondré en este al-  
gunos Latinos, que igualmente reconocen la gran-  
deza de este Venerable varon.

Pongo en primer lugar el testimonio del in-  
signe Colegio de S. Gregorio de Valladolid,  
donde aquellos Padres gravissimos, conforme a  
la costumbre antigua de la casa, en los libros  
de las entradas, en que suelen escribirse las co-  
sas dignas de memoria de los que han estudia-  
do en el Colegio, pusieron estas palabras:

*Fuit receptus in Collegio Frater Ludovicus  
de Sarria (alias de Granada) pro Conventu Gra-  
natensi undecimo die Junii, anno millesimo quin-  
gentesimo vigesimo nono, & juravit statuta.*

*Fuit*

*Fuit Prior multis in locis in Provincia Baticæ, & meritissimus Magister in Theologia, & Prior Provincialis in Provincia Portugaliæ: fuitque maximè insignis Prædicator, & gratissimus, & vir magnæ religionis, dilectus Deo & hominibus ob suam sanctam & dulcem conversationem. Edidit plures & elegantes libros Hispano sermone. Habuit enim tantam peritiam in lingua Hispana, quantam Cicero in Latina. Edidit etiam Homilias in Evangelia totius anni Latino sermone. Obiit feliciter plenus dierum bonorum Olisippone juxta principium anni millessimi quingentissimi octogessimi noni. En Romance:*

„ Fue recibido en el Colegio Fray Luis de Saria ( por otro nombre de Granada ) por el Convento de Granada , en once de Junio de mil y quinientos y veinte y nueve , y juró los estatutos. Fue Prior en muchos Conventos de la Provincia del Andalucia , y eminentissimo Maestro en Theologia , y Prior Provincial en la Provincia de Portugal. Fue muy insigne Predicador , y oido con grande gusto ; varon de religion grande, amado de Dios y de los hombres por su santa y dulce conversacion. Compuso muchos y elegantes libros en Español. Tuvo tan gran primor en esta lengua , quanto Ciceron en la Latina. Sacó tambien Homilias en los Evangelios de todo el año en lengua Latina. Murió felizmente , lleno de dias. “

Era de este lugar el elegante elogio del Padre Fray Antonio Senense , Lusitano , que es-

cribimos en el libro primero, en la residencia del Padre Fray Luis en Eborá: mas porque el mismo Padre renovó en el Catalogo de los Escritores de la Orden las alabanzas del Padre Fray Luis de Granada, a que habia dado principio en la Historia Chronologica, será en este lugar testigo ratificado, añadiendo nuevas circunstancias a su dicho: dice assi en su Bibliotheca:

*Frater Ludovicus Granatensis, Magister in Theologia, nostri Ordinis in Provincia Portugalliae aliquando moderator dignissimus, vir oratoriae artis exactissimè peritus, in aliis saecularibus litteris plenè doctus, in sacris verò, & in Scholastica doctrina non vulgariter versatus, sed & divini verbi Ecclesiastes insignis, vitâ etiam probatissima conspicuus: propter quæ a Serenissimo Domino Infante Portugalliae Cardinali, & postea ad idem Regnum assumpto, D. Henrico, fuit semper maximi habitus. Sui ingenii, & eruditionis multæ, & eloquentiæ, Dei Spiritu plenæ, multa hucusque tulit testimonia in multis, quæ ad utilitatem omnium in lucem emissit, operibus. Linguâ Latina edidit sequentia. Et postea.*

*Sermone autem Hispanico composuit quæ sequuntur, quæ tamen jam in Italicam, Gallicam, & aliarum nationum versa sunt linguas, & vertuntur in dies: & pro illis, qui in via Dei progredi satagunt, ad illamvè redire, vix ulla hoc nostro tempore ita proficua, & opportuna ad spiritualem vitam nutriendam, vel suscitandos emortuos homines in peccatis, inveniuntur, ut quæ ille*



*in communem omnium Christi fidelium profectum  
evulgavit. Sunt autem illa, quæ sequuntur.* En  
nuestro vulgar :

„ El Padre Fray Luis de Granada , Maes-  
„ tro en Theologia , Provincial dignissimo que  
„ fue de nuestra Orden en el Reyno de Portu-  
„ gal , varon en el arte oratoria exactissimamen-  
„ te erudito, en letras humanas plenamente doc-  
„ to , en las sagradas empero , y Escolastica doc-  
„ trina no vulgarmente versado , y de la pala-  
„ bra de Dios Predicador juntamente insigne,  
„ como resplandeciente en aprobadissima vida.  
„ Por lo qual fue siempre tenido en grande es-  
„ tima del Serenissimo Señor Cardenal Infante  
„ de Portugal, despues levantado al mismo Rey-  
„ no. Ha dado hasta hoy firmes testimonios de  
„ su ingenio y erudicion , y su mucha eloquen-  
„ cia llena de espiritu de Dios , en muchas obras  
„ que ha sacado a luz en utilidad de todos. Son  
„ las siguientes. “ Y despues.

„ En Español compuso las obras que se si-  
„ guen; que ya están traducidas en la lengua Ita-  
„ liana , Francesa y otras , y se van traducien-  
„ do cada dia , para guiar aquellos que en el ca-  
„ mino de Dios tratan adelantarse , o convertir-  
„ se a él de su mala vida. Y apenas se hallan  
„ en nuestro tiempo obras mas provechosas y  
„ oportunas para conservar la vida espiritual , y  
„ resucitar los hombres muertos en pecados, que  
„ las que ha publicado para aprovechamiento co-  
„ mun de todos los fieles de Christo. “ Hasta aqui  
el Padre Fray Antonio Senense.

El Padre Fray Alonso Fernandez, cuidadoso Historiador, que con gran diligencia ha dado a luz los trabajos y sudores de muchos hijos de Santo Domingo, que en todas las regiones del mundo con su predicacion y sus martyrios han publicado el Evangelio, y defendido contra hereges la causa Catholica, en la segunda parte del libro de la Concertacion Predicatoria, que llamó Noticia de los Escritores de la Orden de Santo Domingo, dice assi:

*Frater Ludovicus Granatensis, Cœnobii Regii Sanctæ Crucis Granatensis alumnus; vir omnibus numeris absolutus, ingenio maximo, iudicio acerrimo, excellenti memoria, prudentia singulari, innocentia, & vitæ sanctimonia admirandus; modestia, affabilitate, mansuetudine, morum suavitate, supra quam dici potest, amabilis. In Collegio celeberrimo Vallisoletano Sancti Gregorii Theologiæ Scholasticæ studiis excultus, & in Provincia Bætica Prælectoris officio fungens, non tantum in Theologia & sacris litteris, sed & in Patrum cognitione consummatus evasit. Archiepiscopatum Bracarensem a Regina Lusitanie Catharina oblatum (ac, ut alii asserunt, etiam purpuram a Gregorio XIII.) constanter repudiavit. Orator & Ecclesiastes insignis, suis operibus Christi Ecclesiam ita ditavit, ut uberimos fructus in animis cujuslibet ea versantis ediderit; quæ in septem linguis potiorum Orbis nationum ad communem utilitatem reperiuntur. Scripsit Latina lingua &c. Hispanicè autem scripsit &c.*

*Obiit tantus Doctor sanctè & in senectute  
bona. plenus dierum, & optimis laborum piorum  
fructibus ornatus, in Conventu Olisipponensi, an-  
no 1588. pridie Kalendas Januarii ætatis 84.*  
En Castellano :

„ El Padre Maestro Fray Luis de Granada,  
„ hijo del Convento Real de Santa Cruz  
„ de aquella ciudad, varon de todo punto per-  
„ fecto, de supremo ingenio, acerrimo juicio,  
„ excelente memoria, prudencia singular; admi-  
„ rable en la innocencia y santidad de su vida;  
„ por la modestia, afabilidad, mansedumbre,  
„ suavidad de costumbres, sobre quanto puede  
„ decirse amable. Cultivado en el muy célebre  
„ Colegio de S. Gregorio de Valladolid en los  
„ estudios de la Theologia Escolastica, havien-  
„ do sido Lector primario en la Provincia del  
„ Andalucía; no solo en Theologia y sagradas  
„ letras, mas tambien en el conocimiento de los  
„ Padres de la Iglesia salió varon consumado.  
„ Repudió constantemente no solo el Arzobispa-  
„ do de Braga, ofrecido por la Reyna de Por-  
„ tugal Doña Cathalina, mas tambien ( como  
„ otros afirman ) la purpura por Gregorio XIII.  
„ Pontifice Romano. Orador y Predicador insig-  
„ ne, enriqueció tanto la Iglesia de Christo con  
„ sus obras, que han dado copiosos frutos en el  
„ animo de qualquiera que con frecuencia las  
„ haya leído. Las quales se hallan traducidas para  
„ provecho de todos en las siete lenguas mas prin-  
„ cipales del Orbe. “

„ Murió tan gran Doctor santamente, en ve-  
„ ne-

„nerable senectud, lleno de dias, y adornado de  
„copiosos frutos de piadosos trabajos. “ Hasta  
aqui el Padre Fray Alonso Fernandez.

Los mas encontrados en voluntad y opinion  
concuerdan en las alabanzas del Padre Maestro  
Fray Luis de Granada. El Maestro Fray Domin-  
go de Gravina dice assi :

*Noster P. Fr. Aloysius Granatensis, vita  
integritate & doctrina insignis, cui Gregorius  
XIII. testimonium perhibuit, majus beneficium  
Ecclesie Catholicae praestitisse sua opera scri-  
bendo, quam si caecis visum, vel mortuis vi-  
tam restituisset. Sanctitatis opinionem posteris  
reliquit.*

„Nuestro Fray Luis de Granada, insigne en  
„la entereza de vida y doctrina, de quien en  
„testimonio y aprobacion dixo Gregorio XIII.  
„que habia hecho mayor beneficio a la Iglesia  
„Catholica escribiendo sus libros, que si huvie-  
„ra restituído vista a los ciegos, y a los muertos  
„dado vida: dexó a los venideros opinion de san-  
„tidad. “

Su contrario del Padre Maestro Gravina,  
dice :

*Ludovicus Granatensis plurimum de Eccle-  
sia & Regularibus, tum concionibus, tum li-  
bris spirituali eruditione refertis promeritus.*

„Fray Luis de Granada, benemerito de la  
„Iglesia y de las Religiones, assi con sus Ser-  
„mones, como con sus libros llenos de erudicion  
„espiritual. “

Fray Pedro Bollo, Frances, en su Econo-  
mia



mia Canonica , clase segunda , capitulo primero , tratando de los efectos de la verdadera predicacion , que resucita las almas a mejorar de vida , lo prueba con la del Padre Maestro Fray Luis de Granada , testificada por el Pontifice , y dice assi :

*Id clariùs significasse videtur Gregorius XIII. Pontifex Maximus in epistola ad Ludovicum Granatensem Dominicanum , qua ejus eruditionem & pietatem commendans , verò ac paterno affectu suos labores in publicam lucem & publicum commodum amplectitur , eique gratulatur his verbis :*

„ Esto parece haver testificado mas claramen-  
 „ te Gregorio XIII. Pontifice Maximo en la epis-  
 „ tola al Padre Fray Luis de Granada , Domini-  
 „ cano , en la qual encomendando su erudicion y  
 „ piedad , aprueba con verdadero y paternal afec-  
 „ to sus trabajos , tan dignos de la luz publica,  
 „ como provechoso a los hombres : agradece-  
 „ selos con estas palabras. “ Y refiere el Bre-  
 ve ( que pondrémos adelante ) y al margen  
 añade :

*Hæc epistola est omnibus fermè Granatensis operibus optimo jure in ipso vestibulo insignis , qua apud Summum Pontificem Gregorium XIII. ob eximios ingenii fructus & labores in publicum commodum sparsos , tum felicissimum in concionibus studium , quo multis annis claruit in Lusitania & Hispania , commendatur. Quiere decir:*

„ Esta carta ilustra la entrada de casi todos  
 „ los libros de Fray Luis ; por la qual se ve el  
 „ agra-

„agrado del Pontifice Gregorio XIII. por los  
 „excelentes frutos de su ingenio y sus trabajos,  
 „divulgados en utilidad publica, y su felicis-  
 „simo estudio en los Sermones, con que floreció  
 „en Portugal y España muchos años. “

El Maestro Fray Vicente Justiniano, Valenciano, en el libro Defensorio de las Imagenes de Santa Cathalina de Seta, en la Dedicatoria, encomendando este Tratado, dice:

*Ejus enim lectionem eruditiss omnibus placuisse, scripserunt ex nostris Ludovicus ille Granatensis, sacrorum hujus memoriae Oratorum Demosthenes.*

„El haver agradado su lección a todos los  
 „hombres doctos, lo escribieron de los nuestros  
 „aquel Fray Luis de Granada, Demosthenes  
 „de los Oradores sagrados de que hay memoria. “

Remate estos elogios Latinos otro mas nuevo, por el titulo del libro, y el lugar donde se imprimió, digno de estima. En el año pasado de mil y seiscientos y treinta y ocho se imprimió en Roma un libro de este titulo:

*Martyrologium juxta ritum sacri Ordinis Prædicatorum, auctoritate Apostolica approbatum, venerabilis Fr. Nicolai Rodulfi, ejusdem Ordinis Generalis Magistri, jussu Romæ editum anno 1638. Sub titulo: Viri sanctitate insignes Ordinis Prædicatorum. In indice: Beati Confessores Ordinis nostri.*

*Frater Ludovicus Granatensis, vir ob doctrinæ & pietatis præstantiam toto orbe notissimus*

*mus*

*mus, vix verbis exprimi potest, quot quantaque emolumenta Christianæ Reipublicæ vivis & animatis suis monumentis attulerit; nam tanta pietate, devotione, & divini Spiritus ubertate sunt referta, ut quævis quantumvis dura & regentia pectora, ad Dei & virtutum amorem emollire, atque penitus accendere valeant. Sed hujus admirabilis viri virtutes Gregorius XIII. in epist. qua ejusdem scripta commendat, pro dignitate celebravit.*

„ Martyrologio segun el rito de la sagrada  
 „ Orden de los Predicadores, aprobado por la au-  
 „ toridad Apostolica, publicado por el V. Padre  
 „ Fray Nicolao Rodolfo, Maestro General de la  
 „ misma Orden. En el titulo: Varones insignes en  
 „ santidad de la Orden de Predicadores. En el In-  
 „ dice: Los benditos Confesores de nuestra Or-  
 „ den. Pone este elogio plana quatrocientas no-  
 „ venta y seis: “

„ Fray Luis de Granada, varou por la emi-  
 „ nencia de su doctrina y piedad conacidissimo  
 „ a todo el Oibe, apenas se puede encarecer con  
 „ palabras, quantos y quan grandes provechos  
 „ ha traído a la Republica Christiana con sus li-  
 „ bros vivos y animados; porque están llenos de  
 „ tanta piedad, devocion y abundancia del Divino  
 „ Espiritu, que pueden ablandar y encender de  
 „ todo punto los pechos mas duros y rebeldes al  
 „ amor de Dios y de las virtudes. Mas las de este  
 „ admirable varon Gregorio XIII. Summo Pon-  
 „ tifice en la carta de recomendacion de sus es-  
 „ critos, las celebra dignamente. “

## CAPITULO VII.

## OTROS ELOGIOS LATINOS DE PERSONAS GRAVES.

**P**ertenecian al capitulo pasado los elogios de dos Religiosos de la Orden, Fray Ambrosio Goceo, Obispo de Mercana, en el Catalogo de los Escritores de la Orden de Santo Domingo, y del Padre Fray Serafino Razzi, en un Chronicon de la misma Orden: buscados diligentemente, no han parecido. En su lugar pongo estos elogios Latinos de hombres gravissimos, que suplan la falta de estos dos Padres.

Don Luis de Páramo, Inquisidor de Sicilia, en el libro segundo del Origen de la santa Inquisicion, titulo tercero, capitulo segundo, dice:

*Callebat hæc optimè Frater Ludovicus Granatensis, in quo cognitio divinæ sapientiæ mirum in modum illuxit.*

„ Penetraba esto bien el Padre Fray Luis  
 „ de Granada, en el qual resplandeció maravi-  
 „ llosamente el conocimiento de la sabiduria  
 „ Divina. “ Y en el capitulo quinto dice:

*Fratrem Ludovicum Granatensem, virum illum in quem Deus Optimus Maximus litterarum & virtutum omnium ornamenta conguessit.*

„ Fray Luis de Granada, en quien Dios Op-  
 „ timo Maximo amontonó todos los ornamentos  
 „ de letras y virtudes. “

Juan



Juan Paulo Gallucio traduxo de Italiano en Latin el libro del Symbolo de la fe : escribe al principio una carta al Padre Maestro Fray Luis , de este tenor , que es un honorifico elogio.

*Reverendo Patri Ludovico Granatensi, Joannes Paulus Gallutius Saloensis.*

S. P. D.

**S** Alve, Pater beate, iterum salve; scriptum est enim : Beati pedes Evangelizantium. Quod si quis hoc bonum nuntium hominibus attulit post Sanctissimos Apostolos , & illos priscos Apostolicos viros ; tu ex illis es ; & ita ante hominum oculos hoc bonum proponis , ut vel omnibus , modo tum alios , tum hoc tuos libros legerint , hoc meum bonum compertissimum sit. ; Quibus non uteris argumentis , ut homines Deum cognoscant , & quem ipse Deus misit , Dominum nostrum Jesum Christum ? quin igitur mihi licet , & jure optimo , te beatum vocare ? quin & patrem , cum in omnes tam sanctè patris munere fungaris ? Tu enim , ut omnibus prodesse , ita vernacula lingua hoc conscripsisti libros , ut qui Latinam linguam ex tuis Hispanis ignorant , possent ex his libris ea perdiscere , quæ salutis viam facile studiosis tradunt. ; Quam velles , cum hæc scribas , posse his vocibus uti , quæ ab omnibus hominibus intelligerentur ! Videor quidem videre te jam tum sudantem , cum statuebas quam lingua tibi scriben-

*dum esset ; teque , cum scribere incoepisti , divinare fore , ut in alias linguas verterentur. Quid superiori anno accidit ; inventus est enim qui eos Italicè vertit , ut hoc tuum bonum & nostris hominibus communicaretur. At cum imitatio , ut Philosophus testatur , sit re quam imitati sumus semper inferior , hinc faciliè videor , conjectura assequi , longè præstantioris esse tuos libros Hispanicè loquentes. At ego licèt in hisce angustiis versarer , imò in difficiliori ; tamen Italicos Latinè verti. Et infrà. Jam Indos usque Christianorum virorum operâ pervasit. Quiere decir :*

„ Dios te salve , Padre bienaventurado : otra  
 „ vez vuelvo a decir Dios te salve , porque es-  
 „ tá escrito: *Bienaventurados los pies de los Pre-*  
 „ *dicadores Evangelicos.* Y siendo cierto que al-  
 „ gunos han traído esta buena nueva a los hom-  
 „ bres despues de los santissimos Apostoles , y  
 „ de aquellos antiguos varones Apostolicos , tu  
 „ eres de ellos : y de tal manera propones este  
 „ bien delante de los ojos de los hombres , que si  
 „ leen estos libros , y los demas que has escri-  
 „ to , hallarán clarissimamente que este es el uni-  
 „ co bien. ¿ De qué argumentos no usas paraque  
 „ los hombres conozcan a Dios , y a aquel que  
 „ Dios embió , nuestro Señor Jesu-Christo ? Pues  
 „ porqué no me es permitido llamarte bienaven-  
 „ turado ? y tambien Padre , pues tan santamen-  
 „ te usas con todos el oficio de buen padre ?  
 „ Tu para aprovechar a todos escribiste estos li-  
 „ bros en tu lengua materna , paraque tus Es-  
 „ pañoles , los que no saben la lengua Latina ,  
 „ pu-

„ pudiesen aprender el camino de la salvacion ,  
 „ que tan facilmente enseñan. ; Quánto desearas  
 „ quando esto escribias , poder usar de aquellas  
 „ voces que pudiesen entender todas las nacio-  
 „ nes ! Pareceme que veo , quando emprendias  
 „ tan gloriosos trabajos , y discurras en qué len-  
 „ gua havias de escribir , que adivinabas que se  
 „ havian de traducir en otras lenguas. Esto su-  
 „ cedió en el año que passó : hubo quien los  
 „ puso en lengua Italiana , paraque este tan  
 „ gran bien se comunicasse a nuestra nacion.  
 „ Mas si , como dice el Philosopho , la imita-  
 „ cion es siempre inferior a la cosa que imita-  
 „ mos ; de aqui colijo , que estos tus libros en tu  
 „ lengua Española son sin comparacion mas exce-  
 „ lentes. “ Prosigue diciendo como los puso en  
 Latin para hacerlos comunes a todos los hom-  
 bres doctos , y como havian passado a las In-  
 dias.

El mismo Juan Paulo Gallucio en la Dedic-  
 toria añade :

*Ex omnibus autem Theologis , licet eandem  
 rem tradant omnes , alios tamen aliis meliori ra-  
 tione ac via facere , compertissimum est. Ex iis  
 autem qui melius , sine controversia est Ludovi-  
 cus Granatensis, Ordinis Prædicatorum, tum cæ-  
 teris suis libris , tum in sua Introductione ad fi-  
 dei Symbolum , in quatuor libros distributa : quos  
 libros nemo leget studiosè, quin , licet sit infidelis,  
 ad pietatem & religionem Christianam se conver-  
 tat. Hi verò libri superiori anno ex Hispanica  
 lingua in Italicam versi sunt ; quos ego hoc an-*

*no , quòd omnium lectione digni , tum mihi , tum peritis omnibus visi sunt , Latine verti , ut omnes homines inde eam utilitatem , qua nihil melius excogitari potest , perciperent.* Suena en Castellano:

„ Es cosa certissima , que aunque los Theo-  
 „ logos enseñan todos una misma cosa , unos lo  
 „ enseñan con mejor methodo y disposicion que  
 „ otros. De estos el que mejor sin controversia ha  
 „ enseñado , es el Padre Fray Luis de Granada ,  
 „ de la Orden de los Predicadores , assi en todos  
 „ los demas libros suyos , como en el de la Intro-  
 „ duccion al Symbolo de la fe , dividido en qua-  
 „ tro libros : los quales ninguno leerá con aten-  
 „ cion , aunque sea infiel , que no se convierta a  
 „ la piedad y Religion Christiana. Estos libros el  
 „ año que passó se traduxeron de la lengua Es-  
 „ pañola en la Italiana ; los quales yo he vuelto  
 „ en Latina , por haverme parecido , y a hom-  
 „ bres doctos , dignos de ser leidos , paraque to-  
 „ dos gocen esta utilidad , en cuya comparacion  
 „ no hay cosa mayor. “

Michael Isselet , que puso en lengua Latina la Adicion a los quatro libros del Symbolo , en la Dedicatoria al Cardenal Alberto , despues de haver puesto los antiguos que trataron las cosas de la fe , añade :

*Hos nostris ferè temporibus secutus ( & non infeliciter ) Sabundus in suo de naturali Theologia volumine. At multò felicius divinus ille , qui ante annos circiter septem obdormit , Ludovicus Granatensis , tum in omnibus scriptis suis , tum potissimum in aureo illo volumine , cui titulus est :*

*In-*



*Introductio ad Symbolum fidei; & in hoc opusculo, quod nunc ex Italico in Latinum idioma conversum, sub tui, Reverende Præsul, nominis tutela, tuisque auspicii publicum emittimus.*

„ A estos casi en nuestros tiempos siguió, y  
 „ no infelizmente, Sabundo en su volumen de la  
 „ Theologia natural; y mucho mas felizmente  
 „ aquel Divino varon, que ha cerca de siete años  
 „ que murió, Fray Luis de Granada, assi en to-  
 „ dos sus libros, como principalmente en aquel  
 „ volumen de oro, cuyo titulo es Introduccion  
 „ al Symbolo de la fe; y en este opusculo que  
 „ ahora de la lengua Italiana he puesto en la  
 „ Latina, que sacamos a luz debaxo del amparo  
 „ y felicidad de tu nombre, Reverendissimo Pre-  
 „ lado. “

Añado a estos elogios de estrangeros, que no conocieron al Padre Maestro Fray Luis de Granada mas que por fama, el de Andrés Ebo-  
 rense, varon docto, y grande amigo suyo, en dos Dedicatorias que andan al principio de sus libros de exemplos memorables. Exhortóle Fray Luis a emprender este trabajo; y él agradecido, consagróle a su nombre en el tomo impreso en Paris año de mil y quinientos y setenta y cinco. Refiriendo el mandato del Padre Maestro, prosigue assi.

*Vix hæc compleveras, Christianæ Doctore eloquentiæ, cum mihi jam plenissimè persuaseras. Subscribo, totusque in tuam sententiam abeo. Tui enim nominis dignitas, & expertæ probitatis splendor consultandi iudicium absorpserat. Ad dis,*

*humilitatis Magister, humilitatis exemplum: hortaris, obsecras, & qui consulendo præstabas officium, recepisse fateris, dum collectiones nostras non tantum tua expectatione, sed etiam lectione dignaris; quasi tuæ eruditionis fluviis, non modo ex tenuissima officina nostra, sed nec ex ullo scriptorum genere, quippiam queat accrescere. Quid enim Græca Philosophia, quid Romana facundia, quid Christiana pietas posteritati mandavit, quod tu non legeris, non memoriæ mandaveris? Ut cætera taceam, sint oculi tui testes, quos, dum avidè sapientiam voras, cum lectione partitus es; idque forsàn liberalius æquo. Minor enim tibi par cessio; majorem sibi literæ vendicarunt. Transeo spiritus tui dotes, quas divina musa non vulgari tecum mensura divisit; res enim est dictanti dispar ingenio, & epistolæ commendatione dignior. Clamat Orbis, docti pariter & indocti, exteri non minus quam Hispani, Granatensem virum plane Apostolicum, & verum Apostolorum imitatore. Sit hæc in terris verissima tuæ sortis incriptio, dum augustior altera differtur in Cælis. Labori verò huic meo gratulor, te consilii auctorem, te editionis patronum sortito. Tuum itaque patrociniū quasi non jure vendicans, opus tuum tibi commendo, ut quod te consultore conceptum est, te fautore feliciter provehatur. Vale Pater inclyte, (quod facis) communem Patrem nobis omnibus propitium para. Dice en nuestro vulgar, si puede seguir tanta elegancia:*

„ Apenas havias declaradome tu gusto, Doc-

„ tot

„ tor de la eloquencia Christiana , quando ya  
„ me havias persuadido llenamente. Rindome y  
„ todo me sujeto a tu parecer : porque la dig-  
„ nidad de tu nombre , y el esplendor de tu  
„ experimentada bondad me quitó el deliberar.  
„ Añades , o Maestro de humildad , exemplo de  
„ humildad : exhortasme , ruegasme ; y hacien-  
„ dome tanto bien aconsejandome , dices que le  
„ recibes. No solo has honrado mis trabajos de-  
„ seandolos , sino tambien leyendolos : como si  
„ a los rios de tu sabiduria se pudiera añadir  
„ algo de nuestra tenue oficina : quando no pu-  
„ dieran todos los Escritores del mundo. Por-  
„ que ¿ qué escritos han dexado a la posteridad  
„ la Philosophia Griega , la facundia Romana ,  
„ la Christiana piedad , que no los hayas lei-  
„ do , no los hayas mandado a la memoria ? De-  
„ xo las dotes que la Divina piedad partió con-  
„ tigo no con medida vulgar : cosa es desigual  
„ a mi ingenio referirlo , y no digna del corto  
„ espacio de la recomendacion de una carta. Cla-  
„ ma el Orbe , los doctos e igualmente los in-  
„ doctos , los estrangeros no menos que los Espa-  
„ ñoles , que Fray Luis de Granada es varon  
„ Apostolico , y verdadero imitador de los Apos-  
„ toles. Este es tu renombre verdadero en la tier-  
„ ra , mientras otro mas augusto se difiere en  
„ los Cielos. Doy el parabien a este mi trabajo ,  
„ teniendote por autor de mi determinacion , y  
„ patron de que salga a luz. Valgome con to-  
„ do derecho de tu patrocinio , encomiendote  
„ tu obra : paraque lo que se comenzó por tu

„ consejo , con tu favor se adelante. Vivas , Pa-  
 „ dre inclyto , y al comun Padre Dios nos le dis-  
 „ pon propicio , como lo haces. “

Y en otra Dedicatoria del tomo impreso en  
 Coimbra año de mil y quinientos y sesenta y nue-  
 ve , al mismo intento dice :

*Accessit , ut id facerem affectuosius , rem es-  
 se tuo elaboratam consilio : tantus enim in tuo  
 pectore sacris litteris consecrato caritatis aestuat  
 fervor , ut tibi non satisfacias , dum pietatis stu-  
 diosis tua abundantissima suppellectile consulis ,  
 scribendo , dictando , necnon & frequentissime præ-  
 dicando , & quod gloriosius est , dum in ipso ope-  
 re te ipsum dicentem superas , nisi adderes etiam  
 industriam hominis tibi pio nomine obsequentissi-  
 mi : imperio enim & consilio præcipis , ut qui Sen-  
 tentias tam indefesso labore absolveram , memo-  
 rabilia etiam Exempla adjungerem ; opus esse ,  
 quod Dei pietatem , quod proximi saperet dilec-  
 tionem ; tibi autem futurum pro tua humanitate  
 gratissimum. ¿Quis tunc resisteret Spiritus Sancti  
 vocibus in tuis vocibus resonantis ? Subscribo : &  
 quod tunc feliciter tuis auspiciis consummatum  
 est , jam iterum sub eodem patrocinio feliciter  
 diur. Vale. Suena en Romance :*

„ Allegóse paraque esto hiciesse con mayor  
 „ afecto , ser esta obra trabajada por tu consejo :  
 „ porque en tu pecho , consagrado a las letras  
 „ sagradas , hierva tan gran fervor de caridad ,  
 „ que no te das por satisfecho aumentando los  
 „ estudios de piedad con tu abundantissima re-  
 „ camara , escribiendo , dictando y predicando

„ fre-



„ frequentissimamente ; y ( lo que es mas glorio-  
 „ so ) en la misma obra sobrepujas a ti mis-  
 „ mo predicando ; pero que tambien añades la  
 „ industria de un hombre rendidissimo a tu  
 „ nombre piadoso. Con imperio y consejo me  
 „ obligas que al libro de las Sentencias jun-  
 „ tasse el de los Exemplos memorables , afir-  
 „ mando sería obra del servicio de Dios y uti-  
 „ lidad de los proximos , y a ti agradable.  
 „ ¿ Quién resistiria a las voces del Espiritu San-  
 „ to , que resuena en tu voz ? Obedezco : y lo  
 „ que se acabó felizmente a tu sombra , sale  
 „ a luz mas felizmente debaxo de tu patrocini-  
 „ nio. “

Traigamos algunos de nuestros Juristas, que en las ocasiones que se han ofrecido , citan a nuestro Maestro con estima.

El Ilustrissimo Arzobispo de Lisboa Don Rodrigo de Acuña , en la primera parte del Decreto , capitulo 1. numero 10. distincion 85. tratando de la fuerza que el Padre Maestro Fray Luis de Granada hizo al santo Fray Bartholome de los Martyres paraque aceptasse la Prelacia de Braga, dice : *Ut de eo refert insignis vir Ludovicus Granatensis , qui , ut Provincialis , præceptum imposuit.*

El Licenciado Pedro de Pantoja , Alcalde de Sevilla , en la ley final , Codice de *Aleatoribus* , dice : *Religiosissimus vir , & tanto Reipublicæ Christianæ bono natus R. P. Fr. Ludovicus de Granada.*

El Doctor Augustin Barbosa , muy conocido por sus muchos y doctos escritos , en el libro de *Officio & potestate Episcopi* , titulo 2. glosa 1. numero 23. refiriendo muchos Santos Canonizados, y otros varones insignes que no admitieron Obispados ofrecidos , despues del Padre Fray Juan Hurtado pone al Padre Fray Luis de Granada con estas palabras.

*Alter fuit pius ille Ludovicus Granatensis, ejusdem Dominicani Ordinis alumnus. Is cum a Catherina Portugalliae Reginae & Gubernatrice, ejusdemque Caroli Imperatori sorore, in Archiepiscopatum Bracarensem nominaretur, graviter obstitit, ab eaque summis precibus impetravit, ut illum a tanto onere liberaret.*

El caso que testifican estas palabras , dexamos escrito largamente en el libro primero.

## CAPITULO VIII.

*DE LA GRANDE ESTIMACION QUE LOS PRIMEROS FUNDADORES DEL CONVENTO DE SAN BASILIO DEL TARDON , HICIERON DEL PADRE MAESTRO FRAY LUIS DE GRANADA.*

**E**L Padre Matheo de la Fuente , Fundador de la Recoleccion de la Orden de S. Basilio , fue varon de singular santidad , llamóle Dios a la vida solitaria ; imitó a aquellos Anacoretas que en los siglos de oro de la Iglesia poblaron las Syrias y Thebaydas , y fueron ostentacion de la Divina gracia , y admiracion al mundo. Fueron raras sus virtudes : su penitencia y pobreza rigurosas ; leccion , oracion , contemplacion continua , de la que hace tolerable aquella vida ; cuyo camino , cubierto ya de yerva , son pocos los que le atinan.

Militó en varios puestos , por el sitio inhabitables ; dexólos obligado del aplauso de los pueblos. Ultimamente subió a habitar la cumbre de Sierra Morena , al pie de un cerro altissimo , que por abundar de cardos , llamaban el Cardon , hoy Tardon , mudada una sola letra. En este puesto desapacible y aspero , que hizo habitable con el sudor de su rostro , admitió a su compañía muchos varones santos , imitadores de sus virtudes , a quien gobernaba con acierto y espíritu Divino. Seguían todos , quanto sus fuerzas podian , ayudados de la Divina gracia , aquellos Princes

pes del desierto , los Antonios y los Pablos.

Era Maestro y guia de este varon del Cielo , y de sus compañeros , el Apostolico varon el Maestro Juan de Avila , grande en las letras , grande en las virtudes ; como se lee en el capitulo sexto del libro segundo de su Vida , donde mas dilatadamente se da cuenta de este santo solitario.

Floreciendo este desierto , como un vergel del Cielo , con hombres de rara vida y santidad , llevó nuestro Señor al descanso eterno al Venerable Maestro Juan de Avila. Quedaron los Ermitaños sin el abrigo y direccion de aquel Maestro : trataron de elegir en su lugar quien los rigiese , mayormente en un caso gravissimo que tenian entre manos de reducirse a vida conventual en Religion aprobada. Eligieron al P. Maestro Fray Luis de Granada , que havia por este tiempo veinte años que faltaba de este Reyno: tan grande era el credito en toda España , tan superior el concepto que estos santos Anacoretas tenian del espiritu , letras y prudencia del Padre Fray Luis de Granada , que con tanta distancia estaba apartado de este yermo. Lo que en esto passó , se halla en una Historia manuscrita de la fundacion de esta Recoleccion , sacada de unas memorias antiguas que uno de aquellos Padres con particular providencia de Dios dexó escritas. Dice assi :

„ Aunque nuestro Padre Matheo , estando a  
 „ la cabecera de su Maestro el Padre Juan de  
 „ Avila, mostró grande animo y esfuerzo en ayu-  
 dar



„ darle en aquella hora , no dexaba de sentir en  
„ su corazon nobilissimamente el perder tan  
„ grande Padre y guia suya , y de todos los de-  
„ mas habitadores de este desierto. Y assi , en  
„ llegando a él le dixo a todos , que pues Dios  
„ nuestro Señor les havia llevado el Moyses que  
„ les gobernaba en él , hiciessen mucha oracion a  
„ su Divina Magestad que les deparasse un  
„ Josue que les acabasse de entrar en la tierra  
„ de promision. “

„ Y despues de haver encomendado este ne-  
„ gocio a Dios nuestro Señor , como cosa de tanta  
„ importancia, se vino a resolver que nadie podria  
„ suplir la falta de tan gran Capitan como  
„ havian perdido , sino su grande amigo y her-  
„ mano de su espiritu el Padre Fray Luis de Gra-  
„ nada : porque assi nuestro Padre Matheo como  
„ el Padre Vidal , que havia sido intimo secreta-  
„ rio del Padre Maestro Avila , sabian muy bien  
„ quan intima amistad y quanta semejanza , o por  
„ mejor decir , union de espiritu , havia entre los  
„ dos : y assi aunque el Padre Maestro Fray Luis  
„ de Granada estaba en Lisboa , mas de setenta  
„ leguas distante de aqueste yermo , se determi-  
„ nó nuestro Padre Matheo a escogerle y tomar-  
„ le por su Josue en lugar de Moyses difunto.  
„ Y viendo que por sus enfermedades no le po-  
„ dia ir a consultar personalmente , se determinó  
„ a embiar uno de sus compañeros , que tenia  
„ mas salud y fuerzas , que fue el Padre Fray  
„ Francisco de Antequera. “

„ Escribió pues una carta, en que le dió cuen-

„ ta

„ ta de todo el camino y modo de vida que  
 „ havia seguido él y sus compañeros en el de-  
 „ sierto , y de las dificultades que al presente se  
 „ ofrecian , y de la perplexidad en que estaban  
 „ acerca de lo que se decia del *Motu proprio*. Y  
 „ al cabo decia que lo que faltaba en la rela-  
 „ cion escrita , diria de palabra el portador , que  
 „ era el segundo compañero que havia teni-  
 „ do en este yermo , y se havia hallado pre-  
 „ sente a todo. Y juntamente le suplicaba le  
 „ recibiese por su hijo a él y a sus compañe-  
 „ ros , y les ayudasse en sus santas y aceptas ora-  
 „ ciones , y les embiasse su parecer y consejo so-  
 „ bre todo.

„ Fue el Padre Fray Francisco de Antequera  
 „ y su compañero a Lisboa , y hallaron al  
 „ Venerable Padre Maestro Fray Luis de Gra-  
 „ nada en el Monasterio de Santo Domingo que  
 „ está en Rocio , junto al Hospital del Rey : die-  
 „ ronle la carta ; y el santo Maestro se puso a leer  
 „ la muy despacio y con mucha atencion : y  
 „ acabandola de leer , alzó las manos al Cielo,  
 „ cogiendo entre ambas la carta abierta como la  
 „ tenia ; y puestos los ojos en él , dixo : Muchas  
 „ gracias os doy , Señor , pues veo se hace en  
 „ mis tiempos lo que leo se hacia en los de los  
 „ Santos antiguos : y volviendose al Padre que  
 „ le havia dado la carta , le abrazó , y le dixo :  
 „ Sea muy bien venido , Padre mio , que cier-  
 „ to me ha consolado mucho con su venida,  
 „ y con las buenas nuevas que me trae. Y lue-  
 „ go volvió a leer la carta , y punto por pun-

„ to le fue preguntando por las cosas particula-  
„ res de la santa vida que él y sus compañe-  
„ ros hacian en este yermo; y habiendose muy  
„ bien informado de todo , dixo que él lo enco-  
„ mendaria a Dios nuestro Señor , y respon-  
„ deria. “

„ Passados dos o tres dias , fueron por la res-  
„ puesta ; y él les dió una carta que tenia es-  
„ crita , y de palabra les dixo que pidiessen mu-  
„ cho de su parte a todos los Ermitaños de es-  
„ te yermo , que le encomendassen a Dios nues-  
„ tro Señor : y con esto se despidieron. Vuel-  
„ tos los Padres , se leyó la carta del Padre Maes-  
„ tro Fray Luis de Granada en presencia de  
„ todos. Y de harta importancia fuera que yo  
„ la refiriera aquí , si la santa simplicidad con  
„ que nuestros Padres procedian en todas sus  
„ cosas , no huviera sido causa que este y otros  
„ semejantes papeles se perdieran. Y la suma y  
„ substancia de ella , era que se havia consola-  
„ do y edificado mucho con la carta y la de-  
„ mas relacion que el Padre le dió , y que to-  
„ do le havia parecido muy bien , y por ello  
„ havia dado muchas gracias y alabanzas a la  
„ Divina Magestad , de cuya bondad y sabidu-  
„ ría infinita esperaba que lo llevaria todo ade-  
„ lante , y favoreceria con particulares auxilios  
„ y mercedes : y que en quanto al haver de hacer  
„ profession solemne , le parecia cosa muy conve-  
„ niente y necesaria; porque ella era la que daba  
„ la estabilidad y firmeza con grandes aumentos de  
„ merito al estado Religioso ; y que fuessen no-

„ ta-

„rabuena haciendo las diligencias que se ha-  
 „cian ; que él confiaba en Dios nuestro Se-  
 „ñor que les encaminaria a la Religion o Regla  
 „en que mas se havia de agradar. “ Hasta aqui  
 el capitulo sesenta y cinco de la Historia del yer-  
 mo del Tardon , que para grande consuelo de los  
 fieles , y lustre de aquella santa casa , saldrá muy  
 presto a luz.

Con el consejo de tan gran Maestro re-  
 solvieron estos santos Ermitaños guardar la  
 Regla de S. Basilio el Magno , Principe de  
 los Monges del Oriente. Fundóse el venera-  
 ble Convento del Tardon : juntaron la vida  
 eremitica y conventual : conservóse el rigor y  
 pobreza que antes havia y el trabajo de ma-  
 nos , que hoy se conserva en la labor de la-  
 na con que se viste la Comunidad , y com-  
 pran parte del sustentó. Dexaron algunas Er-  
 mitas a moderada distancia del Convento , don-  
 de retirados los Monges algunos meses en ex-  
 tremada soledad , vacan a la contemplacion y  
 otros exercicios santos , imitando en muchas  
 cosas de aquellos Conventos del Egipto que  
 describe S. Geronymo en la carta de la vir-  
 ginidad a Santa Eustochio ; en particular en la  
 oracion continua , silencio riguroso , y trabajo  
 de manos , de que se sustentan : ocupacion que  
 estimaron tanto aquellos antiguos Padres de  
 los yermos. Passan los Monges de ciento , la  
 tercera parte Sacerdotes. Los que no son de  
 Orden sacro , y hombres todos de muy grande  
 virtud y espíritu , tienen voto en las eleccio-  
 nes,



nes , parte en los oficios : de quatro Definidores que se eligen ( por moderado numero de votos , que representan toda la Provincia ) son dos de los legos : estos ; que son en mayor numero ; tienen la misma estima que los Sacerdotes : con que muchos hombres de lustre , que carecen de estudios ; apetecen entrar en esta santa Recoleccion , por la grande igualdad que entre todos se profesa y guarda , que no hallan en otras Religiones : con que sirven a Dios con gran gusto y aliento. Tienen solas tres casas ; todas en desierto : la del Tardon , que es la cabeza , y S. Antonio del Valle , que dista de ella tres leguas , nuestra Señora del Retamar , que ha fundado el Conde Duque de S. Lucar.

## CAPITULO IX.

*MISCELANEA DE VARIOS ELOGIOS DE PERSONAS GRAVISSIMAS A LA PERSONA Y ESCRITOS DEL PADRE MAESTRO FRAY LUIS DE GRANADA.*

**T**odos los hombres doctos a quien se les ha ofrecido el nombrar en sus escritos al Padre Maestro Fray Luis , lo han hecho siempre con estima grande de su persona , y alabanzas de sus obras. Otros muchos le han citado para honrar con su autoridad y nombre sus trabajos: todos con la misma aclamacion. Pondremos en este discurso algunos elogios de hombres gran-

des ; que el ser suyos es calificada alabanza : no guardaré mas orden , que como se ofrecieren a la pluma.

Sea el primero el insigne varon el Doctor Martin Azpilcueta , Navarro , cuyas virtudes igualaron a sus letras , siendo de las mayores que ha conocido el mundo. En el Prologo de su Manual de Confesores , que imprimió en vulgar el año de mil y quinientos y cinquenta y siete, alegando algunos hombres Doctos , dice assi : „ De los quales fue aquel de singular vida y es-  
 „ piritu , summo Predicador , igual Escritor,  
 „ Fray Luis de Granada , gran gloria de los Do-  
 „ minicos. “ Breves y pocas palabras son las de este gravissimo varon ; pero tales , que cifran todo lo que de qualquier santo Predicador y Escritor se puede decir : y esto aun viviendo Fray Luis.

El devotissimo Lorenzo Surio , Cartujano, trae en sus obras algunos Sermones enteros , declarando que son del Padre Fray Luis de Granada ; como se hallarán en las festividades de la Visitacion y Asuncion de nuestra Señora. Assi lo dice el Padre Fray Luis de Sousa.

El muy ilustre y santo varon Don Fray Diego de Yepes , de la Orden de S. Geronymo, Confessor del Rey Don Phelipe Segundo nuestro Señor , Obispo de Tarazona , en el libro de la Vida y virtudes de Santa Teresa virgen , en un catalogo que pone al principio de las personas graves que aprobaron el espiritu de la santa Madre , cuenta entre ellos al Padre Maestro  
 Fray

Fray Luis de Granada : porque habiendo puesto la aprobacion del santo Padre Maestro Juan de Avila ; sacada de la Vida que de este Apostolico varon escribió el Padre Maestro Fray Luis, y referidas sus palabras a la letra , concluye assi el santo Prelado : „ Con lo qual confirma tambien el Padre Fray Luis de Granada la santidad de la Madre Teresa de Jesus , y aprueba su espiritu. “ Palabras igualmente honorificas a la Santa , dandole tan gran varon en su abono ; y al Venerable Maestro , contandole entre tan esclarecidos varones que refiere en aquel catalogo ; estimando su juicio y aprobacion en materia tan grave.

El Doctor Gonzalo de Illescas , ilustre Historiador de los Pontifices , tratando de la fundacion de la Orden del glorioso Patriarca Santo Domingo , y de los muchos Santos y doctissimos varones que en ella han florecido , dice assi : „ Y en nuestros tiempos hemos visto y conocido muchos que con su doctrina han ilustrado nuestra nacion Española ; como fueron el doctissimo Fray Francisco de Victoria, Fray Domingo de Soto , Fray Melchor Cano , Fray Juan de la Peña , y Fray Luis de Granada y otros muchos. “ Estos grandes varones que entresacó el Doctor Illescas del gran numero que ha tenido en estos Reynos la sagrada Religion de Santo Domingo , son tan insignes en letras, tan ilustres Escritores que haver pareado con ellos al Padre Maestro Fray Luis , es grande alabanza suya : y ellos pueden gozarse de haverles

dato tan santo y docto compañero.

El santissimo Francisco de Sales , Obispo y Principe de Aurelia de los Alobroges , en el libro de oro de la Introduccion a la vida devota ( que en utilidad comun passó de la Francesa a nuestra lengua Sebastian Fernandez de Yzaguirre , Ayuda de Camara del Serenissimo Archiduque Alberto ) en la segunda parte , en el capitulo 17. de la impresion de Bruselas año de mil y seiscientos y diez y ocho , señalando este gran Prelado los libros espirituales que se han de leer , pone al Padre Fray Luis de Granada, dandole por compañeros a S. Buenaventura, Gerson, Ludovico Blosio, el Padre Maestro Avila , Confessiones de S. Augustin y Epistolas de S. Geronymo.

Un Reverendo Padre Capuchino , no dice su nombre , en un libro muy provechoso que intituló : Ocupacion continua en que el alma devota en todo tiempo se une con Dios , y le endereza todas sus obras del dia ( traduxole de Frances en Español Thomas Vedél , y le imprimió en Cambray año de mil y seiscientos y veinte uno ) hace este Religioso en muchas partes honorifica mencion del Padre Fray Luis de Granada. En la Introduccion , respondiendo a la objecion que podia hacersele de escribir libro espiritual , haviendo tantos ; remitiendo a la persona que alli introduce , a los libros de mayor nombre , dice : „ Donde hallareis a un devoto „ Granada instruirnos a bien confessar , a hacer „ oracion , y a amar de veras a Dios. “ Y en el



el capitulo 30. que trata de los libros espirituales que se han de leer , y los que pertenecen a cada grado de virtud , alistando los que tratan de la theorica de la oracion , y dan reglas para ella , dice estas palabras : „ S. Bernardo , S. „ Buenaventura , Lorenzo Justiniano , Santo „ Thomas , Fray Luis de Granada : “ no le pone en menor clase. Y en el capitulo 31. de los libros aprobados para leer , entre los que señala para hacer gran fundamento en la virtud , despues de las Confesiones de S. Augustin , y Guia del Cielo del Abad de S. Antonio , añade la Guia de pecadores de Fray Luis de Granada , su Memorial , su Adicion , sus Meditaciones de la oracion , su pequeña Guia : si os pareciere , yo os encomiendo mucho os fundeis bien en estos. Y habiendo puesto otros libros para diferentes estados , y muchos de ellos Españoles , remata el capitulo diciendo : „ Y finalmente para vuestra recreacion espiritual leed el Catecismo de Fray Luis de Granada. “

Esta estima hizo este Religioso Frances de las obras de nuestro Padre Maestro Fray Luis : y es de advertir , que las propone por tan frequentes y conocidas en Francia , como pudiera en España.

Y para que se alabe a Dios por lo que obra su gracia a quien se dispone a recibirla , entre los libros que pone este Autor para los que están en la vida unitiva , señala estos : los tres libros de la Union , que escribió la señora Baptista Bernachia , Ginovesa ; los de Angelina No-

guerola , Veneciana , y de Angelica Antonia Paula de Nigris , Milanesa ; los de Isabel de Cambeche , patricia Neapolitana ; la qual siendo casada , murió de veinte y un años , despues de haver doctamente compuesto las Meditaciones sobre la Passion de Christo nuestro Redemptor , y Concepcion de nuestra Señora. El Compendio de la perfeccion Christiana , de una Dama Milanesa ; como tambien la Abnegacion interior. Esto han hecho mugeres aun casadas , que se entregaron de verdad a Dios , y saben estar en casa. Prosigo los elogios.

El Padre Antonio de Molina , fulgente estrella del cielo de la sagrada Cartuja , en el libro de la Oracion , tan docto , pio y acertado , que si alguno puede hacerle competencia , es el de la Instruccion de Sacerdotes , en que este Religiosissimo Padre se excedió a si mismo ; todas las veces que cita al Padre Fray Luis , es con notable estima y alabanza , encomendando la lectura de sus libros. En el capitulo sexto del principio , en que defiende , que las ocupaciones no escusan a nadie del exercicio de la oracion , dice assi : „ Y si no quisiere leer el libro referido de „ S. Bernardo , lea el que escribió el Venerable „ Padre de santa y piadosa memoria Fray Luis „ de Granada , de la Oracion y Meditacion. “ Y en la Introduccion a la segunda parte en el §. 2. en que persuade la meditacion de la vida y Passion de Christo nuestro bien , prosigue assi : „ Y como dice el Venerable Padre Fray „ Luis de Granada , entre todas las devociones

„ es la mas provechosa , la mas dulce , la mas  
 „ alta para los altos , la mas humilde para los  
 „ baxos , la mas profunda para los sabios , y la  
 „ mas llana y facil para los ignorantes y simples. “  
 Y en la Introduccion del segundo tratado vuel-  
 ve a encomendar los escritos de Fray Luis de  
 Granada.

El Doctor Don Martin Carrillo , Abad de  
 Monte-Aragon , en sus Anales Cronologicos del  
 mundo , año de mil y quinientos y ochenta y  
 ocho , dice : „ El insigne y Venerable varon el  
 „ Maestro Fray Luis de Granada , de la Reli-  
 „ gion de Santo Domingo , en virtud , religion  
 „ y espiritu , Maestro de todos los de su tiem-  
 „ po , como lo enseñan las obras que nos dexó  
 „ escritas. “

El Maestro Francisco de Medina , docto Se-  
 villano , en un discurso que hace , que muestra  
 bien la erudicion de su Autor , a los Comenta-  
 rios que Fernando de Herrera hizo sobre Gar-  
 cilaso , en que se queja de lo poco que hom-  
 bres doctos han adelantado nuestra lengua , di-  
 ce assi : „ Otro pudiera colmar nuestro deseo con  
 „ el ardor de un amor Divino , en que se abra-  
 „ san sus palabras y sentencias , sin comparacion  
 „ artificiosas , con las quales inflama los corazo-  
 „ nes de los Lectores , moviendolos poderosamen-  
 „ te al sentimiento que quiere : Fray Luis de  
 „ Granada digo , a quien nombro en honra del  
 „ Andalucia; Maestro incomparable de discrecion  
 „ y santidad. Pero este Divino Orador , arreba-  
 „ tado con la contemplacion de las cosas celes-

„ tiales , tal vez desprecia las del suelo , y en  
 „ sus descuidos procura dar a entender quan po-  
 „ ca necesidad tiene la verdad y eficacia de la  
 „ Doctrina Christiana del aparato de las discipli-  
 „ nas humanas. “

El Maestro Ambrosio de Morales en el discurso que hace al Lector , de la lengua Castellana , en las obras del Maestro Fernan Perez de Oliya , su tio , cerca del fin dice :

„ Y esto es de algunos años atrás ; que aho-  
 „ ra ya tenemos las obras en Castellano del Pa-  
 „ dre Fray Luis de Granada , donde , aunque  
 „ las cosas son celestiales y Divinas , están dichas  
 „ con tanta lindeza , gravedad y fuerza en el de-  
 „ cir , que parece no quedó nada en esto para  
 „ mayor acertamiento. “

El doctissimo Maestro Fray Juan Marquez, de la Orden de S. Augustin , Predicador de su Magestad , Cathedratico de Visperas de Theologia de la Universidad de Salamanca , y Calificador del santo Oficio , varon de los mas insignes que han tenido estos tiempos , en el capitulo 25. §. 1. del Origen de su Religion , entre los Autores que trae para probar que Santa Clara de Montefalco fue de la Orden de S. Augustin , se vale de la autoridad de nuestro gran Escritor con este elogio: „ El Padre Maestro Fray  
 „ Luis de Granada , de la Orden del glorioso  
 „ Patriarca Santo Domingo , hombre de rara vir-  
 „ tud y letras , en la primera parte al Symbo-  
 „ lo de la fe. La gran opinion de este Autor



„ se echa de ver en la aprobacion general de toda la Christiandad , y en la satisfaccion que tenia de él el Papa Gregorio XIII. que se conocerá por una carta que le escribió agradeciendole sus trabajos. “

El Licenciado Francisco Bermudez de Pedraza , Tesorero de la santa Iglesia de Granada , en la Historia de esta ciudad , en un catalogo de los insignes varones que en ella han nacido , pone a nuestro santo Maestro por estas palabras :

„ El Padre Maestro Fray Luis de Granada , del habito de Santo Domingo , y Colegial del Colegio de S. Gregorio de Valladolid , fue Predicador universal de todas las provincias: que assi se lo llamaba un Historiador. Fue Maestro en Theologia , y Provincial de la Provincia de Portugal , doctissimo en Theologia positiva y escolastica , en sus costumbres compuesto , en su predicacion famoso , y en sus libros tan recibido , que pretender enacer su valor , y el provecho que sus escritos hacen , es falta de ingenio. Basta para exagerarlo ver la carta que le escribió Gregorio XIII. en aprobacion de lo que tenia escrito , y animandole a que escribiesse mas. “

Y estos dias el Doctor Lucas de Soria , Canonigo de la santa Iglesia de Sevilla , en el Prologo de su docto y devoto libro de la Passion de nuestro Señor Jesu-Christo , tratando de los que han escrito esta materia , dice de nuestro Padre : „ Aunque han escrito en nuestra lengua

„ de

„ de los *mysterios* de la vida y *Passion* de *Jesu-*  
 „ *Christo* nuestro Señor ; con grande don del  
 „ Cielo el doctissimo Maestro Fray Luis de Gra-  
 „ nada , destilando dulzura de celestial doctrina  
 „ de todos sabores , como manná , para la neces-  
 „ sidad y gran bien de todos. “

El Doctor Benito Carlos Quitero , en el  
 Templo de la Elocuencia Castellana , suntuoso  
 y adornado , en el discurso ultimo dice : „ Cen-  
 „ sura asperamente esta vanidad el doctissimo  
 „ Padre Fray Luis de Granada , Ciceron Espa-  
 „ ñol y espejo de Predicadores , en el que nos  
 „ dexó de su Retorica. “

Don Lorenzo Vanderhamen , Vicario de  
 Jubiles , en el Epitome de Phelipe II. pone  
 al Padre Fray Luis entre los insignes Theolo-  
 gos que florecieron en tiempo de este gran Mo-  
 narca : a los quales él llama incomparables varo-  
 nes en virtud y letras.

Y Laurencio Beyerlinck en el tomo sexto del  
 gran Theatro de la vida humana pone entre los  
 Escritores mas célebres de la Orden de Santo  
 Domingo al Padre Maestro Fray Luis de Gra-  
 nada.

Rematen este lucido esquadron de tantos  
 hombres insignes , quatro grandes varones doc-  
 tos y santos , cuya alabanza es de superior esti-  
 ma para estos libros y su Autor.

Sea el primero su grande amigo el Padre  
 Maestro Juan de Avila en su libro del *Audi fi-*  
*lia* , instruyendo a la santa virgen Doña Sancha  
 Carrillo , y en ella a todas las almas espirituales,

en la meditacion que han de tener continuamente , que es de la Passion de Jesu Christo nuestro Señor ( parece no conocia este gran Padre de almas otro modo de oracion ) hablando en esta materia desde el capitulo 73. señalándole los libros de que se ha de valer paraque le den materia a la meditacion de los mysterios , dice : „ Y „ los libros que para pensar en la Passion pueden aprovechar entre otros , son las Meditaciones de S. Augustin en Latin , y el Padre Fray Luis de Granada en Castellano , y el Cartujano, que escribió sobre todos los Evangelios. “ Tan buenos lados le dió , y tanta estima hizo de los libros de este varon singular.

El santo y Venerable Doctór Diego Perez de Valdivia , discipulo del Padre Maestro Avila , varon igualmente Apostolico y docto , cuya santidad ha manifestado nuestro Señor con milagros en su admirable libro de Avisos de gente recogida , honra frequentemente al Padre Fray Luis de Granada y sus libros. En la primera parte de los remedios generales contra la tentacion deshonesta , en el capitulo 13. dice : „ Los exercicios de penitencia, bien comunes son ya : por „ lo qual doy yo muchas gracias a nuestro Señor , y se lo agradezco particularmente al buen „ Padre Fray Luis. “ Y en el titulo 17. de los peligros que puede haver en la oracion , en el capitulo 5. dice : „ Será pues el primer peligro „ de las siervas de Dios , dexar la oracion mental , que en los libros devotos antiguos y modernos está aprobada por la Iglesia Romana, „ con

„ con aquel buen orden y condiciones que hom-  
 „ bres sabios y temerosos de Dios , y bien exer-  
 „ citados en ella , lo han enseñado ; como es el  
 „ Padre Avila en el *Audi filia* , y el Padre Fray  
 „ Luis de Granada en su libro de Oracion : a  
 „ los quales refiero , por ser los que mas andan  
 „ en las manos de la gente devota. “ Y en el ca-  
 „ pitulo 5. del titulo 20. dice : „ Huya la sierva  
 „ de Dios de libros gustosos , agudos y huma-  
 „ nos ; lea las Vidas de Santos , mayormente la  
 „ Vida e Historia del Bienaventurado S. Fran-  
 „ cisco , los libros de Fray Luis de Granada , del  
 „ Padre Maestro Avila , y los de Fray Francis-  
 „ co de Osuna , que llaman Abecedario ; espe-  
 „ cialmente la tercera parte. “ Y en el Tratado  
 „ quarto , parte primera , al fin del primer capi-  
 „ tulo , torna a encomendar la leccion de los libros  
 „ del Padre Fray Luis , y que por su lectura se dé  
 „ principio a la oracion.

El muy Reverendo Padre Fray Juan de  
 Jesus Maria , Carmelita Descalzo , Provincial y  
 Vicario General de esta sagrada Religion , va-  
 ron insigne , iluminado Escritor que con doc-  
 tissimos libros ha enriquecido la Iglesia , en el  
 tomo segundo de sus obras , en la instruccion que  
 da al Maestro de Novicios , pone estas palabras:  
*Magister ergo his rationibus flexus , sit piæ lec-  
 tionis studiosissimus , & sibi , aliisque , quorum  
 curam gerit , exercitio planè suavissimo consule-  
 re pergat. Verum quia non modica ex bono libro-  
 rum delectu utilitas existit , subjecto cathalogo ut-  
 tur quam frequenter poterit.* Para los que no usan  
 fre-



frecuentemente leer libros espirituales , y piensan que puedan passar sin ellos , pongo en nuestro language las palabras de este gran varon, hablando con Maestro y discipulos de una Religion que de dia y noche se ocupa en el exercicio continuo de obras santas y perfectas : dice assi : „ El Maestro pues convencido por estas razones , sea estudiosissimo de la leccion espiritual : cuide mucho de aconsejarse a si , y a los que tiene a su cargo , usen de este exercicio , de verdad suavissimo : y porque de la buena eleccion de los libros se sigue grande utilidad , use frecuentemente del catalogo que pondré. “ Y despues de haver en el paragrafo que se sigue puesto los libros de los Santos y Doctores clasicos antiguos, y haver concluido con Alberto Magno , inmediatamente en el paragrafo siete señala estos libros : *Opera P. Fr. Ludovici Granatensis, opera Patris Avila, opera Patris Didaci Perez de Valdivia, Patris Arias de Oratione & Mortificatione, opera Beatae Teresia.* „ Las Obras del Padre Fray Luis de Granada, las del Padre Maestro Avila, las del Doctor Diego Perez de Valdivia, el Padre Arias de la Oracion y Mortificacion, las obras de Santa Teresa. “ Y los mismos libros que señala al Maestro, da a los Novicios, conforme a los tiempos.

Constame de original muy cierto , que el gran Maestro Fray Luis de Leon , de quien ya hicimos mencion en este libro , escribió a Arias Montano , su grande amigo , que retirado en una

casa de campo que tiene el Convento de S. Augustin de Salamanca , en una isleta que hace el rio , que describe en la Introduccion del libro segundo de los Nombres de Christo , leyó todas las obras del Padre Fray Luis de Granada , y que havia aprendido mas de su lectura , que de quanta Theologia Escolastica havia estudiado; y que de alli adelante serian su principal estudio. Es certissimo que el P. M. Fr. Luis de Leon alababa con grandes encarecimientos el estilo , elegancia, vigor en el persuadir del Padre Fray Luis de Granada : decia que le havia dado Dios el don de la eloquencia Christiana. Dióse este gran varon los últimos años de su vida a la leccion de libros espirituales ; y en aquel tiempo eran los de nuestro Maestro los que mas ruido hacian en España : salió con su leccion tan aprovechado en lo Mystico , como antes docto en lo Escolastico : pocos le igualaron en su siglo ; será asombro en los venideros.

Todas las sagradas Religiones de la Iglesia contestan uniformes en la estima del Padre Fray Luis y de sus obras : en particular en las de Recoleccion, que para tan gran gloria de Dios y utilidad de las almas hemos visto en nuestros dias, a la oracion de Comunidad que tienen mañana y tarde , se da siempre principio con la leccion de los libros del Padre Fray Luis de Granada ; y en las celdas particulares los tienen todos : y lo mismo se hace en Francia y otros Reynos.

Conforma en este sentimiento la Iglesia universal de Jesu-Christo, las naciones todas del Orbe

be Christiano , pues no hay region o provincia alguna que no haya hecho natural suyo al Padre Fray Luis de Granada y sus escritos. Havemos dicho , y debe repetirse muchas veces , que andan traducidos en quantas lenguas reconocen la Silla de S. Pedro ; y aun en algunas que no le están sujetas , se estiman y veneran. Ultimamente se han traducido en Japon , y se han impreso en Machaon con caractères Japonicos. Estos libros han honrado la lengua Española por su importancia y su estilo : y solo por entenderlas en su original , muchos estrangeros aprenden nuestra lengua , no fiandose de las versiones. Alegase al Padre Fray Luis en toda Italia en los Pulpitos , como a los demas Doctores de la Iglesia, teniendo y siguiendo su doctrina como venida del Cielo : tiene todas las partes que pueden desear el entendimiento mas ilustrado , la voluntad mas encendida: el varón que llegó a la cumbre de la perfeccion , el hombre que comienza el camino de la virtud , todos igualmente hallan pasto , consuelo y guía , y el remedio de lo que cada uno necessita.

Sobre tanta estimacion y alabanzas de estos libros y su Autor , no falta quien esté muy mal con ellos , y quisiera no los conociera el mundo , y los aborrecieran los fieles. ¿ Quién pueden ser, sino los demonios , que sentidos de sus pérdidas, por los muchos que por ellos se escapan de sus uñas , los tienen mortal aborrecimiento ? Pruebalo este caso suficientemente , que me refirió persona de todo credito.

Vivia en la villa de Cervera un gran siervo de Dios (trataba de la labor del campo) a quien su Divina Magestad hacia muy señalados favores sobrenaturales. Dió cuenta de su espiritu y camino a un Religioso de la Compañia de Jesus que passó por la villa, y que estaba sin Maestro espiritual que le guiasse, por no haverle. Aconsejóle el Padre que comprasse las obras del Padre Fray Luis de Granada, que ellas le serian suficiente Maestro. Hizolo assi. Saliase las fiestas por la tarde al campo con su libro; leia en él largo espacio. Envidiosos los demonios, se le aparecian, procurando estorvarle su leccion. El se levantaba, hacia la señal de Cruz, y a voces decia muchas veces: *Et Verbum caro factum est*, y enseñaba-les el libro de Fray Luis. Ellos huian, diciendo: Maldito sea quien compuso el libro, y maldito el que te aconsejó que le comprases: y desaparecian. Puedese afirmar piadosamente que el que con continuacion leyere estos libros, dispondrá su vida de manera, que tenga buen negocio el dia postrero.



## CAPITULO X.

*DE LA ESTIMACION QUE LOS REYES , PRINCI-  
PES , Y GRANDES SEÑORES HICIERON DEL  
PADRE MAESTRO FRAY LUIS DE GRANADA.*

**E**S tan grande la dignidad de la virtud , tan admirable su belleza , que despues de Dios , infinitamente bueno , infinitamente santo , ninguna cosa mas digna , mas hermosa , mas Divina que el alma , que despreciadas y pisadas todas las cosas de la tierra , se entrega toda al servicio y al amor de aquel benignissimo Padre de las lumbres, del qual se viene toda esta hermosura. ¿Qué cosa mas admirable, que aquella alma que muerta al mundo , vive a solo Dios , a él milita , a él obedece , a él siempre mira , y se transforma toda en su amor , y en la contemplacion de aquella summa bondad , y arrebatada de este solo cuidado los dias y las noches , ajusta a la Divina ley su voluntad , sus acciones todas , y su vida , y no piensa en otra cosa , ni en otra discurre , sino en agradar a Dios en todas las cosas , y serle muy acepta ? La hermosura de esta alma , si se viera con los ojos corporales , ¿ qué corazones no arrebatara tras si ? ¿ qué amores no conciliará ? Porque quién no estima la beldad y precio de la virtud aun en el enemigo ? quién no la ama y no la admira ? por ventura hay alguna cosa en esta gran maquina del mundo que vemos y admiramos , mas sublime , mas espaciosa , que la

virtud Christiana? De verdad, ninguna.

Con estas palabras que hemos dicho, da principio el Venerable Fray Luis a una Dedicatoria, en un tomo de Sermones, que hace a San Carlos Borromeo pintando en estas clausulas el concepto que él tenia de la hermosura del alma del santo Cardenal; que quadran ajustadamente a quien las dixo: y verdaderamente si se viera con los ojos corporales la belleza y hermosura de la del Padre Fray Luis de Granada, se conociera ser cortos estos encarecimientos. Mas ya que esto no pudo ser, dió de si tan grandes resplandores de virtudes, que arrebató las voluntades y afectos de quantos le conocieron y trataron, de los que oyeron su nombre, y leyeron sus celestiales escritos.

Esta pues fue la causa que estando el Padre Fray Luis de Granada retirado al fin del mundo, encerrado en una celda, le amassen todos, deleytados con el olor de sus virtudes, le alabassen, le tuviesen por un milagro, por un prodigio de la Divina gracia, procurassen su amistad y oraciones. Sus devotissimos libros eran pregoneros de su devocion y virtud; en pos de ella se iban los ojos y corazones de todos, hasta los Principes y Monarcas.

Referir todo lo que toca a este argumento, ocupara un gran volumen; passarlo en silencio fuera contravenir las leyes de la Historia, y lo que se debe a la virtud, a lo que grangeó este esclarecido varon con sus inmensos sudores y trabajos: daremos solamente noticia de lo que  
al-

algunas personas grandes en nobleza , supremas en dignidad , señaladas en letras y virtud , le amaron , estimaron y veneraron.

Fue aceptissimo ( como lo afirman tantos como hemos visto ) al Serenissimo Cardenal Infante de Portugal Don Enrique : hizo siempre este Principe oxtraordinaria estima de las letras , espíritu y prudencia del Padre Fray Luis de Granada: estaba tan dependiente de su consejo y parecer en todo , como escribimos en el libro primero. Asistióle siempre en Eborá Arzobispo , Gobernador del Reyno en Lisboa , y Rey ultimamente: conoció el superior caudal de Fray Luis , su virtud , el despego y desprecio de las cosas humanas , la prudente libertad con que le aconsejaba , la verdad y solidéz de sus palabras , el olvido de sus aumentos ; fió de él con seguridad su conciencia.

Pruebase esta verdad en unas memorias manuscritas que vi en poder del Ilustrissimo Arzobispo de Lisboa Don Rodrigo de Acuña , estando en esta Corte : son del Rey Don Sebastian , hablando del gobierno del Cardenal Don Enrique del Reyno de Portugal , por Renunciacion de la Reyna Doña Cathalina , por defecto de la edad de Don Sebastian , dice : „ Trataba el Cardenal „ con afecto notable y zelo Catholico de limpiar „ el Reyno de la cizaña del Judtismo , y culti- „ var la Gentilidad de las Indias y conquistas , „ aprovechandose de la gran virtud y entendimien- „ to del Padre Maestro Fray Luis de Granada , „ de la Orden de Santo Domingo , cuya fama te

„ ve estendida con grande gloria de Dios por toda la Christiandad. “ Quan poco alteró el animo modesto de Fray Luis la voluntad propensa de este Principe : el desinterés con que procedió, lo dexamos escrito en el capitulo tercero del libro precedente.

El Rey Don Juan el Tercero , que le alcanzó algunos años , hizo del Padre Maestro la misma estimacion que el Infante Cardenal su hermano.

El Principe Don Juan su hijo , y la Serenissima Princesa Doña Juana su muger , que fundó el Convento Real de las Descalzas de Madrid, imitaron a sus padres en el amor y estima de Fray Luis.

Adelantóse a todos en las demostraciones con que honró y favoreció al Venerable Fray Luis de Granada , la Serenissima Reyna Doña Cathalina : ofrecióle , como vimos , el Arzobispado de Braga , no hallando en su opinion para este puesto mas aventajado y benemerito sugeto en aquel Reyno ; y no habiendole aceptado , puso la eleccion en sus manos , fiando de solo su parecer la primera Dignidad de su Corona. Y lo que es mas , entrególe su alma , su conciencia: joya que deben mirar los Reyes de quien la fian; que no es de todos dar buena cuenta de ella. Hizole su Confessor , como diximos , que es la mayor probanza del gran concepto que tenia de Fray Luis esta gran Reyna , que era señora de su voluntad. Las medras de su virtud fueron tan grandes , que el Padre Fray Luis en el Prologo al  
Com-



Compendio del santo Fray Bartholome de los Martyres , la llama santissima y todos los Historiadores de aquel Reyno la dan incomparables alabanzas.

El Rey Don Sebastian su nieto , eterno dolor de su gente , ansia eterna , cuya memoria les será acerbissima , enjugó con su nacimiento las lagrimas del Reyno , que cobró con su muerte , aumentadas de copiosa sangre. Cayó con él de un golpe la invencible gloria de sus claros progenitores : llorarán los Portugueses sus juveniles brios o temeridad : mas son pocas las lagrimas de un Reyno a tan gran pérdida. Este pues infeliz Rey heredó con el Reyno el afecto y devocion que su santa Avuela tuvo a nuestro Padre Fray Luis : ofrecióle algunos Obispados ; que es la mayor demostracion de estima que hacen los Reyes de los Religiosos.

Era tan venerado Fray Luis en aquella Corte , y su autoridad tan grande , que haviendose publicado algunas resoluciones , que a muchos no parecieron del todo justificadas , y que Fray Luis havia tenido parte en ellas , como persona con quien se consultaba todo lo importante ; predicando un dia en la Capilla , dixo : „ Quien „ dixere que tal cosa se executó con mi parecer , „ se engaña ; que Fray Luis no ha venido en „ ella. “ Esto fue repitiendo en los demas puntos que no le parecieron justificados ; en que discurió largamente , acabando en cada uno : „ Fray „ Luis no fue de ese parecer. “ Juzgando que el Rey quedaria muy sentido , porque habló con

notable claridad ( no he podido ajustar si fue en tiempo de Don Sebastian , como es mas verosimil ) se ausentó voluntariamente de la Corte: mas sucedió muy al contrario ; porque le embiaron luego a llamar , dandole grandes satisfacciones de lo executado , poniendo enmienda en lo que Fray Luis juzgó la merecia.

El Rey Don Phelipe Segundo nuestro Señor , de inmortal memoria , hizo grande estimacion ( como de todos los hombres de virtud y letras de sus Reynos ) del Padre Fray Luis , y luego que entró en Portugal a tomar la posesion de aquel Reyno , dió muestras de los deseos que traia de conocerle y hablarle. Haviale dedicado el Maestro sus libros reducidos a un volumen grande , por Enero del año de 1579. antes que sucediera en esta Corona , havialos el Rey leído , y comprehendido los meritos y santidad de su Autor.

Afirma una persona digna de todo credito haver leído en unas relaciones diarias manuscritas de las acciones del Rey mientras estuvo en Lisboa, que fue un dia al Convento de Santo Domingo, y dixo : „ Vamos a la celda de Fray Luis de Granada ; “ sin haverle prevenido. Salió el venerable viejo a recibirle , y dixo : „ Señor , ¿ para qué será esto bueno ? “ Entró el Rey en la celda , sentóse en la cama ; Fray Luis en una silla : estuvieron largo espacio de tiempo discutiendo , seria en cosas de devoción y espíritu. Salió acompañando al Rey , que le mandó dos veces que se quedasse ( era mucha la vejez e impedimen-

mento) sin embargo acompañó al Rey hasta la puerta.

De esta accion, que parece extraordinaria y rara, he consultado a personas muy prácticas de las cosas del Reyno de Portugal, y dicen la tienen por muy cierta. Su Magestad con su gran prudencia se informó de las acciones todas de los Reyes de Portugal, las visitas que hacian, la forma de haberse con sus vasallos; practicó lo que sus progenitores, porque entendiessen los Portugueses tenian Rey Portugues. Es tambien certissimo que aquellos grandes Reyes, igualmente padres de los suyos, visitaban tal vez en sus celdas a los Religiosos de gran credito en virtud y letras: assi favorecieron y honraron a los benemeritos. Este favor, conforme a esta costumbre, pudo hacer el Rey a un varon tan acreditado como lo era Fray Luis en aquel tiempo, por su edad, letras y virtudes; y se empleaba en él muy bien esta demostracion. Otras hizo a este modo, que andan en las Historias.

Refiere Duarte Nuñez de Leon, Desembargador de la Casa de la Suplicacion, en el libro de la Descripcion de Portugal, en el capitulo 88. que Doña Phelipa Enriquez, viuda de Don Rodrigo Ponce de Leon, Duque de Arcos tuvo necesidad de hablar al Rey en esta ocasion que se halló en Lisboa, y le embió a pedir que viniessen a Missa a nuestra Señora del Carmen, donde ella iba a los Oficios: su Magestad vino a esta Iglesia, donde la vió y dió audiencia, y la trató con mucha cortesia: assi se acomodó con

las costumbres del Reyno. Lo mismo hizo el Rey nuestro Señor Don Phelipe Tercero : visitó en su casa a la Duquesa de Aveyro Doña Juliana de Lancastro , quando estuvo en Portugal.

A esta accion de Don Phelipe Segundo no obligo a dar mas credito que necessitan mi conjetura y fundamento : tienele certissimo otro favor muy grande , que passó sin duda. Fue el Rey Don Sebastian a una fiesta a Santo Domingo de Lisboa : acabada , dixo a Fray Luis que queria ver su celda , que le llevasse a ella. No le aprovecharon escusas , por mas que se valió de ellas : entró el Rey , vióla con pocos libros, una pobre cama , las alhajas que hemos dicho. Volvióse a él , y mirandole le dixo : „ Mas me „ haveis edificado con lo que he visto , que con „ quanto haveis escrito y predicado. “ Por ventura si viera las pinturas y escritorios que pudieran adornar sus galerias saliera escandalizado.

La Serenissima Emperatriz Doña Maria ( que honró la Villa de Madrid con habitarla los ultimos años de su santa vida ) mientras estuvo en Lisboa habló y comunicó a este varon de Dios, que su santa y dulce conversacion a todos cautivaba.

El Señor Archiduque Cardenal Alberto su hijo , a quien el Rey su tio dexó el gobierno de Portugal , tuvo singular amor al Padre Fray Luis de Granada : regalabale en sus indisposiciones , que no eran pocas ; e hicieralo mucho



cho mas , si el gran siervo de Dios no cerrara la puerta a qualquier comodidad y regalo.

Todos los Grandes , Titulos y Señores de Portugal , y forasteros , trataron con mucha familiaridad y frecuencia al Padre Fray Luis de Granada , hicieron de él la estimacion y aprecio correspondientes a un hombre que era tenido por un prodigio del mundo , y tenian dentro de sus puertas.

El Duque de Bejar , siendo Marqués de Gibrleon , vino disfrazado à Lisboa , visitó al Padre Maestro , y se le descubrió en su celda.

Sobre todos le fue tiernamente afecto el Principe de la mar , Juan Andrea de Oria : hubo entre los dos muy gran correspondencia. Haviendo venido a Lisboa el año de mil y quinientos y ochenta y dos , fue luego a visitarle a su celda con tan gran demostracion de alborozo , que no se contentó con menos de tomar papel y tinta dentro de la misma celda , y escribió a la Princesa su muger , pidiendole le dicesse los parabienes de tan gran ventura suya , como poderle escribir de aquel lugar. Esta amistad con Juan Andrea de Oria , y otros Principes , no era seca o de cumplimiento. La conversacion con ellos siempre de Dios , ayudandoles en el negocio de su salvacion. Remitia al Principe Juan Andrea no solo sus libros , sino los que salian de devocion ; dióle un Confessor Español , elegido por su juicio ; de que anda una carta en agradecimiento.

Otros muchos Señores Seglares y Eclesiasticos,

cos, assi de España como de fuera de ella, escribian al P. Maestro Fray Luis, y por cartas le comunicaban cosas de su consuelo y conciencia, de que podia referirse un gran numero.

Dice el Padre Fray Luis de Sousa: „ De Italia vinieron personas nobles en habito de peregrinos, y afirmaban, que el fin principal de su peregrinacion era querer conocer de rostro al Padre Maestro Fray Luis de Granada y en aquella populosa ciudad de Lisboa, de quien dixo el Maestro General Fray Vicente Justiniano que havia visto *Orbem in urbe*, era buscado el Padre Fray Luis por la cosa mas preciosa de ella. “ Vienele ajustadamente lo que dixo S. Geronymo: *Ad Litum Livium, lacteo, eloquentiae fonte manantem, de ultimis Hispaniae Galliarumque finibus quosdam venisse nobiles legimus; & quos ad contemplationem sui Roma non traxerat, unius hominis fama perduxit. Habuit illa aetas inauditum omnibus saeculis, celebratumque miraculum, ut tantam urbem ingressi, aliud extra urbem quererent.*

Aplico este elegante elogio a nuestro Padre Maestro. Lemos que algunos nobles desde las provincias de Italia vinieron a conocer al Padre Maestro Fray Luis de Granada, copiosa fuente de la eloquencia Española, que blanda y suavemente se comunicaba. Y a los que la contemplacion de la gran Lisboa no los movia, la fama de un hombre solo bastó a traerlos. Tuvo aquella edad un milagro en los siglos nunca oido, y celebrado de todos, que los que havian en-

tra-

trado en tan gran ciudad , buscassen en ella otra cosa , que no era la misma ciudad.

¡Notable mudanza de los tiempos ! Hicieron jornada a Roma de los ultimos fines de España, por ver a Tito Livio , padre de la eloquencia Latina ; ahora felizmente vinieron de Italia a las ultimas partes del Occidente de España , a ver y conocer al gran Padre de la eloquencia Española, el Maestro Fray Luis de Granada : motivo no desigual.

Finalmente podemos afirmar , que no hubo en aquel tiempo en toda Europa hombre que sin ser Principe Seglar o Eclesiastico , fuese mas estimado , ni mas famoso en el mundo , que el Padre Maestro Fray Luis de Granada.

Rematen tantas veras un salado donayre del compañero del Maestro , que no menos declara la gran opinion que de él se tenia en toda la Christiandad : y aunque no era de este lugar, le partirémos.

Como escribimos en el libro precedente , la cosa en que el Padre Maestro Fray Luis de Granada tenia mayor gusto , fue en dar largas limosnas a los pobres. Haviendo venido a consolarse con él unos extranjeros necessitados , y a pedirle tambien algun socorro , consolólos con palabras y obras , dióles quanto tenia ; quedó sin embargo triste , pareciendole no les havia proveido de todo lo que juzgaba serles necesario para el camino , y lo dixo al compañero: él le respondió : „ Pida V. Paternidad a estos „ Príncipes , a estos Grandes y ricos , que ellos „ le

„ le proveerán bastantemente para remediar los  
 „ pobres ; y si no quiere hacer eso , yo le  
 „ daré otro medio paraque dentro de un año  
 „ tenga veinte mil ducados. “ Preguntóle por  
 el medio ( parecia proposicion de arbitrista. )  
 El le dixo por donayre : „ Vengase conmigo  
 „ un año por España , Italia y Francia , y  
 „ llegando a qualquier ciudad y pueblo , le en-  
 „ cerraré en una casa , paraque quien le qui-  
 „ siere ver , pague primero conforme a su es-  
 „ tado y persona ; y de esta suerte sacarémos  
 „ mucho dinero , y havrá que dar a los po-  
 „ bres. “ Respondió , como escribimos : „ Tie-  
 „ ne V. R. razon , que nadie dexaria de acu-  
 „ dir a ver un monstruo tan grande y disfor-  
 „ me. “ Declaró el compañero con este arbi-  
 trio el gran nombre y superior concepto que  
 en toda Europa se tenia del Padre Fray Luis  
 de Granada , y que no huviera cosa que assi es-  
 timaran ver y conocer todas las naciones , como a  
 un hombre del mayor credito y fama que tenia el  
 mundo.

El arbitrio que no pudo executarse en la per-  
 sona , se consiguió en la pintura. Como era tan  
 venerado su nombre entre las naciones estrangeras,  
 ya que no podian conocerle , desearon su retrato.  
 Dicese que con este fin embió Gregorio XIII. a  
 un escultor , con secreto , a que le sacasse de re-  
 lieve: retratóle , pusole en estampa, volvió a Ro-  
 ma con el retrato , y ganó mucho dinero. Miguel  
 de Arenas , Librero , amigo y familiar suyo , le  
 dixo si quería ver una pintura ; respondióle que



si : enseñóle una estampa de estas. Ofendióse de manera el humilde Fray Luis , que con santa indignacion dixo estas palabras : „ Valgame Dios, „ ¿quién se ha atrevido a hacer esto ? En verdad „ que si pudiera , lo remediara. Tres estampas de „ diferentes maneras han venido a mis manos , ca- „ si en todo parecidas. “

## CAPITULO XI.

*DE LO MUCHO QUE EL DUQUE DE ALBA DON FERNANDO DE TOLEDO ESTIMÓ AL PADRE MAESTRO FRAY LUIS DE GRANADA: ELIGE LE POR CONFESSOR.*

**E**L Duque de Alba Don Fernando de Toledo, Principe raro en los dotes de naturaleza, raro en los de fortuna , cultivados con el arte, fue de grande y generoso corazon , y de altos pensamientos , de pronto y agudo ingenio, de firme y quieto juicio , desinteresado de los bienes temporales , Capitan de los mayores que han conocido los siglos , de gran valor y experiencia: dió ilustres victorias a sus Reyes , ganó para si fama inmortal. Entre estas y otras calidades que le han hecho tan celebrado en el mundo , fue su principal cuidado cumplir siempre las obligaciones de Caballero Christiano , que miran a Dios y a la conciencia , sin lo qual todas las mayores prendas se desvanecen. Porque es calificado desatino hacer grandes servicios a los Reyes, padeciendo detrimento el alma propia , y por aumentar lo temporal perder lo eterno.

Es-

Este Principe, por tantos titulos Grande, tuvo particular aficion, por muy buena dicha suya, al Padre Maestro Fray Luis de Granada y a sus escritos. De haverlos estimado y leído siempre, y agradádose mucho de su lectura, es bastante testimonio, entre los grandes cuidados del gobierno de las provincias de Flandes, y el estuendo de las armas, haver cuidado que gozasen el decoro que en lo exterior puede tener un libro, que es la excelente impresion: dió orden que Christophoro Plantino, el primer Impresor que ha conocido Europa, diesse a estos libros el adorno y esplendor que merecian: imprimiólos en catorce cuerpos de caractéres muy grandes; salió muy lucida la impresion.

Advierten esta accion del Duque por digna de memoria, por lo que mostraba su religion y piedad, y la honra y estima del Padre Fray Luis y sus escritos, dos graves varones, el Padre Fray Antonio Senense, Dominico, y el Padre Antonio Possevino, Jesuita, ya nombrados. Dice assi el primero en su Bibliotheca:

*Hæc opera prædicta Hispanicè ab Auctore edita, quæ & spiritum fovent, Illustrissimus Dux Albanus, Belgicæ Regionis Gubernator existens, mandavit imprimi: idque multa diligentia fecit Plantinus, omnia illa quatuordecim voluminibus in octavo complectendo.*

„ Estas obras tan fomentadoras del espíritu,  
 „ que compuso el Autor en lengua Castellana,  
 „ el Illustrissimo Duque de Alba Gobernador en,  
 „ tonces de las provincias de Flandes, las man-  
 „ dó

„ dó imprimir; y executólo Christophoro Plantino con mucha diligencia , y todas ellas las di-  
 „ vidió en catorce volumenes: “

El Padre Possevino : *Sed & Albanus Dux, dum Prorex Catholici Regis Belgio præesset, omnia Granata opera, quæ hætenus prodierunt in lucem, imprimi Hispanica lingua Antuerpiæ mandavit Christophoro Plantino: id quod fecit accuratè, quatuordecim voluminibus omnia complectens.*

Estos libros con esta impresion tan espaciosa se traxeron a España , llegaron al Real Convento del Escorial , y a manos de nuestro gran Rey y Señor Don Phelipe Segundo , presentados por ventura por el Duque , pusolos , y se conservan hoy en un retrete que está cerca del Altar Mayor , a modo de celda de un pobre Religioso , con una mesa y un banco de pino , donde el invicto Monarca gastaba largos ratos tratando con Dios las materias de estado de la eternidad , y a aquel unico e importantissimo negocio de continuar su Reyno temporal con el eterno , y conquistar aquella gran Corona que sin riesgo y sin cuidados se goza en el Reyno de la vida : estudiaba esta ciencia en los libros de Fray Luis , que con tanta verdad y seguridad la enseñan.

Este afecto del Duque al Padre Fray Luis se declaró mayor , quando con ocasion de entrar en Portugal con las armas de Phelipe Segundo , residió muchos dias en Lisboa. Vió al Padre Maestro el Duque , pidióle que fuese su Confes-

fessor. Cuentan los criados antiguos de la casa de Alba , que se escusaba Fray Luis de complacer al Duque en esta parte. Encargabase el prudente varon gustosamente de conciencias desembarazadas , y de que pudiesse dar muy buena cuenta ; y hay algunas que pueden dar temor al Confessor mas docto : y de verdad es la accion mas animosa de un Theologo , encargarse de la conciencia de un Principe. Dicen reparaba , que el Duque havia gobernado muchos años , dado varias batallas , metido a saco ciudades populosas , en que comunmente padecen muertes violentas muchos inocentes , derramado mucha sangre , gobernado exercitos , en que de ordinario se cometen insultos , desafueros , cuyo reparo corre en gran parte por los Capitanes , en que la omision o disimulacion pueden ser culpables ; que todas estas cosas dificultan el tratar conciencias con tantos embarazos , y obligan a reparar mucho a quien se encarga de ellas , porque sin duda corre gran peligro. Estas consideraciones pudieron ofrecerse a un hombre , si bien docto , muy humilde ; y deseoso de acertar en todo , y no arriesgarse en cosa que pide mucho reparo ; aunque el ser Confessor de un Principe tan grande le diesse mucho honor y estima entre los hombres , con otras congruencias.

De parte del Duque se le dió satisfaccion de todas sus acciones y modo de proceder en sus gobiernos. Que muchas resoluciones de los Principes en los negocios grandes , miradas desde las

cel-



celdas, pueden juzgarse dificultosamente, teniendo razones particulares, que no se descubren fácilmente: Que en ninguna empresa entró por solo su parecer, sino mandado con ordenes de sus Reyes, que miran y consultan sus acciones con Consejeros de toda satisfaccion, sin tocar a los subditos su examen: Que en las materias de guerra procuró siempre portarse conforme a la disciplina militar, y reglas de conciencia que deben guardarse en estas ocasiones: Que no pueden hechos grandes y conquistas ajustarse con la menudencia de acciones particulares: Que fue severo executor de las severas leyes de la guerra, y de esta piadosa severidad depende la salud de los exercitos, y la conservacion de los estados: Que se inclinó siempre a vencer sin sangre, reconociendo que se debe hacer la guerra con el menos daño que pudiere ser, y sin perjuicio de los inocentes, si no fuere en caso que casualmente se tropiece con ellos, y sin poderlo escusar para castigar a los culpados. Pidióle le oyese de Confession: el Padre Fray Luis lo hizo; y en acabando de oirle, dixo: „Este es otro hombre. “ Encargóse de su conciencia desde este dia; fuele verdadero amigo; ayudó mucho los buenos deseos del Duque en aquellos ultimos años de su vida, en que como tan prudente y Christiano, trató el negocio de su salvacion con mayor atencion y veras. Frequentaba la celda de Fray Luis; gozaba largos ratos de su conversacion santa; por su consejo gobernó todas sus acciones, frequentando los santos Sacramentos, dis-

poniendose para la ultima jornada , que su edad y achaques le advertian estar cerca.

Adoleció el Duque de una calentura lenta: perseveró hasta acabarle. Murió y con él toda la arte militar de España , porque no quedaba Capitan alguno que por experiencia y calidad se pudiesse comparar con él. Asistióle hasta el ultimo aliento el Padre Fray Luis de Granada, siendo padrino en aquel ultimo combate del que en tantos se havia hallado por la Religion y por su Rey.

Esta asistencia del Padre Fray Luis , como felicidad grande del Duque , la refiere un Historiador estrangero , por tal desobligado de esta advertencia: es Geronymo de Franchi Conestaggio , en la Historia tan acertadamente escrita de la union del Reyno de Portugal al de Castilla : al fin del libro nono son , hablando del Duque , en lengua Italiana sus palabras : *Nella morte mostró la magnanimitá ch' hebbe in vita , e quel che piu importa , diede segno de religioso Christiano ; è non hebbe poca ventura trovarsi a la sua morte Fr. Luiggi di Granata , quel famoso Predicatore , i cui spirituali scritti sono si grati a tuto il mondo.* Traduxolo assi el Doctór Luis de Bravia : „ En la muerte mostró „ la magnanimidad que tuvo en vida , y lo que „ mas importa, dió señal de religioso Christiano: „ y no tuvo poca ventura hallarse en su muerte „ Fray Luis de Granada, aquel famoso Predica- „ dor , cuyos espirituales escritos son gratos a to- „ do el mundo. “

El Padre Fray Geronymo Bermudez, ya citado, lo dice assi en su Poema, de que hicimos mencion en el capitulo quinto:

*Mortuus est igitur, timuit quo sospite vinci  
Invictus Mavors, & moriente mori.  
Adstitit assiduus moribundo Aloysius ille,  
Granatæ splendor, lumen & Hesperia.  
Quæ res afflatum divinât Numinis almi,  
Albani & felix exitus acta probat.*

### LA VERSION DICE:

„ De suerte que murió aquel que viviendo  
„ Temblar hizo a Marte la contera,  
„ Y con su muerte le oleó la vida.  
„ Dias y noches antes de su muerte,  
„ Viendola cerca ya de sus umbrales,  
„ Tuvo siempre consigo y a su lado  
„ Aquel gran Adalid de tal carrera,  
„ Fray Luis digo, el famoso de Granada,  
„ Honra de Hesperia, lampara del mundo.  
„ Cosa que arguye bien la providencia  
„ Del Cielo, paraque el acabamiento  
„ Del buen Albano tan Sacramentado,  
„ El sello echasse a todas sus hazañas,  
„ Y el Cielo le cantasse al fin la gloria.

Y en la glosa que truximos, dice estas palabras: „ De manera, que con razon se dice en „ España, que haver el Duque rematado sus cuentas en el tribunal de Fray Luis de Granada,

„ fue una grande muestra de su predestinacion. “

Escribió el Padre Fray Luis una carta de consuelo a la Duquesa viuda , digna de la ocasion y del autor , y de la persona a quien se escribia. Declara mucho la confianza y estima que el Duque hizo del Venerable Fray Luis , y la buena correspondencia de su parte ; merece la noticia comun : es exemplo , mayormente a los Señores , de lo que deben estimar a los hombres grandes en virtud y letras , acudirles y frecuentarles , pues ellos solos pueden ayudarlos en lo que debe en su estimacion tener mayor aprecio , y en lo que si no se alcanza , importa poco haver sido Grandes en el mundo. La carta dice assi :

„ La gracia y consolacion del Espiritu Santo  
„ sea siempre con V. E. “

„ Los que conocimos a este principe que nuestro Señor sacó de este destierro , y llevó a su gloria , para darle el premio de tantos trabajos como padeció en servicio de su Iglesia , aunque sentimos la comun pérdida de tal persona ; pero templase este dolor considerando la vida que vivió , y la manera con que la acabó : porque tal fue lo uno y lo otro , que nos da a todos una tan cierta esperanza de su salvacion , como si la vieramos con los ojos. Solamente havemos sentido la parte del dolor que cabe a V. E. Mas este Señor , antes que Dios le llevase , nos certificó que nuestro Señor la havia de ayudar en este trabajo : y cierto él tuvo mucha razon de esperar esto de V. E.

„ por-



„ porque considerando su prudencia, y las gran-  
„ des obligaciones que tiene a nuestro Señor ve-  
„ rá quanta razon tiene de ofrecer este sacrificio  
„ por los grandes beneficios que de él tiene re-  
„ cibidos : uno de los quales es haver sido la  
„ Señora mas bien casada que ha havido en nues-  
„ tros tiempos , y ser ella unico exemplo y de-  
„ chado de amor y paz entre los casados. “

„ Otro beneficio fue haverle dado Dios por  
„ compañero de esta peregrinacion uno de los  
„ mas valerosos , mas virtuosos y mas Catholi-  
„ cos Señores que ha havido en nuestros tiem-  
„ pos , y tal , que si nuestro Señor concediera a  
„ V. E. facultad para escoger en todo el mun-  
„ do un hombre con quien casar , es cierto que  
„ no escogiera otro mas calificado ni mas bien  
„ casado que el que le dió. Otro beneficio es ha-  
„ verle Dios conservado cinquenta y tantos años:  
„ porque si divirtiere los ojos por todas las Se-  
„ ñoras casadas en España , y viere quan limi-  
„ tada fue la vida de sus maridos , hallará mu-  
„ chas viudeces muy tempranas , y muy pocas  
„ casadas que tan largo espacio lo fuessen como  
„ V. E. Y junte con esto los peligros de que  
„ nuestro Señor le ha librado , andando siempre  
„ entre arcabuces y tiros de artilleria cinquenta  
„ y tantos años ha que trata las armas , y que  
„ nunca rehusó los mayores peligros : que es un  
„ genero de milagro. Y esto por haver inclina-  
„ do nuestro Señor sus oidos a las devotas ora-  
„ ciones , Misas , y plegarias de V. E. para con-  
„ servarlo en medio de tantos peligros. ¿ Pues no

„ será razon que padezca V. E. algun trabajo  
„ por quien tales y tantos beneficios le ha he-  
„ cho? No será razon decir ahora lo que dixo  
„ el santo Job a su muger que le reprehendia:  
„ Si havemos recibido tantos bienes de la mano  
„ del Señor, ¿ porqué no recibiremos ahora es-  
„ tos trabajos que él nos embia? No quiere el Ecle-  
„ siastico que tengamos la mano abierta para re-  
„ cibir, y estrecha para dar; y mucho menos lo  
„ quiere Dios; sino pues que tuvimos la mano  
„ abierta para recibir lo que nos da, la tenga-  
„ mos tambien abierta para darselo quando nos  
„ lo pide. Mas no se acaban aqui los beneficios  
„ Divinos: otro queda mucho mayor, que es  
„ tener V. E. que tan familiarmente lo trata-  
„ ba, tan grandes prendas de su salvacion; las  
„ quales tenemos tambien nosotros, y más par-  
„ ticularmente yo que tuve cargo de su concien-  
„ cia desde que entró en esta ciudad: y es verdad  
„ cierto, que las mas veces que lo confessaba,  
„ salia confuso y avergonzado de mirarme a mi,  
„ y por otra parte ver su compuncion y devo-  
„ cion y sus lagrimas, y las palabras que decia,  
„ y el sentimiento de las cosas de nuestro Se-  
„ ñor, y aquella tan gran determinacion que te-  
„ nia de no hacer cosa que fuesse pecado mor-  
„ tal; lo qual encarecia él diciendo que ni a true-  
„ que de ir al Cielo, si esto fuera possible, ha-  
„ ria un pecado mortal; y esto no por temor  
„ de las penas del infierno, que nada le movia,  
„ sino por los beneficios que habia recibido de  
„ nuestro Señor, y por su bondad; lo qual nun-

„ ca se le caia de la boca: y porque algunos le te-  
„ nian por demasiadamente entero en la execu-  
„ cion de la justicia , me certificó muy de ver-  
„ dad , que no le remordia la conciencia de ha-  
„ ver en toda su vida derramado una gota de  
„ sangre contra su conciencia ; y que quantos de-  
„ golló en Flandes , era por ser hereges y rebel-  
„ des. ¿Pues con qué palabras explicaré aquellas  
„ tres finezas y virtudes que declaró a su Ma-  
„ gestad, visitandole en esta dolencia? Porque en-  
„ tre otras palabras dixo assi : Yo estoy , Señor,  
„ para partirme de esta vida , donde nadie pue-  
„ de dexar de decir verdad. Tres cosas diré a  
„ Vuestra Magestad: la una es, que nunca se ofre-  
„ ció negocio vuestro , por pequeño que fuesse,  
„ que no le antepusiesse al mio propio , aunque  
„ fuesse importantissimo: la segunda es, que ma-  
„ yor cuidado tuve siempre de mirar por vues-  
„ tra hacienda que por la mia ; y assi no soy  
„ en cargo a vos ni a ninguno de vuestros vasa-  
„ llos de un solo pan : la tercera es , que nun-  
„ ca os propuse un hombre para algun cargo,  
„ que no fuesse mas suficiente de cuántos yo co-  
„ nocí para ello, pospuesta toda aficion. Tres co-  
„ sas son estas , que las podemos contar por tres  
„ maneras de milagros : porque ¿ cuándo en tan-  
„ tos años de Capitan General , donde tuvo por  
„ soldados a tres Emperadores , y a un Caballe-  
„ ro que despues fue Papa , se vió tal virtud,  
„ tal lealtad , tal conciencia y tal templanza en  
„ tan grande fortuna ? Pero dexo a parte estas  
„ virtudes Imperiales , y vuelvo a las espiritua-

„ les. Confessaba y comulgaba cada mes , y las  
 „ fiestas principales , y todos los dias que nues-  
 „ tro Señor le habia dado alguna señalada victo-  
 „ ria : y assi comulgó este Agosto passado el dia  
 „ de nuestra Señora , que es a quince ; y luego  
 „ a los veinte y cinco , que fue la victoria de  
 „ la batalla de esta ciudad ; y luego el dia de  
 „ nuestra Señora de Septiembre. Y por ser tan  
 „ vecinas estas Comuniones , y ser él tan humil-  
 „ de , no lo osó él hacer sin pedirme para ello  
 „ consejo. Comulgaba tambien todos los años vis-  
 „ pera de S. Francisco , en reconocimiento de  
 „ la merced que Dios le habia hecho en darle  
 „ por compañera de sus trabajos a V. E. Tenia  
 „ su oracion cada noche por largo espacio ante  
 „ un Crucifixo que tenia , queixandose de si mis-  
 „ mo quando le faltaba la devocion y se le der-  
 „ ramaba el corazon ; y diciendole yo , que no se  
 „ congojasse , porque el reposo de la contempla-  
 „ cion no era para personas de tantos negocios y  
 „ discurso como él tenia ; respondió que vivie-  
 „ ra muy desconsolado si le quitassen la espe-  
 „ ranza de poder llegar algun tiempo a esta ma-  
 „ nera de exercicio. Y porque en las enferme-  
 „ dades no podia tomar este tiempo para ora-  
 „ cion y meditacion , usaba de unas breves ora-  
 „ ciones que llaman jaculatorias , aun quando es-  
 „ taba hablando con los que le visitaban : y de-  
 „ ciame que le iba muy bien con ellas. Y es-  
 „ tando en la mayor flaqueza de la enfermedad,  
 „ preguntandole yo si usaba de estas breves ora-  
 „ ciones , dixome que si , aunque con mucha fla-  
 „ que-



„ queza ; mas que la bondad de nuestro Señor  
„ le esforzaba a que el peso de la enfermedad  
„ no bastasse para oprimir estas memorias de nues-  
„ tro Señor. Vea V. E. como se podian hallar  
„ estos exercicios en quien siempre trataba las  
„ armas , sino en un santo Rey David. Embia-  
„ bame cada mes quinientos reales paraque los  
„ repartiessse entre viudas pobres ; y decíame que  
„ no cerrasse la puerta a quantas viniessen : y di-  
„ ciendole yo que por tener deudas , no le apre-  
„ taba por limosnas ; respondió él : ¿ Yo no com-  
„ pro un caballo por mil ducados ? Eso no me  
„ pone en necesidad. Y el dia que espiró , él mis-  
„ mo de su propia voluntad , sin acordarselo na-  
„ die , se acordó de los pobres , y no pudiendo  
„ casi hablar , mandó a Don Hernando que me  
„ dexasse limosnas para otros dos meses, que eran  
„ mil reales. Esto digo que passó por mis ma-  
„ nos ; que de la largueza de las limosnas que él  
„ toda la vida hacia a sus vasallos , y las que  
„ dexó por su fallecimiento a pobres , y paraque  
„ haya Positos de pan en todas sus tierras , V.  
„ E. lo sabe mejor que yo. Y qual fue la vida,  
„ tal el termino de ella , porque en treinta y tres  
„ dias que duró la enfermedad , comulgó qua-  
„ tro veces , y las tres de ellas estando ayuno,  
„ porque guardaba la obligatoria , que se pue-  
„ da recibir sobre comida , para mas cerca de su  
„ transito. Y assi le cumplió nuestro Señor este  
„ deseo , y este dia le recibió , y llevó por com-  
„ pañero de este destierro. Y al tercero dia que  
„ estuvo enfermo , no aguardó mas para confes-

„ sar-

„ sarse : y en una de estas Confesiones hizo un  
„ coloquio con nuestro Señor con tales palabras  
„ y consideraciones, que bastaban a convertir un  
„ grande pecador : mas yo no tengo memoria de  
„ tantas cosas como alli dixo , sino de la suma  
„ de todas ellas ; la qual era , que si no habia de  
„ seguir otra manera de vida que la que hasta  
„ alli habia tenido , que no queria mas vida : y  
„ assi la acabó con grandissima conformidad con  
„ la voluntad de Dios , diciendo con grande  
„ animo ; Vamos , y dando gracias al señor Don  
„ Hernando , que le dixo que ya se podia apa-  
„ rejar para la partida ; como él contará a V.  
„ E. Vea pues ahora V. E. qué se puede espe-  
„ rar de tal vida , y de este acabamiento tan glo-  
„ rioso : y con este junte otra señal de su pre-  
„ destinacion , que es el gusto y la consolacion  
„ que recibia en hablar de nuestro Señor , qual  
„ nunca yo he visto hasta ahora en personas de  
„ su calidad : porque cada vez que venia a con-  
„ fesarle , habiamos de estar dos o tres ho-  
„ ras hablando en esta materia , aunque mu-  
„ chas veces estuviessen con dolor de cabeza. To-  
„ das estas cosas , bien consideradas , son bastan-  
„ tes para mitigar el dolor de esta pérdida ( si  
„ se puede llamar pérdida tan grande ganancia  
„ para la persona que se ama.) Vemos que quando  
„ está un vaso al fuego , no le solemos tomar por  
„ la parte que quema , sino por la que está fria:  
„ y pues este caso tiene cosas que dan dolor, y otras  
„ que dan consolacion, que son las que aqui están  
„ referidas, trabaje V. E. por poner los ojos en las

„ cosas que la han de consolar y mover a dar  
„ gracias a nuestro Señor , y apartelos de las  
„ que la han de desconsolar , e impedir la con-  
„ formidad que debe tener con la voluntad de  
„ quien esto ordenó. Las personas que piden  
„ alguna cosa prestada a sus amigos , dos veces  
„ les dan las gracias por ella : la una , quando  
„ la reciben de su mano ; y la otro , quando a  
„ cabo de cierto tiempo se la vuelven : y tan-  
„ to mas , quanto mas largo espacio se han ser-  
„ vido de ella ; porque entonces mas de cora-  
„ zon dan las gracias. Pues bien sabe V. E.  
„ que la vida de los casados no es de juro y  
„ de propiedad : prestada es por cierto tiempo,  
„ por el qual se casa una criatura mortal con  
„ otra mortal : y pues V. E. dió ya gracias a  
„ nuestro Señor quando le prestó y concedió la  
„ vida de este Señor , ahora está obligada a dar-  
„ le mayores gracias , quando le vuelve a dar  
„ lo que le prestó ; pues bien sabe que casó con  
„ hombre mortal , y no inmortal , y que la ley  
„ de los casados es que necessariamente el uno  
„ haya de ver el fin del otro , y que se recom-  
„ pense el alegría del casamiento con la triste-  
„ za del dia del acabamiento , pues en solo el  
„ Cielo hay alegría sin tristeza ; mas en esta  
„ vida anda mezclado lo uno con lo otro , an-  
„ tes muchas veces el fin de un placer es prin-  
„ cipio de un pesar , como V. E. lo havrá ex-  
„ perimentado , y ahora de fresco lo experi-  
„ mentó , quando apenas era acabada la ale-  
„ gria del nacimiento del nietecito , quando su-  
„ „ ce-

cedió la dolencia de su avuelo : porque estas son las pensiones de esta vida mortal, Assi que ahora es tiempo de dar gracias, quando volvemos el deposito que nos encomendaron ; y como dice S. Geronymo , no tengamos pena por lo que perdemos , sino alegría por lo que recibimos. Dirá V. E. Bien entiendo eso ; mas quisiera yo que lo llevara Dios en su casa , y servirle yo en su dolencia. ¿ Dónde podia él , Señora , mas honrosamente acabar , que en su oficio ? Su oficio fue gastar toda la vida en defender unos Reynos , y conquistar otros : ¿ pues dónde le podia tomar mas naturalmente su fin , que acabando la vida en su oficio ? Y aun que si V. E. se hallara presente , fuera la mejor enfermera de su dolencia ; pero sepa cierto que ninguna falta hizo su presencia , porque estos Señores , sus sobrinos , le sirvieron como hijos a padre , con tanto amor y cuidado de noche y de dia , acostandose vestidos para acudirle cada vez que llamaba , que quanto a esto ninguna falta hizo su presencia. Y tengo por cierto haber ordenado esto nuestro Señor ; porque no pudiera dexar de recibir mucha desconsolacion , teniendo a V. E. presente ; porque assi me lo significó él quando supo que se ponía en camino para venir a verle : porque él me habia dicho que aunque alli donde estaba sentia muy tiernamente la pena de V. E. mas que por otra parte esforzaba Dios  
,, tal-



„ tanto su espíritu , que con este esfuerzo ven-  
„ cia esta ternura : lo que por ventura no fue-  
„ ra , si aqui viera sus lagrimas. Resta pues que  
„ V. E. haga ahora lo que S. Geronymo es-  
„ cribe de Santa Paula ; la qual habiendo senti-  
„ do tan agramente la muerte de su marido,  
„ viendose ya libre de esta afliccion , de tal ma-  
„ nera se entregó a nuestro Señor, como si siem-  
„ pre deseara esta libertad. Y aunque él por sus  
„ meritos y caridad , y por la mansedumbre y  
„ paciencia con que sufrió esta enfermedad , es  
„ de creer que está libre de las penas del Pur-  
„ gatorio ; pero V. E. viva para pagarle el es-  
„ traño amor que siempre la tuvo , haciendo  
„ bien por su anima: el qual amor era tan gran-  
„ de , que deseaba él que V. E. acabasse pri-  
„ mero , aunque fuera para él muy agrio tra-  
„ go , por escusarle la pena que habia de reci-  
„ bir si él fuese delante. Mas de un mes an-  
„ tes de su enfermedad le comencé yo a preve-  
„ nir para esta jornada , diciendole que ya era  
„ tiempo de aparejarse para ella , pues la edad  
„ y los achaques de ella esto pedian ; y assi lo  
„ entendió él muy bien , como V. E. con su  
„ prudencia lo entenderá , y dará gracias a nues-  
„ tro Señor porque él lo dispuso de otra ma-  
„ nera de lo que él deseaba ; pues mas justo es  
„ querer nosotros lo que él quiera , que querer  
„ él lo que nosotros queremos ; y mas razon es  
„ conformarse nuestra voluntad con la suya , que  
„ la suya con la nuestra. El qual la Excelentis-  
„ sima persona y estado de V. E. conserve con  
„ fa-

„ favores del Cielo , y la esfuerce y consuele en  
 „ este trabajo. De Lisboa quince de Diciembre  
 „ de mil y quinientos y ochenta y dos. “

*Fr. Luis de Granada.*

## CAPITULO XII.

*DE QUAN ESTIMADO Y ALABADO FUE EL PA-  
 DRE FRAY LUIS DE LOS PRINCIPES ECLESIAS-  
 TICOS.*

**N**O fue menor la estimacion que hicieron del Padre Fray Luis de Granada los Principes de la Iglesia , Pontifices , Cardenales, Arzobispos y Obispos , y otros grandes Prelados. Corria en ellos aun mayor obligacion : tenianle por particular coadjutor en el ministerio Apostolico de encaminar almas al Cielo (cuidado principal de los Obispos ) experimentaban la ayuda grande que en sus Sermones y libros tenian , lo que facilitaban a los fieles el ser buenos , como lo afirmó al Pontifice el glorioso S. Carlos Borromeo, como veremos presto: por esta consideracion, y sus muchas virtudes y suavidad de su trato, le amaron y visitaron, procuraron su amistad y correspondencia , e hicieron particular estimacion de su persona y escritos , dandole debidas alabanzas.

Quando el Santissimo Pio Quinto trataba hacer la liga contra el Turco, propuso con aplauso del Consistorio a su sobrino Fray Miguel Bole-

leno , de la Orden de Santo Domingo , Cardenal Alexandrino , para una Legacia a los Reynos de Castilla , Francia y Portugal : era tan aficionado al Padre Fray Luis de Granada , que dixo publicamente , que el gusto de poder verle le hacia el cargo sabroso , y ligero el trabajo del camino. Con este afecto tan tierno , llegado a Portugal , trató mucho al Padre Fray Luis de Granada el tiempo que se detuvo en Lisboa ; quedóle aficionadissimo , y despues en ocasiones que se ofrecieron en Roma , mostró el amor que le tenia : quedó asentada una amigable correspondencia ; escribia muy de ordinario al Padre Fray Luis , y en materias de importancia : y porque una prueba cabalmente esta voluntad , y la estima que tenia del Venerable Maestro y sus escritos , la pondremos a la letra : es respuesta a otra de Fray Luis : en Español dice assi :

„ La carta de V. Paternidad , de los vein-  
 „ te y cinco de Enero recibí el segundo dia  
 „ de Pasqua de Resurreccion : fueme gratissima,  
 „ por haber entendido (dense a Dios las gracias)  
 „ que su Divina Magestad ha sido servido de  
 „ dexar a V. Paternidad en esta vida en benefi-  
 „ cio de la Iglesia militente , paraque sus fati-  
 „ gas y trabajos duren mas en su servicio : nue-  
 „ va que me ha sido muy agradable , y me ha  
 „ llenado de gran consolacion , por la mucha uti-  
 „ lidad que con sus santos trabajos le acarrea,  
 „ y por el bien publico de toda la Christian-  
 „ dad. Ha sido el consuelo a medida del ex-  
 „ tre-

3, tremado dolor que me habia causado la nue-  
3, va contraria, que se habia divulgado por to-  
3, das partes: sirvase nuestro Señor de conser-  
3, varle muchos años. “Hasta aqui el Car-  
denal.

Habia estado enfermo de peligro el Padre Fray Luis de Granada, y habia corrido nueva que habia fallecido, que es lo que el Cardenal da a entender en su carta. Añade despues, habia comunicado con la Santidad de Sixto Quinto el negocio que le proponia el Padre Maestro Fray Luis, y como habia resuelto poner remedio en lo que pedia; como en efecto se puso, por pedirselo assi el Padre Fray Luis: ayudó su autoridad a la importancia del caso. No nos dicen lo que fue; solo que alcanzó su ruego quanto quiso, y que era gravissimo el negocio.

El Cardenal Riario, Legado de Gregorio XIII. quando vino a Lisboa en la ocasion de la entrada en ella del Señor Rey Don Phelipe Segundo, visitó en su celda al Padre Fray Luis, y le honró mucho. La pobreza que en ella vió, dexamos dicho en el libro segundo.

El Patriarca Don Juan de Ríbera, Arzobispo de Valencia, como tan gran siervo de Dios, amaba y favorecia a todos los profesores de virtud: participó de esta benevolencia el Padre Fray Luis de Granada: professaron una amistad muy intima. Escribiale este santo Prelado muy de ordinario; encomendabase afectuosamente en sus oraciones del Padre Fray Luis, siendo tales las pro-



propias, que podia valer con ellas a muchos. Tenia noticia el Patriarca del particular consuelo que el Padre Fray Luis de Granada tenia en dar limosna, y que en viendo los pobres, se le enternecia y derretia el corazon. Y paraque exercitasse este su tierno afecto, le embiaba algunas limosnas considerables paraque las repartiessen de su mano, como tan fiel dispensero. Y aunque el Padre Fray Luis quisiera que el Patriarca lo repartierra a los pobres de su Arzobispado, y se lo escribia asi ( daba mucho, y alcanzaba a todos ) con todo se alegraba con estos socorros, para consolar a sus amigos los pobres. Correspondiale el Venerable Maestro con un amor y observancia igual; hizole partcipe de la amistad que tenia con San Carlos; encareciale lo mucho que merecia el Patriarca, su gran gobierno y virtudes; como lo da a entender el santo Arzobispo de Milan en la segunda de sus cartas, escrita al Arzobispo de Valencia: dicele assi: *Multorum hominum, qui isthinc ad nos ventitant, testimonio vel narratione, & Patris Ludovici Granatæ litteris, cum magna animi mei voluptate accepi de cura & sollicitudine eximia, vereque pastoralis, quam tu continenter adhibes ad vineam tibi a Domino locatam tuendam atque colendam.* Dice en Romance: „ Por la re-  
 „ lacion de muchas personas, y por cartas del  
 „ Padre Fray Luis de Granada, con gran gusto  
 „ de mi espiritu he sabido el cuidado y solici-  
 „ tud grande, y verdaderamente pastoral, que  
 „ V. Señoria continuamente tiene de mirar y

„ cultivar la viña que el Señor le ha encomen-  
 „ dado. “ En esta y otras cartas alaba grande-  
 mente S. Carlos la vigilancia y solitud del Ar-  
 zobispo Don Juan de Ribera , y otras virtudes  
 suyas tan grandes , tan exemplares , tan heroy-  
 cas , que merecieron la aprobacion y alabanza de  
 S. Carlos.

Dedicó el Padre Fray Luis al Patriarca la  
 Historia de la Vida del santo Maestro Juan de  
 Avila , de un Predicador Apostolico , y gran  
 Predicador ; y el ultimo tomo de sus Sermones,  
 desde el Domingo de la Santissima Trinidad has-  
 ta el Adviento.

De la estimacion con que el Arzobispo Pa-  
 triarca hablaba de la persona de Fray Luis de  
 Granada , hay un gran testimonio en una rela-  
 cion que hace de la vida de Soror Margarita  
 de Agullona : ponela el Padre Fray Antonio Da-  
 za en la quarta parte de la Cronica de S. Fran-  
 cisco , libro quarto , capitulo treinta y quatro ;  
 refiere la aprobacion del espiritu de esta gran  
 sierva de Dios que hizo nuestro Venerable Maes-  
 tro , por estas honorificas palabras : „ El Padre  
 „ Maestro Fray Luis de Granada , quiso enten-  
 „ der lo que esta virgen passaba en la oracion,  
 „ por las nuevas que tuvo de ella en Lisboa : y  
 „ haviendosele dado muy particular noticia de  
 „ todo , como era razon , por haver sido tan no-  
 „ toria su santidad , y Maestro de enseñar la vi-  
 „ da espiritual , me escribió estas palabras : Di-  
 „ go que esa bendita anima no está engañada,  
 „ sino regalada y enseñada de nuestro Señor. “

Y mas abaxo dice del Bienaventurado Padre Maestro Fray Luis de Granada.

„ No fue menor la estimacion que hizo del  
 „ Padre Fray Luis de Granada el Gran Obispo  
 „ de Cuenca Don Bernardo de Fresheda , de la  
 „ Orden del glorioso Patriarca S. Francisco ; va-  
 „ ron de muchas prendas , letras y espiritu. En-  
 „ tre otros grandes favores que hizo a nuestro  
 „ santo Maestro , fue singular la aprobacion que  
 „ dió del libro de la Oracion y Meditacion , que  
 „ como era el primero , y salió nuevo al mundo ,  
 „ se valió de tan acreditado padrino : anda al  
 „ principio de este libro ; contiene una docta ex-  
 „ hortacion de este gran Prelado , paraque los  
 „ fieles le lean , y se exerciten en la doctrina  
 „ del libro , cuyo estilo e importancia alaba  
 „ grandemente. El Padre Fray Luis le dedicó  
 „ el tomo segundo de sus Sermones de Qua-  
 „ resma ; que son los presentes y regalos con  
 „ que los doctos declaran su agradecimiento.  
 „ En la Dedicatoria muestra el Padre Fray  
 „ Luis lo mucho que debia a este Prelado,  
 „ exagerando los grandes beneficios y favores  
 „ que de él havia recibido. “

Monseñor Cesar Speciano , Obispo de Novara , fue varon de gran doctrina y santidad ; gozó muchos años de la Compañia de S. Carlos, fue de su familia , y como criado en aquella santa escuela ( esto bastaba ) fue aficionadissimo del Padre Fray Luis de Granada. Entre otras personas graves que vinieron acompañando al Cardenal Alexandrino , fue este santo Prelado : con

que tuvo ocasion de tratar mucho al Padre Fray Luis de Granada ; quedóle aficionadissimo. Volvió despues por Nuncio Apostolico a España cerca de la persona del Rey nuestro Señor Don Phe- lipe Segundo , el año de quinientos y ochenta y seis : luego que llegó a Madrid , escribió una carta muy regalada al Padre Fray Luis , en que muestra su afecto y estima , dice assi :

*Muy Reverendo Padre en Christo.*

„ **S**I en el tiempo que he estado en Ro-  
 „ ma , he deseado poder mostrar a V. Pa-  
 „ ternidad alguna señal de la mucha estima que  
 „ siempre he hecho de su devocion y doctrina,  
 „ bien podrá creer que ahora lo deseo mucho  
 „ mas , hallandomele mas vecino , y en este ofi-  
 „ cio , en el qual puedo razonablemente con-  
 „ fiar se podrá ofrecer ocasion de mostrarle al-  
 „ gun afecto de mi buena voluntad : y en lo  
 „ demas , si mientras he estado en Roma , he  
 „ procurado encomendarme muchas veces a las  
 „ oraciones de V. Paternidad , cosa será bien  
 „ conveniente que hallandome ahora Nuncio  
 „ de nuestro Señor , y conociendo mis flacas  
 „ fuerzas para tan grave peso , recurra ahora  
 „ con mayor afecto a la ayuda de las oracio-  
 „ nes y santos Sacrificios de V. Paternidad. Pa-  
 „ ra este afecto pues escribo estos renglones , y  
 „ le ruego estrechamente se quiera valer de mis  
 „ tra-



„ trabajos en todo aquello que se le ofreciere, y  
„ creyere poderle yo ayudar; que assi como  
„ no podia su Beatitud embiarle Roma a es-  
„ ta Corte persona más bien informada que  
„ yo del merecimiento de V. Paternidad, assi  
„ ninguno le servirá con mayor voluntad que  
„ yo en todas las ocasiones. Y nuestro Señor Dios  
„ consuele a V. Paternidad con su santa gracia.  
„ De Madrid a diez y siete de Mayo de mil y  
„ quinientos y ochenta y seis. “

De V. Paternidad muy Reverenda,  
para servir siempre.

*Cesar Speciano, Obispo  
de Novara.*

El Ilustrissimo Señor Don Rodrigo de Acuña, Arzobispo de Braga, y al presente de Lisboa, en la Vida que escribió del santo Fray Bartholome de los Martyres, que está en la segunda parte de las Vidas de los Arzobispos de Braga, en el capitulo ochenta y tres, numero octavo, tratando de la obediencia que el Padre Maestro Fray Luis puso a Fray Bartholome para que aceptasse el Arzobispado, dice: „ Su „ Provincial el Padre Fray Luis de Granada, „ varon por sus virtudes asaz conocido. “ Y en el capitulo ochenta y ocho, numero quarto, di-

ce : „ El Maestro Fray Luis de Granada , per-  
 „ sona de tanta autoridad y santidad , lo igua-  
 „ laba con los Ambrosios , Chrysostomos , Gre-  
 „ gorios del tiempo antiguo. “ Habla del santo  
 Fray Bartholome , que tan parecido fue a los  
 Santos que nombra.

El honor del Reyno de Aragon , Don Fr.  
 Geronymo Bautista de la Nuza , Obispo de  
 Balbastro , despues de Albarracin , de la Orden  
 de Santo Domingo , varon de incomparable san-  
 tidad , cuyas virtudes heroycas fueron iguales a  
 sus grandes letras : sus celestiales escritos dan  
 testimonio de ambas cosas : de él dixo el san-  
 to Fray Luis Beltran , teniendole por Novicio,  
 que le havia Dios enriquecido con los sobera-  
 nos Dones del Espiritu Santo de ciencia y en-  
 tendimiento : Prophecia que mostró ser cierta,  
 el tiempo. Los pccesos juridicos de su incul-  
 pable vida están en Roma , para alcanzar del  
 Pontifice la elevacion de su bendito cuerpo.  
 Fue este santo y venerable varon aficionadis-  
 simo al Padre Maestro Fray Luis de Grana-  
 da : leianle sus libros al tiempo de la comida  
 y colacion , sin dexarlos entre sus graves estu-  
 dios : en diversas partes de sus obras da testi-  
 monio de su estima. En el tomo primero , en  
 la censura que hace de su obra , en el par-  
 rrafo siete , en que da razon de haver escrito  
 en Romance , dice assi : „ Y quando no tu-  
 „ viesse otro argumento para esto , que ver el  
 „ provecho que han hecho las obras en len-  
 „ gua Española , del bendito Padre Fray Luis  
 „ de

„ de Granada , que engrandece como milagrosas  
 „ el Papa Gregorio XIII. de felice recordacion,  
 „ bastaba para sentir lo que digo. “ Y en razon  
 de ello hizo este varon , tan santo como elo-  
 quente , un admirable discurso , harto mas  
 fundado que quantos han hecho los que han es-  
 crito en la defensa de nuestra lengua , y de los  
 libros que en ella salen a luz. Y en el tercero  
 tomo , homilia 30. §. 19. numero quarenta y  
 nueve , folio 62. en las añadidas , haviendo trai-  
 do un lugar de S. Bernardo , dice : „ Grandes  
 „ conceptos encierran estas palabras , y las de-  
 „ mas que dice a este proposito ; y debió de sa-  
 „ car esta declaracion de una historia que le  
 „ sucedió , de la qual se vale el Padre Fray  
 „ Luis de Granada , varon digno de las insig-  
 „ nes alabanzas que le dió Gregorio Decimo  
 „ tercio , siguiendo este mismo concepto. “ Y  
 en la homilia 33. §. 4. numero 10. folio 267.  
 dice : „ Argumento que con profunda sabiduria  
 „ y admirable discurso sigue el bendito Padre  
 „ Fray Luis con su acostumbrada eloquencia. “  
 Y mas adelante. §. 14. numero 42. folio 298.  
 dice : „ Es la razon que pondera nuestro Cice-  
 „ ron Español Christiano , el P. Maestro Fray  
 „ Luis de Granada. “ Y en la homilia 39. en  
 el §. 15. que intitula : „ Ponderanse veinte con-  
 veniencias de la muerte del Señor , que prosigue  
 excelentemente a la larga el Padre Fray Luis  
 de Granada : “ al principio dice : „ Empeñó  
 „ proseguir algunas de ellas el bendito Padre  
 „ Fray Luis de Granada con su sabiduria ( ala-

„ bada con supremos encomios por el Papa Gre-  
 „ gorio Decimotercio ) en la tercera parte del  
 „ Symbolo de la fe ; cuyos discursos son tan ex-  
 „ celentes , que de cada uno de ellos se puede  
 „ hacer un Sermon muy provechoso y bastante. “  
 Y en el tomo quarto , homilia 41. §. 23. nu-  
 mero 71. folio 101. dice : „ Declara esto ad-  
 „ mirablemente el eloquentissimo Padre Fray  
 „ Luis de Granada , con este discurso , digno de  
 „ su ingenio , y en otras partes.

### CAPITULO XIII.

*PROSIGUE LA MATERIA DE LOS CAPITULOS  
 PASSADOS : PONESE UNA CARTA DE SAN-  
 TA TERESA DE JESUS PARA EL PADRE  
 FRAY LUIS.*

**C**Rezca mi oracion , encumbre su vuelo has-  
 ta llegar a las sillas del Impireo , y traer  
 para las alabanzas del Padre Fray Luis y sus  
 virtudes los testimonios de dos heroes de santi-  
 dad incomparable , que están reynando con Dios  
 en gran altura de Gloria , S. Carlos Borromeo  
 y Santa Teresa de Jesus , cuya aprobacion es  
 bastante a hacer glorioso el nombre y la me-  
 moria del Venerable Maestro. No quiso Dios  
 que huviessse persona insigne en la Iglesia en  
 los años que vivió , que no hiciesse lenguas  
 en alabanza del Padre Fray Luis y sus virtudes  
 y escritos : todo lo mereció su humildad. En  
 este capitulo pondrémos la aprobacion de la doc-  
 tri-



trina del Padre Fray Luis que dió Santa Teresa virgen , y el modo como se encamino.

Entre las personas que mayor amor tuvieron al Padre Maestro Fray Luis ( que cuento entre las mayores alabanzas suyas ) fue el Ilustrissimo y Reverendissimo Señor Don Teutonio de Berganza , Arzobispo de Ehora , hijo de los Duques de Berganza , Don Jayme y Doña Juana de Mendoza , su segunda muger. A su nobleza , de las mayores de Europa , excedió su santidad : fue uno de los mas excelentes Prelados que en todas las edades se han conocido en España , vigilantissimo en el gobierno , prodigo limosnero : todas sus rentas eran de los pobres , y en una ocasion de peste vendió toda su plata , hasta servirse con barro , y de media naranja por candelero en su mesa. Fundó el insigne Convento de la Cartuja de Ehora , que es de los suntuosos de España ; el de S. Antonio, de Descalzos Franciscos de la Piedad , extramuros de Ehora , donde descansa su venerable cuerpo. Entre las grandes virtudes de este insigne Prelado , no tuvo el menor lugar el ser gran favorecedor de la virtud y los meritos : veneró la gran santidad de nuestra Santa Teresa , con quien tuvo muy familiar correspondencia el tiempo que este Principe residió en Salamanca , y deseó mucho pasasse a fundar a Portugal. Amó sobre manera al Padre Fray Luis de Granada ; buseaba ocasiones en que mostrar esta voluntad. Deseaba Don Teutonio que entre Santa Teresa y el devotissimo Fray Luis huviesse alguna

correspondencia ; o por tenerle ganado ; si pasaba a Portugal ; o lo mas cierto , para animar con las cartas de la Santa al Padre Fray Luis de Granada a proseguir sus escritos , con la aprobacion de la persona de mayor opinion de santidad que en aquel tiempo havia. Pidió a Santa Teresa le escribiesse : hizolo la Santa con aquella profunda humildad suya : vino a mis manos venturosamente una copia de original muy cierto : lo admirable del estilo y las cosas descubren bastantemente el dueño : dice assi:

*Al Padre Maestro Fray Luis de Granada.*

„ **L**A Gracia del Espiritu Santo sea siem-  
 „ pre con V. Paternidad. Amen. De las  
 „ muchas personas que aman en el Señor a V.  
 „ Paternidad , por haver escrito tan santa y pro-  
 „ vechosa doctrina , y dan gracias a su Magestad  
 „ por haverla dado a V. Paternidad para tan gran-  
 „ de y universal bien de las almas , soy yo una:  
 „ y entiendo de mi , que por ningun trabajo  
 „ huviera dexado de ver a quien tanto me con-  
 „ suela oír sus palabras , si se sufriera conforme  
 „ a mi estado , y ser muger : porque sin esta  
 „ causa la he tenido de buscar personas seme-  
 „ jantes , para asegurar los temores en que mi  
 „ alma ha vivido algunos años. Y ya que es-  
 „ to no he merecido , heme consolado de que  
 „ el Señor Don Teutenio me ha mandado es-  
 „ cribir esta ; a lo que yo no tuviera atrevi-  
 „ mien-

„ miento : mas fiada en la obediencia , espero en  
 „ nuestro Señor me ha de aprovechar paraque  
 „ V. Paternidad se acuerde alguna vez de enco-  
 „ mendarme a nuestro Señor ; que tengo de ello  
 „ gran necesidad , por andar con poco caudal  
 „ puesta en los ojos del mundo , sin tener ningun-  
 „ no para hacer verdad algo de lo que imaginan  
 „ de mi. Entender V. Paternidad esto, basta a ha-  
 „ cerme esta merced y limosna , pues tambien en-  
 „ tiende lo que hay en él , y el gran trabajo que  
 „ es para quien ha vivido una vida harto ruin.  
 „ Con serlo tanto , me he atrevido muchas ve-  
 „ ces a pedir a nuestro Señor la vida de V. Pa-  
 „ ternidad sea muy larga. Plegue a su Magestad  
 „ me haga esta merced , y vaya V. Paternidad  
 „ creciendo en santidad y amor suyo. Amen. “

Indigna sierva y subdita  
de V. P.

*Teresa de Jesus ,  
Carmelita.*

„ El Señor Don Teutonio creo es de los en-  
 „ gañados en lo que me toca : diceme quiere mu-  
 „ cho a V. Paternidad : en pago de esto está V.  
 „ Paternidad obligado a avisar a su Señoria no se  
 „ crea tan sin causa. “

Ajustanse a esta carta las palabras de un suma-  
rio

rio de otra elegantissima que el glorioso Doctor S. Geronymo escribió al santo varon Pammachio, yerno de Santa Paula, consolandole en la muerte de Paulina su esposa. Desplegó alli el santo Doctor las velas de la eloquencia, la grandeza de su erudicion, las finezas de su amor. Comienza: *Sanato vulnere*. Dice assi el Desiderio Erasmo: *Hæc epistola tametsi brevis est, tamen multum habet & eruditionis & eloquentiæ, utpote ad virum eruditum & eloquentem scripta a viro omnium & doctissimo & eloquentissimo*. Dice en Romance:

„ Esta carta, aunque breve, tiene mucho de „ erudicion y de eloquencia, como escrita a un „ varon erudito y eloquente por un varon doctis- „ simo y eloquentissimo mas que todos. “

Escribe Santa Teresa discreta y eloquente al Padre Maestro Fray Luis de Granada, Padre de la eloquencia: y assi cada palabra está colocada con gran acierto y primor. Piden ponderacion particular el decir la gran Maestra de espiritu, que la doctrina del Padre Fray Luis santa y provechosa fue dada de Dios para tan grande y universal bien de las almas. Y haviendose de estimar sus palabras, como salidas de aquel pecho sagrado, habitacion del Espiritu Divino, es sin duda de las mayores calificaciones que tienen los libros de Fray Luis: dicen mucho las palabras; y quien las dixo, fue Santa Teresa.

El amor que la Santa le tuvo, fue sobre manera grande. Dice el santo Obispo de Tarazona Don Fray Diego de Yepes, de la Orden de San Geronymo, en el capitulo 25. del libro tercero de



de la Vida de esta Santa , que era mucha la envidia que la Santa tenia de los Predicadores , y de todos los que trataban de ganar almas para Dios, y lo que deseaba imitarlos , y enseñar a todos el verdadero camino de la verdad ; y añade : „ De „ aqui le nacia una grande estima y amor a todos „ los que se ocupaban en este Ministerio, y hacian „ provecho a los proximos , o leyendo o predicando , o de qualquier otra manera que fuesse ; y „ compadeciase mucho de los trabajos que passaban. “ Hasta aqui el santo Obispo. De que se prueba bastantemente el intento. Y si el amor que tuvo al Padre Maestro Fray Luis , fue al passo del provecho y utilidad de sus escritos y fervorosa predicacion , podemos decir que fue sin duda grande. De aqui el afecto de rogar a Dios por la largueza de su vida , para que fuesse mas dilatado el provecho , multiplicando mas libros. Y no será juicio temerario creer , que la larga vida del Padre Maestro Fray Luis de Granada se debe en gran parte a las oraciones de la gloriosa Santa Teresa , que siendo tan agradables a Dios , y la petition tan justa , tuvieron tan favorable el despacho.

## CAPITULO XIV.

*DE LA GRANDE ESTIMACION QUE EL GLORIOSO CARDENAL S. CARLOS BORROMEO , ARZOBISPO DE MILAN , HIZO DEL PADRE MAESTRO FRAY LUIS DE GRANADA Y SUS ESCRITOS , Y DEL MUCHO AMOR QUE LE TUVO.*

**E**Ntre las grandes virtudes del prodigio de santidad de nuestros tiempos , el glorioso S. Carlos Borromeo , Cardenal , y Arzobispo de Milan , campeó en eminente grado una propension notable a los varones Religiosos de exemplar vida y conocidas virtudes , mayormente si con sus estudios y trabajos eran provechosos a la Iglesia. Amabalos vehementemente ( dice el Padre Don Carlos Bascape su Coronista , libro 7. capitulo 17. ) y favorecia con una voluntad grande , aunque no huviera otra causa de parentesco , amor o conocimiento. Bastaba divisar la virtud en qualquier hombre , paraque se le fuese tras él el corazon. No solo instado les valia en todas las ocasiones , mas espontaneamente , si se le descubria que le havian menester , se ofrecia a ayudarles. Era tan grande esta propension y amor para todas las personas de virtud , que en el exterior mismo mostraba sentimiento , y miraba con ternura a los hombres , si su favor no correspondia con igualdad a la bondad y meritos que en ellos reconocia.

De esta gran benevolencia , del amor grande

a la virtud que ocupaba el pecho del santo Cardenal, procedió el extraordinario amor que tuvo al Padre Maestro Fray Luis de Granada: fue tan grande, como lo mostraron los efectos: leia continuamente sus obras; descubrió en ellas el espíritu, santidad, doctrina, erudición de su Autor: con que se fue igualmente aficionando, hasta que con la correspondencia de las cartas paró en una grande amistad que se estrechó entre los dos santos varones, sin haberse visto ni tratado, qual raras veces vemos entre los que con un amoroso y largo trato y continuos beneficios, semejanza de costumbres, fomentos de la amistad, alcanzan la felicidad de tener un buen amigo.

La estimacion que S. Carlos hizo de los libros, fue notable, no solo leyendolos muchas veces con la atención e intension con que estudiaba, mas valiendose de ellos para sus Sermones y pláticas, recogiendo todas sus sentencias, reduciendolas a intentos particulares, o lugares comunes. Exercitaba tambien a algunos de su familia, que conocia ser aptos para las cosas de espíritu, para que sacassen sentencias de libros espirituales, en particular de los libros del Padre Fray Luis de Granada; como lo notó el Doctor Juan Pedro Guisano en el capítulo 3. del libro 2. de su Vida.

De todo lo referido hay varios testimonios, que por ceder en alabanza grande de nuestro santo Maestro, pondré en este discurso. Las cartas entre los dos grandes amigos eran muy frecuentes.

tes. Anda un librero de cartas familiares escritas por S. Carlos a diferentes personas : hay algunas para el Padre Maestro Fray Luis de Granada, que prueban plenamente nuestro intento : pondré solo algunas cláusulas, por no alargar el discurso: tocarse varias materias.

*Patri Ludovico Granatensi. 79.*

**A**lteris litteris, quas ad te proximè dedi, tibi significavi, me libros de quibus scribis, accepisse; quod quidem nunc repeto, ut omnem dubitationem ea de re abjicias: sed rem mihi gratam facies, si (ut polliceris) alterum exemplum emendatius mittes; spero etiam locupletius fore. Quiere decir:

*Al Padre Fray Luis de Granada.*

„ **E**N otras cartas que ha poco que escribi a  
 „ V. R., le signifiqué que recibí los li-  
 „ bros de que me avisa; y ahora vuelvo a re-  
 „ petirlo, para que salga de toda duda: pero ha-  
 „ ráme mucho favor, si, como me lo promete,  
 „ me embia otro traslado mas correcto; porque  
 „ espero tambien que vendrá añadido. “

En la epistola 65. al mismo Padre Maestro Fray Luis, al fin:

*Exempla operis tui, quæ per Principem Au-  
 riam te ad Illustrissimum Cardinalem Paleotum  
 & ad me mittere scribis, nondum accepi: quan-  
 documque perferantur, erunt mihi eo loco, quo  
 res omnium carissimæ.* En nuestro vulgar:



„ Las copias de su libro que V. R. me escri-  
 „ be remite el Ilustrissimo Cardenal Paleoto y a  
 „ mi por mano del Principe de Oria, aun no las  
 „ he recibido : quando quiera que llegaren , ten-  
 „ drán en mi voluntad el lugar que las cosas que  
 „ más estimo. “

En dos cartas , entré otras , que S. Carlos es-  
 cribió al Patriarca Arzobispo de Valencia Don  
 Juan de Ribera , con quien professó grande amis-  
 tad ( de que fue medianero el Padre Fray Luis de  
 Granada , como parece de la carta segunda del li-  
 brico referido ) hace honorifica mencion del Pa-  
 dre Fray Luis de Granada. Procuraban por sus  
 cartas el Patriarca y Fray Luis que el santo Car-  
 denal templasse en parte aquel gran rigor con que  
 trataba su cuerpo ( que aun de tan lejos se mos-  
 traba espantoso ) deseaban los dos buenos amigos  
 durasse aquel gran bien a la Iglesia , conservan-  
 dose la vida del santo Arzobispo , que temian se  
 abreviaba con tan rigurosa penitencia : hicieronle  
 sobre esto continuas instancias. El Santo les satis-  
 facia , apoyando con razones quan propio es en el  
 Obispo la abstinencia en los manjares , y un  
 summo rigor , en su persona : en que discurre  
 largamente en la carta ochenta y dos , y dice  
 assi :

*Ex iis litteris , quas proximè ad te dedi , pu-  
 to te cognovisse , neque tuas , neque Patris Gra-  
 natae litteras interiisse , quod in extremis tuis lit-  
 teris mihi vereri videbare. P. Granata diligen-  
 ter admodum mecum suasu tuo agit de imponen-  
 do abstinentiæ , quam ipse asperitatem vocat ,*

*modo. In quo quidem cum P. Granatæ, tum tuam egregiam in me charitatem agnosco, & consilium tanti facio, quanti sanè propter eorum, a quibus proficiscitur, & prudentiam & virtutem debeo: debeo tamen plurimi.* Prosigue el Santo dando larga razon de su modo de vida. Quiere decir:

„ Por la carta que de proximo escribe ; creo  
 „ havrá entendido V. Señoria que sus cartas y las  
 „ del Padre Fray Luis de Granada, no se per-  
 „ dieron ; que en la ultima suya parece que lo  
 „ temia. El P. Fr. Luis con gran diligencia tra-  
 „ ta conmigo, por las persuasiones de V. Se-  
 „ ñoria Ilustrissima, que modere la abtinencia  
 „ que él ha llamado aspereza. En lo qual evi-  
 „ dentemente conozco el señalado amor y caridad,  
 „ que el Padre Fray Luis y V. Señoria me tie-  
 „ nen ; y estimo el consejo, por la prudencia y  
 „ virtud de quien me le da, quanto debo, y de-  
 „ bo mucho. “

Y en la carta 67. al mismo Patriarca de Valencia, dice :

*Litterarum P. Ludovici exemplum, licet ipsemet eadem fermè ad me perscripserit, mihi gratissimum fuit, propterea quod ad ejus testimonium auctoritatis tuæ quasi pondus accessit. Gratulorque Hispaniæ, quam Jesus Christus tot ac tantis illustrium virtutum ornamentis, & caelestis gratiæ luminibus dignatur. Dice en Romance :*

„ La copia de la carta del Padre Fray Luis  
 „ ( aunque él me havia escrito casi lo mismo )  
 „ me fue muy agradable, por lo que a su tes-

„ timonio se llega la autoridad de V. Señoría ,  
 „ que a mi hace tanto peso. Doy a España la no-  
 „ rabuena , a la qual Jesu-Christo se ha dignado  
 „ enriquecer con tantos y tan grandes ornamentos  
 „ de virtudes ilustres , y lumbreras de celestial  
 „ gracia. “

Estas palabras ultimas denotan el gran credito que el santo Cardenal tenia de la virtud, juicio y santidad del Padre Maestro Fray Luis de Granada ; y piden gran ponderacion , por ser de tan gran Santo , tan ilustrado de Dios , y que tan bien sabia dar la estimacion justa a quien la merecia.

Da claro testimonio de esto mismo el Eminentissimo Señor Augustino Valerio , Cardenal de Verona , varon muy estimado de S. Carlos por sus grandes letras y virtudes , y con quien professó muy estrecha amistad , y como grande observador de las virtudes del Santo , escribió con particularidad su vida y sus mas intimos afectos dice a nuestro intento assi , hablando de S. Carlos :

*Patrem Aloysium Granatam , Ordinis Prædicatorum , plurimi faciebat. Ejusque libros diligentissime legere consueverat , locos ex ejus concionibus & opusculis sibi constituerat , quibus copiose , ex improvise etiam , Evangelium , Epistolam , Missæ Introitum , aut aliquos Psalmorum versiculos posset explicare. Dice assi :*

„ Del Padre Fray Luis de Granada , de la  
 „ Orden de los Predicadores , hacia grandissima  
 „ estimacion. Acostumbraba a leer sus libros deli-

„ gentissimamente ; juntó muchos lugares de sus  
 „ sermones y opusculos , con que copiosamente  
 „ aun de improviso pudiesse explicar el Evange-  
 „ lio y la Epistola , y el Introito de la Missa y  
 „ algunos versos de los Psalmos. “

El muy Ilustre y Reverendo Señor Don Carlos Bascape , Obispo de Novara , familiar de S. Carlos , y testigo domestico de las mas intimas acciones suyas , en una Historia Latina muy grave y elegante que escribió de los hechos del santo Cardenal , trata a la larga de lo que amó y estimó al Padre Fray Luis : dice assi. hablando de S. Carlos , en el libro septimo capitulo 24.

*Ludovici Granatensis scriptis utebatur plurimum , cujus hominis , alioqui penitus ignoti , religionem , judicium , doctrinamque multis libris declaratam , adeo amavit & observavit , ut familiariter amicissimeque per litteras salutaret : neque ipse solum , quam ejus labores sibi grati essent , sæpius significavit ; sed ut Pontifex Gregorius litteris suis idem publice testaretur , effecit. Immo curasse scimus , ut in Cardinalium Collegium ille cooptaretur. Optimus vero senex eum contra ob singularem virtutem religionemque colebat observantia singulari ; mirumque in modum ejus eximiis virentibus , rebusque gestis lætabatur , de quibus ut scriberemus , sæpius urgendo nos appellavit , & ad rem perficiendam suis precibus vivens , & ut spero , post mortem amantèr juvi.*  
 Dice assi :

„ Valiase mucho de los escritos de Fray  
 „ Luis



„ Luis de Granada : del qual , aunque en ningun  
 „ na manera le conoció amó y observó la re-  
 „ ligion , el juicio y doctrina en muchos libros  
 „ manifestada; que muy familiar y agradablemen-  
 „ te le comunicó por cartas : y no solo dió mu-  
 „ chas veces a entender quan agradables le eran  
 „ sus trabajos , mas hizo que Gregorio Decimo-  
 „ tercio , por carta suya lós testificasse : y aun  
 „ sabemos que procuró mucho que fuesse agre-  
 „ gado al Colegio de los Cardenales. Pero el  
 „ venerable y santo viejo veneraba a Carlos por  
 „ su singular virtud y religion , con una esti-  
 „ ma singular , y se alegraba en gran manera  
 „ de sus heroycas virtudes y acciones : instaba-  
 „ nos muchas veces que las escribiessemos ; y  
 „ para perficionar la obra , con sus oraciones vivien-  
 „ do , y como creo , despues de su muerte me  
 „ ayudó mucho. “

El Escritor que puso en Español la vida de S. Carlos , tocó tambien este particular , siguiendo al Padre Don Carlos Bascapè ; y en el capitulo 29. del libro 8. en obsequio de nuestro gran Padre Maestro dió esta prenda de su afecto , que desea desempeñar en este libro. Dice assi :

„ Valiase grandemente de los escritos de  
 „ nuestro gran Maestro Fray Luis de Grana-  
 „ da , rio de la eloquencia sagrada , lengua de su  
 „ edad , gloria de la ilustre familia de los Pre-  
 „ dicadores. Estimó S. Carlos la doctrina , ju-  
 „ cio y religion de este varon raro ; amóle tier-  
 „ namente ; trataronse con frequencia y amistad

„ por cartas , y no solo mostró quanto le agra-  
 „ daban sus trabajos , mas hizo con Gregorio  
 „ Decimotercio , calificasse su importancia, y en-  
 „ comendase a la Iglesia con el Breve que lee-  
 „ mos en sus obras: Supose que procuró con el  
 „ Pontifice le honrase con Capelo , premio dig-  
 „ no de su vida y escritos , de los mas impor-  
 „ tantes que goza el mundo. El Venerable Fray  
 „ Luis respetaba a S. Carlos con un amor sin-  
 „ gular ; alegrabase con sus grandes virtudes y  
 „ heroycos hechos , exhortaba a los que eran tes-  
 „ tigos , los notassen. “

No paró aqui la estima de S. Carlos ; man-  
 dó que usassen los suyos y estudiassen el libro  
 de la Retorica Ecclesiastica , como quien sabia  
 bien su importancia. Hizo se imprimiessen en  
 Milan los tomos de los Sermones , paraque tu-  
 viessen a mano los Curas ( predicaban en aquel  
 tiempo ) aquellas miras preciosas con que enri-  
 quecer sus Sermones. Testificalo assi el mismo  
 Obispo de Novara en el lugar citado.

*Granatensis de Arte Rhetorica libros ad  
 Ecclesiasticam rationem formatos , suis adhi-  
 beri jussit, & ejusdem Granatensis conciones Me-  
 diolanensibus typis , imprimi ut eas unusquisque  
 Parochus in primis tum alii quoque facilius si-  
 bi compararent ; nam in eis Auctor ad omnia  
 concionum genera studiosè locos suppeditavit.*

„ Mandó que los suyos usassen de los libros  
 „ de arte Rhetorica que para la Ecclesiastica pre-  
 „ dicacion compuso el Padre Fray Luis de Gra-  
 „ nada , y que los Sermones del mismo Padre

„ se imprimiessen en Milan , paraque los Curas  
 „ primeramente , y luego los demas , los pu-  
 „ diessen haber mas facilmente ; porque en ellos  
 „ el Autor dió lugares en abundancia para todo  
 „ genero de Sermones. “

Tocó la ultima linea este favor del Santo Car-  
 denal en honrar a nuestro Padre Fray Luis : es-  
 cribió al Papa una carta en que le pidió testificas-  
 se la importancia de sus escritos , y exhortasse a  
 Fray Luis a proseguir adelante. La carta está lle-  
 na de alabanzas ; pide toda ponderacion por la  
 santidad de quien la escribe, y escribirse a un San-  
 tissimo Pontifice.

*Santissimo y Beatissimo Padre.*

„ **E**Ntre todos aquellos que hasta nuestros  
 „ tiempos han escrito materias espiritua-  
 „ les , que yo haya visto , se podrá afirmar que  
 „ no hay alguna que haya escrito libros , ni en  
 „ mayor numero , ni mas escogidos y provecho-  
 „ sos , que el Padre Fray Luis de Granada. Ex-  
 „ perimentolo cada dia en esta Iglesia , viendo  
 „ que todos los que están escritos en su lengua ,  
 „ ayudan grandemente a todo estado de perso-  
 „ nas a emprender el camino de la virtud , y  
 „ conseguirla. Y assimismo se sabe de quanta  
 „ ayuda sean los Latinos , especialmente para  
 „ instruir a los que han de predicar y enseñar  
 „ al pueblo. De manera , que no sé que en

„ este genero haya hoy hombre mas beneme-  
„ rito de la Iglesia que él, y mas a proposi-  
„ to para ayudar con semejantes trabajos a las  
„ almas, lo poco que le puede quedar de vi-  
„ da, siendo de ochenta años. Esto me ha da-  
„ do aliento de poner en consideracion a Vues-  
„ tra Santidad, si le pareciesse, sería bien de  
„ hacerle escribir alguna carta, mostrandó Vues-  
„ tra Santidad agradecerle su caridad en las obras  
„ que ha sacado, exhortandole a que saque otras.  
„ Servirá esto no solamente de dar testimonio  
„ de su virtud y piedad, que tiene tan mere-  
„ cido; mas serále tambien motivo para que dis-  
„ ponga con brevedad otros libros, que he en-  
„ tendido por cartas suyas que trae entre ma-  
„ nos para publicar; y servirá de animar a otros  
„ hombres doctos a dexar curiosidades, y to-  
„ mar aquel camino util a las almas que Dios  
„ les ha encomendado, para que las ayuden en  
„ el negocio de su salvacion. Hago este officio  
„ tanto mas gustosamente, porque habiendo dis-  
„ currido sobre esto con el Cardenal Paleoto,  
„ ha mostrado ser del mismo parecer, y tener  
„ el mismo credito de los meritos de Fray  
„ Luis. Demas, que algunas personas graves  
„ y de fe que han venido de España, y le  
„ han conocido y tratado, y pidole algunos  
„ Sermones, me afirman que corresponde la  
„ vida llenamente a los escritos, y a la re-  
„ ligion, de verdad grande, y santidad que en  
„ ellos resplandece; y todos encarecen la gran-  
„ deza de su bondad, y del gran nombre que  
„ tie-



„ tiene en aquellas partes: de lo qual puede  
„ Vuestra Beatitud informarse facilmente de los  
„ que han sido Nuncios en España. Por tan-  
„ to parece digno de otras mayores demost-  
„ raciones que la de este solo testimonio. Esto  
„ hizo la Santidad de Pio V. con Lorenzo  
„ Surio, y lo mismo otros Sumos Pontifices  
„ con diferentes personas. Todo empero lo re-  
„ mito a su prudentissimo juicio, y humil-  
„ mente le hago reverencia besandole sus san-  
„ tissimos pies. De Monza a 28. de Junio  
„ de 1582.“

Humildissimo y devotissimo  
siervo,

*Carlos, Cardenal de  
Santa Praxede.*

## CAPITULO XV.

*ESCRIBE EL PONTIFICE UNA CARTA AL PADRE MAESTRO FRAY LUIS DE GRANADA, ALABANDO SUS ESCRITOS, Y EXHORTANDOLE A SACAR OTROS; Y LO QUE PASSÓ CERCA DE HACERLE CARDENAL.*

**D**espues de tantas y tan calificadas alabanzas, tan repetidas aclamaciones y elogios de personas ilustres, doctas, espirituales y santas, solo faltaba para colmo de la grandeza de este siervo de Dios, que el supremo Trono de la Iglesia, el Vicario de Christo, sucesor de S. Pedro, a quien asiste el Espiritu Santo, el Summo y primero Pontifice, cabeza de la Iglesia de Christo, calificara los escritos del P. Fr Luis de Granada, honrara su persona, testificara los efectos que de tan santos libros se han seguido. Esto hizo Gregorio Decimotercio, uno de los mejores Pontifices que ha tenido la Iglesia en estos tiempos; docto, santo, zeloso de la honra de Dios y aumento de su Iglesia, candelero de oro que arde en el Altar de Dios.

Tenia el Pontifice particular conocimiento de la virtud, doctrina, Sermones, libros del Padre Maestro Fray Luis; que como por aquel tiempo se iban publicando sus libros, y admitiendo con tanto aplauso y admiracion de todos, eran materia en las conversaciones de los doctos y espirituales; y assi no fue menester sino advertir-

le

le lo que era bien hacer ; que de estos recuerdos y advertencias necessitan los que traen sobre sus hombros el gran peso del mundo y multitud de negocios , como son los que penden del que es cabeza de la Iglesia. Assi luego que recibió la carta de S. Carlos , mandó que se escribiesse a Fray Luis. Passaron desde la carta del glorioso Cardenal a la fecha del Breve solos veinte dias , que parece fueron menester para el camino : despachóse a veinte y uno de Julio , dia de Santa Praxede , Titulo del santo Cardenal : que aun en esto ( no carecen de mysterio estos acasos ) le quiso dar contento. Concurrían todos gustosos con presteza a honrar este humildissimo siervo de Jesu-Christo. El Breve dice assi :

*Dilecto filio Aloysio Granatensi , Ordinis Prædicatorum.*

Gregorius Papa Decimustertius.

**D**ilecte fili, salutem & Apostolicam Benedictionem. Diuturnus atque assiduus labor tuus in hominibus tum a vitiis deterrendis , tum ad vitæ perfectionem vocandis, fuit semper nobis gratissimus; iis vero ipsis, qui suæ, cæterorumque salutis, & Dei gloriæ desiderio tenentur, fructuosissimus, jucundissimusque. Multas olim conciones habuisti, libros præstanti doctrina & pietate refertos edidisti: idem quotidie facis, nec unquam cesas præsens, atque absens, quam plurimos

mos potes Christo acquirere. Gaudemus isto, tum  
 aliorum, tum tuo ipsius tam præstanti bono &  
 fructu. Quot enim ex concionibus scriptisque tuis  
 profecerunt (profecisse autem per multos, quoti-  
 dieque certum est) totidem Christi filios genuisti;  
 longeque illos majori beneficio affecisti, quam si  
 cæsis aspectum, aut mortuis a Deo vitam impe-  
 trasses. Præstat enim multo sempiternam illam  
 lucem, & vitam beatissimam, quoad mortalibus  
 datum est, nosse, & pie sancteque viventem ad  
 eam aspirare, quam mortali hac vita & luce frui,  
 omni cum terrenarum rerum affluentia & volup-  
 tate. Tibi vero ipsi quam multas a Deo coronas  
 comparasti, dum omni cum charitate in eo studio  
 versaris, quod constat esse longe maximum. Per-  
 ge igitur, ut facis, in istam curam toto pectore  
 incumbere, quæque habes inchoata, habere enim  
 te nonnulla accepimus, perficere, & perferre ad  
 ægrotorum salutem, debiliùm confirmationem, va-  
 lentium salutem, debiliùm confirmationem, va-  
 lentium & robustorum lætitiàm, utriusque tum  
 militantis, tum triumphantis Ecclesiæ gloriàm.  
 Datum Romæ apud Sanctum Marcum sub annu-  
 lo Piscatoris, die XXI. Julii M. D. LXXXII.  
 Pontificatus nostri anno undecimo. Antonius  
 Buccipalulius. En Romance dice assi :



*Al amado hijo nuestro , Fray Luis de Granada de la Orden de los Predicadores.*

Gregorio Papa XIII.

„ **A** Mado hijo , salud y Bendicion Apostoli-  
 „ ca. Siempre nos fue muy acepto vuestro  
 „ largo y continuo trabajo en apartar a los  
 „ hombres de los vicios , y traerlos a la perfec-  
 „ cion de la vida ; y de mucho fruto y conten-  
 „ to para aquellos que tienen deseo de su pro-  
 „ pia salvacion y de la de los demas. Haveis pre-  
 „ dicado muchos Sermones , publicado muchos  
 „ libros llenos de gran doctrina y devocion. Lo mis-  
 „ mo haceis cada dia , y no cesais en presencia  
 „ y en ausencia de ganar para Christo las mas al-  
 „ mas que podeis. Danos contento este tan prin-  
 „ cipal bien y fruto de los otros , y vuestro pro-  
 „ pio; porque quantos han aprovechado por vuestros  
 „ Sermones y escritos ( y es cierto que han  
 „ aprovechado muchos , y cada dia aprovechan )  
 „ tantos hijos haveis engendrado para Christo ,  
 „ y les haveis hecho mucho mayor beneficio  
 „ que si estando ciegos o muertos , les recobra-  
 „ rades de Dios la vista y la vida. Porque mu-  
 „ cho mejor es conocer aquella sempiterna luz  
 „ y bienaventurada vida , en quanto es dado a  
 „ los hombres , y viviendo santamente aspirar a  
 „ ella , que gozar de esta luz y vida mortal con  
 „ toda la abundancia y contento de las cosas de  
 „ la tierra. Para vos haveis ganado de Dios mu-  
 „ chas

„ chas coronas , entendiendo con toda caridad en  
 „ este oficio , que es cierto ser de muy grande  
 „ importancia. Passad pues adelante , como ha-  
 „ ceis ; llevando con todas vuestras fuerzas este  
 „ cuidado , y acabando las cosas que teneis co-  
 „ menzadas , que entendemos teneis algunas , y  
 „ sacadlas a luz para salud de los enfermos ; es-  
 „ fuerzo de los flacos , contento de los que tienen  
 „ salud y fuerzas , y para gloria de la militante y  
 „ triunfante Iglesia. Dada en Roma en S. Mar-  
 „ cos a veinte y uno de Julio de mil quinientos y  
 „ ochenta y dos , a los once años de nuestro Pon-  
 „ tificado. “

*Antonio Buccipalulio.*

Todas las palabras de esta carta piden parti-  
 cular ponderacion ; porque aunque en semejantes  
 ocasiones han despachado Breves los Pontifices ,  
 honrando varones de grandes letras y servicios  
 hechos a la Iglesia ; ninguno con las circunstan-  
 cias de este : porque no solo aprueba la impor-  
 tancia de los libros de Fray Luis con palabras  
 tan encarecidas , mas alaba los ejercicios y ocu-  
 pacion de vida de este santo varon , la utilidad  
 de sus trabajos , y las coronas que en el Cielo  
 le esperaban. Estas clausulas breves del Pontifi-  
 ce son de summa honra y gloria para el Padre  
 Maestro Fray Luis , para sus libros , para su Re-  
 ligion y para España , que produjo tal varon ,  
 que arrebatava la aficion de las mayores perso-  
 nas de la Iglesia , y la del Monarca de ella.

Ex-

Exclama el Padre Fray Francisco Diago , ponderando este favor con estas palabras : „ Pregunto yo ahora : ¿ que mas pudiera el Pontifice Romano Gregorio Decimotercio escribir al Patriarca Santo Domingo , o al gran Doctor y Predicador S. Juan Chrysostomo , si alguno de ellos viviera en su tiempo y Pontificado? Bendito sea el Señor , que aun en estos tan estragados dias da a la Orden de Predicadores tan santos y esclarecidos hijos , que hasta del Pontifice Romano merecen ser tan alabados , viviendo aun en este miserable mundo. “

Añade estas palabras al intento el Obispo de Monopoli :

„ Pocas cosas se han visto como esta , con que aquella santa Silla haya honrado a los benemeritos de la Iglesia : que quando en aquella era vivieran los hombres muy insignes que tuvieron las Iglesias Griega y Latina , no sé si con mas encarecidas palabras se pudieran significar los trabajos y obligaciones que se tenían a los antiguos Padres. Personas conocidas y calificadas de las que en estos tiempos han escrito , han en sus papeles dicho en alabanza del Maestro cosas que pudiera ser de mucha consideracion decir las aqui , si con la calificacion del Summo Pontifice , del santo Cardenal Borrromeo , y del Ilustrissimo Cardenal Paleoto , hombre tan conocido en la Iglesia , no fuera bien poner fin a las alabanzas del siervo de Dios , y al credito que de sus papeles debe tener el mun-

do.

do : que lo uno y lo otro redundá en grande honor de la Orden de Predicadores , que en todos tiempos produce hijos que ocupados en servicio de la cosa publica y acrecentamiento de la Iglesia , merecen que el que es Cabeza de ella los honre y los engrandezca , y en ellos la santa Religion que professaron. “ Hasta aqui el Obispo de Monopoli.

No pararon en esta demostracion tan grande los favores que los Summos Pontifices hicieron al Padre Maestro Fray Luis de Granada. Hablóse en tiempo del mismo Gregorio Decimotercio de honrarle con Capelo : dice estas palabras el P. M. Fr. Geronymo Joannini en su Vida :  
 „ Aqui viene el decir , que en el invierno del año  
 „ de mil quinientos y ochenta y dos , un dia  
 „ hallaron delante de Gregorio Decimotercio  
 „ algunos Cardenales , entre los quales estaba  
 „ Carlos Cardenal Borromeo , y Antonio Cardenal Carraffa , y se trató largamente entre ellos de los meritos del Padre Fray Luis , y se discurrió con summa alabanza por el Papa y los demas de promoverlo al Cardinalato ; no se hallaba otra dificultad , fuera de la edad gravosa en la qual él se hallaba ; porque inclinandose a hacerlo venir a Roma , y que allí atendiesse a la reformation de la Christiandad , se dudó que por el camino larguissimo , por la diversidad de los climas , en vez de hacer que el mundo adquiriesse por esta promocion alguna ayuda , se viesse a perder este hombre nacido para beneficio suyo. “ Hasta aqui el Historiador de Bolonia. Que



Que el glorioso S. Carlos Borromeo solici-  
tasse esto mismo , lo afirma como escribimos , el  
Padre Don Carlos Bascape con estas palabras:  
*Immo curasse scimus , ut in Cardinalium Colle-*  
*gium ille cooptaretur.* Y si S. Carlos , quando  
sobrino de Pio Quarto , que tuvo tanta mano en  
el gobierno de la Iglesia , huviera tenido conoci-  
miento o noticia del Padre Maestro Fray Luis y  
de sus meritos , no hay duda que no le dexara  
sin Capelo ; porque se esmeró mucho el santo  
Cardenal en proponer personas al Pontífice para  
la sacra Purpura , de tan grandes calidades, que  
pudiesen ser su honor los que se honraban con  
ella; y estas concurrían en el Padre Fray Luis de  
Granada , por sus grandes virtudes y eminentes  
letras , y servicios a la Iglesia.

Despues en el Pontificado de Sixto Quinto  
se esforzó mas esta platica. Dice el Padre Fray  
Francisco Diago estas palabras : „ Fue tanto el  
„ credito y opinion que el Summo Pontífice Six-  
„ to Quinto , de la Orden del Seraphico Padre  
„ S. Francisco , tuvo de aqueste tan devoto Re-  
„ ligioso , que considerando sus prendas , la doc-  
„ trina y devocion de sus libros , el grande bien  
„ que con ellos havia hecho a la Iglesia , y las  
„ muchas almas que leyendolos se havian reduci-  
„ do al servicio del Señor , hizo resolucion de  
„ crearlo Cardenal , y descubrió esta su determi-  
„ nacion a muchas personas del Colegio. Algu-  
„ nas de ellas y señaladamente el Cardenal Ale-  
„ xandrino , se lo avisaron y escribieron desde  
„ luego dandole la enhorabuena del Capelo. Y

„ dispusolo Dios assi, paraque el Maestro Fray  
 „ Luis tuviesse tiempo para poder estorvar cosa  
 „ tan contraria a su gusto, y deseos de perseverar  
 „ en su Religion con summa pobreza hasta la  
 „ muerte. Suplicó a nuestro Señor no dicsse lu-  
 „ gar a que se efectuasse la determinacion del  
 „ Pontifice, y escribió cartas desde luego a Ro-  
 „ ma, alegando ser ya de edad de mas de ochen-  
 „ ta años, y no estar para salir de su celda, que  
 „ ya passaba de ellos en esta sazón, y Dios se  
 „ sirvió de guiar este negocio de tal manera,  
 „ que no se concluyó. “ Afirma lo mismo el  
 Obispo de Monopoli en el capitulo 29. del libro  
 tercero, en la quarta parte de la Cronica de la  
 Orden de Santo Domingo; y el Padre Fray  
 Juan de Marieta en el Sumario de la Vida del  
 Padre Fray Luis de Granada, que anda al prin-  
 cipio de las obras en la impresion mas nueva.  
 Y con mayor aseveracion el Padre Fray Luis  
 de Sousa, como de cosa de que se tuvo ma-  
 yor noticia en Lisboa, donde vivia a la sazón  
 Fray Luis. „ Porque, dice, llegando la nueva,  
 „ como llegó a Portugal, sabemos de cierto  
 „ que se affigió con ella sobre manera, y que  
 „ con toda instancia escribió a su grande ami-  
 „ go Fray Miguel Bolenó, Frayle nuestro,  
 „ que mostrasse el amor que le tenia, y la  
 „ honra que siempre le havia hecho en estor-  
 „ varle ésta. Y de esta manera dexó de venir  
 „ a efecto. De que dan buenos testimonios el  
 „ Obispo de Novara Don Carlos Bascapè en  
 „ la Vida de S. Carlos, Fray Juan de Marie-

ta, y Fray Francisco Diago. “Hasta aqui el Padre Fray Luis de Sousa, en el capitulo diez y siete del libro quinto, en la primera parte de la Cronica Dominicana de Portugal;

De que se pueden colegir dos cosas: la grande estimacion y credito que tuvieron del Padre Maestro Fray Luis de Granada los Summos Pontifices y sacro Colegio de los Cardenales; y su gran desprecio de las Dignidades Eclesiasticas, y amor al retiro de su celda, de que hemos hablado dilatadamente.

Esto es, Christiano Lector, lo que una voluntad aficionada ha podido juntar, no lo que ha deseado, de las acciones y vida de este gran varon de Dios. Reconozco que es muy poco lo que has visto, respecto de lo que fue, y del colmo de sus merecimientos: mas en las cosas grandes no es poco darles principio; es mas el adelantarlas. Si me ha cabido esta segunda parte, teniendo caudal tan corto, espero que la Divina Providencia excite algun animo alentado que prosiga la tercera, dando perfeccion a esta obra, y que la vida y virtudes de este gran Padre tengan Cronista digno que las dé cabal estimacion.

Y vos, varon santissimo, y de verdad humilde, perdonad mi atrevimiento: no se acabaron con la vida vuestras humiliaciones. Santo en el Cielo os he menester y humilde con que no despreciareis esta corta oferta mia, y llevareis sufrido, haveros cabido en suerte

tan indigno Historiador. Los animos generosos miran la voluntad mas que los dones: el animo ha sido de servirlos, y un pobre agradecimiento de lo que nos debe todo hombre que profesa ser Christiano. Pedid a mi Señor Dios en recompensa de este trabajo cortó, ponga en mis ojos benignissimos, y encamine en su servicio mis acciones el poco tiempo que resta a mi vida; y acabada, me lleve donde a boca pueda pedirlos perdon de mis defectos en el Reyno de la vida, donde teneis lugar tan preeminente.

*Qui autem docti fuerint, fulgebunt quasi splendor firmamenti; & qui ad justitiam erudiunt multos, quasi stellæ in perpetuas æternitates. Daniel. cap. 12.*



## CAPITULO XVI.

*DE LA ESTIMA Y APRECIO QUE HICIERON DE  
LOS LIBROS DEL VENERABLE PADRE MAES-  
TRO FRAY LUIS DE GRANADA LOS GLORIO-  
SOS SANTOS S. FRANCISCO DE SALES, S. PE-  
DRO DE ALCANTARA, Y SANTA ROSA DE SAN-  
TAMARIA, PATRONA DE TODAS LAS INDIAS.*

**P**ORQUE los devotos de los libros del V. P. M. Fr. Luis de Granada tengan noticias de la estimacion que tuvieron de ellos los gloriosos Santos S. Francisco de Sales, Obispo y Principe de Génova, Fundador de la Orden de la Visitacion, canonizado por la Santidad de Alexandro Septimo; S. Pedro de Alcantara, Fundador de la Reforma de Descalzos del glorioso Patriarca y Padre S. Francisco, canonizado por la Santidad de Clemente Nono; y la gloriosa virgen Santa Rosa de Santa Maria, de la Tercera Orden de Santo Domingo, Patrona de todas las Indias, canonizada por la Santidad de Clemente Decimo, se añade este capitulo aqui al fin de la Vida que tan piadosa y eruditamente escribió el Licenciado Luis Muñoz, de gloriosa memoria.

El glorioso S. Francisco de Sales hizo tanto aprecio de los libros del V. P. M. Fr. Luis de Granada, que en el que escribió de los Verdaderos entretenimientos, traducido en nuestro Castellano por el Licenciado Don Francisco Cubillas Donyague, en la epist. 32. f. 311. instruyendo a un Señor Obispo de lo que debía hacer para cumplir con sus obligaciones, dice las palabras siguientes: „ Tened, os ruego, a Fr. Luis de Granada todo entero, y sea este vuestro segundo Breviario. El Cardinal Borromeo ( este es S. Carlos ) no tenía otra Theologia para predicar; y con todo eso predicaba muy bien. Pero el uso principal de este libro no es este, sino que os dispondrá el espíritu a el amor de la verda-  
„ de-

„ dera devocion , y a todos los exercicios espirituales  
 „ que haveis menester. Mi opinion seria que comenzas-  
 „ sedes a leerle por la gran Guia de pecadores; despues  
 „ que paseis a el Manual; y despues , que le leais todo.  
 „ Pero para leerle fructuosamente , conviene no engu-  
 „ llirle, sino ponderarle y apreciarle, y capitulo por ca-  
 „ pitulo rumiarle, y aplicarle a el alma con grande con-  
 „ sideracion y suplicas a Dios. Hase de leer , con reve-  
 „ rencia y devocion , como libro que contiene las mas  
 „ utiles inspiraciones que puede el alma recibir de lo al-  
 „ to para reformar todas sus potencias, purgandolas por  
 „ la detestacion de todas sus malas inclinaciones , y en-  
 „ caminandolas a su verdadero fin por medio de firmes  
 „ y grandes resoluciones. “ Hasta aqui el glorioso San  
 Francisco de Sales; cuyas palabras solo necessitan de  
 que se consideren , para ver en ellas el piadoso Lector,  
 como dice el glorioso Santo de los libros del V. P. M.  
 Fr. Luis de Granada lo que podia decir con grande ala-  
 banza de los de qualquier Doctor de la Iglesia.

No es de menor ponderacion y alabanza el testimo-  
 nio y revelacion que tuvo el glorioso S. Pedro de Alcan-  
 tara. Refiérole a la letra ( como lo dice por sus letras  
 exhortatorias , con concesion de quarenta dias de indul-  
 gencia para qualquiera de su Obispado que leyere u oye-  
 re leer qualquier capitulo o parrafo de lo que escribió  
 el V. P. M. Fr. Luis de Granada ) el Ilustrissimo Señor  
 D. Fr. Juan del Molino Navarrete , Obispo de la santa  
 Iglesia de Palencia, del fecundissimo y esclarecidissimo  
 Orden de S. Francisco. Y se refieren entre las de muchos  
 Señores Arzobispos y Obispos, a el principio del primer  
 tomo de las obras de dicho V. P. M. Fr. Luis de Gra-  
 nada, de la impresion de Madrid de 1676 años; donde  
 dice el dicho Ilustrissimo Señor Obispo de Palencia;  
 „ Lo que mas es , fueron favorecidas las obras y escri-  
 „ tos del V. P. M. Fr. Luis de Granada, quando vivia,  
 „ con un milagroso oraculo y revelacion del Cielo; co-  
 „ mo consta de un libro que en lengua Italiana se com-  
 „ puso y estampó en Roma el año passado de 667, de  
 la

„ la Vida milagrosa y Revelaciones de S. Pedro de Al-  
 „ cantara, sacada y recopilada de los procesos que se hi-  
 „ cieron para su canonizacion, por el muy celebrado y  
 „ gravissimo Autor de este tiempo Francisco Marchese,  
 „ Presbytero de la Congregacion del Oratorio en aque-  
 „ lla Curia : el qual tomo dedicó y consagró a nuestro  
 „ Santissimo Padre Clemente IX. que a la sazón regia y  
 „ gobernaba toda nuestra Iglesia Catholica. En el libro  
 „ pues 3. capitulo 11. numero 2. se halla esta clausula,  
 „ que traducida fielmente a nuestro Idioma Español y  
 „ Castellano, es como se sigue : Pidióle en aquel tiem-  
 „ po el P. M. Fr. Luis de Granada, le hiciesse gusto y  
 „ caridad de inquirir y explorar de Dios en la oracion,  
 „ qual fuesse su voluntad a cerca de la aplicacion de sus  
 „ estudios : y habiendolo executado assi S. Pedro de Al-  
 „ cantara, le reveló Dios nuestro Señor que el dicho P.  
 „ M. Fr. Luis de Granada debía dexar el oficio y minis-  
 „ terio de Predicador, y aplicarse al de escribir obras  
 „ fructuosas para el provecho de las almas. Participóle  
 „ luego el Santo esta revelacion, añadiendo le asegu-  
 „ raba que sus escritos havian de servir de mucha ayu-  
 „ da, y ser de consuelo grande a todos los que deseas-  
 „ sen adelantarse en la perfeccion Christiana. Y havien-  
 „ do recibido este aviso, al punto el P. M. Fr. Luis de  
 „ Granada se quietó y comenzó a componer el Tratado  
 „ de la Oracion y de la Meditacion, poniendo todo es-  
 „ tudio en imitar las obras que el santo Padre havia  
 „ compuesto sobre la misma materia, dilatando mucho  
 „ mas las que sucintamente havia escrito : y prosiguió  
 „ en escribir otros diversos Tratados llenos de celestial  
 „ doctrina ; de la qual se saca y recoge continuamente  
 „ fruto muy notable por las almas devotas ; como la ex-  
 „ periencia lo enseña cada dia. “ Hasta aqui el grave  
 „ Autor citado, y dicho Ilustrissimo Señor Obispo.

La estima y veneracion que tenia la gloriosa Santa  
 Rosa de Santa Maria de los libros de nuestro V. P. M.  
 Fr. Luis de Granada, y el fruto y provecho que con su  
 devota leccion recibia su alma, lo testifica bien claramen-



te el siguiente suceso , que refiere en la Vida de la Santa, que traduxo en nuestro Idioma de la que havia escrito en Latin el muy R. P. M. Fr. Leonardo Hansen , Provincial de Anglia, y compañero del Rmo. P. General de toda la Orden de Predicadores , el muy R. P. M. Fray Jacinto de Parra, de la misma Orden, en el capitulo 12. folio 124. donde dice las siguientes palabras : „ Con igual diligencia la gloriosa Santa Rosa de Santa Maria leia , y persuadia a otros que leyessen los piadosos libros que mejor tratan de la oracion. Entre estos daba el primer lugar a las obras eruditas de Oracion y Meditacion del V. P. M. Fr. Luis de Granada. El provecho que con estos libros recibia la Santa , y la guerra que con ellos le hacia al demonio, lo declara el siguiente suceso, que se refiere en la dicha Vida, en el capitulo 17. fol. 171. „ Procuraba el demonio desasosegar e impacientar a la Santa: dióle una terrible bofetada ; y no consiguiendo su intento, tiróle una piedra tan grande y con tal fuerza , que la derribó en el suelo: quedó la virgen como si tal cosa no le huviera sucedido. Viendo el demonio que no conseguia su intento, fuesse a los libros de devocion que la Santa tenia , y encontrando con el de mayor estimacion de la Santa, que era un tomo del V. P. M. Fr. Luis de Granada, con cuya leccion dividia los tiempos que meditaba, rasgóle, y haciendole menudos pedazos, arrojóle muy lejos en un inmundo lugar. La gloriosa Santa, como era tan amiga de Dios , y veia la falta que la hacia, negoció muy presto con su Divina Magestad se le restituyesse su libro sin lesion ninguna. “ Estos testimonios de estos Santos canonizados en nuestros tiempos, he querido añadir a todos los que puso el Licenciado Luis Muñoz , para que se vea como en todos tiempos son venerados los escritos del V. P. M. Fr. Luis de Granada , y estimados como joyas preciosissimas , con cuya luz y direccion es mejorada el alma con la verdadera disposicion para la verdadera union con su Criador. El qual sea bendito y alabado por todos los siglos. Amen.









